



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Dymo LabelManager 280 Kit](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Macchine per Ufficio](#)

DYMO®



Brugervejledning

LabelManager®

280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Alle rettigheder forbeholdt.

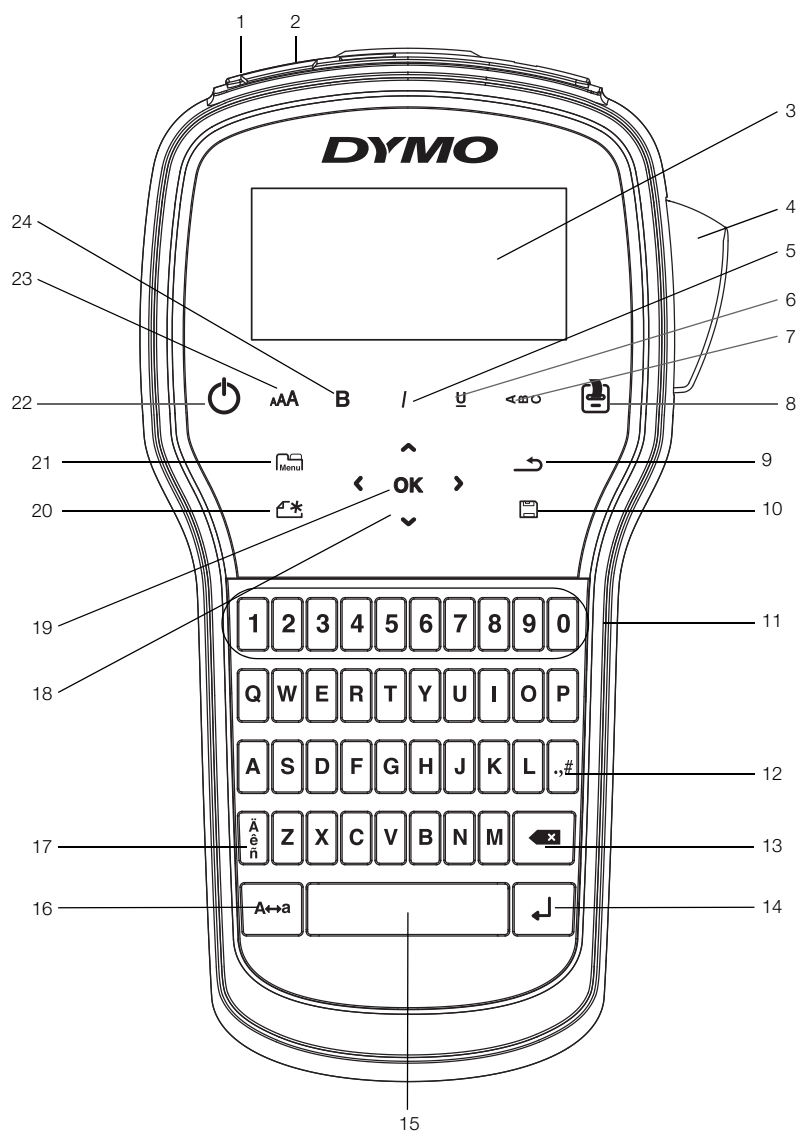
Ingen del af dette dokument eller softwaren må reproducere eller overføres i nogen form eller på nogen måde eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Newell Rubbermaid, LLC.

Varemærker

DYMO, DYMO Label og LabelManager er registrerede varemærker i USA og andre lande. Alle andre varemærker tilhører de respektive indehavere.

Indhold

Om din nye etiketmaskine	5
Produktregistrering	5
Kom godt i gang	5
Tilslutning til strømmen	5
Isætning af batteripakken	5
Genopladning af batteripakken	5
Udtagning af batteriet	5
Isætning af etiketkassetten	6
Første gang du bruger etiketmaskinen	6
Introduktion til etiketmaskinen	6
Strøm	6
LCD-display	7
Navigationstaster	7
Annuller	7
Tilbage	7
Caps-funktion	7
Ny etiket/Ryd	7
Tekststørrelse	7
Formateringsstaster	7
Lodret tekst	7
Menu	7
Formatering af etiketten	7
Ændring af skrifttypen	7
Ændring af tekststørrelsen	8
Ændring af teksttypografien	8
Tilføjelse af rammer	8
Brug af spejlvendt tekst	8
Fremstilling af lodrette etiketter	8
Fremstilling af etiketter med fast længde	9
Justering af teksten	9
Fremstilling af etiketter med to linjer	9
Brug af clip art, symboler og specialtegn	9
Tilføjelse af symboler	9
Tilføjelse af clip art	10
Tilføjelse af specialtegn	10
Indsættelse af dato og tid	10
Brug af autonummerering	11
Sletning af autonummerering	11
Ændring af indstillingerne	11
Ændring af sproget	11
Indstilling af etiketbredden	11
Indstilling af måleenhederne	11
Indstillinger for udskrivning	11
Eksempelvisning af labellayoutet	11
Udskrivning af flere etiketter	11
Brug af hukommelsen	11
Lagring af en etiket	12
Åbning af gemte etiketter	12
Indsættelse af gemt tekst	12
Vedligeholdelse af din etiketmaskine	12
Sådan bruger du etiketmaskinen sammen med din computer	13
Sådan installerer du DYMO Label software	13
Tilslut etiketmaskinen til en computer	13
Sådan bruges DYMO Label-softwaren	14
Visning af etiketmaskinens status	14
Fejlfinding	15
Feedback om dokumentationen	16
Miljøoplysninger	16
Sikkerhedsforanstaltninger for den genopladelige lithium-ion-batteripakke	17



Figur 1 LabelManager 280 etiketmaskine

1	USB-port	9	Bagside	17	Specialtegn
2	Strømport	10	Gem/Åbn	18	Navigation
3	LCD-display	11	Numeriske taster	19	OK
4	Afklipper	12	Symboler	20	Ny etiket/Ryd
5	Kursiv	13	Tilbage	21	Menu
6	Understregning	14	Return (Retur)	22	Til/Fra
7	Lodret tekst	15	Mellemrumstast	23	Tekststørrelse
8	Udskriv/Kopier	16	Store bogstaver	24	Fed

Om din nye etiketmaskine

Med etiketmaskinen DYMO® LabelManager® 280 kan du fremstille et bredt udvalg af selvklæbende etiketter af høj kvalitet. Du kan vælge at udskrive dine etiketter i mange forskellige skrifttyper, tekststørrelser og -typografier. Etiketmaskinen bruger DYMO D1 etiketskassetter i bredderne 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") eller 12 mm (1/2"). Etiketskassetterne kan fås i et bredt udvalg af forskellige farver.

Besøg www.dymo.com for at få oplysninger om, hvordan du køber etiketter og tilbehør til din etiketmaskine.

Produktregistrering

Besøg www.dymo.com/register for at registrere din etiketmaskine online. Til registreringsprocessen skal du bruge serienummeret, der står angivet på indersiden af etiketmaskinens bagdæksel.

Registrer etiketmaskinen for at nyde godt af følgende fordele:

- Yderligere et års garanti
- Besked pr. e-mail om softwareopgraderinger
- Specialtilbud og annonceringer af nye produkter

Kom godt i gang

Følg trinnene i dette afsnit for at udskrive din første etiket.

Tilslutning til strømmen

Etiketmaskinen strømforsynes fra et genopladeligt litium-ion-batteri (Li-ion). Etiketmaskinen slukker automatisk efter to minutter uden aktivitet for at spare strøm.

 Tag batteriet ud, hvis etiketmaskinen ikke skal bruges i længere tid.

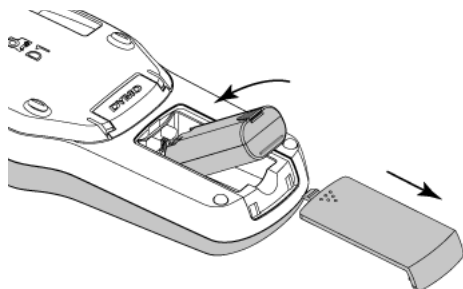
Isætning af batteripakken

Batteriet, der følger med etiketmaskinen, er delvist opladet. Batteriet skal oplades helt snarest muligt for at opnå den bedste ydelse.

 Sørg for, at opladningsadapteren er koblet fra, før du håndterer Li-ion-batteripakken.

Sådan isætter du batteripakken

- 1 Skub batteridækslet væk fra etiketmaskinen. Se Figur 2.



Figur 2

- 2 Sæt batteriet i batterirummet.
- 3 Sæt batterirummets dæksel på igen.

 Sørg for at læse sikkerhedsforanstaltningerne for Li-ion på side 17.

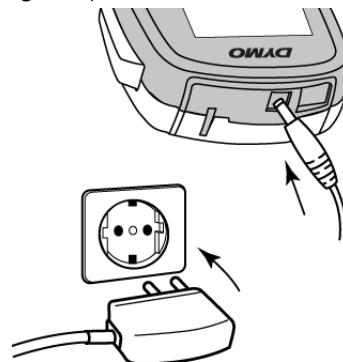
Genopladning af batteripakken

Der følger en opladningsadapter med etiketmaskinen til opladning af batteriet. Det tager cirka tre timer at oplade batteripakken. Etiketmaskinen kan dog bruges til at udskrive etiketter efter cirka 10 minutters opladning.

 Opladningsadapteren bruges kun til opladning af batteripakken og må ikke bruges til at strømføre etiketmaskinen.

Sådan genoplades batteripakken

- 1 Tilslut opladningsadapteren til stikket øverst på maskinen.
- 2 Tilslut derefter den anden ende af opladningsadapteren til en stikkontakt. Se Figur 3.



Figur 3

 Sørg for at læse sikkerhedsforanstaltningerne for Li-ion på side 17.

Udtagning af batteriet

Tag batteriet ud, hvis etiketmaskinen ikke skal bruges i længere tid.

 Sørg for, at opladningsadapteren er koblet fra, før du håndterer Li-ion-batteripakken.

Sådan tages batteriet ud

- 1 Afbryd strømmen til opladningsadapteren.
- 2 Skub dækslet til batterirummet væk fra etiketmaskinen. Se Figur 2.
- 3 Tag batteriet ud af batterirummet.

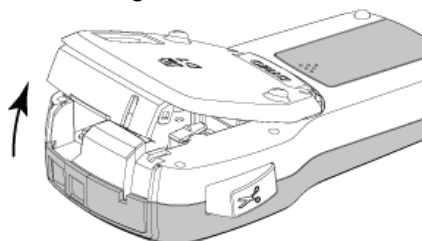
 Sørg for at læse sikkerhedsforanstaltningerne for Li-ion på side 17.

Isætning af etiketkassetten

Etiketmaskinen leveres med en start-etiketkassette. Etiketmaskinen anvender DYMO D1 etiketkassetter med bredder på 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") eller 12 mm (1/2"). Besøg www.dymo.com for at få oplysninger om køb af yderligere etiketkassetter.

Sådan isættes etiketkassetten

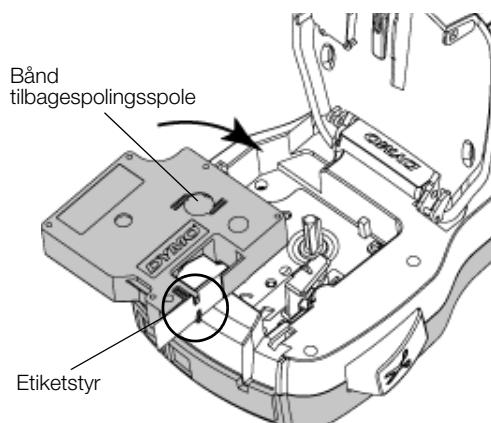
- 1 Løft etiketkassetts dæksel for at åbne etiketrummet. Se Figur 4.



Figur 4

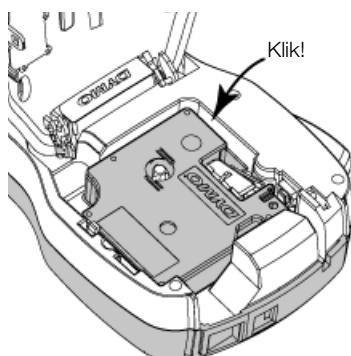
- 2 Sørg for, at etiketten og båndet sidder stramt over kassetteåbningen, og at etiketten kører mellem etiketskinnerne. Se Figur 5.

Om nødvendigt drejes farvebåndets tilbagespolingsspole i retning med uret for at spænde farvebåndet.



Figur 5

- 3 Sæt kassetten i, og tryk godt til, indtil kassetten klikker på plads. Se Figur 6.



Figur 6

- 4 Luk dækslet til etiketkassetterummet.

Første gang du bruger etiketmaskinen

Første gang du tænder for maskinen, bliver du bedt om at vælge sprog, måleenheder og etiketbredde. Disse indstillinger anvendes, indtil du ændrer dem.

Du kan ændre disse indstillinger ved at trykke på  og derefter vælge .

Sådan opsættes etiketmaskinen

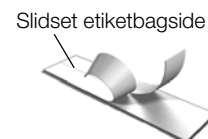
- 1 Tryk på  for at tænde for strømmen.
- 2 Vælg sproget, og tryk på **OK**.
- 3 Vælg mm eller tommer, og tryk på **OK**.
- 4 Vælg bredden på den etiketkassette, der i øjeblikket sidder i etiketmaskinen, og tryk på **OK**.

 Hver gang du sætter en etiketkassette i etiketmaskinen, bliver du bedt om at indstille etiketbredden, så etiketmaskinen ved hvilken størrelse etiketter, du anvender i øjeblikket.

Du er nu klar til at udskrive din første etiket.

Sådan udskrives en etiket

- 1 Skriv simpel tekst til etiketten ved brug af tastaturet.
- 2 Tryk på . Etiketten udskrives.
- 3 Tryk på afklipperknappen for at afklippe etiketten.
- 4 Fjern beskyttelsen fra etikettens bagside for at gøre den klæbende, og sæt etiketten fast.



Tillykke! Du har udskrevet din første etiket. Læs videre for at lære mere om de tilgængelige funktioner for fremstilling af etiketter.

Introduktion til etiketmaskinen

Bliv fortrolig med placeringen af funktionstasterne på din etiketmaskine. Se Figur 1 på side 4. Følgende afsnit giver en detaljeret beskrivelse af hver funktion.

Strøm

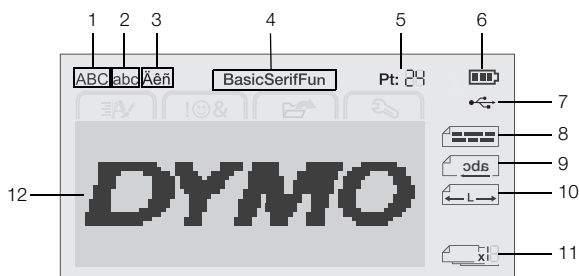
Knappen  tænder og slukker for strømmen. Efter to minutter uden aktivitet slukkes strømmen automatisk.

Når strømmen slukkes manuelt eller automatisk, husker og viser maskinen indstillingerne for etikettekst og -typografi for den sidste etiket, når strømmen tændes igen.

LCD-display

Med DYMOs eksklusive grafiske display ser du straks det meste af den formatering, du tilføjer.

Funktionsindikatorer foroven og i siden af LCD-displayet vises i sort farve for at angive, hvornår en funktion er valgt.



- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1 Store bogstaver | 7 USB tilsluttet |
| 2 Små bogstaver | 8 Tekstjustering |
| 3 Specialtegn | 9 Spejlvendt tekst |
| 4 Skrifttype | 10 Fast etiketlængde |
| 5 Tekststørrelse | 11 Autonummerering |
| 6 Batteriindikator | 12 Redigeringsområde |

Navigationstaster

Du kan navigere gennem menuindstillingerne ved brug af navigationstasterne: **<**, **>**, **^** og **v**. Du trykker derefter på **OK** for at foretage et valg. Du kan også gennemse og redigere etiketten ved brug af navigationstasterne.

Annuler

Hvis du trykker på **↶**, lukker du en menu uden at foretage et valg.

Tilbage

Hvis du trykker på **✕**, fjernes tegnet til venstre for markøren.

Caps-funktion

Hvis du trykker på **A↔a**, slår du store bogstaver til eller fra. Når Caps-funktionen er aktiveret, indtastes alle bogstaver som store. Caps-funktionen er slået til som standard. Når Caps-funktionen er slået fra, vil alle bogstaver vises med små bogstaver.

Ny etiket/Ryd

Med tasten **✱** kan du rydde etiketteksten og beholde formateringen, eller du kan rydde både tekst og formatering.

Tekststørrelse

Hvis du trykker på **AA**, ændres størrelsen på etiketteksten. Den aktuelle tekststørrelse vises på LCD-displayet.

Formateringstaster

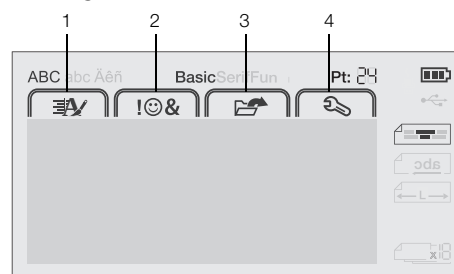
Hvis du trykker på **B**, **I** eller **U**, slår du fed tekst, kursiv tekst eller understregning til eller fra.

Lodret tekst

Hvis du trykker på **↵**, slår du lodret tekst til eller fra.

Menu

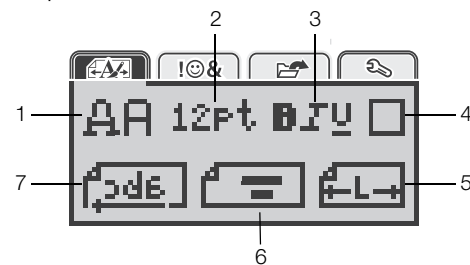
Hvis du trykker på **Menu**, vises fanerne Format, Indsæt, Åbn og Indstillinger. Du kan bruge indstillingerne på disse faner til at ændre etikettens udseende, indsætte clip art og symboler, åbne gemt tekst og etiketter og ændre printerindstillingerne.



- | | |
|----------------|-----------------------|
| 1 Fanen Format | 3 Fanen Åbn |
| 2 Fanen Indsæt | 4 Fanen Indstillinger |

Formatering af etiketten

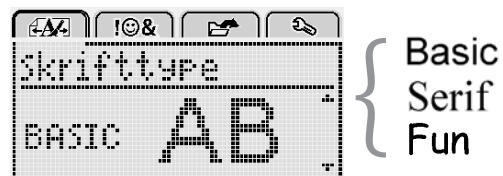
Du kan vælge mellem flere formatvalg for at forbedre udseendet på etiketterne.



- | | |
|------------------|--------------------|
| 1 Skrifttype | 5 Etiketlængde |
| 2 Tekststørrelse | 6 Tekstjustering |
| 3 Teksttypografi | 7 Spejlvendt tekst |
| 4 Rammer | |

Ændring af skrifttypen

Du kan vælge mellem tre skrifttyper til dine etiketter:

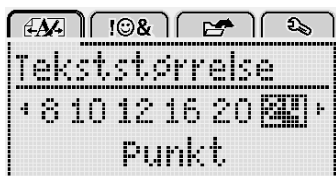


Sådan ændres skrifttypen

- 1 Tryk på **Menu**, vælg **Format**, og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **AA**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **^** eller **v** for at vælge skrifttypen, og tryk derefter på **OK**.

Ændring af tekststørrelsen

Du kan vælge mellem seks tekststørrelser til dine etiketter:



De tilgængelige tekststørrelser afhænger af bredden på den etiket, du har valgt.

Etiketter med enkelt linje:

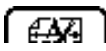
Etiketbredde	Tilgængelig tekststørrelse
6 mm (1/4")	8, 10, 12 punkt
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 punkt
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 punkt

Etiketter med to linjer:

Etiketbredde	Tilgængelig tekststørrelse
9 mm (3/8")	8, 10 punkt
12 mm (1/2")	8, 10, 12 punkt

Tekststørrelsen gælder for alle tegn på en etiket.

Sådan ændrer du tekststørrelsen

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg den aktuelle tekststørrelse, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **<** eller **>** for at vælge tekststørrelsen, og tryk derefter på **OK**.

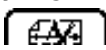
💡 Tekststørrelsen kan også ændres hurtigt med tekststørrelsestasten **AA**.

Ændring af teksttypografien

Du kan vælge mellem syv teksttypografier:

	Normal	AaBb
	Fed	AaBb
	Kursiv	AaBb
	Understregning	AaBb
	Lodret	<abc>
	Kontur	AaBb
	Skygge	AaBb

Sådan ændrer du teksttypografien

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **Λ** eller **V** for at vælge teksttypografien, og tryk derefter på **OK**.

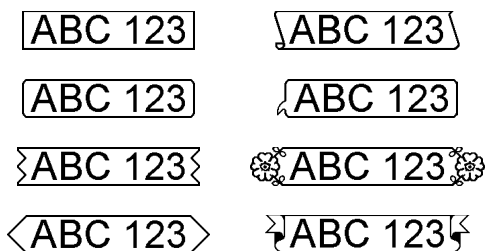
💡 Det er også muligt hurtigt at anvende en teksttypografi ved brug af formateringskasterne **B**, **I** eller **U**.

Visse teksttypografier kan kombineres. Kombiner typografier ved brug af formateringskasterne.

Når understregning bruges på etiketter med flere linjer, understreges hver enkelt linje.

Tilføjelse af rammer

Du kan fremhæve teksten ved at tilføje en rammetypografi.



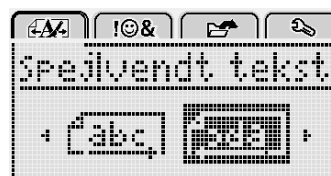
Sådan tilføjer du en ramme

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **Λ** eller **V** for at vælge rammetypografien, og tryk derefter på **OK**.

Når der anvendes rammer på etiketter med to linjer, omkranses begge linjer af en enkelt ramme.

Brug af spejlvendt tekst

Med formatet Spejlvendt kan du udskrive tekst, der går fra højre til venstre, som om man ser teksten i et spejl.



Sådan anvender du spejlvendt tekst

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **<** eller **>** for at vælge , og tryk derefter på **OK**.

Fremstilling af lodrette etiketter

Du kan udskrive tekst med teksten vendt, sådan at du kan læse etiketten lodret.

Sådan fremstilles en lodret etiket

- 1 Tryk på **<abc>**.
- 2 Skriv teksten.
- 3 Tryk på  for at udskrive.

 Understregningstypografien udskrives ikke på en lodret etiket.

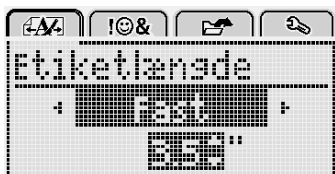
Fremstilling af etiketter med fast længde

Normalt afgøres etikettens længde automatisk af tekstens længde. Du kan dog vælge at indstille længden på etiketten til en bestemt anvendelse.

Når du vælger en etiket med fast længde, justeres størrelsen på etiketteksten automatisk, så den passer til etiketten. Hvis teksten ikke kan justeres, så den passer inden for etikettens faste længde, vises der en meddelelse, og du bedes om at udskrive en etiket med variabel længde. Du kan vælge en etiket med en fast længde mellem 40 mm (1,5") og 400 mm (15").

Sådan indstilles en fast længde

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **<** eller **>** for at vælge **Fast**.



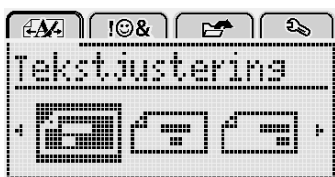
- 4 Tryk på **Λ** eller **V** for at vælge etiketlængden, eller indtast etiketlængden ved brug af de numeriske taster.
- 5 Tryk på **OK**.

Indstillingen for den faste længde forbliver aktiv, indtil du skifter tilbage til variabel længde.

Justering af teksten

Du kan justere teksten, så den udskrives venstre- eller højrejusteret på etiketten. Standardjusteringen er centreret.

Indstillingerne for tekstjustering gælder kun for etiketter med fast længde. Etiketter med variabel længde er altid centerjusteret.



Sådan ændrer du tekstjusteringen

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **<** eller **>** for at vælge tekstjusteringen, og tryk derefter på **OK**.

Fremstilling af etiketter med to linjer

Du kan maksimalt udskrive to linjer på en etiket. Der kan kun udskrives én tekstlinje på 6 mm (1/4") etiketter.

Når der udskrives en lodret etiket med to linjer, udskrives den anden linje med tekst til højre for den første linje.

Sådan fremstilles en etiket med to linjer

- 1 Skriv teksten for den første linje, og tryk på .
- 2 Indtast teksten for den anden linje.
- 3 Tryk på  for at udskrive.

Brug af clip art, symboler og specialtegn

Du kan tilføje clip art, symboler, tegnsætningstegn og andre specialtegn til etiketterne.

Tilføjelse af symboler

Etiketmaskinen understøtter de udvidede symboler, som vises nedenfor.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

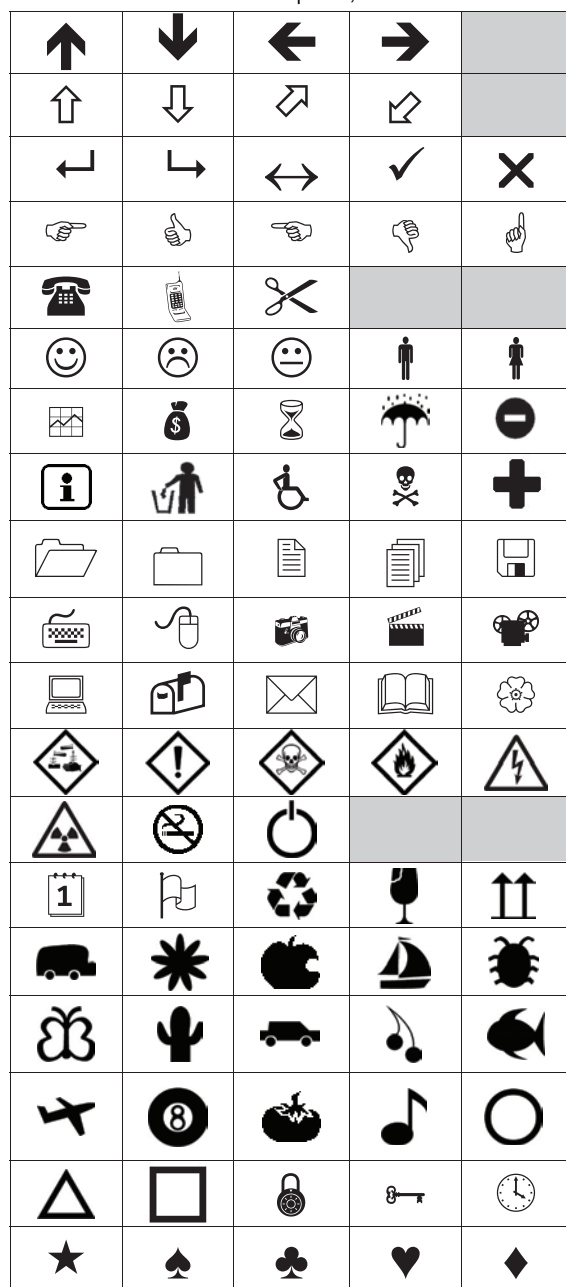
Sådan indsætter du et symbol

- 1 Tryk på **Menu**, vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **Symboler**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på navigeringstasterne for at vælge et symbol.
- 4 Tryk på **OK** for at føje symbolet til din etiket.

💡 Du kan hurtigt tilføje et symbol ved at trykke på tasten **.,#**.

Tilføjelse af clip art

Etiketmaskinen indeholder clip art, som vises nedenfor.



Sådan indsætter du clip art

- 1 Tryk på **Menu**, vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **Clip Art**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på navigeringstasterne for at vælge et billede.
- 4 Tryk på **OK** for at føje billedet til din etiket.

Tilføjelse af specialtegn

Etiketmaskinen understøtter det udvidede latinske tegnsæt. Du kan tilføje specialtegn på to måder:

- Tryk på **À** og derefter på bogstavet.
- Tryk på **ñ**, og hold bogstavet nede.

Efter du har trykket på bogstavet, vises alle tilgængelige variationer af det bogstav.

Hvis du for eksempel trykker på **a** og holder bogstavet **a** nede, vil du se **a à â æ** og så videre gennem alle de mulige variationer.

Sådan tilføjer du accenttegn

- 1 Tryk på, og hold et bogstav nede.
Accentvariationerne for det pågældende bogstav vises.
- 2 Tryk på **<** eller **>** for at vælge det ønskede tegn, og tryk derefter på **OK**.

Indsættelse af dato og tid

Du kan indsætte aktuel dato og tid på etiketten. Formatet for dato og tid afhænger af det format, du har valgt i etiketmaskinens indstillinger.

Sådan indstiller du formatet for dato og tid

- 1 Tryk på **Menu**, vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Vælg **Notation**, og tryk derefter på **OK**.
- 4 Vælg det dato- eller dato- og tidsformat, der skal bruges, og tryk derefter på **OK**.

Sådan indstiller du datoen

- 1 Tryk på **Menu**, vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Vælg **Indstil dato**, og tryk derefter på **OK**.
- 4 Vælg aktuel(t) dag, måned og år ved brug af navigationstasterne.
- 5 Tryk på **OK**, og tryk derefter på **↶** to gange for at vende tilbage til redigeringsområdet.

Sådan indstiller du tiden

- 1 Tryk på **Menu**, vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Vælg **Indstil tid**, og tryk derefter på **OK**.
- 4 Vælg aktuel(le) time og minutter ved brug af navigationstasterne.
- 5 Tryk på **OK**, og tryk derefter på **↶** to gange for at vende tilbage til redigeringsområdet.

Sådan indsætter du dato og tid

- 1 Tryk på **Menu**, vælg **IO&**, og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **Dato og tid**, og tryk derefter på **OK**.
Datoen og tiden indsættes på etiketten.

Brug af autonummerering

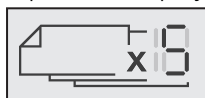
Du kan udskrive en serie på op til 10 etiketter ad gangen ved brug af autonummerering.

Du kan føje autonummerering med numeriske tegn (0, 1, 2...9), store bogstaver (A, B, C...Z) eller små bogstaver (a, b, c...z) til etiketten. Du kan også vælge at tilføje tekst før og efter autonummereringen.

Sådan føjer du autonummerering til etiketterne

- 1 Tryk på , vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg **Autonummerering**, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Vælg den autonummereringstype, der skal bruges, og tryk derefter på **OK**.
- 4 Vælg en start- og slutværdi ved brug af navigeringstasterne, og tryk derefter på **OK**.

Der føjes autonummerering til etiketten, og antallet af etiketter i serien vises på LCD-displayet.



Sletning af autonummerering

Autonummerering indtastes på etiketten som et enkelt tegn.

Sådan sletter du autonummerering

- 1 Anbring markøren i slutningen af autonummereringsteksten på displayet.
- 2 Tryk på .

Ændring af indstillingerne

Etiketmaskinen kan brugerdefineres på flere forskellige måder. Du kan vælge displaysproget, måleenheden, og indstille bredden på etiketten.

Ændring af sproget

Du kan ændre displaysproget for etiketmaskinen, så du kan arbejde på det sprog, du er mest bekendt med.

Sådan ændrer du sproget

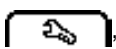
- 1 Tryk på , vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg det aktuelle sprog, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **A** eller **V** for at vælge det ønskede sprog, og tryk derefter på **OK**.

Indstilling af etiketbredden

Hver gang du sætter en etiketkassette i etiketmaskinen, bliver du bedt om at indstille etiketbredden, så etiketmaskinen ved hvilken størrelse etiketter, du anvender i øjeblikket.

Nogle af de funktioner, der er tilgængelige til at designe etiketter med, afhænger af etikettens bredde. Du kan ændre etikettens breddeindstilling når som helst, uanset hvilken etiketkassette, der er isat etiketmaskinen i øjeblikket.

Sådan ændrer du etikettens breddeindstilling

- 1 Tryk på , vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg den aktuelle etiketbredde, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **<** eller **>** for at vælge den ønskede etiketbredde, og tryk derefter på **OK**.

Indstilling af måleenhederne

Du kan vælge at arbejde med engelske (tommer) eller metriske måleenheder. Metrisk er valgt som standard.

Sådan ændrer du standardmåleenhederne

- 1 Tryk på , vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 2 Vælg $\frac{1}{8}$ mm, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **<** eller **>** for at vælge tommer eller millimeter.
- 4 Tryk på **OK**.

Indstillinger for udskrivning

Du kan vise et eksempel på etiketlayoutet eller udskrive flere kopier.

Eksempelvisning af labellayoutet

Du kan vise et eksempel på etiketstørrelse og -layout inden udskrivning.

Sådan viser du et eksempel på etiketlayout

- ▶ Tryk på , og hold tasten nede i tre sekunder.

Der vises oplysninger om etiketlængde, -bredde og -layout.

Udskrivning af flere etiketter

Du kan udskrive op til ti kopier af en etiket.

Sådan udskriver du flere etiketter

- 1 Tryk på , og hold tasten nede i tre sekunder.
- 2 Tryk på **A** eller **V** for at vælge det antal kopier, der skal udskrives, og tryk på **OK**.

Når udskrivningen er færdig, stilles antallet af kopier, som skal udskrives, tilbage til standardværdien på 1.

Brug af hukommelsen

Etiketmaskinen har en stærk hukommelse, der giver dig mulighed for at gemme tekst for op til ni ofte anvendte etiketter. Du kan genkalde gemte etiketter, og du kan også indsætte gemt tekst i en aktuel etiket.

Lagring af en etiket

Du kan gemme op til ni ofte anvendte etiketter. Når du gemmer en etiket, gemmes teksten og evt. formateringen.

Sådan gemmer du den aktuelle etiket

- 1 Tryk på .
Den første tilgængelige hukommelsesplacering vises.
- 2 Brug navigationstasterne til at bevæge dig mellem placeringerne.
Du kan gemme en ny etiket på en af hukommelsespladserne.
- 3 Vælg en hukommelsesplads, og tryk derefter på **OK**.
Din etiket gemmes, og du vender tilbage til etiketten.

Åbning af gemte etiketter

Det er let at åbne etiketter, der er gemt i hukommelsen.

Sådan åbner du gemte etiketter

- 1 Udfør én af følgende handlinger:
 - Tryk på , og hold tasten nede i tre sekunder.
 - Tryk på , og vælg derefter .Den første hukommelsesplacering vises.
- 2 Tryk på **Λ** eller **V** for at vælge en etiket, og tryk derefter på **OK**.

Den valgte etiket åbnes i redigeringsområdet.

Indsættelse af gemt tekst

Du kan indsætte teksten fra en gemt etiket i den aktuelle etiket. Kun den gemte tekst indsættes, ikke formateringen.

Sådan indsætter du gemt tekst

- 1 Anbring markøren på det sted på etiketten, hvor du vil indsætte teksten.
- 2 Tryk på , vælg , og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på **Λ** eller **V** for at vælge **Gemt tekst**, og tryk derefter på **OK**.
Den første hukommelsesplacering vises.
- 4 Tryk på **Λ** eller **V** for at vælge den tekst, der skal indsættes, og tryk derefter på **OK**.

Teksten indsættes i den aktuelle etiket.

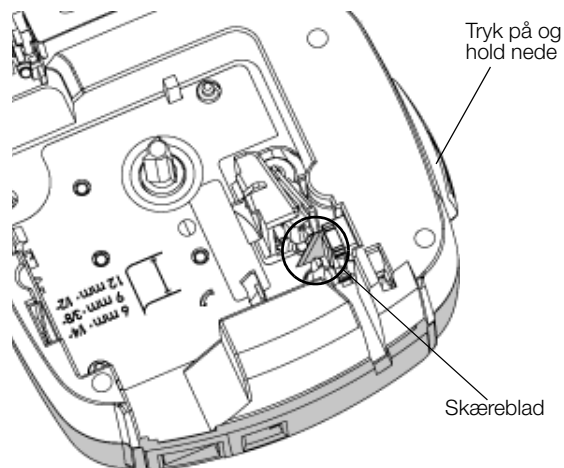
Vedligeholdelse af din etiketmaskine

Etiketmaskinen er fremstillet til at have en lang og problemfri levetid, og den kræver meget lidt vedligeholdelse.

Rengør etiketmaskinen jævnligt, for at den kan fungere problemfrit. Rens knivbladet, hver gang du skifter etiketskasette.

Sådan rengøres skærebladet

- 1 Fjern etiketskassetten.
- 2 Tryk på, og hold afklipperknappen nede for at frigøre skærebladet. Se Figur 7.



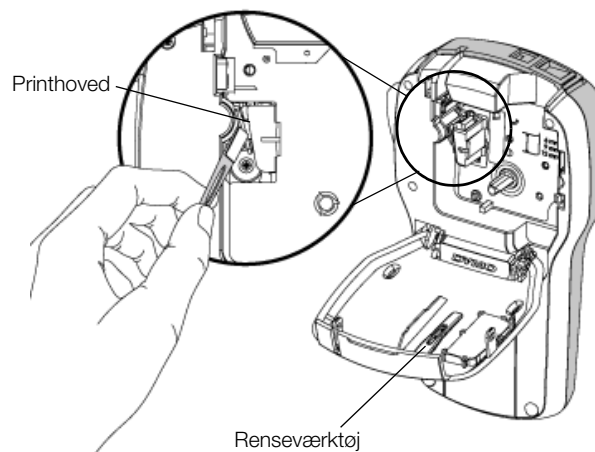
Figur 7

- 3 Rens begge sider af bladet med en vatpind, der er fugtet med sprit.

 Skærebladet er ekstremt skarpt. Vær forsigtig ved rengøring.

Sådan rengøres printhovedet

- 1 Fjern etiketskassetten.
- 2 Tag renseværktøjet ud af etiketrummet. Se Figur 8.
- 3 Tør forsigtigt hen over printhovedet med den vatterede side af redskabet. Se Figur 8.



Figur 8

Sådan bruger du etiketmaskinen sammen med din computer

Etiketmaskinen kan bruges som en enkeltstående etiketmaskine, eller du kan udskrive etiketter direkte fra computeren ved brug af den seneste version af DYMO Label™ softwaren.

Sådan installerer du DYMO Label software

Slut ikke etiketmaskinen til computeren, før du anmodes derom af softwareinstallationsprogrammet.

Sådan installerer du softwaren på et Windows®-system

- 1 Download den nyeste version af DYMO Label-softwaren fra Support-området på DYMOs website på **www.dymo.com**.
- 2 Luk alle åbne Microsoft Office-programmer.
- 3 Dobbeltklik på installationsikonet.
Efter få sekunder vises installationsskærm-billedet.
- 4 Klik på **Installer**, og følg vejledningen i installationsprogrammet.

Sådan installerer du softwaren på et Mac OS®-system

- 1 Download den nyeste version af DYMO Label-softwaren fra Support-området på DYMOs website på **www.dymo.com**.
- 2 Dobbeltklik på Installer-ikonet, og følg vejledningen på skærmen.

Tilslut etiketmaskinen til en computer

Etiketmaskinen slutes til computeren med den USB-forbindelse, der sidder oven på etiketmaskinen.



Slut ikke etiketmaskinen til computeren, før du anmodes derom af softwareinstallationsprogrammet.



Figur 9

Sådan tilsluttes etiketmaskinen til en computer

- 1 Sæt USB-kablet i USB-porten oven på etiketmaskinen. Se Figur 9.
- 2 Sæt USB-kablets anden ende i en ledig USB-port på computeren.
- 3 Tryk på  for at tænde for etiketmaskinen.
- 4 Hvis du har mere end én DYMO etiketmaskine installeret, skal du gøre følgende:
 - a Klik på printerbilledet i DYMO Label softwarens udskrivningsområde.



Alle de etiketmaskiner, der er installeret på computeren, vises.

- b Vælg **LabelManager 280**-etiketmaskinen.

Du er nu klar til at udskrive etiketter ved brug af DYMO Label-softwaren.

For yderligere instruktioner henvises til **Sådan bruges DYMO Label-softwaren** på næste side.

Sådan bruges DYMO Label-softwaren

Følgende figur viser nogle af de vigtigste funktioner i DYMO Label-software.



Yderligere oplysninger om, hvordan du bruger softwaren, finder du i online Hjælp.

På menuen Hjælp kan du se følgende:

- DYMO Label Hjælp
- Brugervejledning til DYMO Label
- Brugervejledning til LabelManager 280

Visning af etiketmaskinens status

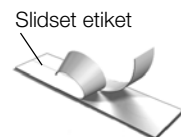
Etiketmaskinens status vises i DYMO Label-softwarens udskrivningsområde. Følgende tabel beskriver etiketmaskinens mulige tilstande.

	Etiketmaskinen er tilsluttet, og batteripakken oplades
	Etiketmaskinen er tilsluttet, og batteripakken oplades. Det er ikke muligt at udskrive.
	Etiketmaskinen er tilsluttet, og batteripakken oplades ikke
	Etiketmaskinen er tilsluttet, og batteripakken oplades ikke. Det er ikke muligt at udskrive.
	Etiketmaskinen er ikke tilsluttet eller er slukket
	Etiketmaskinen er tilsluttet, og der er et problem med batteripakken

Fejlfinding

Der henvises til følgende mulige løsninger, hvis der opstår problemer under brugen af etiketmaskinen.

Problem/fejlmeldelse	Løsning
Ingen visning på displayet	■ Sørg for, at etiketmaskinen er tændt. ■ Tilslut opladningsadapteren til etiketmaskinen for at genoplade batteriet. Se Genopladning af batteripakken.
Dårlig udskriftskvalitet.	■ Tilslut opladningsadapteren til etiketmaskinen for at genoplade batteriet. Se Genopladning af batteripakken. ■ Rengør printhovedet. Se Vedligeholdelse af din etiketmaskine. ■ Kontroller, at etiketkassetten er monteret korrekt. ■ Udskift etiketkassetten.
Autonummerering allerede indsat	■ Autonummerering anvendes allerede på etiketten og kan ikke føjes til den samme etiket mere end én gang.
Batterisvigt! Batteriet er ikke indsat korrekt eller er beskadiget	■ Sørg for, at batteriet er indsat korrekt. Se Isætning af batteripakken. ■ Udskift batteriet.
Vent <i>n</i> minutter Batteriet oplades	■ Lad batteriet blive opladet, før du frakobler etiketmaskinen. Se Genopladning af batteripakken.
For mange tegn! Maksimalt antal tegn i bufferen overskredet	■ Slet noget af eller al bufferteksten. ■ Reducer tekststørrelsen. ■ Slet linjer for at passe til etiketbredden. ■ Indsæt en bredere etiketkassette.
Ingen etiket fundet. Indsæt etiketkassette Ingen kassette fundet	■ Åbn rummet til etiketkassetten, og indsæt en etiketkassette. Se Isætning af etiketkassetten.
Etiketstop Fjern kassetten Motoren stoppes på grund af etiketstop	■ Åbn rummet til etiketkassetten, og fjern kassetten. ■ Fjern den fastsiddende etiket, så etiketstoppet fjernes. ■ Rengør skæreblandet. Se Vedligeholdelse af din etiketmaskine. ■ Sørg for, at etiketten passerer jævnt forbi etiketstyrene på etiketkassetten, og at etiket og bånd sidder tæt hen over kassettenes munding. Se Isætning af etiketkassetten.
Udskraver...	■ Ingen handling nødvendig. Meddelelsen forsvinder, når udskrivningen er færdig.
Etiketlængden overskrider den faste længde Udskriv etiket med variabel længde?	■ Tryk på OK for at udskrive en etiket med variabel længde. ■ Slet noget af eller al bufferteksten. ■ Reducer tekststørrelsen. ■ Slet linjer for at passe til etiketbredden. ■ Indsæt en bredere etiketkassette.
For mange linjer til den valgte etiketbredde	■ Slet noget af eller al bufferteksten. ■ Reducer tekststørrelsen. ■ Slet linjer for at passe til etiketbredden. ■ Indsæt en bredere etiketkassette. ■ Skift til en etiket med variabel længde.
Etiketlængden overskrider den faste længde	■ Slet noget tekst. ■ Udskriv etiketten ved brug af variabel længde.
Oplad batteriet!	■ Tilslut opladningsadapteren til etiketmaskinen for at genoplade batteriet. Se Genopladning af batteripakken. ■ Sørg for, at batteriet er indsat korrekt. Se Isætning af batteripakken. ■ Udskift batteriet.
Hvordan fjerner jeg etikettens bagside?	DYMO etiketter er udstyret med en let aftagelig todelt bagside. 1 Find slidset på etikettens bagside. 2 Klem forsigtigt om etikettens langsider, så etiketten bøjes mod udskrivningssiden. Etikettens bagside vil dele sig. 3 Pil forsigtigt bagsiden af etiketten.



Hvis du har brug for yderligere hjælp, bedes du besøge DYMOs websted på **www.dymo.com**.

Feedback om dokumentationen

Vi arbejder konstant på at fremstille dokumentation af højeste kvalitet for vores produkter. Vi modtager gerne feedback fra dig.

Send os dine kommentarer eller forslag til vores brugervejledninger. Vi beder dig oplyse følgende, når du sender dine kommentarer:

- Produktnavn, modelnummer og sidenummer i brugervejledningen.
- Kort beskrivelse af instruktioner, der er unøjagtige eller uklare, områder, hvor der er brug for flere oplysninger, og så videre.

Vi modtager også gerne forslag til yderligere emner, som du gerne så beskrevet i dokumentationen.

Send dine kommentarer med e-mail til: **documentation@dymo.com**

Vær opmærksom på, at der på denne e-mail-adresse kun modtages feedback i forbindelse med dokumentationen. Hvis du har tekniske spørgsmål, bedes du kontakte kundesupport.

Miljøoplysninger

Det udstyr, som du har købt, kræver udvinding og brug af naturressourcer i forbindelse med produktionen. Det kan indeholde stoffer, der er skadelige for sundhed og miljø.

For at undgå, at disse stoffer udledes i miljøet, og for at mindske presset på naturens ressourcer, opfordrer vi dig til at anvende relevante genbrugssystemer. Disse systemer vil genbruge eller genvinde de fleste af udstyrets materialer efter endt levetid på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Symbolet på enheden med en affaldsspand med kryds over angiver, at du skal bruge disse systemer.



Hvis du ønsker yderligere oplysninger om bortskaffelse, genbrug og genanvendelse af dette produkt, bedes du kontakte din lokale eller regionale affaldsmyndighed.

Du kan også kontakte DYMO for at få flere oplysninger om de miljømæssige egenskaber for vores produkter.

DYMO®



Uživatelský manuál

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Všechna práva vyhrazena.

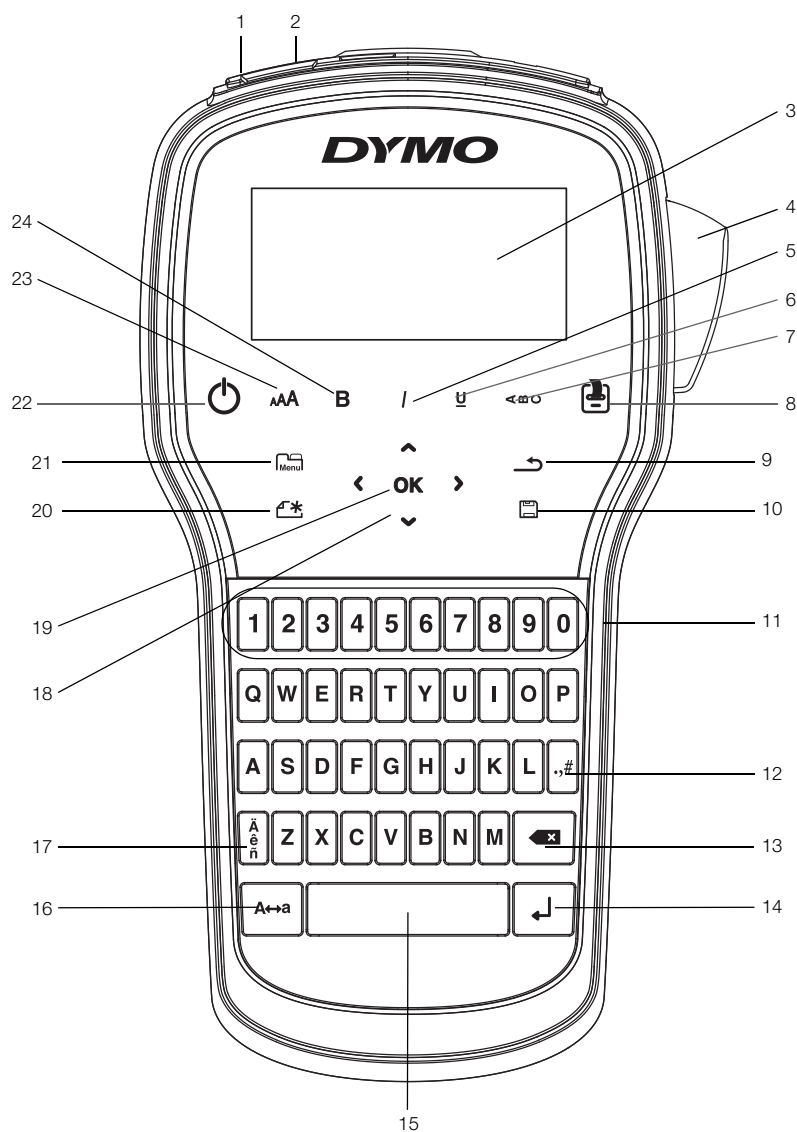
Žádná část tohoto dokumentu ani software nesmí být reprodukovány nebo přenášeny v žádné formě nebo žádným způsobem a ani nesmí být překládány do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Newell Rubbermaid, LLC.

Ochranné známky

DYMO, DYMO Label a LabelManager jsou registrovanými známkami v USA a dalších zemích. Všechny další ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Obsah

Váš nový štítkovač	5
Registrace výrobku	5
Začínáme	5
Připojení ke zdroji napájení	5
Vložení sady baterií	5
Dobíjení sady baterií	5
Vyjmutí baterie	5
Vložení kazety se štítky	6
První použití štítkovače	6
Seznámení se štítkovačem	6
Napájení	6
Displej LCD	7
Navigační klávesy	7
Storno	7
Klávesa Backspace (Zpět)	7
Režim Caps	7
Nový štítek/Vymazat	7
Velikost textu	7
Formátovací klávesy	7
Svislý text	7
Menu	7
Formátování štítku	7
Změna typu písma	7
Změna velikosti textu	8
Změna stylu textu	8
Přidání ohraničení	8
Použití zrcadlového textu	8
Vytvoření svislých štítků	8
Vytváření štítků s pevnou délkou	9
Zarovnání textu	9
Vytváření dvouřádkových štítků	9
Používání objektů clipart, symbolů a speciálních znaků	9
Vkládání symbolů	9
Přidání objektů Clipart	10
Vkládání znaků s diakritikou	10
Vkládání data a času	10
Použití automatického číslování	11
Odstranění automatického číslování	11
Změna nastavení	11
Změna jazyka	11
Nastavení šířky štítku	11
Změna měrných jednotek	11
Volby tisku	11
Zobrazení rozvržení štítku	11
Tisk více štítků	11
Používání paměti štítkovače	11
Ukládání štítku do paměti	11
Otvírání uložených štítků	12
Vkládání uloženého textu	12
Péče o štítkovač	12
Použití štítkovače s počítačem	13
Instalace softwaru DYMO Label	13
Připojení štítkovače k vašemu počítači	13
Používání softwaru DYMO Label	14
Zobrazení stavu štítkovače	14
Odstraňování problémů	15
Názory na dokumentaci	16
Informace o životním prostředí	16
Bezpečnostní opatření pro sadu dobíjecích lithium-iontových baterií	17



obr. 1 Štítkovač LabelManager 280

- | | | |
|------------------------|--|--|
| 1 USB port | 9 návrat zpět | 17 Písmena s diakritickým znaménkem |
| 2 Napájecí port | 10 Uložení do paměti/Otevření | 18 Navigace |
| 3 Displej LCD | 11 Číselné klávesy | 19 OK |
| 4 Oříznutí | 12 Symboly | 20 Nový štítek/Vymazat |
| 5 Kurzíva | 13 Klávesa Backspace (Zpět) | 21 Menu |
| 6 Podtržení | 14 Klávesa Return (Enter) | 22 Zap/Vyp |
| 7 Svislý text | 15 Mezerník | 23 Velikost textu |
| 8 Tisk/Kopie | 16 Klávesa Caps (velká písmena) | 24 Tučně |

Váš nový štítkovač

S elektronickým štítkovačem DYMO® LabelManager® 280 můžete vytvářet celou řadu vysoce kvalitních samolepicích štítků. Štítky lze tisknout v několika různých písmech, velikostech textu a stylech textu. Štítkovač používá kazety se štítky DYMO D1 o šířce pásky 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") nebo 12 mm (1/2"). Tyto kazety se štítky jsou k dostání v širokém sortimentu barev.

Na stránkách www.dymo.com najdete informace, jak získat štítky a příslušenství pro váš štítkovač.

Registrace výrobku

Zaregistrujte štítkovač on-line na adrese www.dymo.com/register. Během procesu registrace budete potřebovat sériové číslo, které je umístěno uvnitř zadního krytu štítkovače.

Zaregistrováním štítkovače získáte následující výhody:

- Další rok záruky navíc
- Oznámení o aktualizaci softwaru e-mailem
- Speciální nabídky a ohlášení nových výrobků

Začínáme

V této části naleznete pokyny k výtisku prvního štítku.

Připojení ke zdroji napájení

Zdrojem energie štítkovače je dobíjecí lithium-iontová (Li-ion) baterie. Pro úsporu energie se štítkovač automaticky vypne po dvou minutách nečinnosti.

 Pokud se štítkovač nebude delší dobu používat, vyjměte sadu baterií.

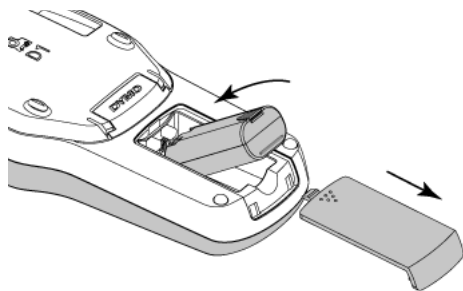
Vložení sady baterií

Sada baterií, která je součástí balení štítkovače, se dodává částečně nabitá. Pro nejlepší výkon nabijte plně baterii co možná nejdříve.

 Před manipulací s Li-ion baterií zkontrolujte, zda je síťový adaptér odpojen.

Postup vložení sady baterií

- 1 Sejměte víčko přihrádky na baterie ze štítkovače. Viz obr. 2.



obr. 2

- 2 Vložte do přihrádky na baterie sadu baterií.
- 3 Nasadte zpět kryt přihrádky na baterie.

 Přečtěte si bezpečnostní opatření, týkající se manipulace s Li-ion bateriemi (viz str. 17).

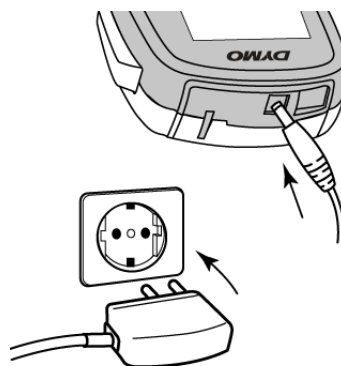
Dobíjení sady baterií

Součástí balení štítkovače je dobíjecí adaptér pro dobíjení sady baterií. Nabíjení sady baterií trvá přibližně tři hodiny; štítkovač ale můžete použít k tisku štítků i po přibližně 10 minutovém nabíjení.

 Dobíjecí adaptér se používá pouze k dobíjení sady baterií; dobíjecí adaptér nelze použít k napájení štítkovače.

Postup dobíjení sady baterií

- 1 Dobíjecí adaptér zapojte do síťového konektoru na horní straně štítkovače.
- 2 Druhý konec dobíjecího adaptéru zapojte do zásuvky. Viz obr. 3.



obr. 3

 Přečtěte si bezpečnostní opatření, týkající se manipulace s Li-ion bateriemi (viz str. 17).

Vyjmutí baterie

Pokud se štítkovač nebude delší dobu používat, vyjměte sadu baterií.

 Před manipulací s Li-ion baterií zkontrolujte, zda je síťový adaptér odpojen.

Vyjmutí baterie

- 1 Odpojte dobíjecí adaptér.
- 2 Sejměte víčko přihrádky na baterie ze štítkovače. Viz obr. 2.
- 3 Vyjměte baterii z přihrádky na baterie.

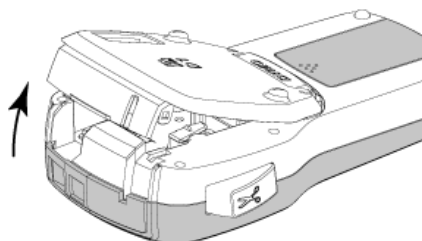
 Přečtěte si bezpečnostní opatření, týkající se manipulace s Li-ion bateriemi (viz str. 17).

Vložení kazety se štítky

Váš štítkovač se dodává se „startovací“ kazetou se štítky. Váš štítkovač používá DYMO kazety se štítky D1 v šířkách 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") nebo 12 mm (1/2"). Informace o zakoupení dalších kazet najdete na stránce www.dymo.com.

Postup vložení kazety se štítky

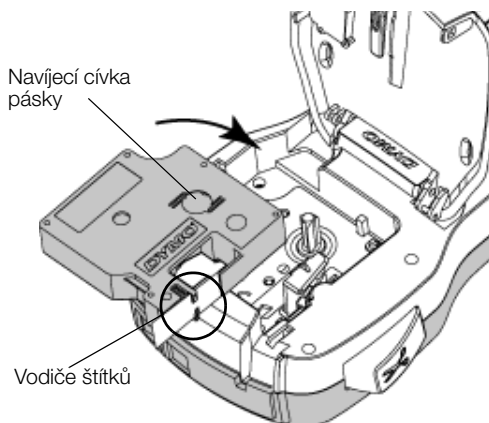
- 1 Otevřete přihrádku se štítky zvednutím krytu kazety se štítky. Viz obr. 4.



obr. 4

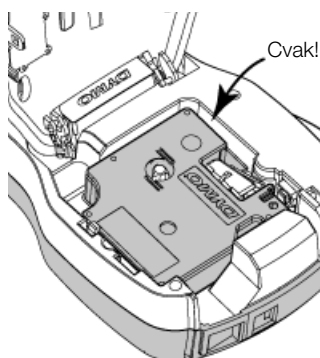
- 2 Ujistěte se, že podkladová i barvicí páska jsou u ústí kazety napnuté a že páska prochází mezi vodiči štítku. Viz obr. 5.

Pokud je to nutné, otočte navíjecí cívku pásky ve směru hodinových ručiček, abyste pásku dotáhli.



obr. 5

- 3 Vložte kazetu a pevně zatlačte, až kazeta zaklapne na místo. Viz obr. 6.



obr. 6

- 4 Zavřete kryt kazety.

První použití štítkovače

Při prvním zapnutí přístroje budete vyzváni, abyste vybrali jazyk, měrné jednotky a šířku štítku. Provedené nastavení zůstane použito, dokud je nezměníte.

Toto nastavení můžete změnit pomocí tlačítka  a poté výběrem .

Konfigurace štítkovače

- 1 Stisknutím  štítkovač zapnete.
- 2 Vyberte jazyk a stiskněte **OK**.
- 3 Zvolte palce nebo mm a stiskněte **OK**.
- 4 Zvolte šířku kazety se štítky, která je právě vložena do štítkovače a stiskněte **OK**.



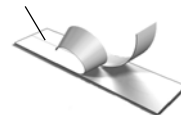
Při každém vložení kazety se štítky do štítkovače budete vyzváni k nastavení šířky štítku, aby štítkovač věděl, jakou velikost štítků právě používáte.

Nyní je vše připraveno pro tisk prvního štítku.

Postup tisku štítku

- 1 Vytvořte jednoduchý štítek zadáním textu na klávesnici.
- 2 Stiskněte . Tiskne se štítek.
- 3 Štítek odříznete stisknutím tlačítka řezačky.
- 4 Odstraněním podkladu ze štítku odkryjete lepicí stranu a nalepte štítek na místo určené.

Dělený podklad štítku



Blahopřejeme! Právě jste vytiskli svůj první štítek. Dalším čtením se dozvíte více o funkcích, jež jsou k dispozici pro tvorbu štítků.

Seznámení se štítkovačem

Seznamte se s umístěním jednotlivých tlačítek na štítkovači a jim odpovídajících funkcí. Viz obr. 1 na str. 4. Následující kapitoly podrobně popisují každou funkci.

Napájení

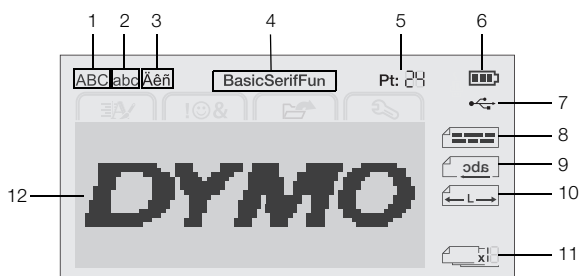
Tlačítko  slouží k zapínání a vypínání napájení přístroje. Po dvou minutách nečinnosti se napájení automaticky vypne.

Je-li napájení štítkovače vypnuto ručně nebo automaticky, dojde k uložení textu i nastavení stylu posledního štítku do paměti a tyto údaje se zobrazí při příštím zapnutí štítkovače.

Displej LCD

Na exkluzivním grafickém displeji DYMO se úprava formátu, kterou provedete, zobrazí okamžitě.

Symboły funkcí podél horního okraje a na straně displeje LCD se zobrazí černě, a informují tak o tom, jaká funkce je zvolena.



- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Velká písmena | 7 USB připojeno |
| 2 Malá písmena | 8 Zarovnání textu |
| 3 Písmo s diakritickým znaménkem | 9 Zrcadlový text |
| 4 Písmo | 10 Pevná délka štítku |
| 5 Velikost textu | 11 Autom. číslování |
| 6 Ukazatel baterie | 12 Oblast úprav |

Navigační klávesy

Pomocí navigačních kláves můžete procházet jednotlivými výběry z nabídky: **<**, **>**, **↶**, a **↷**. Pro výběr stisknete klávesu **OK**. Pomocí navigačních kláves lze rovněž prohlížet a upravovat štítek.

Storno

Stisknutím **↶** opustíte nabídku bez provedení výběru.

Klávesa Backspace (Zpět)

Stisknutím **✕** odstraníte znak nalevo od kurzoru.

Režim Caps

Stisknutím **A↔a** přepnete velká a malá písmena. Když je režim Caps zapnut, budou všechna napsaná písmena velká. Ve výchozím nastavení je režim Caps (velká písmena) zapnutý. Když je režim Caps (velká písmena) vypnut, všechna písmena jsou zobrazena jako malá.

Nový štítek/Vymazat

Tlačítko ***** vám nabízí možnost vymazání textu štítku a zachování formátování, nebo vymazání textu i formátování.

Velikost textu

Stisknutím **AA** změňte velikost textu štítku, aktuální velikost textu je znázorněna na LCD displeji.

Formátovací klávesy

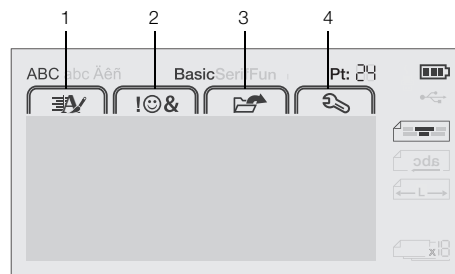
Stisknutím **B**, **I** nebo **U** zapnete nebo vypnete tučné písmo, kurzívu a podtržené písmo.

Svislý text

Stisknutím **↵** zapnete a vypnete svislý text.

Menu

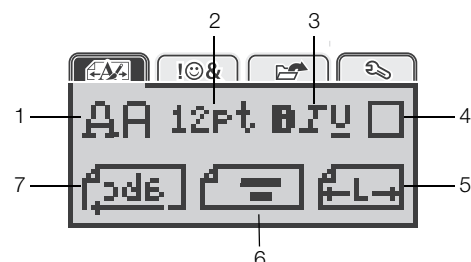
Stisknutím **Menu** zobrazíte záložky Formát, Vložit, Otevřít a Nastavení. Volby těchto záložek použijte ke změně vzhledu štítků, vložení předlohy a symbolů, otevření uloženého textu a štítků a ke změně nastavení tiskárny.



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 Záložka Formát | 3 Záložka Otevřít |
| 2 Záložka Vložit | 4 Záložka Nastavení |

Formátování štítku

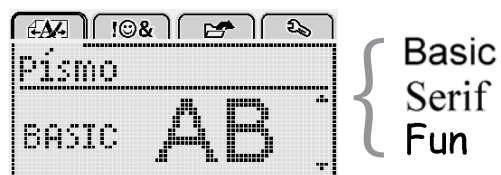
Pro zlepšení vzhledu štítku si můžete vybrat z několika možností formátování.



- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 Typ písma | 5 Délka štítku |
| 2 Velikost textu | 6 Zarovnání textu |
| 3 Styl textu | 7 Zrcadlový text |
| 4 Ohraničení | |

Změna typu písma

Pro štítky jsou k dispozici tři typy písma:



Postup změny typu písma

- 1 Stiskněte **Menu**, zvolte **AA** a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte **AA**, a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **↶** nebo **↷** pro výběr typu písma a pak stiskněte **OK**.

Změna velikosti textu

Pro štítky je k dispozici šest velikostí textu:



Velikosti textu, které jsou k dispozici, závisejí na šířce štítku, který jste vybrali.

Tisk jednořádkových štítků:

Šířka štítku	Dostupná velikost textu
6 mm (1/4")	8, 10, 12 bodů
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 bodů
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 bodů

Pro dvouřádkové štítky:

Šířka štítku	Dostupná velikost textu
9 mm (3/8")	8, 10 bodů
12 mm (1/2")	8, 10, 12 bodů

Velikost textu platí pro všechny znaky na štítku.

Postup změny velikosti textu

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Vyberte aktuální velikost textu a pak stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr aktuální velikosti textu a pak stiskněte **OK**.

💡 Můžete také rychle změnit velikost textu použitím klávesy velikosti textu, **AAA**.

Změna stylu textu

Můžete si vybrat ze sedmi různých stylů textu:

	Normální	AaBb
	Tučně	AaBb
	Kurzíva	<i>AaBb</i>
	Podtržení	<u>AaBb</u>
	Svisle	◁◁◁◁
	Obrys	AaBb
	Stínování	AaBb

Postup změny stylu textu

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **Λ** nebo **V** pro výběr stylu textu a pak stiskněte **OK**.

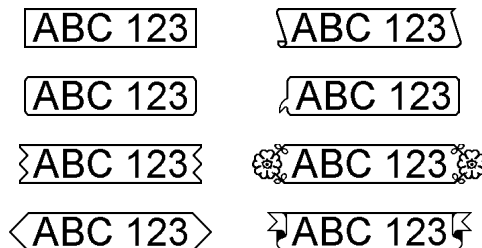
💡 Můžete také rychle změnit styl textu použitím formátovacích kláves, **B**, **I**, nebo **U**.

Některé styly textu lze kombinovat. Ke kombinaci stylů použijte formátovací klávesy.

Na štítcích o více řádcích jsou podtrženy všechny řádky.

Přidání ohraničení

Text můžete zvýraznit přidáním typu ohraničení.



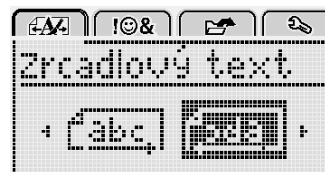
Přidání ohraničení

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **Λ** nebo **V** pro výběr stylu ohraničení a pak stiskněte **OK**.

Když použijete ohraničení u dvouřádkových štítků, obě řádky budou uzavřeny v jednom ohraničení.

Použití zrcadlového textu

Zrcadlový formát umožňuje výstup textu tak, že probíhá zprava doleva, jako kdybyste jej viděli v zrcadle.



Postup použití zrcadlového textu

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr , a poté stiskněte **OK**.

Vytvoření svislých štítků

Můžete vytisknout štítky, na kterých bude text orientován svisle.

Postup vytvoření svislého štítku

- 1 Stiskněte **◁◁◁◁**.
 - 2 Zadejte text.
 - 3 Stiskem štítek vytisknete.
- Styl podtržení se na svislý štítek nevytiskne.

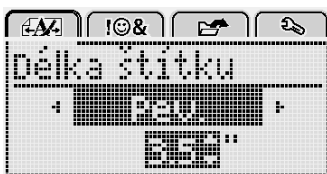
Vytváření štítků s pevnou délkou

Za normálních okolností závisí délka štítku automaticky na délce textu. Nicméně máte možnost nastavit délku štítku pro specifické využití.

Když se rozhodnete pro štítek pevné délky, velikost textu se automaticky přizpůsobí, aby text odpovídal velikosti štítku. Nelze-li text upravit tak, aby se vešel na štítek pevné délky, zobrazí se zpráva s výzvou, abyste vytiskli variabilní délku štítku. Můžete zvolit pevnou délku štítku v délce od 40 mm (1,5") do 400 mm (15").

Zadání pevné délky

- 1 Stiskněte , zvolte  a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr možnosti **Pevný**.



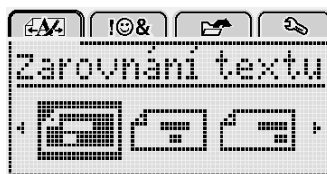
- 4 Stiskněte **Λ** nebo **V** pro výběr délky štítku nebo použijte číselné klávesy pro zadání délky štítku.
- 5 Stiskněte **OK**.

Nastavení pevné délky zůstává zachováno, dokud je nezměníte na proměnlivou délku.

Zarovnání textu

Text můžete zarovnat tak, aby se na štítek vytiskl zarovnaný doleva nebo doprava. Výchozí zarovnání je na střed.

Nastavení zarovnání textu je platné pouze pro štítky s pevnou délkou. Štítky s proměnlivou délkou mají vždy text zarovnaný na střed.



Postup změny zarovnání

- 1 Stiskněte , zvolte  a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr zarovnání textu a pak stiskněte **OK**.

Vytváření dvouřádkových štítků

Na jeden štítek lze vytisknout maximálně dva řádky. Na štítek o šířce 6 mm (1/4") lze vytisknout pouze jeden řádek textu.

Při tisku dvouřádkových svislých štítků se štítek vytiskne tak, že druhá řádka textu bude umístěna na pravé straně první řádky.

Postup vytvoření dvouřádkového štítku

- 1 Zadejte text prvního řádku a stiskněte tlačítko .
- 2 Zadejte text druhého řádku.
- 3 Stiskem  štítek vytisknete.

Používání objektů clipart, symbolů a speciálních znaků

Na štítky lze přidávat objekty clipart, symboly, interpunkční a další speciální znaky.

Vkládání symbolů

Štítkovač podporuje níže uvedenou rozšířenou sadu symbolů.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Postup vložení symbolu

- 1 Stiskněte , zvolte  a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte **Symbols** a poté stiskněte **OK**.
- 3 Pomocí navigačních kláves vyberte symbol.
- 4 Stiskem tlačítka **OK** přidáte symbol na svůj štítek.

💡 Symbol můžete také rychle přidat na štítek stisknutím klávesy **.,#**.

Přidání objektů Clipart

Štítkovač obsahuje objekt Clipart vyobrazený výše.



Postup vložení objektu Clipart

- 1 Stiskněte , zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 2 Vyberte **Objekt Clipart** a poté stiskněte **OK**.
- 3 Pomocí navigačních kláves vyberte obrázek.
- 4 Stiskem tlačítka **OK** přidáte obrázek na svůj štítek.

Vkládání znaků s diakritikou

Štítkovač podporuje rozšířenou znakovou sadu Latin. Znak s diakritikou můžete zadat dvěma způsoby:

- Stiskněte a pak abecední znak.
- Stiskněte a držte abecední znak.

Po stisknutí abecedního znaku se zobrazí všechny dostupné varianty tohoto písmene.

Pokud například stisknete písmeno **a**, uvidíte **a à â ã** a dále všechny dostupné varianty.

Postup přidávání písmen s diakritickým znaménkem

- 1 Stiskněte a držte abecední znak.
Pro tento abecední znak se zobrazí varianty s diakritickými znaménky.
- 2 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr požadovaného znaku a pak stiskněte **OK**.

Vkládání data a času

Na štítek můžete vložit aktuální datum a čas. Formát data a času závisí na formátu, který jste zvolili v nastavení štítkovače.

Nastavení formátu data a času

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Zvolte **Formát** a poté stiskněte **OK**.
- 4 Zvolte požadovaný formát data/času a poté stiskněte **OK**.

Nastavení data

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Zvolte **Nastavit datum** a stiskněte **OK**.
- 4 Pomocí navigačních kláves vyberte požadovaný den, měsíc a rok.
- 5 Stiskněte **OK** a poté stiskněte dvakrát pro návrat do oblasti pro úpravy.

Nastavení času

- 1 Stiskněte , zvolte a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 3 Zvolte **Nastavit čas** a stiskněte **OK**.
- 4 Pomocí navigačních kláves vyberte požadovanou hodinu a minuty.
- 5 Stiskněte **OK** a poté stiskněte dvakrát pro návrat do oblasti pro úpravy.

Postup vložení data a času

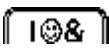
- 1 Stiskněte , zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte **datum a čas** a poté stiskněte **OK**.
Na štítek je vloženo datum a čas.

Použití automatického číslování

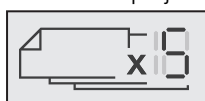
Pomocí automatického číslování lze vytisknout sérii až 10 štítků najednou.

Na štítek můžete přidat automatické číslování v podobě čísel (0, 1, 2... 9), velkých písmen (A, B, C...Z) nebo malých písmen (a, b, c...z). Volitelně lze přidat text před automatické číslování nebo za něj.

Postup při automatickém číslování štítků

- 1 Stiskněte , zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte **Automatické číslování** a stiskněte **OK**.
- 3 Vyberte typ automatického číslování a stiskněte **OK**.
- 4 Pomocí navigačních kláves vyberte počáteční a konečnou hodnotu a stiskněte **OK**.

Na štítek je vloženo automatické číslování a číslo štítku v sérii je zobrazeno na LCD displeji.



Odstranění automatického číslování

Automatické číslování se zapisuje na štítek jako jeden znak.

Odstranění automatického číslování

- 1 Umístěte kurzor na konec textu automatického číslování na displeji.
- 2 Stiskněte .

Změna nastavení

Pro přizpůsobení štítkovače je k dispozici několik možností. Můžete zvolit jazyk zobrazení, měrné jednotky a nastavit šířku štítku.

Změna jazyka

Abyste na štítkovači mohli pracovat v jazyce, který nejlépe znáte, můžete změnit jazyk zobrazení.

Postup změny jazyka

- 1 Stiskněte , zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 2 Vyberte aktuální jazyk a pak stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **▲** nebo **▼** pro výběr požadovaného jazyka a pak stiskněte **OK**.

Nastavení šířky štítku

Při každém vložení kazety se štítky do štítkovače budete vyzváni k nastavení šířky štítku, aby štítkovač věděl, jakou velikost štítků právě používáte.

Určité funkce, které jsou k dispozici pro návrh štítků, závisí na šířce štítku. Nastavení šířky štítku lze kdykoliv změnit bez ohledu na to, jaká kazeta se štítky je právě vložena do štítkovače.

Postup při změně nastavení šířky štítku

- 1 Stiskněte , zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 2 Vyberte aktuální šířku štítku a pak stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr požadované šířky štítku a pak stiskněte **OK**.

Změna měrných jednotek

K práci lze nastavit metrické nebo anglické jednotky (palce). Standardně jsou vybrány metrické.

Postup při změně výchozích měrných jednotek

- 1 Stiskněte , zvolte , a poté stiskněte **OK**.
- 2 Zvolte $\frac{1}{8}$ mm, a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **<** nebo **>** pro výběr palců nebo milimetrů.
- 4 Stiskněte **OK**.

Volby tisku

Je možné zobrazit náhled rozvržení štítku nebo vytisknout více kopií.

Zobrazení rozvržení štítku

Před tiskem lze zobrazit náhled velikosti a rozvržení štítku.

Postup zobrazení náhledu rozvržení štítku

- ▶ Stiskněte  a držte po dobu několika sekund. Zobrazí se délka, šířka a informace o rozvržení.

Tisk více štítků

Z jednoho štítku můžete vytisknout až deset kopií.

Postup tisku více štítků

- 1 Stiskněte  a držte po dobu několika sekund.
- 2 Stiskněte **▲** nebo **▼** pro výběr počtu kopií, které chcete vytisknout a stiskněte **OK**.

Po ukončení tisku kopií se počet kopií vrátí na výchozí hodnotu 1.

Používání paměti štítkovače

Štítkovač je vybaven výkonnou pamětí, která umožňuje ukládat text až devět často používaných štítků. Štítky uložené do paměti lze znovu vyvolat a uložený text vložit do nového štítku.

Ukládání štítku do paměti

Můžete uložit až devět často používaných štítků. Když uložíte štítek do paměti, uloží se text a veškeré formátování.

Uložení aktuálního štítku

- 1 Stiskněte . Zobrazí se první místo v paměti, které je k dispozici.
- 2 K pohybu mezi jednotlivými místy používejte navigační klávesy. Nový štítek lze uložit do libovolného paměťového místa.
- 3 Zvolte umístění v paměti a stiskněte tlačítko **OK**.

Štítek se uloží a vy se k němu můžete vrátit.

Otvírání uložených štítků

Štítky, které jsou uloženy v paměti, můžete jednoduše otvírat.

Otevření uložených štítků

- 1 Máte několik možností:
 - Stiskněte a držte  po dobu několika sekund.
 - Stiskněte  a pak zvolte .Zobrazí se první místo v paměti.
- 2 Stiskněte **Λ** nebo **V** pro výběr štítku a poté stiskněte **OK**.

Vybraný štítek se otevře v oblasti pro úpravy.

Vkládání uloženého textu

Text uloženého štítku můžete vložit do aktuálního štítku. Vloží se pouze uložený text bez formátování.

Vložení uloženého textu

- 1 Umístěte kurzor na místo na štítku, kam chcete text vložit.
- 2 Stiskněte , zvolte  a poté stiskněte **OK**.
- 3 Stiskněte **Λ** nebo **V** pro výběr možnosti **Uložený text**, a poté stiskněte **OK**.
Zobrazí se první místo v paměti.
- 4 Stiskněte **Λ** nebo **V** pro výběr textu určeného k vložení a pak stiskněte **OK**.

Text se vloží do aktuálního štítku.

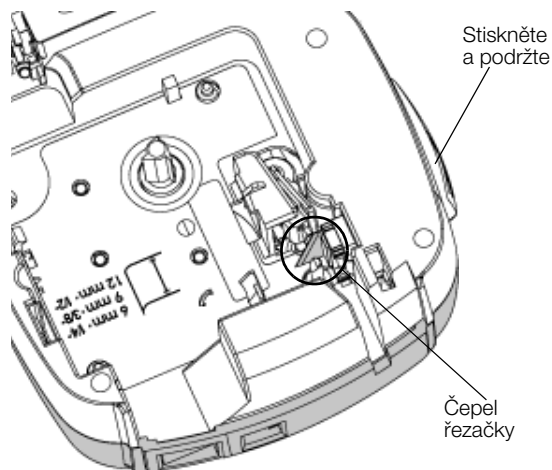
Péče o štítkovač

Tento štítkovač je zkonstruován tak, aby poskytoval mnohaletý a bezporuchový provoz s minimálními nároky na údržbu.

Občas štítkovač vyčistěte, aby správně fungoval. Při každé výměně kazety se štítky očistěte čepel řezačky.

Postup čištění čepele řezačky

- 1 Vyjměte kazetu se štítky.
- 2 Stiskněte tlačítko řezačky a podržte je stisknuté, abyste měli přístup k čepeli. Viz obr. 7.



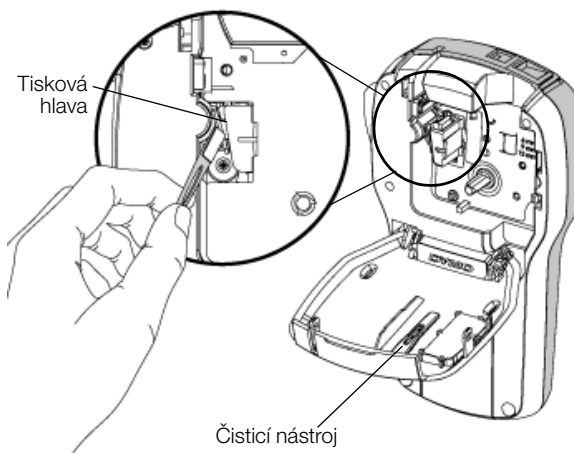
obr. 7

- 3 K čištění obou stran čepele používejte kousek bavlny a alkohol.

 Čepel řezačky je mimořádně ostrá. Při čištění postupujte opatrně.

Čištění tiskové hlavy

- 1 Vyjměte kazetu se štítky.
- 2 Vyjměte čisticí nástroj zevnitř krytu prostoru pro štítky. Viz obr. 8.
- 3 Jemně otřete tiskovou hlavu tou stranou čisticího nástroje, která má měkký obklad (polštářek). Viz obr. 8.



obr. 8

Použití štítkovače s počítačem

Štítkovač můžete používat jako samostatnou tiskárnu štítků, nebo můžete tisknout štítky přímo z počítače za pomoci poslední verze softwaru DYMO Label™.

Instalace softwaru DYMO Label

Nepřipojujte štítkovač k počítači, dokud vás k tomu nevyzve instalátor softwaru.

Jak nainstalovat software do systému Windows®

- 1 Stáhněte si nejnovější verzi softwaru DYMO Label z části Podpora na webové stránce DYMO na adrese **www.dymo.com**.
- 2 Zavřete všechny otevřené aplikace Microsoft Office.
- 3 Poklepejte na ikonu instalátoru.
Po několika sekundách se objeví instalační obrazovka.
- 4 Klepněte na **Instalovat** a postupujte podle pokynů v instalátoru.

Jak nainstalovat software do systému Mac OS®

- 1 Stáhněte si nejnovější verzi softwaru DYMO Label z části Podpora na webové stránce DYMO na adrese **www.dymo.com**.
- 2 Poklepejte na ikonu instalátoru a pak postupujte podle pokynů na obrazovce.

Připojení štítkovače k vašemu počítači

Štítkovač připojte k počítači pomocí USB konektoru umístěného v horní části štítkovače.



Nepřipojujte štítkovač k počítači, dokud vás k tomu nevyzve instalátor softwaru.



obr. 9

Připojení štítkovače k počítači

- 1 Připojte USB kabel do USB portu na horní straně štítkovače. Viz obr. 9.
- 2 Připojte druhý konec kabelu USB do volného USB portu na počítači.
- 3 Zapněte štítkovač stisknutím .
- 4 Máte-li nainstalováno více než jednu tiskárnu štítků DYMO, postupujte následujícím způsobem:
 - a Klepněte na obrázek tiskárny v tiskové oblasti softwaru DYMO Label.



Zobrazí se všechny tiskárny štítků nainstalované v počítači.

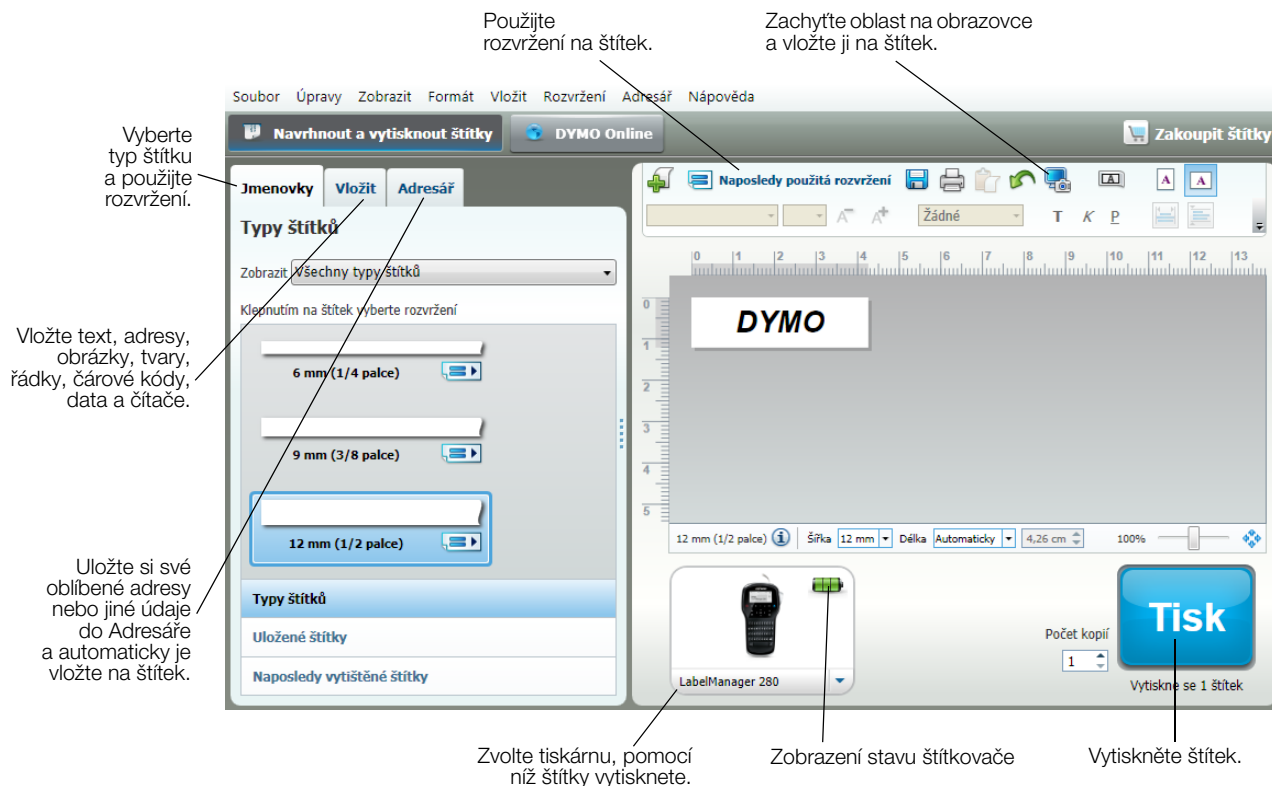
- b Vyberte štítkovač **LabelManager 280**.

Nyní je vše připraveno k tisku štítků pomocí softwaru DYMO Label.

Další informace o použití těchto funkcí viz **Používání softwaru DYMO Label** na další stránce.

Používání softwaru DYMO Label

Následující obrázek ukazuje některé z hlavních funkcí, dostupných v softwaru DYMO Label.



Podrobné informace o použití softwaru najdete v nápovědě on-line.

V nabídce Nápověda si můžete zobrazit následující:

- Nápověda DYMO Label
- Uživatelská příručka DYMO Label
- Uživatelská příručka LabelManager 280

Zobrazení stavu štítkovače

Stav štítkovače je zobrazen v oblasti Tisk softwaru DYMO Label. Následující tabulka popisuje možné stavy štítkovače.

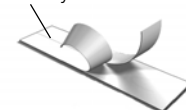
	Štítkovač je připojen a probíhá dobíjení sady baterií
	Štítkovač je připojen a probíhá dobíjení sady baterií; tisk není možný
	Štítkovač je připojen a dobíjení sady baterií neprobíhá
	Štítkovač je připojen a dobíjení sady baterií neprobíhá; tisk není možný
	Štítkovač není připojen nebo je vypnut
	Štítkovač je připojen a vyskytl se problém se sadou baterií

Odstraňování problémů

Zde jsou uvedena možná řešení problémů, které se mohou vyskytnout během používání štítkovače.

Problém/chybová zpráva	Řešení
Prázdný displej	■ Přesvědčte se, zda je štítkovač zapnutý. ■ Připojte dobíjecí adaptér ke štítkovači a dobijte sadu baterií. Viz Dobíjení sady baterií.
Nízká kvalita tisku	■ Připojte dobíjecí adaptér ke štítkovači a dobijte sadu baterií. Viz Dobíjení sady baterií. ■ Vyčistěte tiskovou hlavu. Viz Péče o štítkovač. ■ Zkontrolujte, zda je kazeta se štítky správně vložena. ■ Vyměňte kazetu se štítky.
Automatické číslování bylo již vloženo	■ Automatické číslování je již na štítku a nelze je vložit víckrát na stejný štítek.
Baterie nefunguje! Sada baterií nefunguje správně nebo je poškozena.	■ Pozor na vložení baterií se správnou polaritou. Viz Vložení sady baterií. ■ Vyměňte sadu baterií.
Počkejte <i>n</i> minut Baterie se nabíjí	■ Než odpojíte štítkovač, nechte sadu baterií dobít. Viz Dobíjení sady baterií.
Příliš mnoho znaků! Překročen maximální počet znaků v paměti.	■ Smažte některé znaky nebo celý text v paměti. ■ Zmenšete velikost textu. ■ Odstraňte řádky podle šířky štítku. ■ Vložte kazetu se širšími štítky.
Nebyl nalezen štítek. Vložte kazetu s páskou Není vložena kazeta.	■ Otevřete prostor pro kazetu a vložte kazetu se štítky. Viz Vložení kazety se štítky.
Uvznutí štítku Vyměňte kazetu Motor se zastavil kvůli uvznutému štítku.	■ Otevřete prostor pro kazetu se štítky a vyjměte kazetu. ■ Odstraňte uvznutý štítek a uvolněte prostor. ■ Vyčistěte čepel řezačky. Viz Péče o štítkovač. ■ Přesvědčte se, že štítek hladce prochází mezi vodičky štítků v kazetě s páskou a že štítek i páska jsou napjaty přes ústí kazety. Viz Vložení kazety se štítky.
Probíhá tisk...	■ Není nutná žádná akce. Hlášení zmizí, jakmile je tisk ukončen.
Délka štítku překračuje nastavenou pevnou délku Vytisknout štítek s proměnlivou délkou?	■ Stiskem OK vytisknete štítek s proměnlivou délkou. ■ Smažte některé znaky nebo celý text v paměti. ■ Zmenšete velikost textu. ■ Odstraňte řádky podle šířky štítku. ■ Vložte kazetu se širšími štítky.
Příliš mnoho řádků na vybranou šířku štítku	■ Smažte některé znaky nebo celý text v paměti. ■ Zmenšete velikost textu. ■ Odstraňte řádky podle šířky štítku. ■ Vložte kazetu se širšími štítky. ■ Změňte nastavení na štítek s proměnlivou délkou.
Délka štítku překračuje nastavenou pevnou délku	■ Odstraňte část textu. ■ Vytiskněte štítek za použití proměnlivé délky.
Nabíjete baterii!	■ Připojte dobíjecí adaptér ke štítkovači a dobijte sadu baterií. Viz Dobíjení sady baterií. ■ Pozor na vložení baterií se správnou polaritou. Viz Vložení sady baterií. ■ Vyměňte sadu baterií.
Jak lze odstranit podklad ze štítku?	Štítky DYMO mají snadno odstranitelný dělený podklad. 1 Najděte dělení na podkladu štítku. 2 Štítek jemně podélně stiskněte, aby potištěná strana štítku byla uvnitř ohybu. Dojde k oddělení podkladu štítku. 3 Opatrně oddělte celý podklad od štítku.

Dělený štítek



Potřebujete-li další asistenci, viz webové stránky DYMO na **www.dymo.com**.

Názory na dokumentaci

Neustále pracujeme na tom, abychom k našim produktům vytvořili co nejkvalitnější dokumentaci. Proto uvítáme vaše názory.

Zašlete nám své poznámky nebo návrhy k našim uživatelským příručkám. Spolu se svými názory nám laskavě zašlete i tyto informace:

- Název produktu, číslo modelu a číslo stránky uživatelské příručky.
- Krátký popis pokynů, které nejsou přesné nebo jasné, oblasti, které je třeba vysvětlit podrobněji atd.

Uvítáme také návrhy ohledně dalších témat, která byste rádi viděli v naší dokumentaci.

Posílejte e-mailové zprávy na adresu: **documentation@dymo.com**

Nezapomínejte, že tato e-mailová adresa slouží pouze pro názory k dokumentaci. Máte-li nějaký technický dotaz, obraťte se na zákaznickou podporu.

Informace o životním prostředí

Zařízení, které jste si zakoupili, vyžaduje pro svou výrobu získávání a využití přírodních zdrojů. Může obsahovat látky, které ohrožují zdraví a životní prostředí.

Abyste zabránili šíření takových látek v životním prostředí a snížili spotřebu přírodních zdrojů, doporučujeme vám využít vhodného systému zpětného odběru. Tyto systémy zajistí opětovné využití nebo recyklaci většiny materiálů vašeho zařízení, které dosloužilo, způsobem příznivým pro životní prostředí.

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ na vašem zařízení upozorňuje na existenci takových systémů a vyzývá vás, abyste je využili.



Jestliže potřebujete další informace týkající se systémů pro sběr, opětovné využití a recyklaci, kontaktujte místní nebo regionální úřady pro správu odpadů.

Pokud vyžadujete podrobnější informace o environmentálních profilech výrobků, obraťte se na společnost DYMO.

Bezpečnostní opatření pro sadu dobíjecích lithium-iontových baterií

Nesprávná manipulace se sadou dobíjecích baterií může způsobit vytečení, generování tepla, výbuch nebo požár. To může způsobit zhoršení výkonnosti nebo selhání. Může rovněž dojít k poškození ochranného zařízení nainstalovaného v sadě baterií. Může to poškodit zařízení nebo zranit uživatele. Pečlivě dodržujte níže uvedené pokyny.

Při dobíjení sady baterií



NEBEZPEČÍ

Jak snížit rizika spojená s požárem a explozí, která (v případě, že se jim nezabrání) by mohla vést k závažnému poranění nebo smrti:

- Při nesprávné manipulaci s baterií, nesprávném dobíjení, likvidaci či výměně hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňujte vždy pouze za stejný typ nebo za typ ekvivalentní, doporučený společností DYMO.
- Při nabíjení baterií používejte pouze určené nabíječky a dodržujte určené podmínky.
- Nepřipojujte přímo do elektrické zásuvky ani do cigaretového zapalovače v autě.
- Neskladujte baterii v blízkosti ohně nebo při extrémně vysokých teplotách nad 60 °C (například v autě nebo na přímém silném slunečním světle).
- Za žádných okolností baterie nezkratujte.
- Nikdy nenabíjejte baterie poblíž vysoce hořlavých objektů.



VAROVÁNÍ

Jak snížit rizika spojená s požárem a explozí, která (v případě, že se jim nezabrání) by mohla vést k závažnému poranění nebo smrti a/nebo škodám na majetku:

- Pokud není nabíjení baterií dokončeno ve stanoveném čase, ukončete nabíjení.
- Nikdy nenechávejte baterie při nabíjení bez dozoru. Nepokoušejte se nabíjet poškozené bateriové články.
- Okamžitě vyjměte baterii ze zařízení nebo z nabíječky, pokud začne baterie vydávat zápach, přehřívá se, ztratí barvu nebo se deformuje, případně se při používání projeví jakkoli abnormálně.



UPOZORNĚNÍ

Jak snížit rizika spojená s různými nebezpečnými situacemi, které (pokud se jim nezabrání) by mohly vést k lehčímu nebo středně těžkému poranění a/nebo škodám na majetku:

- Před nabíjením baterií si důkladně přečtěte tuto příručku.
- Lithiové články musí být před likvidací zcela vybité.
- Baterie vždy likvidujte v souladu s místními, regionálními a národními předpisy.
- Baterie lze nabíjet pouze v rozmezí teplot 0 °C ~ 45 °C.

Při vybíjení sady baterií



VAROVÁNÍ

Jak snížit rizika spojená s požárem a explozí, která (v případě, že se jim nezabrání) by mohla vést k závažnému poranění nebo smrti a/nebo škodám na majetku:

- Baterie použijte pouze pro zařízení, pro které jsou určeny.
- Nevybíjejte baterii v blízkosti ohně nebo při extrémně vysokých teplotách nad 60 °C (například v autě nebo na přímém silném slunečním světle).



UPOZORNĚNÍ

Jak snížit rizika spojená s různými nebezpečnými situacemi, které (pokud se jim nezabrání) by mohly vést k lehčímu nebo středně těžkému poranění a/nebo škodám na majetku:

- Baterie lze používat pouze v rozmezí teplot -20 °C ~ 60 °C.

Sikkerhedsforanstaltninger for den genopladelige lithium-ion-batteripakke

Forkert håndtering af en genopladelig lithium-ion-batteripakke kan forårsage lækage, varme, røg, en eksplosion eller brand. Dette kan forårsage forringelse af ydeevne eller funktionssvigt. Det kan også beskadige den beskyttelsesanordning, der er installeret i batteripakken. Dette kan beskadige udstyret eller forårsage personskade. Følg vejledningerne nedenfor nøje.

Under opladning af batteripakken



FARE

For at reducere risici i forbindelse med brand og eksplosion, som kan resultere i alvorlige skader eller død, hvis de ikke undgås:

- Fare for eksplosion, hvis et batteri håndteres, oplades, bortskaffes eller udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type som anbefalet af DYMO.
- Når du oplader batteriet, skal du bruge de dertil beregnede opladere og følge de specificerede betingelser.
- Du må ikke tilslutte det direkte til en elektrisk kontakt eller en cigarettænder.
- Batteriet må ikke opbevares tæt på ild eller ved ekstremt høje temperaturer over 60 °C (for eksempel i et køretøj eller stærkt direkte sollys).
- Batterierne må under ingen omstændigheder kortsluttes.
- Batterier må ikke oplades i nærheden af brændbare genstande.



ADVARSEL

For at reducere risici i forbindelse med brand og eksplosion, som kan resultere i alvorlige skader eller død og/eller ejendomsskade, hvis de ikke undgås:

- Ophør med at oplade batteriet, hvis opladningen ikke er færdig inden for den specificerede tid.
- Batterier må ikke efterlades uden opsyn under opladning. Forsøg ikke at oplade en celle, der er beskadiget.
- Tag straks batteriet ud af enheden eller batteriopladeren, og indstil brug, hvis batteriet lugter, genererer varme, bliver misfarvet eller misdannet, eller hvis det på nogen måde forekommer abnormt under brug.



FORSIGTIG

For at reducere risici i forbindelse med forskellige farer, som kan resultere i mindre eller moderate skader og/eller ejendomsskade, hvis de ikke undgås:

- Læs dette dokument grundigt igennem, før du oplader batteriet.
- Litium-celler skal aflades fuldstændigt inden bortskaffelse.
- Batterier skal altid bortskaffes på en måde, der er i overensstemmelse med lokale, regionale og nationale love.
- Batteriet må kun oplades inden for et temperaturområde på 0 °C~45 °C.

Under afladning af batteripakken



ADVARSEL

For at reducere risici i forbindelse med brand og eksplosion, som kan resultere i alvorlige skader eller død og/eller ejendomsskade, hvis de ikke undgås:

- Du må kun anvende batteriet i det specificerede udstyr.
- Batteriet må ikke aflades tæt på ild eller ved ekstremt høje temperaturer over 60 °C (for eksempel i et køretøj eller i stærkt direkte sollys).



FORSIGTIG

For at reducere risici i forbindelse med forskellige farer, som kan resultere i mindre eller moderate skader og/eller ejendomsskade, hvis de ikke undgås:

- Batteriet må kun anvendes inden for et temperaturområde på 20 °C~60 °C.

DYMO®



Bedienungsanleitung

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument und die Software dürfen, auch auszugsweise, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Newell Rubbermaid, LLC., nicht vervielfältigt, in anderer Form verbreitet oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

Marken

DYMO, DYMO Label und LabelManager sind eingetragene Marken in den USA und anderen Ländern. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Inhalt

Ihr neuer Etikettendrucker	5
Produktregistrierung	5
Erste Schritte	5
Stromversorgung	5
Einlegen des Akkus	5
Erneutes Aufladen des Akkus	5
Herausnehmen des Akkus	5
Einsetzen der Etikettenkassette	6
Inbetriebnahme des Etikettendruckers	6
Kennenlernen Ihres Etikettendruckers	6
Ein-/Ausschalten	6
LCD-Display	7
Navigationstasten	7
Abbrechen	7
Rücktaste	7
Caps-Modus (Großbuchstaben)	7
Neues Etikett/Löschen	7
Textgröße	7
Formattasten	7
Vertikaler Text	7
Menü	7
Formatieren des Etiketts	7
Ändern der Schriftart	7
Ändern der Textgröße	8
Ändern des Textstils	8
Hinzufügen von Rahmen	8
Verwenden der Spiegelschrift-Funktion	8
Erstellen vertikaler Etiketten	8
Erstellen von Etiketten fester Länge	9
Festlegen der Textausrichtung	9
Erstellen zweizeiliger Etiketten	9
Verwendung von Clipart, Symbolen und Sonderzeichen	9
Hinzufügen von Symbolen	9
Hinzufügen von Clipart	10
Hinzufügen von Akzent- und Umlautzeichen	10
Einfügen von Datum und Uhrzeit	10
Verwenden der automatischen Nummerierung	11
Entfernen der automatischen Nummerierung	11
Ändern der Einstellungen	11
Ändern der Sprache	11
Einstellen der Etikettenbreite	11
Einstellen der Maßeinheit	11
Druckoptionen	11
Anzeigen einer Vorschau des Etiketten-Layouts	11
Drucken von mehreren Etiketten	12
Verwenden des Etikettenspeichers	12
Speichern eines Etiketts	12
Öffnen gespeicherter Etiketten	12
Einfügen von gespeichertem Text	12
Wartung Ihres Etikettendruckers	12
Steuern des Etikettendruckers über Ihren Computer	13
Installieren der DYMO Label-Software	13
Anschluss des Etikettendruckers an den Computer	13
Bedienen der DYMO Label-Software	14
Anzeigen des Status des Etikettendruckers	14
Problembehandlung	15
Feedback zu den Dokumentationsunterlagen	16
Umweltinformationen	16
Sicherheitsmaßnahmen bei Verwendung von wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus	17

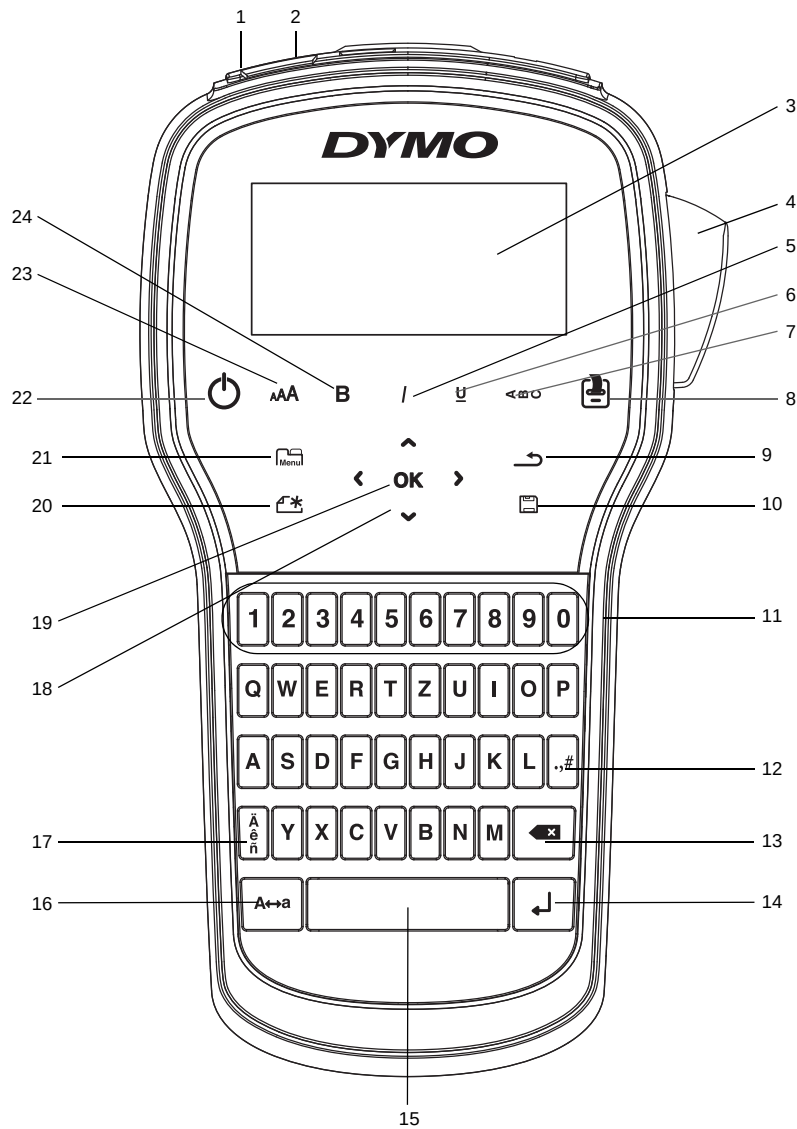


Abbildung 1 LabelManager 280 Etikettendrucker

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| 1 USB-Anschluss | 9 Rücktaste | 17 Umlaute |
| 2 Netzteil-Anschlussbuchse | 10 Speichern/Öffnen | 18 Navigation |
| 3 LCD-Display | 11 Zifferntasten | 19 OK |
| 4 Schneidevorrichtung | 12 Symbole | 20 Neues Etikett/Löschen |
| 5 Kursiv | 13 Rücktaste | 21 Menü |
| 6 Unterstrichen | 14 Eingabe | 22 Ein/Aus |
| 7 Vertikaler Text | 15 Leertaste | 23 Textgröße |
| 8 Drucken/Exemplare | 16 Großbuchstaben | 24 Fett |

Ihr neuer Etikettendrucker

Mit dem elektronischen Etikettendrucker DYMO® LabelManager® 280 können Sie eine Vielzahl hochwertiger selbstklebender Etiketten erstellen. Sie können die Etiketten in verschiedenen Schriftarten, Schriftgrößen und Schriftstilen drucken. Der Etikettendrucker verwendet DYMO D1-Etikettenkassetten mit einer Breite von 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") oder 12 mm (1/2"). Diese Etikettenkassetten erhalten Sie in vielen verschiedenen Farben.

Unter www.dymo.com finden Sie Informationen zu Etiketten und Zubehör für den Etikettendrucker.

Produktregistrierung

Besuchen Sie www.dymo.com/register, um den Etikettendrucker online zu registrieren. Zur Registrierung benötigen Sie die Seriennummer, die innen auf der Rückwand des Etikettendruckers angegeben ist.

Registrieren Sie den Etikettendrucker, um folgende Vorteile nutzen zu können:

- Verlängerung der Gewährleistung um ein Jahr
- Benachrichtigung über Software-Upgrades per E-Mail
- Sonderangebote und Ankündigungen von neuen Produkten

Erste Schritte

Folgen Sie den Schritten in diesem Abschnitt, um Ihr erstes Etikett auszudrucken.

Stromversorgung

Der Etikettendrucker wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkusatz betrieben. Um Strom zu sparen, schaltet sich der Etikettendrucker automatisch aus, wenn er zwei Minuten lang nicht benutzt wurde.

 Nehmen Sie den Akkusatz heraus, wenn der Etikettendrucker längere Zeit nicht benutzt wird.

Einlegen des Akkus

Der zum Lieferumfang des Etikettendruckers gehörende Akku ist beim Kauf noch nicht voll aufgeladen. Sie sollten ihn am besten so schnell wie möglich voll aufladen.

 Beim Herausnehmen und Einsetzen des Lithium-Ionen-Akkus darf das Lade-Netzteil nicht angeschlossen sein.

So setzen Sie den Akku ein:

- 1 Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf und nehmen Sie sie ab (siehe Abbildung 2).

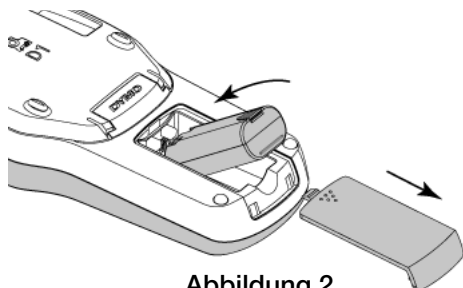


Abbildung 2

- 2 Legen Sie den Akkusatz in das Batteriefach ein.

- 3 Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

 Lesen Sie sich die Sicherheitsmaßnahmen zum Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus auf Seite 17 durch.

Erneutes Aufladen des Akkus

Ein Lade-Netzteil zum Aufladen des Akkus wird mitgeliefert. Das volle Aufladen des Akkus dauert ca. drei Stunden, aber nach den ersten 10 Lademinuten kann der Etikettendrucker bereits zum Drucken von Etiketten eingesetzt werden.

 Das Lade-Netzteil ist nur für das Wiederaufladen des Akkus vorgesehen und kann nicht für den Betrieb des Etikettendruckers verwendet werden.

So laden Sie den Akku auf:

- 1 Stecken Sie den Stecker des Lade-Netzteils in die Buchse an der Oberseite des Etikettendruckers.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker des Lade-Netzteils in eine Steckdose. Siehe Abbildung 3.

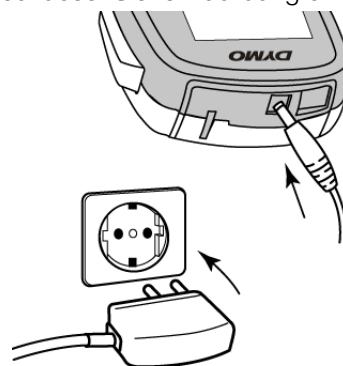


Abbildung 3

 Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen zum Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus auf Seite 17 durch.

Herausnehmen des Akkus

Nehmen Sie den Akku heraus, wenn der Etikettendrucker längere Zeit nicht benutzt wird.

 Beim Herausnehmen und Einsetzen des Lithium-Ionen-Akkus darf das Lade-Netzteil nicht angeschlossen sein.

So nehmen Sie den Akku heraus:

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker des Lade-Netzteils.
- 2 Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf und nehmen Sie sie ab (siehe Abbildung 2).
- 3 Nehmen Sie den Akku aus dem Batteriefach heraus.

 Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen zum Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus auf Seite 17 durch.

Einsetzen der Etikettenkassette

Ihr Etikettendrucker wird bereits mit einer Etikettenkassette geliefert. Der Etikettendrucker verwendet DYMO D1-Etikettenkassetten mit einer Breite von 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") oder 12 mm (1/2"). Informationen zum Kauf zusätzlicher Etikettenkassetten finden Sie unter www.dymo.com.

So setzen Sie die Etikettenkassette ein:

- 1 Heben Sie den Kassettendeckel an, um das Etikettenfach zu öffnen (siehe Abbildung 4).

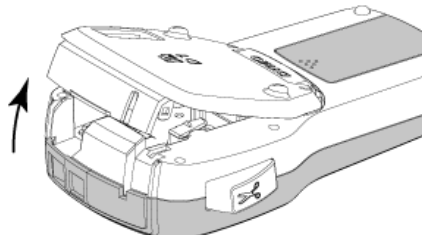


Abbildung 4

- 2 Prüfen Sie, ob Etiketten- und Farbband an der Kassettenöffnung straff gespannt sind und ob das Etikettenband zwischen den Spurführungen durchläuft (siehe Abbildung 5).

Drehen Sie gegebenenfalls die Farbbandspule im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu spannen.

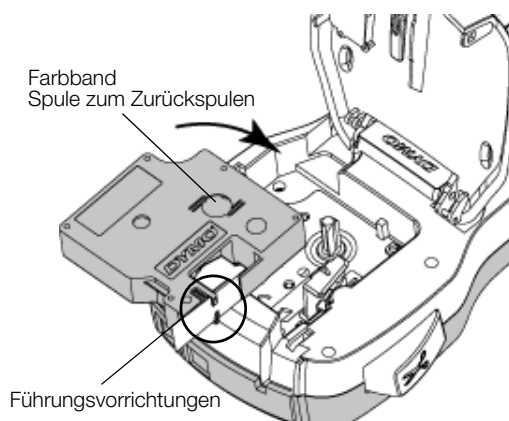


Abbildung 5

- 3 Legen Sie die Kassette ein, und drücken Sie vorsichtig dagegen, bis die Kassette einrastet (siehe Abbildung 6).

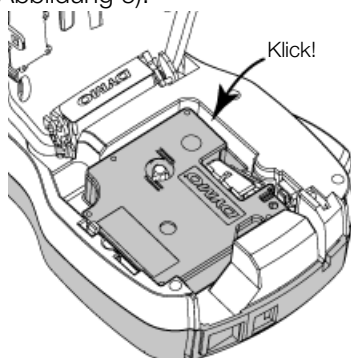


Abbildung 6

- 4 Schließen Sie das Etikettenkassettendeckel.

Inbetriebnahme des Etikettendruckers

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, die gewünschte Sprache, Maßeinheit und Etikettenbreite auszuwählen. Die von Ihnen gewählten Einstellungen bleiben aktiv, bis sie wieder geändert werden.

Sie können diese gewählten Einstellungen ändern, indem Sie auf  drücken und dann  wählen.

So konfigurieren Sie den Etikettendrucker:

- 1 Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten.
- 2 Wählen Sie die Sprache aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
- 3 Wählen Sie Zoll oder Millimeter aus, und drücken Sie **OK**.
- 4 Wählen Sie die Breite der sich im Etikettendrucker befindlichen Etikettenkassette, und drücken Sie die Taste **OK**.



Immer, wenn Sie eine neue Etikettenkassette in den Etikettendrucker einlegen, werden Sie aufgefordert, die Etikettenbreite einzustellen, damit der Etikettendrucker weiß, welche Etikettengröße Sie gerade verwenden.

Sie können jetzt Ihr erstes Etikett ausdrucken.

So drucken Sie ein Etikett aus:

- 1 Geben Sie über die Tastatur den Text für ein einfaches Etikett ein.
- 2 Drücken Sie . Dadurch wird das Etikett gedruckt.
- 3 Drücken Sie die Abschneidetaste, um das Etikett zuzuschneiden. 
- 4 Entfernen Sie die Rückseite des Etiketts, um die Klebefläche freizulegen. Bringen Sie anschließend das Etikett auf.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben Ihr erstes Etikett gedruckt. Lesen Sie weiter, um sich über die Funktionen zu informieren, die für das Erstellen von Etiketten zur Verfügung stehen.

Kennenlernen Ihres Etikettendruckers

Machen Sie sich zunächst mit den Tasten und Funktionen Ihres Etikettendruckers vertraut. Nähere Informationen finden Sie unter Abbildung 1 auf Seite 4. In den folgenden Abschnitten werden die Funktionen im Einzelnen beschrieben.

Ein-/Ausschalten

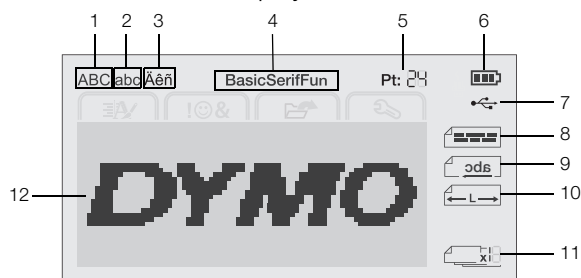
Mit der Taste  schalten Sie das Gerät ein und aus. Wenn das Gerät zwei Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.

Beim manuellen oder automatischen Ausschalten des Etikettendruckers werden der Etikettentext und die Formatseinstellungen des zuletzt gedruckten Etiketts gespeichert und beim nächsten Einschalten wieder angezeigt.

LCD-Display

Mit dem exklusiven grafischen Display von DYMO wird fast jede Formatierung sofort sichtbar.

Sobald eine Funktion ausgewählt ist, erscheint die Funktionsanzeige in Schwarz entlang des oberen und Seitenrands des LCD-Displays.



- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1 Großbuchstaben | 7 An USB angeschlossen |
| 2 Kleinschreibung | 8 Textausrichtung |
| 3 Umlaute | 9 Spiegelschrift |
| 4 Schriftart | 10 Etikette mit fester Länge |
| 5 Textgröße | 11 Auto-Nummerierung |
| 6 Akku-Entladeanzeige | 12 Bearbeitungsbereich |

Navigationstasten

Mithilfe der Navigationstasten können Sie Ihre Auswahl im Menü vornehmen: **<**, **>**, **↶** und **↷**. Dann drücken Sie auf **OK**, um die Auswahl vorzunehmen. Sie können aber auch die Navigationstasten verwenden, um das Etikett zu überprüfen und zu bearbeiten.

Abbrechen

Durch Drücken auf **↶** können Sie das Menü verlassen, ohne eine Auswahl zu treffen.

Rücktaste

Durch Drücken auf **✕** wird das Zeichen links vom Cursor gelöscht.

Caps-Modus (Großbuchstaben)

Durch Drücken auf **A↔a** wird die Großschreibung ein- und ausgeschaltet. Im Caps-Modus sind alle eingegebenen Buchstaben Großbuchstaben. Der Caps-Modus ist standardmäßig eingeschaltet. Wird der Caps-Modus ausgeschaltet, erscheinen alle Buchstaben als Kleinbuchstaben.

Neues Etikett/Löschen

Die Taste **✱** gibt Ihnen die Möglichkeit, entweder den Etikettentext zu löschen und die Formatierung beizubehalten oder aber sowohl Text als auch Formatierung zu löschen.

Textgröße

Durch Drücken auf **AA** ändern Sie die Größe des Etikettentexts; die aktuelle Textgröße ist dabei im LCD-Display zu sehen.

Formattasten

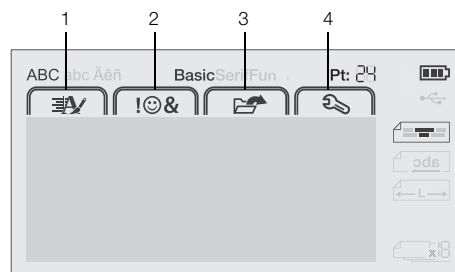
Durch Drücken auf **B**, **I** oder **U** kann das Format FETT, KURSIV oder UNTERSTRICHEN ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Vertikaler Text

Durch Drücken auf **↻** wird der vertikale Text entweder ein- oder ausgeschaltet.

Menü

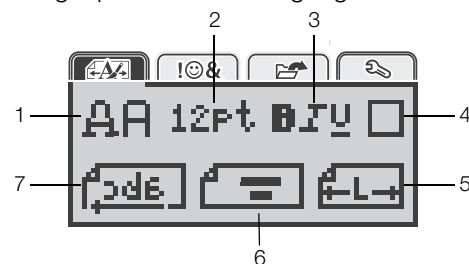
Durch Drücken auf **Menu** kann die Registerkarte „Formatieren“, „Einfügen“, „Öffnen“ oder „Einstellungen“ angezeigt werden. Verwenden Sie die Optionen auf diesen Registerkarten, um die Gestaltung der Etiketten zu ändern, Clipart und Symbole einzufügen, gespeicherten Text und gespeicherte Etiketten zu öffnen sowie die Druckereinstellungen zu ändern.



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Registerkarte „Formatieren“ | 3 Registerkarte „Öffnen“ |
| 2 Registerkarte „Einfügen“ | 4 Registerkarte „Einstellungen“ |

Formatieren des Etiketts

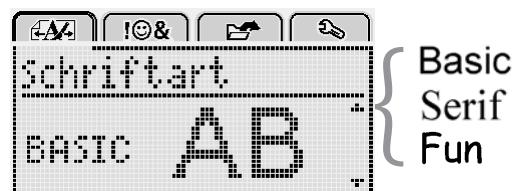
Zur Gestaltung Ihres Etiketts stehen Ihnen verschiedene Formatierungsoptionen zur Verfügung.



- | | |
|--------------|-------------------|
| 1 Schriftart | 5 Etikettenlänge |
| 2 Textgröße | 6 Textausrichtung |
| 3 Textstil | 7 Spiegelschrift |
| 4 Rahmen | |

Ändern der Schriftart

Für Ihre Etiketten stehen drei Schriftarten zur Verfügung:

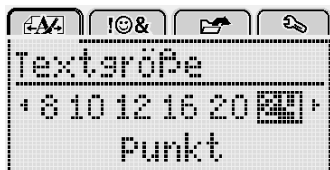


So ändern Sie die Schriftart:

- 1 Drücken Sie **Menu**, wählen Sie **AA** und drücken Sie dann **OK**.
- 2 Wählen Sie **AA** und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **↶** oder **↷** um die Schriftart auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Ändern der Textgröße

Für Ihre Etiketten stehen sechs Textgrößen zur Verfügung:



Die verfügbaren Textgrößen sind vom ausgewählten Etikett abhängig.

Für einzeilige Etiketten:

Etikettenbreite Verfügbare Textgröße

6 mm (1/4")	8, 10, 12 Punkt
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 Punkt
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 Punkt

Für zweizeilige Etiketten:

Etikettenbreite Verfügbare Textgröße

9 mm (3/8")	8 und 10 Punkt
12 mm (1/2")	8, 10, 12 Punkt

Die Textgröße wird auf alle Zeichen eines Etiketts angewendet.

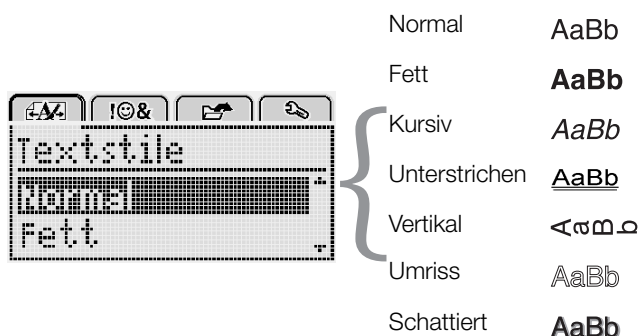
So ändern Sie die Textgröße

- 1 Drücken Sie **Menu**, wählen Sie und drücken Sie dann **OK**.
- 2 Wählen Sie die aktuelle Textgröße und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um die Textgröße auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

💡 Sie können die Textgröße aber auch schnell über die Textgrößen-Taste **AAA** ändern.

Ändern des Textstils

Sie können unter sieben Stilen wählen:



So ändern Sie den Textstil:

- 1 Drücken Sie **Menu**, wählen Sie und drücken Sie dann **OK**.
- 2 Wählen Sie **B**, **I** oder **U** und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **Λ** oder **V** um den Textstil zu wählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

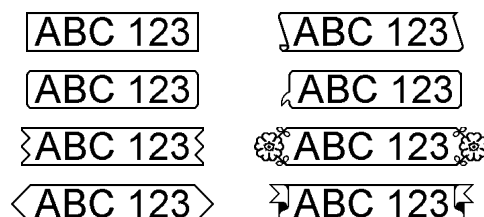
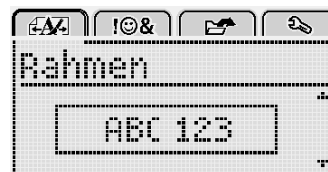
💡 Sie können einen Textstil auch schnell mithilfe der Formatierungstaste **B**, **I** oder **U** anwenden.

Einige Textstile lassen sich miteinander kombinieren. Verwenden Sie die Formatierungstasten, um Stile zu kombinieren.

Wenn Sie die Option „Unterstrichen“ in mehrzeiligen Etiketten verwenden, werden alle Zeilen unterstrichen.

Hinzufügen von Rahmen

Sie können den Text hervorheben, indem Sie einen Rahmenstil auswählen.



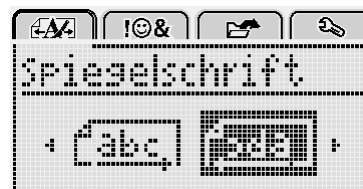
So fügen Sie einen Rahmen hinzu:

- 1 Drücken Sie **Menu**, wählen Sie und drücken Sie dann **OK**.
- 2 Wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **Λ** oder **V** um den Rahmenstil zu wählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Wenn Sie Rahmen in zweizeiligen Etiketten verwenden, wird ein Rahmen um beide Zeilen gezogen.

Verwenden der Spiegelschrift-Funktion

Das Format „Gespiegelt“ ermöglicht das Ausdrucken von Texten in Spiegelschrift.



So können Sie die Spiegelschrift-Funktion anwenden:

- 1 Drücken Sie **Menu**, wählen Sie und drücken Sie dann **OK**.
- 2 Wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.

Erstellen vertikaler Etiketten

Sie können den Text so ausgerichtet drucken, dass das Etikett vertikal gelesen werden kann.

So erstellen Sie ein vertikales Etikett:

- 1 Drücken Sie auf **<≡≡**.
 - 2 Geben Sie Text ein.
 - 3 Drücken Sie auf , um das Drucken zu starten.
- Unterstrichungen werden bei vertikalen Etiketten nicht gedruckt.

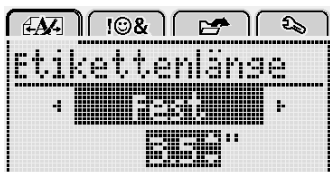
Erstellen von Etiketten fester Länge

Normalerweise wird die Länge des Etiketts automatisch durch die Länge des Textes bestimmt. Sie können die Länge des Etiketts jedoch für einen bestimmten Zweck fest einstellen.

Falls Sie ein Etikett fester Länge wählen, wird die Textgröße automatisch dem Etikett angepasst. Wenn der Text nicht an die feste Etikettenlänge angepasst werden kann, wird eine entsprechende Meldung angezeigt und Sie werden aufgefordert, ein Etikett variabler Länge zu drucken. Sie können Etiketten mit einer festen Länge von 40 mm (1.5") bis 400 mm (15") auswählen.

So stellen Sie eine feste Länge ein:

- 1 Drücken Sie auf **Menu**, wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um **Fest** zu wählen.



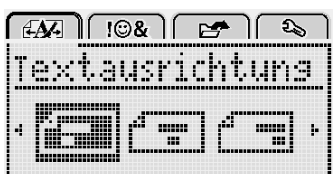
- 4 Drücken Sie die Taste **Λ** oder **V** um eine Etikettenlänge zu wählen, oder geben Sie die Etikettenlänge über die Zifferntasten ein.
- 5 Drücken Sie auf **OK**.

Die feste Länge bleibt dann eingestellt, bis Sie wieder auf variable Länge umschalten.

Festlegen der Textausrichtung

Sie können den zu druckenden Text rechtsbündig oder linksbündig ausrichten. Die voreingestellte Ausrichtungseinstellung ist zentriert.

Textausrichtungseinstellungen sind nur für Etiketten fester Länge gültig. Etiketten variabler Länge sind immer zentriert ausgerichtet.



So ändern Sie die Textausrichtung:

- 1 Drücken Sie auf **Menu**, wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um die Textausrichtung auszuwählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Erstellen zweizeiliger Etiketten

Pro Etikett können maximal zwei Zeilen gedruckt werden. Bei Etiketten mit einer Breite von 6 mm (1/4 Zoll) kann nur eine Textzeile gedruckt werden.

Bei Ausdruck eines zweizeiligen vertikalen Etiketts befindet sich die zweite Textzeile rechts neben der ersten Zeile.

So erstellen Sie ein zweizeiliges Etikett:

- 1 Geben Sie den Text für die erste Zeile ein und drücken Sie .
- 2 Geben Sie den Text für die zweite Zeile ein.
- 3 Drücken Sie auf , um das Drucken zu starten.

Verwendung von Clipart, Symbolen und Sonderzeichen

Sie können Ihren Etiketten Clipart, Symbole, Satzzeichen und andere Sonderzeichen hinzufügen.

Hinzufügen von Symbolen

Der Etikettendrucker unterstützt den unten abgebildeten erweiterten Symbolsatz.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
,	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	€	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

So fügen Sie ein Symbol ein:

- 1 Drücken Sie auf **Menu**, wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie **Symbole** und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie auf die Navigationstasten, um ein Symbol zu wählen.
- 4 Drücken Sie auf **OK**, um das Symbol Ihrem Etikett hinzuzufügen.

 Symbole lassen sich auch schnell über die Taste **.,#** hinzufügen.

Hinzufügen von Clipart

Der Etikettendrucker enthält die unten dargestellte Clipart.

So fügen Sie Clipart hinzu:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Drücken Sie auf **ClipArt** und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie auf die Navigationstasten, um ein Bild zu wählen.
- 4 Drücken Sie auf **OK**, um das Bild Ihrem Etikett hinzuzufügen.

Hinzufügen von Akzent- und Umlautzeichen

Der Etikettendrucker unterstützt den erweiterten lateinischen Zeichensatz. Akzent- und Umlautzeichen können auf zwei Weisen hinzugefügt werden:

- Drücken Sie auf und dann auf die Buchstabentaste.
- Halten Sie die Buchstabentaste gedrückt.

Nach dem Drücken auf die Buchstabentaste werden dann alle verfügbaren Varianten dieses Buchstaben angezeigt.

So werden z. B. beim Gedrückthalten von **a** die Buchstaben **a à â ã** und alle weiteren verfügbaren Varianten dieses Buchstaben angezeigt.

So fügen Sie Umlaute und Buchstaben mit Akzent hinzu:

- 1 Halten Sie eine Buchstabentaste gedrückt.
Es werden dann die Akzent- und Umlautvarianten dieses Buchstaben angezeigt.
- 2 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um das gewünschte Schriftzeichen zu wählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Einfügen von Datum und Uhrzeit

Sie können auf Ihrem Etikett das aktuelle Datum und die Uhrzeit einfügen. Das Datum- und Zeitformat hängt von dem Format ab, das Sie in den Einstellungen für den Etikettendrucker ausgewählt haben.

So stellen Sie Datum und Uhrzeit ein

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Wählen Sie **Schreibweise** und drücken Sie dann auf **OK**.
- 4 Wählen Sie das zu verwendende Datum- oder Datum- und Uhrzeitformat und drücken Sie dann auf **OK**.

So stellen Sie das Datum ein:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Wählen Sie **Datum einstellen** und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten, um den aktuellen Tag und Monat sowie das aktuelle Jahr zu wählen.
- 5 Drücken Sie auf **OK** und dann zweimal auf , um in den Bearbeitungsbereich zurückzukehren.

So stellen Sie die Uhrzeit ein:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie und drücken Sie dann auf **OK**.

- 3 Wählen Sie **Uhrzeit einstellen** und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten, um die aktuelle Stunde nebst Minuten zu wählen.
- 5 Drücken Sie auf **OK** und dann zweimal auf , um in den Bearbeitungsbereich zurückzukehren.

So fügen Sie Datum und Uhrzeit ein:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie **Datum und Uhrzeit** und drücken Sie anschließend **OK**.

Das Datum und die Uhrzeit werden auf dem Etikett eingefügt.

Verwenden der automatischen Nummerierung

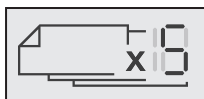
Sie können bis zu 10 Etiketten mit automatischer Nummerierung auf einmal drucken.

Sie können Ihrem Etikett eine automatische Nummerierung in Form von Ziffern (0, 1, 2...9), Großbuchstaben (A, B, C...Z) oder Kleinbuchstaben (a, b, c...z) hinzufügen. Optional können Sie Text vor und nach der automatischen Nummerierung hinzufügen.

So fügen Sie Ihren Etiketts ein automatische Nummerierung hinzu:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie **Autom. Nummerierung** und drücken Sie dann **OK**.
- 3 Wählen Sie den Typ für die automatische Nummerierung aus und drücken Sie dann auf **OK**.
- 4 Verwenden Sie die Navigationstasten, um einen Anfangs- und Endwert zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.

Ihrem Etikett wird daraufhin die autom. Nummerierung hinzugefügt und im LCD-Display ist anschließend die Anzahl der Etiketten in der Serie zu sehen.



Entfernen der automatischen Nummerierung

Die automatische Nummerierung wird im Etikett als einzelnes Zeichen eingegeben.

So entfernen Sie die automatische Nummerierung

- 1 Platzieren Sie den Cursor an das Ende des Textes der automatischen Nummerierung auf dem Display.
- 2 Drücken Sie auf .

Ändern der Einstellungen

Es stehen mehrere Optionen zum Anpassen des Etikettendruckers zur Verfügung. So können Sie z. B. die Display-Sprache und Maßeinheit auswählen sowie die Etikettenbreite einstellen.

Ändern der Sprache

Sie können die Display-Sprache für den Etikettendrucker ändern, um in Ihrer bevorzugten Sprache zu arbeiten.

So ändern Sie die Sprache:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie die aktuelle Sprache und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **Λ** oder **V** um die gewünschte Sprache zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.

Einstellen der Etikettenbreite

Immer, wenn Sie eine neue Etikettenkassette in den Etikettendrucker einlegen, werden Sie aufgefordert, die Etikettenbreite einzustellen, damit der Etikettendrucker weiß, welche Etikettengröße Sie gerade verwenden.

Abhängig von der gewählten Etikettenbreite stehen einige der Funktionen zur Etikettengestaltung nicht zur Verfügung. Sie können die Einstellung für die Etikettenbreite jederzeit und unabhängig davon ändern, was für eine Etikettenkassette tatsächlich im Etikettendrucker eingesetzt ist.

So ändern Sie die Breitereinstellung für das Etikett:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie die aktuelle Etikettenbreite und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um die gewünschte Etikettenbreite zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.

Einstellen der Maßeinheit

Sie können als Maßeinheit „Zoll“ oder „Metrisch“ auswählen. Standardmäßig ist die Einstellung „Metrisch“ ausgewählt.

So ändern Sie die standardmäßige Maßeinheit:

- 1 Drücken Sie auf , wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 2 Wählen Sie  und drücken Sie anschließend auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **<** oder **>** um Millimeter oder Zoll zu wählen.
- 4 Drücken Sie auf **OK**.

Druckoptionen

Sie können eine Vorschau Ihres Etiketten-Layouts anzeigen oder mehrere Exemplare drucken lassen.

Anzeigen einer Vorschau des Etiketten-Layouts

Vor dem Ausdruck können Sie eine Vorschau der Größe und des Layouts Ihres Etiketts anzeigen lassen.

So kann eine Vorschau Ihres Etikettenlayouts angezeigt werden:

- ▶ Halten Sie die Taste  für einige Sekunden gedrückt.

Es werden dann Länge und Breite des Etiketts sowie auch die Layout-Informationen angezeigt.

Drucken von mehreren Etiketten

Sie können bis zu 10 Exemplare eines Etiketts ausdrucken.

So drucken Sie mehrere Etiketten:

- 1 Halten Sie die Taste  für einige Sekunden gedrückt.
- 2 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um die Anzahl der zu druckenden Exemplare zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.

Nach dem Ausdruck kehrt die Einstellung für die zu druckende Etikettenanzahl auf den Standardwert 1 zurück.

Verwenden des Etikettenspeichers

Der Etikettendrucker verfügt über eine leistungsstarke Speicherfunktion, mit der der Text von bis zu neun häufig verwendeten Etiketten gespeichert werden kann. Sie können gespeicherte Etiketten aufrufen und auch gespeicherten Text in das aktuelle Etikett einfügen.

Speichern eines Etiketts

Sie können bis zu neun häufig verwendete Etiketten speichern. Bei der Speicherung eines Etiketts werden Text und Formatierung gespeichert.

So speichern Sie das aktuelle Etikett:

- 1 Drücken Sie auf .
Der erste verfügbare Speicherort wird angezeigt.
- 2 Navigieren Sie mit den Navigationstasten durch die Speicherorte.
Sie können neuen Text an jedem Speicherplatz speichern.
- 3 Wählen Sie einen Speicherplatz und drücken Sie dann auf **OK**.

Ihr Etikett wird gespeichert und es wird zurück zum Etikett geschaltet.

Öffnen gespeicherter Etiketten

Sie können mühelos gespeicherte Etiketten öffnen.

So öffnen Sie gespeicherte Etiketten:

- 1 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
 - Halten Sie die Taste  für einige Sekunden gedrückt.
 - Drücken Sie auf  und wählen Sie dann .

Der erste Speicherort wird angezeigt.

- 2 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um ein Etikett zu wählen, und drücken Sie anschließend auf **OK**.

Das ausgewählte Etikett wird dann im Bearbeitungsbereich geöffnet.

Einfügen von gespeichertem Text

Sie können Texte aus gespeicherten Etiketten in das aktuelle Etikett einfügen. Es wird jedoch nur der Text, nicht die Formatierung, gespeichert.

So fügen Sie einen gespeicherten Text ein:

- 1 Platzieren Sie den Cursor an der Stelle im Etikett, an der der Text eingefügt werden soll.
- 2 Drücken Sie auf , wählen Sie  und drücken Sie dann auf **OK**.
- 3 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um **Gespeicherter Text** zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.
Der erste Speicherort wird angezeigt.
- 4 Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼** um den einzufügenden Text zu wählen, und drücken Sie dann auf **OK**.

Der Text wird in das aktuelle Etikett eingefügt.

Wartung Ihres Etikettendruckers

Ihr Etikettendrucker wurde so konstruiert, dass er lange und störungsfrei arbeitet und nur sehr wenig Wartung benötigt.

Reinigen Sie den Etikettendrucker von Zeit zu Zeit, damit er immer einwandfrei funktioniert. Reinigen Sie das Schneidmesser bei jedem Austausch der Etikettenkassette.

So reinigen Sie das Schneidmesser:

- 1 Nehmen Sie die Etikettenkassette heraus.
- 2 Drücken Sie die Abschneidetaste nach unten und halten Sie sie gedrückt, um das Schneidmesser freizulegen (siehe Abbildung 7).

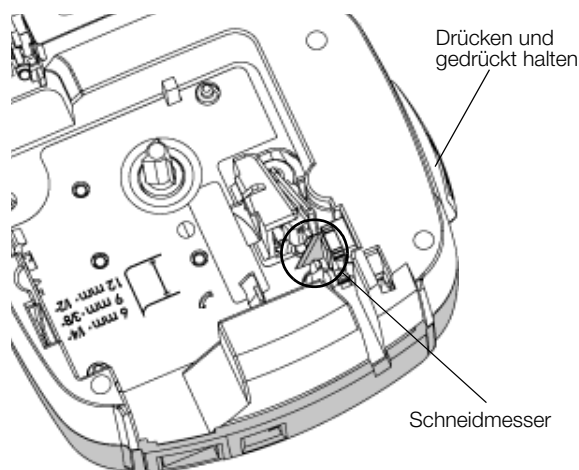


Abbildung 7

- 3 Reinigen Sie beide Seiten des Messers mit einem Wattebausch und Alkohol.



Das Schneidmesser ist sehr scharf. Seien Sie deshalb beim Reinigen vorsichtig.

So reinigen Sie den Druckkopf:

- 1 Nehmen Sie die Etikettenkassette heraus.

- 2 Nehmen Sie den Reinigungsstift aus dem Deckel des Etikettenfachs (siehe Abbildung 8).
- 3 Säubern Sie den Druckkopf vorsichtig mit der weichen Seite des Stiftes (siehe Abbildung 8).

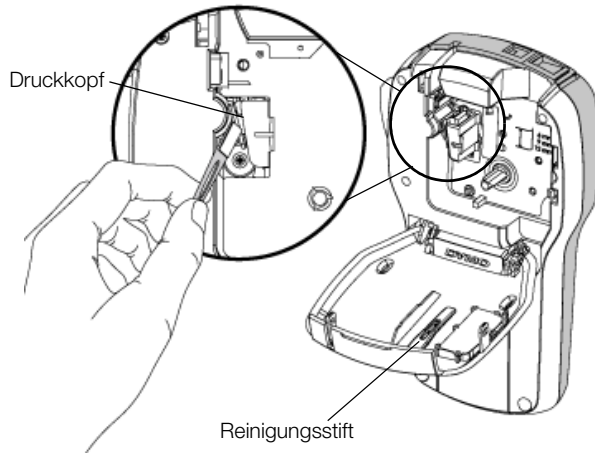


Abbildung 8

Steuern des Etikettendruckers über Ihren Computer

Sie können den Etikettendrucker als eigenständigen Gerät einsetzen oder auch mithilfe der neuesten Version der DYMO Label™-Software direkt über Ihren Computer steuern.

Installieren der DYMO Label-Software

Schließen Sie den Etikettendrucker erst an den Drucker an, wenn Sie dazu vom Software-Installationsprogramm aufgefordert werden.

So installieren Sie die Software auf einem Windows®-System:

- 1 Laden Sie die neueste Version der DYMO Label-Software von der Seite „Support“ der DYMO-Website unter **www.dymo.com** herunter.
- 2 Schließen Sie alle geöffneten Microsoft Office-Anwendungen.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Installationssymbol. Nach einigen Sekunden wird der Installationsbildschirm angezeigt.
- 4 Klicken Sie auf **Installieren** und befolgen Sie die Anweisungen im Installationsprogramm.

So installieren Sie die Software auf einem Mac OS®-System:

- 1 Laden Sie die neueste Version der DYMO Label-Software von der Seite „Support“ der DYMO-Website unter **www.dymo.com** herunter.
- 2 Doppelklicken Sie auf das Installationssymbol und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Anschluss des Etikettendruckers an den Computer

Der Etikettendrucker wird über den USB-Anschluss an der Oberseite des Etikettendruckers mit dem Computer verbunden.



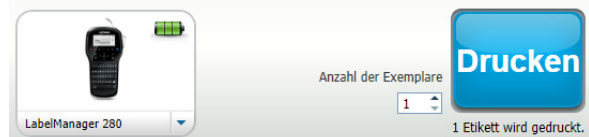
Schließen Sie den Etikettendrucker erst an den Drucker an, wenn Sie dazu vom Software-Installationsprogramm aufgefordert werden.



Abbildung 9

So schließen Sie den Etikettendrucker an Ihren Computer an:

- 1 Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Anschluss an der Oberseite des Etikettendruckers (siehe Abbildung 9).
- 2 Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an einen verfügbaren USB-Anschluss an Ihrem Computer an.
- 3 Drücken Sie auf die Taste , um den Etikettendrucker einzuschalten.
- 4 Falls mehrere DYMO-Etikettendrucker installiert sind, gehen Sie wie folgt vor:
 - a Klicken Sie im Bereich „Drucken“ der DYMO Label-Software auf das Druckersymbol.



Daraufhin werden alle auf Ihrem Computer installierten Etikettendrucker angezeigt.

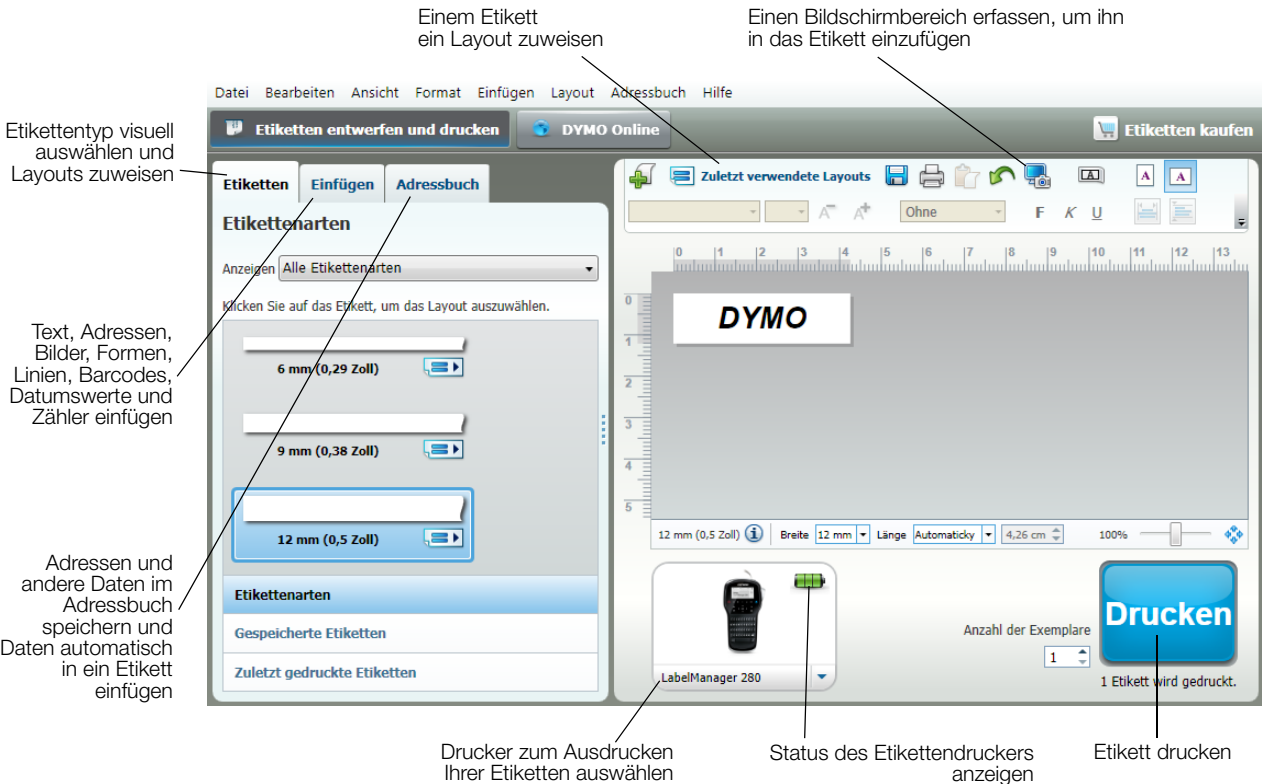
- b Wählen Sie den Etikettendrucker **LabelManager 280** aus.

Sie können jetzt mit dem Ausdrucken von Etiketten mittels DYMO Label-Software beginnen.

Weitere Informationen finden Sie unter **Bedienen der DYMO Label-Software** auf der nächsten Seite.

Bedienen der DYMO Label-Software

Die folgende Abbildung zeigt einige der Hauptfunktionen der DYMO Label-Software.



Ausführliche Informationen zur Software finden Sie in der Onlinehilfe.

Über das Menü „Hilfe“ können Sie folgende Dokumente anzeigen:

- DYMO Label-Hilfe
- DYMO Label-Bedienungsanleitung
- LabelManager 280-Bedienungsanleitung

Anzeigen des Status des Etikettendruckers

Der Status des Etikettendruckers wird im Bereich „Drucken“ der DYMO Label-Software angezeigt. Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über die möglichen Status-Situationen des Etikettendruckers.

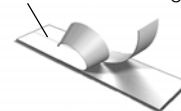
	Etikettendrucker ist angeschlossen und Akku wird aufgeladen
	Etikettendrucker ist angeschlossen und Akku wird aufgeladen; Drucken ist nicht möglich
	Etikettendrucker ist angeschlossen und Akku wird nicht aufgeladen
	Etikettendrucker ist angeschlossen und Akku wird nicht aufgeladen; Drucken ist nicht möglich
	Etikettendrucker ist nicht angeschlossen oder ausgeschaltet
	Etikettendrucker ist angeschlossen und es gibt ein Problem mit dem Akku

Problembehandlung

Die folgenden Maßnahmen können Ihnen helfen, wenn Sie ein Problem mit dem Etikettendrucker haben.

Fehlermeldung/Störung	Abhilfe
Keine Display-Anzeige	■ Prüfen Sie, ob der Etikettendrucker eingeschaltet ist. ■ Schließen Sie das Lade-Netzteil an den Etikettendrucker an, um den Akku aufzuladen (siehe Erneutes Aufladen des Akkus).
Schlechte Druckqualität	■ Schließen Sie das Lade-Netzteil an den Etikettendrucker an, um den Akku aufzuladen (siehe Erneutes Aufladen des Akkus). ■ Reinigen Sie den Druckkopf (siehe Wartung Ihres Etikettendruckers). ■ Prüfen Sie, ob die Etikettenkassette korrekt eingesetzt ist. ■ Ersetzen Sie die Etikettenkassette.
Autom. Nummerierung bereits eingefügt	■ Die autom. Nummerierung ist bereits auf dem Etikett angegeben und kann dem gleichen Etikett nicht erneut hinzugefügt werden.
Problem mit Akku! Der Akkusatz ist nicht korrekt eingesetzt oder beschädigt.	■ Vergewissern Sie sich, dass der Akku korrekt eingesetzt ist (siehe Einlegen des Akkus). ■ Ersetzen Sie den Akku.
Bitte <i>n</i> Minuten warten Akku wird geladen	■ Warten Sie, bis der Akkusatz aufgeladen ist, bevor Sie den Etikettendrucker von der Netzversorgung trennen (siehe Erneutes Aufladen des Akkus).
Zu viele Zeichen! Die maximale Zeichenzahl im Puffer wurde überschritten.	■ Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise. ■ Verringern Sie die Textgröße. ■ Entfernen Sie Zeilen, um den Text an die Etikettenbreite anzupassen. ■ Setzen Sie eine breitere Etikettenkassette ein.
Kein Etikett zu finden. Etikettenpatrone einsetzen. Keine Patrone vorhanden.	■ Öffnen Sie das Patronenfach und setzen Sie die Etikettenpatrone ein (siehe Einsetzen der Etikettenkassette).
Etikettenstau Patrone entfernen Der Motor stoppt aufgrund eines Etikettenstaus.	■ Öffnen Sie das Patronenfach und nehmen Sie die Patrone heraus. ■ Entfernen Sie die verklemmte Etikette, um den Stau zu beseitigen. ■ Reinigen Sie das Schneidmesser (siehe Wartung Ihres Etikettendruckers). ■ Stellen Sie sicher, dass das Etikett unbehindert durch die Spurführungen an der Etikettenpatrone läuft und dass Etikett und Farbband straff über den Patronenkopf gespannt sind (siehe Einsetzen der Etikettenkassette).
Druck...	■ Keine Maßnahme erforderlich. Die Meldung verschwindet, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist.
Etikettenlänge größer als feste Länge! Etikett mit variabler Länge drucken?	■ Drücken Sie auf OK, um Etikett in variabler Länge zu drucken. ■ Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise. ■ Verringern Sie die Textgröße. ■ Entfernen Sie Zeilen, um den Text an die Etikettenbreite anzupassen. ■ Setzen Sie eine breitere Etikettenkassette ein.
Zu viele Zeilen für ausgewählte Etikettenbreite	■ Löschen Sie den Text im Puffer ganz oder teilweise. ■ Verringern Sie die Textgröße. ■ Entfernen Sie Zeilen, um den Text an die Etikettenbreite anzupassen. ■ Setzen Sie eine breitere Etikettenkassette ein. ■ Ändern Sie das Etikett auf variable Länge.
Etikettenlänge größer als feste Länge!	■ Löschen Sie eine Teil des Textes. ■ Drucken Sie das Etikett in variabler Länge.
Bitte Akku laden!	■ Schließen Sie das Lade-Netzteil an den Etikettendrucker an, um den Akku aufzuladen (siehe Erneutes Aufladen des Akkus). ■ Vergewissern Sie sich, dass der Akku korrekt eingesetzt ist (siehe Einlegen des Akkus). ■ Ersetzen Sie den Akku.
Wie entferne ich die Rückseite vom Etikett?	DYMO-Etiketten sind mit einer einfach abziehbaren Rückenschlitzung ausgestattet. 1 Suchen Sie die Schlitzung auf der Etikettenrückseite. 2 Biegen Sie das Etikett leicht in Längsrichtung, sodass die bedruckte Seite nach innen gefaltet wird. Daraufhin öffnet sich die Schlitzung auf der Rückseite des Etiketts. 3 Ziehen Sie die Rückseite sorgfältig vom Etikett ab.

Etikett mit Schlitzung



Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen, besuchen Sie die DYMO-Website unter **www.dymo.com**.

Feedback zu den Dokumentationsunterlagen

Wir sind stets bemüht, Ihnen eine hochwertige Dokumentation für unsere Produkte zur Verfügung zu stellen. Wir freuen uns über Ihr Feedback.

Schicken Sie uns Anmerkungen und Vorschläge zu unseren Bedienungsanleitungen. Geben Sie bei Ihrem Feedback bitte folgende Informationen an:

- Produktnamen, Modellnummer und Seitennummer aus der Bedienungsanleitung.
- Kurze Beschreibung von unklaren oder fehlerhaften Anweisungen und von Bereichen, die genauer erklärt werden müssen, usw.

Wir freuen uns auch über Vorschläge zu weiteren Themen, die Ihrer Meinung nach in der Dokumentation enthalten sein sollten.

Schicken Sie dazu eine E-Mail an: **documentation@dymo.com**

Bitte beachten Sie, dass diese E-Mail-Adresse nur für Ihr Feedback zu den Dokumentationsunterlagen dient. Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Umweltinformationen

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Geräts mussten natürliche Ressourcen verarbeitet und verwendet werden. Das Produkt kann gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten.

Damit diese Stoffe nicht in die Umwelt gelangen und diese verschmutzen, empfehlen wir, das Gerät zur Entsorgung zu einer entsprechenden Sammelstelle zu bringen. Dort werden die meisten Bestandteile Ihres Geräts wieder aufbereitet oder umweltfreundlich entsorgt.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Gerät nach Gebrauch den Sammelstellen zugeführt und nicht in der Mülltonne entsorgt werden sollte.



Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwertung und zum Recycling dieses Produkts wünschen, kontaktieren Sie Ihr örtliches Müllentsorgungsunternehmen.

Auch DYMO gibt Ihnen gerne weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit seiner Produkte.

Sicherheitsmaßnahmen bei Verwendung von wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus

Eine falsche Handhabung eines wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus kann Auslaufen, Wärmeentwicklung, Rauch, Explosion oder Feuer zur Folge haben. Dadurch kann die Leistung des Akkus beeinträchtigt werden oder dieser sogar vollständig versagen. Auch kann durch falsche Handhabung die im Akku installierte Schutzvorrichtung beschädigt werden, wodurch das Gerät zerstört oder der Benutzer verletzt werden könnte. Es ist daher wichtig, dass die nachfolgenden Anweisungen genau befolgt werden.

Beim Aufladen des Akkus



GEFAHR

Auf folgende Weise verringern Sie die mit Feuer und Explosion verbundenen Risiken, die schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können:

- Wenn der Akku nicht ordnungsgemäß gehandhabt, aufgeladen, entsorgt oder ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie den Akku nur durch den gleichen oder entsprechenden, von DYMO empfohlenen Akkutyp.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus stets nur ausdrücklich dafür vorgesehene Lade-Netzteile, und halten Sie die angegebenen Bedingungen genau ein.
- Schließen Sie den Akku auf keinen Fall direkt an eine Steckdose oder einen Auto-Zigarettenanzünder an.
- Lagern Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder hohen Temperaturen von mehr als 60° C (z. B. nicht in einem Auto oder intensivem direkten Sonnenlicht).
- Verursachen Sie auf keinen Fall einen Akku-Kurzschluss.
- Laden Sie den Akku niemals in der Nähe von leicht entzündlichen Gegenständen.



WARNUNG

Auf folgende Weise verringern Sie die mit Feuer und Explosion verbundenen Risiken, die schwere oder tödliche Verletzungen und/oder Sachschaden zur Folge haben können:

- Laden Sie den Akku nicht weiter auf, wenn dieser Vorgang länger als die dafür angegebene Zeit in Anspruch nimmt.
- Lassen Sie den Akku während des Aufladens nicht ohne Aufsicht. Versuchen Sie nicht, einen beschädigten Akku aufzuladen.
- Trennen Sie den Akku sofort vom Ladegerät und verwenden Sie ihn nicht weiter, falls der Akku einen unangenehmen Geruch abgibt, Wärme erzeugt, sich verfärbt oder verformt oder sich auf andere Weise ungewöhnlich verhält.



VORSICHT

Auf folgende Weise verringern Sie die mit verschiedenen Gefahren verbundenen Risiken, die geringfügige bzw. leichte Verletzungen und/oder Sachschaden zur Folge haben können:

- Lesen Sie dieses Dokument vor dem ersten Laden des Akkus sorgfältig durch.
- Lithium-Ionen-Akkus müssen vor der Entsorgung vollkommen entladen werden.
- Entsorgen Sie den Akku stets in Übereinstimmung mit lokalen, regionalen und landesweiten Bestimmungen.
- Der Akku darf nur bei einer Temperatur von 0 bis 45 °C aufgeladen werden.

Beim Entladen des Akkus



WARNUNG

Auf folgende Weise verringern Sie die mit Feuer und Explosion verbundenen Risiken, die schwere oder tödliche Verletzungen und/oder Sachschaden zur Folge haben können:

- Verwenden Sie den Akku nur für das angegebene Gerät.
- Entladen Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder hohen Temperaturen von mehr als 60° C (z. B. nicht in einem Auto oder intensivem direkten Sonnenlicht).



VORSICHT

Auf folgende Weise verringern Sie die mit verschiedenen Gefahren verbundenen Risiken, die geringfügige bzw. leichte Verletzungen und/oder Sachschaden zur Folge haben können:

- Der Akku darf nur bei einer Temperatur von -20 bis ca. 60 °C verwendet werden.

DYMO®



User Guide

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. All rights reserved.

No part of this document or the software may be reproduced or transmitted in any form or by any means or translated into another language without the prior written consent of Newell Rubbermaid, LLC.

Trademarks

DYMO, DYMO Label, and LabelManager are registered marks in the US and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Contents

About Your New Label Maker	5
Product Registration	5
Getting Started	5
Connecting the Power	5
Inserting the Battery Pack	5
Recharging the Battery Pack	5
Removing the Battery	5
Inserting the Label Cassette	6
Using the Label Maker for the First Time	6
Getting to Know the Label Maker	6
Power	6
LCD Display	7
Navigation Keys	7
Cancel	7
Backspace	7
Caps Mode	7
New Label/Clear	7
Text Size	7
Format Keys	7
Vertical Text	7
Menu	7
Formatting Your Label	7
Changing the Font Type	7
Changing the Text Size	8
Changing the Text Style	8
Adding Borders	8
Using Mirror Text	8
Creating Vertical Labels	8
Creating Fixed-Length Labels	9
Aligning the Text	9
Creating Two-Line Labels	9
Using Clip Art, Symbols, and Special Characters	9
Adding Symbols	9
Adding Clip Art	10
Adding Accented Characters	10
Inserting the Date and Time	10
Using Auto-Numbering	11
Deleting Auto-Numbering	11
Changing the Settings	11
Changing the Language	11
Setting the Label Width	11
Setting the Units of Measure	11
Printing Options	11
Previewing Your Label Layout	11
Printing Multiple Labels	11
Using the Label Maker Memory	11
Saving a Label	11
Opening Saved Labels	12
Inserting Saved Text	12
Caring for Your Label Maker	12
Using the Label Maker with Your Computer	13
Installing DYMO Label Software	13
Connecting the Label Maker to your Computer	13
Using DYMO Label Software	14
Viewing the Label Maker Status	14
Troubleshooting	15
Documentation Feedback	16
Environmental Information	16
Safety Precautions for Lithium-Ion Rechargeable Battery Pack	17

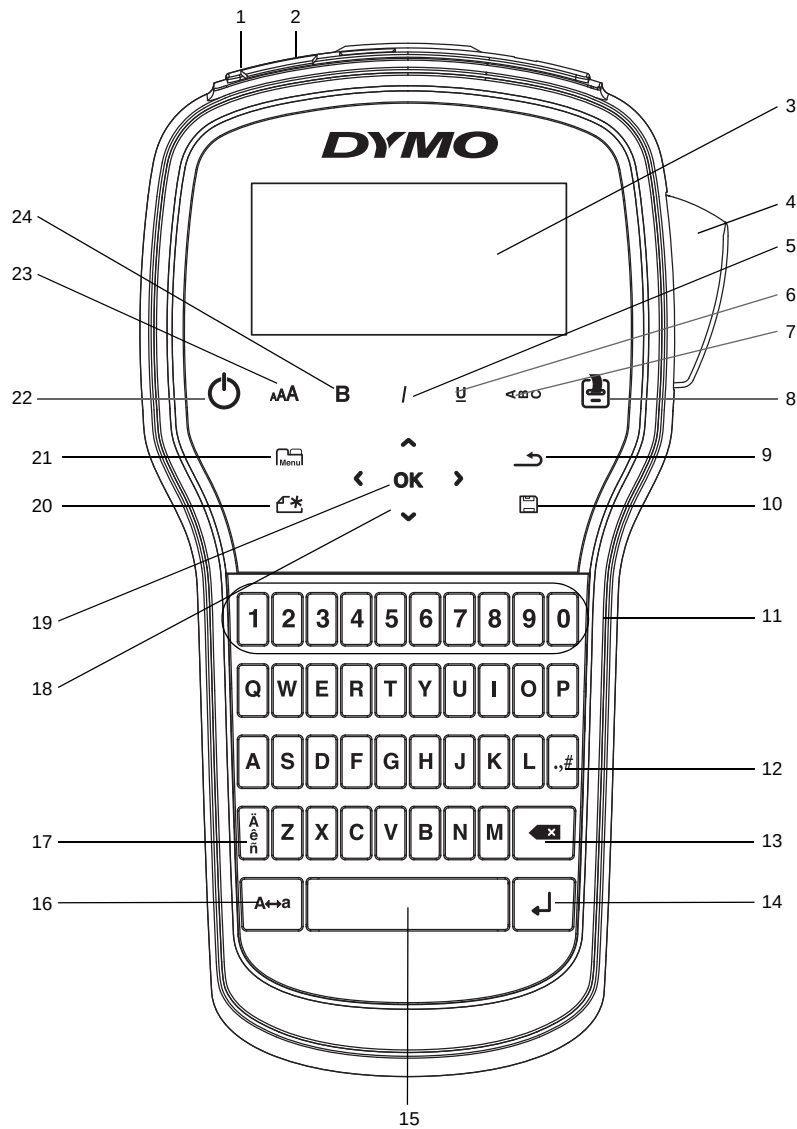


Figure 1 LabelManager 280 Label Maker

1	USB port	9	Back	17	Accented characters
2	Power port	10	Save/Open	18	Navigation
3	LCD display	11	Numeric keys	19	OK
4	Cutter	12	Symbols	20	New label/Clear
5	Italics	13	Backspace	21	Menu
6	Underline	14	Return	22	On/Off
7	Vertical text	15	Space bar	23	Text size
8	Print/Copies	16	Caps	24	Bold

About Your New Label Maker

With the DYMO® LabelManager® 280 electronic label maker, you can create a wide variety of high-quality, self-adhesive labels. You can choose to print your labels in several different fonts, text sizes, and text styles. The label maker uses DYMO D1 label cassettes in widths of 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), or 12 mm (1/2"). These label cassettes are available in a wide range of colors.

Visit www.dymo.com for information on obtaining labels and accessories for your label maker.

Product Registration

Visit www.dymo.com/register to register your label maker online. During the registration process, you will need the serial number, which is located inside the back cover of the label maker.

Register your label maker to receive these benefits:

- An additional one year of warranty
- Notification of software upgrades by email
- Special offers and new product announcements

Getting Started

Follow the steps in this section to print your first label.

Connecting the Power

The label maker is powered by a rechargeable, lithium-ion (Li-ion) battery pack. To save power, the label maker automatically turns off after two minutes of inactivity.

 Remove the battery pack if the label maker will not be used for a long period of time.

Inserting the Battery Pack

The battery pack included with your label maker comes partially charged. For best performance, fully charge the battery as soon as possible.

 Make sure the charging adapter is disconnected before handling the Li-ion battery pack.

To insert the battery pack

- 1 Slide the battery compartment cover away from the label maker. See Figure 2.

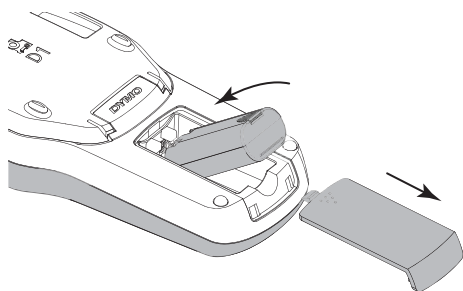


Figure 2

- 2 Insert the battery pack into the battery compartment.
- 3 Replace the battery compartment cover.

 Make sure to read the Li-ion Safety Precautions found on page 17.

Recharging the Battery Pack

A charging adapter is included with your label maker for recharging the battery pack. Charging the battery pack will take approximately three hours; however, after charging for about 10 minutes, the label maker can be used to print labels.

 The charging adapter is only used for recharging the battery pack; the charging adapter cannot be used to power the label maker.

To recharge the battery pack

- 1 Plug the charging adapter into the power connector on the top of the label maker.
- 2 Plug the other end of the charging adapter into a power outlet. See Figure 3.

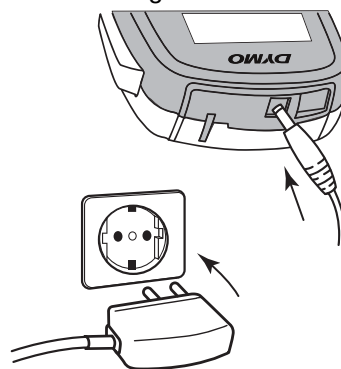


Figure 3

 Make sure to read the Li-ion Safety Precautions found on page 17.

Removing the Battery

Remove the battery pack if the label maker will not be used for a long period of time.

 Make sure the charging adapter is disconnected before handling the Li-ion battery pack.

To remove the battery

- 1 Unplug the charging adapter.
- 2 Slide the battery compartment cover away from the label maker. See Figure 2.
- 3 Remove the battery from the battery compartment.

 Make sure to read the Li-ion Safety Precautions found on page 17.

Inserting the Label Cassette

Your label maker comes with a starter label cassette. The label maker uses DYMO D1 label cassettes in widths of 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), or 12 mm (1/2"). Visit www.dymo.com for information about purchasing additional label cassettes.

To insert the label cassette

- 1 Lift the label cassette cover to open the label compartment. See Figure 4.

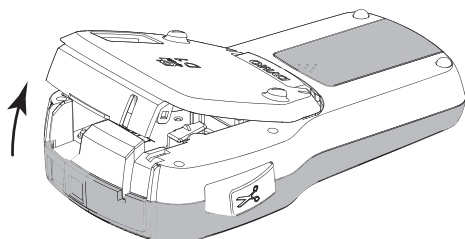


Figure 4

- 2 Make sure the tape and ribbon are taut across the mouth of the cassette and that the tape passes between the label guides. See Figure 5.

If necessary, turn the ribbon rewind spool clockwise to tighten the ribbon.

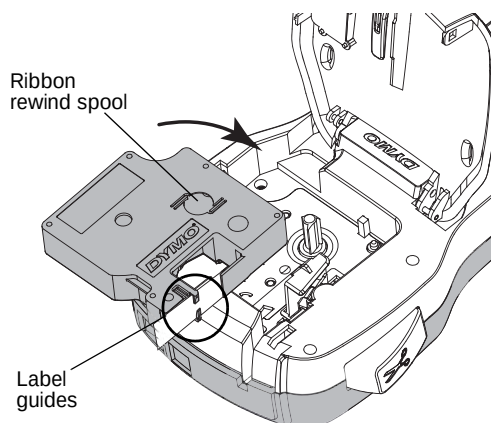


Figure 5

- 3 Insert the cassette and press firmly until cassette clicks into place. See Figure 6.

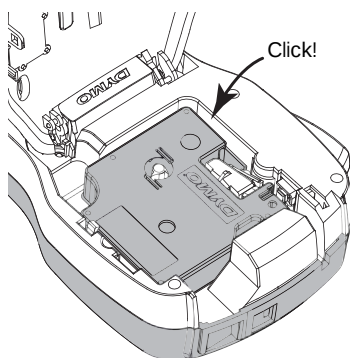


Figure 6

- 4 Close the label cassette cover.

Using the Label Maker for the First Time

The first time you turn on the power, you are asked to select the language, units of measure, and label width. These selections remain set until you change them.

You can change these selections by pressing  and then selecting .

To set up the label maker

- 1 Press  to turn on the power.
- 2 Select the language and press **OK**.
- 3 Select inches or mm and press **OK**.
- 4 Select the width of the label cassette currently in the label maker and press **OK**.

 Each time you insert a label cassette into the label maker, you are prompted to set the label width so the label maker knows what size label you are currently using.

You are now ready to print your first label.

To print a label

- 1 Using the keyboard, enter text to create a simple label.
- 2 Press . The label prints.
- 3 Press the cutter button to cut the label.
- 4 Remove the backing from the label to expose the adhesive, and then attach the label.

Split label backing



Congratulations! You have printed your first label. Continue reading to learn more about the features available for creating labels.

Getting to Know the Label Maker

Become familiar with the location of the feature and function keys on your label maker. Refer to Figure 1 on page 4. The following sections describe each feature in detail.

Power

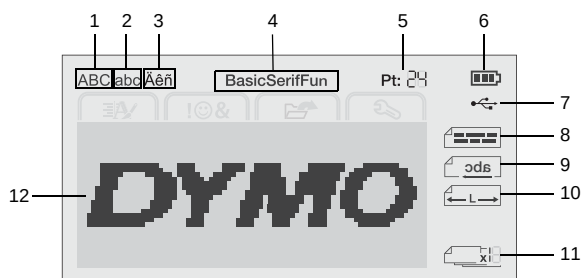
The  button turns the power on and off. After two minutes of inactivity, the power is switched off automatically.

When the power is switched off either manually or automatically, the label text and style settings for the last label are remembered and displayed when the power is turned back on.

LCD Display

With DYMO's exclusive graphical display, most of the formatting you add is visible instantly.

Feature indicators along the top and side of the LCD display appear in black to indicate when a feature is selected.



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 Uppercase | 7 USB connected |
| 2 Lowercase | 8 Text alignment |
| 3 Accented character | 9 Mirror text |
| 4 Font | 10 Fixed-length label |
| 5 Text size | 11 Auto-numbering |
| 6 Battery indicator | 12 Edit area |

Navigation Keys

You can navigate through menu selections using the navigation keys: **<**, **>**, **^**, and **v**. You then press **OK** to make a selection. You can also review and edit your label using the navigation keys.

Cancel

Pressing **↩** exits a menu without making a selection.

Backspace

Pressing **✕** removes the character to the left of the cursor.

Caps Mode

Pressing **A↔a** toggles capitalization on or off. When Caps mode is on, all letters that you enter are capitalized. The default setting is Caps mode on. When Caps mode is off, all letters appear in lowercase.

New Label/Clear

The **✱** key gives you the option to clear the label text and keep the formatting, or to clear both the text and the formatting.

Text Size

Pressing **AA** changes the size of the label text, the current text size is displayed on the LCD display.

Format Keys

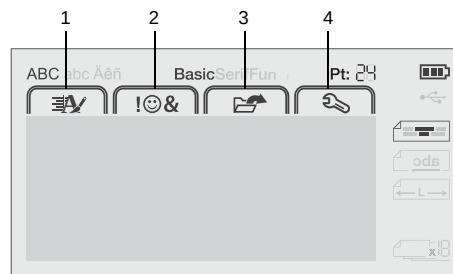
Pressing **B**, **I**, or **U** toggles bold, italic, and underline on or off.

Vertical Text

Pressing **↻** toggles vertical text on or off.

Menu

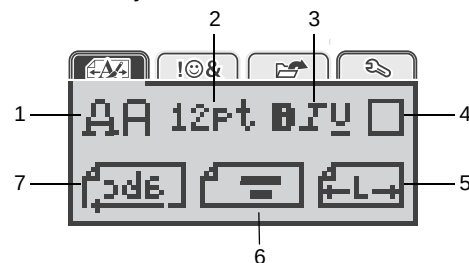
Pressing **Menu** displays the Format, Insert, Open, and Settings tabs. Use the options on these tabs to change the label appearance, insert clip art and symbols, open saved text and labels, and change the printer settings.



- | | |
|--------------|----------------|
| 1 Format tab | 3 Open tab |
| 2 Insert tab | 4 Settings tab |

Formatting Your Label

You can choose from several format options to enhance the appearance of your labels.



- | | |
|--------------|------------------|
| 1 Font type | 5 Label length |
| 2 Text size | 6 Text alignment |
| 3 Text style | 7 Mirror text |
| 4 Borders | |

Changing the Font Type

Three font types are available for your labels:



To change the font type

- 1 Press **Menu**, select **Font**, and then press **OK**.
- 2 Select **AA**, and then press **OK**.
- 3 Press **^** or **v** to select the font type, and then press **OK**.

Changing the Text Size

Six text sizes are available for your labels:



The text sizes available depend on the label width you have selected.

For single-line labels:

Label Width	Text Size Available
6 mm (1/4")	8, 10, 12 point
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 point
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 point

For two-line labels:

Label Width	Text Size Available
9 mm (3/8")	8, 10 point
12 mm (1/2")	8, 10, 12 point

The text size applies to all characters on a label.

To change the text size

- 1 Press **Menu**, select **FA**, and then press **OK**.
- 2 Select the current text size, and then press **OK**.
- 3 Press **<** or **>** to select the text size, and then press **OK**.

💡 You can also quickly change the text size using the text size key, **AAA**.

Changing the Text Style

You can choose from six text styles:

	Normal	AaBb
	Bold	AaBb
	Italic	<i>AaBb</i>
	Underline	<u>AaBb</u>
	Vertical	⏏⏏⏏
	Outline	⏏⏏⏏
	Shadow	⏏⏏⏏

To change the text style

- 1 Press **Menu**, select **FA**, and then press **OK**.
- 2 Select **B I U**, and then press **OK**.
- 3 Press **^** or **v** to select the text style, and then press **OK**.

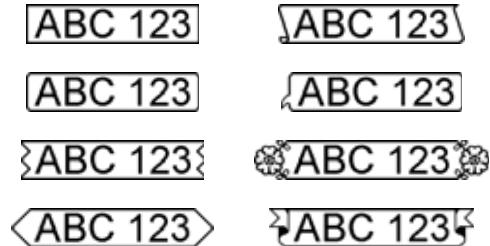
💡 You can also quickly apply a text style using the formatting keys, **B**, **I**, or **U**.

Some text styles can be combined. Use the formatting keys to combine styles.

When using underline on multi-line labels, each line is underlined.

Adding Borders

You can highlight the text by adding a border style.



To add a border

- 1 Press **Menu**, select **FA**, and then press **OK**.
- 2 Select **□**, and then press **OK**.
- 3 Press **^** or **v** to select the border style, and then press **OK**.

When using borders on two-line labels, both lines are enclosed in one border.

Using Mirror Text

The mirror format allows you to print text which reads from right to left, as you would see the text in a mirror.



To apply mirror text

- 1 Press **Menu**, select **FA**, and then press **OK**.
- 2 Select **3da**, and then press **OK**.
- 3 Press **<** or **>** to select **3da**, and then press **OK**.

Creating Vertical Labels

You can print text with the text oriented so that you can read the label vertically.

To create a vertical label

- 1 Press **⏏⏏⏏**.
- 2 Enter text.
- 3 Press **3da** to print.

📄 The underline style will not print on a vertical label.

Creating Fixed-Length Labels

Normally, the length of the label is automatically determined by the length of the text. However, you can choose to set the length of the label for a specific application.

When you choose a fixed label length, the size of the label text is automatically adjusted to fit the label. If the text cannot be adjusted to fit within the fixed label length, a message is displayed and you are prompted to print a variable length label. You can choose a fixed length label between 40 mm (1.5") and 400 mm (15") long.

To set a fixed length

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select , and then press **OK**.
- 3 Press **<** or **>** to select Fixed.



- 4 Press **^** or **v** to select the label length, or use the numeric keys to enter the label length.
- 5 Press **OK**.

The fixed-length setting remains on until you change back to variable length.

Aligning the Text

You can align the text to print left or right justified on the label. The default alignment is centered.

Text alignment settings are only valid for fixed-length labels. Variable-length labels are always center aligned.



To change the text alignment

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select , and then press **OK**.
- 3 Press **<** or **>** to select the text alignment, and then press **OK**.

Creating Two-Line Labels

You can print a maximum of two lines on a label. Only one line of text can be printed on 6 mm (1/4") labels.

When printing a two-line vertical label, the second line of text will print to the right side of the first line.

To create a two-line label

- 1 Type the text for the first line and press .
- 2 Type the text for the second line.
- 3 Press to print.

Using Clip Art, Symbols, and Special Characters

Clip art, symbols, punctuation, and other special characters can be added to your labels.

Adding Symbols

The label maker supports the extended symbol set shown below.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

To insert a symbol

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select Symbols, and then press **OK**.
- 3 Press the navigation keys to select a symbol.
- 4 Press **OK** to add the symbol to your label.

💡 You can quickly add a symbol by pressing the **.,#** key.

Adding Clip Art

The label maker includes the clip art shown below.



To insert clip art

- 1 Press **Menu**, select **IO&**, and then press **OK**.
- 2 Select **Clip Art**, and then press **OK**.
- 3 Press the navigation keys to select an image.
- 4 Press **OK** to add the image to your label.

Adding Accented Characters

The label maker supports the extended Latin character set. You can add accented characters in two ways:

- Press **À** and then the alpha character.
- Press and hold the alpha character.

After pressing the alpha character, all of the available variations of that letter are displayed.

For example, if you press and hold the letter a, you will see a à â ã and so on through all the variations available.

To add accented characters

- 1 Press and hold an alpha character.
The accent variations for that character are displayed.
- 2 Press **<** or **>** to select the character you want, and then press **OK**.

Inserting the Date and Time

You can insert the current date and time on your label. The date and time format depends on the format you have selected in the label maker settings.

To set the date and time format

- 1 Press **Menu**, select **IO&**, and then press **OK**.
- 2 Select **IO**, and then press **OK**.
- 3 Select **Notation**, and then press **OK**.
- 4 Select the date or date and time format to use, and then press **OK**.

To set the date

- 1 Press **Menu**, select **IO&**, and then press **OK**.
- 2 Select **IO**, and then press **OK**.
- 3 Select **Set date**, and then press **OK**.
- 4 Use the navigation keys to select the current day, month, and year.
- 5 Press **OK**, and then press **↶** twice to return to the edit area.

To set the time

- 1 Press **Menu**, select **IO&**, and then press **OK**.
- 2 Select **IO**, and then press **OK**.
- 3 Select **Set time**, and then press **OK**.
- 4 Use the navigation keys to select the current hour and minutes.
- 5 Press **OK**, and then press **↶** twice to return to the edit area.

To insert the date and time

- 1 Press **Menu**, select **IO&**, and then press **OK**.
- 2 Select **Date and Time**, and then press **OK**.
The date and time are inserted on the label.

Using Auto-Numbering

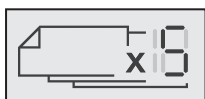
You can print a series of up to 10 labels at a time using auto-numbering.

You can add numeric (0,1, 2...9), uppercase (A, B, C...Z), or lowercase (a, b, c...z) auto-numbering to your label. Optionally, you can add text before and after the auto-numbering.

To auto-number your labels

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select Auto-numbering, and then press **OK**.
- 3 Select the auto-numbering type to use, and then press **OK**.
- 4 Use the navigation keys to select a start and end value, and then press **OK**.

Auto-numbering is added to your label and the number of labels in the series is shown on the LCD display.



Deleting Auto-Numbering

Auto-numbering is entered on the label as one character.

To delete auto-numbering

- 1 Place the cursor at the end of the auto-numbering text on the display.
- 2 Press .

Changing the Settings

Several options are available for customizing your label maker. You can choose the display language, units of measure, and set the width of the label.

Changing the Language

You can change the display language for the label maker so that you can work in a language that is most familiar to you.

To change the language

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select the current language, and then press **OK**.
- 3 Press **^** or **v** to select the desired language, and then press **OK**.

Setting the Label Width

Each time you insert a label cassette into the label maker, you are prompted to set the label width so the label maker knows what size label you are currently using.

Some of the features available for designing labels depend on the width of the label. You can change the label width setting at any time, regardless of what label cassette is actually inserted in the label maker.

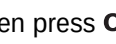
To change the label width setting

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select the current label width, and then press **OK**.
- 3 Press **<** or **>** to select the desired label width, and then press **OK**.

Setting the Units of Measure

You can choose to work in English (Inches) or Metric units. Metric is selected by default.

To change the default units of measure

- 1 Press , select , and then press **OK**.
- 2 Select  or , and then press **OK**.
- 3 Press **<** or **>** to select inches or millimeters.
- 4 Press **OK**.

Printing Options

You can preview your label layout or print multiple copies.

Previewing Your Label Layout

You can preview the size and layout of your label prior to printing.

To preview your label layout

- ▶ Press  and hold for a few seconds.

The label length, width, and layout information are displayed.

Printing Multiple Labels

You can print up to ten copies of a label.

To print multiple labels

- 1 Press  and hold for a few seconds.
- 2 Press **^** or **v** to select the number of copies to print, and press **OK**.

When printing is finished, the number of copies to print returns to the default value of 1.

Using the Label Maker Memory

The label maker has a powerful memory feature that allows you to save the text of up to nine frequently used labels. You can recall saved labels, and you can also insert saved text into the current label.

Saving a Label

You can save up to nine frequently used labels. When you save a label, the text and any formatting are saved.

To save the current label

- 1 Press .
The first available memory location is displayed.
- 2 Use the navigation keys to move through the locations.
You can store a new label in any of the memory locations.
- 3 Select a memory location, and then press **OK**.

Your label is saved and you are returned to the label.

Opening Saved Labels

You can easily open labels that are saved in memory.

To open saved labels

- 1 Do one of the following:
 - Press and hold  for a few seconds.
 - Press  and then select .The first memory location is displayed.
- 2 Press  or  to select a label, and then press **OK**.

The selected label is opened in the edit area.

Inserting Saved Text

You can insert the text of a saved label into the current label. Only the saved text is inserted, not the formatting.

To insert saved text

- 1 Position the cursor at the location in the label where you want to insert the text.
- 2 Press , select , and then press **OK**.
- 3 Press  or  to select Saved text, and then press **OK**.

The first memory location is displayed.

- 4 Press  or  to select the text to insert, and then press **OK**.

The text is inserted in the current label.

Caring for Your Label Maker

Your label maker is designed to give you long and trouble-free service, while requiring very little maintenance.

Clean your label maker from time to time to keep it working properly. Clean the cutter blade each time you replace the label cassette.

To clean the cutter blade

- 1 Remove the label cassette.
- 2 Press and hold the cutter button to expose the cutter blade. See Figure 7.

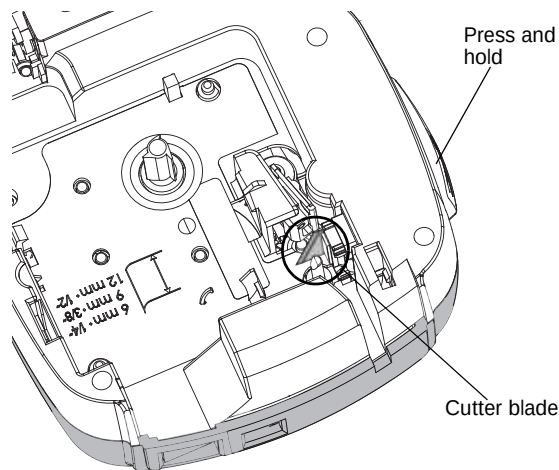


Figure 7

- 3 Use a cotton swab and alcohol to clean both sides of the blade.

 The cutter blade is extremely sharp. Use caution when cleaning.

To clean the print head

- 1 Remove the label cassette.
- 2 Remove the cleaning tool from inside the label compartment cover. See Figure 8.
- 3 Gently wipe the padded side of the tool across the print head. See Figure 8.

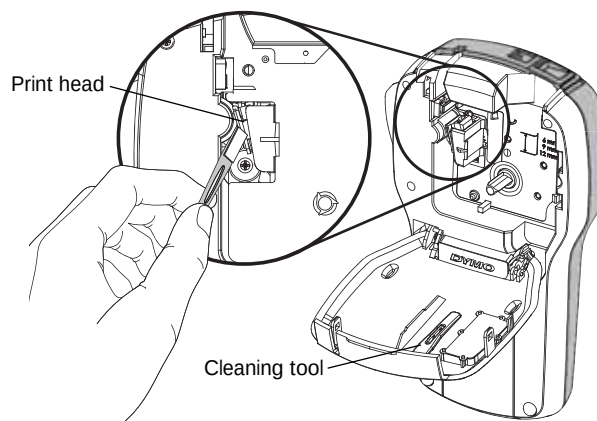


Figure 8

Using the Label Maker with Your Computer

The label maker can be used as a standalone label printer or you can print labels directly from your computer using the latest version of DYMO Label™ software.

Installing DYMO Label Software

Do not connect the label maker to your computer until prompted by the software installer.

To install the software on a Windows® system

- 1 Download the latest version of DYMO Label software from the Support section of the DYMO Web site at www.dymo.com.
- 2 Close all open Microsoft Office applications.
- 3 Double-click the Installer icon.
After a few seconds, the installation screen appears.
- 4 Click Install and follow the instructions in the installer.

To install the software on a Mac OS® system

- 1 Download the latest version of DYMO Label software from the Support section of the DYMO Web site at www.dymo.com.
- 2 Double-click the Installer icon and follow the on-screen instructions.

Connecting the Label Maker to your Computer

The label maker connects to your computer using the USB connection located on the top of the label maker.



Do not connect the label maker to your computer until prompted by the software installer.



Figure 9

To connect the label maker to your computer

- 1 Plug the USB cable into the USB port on the top of the label maker. See Figure 9.
- 2 Plug the other end of the USB cable into an available USB port on your computer.
- 3 Press  to turn on the label maker.
- 4 If you have more than one DYMO label printer installed, do the following:
 - a Click the printer image in the DYMO Label software Print area.



All of the label printers that are installed on your computer are displayed.

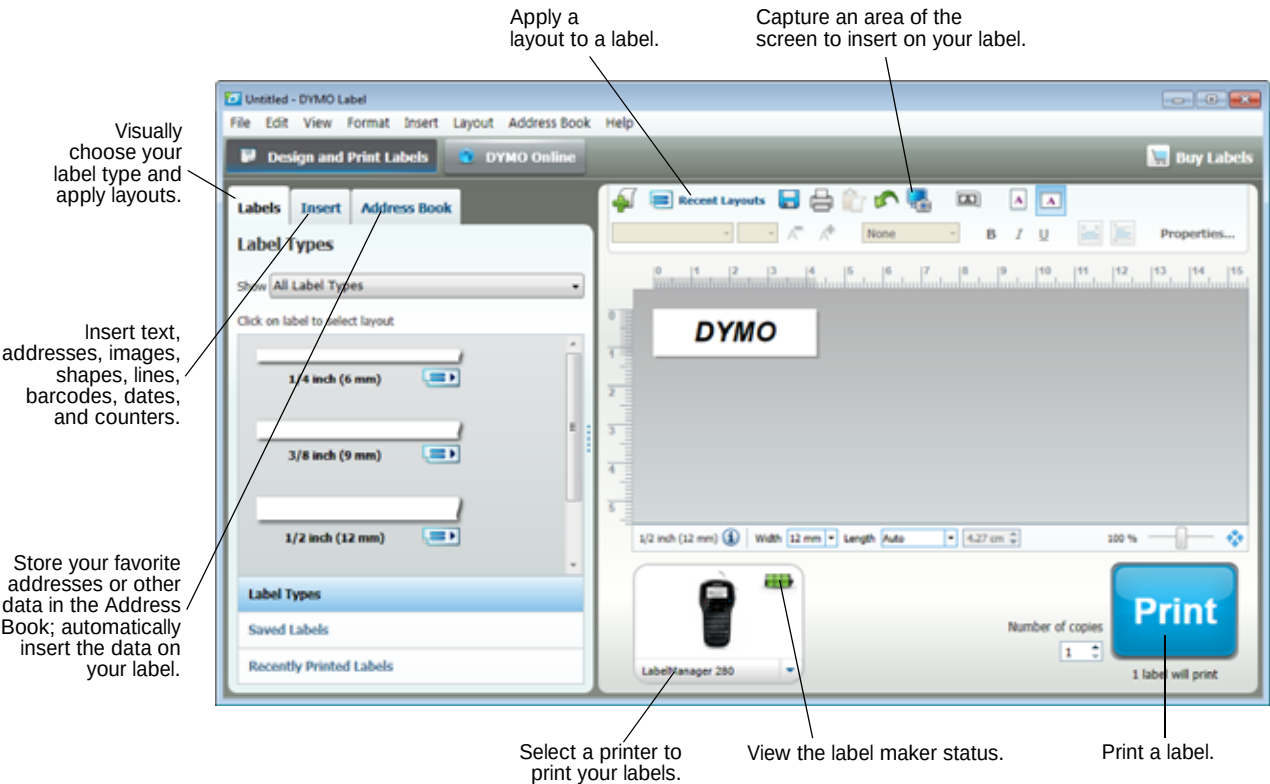
- b Select the LabelManager 280 label maker.

You are now ready to print labels from DYMO Label software.

For more information, see Using DYMO Label Software on the next page.

Using DYMO Label Software

The following figure shows some of the major features available in DYMO Label software.



For complete details on using the software, refer to the online Help.

From the Help menu, you can view the following:

- DYMO Label Help
- DYMO Label User Guide
- LabelManager 280 User Guide

Viewing the Label Maker Status

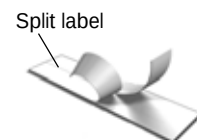
The label maker status is displayed in the DYMO Label software Print area. The following table describes the possible states of the label maker.

	Label maker is connected and battery pack is charging
	Label maker is connected and battery pack is charging; printing is not possible
	Label maker is connected and battery pack is not charging
	Label maker is connected and battery pack is not charging; printing is not possible
	Label maker is not connected or is turned off
	Label maker is connected and there is a problem with the battery pack

Troubleshooting

Review the following possible solutions if you encounter a problem while using your label maker.

Problem/Error Message	Solution
No display	- Ensure the label maker is turned on. - Attach the charging adapter to the label maker to recharge the battery pack. See Recharging the Battery Pack.
Poor print quality	- Attach the charging adapter to the label maker to recharge the battery pack. See Recharging the Battery Pack. - Clean the print head. See Caring for Your Label Maker. - Ensure the label cassette is installed properly. - Replace the label cassette.
Auto-numbering already inserted	Auto-numbering already appears on the label and cannot be added more than once to the same label.
Battery Failure! Battery pack not inserted properly or damaged.	- Ensure the battery pack is inserted correctly. See Inserting the Battery Pack. - Replace the battery pack.
Wait <i>n</i> minutes Battery Charging	Allow the battery pack to recharge before unplugging the label maker. See Recharging the Battery Pack.
Too Many Characters! Exceeded maximum number of characters in the buffer.	- Delete some or all of the buffer text. - Decrease the text size. - Delete lines to fit on the label width. - Insert a wider label cassette.
No label found. Insert label cartridge.	Open the cassette compartment and insert a label cassette. See Inserting the Label Cassette.
Label jam! Motor is stalled due to label jam.	- Open the label cassette compartment and remove the cassette. - Remove jammed label, clearing the jam. - Clean the cutter blade. See Caring for Your Label Maker. - Make sure the label passes smoothly through the label guides on the label cassette and that the label and ribbon are taut across the mouth of the cassette. See Inserting the Label Cassette.
Printing...	No action required. Message disappears when printing is finished.
Print label with variable length? Label length exceeds fixed length.	- Press OK to print a variable length label. - Delete some or all of the buffer text. - Decrease the text size. - Delete lines to fit on the label width. - Insert a wider label cassette.
Too many lines for selected label width	- Delete some or all of the buffer text. - Decrease the text size. - Delete lines to fit on the label width. - Insert a wider label cassette. - Change to a variable length label.
Label Length Exceeds Fixed Length!	- Delete some text. - Print the label using variable length.
Charge Battery!	- Attach the charging adapter to the label maker to recharge the battery pack. See Recharging the Battery Pack. - Ensure the battery pack is inserted correctly. See Inserting the Battery Pack. - Replace the battery pack.
How do I remove the backing from the label?	DYMO labels have an easy-to-peel split back. 1 Locate the split on the label backing. 2 Gently pinch the label lengthwise, folding toward the printed side of the label. The label backing will separate. 3 Carefully peel away the backing from the label.



If you need further assistance, visit the DYMO Web site at www.dymo.com.

Documentation Feedback

We are constantly working to produce the highest quality documentation for our products. We welcome your feedback. Send us your comments or suggestions about our user guides. Please include the following information with your feedback:

- Product name, model number, and User Guide page number
- Brief description of instructions that are inaccurate or unclear, areas where more detail is needed, and so on

We also welcome your suggestions about additional topics you would like to see covered in the documentation.

Send email messages to: documentation@dymo.com

Please keep in mind that this email address is only for documentation feedback. If you have a technical question, please contact Customer Support.

Environmental Information

The equipment that you have bought requires the extraction and use of natural resources for its production. It may contain substances that are hazardous to health and the environment.

In order to avoid the dissemination of those substances in our environment, and to diminish the pressure on natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems. These systems will reuse or recycle most of the materials of your end-of-life equipment in an environmentally sound way.

The crossed-bin symbol marked on your device indicates you should use these systems.



If you need more information on the collection, reuse, and recycling of this product, please contact your local or regional waste administration.

You can also contact DYMO for more information on the environmental performance of our products.

Safety Precautions for Lithium-Ion Rechargeable Battery Pack

Inaccurate handling of a Lithium-ion rechargeable battery may cause leakage, heat, smoke, an explosion, or fire. This could cause deterioration of performance or failure. This may also damage the protection device installed in the battery pack. This could damage equipment or injure users. Thoroughly follow the instructions below.

While Charging the Battery Pack

DANGER

To reduce the risks associated with fire and explosion, which if not avoided, could result in serious injury or death:

- Danger of explosion if a battery is incorrectly handled, charged, disposed or replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by DYMO.
 - When charging the battery, use dedicated chargers and follow the specified conditions.
 - Do not connect directly to an electric outlet or cigarette lighter charger.
 - Do not store the battery close to fire or at extremely high temperatures over 60°C (for example, a vehicle, strong direct sunlight).
 - Do not short-circuit the batteries under any circumstances.
 - Never charge batteries near highly flammable objects.
-

WARNING

To reduce the risks associated with fire and explosion, which if not avoided, could result in serious injury or death and/or property damage:

- Stop charging the battery if charging is not completed within the specified time.
 - Never leave the batteries unattended during charging. Do not attempt to charge a cell that is damaged.
 - Immediately remove the battery from the device or battery charger and stop use if the battery gives off an odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use.
-

CAUTION

To reduce the risks associated with various hazards, which if not avoided, may result in minor or moderate injury and/or property damage:

- Thoroughly read this document before charging the battery.
 - Lithium cells must be completely discharged before disposal.
 - Always dispose the batteries in a manner consistent with local, regional and national regulation.
 - Battery can only be charged within a temperature range of 0°C~45°C.
-

While Discharging the Battery Pack

WARNING

To reduce the risks associated with fire and explosion, which if not avoided, could result in serious injury or death and/or property damage:

- Use the battery only in the specified equipment.
 - Do not discharge the battery close to fire or at extremely high temperatures over 60°C (for example, a vehicle, strong direct sunlight).
-

CAUTION

To reduce the risks associated with various hazards, which if not avoided, may result in minor or moderate injury and/or property damage:

- Battery can only be used within a temperature range of -20°C~60°C.
-

DYMO®



Guía del Usuario

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento o del software, en cualquier forma o modo, así como la traducción de estos a otro idioma, sin el consentimiento previo por escrito de Newell Rubbermaid, LLC.

Marcas comerciales

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y en otros países. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Contenido

Acerca de su nueva rotuladora	5
Registro del producto	5
Introducción	5
Alimentación	5
Colocación de la batería	5
Recarga de la batería	5
Extracción de la batería	5
Colocación del cassette de etiquetas	6
Uso de la rotuladora por primera vez	6
Descripción de la rotuladora	6
Alimentación	6
Pantalla LCD	7
Teclas de navegación	7
Cancelar	7
Tecla de retroceso	7
Modo Mayús	7
Nueva etiqueta/borrar	7
Tamaño del texto	7
Teclas de formato	7
Texto vertical	7
Menú	7
Formato de las etiquetas	7
Cambiar el tipo de fuente	7
Cambiar el tamaño del texto	8
Cambiar el estilo del texto	8
Añadir bordes	8
Utilizar texto en espejo	8
Crear etiquetas verticales	8
Crear etiquetas de longitud fija	9
Alinear el texto	9
Crear etiquetas de dos líneas	9
Uso de Clip Art, símbolos y caracteres especiales	9
Agregar símbolos	9
Agregar Clip Art	10
Agregar caracteres acentuados	10
Insertar la fecha y la hora	10
Utilizar la numeración automática	11
Eliminar la numeración automática	11
Cambio de configuración	11
Cambiar el idioma	11
Establecer el ancho de la etiqueta	11
Establecer las unidades de medida	11
Opciones de impresión	11
Crear una vista preliminar de la disposición de su etiqueta	11
Imprimir varias etiquetas	11
Uso de la memoria de la rotuladora	11
Guardar una etiqueta	12
Abrir etiquetas guardadas	12
Insertar texto guardado	12
Mantenimiento de la rotuladora	12
Uso de la rotuladora con el ordenador	13
Instalación del software DYMO Label	13
Conexión de la rotuladora al ordenador	13
Uso del software DYMO Label	14
Visualización del estado de la rotuladora	14
Solución de problemas	15
Comentarios sobre la documentación	16
Información medioambiental	16
Precauciones de seguridad para la batería recargable de iones de litio	17

Acerca de su nueva rotuladora

Con la rotuladora electrónica DYMO® LabelManager® 280, puede crear una gran variedad de etiquetas de alta calidad y autoadhesivas. Puede escoger e imprimir las etiquetas con diferentes fuentes, tamaños de texto y estilos de texto. La rotuladora utiliza cassettes de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm, 9 mm o 12 mm. Estos cassettes de etiquetas se encuentran disponibles en una amplia gama de colores.

Visite www.dymo.com para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios necesarios para la rotuladora.

Registro del producto

Visite www.dymo.com/register para registrar la rotuladora en línea. Durante el proceso de registro se le pedirá un número de serie, que encontrará detrás de la tapa posterior de la rotuladora.

Registre la rotuladora para disfrutar de estas ventajas:

- Un año adicional de garantía.
- Notificación de actualizaciones de software por correo electrónico.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Introducción

Siga los pasos de este apartado para imprimir la primera etiqueta.

Alimentación

Esta rotuladora utiliza una batería recargable de iones de litio (Li-ion). Para ahorrar energía, la rotuladora se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad.

 Extraiga la batería si no va a utilizar la rotuladora durante un largo período de tiempo.

Colocación de la batería

La batería de la rotuladora se suministra parcialmente cargada. Para obtener el máximo rendimiento, cargue completamente la batería lo antes posible.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería Li-ion.

Para insertar la batería

- 1 Deslice la tapa del compartimiento de la batería de la rotuladora para abrirla. Vea la Ilustración 2.

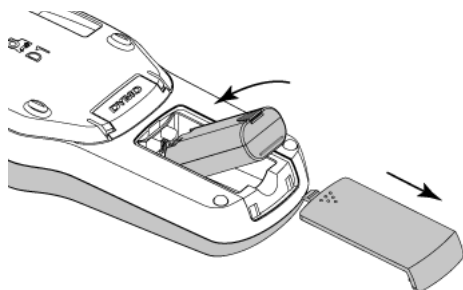


Ilustración 2

- 2 Introduzca la batería en su compartimiento.

- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.

 Asegúrese de leer las precauciones de seguridad para baterías Li-ion que encontrará en la página 17.

Recarga de la batería

Se suministra un adaptador de carga junto con la rotuladora para recargar la batería. La batería tarda aproximadamente tres horas en cargarse completamente, pero la rotuladora puede utilizarse para imprimir etiquetas después de cargarla unos 10 minutos.

 El adaptador de carga solo sirve para recargar la batería y no puede utilizarse para alimentar la rotuladora.

Para recargar la batería

- 1 Enchufe el adaptador de carga al conector de alimentación situado en la parte superior de la rotuladora.
- 2 Enchufe el otro extremo del adaptador de carga a una toma de corriente. Vea la Ilustración 3.

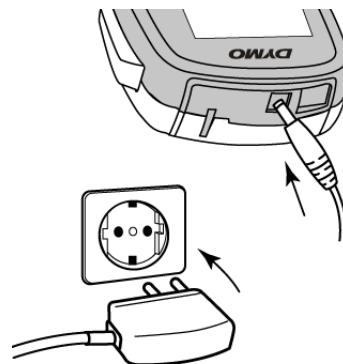


Ilustración 3

 Asegúrese de leer las precauciones de seguridad para baterías Li-ion que encontrará en la página 17.

Extracción de la batería

Extraiga la batería si no va a utilizar la rotuladora durante un largo período de tiempo.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería Li-ion.

Para extraer la batería

- 1 Desconecte el adaptador de carga.
- 2 Deslice la tapa del compartimiento de la batería de la rotuladora para abrirla. Vea la Ilustración 2.
- 3 Extraiga la batería de su compartimiento.

 Asegúrese de leer las precauciones de seguridad para baterías Li-ion que encontrará en la página 17.

Colocación del cassette de etiquetas

La rotuladora incluye un cassette de etiquetas inicial. La rotuladora utiliza cassettes de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm, 9 mm o 12 mm. Visite www.dymo.com para obtener información sobre cómo adquirir cassettes de etiquetas adicionales.

Para introducir el cassette de etiquetas

- 1 Levante la tapa del cassette de etiquetas para abrir el compartimiento de etiquetas. Vea la Ilustración 4.

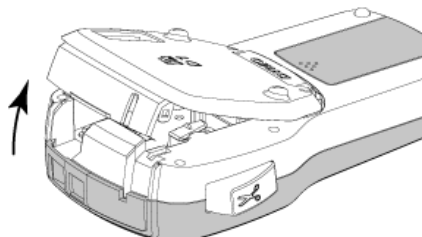


Ilustración 4

- 2 Asegúrese de que la cinta adhesiva y la cinta de impresión están tensas a lo largo de la abertura del cassette y de que la cinta adhesiva pasa entre las guías de etiquetas. Vea la Ilustración 5.

Si es necesario, gire la bobina de rebobinado en el sentido de las agujas del reloj para tensar la cinta de impresión.

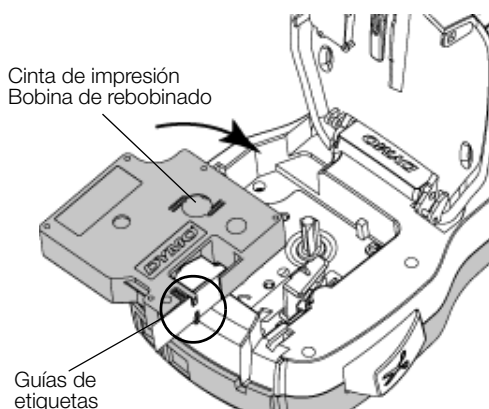


Ilustración 5

- 3 Introduzca el cassette y presiónelo con firmeza hasta que encaje en su sitio. Vea la Ilustración 6.

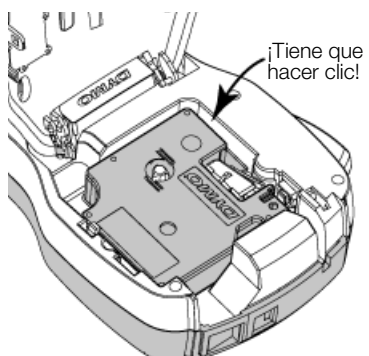


Ilustración 6

- 4 Cierre la tapa del cassette de etiquetas.

Uso de la rotuladora por primera vez

La primera vez que encienda la rotuladora se le pedirá que seleccione el idioma, las unidades de medida y el ancho de la etiqueta. Estas selecciones se mantendrán hasta que las cambie.

Puede cambiarlas pulsando y después seleccionando .

Para configurar la rotuladora

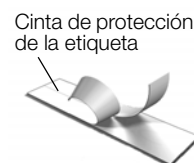
- 1 Pulse para encender la rotuladora.
- 2 Seleccione el idioma y pulse **OK**.
- 3 Seleccione pulgadas o mm y pulse **OK**.
- 4 Seleccione el ancho del cassette de etiquetas que actualmente se encuentra en la rotuladora y pulse **OK**.

Cada vez que inserte un cassette de etiquetas en la rotuladora, se le pedirá que especifique el ancho de la etiqueta para que la rotuladora sepa qué ancho de etiqueta está utilizando.

Ahora ya puede imprimir su primera etiqueta.

Para imprimir una etiqueta

- 1 Con el teclado, escriba un texto para crear un etiqueta sencilla.
- 2 Pulse . Se imprime la etiqueta.
- 3 Pulse el botón del cortador para cortar la etiqueta.
- 4 Quite la cinta de protección de la etiqueta para dejar al descubierto el adhesivo y, a continuación, péguela.



¡Felicidades! Acaba de imprimir su primera etiqueta. Siga leyendo para obtener más información sobre las funciones disponibles para crear etiquetas.

Descripción de la rotuladora

Familiarícese con las características y teclas de función de la rotuladora. Vea la Ilustración 1 en la página 4. En los apartados siguientes se describen las funciones con detalle.

Alimentación

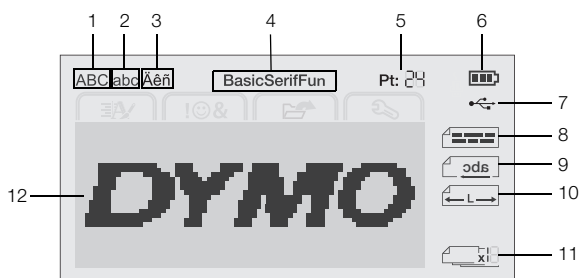
El botón enciende y apaga la rotuladora. La rotuladora se apaga automáticamente tras dos minutos de inactividad.

Cuando se apaga de forma manual o automática, el texto de la etiqueta y la configuración del estilo de la última etiqueta se recuerdan y se visualizan cuando vuelve a encenderse.

Pantalla LCD

Con la pantalla gráfica exclusiva de DYMO, la mayoría de los formatos que añada se visualizarán instantáneamente.

Los indicadores de funciones aparecen en color negro en la parte superior y el lateral de la pantalla LCD para indicarle las funciones seleccionadas.



- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1 Mayúscula | 7 USB conectado |
| 2 Minúscula | 8 Alineación del texto |
| 3 Carácter acentuado | 9 Texto en espejo |
| 4 Fuente | 10 Etiqueta de longitud fija |
| 5 Tamaño del texto | 11 Numeración automática |
| 6 Indicador de la batería | 12 Área de edición |

Teclas de navegación

Puede navegar por las selecciones de menú con las teclas de navegación: **<**, **>**, **▲** y **▼**. A continuación pulse **OK** para realizar una selección. También puede revisar y editar las etiquetas con las teclas de navegación.

Cancelar

Pulsar **↶** permite salir de un menú sin realizar una selección.

Tecla de retroceso

Pulsar **✕** elimina el carácter situado a la izquierda del cursor.

Modo Mayús

Pulsar **A↔a** activa y desactiva las mayúsculas. Cuando el modo Mayús está activado, todas las letras que introduzca serán mayúsculas. El modo Mayús se activa por defecto. Cuando este modo está desactivado, todas las letras se introducen en minúsculas.

Nueva etiqueta/borrar

La tecla **✖** le permite borrar el texto de la etiqueta y mantener el formato, o borrar tanto el texto como el formato.

Tamaño del texto

Pulsar **AA** cambia el tamaño del texto de la etiqueta y el tamaño del texto actual aparece en la pantalla LCD.

Teclas de formato

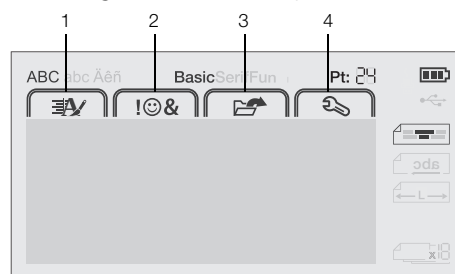
Pulsar **B**, **I** o **U** activa y desactiva la negrita, la cursiva y el subrayado.

Texto vertical

Pulsar **↵** activa y desactiva el texto vertical.

Menú

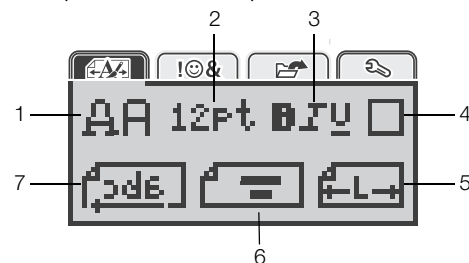
Pulsar **Menu** muestra las fichas Formato, Insertar, Abrir y Configuración. Utilice las opciones de estas fichas para cambiar el aspecto de las etiquetas, insertar Clip Art y símbolos, abrir el texto guardado y las etiquetas, y cambiar la configuración de la impresión.



- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1 Ficha Formato | 3 Ficha Abrir |
| 2 Ficha Insertar | 4 Ficha Configuración |

Formato de las etiquetas

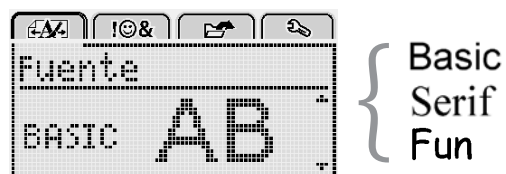
Puede escoger entre varias opciones de formato a fin de mejorar el aspecto de las etiquetas.



- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1 Tipo de fuente | 5 Longitud de la etiqueta |
| 2 Tamaño del texto | 6 Alineación del texto |
| 3 Estilo de texto | 7 Texto en espejo |
| 4 Bordes | |

Cambiar el tipo de fuente

Existen tres tipos de fuente disponibles para las etiquetas:



Para cambiar el tipo de fuente

- 1 Pulse **Menu**, seleccione **Formato** y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione **AA** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **A** o **V** para seleccionar el tipo de fuente y, a continuación, pulse **OK**.

Cambiar el tamaño del texto

Existen seis tamaños de texto disponibles para las etiquetas:



Los tamaños de texto disponibles dependen del ancho de etiqueta seleccionado.

Para etiquetas de una sola línea:

Ancho de etiqueta Tamaños de texto disponibles

6 mm	8, 10, 12 puntos
9 mm	8, 10, 12, 16, 20 puntos
12 mm	8, 10, 12, 16, 20, 24 puntos

Para etiquetas de dos líneas:

Ancho de etiqueta Tamaños de texto disponibles

9 mm	8, 10 puntos
12 mm	8, 10, 12 puntos

El tamaño de texto se aplica a todos los caracteres de una etiqueta.

Para cambiar el tamaño de texto

- 1 Pulse **Menu**, seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione el tamaño de texto actual y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **<** o **>** para seleccionar el tamaño de texto y, a continuación, pulse **OK**.

💡 También puede cambiar rápidamente el tamaño de texto con la tecla de tamaño de texto, **AA**.

Cambiar el estilo del texto

Puede escoger entre siete estilos distintos:

	Normal	AaBb
	Negrita	AaBb
	Cursiva	<i>AaBb</i>
	Subrayado	<u>AaBb</u>
	Vertical	⋈
	Letra hueca	⋈
	Sombreado	AaBb

Para cambiar el estilo de texto

- 1 Pulse **Menu**, seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione **B**, **I**, **U** y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **Λ** o **V** para seleccionar el estilo de texto y, a continuación, pulse **OK**.

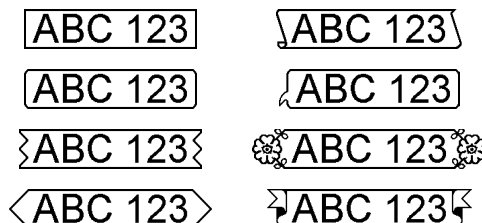
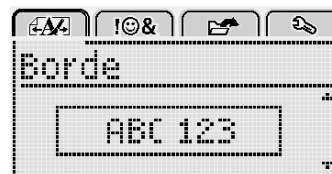
💡 También puede aplicar rápidamente un estilo de texto con las teclas de formato, **B**, **I** o **U**.

Algunos estilos de texto pueden combinarse. Utilice las teclas de formato para combinar estilos.

Cuando se utiliza el subrayado en etiquetas con varias líneas, todas las líneas aparecen subrayadas.

Añadir bordes

Puede resaltar el texto añadiendo un estilo de borde.



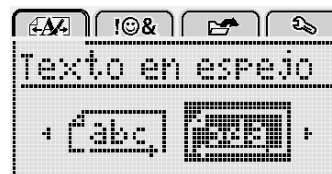
Para añadir un borde

- 1 Pulse **Menu**, seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **Λ** o **V** para seleccionar el estilo de borde y, a continuación, pulse **OK**.

Cuando se utilizan bordes en etiquetas de dos líneas, ambas líneas quedan encuadradas dentro de un único borde.

Utilizar texto en espejo

El formato de espejo permite imprimir el texto de manera que se lea de derecha a izquierda, tal como se vería en un espejo.



Para aplicar texto en espejo

- 1 Pulse **Menu**, seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **<** o **>** para seleccionar y, a continuación, pulse **OK**.

Crear etiquetas verticales

Puede imprimir texto con el texto orientado de manera que se pueda leer verticalmente la etiqueta.

Para crear una etiqueta vertical

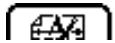
- 1 Pulse **⋈**.
 - 2 Introduzca texto.
 - 3 Pulse para imprimir.
- El estilo de subrayado no se imprimirá en una etiqueta vertical.

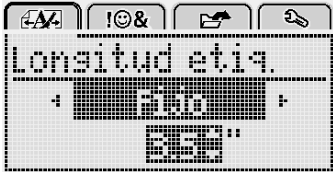
Crear etiquetas de longitud fija

Normalmente, la longitud del texto introducido determina automáticamente la longitud de la etiqueta. No obstante, puede fijar la longitud de la etiqueta para una aplicación específica.

Cuando escoja una longitud de etiqueta fija, el tamaño del texto de la etiqueta se ajustará automáticamente hasta encajar en la etiqueta. Si el texto no puede ajustarse hasta encajar dentro de la longitud de etiqueta fija, aparecerá un mensaje y se le pedirá que imprima una etiqueta de longitud variable. Puede escoger una etiqueta de longitud fija entre 40 mm y 400 mm de largo.

Para establecer una longitud fija

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **<** o **>** para seleccionar **Fijo**.



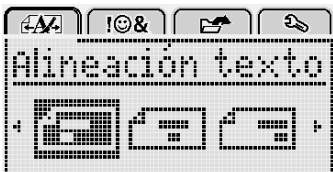
- 4 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la longitud de la etiqueta, o utilice las teclas numéricas para introducir la longitud de la etiqueta.
- 5 Pulse **OK**.

La configuración de longitud fija permanece activa hasta que se vuelve a cambiar a longitud variable.

Alinear el texto

Puede alinear el texto para imprimirlo alineado a la izquierda o a la derecha de la etiqueta. Por defecto, la alineación se realiza en el centro.

La configuración de alineación del texto solo es válida para las etiquetas de longitud fija. Las etiquetas de longitud variable siempre se alinean en el centro.



Para cambiar la alineación de texto

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **<** o **>** para seleccionar la alineación de texto y, a continuación, pulse **OK**.

Crear etiquetas de dos líneas

Se pueden imprimir un máximo de dos líneas en las etiquetas. Solo se puede imprimir una línea de texto en las etiquetas de 6 mm.

Cuando imprima una etiqueta vertical de dos líneas, la segunda línea de texto se imprimirá en el lado derecho de la primera línea.

Para crear una etiqueta de dos líneas

- 1 Introduzca el texto de la primera línea y pulse .
- 2 Introduzca el texto de la siguiente línea.
- 3 Pulse  para imprimir.

Uso de Clip Art, símbolos y caracteres especiales

Puede añadir Clip Art, símbolos, signos de puntuación y otros caracteres especiales a sus etiquetas.

Agregar símbolos

La rotuladora admite el amplio conjunto de símbolos siguiente.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

Para insertar un símbolo

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione **Símbolos** y pulse **OK**.
- 3 Pulse las teclas de navegación para seleccionar un símbolo.
- 4 Pulse **OK** para añadir el símbolo a su etiqueta.

💡 Puede añadir rápidamente un símbolo pulsando la tecla **.,#**.

Agregar Clip Art

La rotuladora admite el Clip Art siguiente.

Para insertar Clip Art

- 1 Pulse , seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione **Clip Art** y pulse **OK**.
- 3 Pulse las teclas de navegación para seleccionar una imagen.
- 4 Pulse **OK** para añadir la imagen a su etiqueta.

Agregar caracteres acentuados

La rotuladora admite un amplio conjunto de caracteres latinos. Puede agregar caracteres acentuados de dos maneras:

- Pulse $\tilde{\text{a}}$ y luego un carácter alfabético.
- Pulse y mantenga pulsado el carácter alfabético.

Después de pulsar el carácter alfabético, aparecen todas las variaciones disponibles de esa letra.

Por ejemplo, si mantiene pulsada la letra **a**, verá **a à â ã æ**, y así sucesivamente en todas las variaciones disponibles.

Para agregar caracteres acentuados

- 1 Pulse y mantenga pulsado un carácter alfabético.
Aparecen las distintas versiones acentuadas de ese carácter.
- 2 Pulse **<** o **>** para seleccionar el carácter que desee y, a continuación, pulse **OK**.

Insertar la fecha y la hora

Puede insertar la fecha y la hora actuales en la etiqueta. El formato de la fecha y la hora dependen del formato que haya seleccionado en la configuración de la rotuladora.

Para ajustar el formato de fecha y hora

- 1 Pulse , seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **Notación** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione la fecha o el formato de fecha y hora que desee utilizar y, a continuación, pulse **OK**.

Para ajustar la fecha

- 1 Pulse , seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **Ajustar fecha** y pulse **OK**.
- 4 Utilice las teclas de navegación para seleccionar el día, el mes y el año actuales.
- 5 Pulse **OK** y, a continuación, pulse dos veces para volver al área de edición.

Para ajustar la hora

- 1 Pulse , seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **Ajustar hora** y pulse **OK**.
- 4 Utilice las teclas de navegación para seleccionar la hora y los minutos actuales.
- 5 Pulse **OK** y, a continuación, pulse dos veces para volver al área de edición.

Para insertar la fecha y la hora

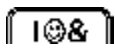
- 1 Pulse , seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione **Fecha y hora** y pulse **OK**.
La fecha y la hora se insertan en la etiqueta.

Utilizar la numeración automática

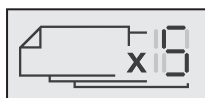
Puede imprimir una serie de hasta 10 etiquetas a la vez con la numeración automática.

Puede añadir numeración automática numérica (0, 1, 2...9) y alfabética en mayúsculas (A, B, C...Z) o minúsculas (a, b, c...z) en la etiqueta. Si lo desea, puede añadir texto antes y después de la numeración automática.

Para numerar automáticamente las etiquetas

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione **Numer. autom.** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione el tipo de numeración automática que desee utilizar y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Utilice las teclas de navegación para seleccionar un valor inicial y final y, a continuación, pulse **OK**.

La numeración automática se añadirá a su etiqueta y el número de etiquetas en la serie aparecerá en la pantalla LCD.



Eliminar la numeración automática

La numeración automática se inserta en la etiqueta como un único carácter.

Para eliminar la numeración automática

- 1 Sitúe el cursor al final del texto de numeración automática de la pantalla.
- 2 Pulse .

Cambio de configuración

Dispone de varias opciones para personalizar la rotuladora. Puede elegir el idioma de la pantalla y las unidades de medida y configurar el ancho de la etiqueta.

Cambiar el idioma

Puede cambiar el idioma de visualización de la rotuladora para trabajar con un idioma que le sea más familiar.

Para cambiar el idioma

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione el idioma actual y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **A** o **V** para seleccionar el idioma deseado y, a continuación, pulse **OK**.

Establecer el ancho de la etiqueta

Cada vez que inserte un cassette de etiquetas en la rotuladora, se le pedirá que especifique el ancho de la etiqueta para que la rotuladora sepa qué ancho de etiqueta está utilizando.

Algunas de las funciones disponibles para diseñar etiquetas dependen del ancho de la etiqueta. Puede cambiar el ancho de la etiqueta en cualquier momento, independientemente del cassette de etiquetas que haya insertado en la rotuladora.

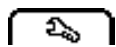
Para cambiar la configuración del ancho de etiqueta

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione el ancho de etiqueta actual y pulse **OK**.
- 3 Pulse **<** o **>** para seleccionar el ancho de etiqueta deseado y, a continuación, pulse **OK**.

Establecer las unidades de medida

Puede trabajar con unidades imperiales (pulgadas) o métricas. Las unidades métricas están seleccionadas por defecto.

Para cambiar las unidades de medida predeterminadas

- 1 Pulse , seleccione  y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Seleccione  y pulse **OK**.
- 3 Pulse **<** o **>** para seleccionar pulgadas o milímetros.
- 4 Pulse **OK**.

Opciones de impresión

Puede crear una vista preliminar de la disposición de su etiqueta o imprimir múltiples copias.

Crear una vista preliminar de la disposición de su etiqueta

Puede visualizar el tamaño y la disposición de su etiqueta antes de imprimirla.

Para crear una vista preliminar de la disposición de la etiqueta

- Pulse  y manténgala pulsada unos segundos.

Aparecen la longitud de etiqueta, el ancho y la información de la disposición.

Imprimir varias etiquetas

Puede imprimir hasta diez copias de una etiqueta.

Para imprimir varias etiquetas

- 1 Pulse  y manténgala pulsada unos segundos.
- 2 Pulse **A** o **V** para seleccionar el número de copias que desee imprimir y pulse **OK**.

Cuando la impresión haya terminado, el número de copias para imprimir vuelve al valor predeterminado 1.

Uso de la memoria de la rotuladora

La rotuladora dispone de una potente función de memoria que permite guardar el texto de hasta nueve etiquetas de uso frecuente. Puede recuperar las etiquetas guardadas y también introducir un texto guardado en la etiqueta actual.

Guardar una etiqueta

Puede guardar hasta nueve etiquetas de uso frecuente. Cuando guarda una etiqueta, se guarda el texto y todo su formato.

Para guardar la etiqueta actual

- 1 Pulse .
Se muestra la primera posición disponible en la memoria.
- 2 Utilice las teclas de navegación para desplazarse de una posición a otra.
Puede guardar una etiqueta nueva en cualquiera de las posiciones de la memoria.
- 3 Seleccione una ubicación de memoria y pulse **OK**.

La etiqueta se guarda y se abre de nuevo.

Abrir etiquetas guardadas

Puede abrir fácilmente las etiquetadas guardadas en la memoria.

Para abrir etiquetas guardadas

- 1 Lleve a cabo una de las acciones siguientes:
 - Pulse y mantenga pulsado durante unos segundos.
 - Pulse y luego seleccione .Se muestra la primera ubicación de la memoria.
- 2 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar una etiqueta y, a continuación, pulse **OK**.

La etiqueta seleccionada se abrirá en el área de edición.

Insertar texto guardado

Puede insertar el texto de una etiqueta guardada en una etiqueta actual. Solo se insertará el texto guardado, no el formato.

Para insertar un texto guardado

- 1 Sitúe el cursor en la posición de la etiqueta en la que desee insertar el texto.
- 2 Pulse , seleccione y, a continuación, pulse **OK**.
- 3 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Texto guardado** y, a continuación, pulse **OK**.
Se muestra la primera ubicación de la memoria.
- 4 Pulse **▲** o **▼** para seleccionar el texto que desee insertar y, a continuación, pulse **OK**.

Se inserta el texto en la etiqueta actual.

Mantenimiento de la rotuladora

La rotuladora está pensada para proporcionar un excelente servicio a largo plazo y requiere muy poco mantenimiento.

Limpie la rotuladora de vez en cuando para que siga funcionando correctamente. Limpie la cuchilla del cortador cada vez que sustituya el cassette de etiquetas.

Para limpiar la hoja de la cuchilla

- 1 Extraiga el cassette de etiquetas.
- 2 Pulse el botón del cortador y manténgalo en esa posición para dejar la cuchilla del cortador al descubierto. Vea la Ilustración 7.

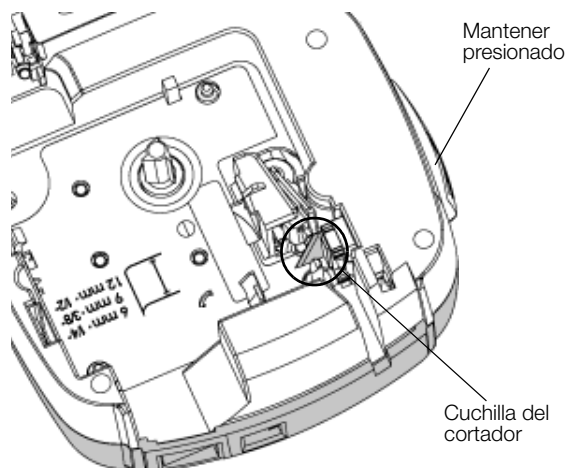


Ilustración 7

- 3 Utilice un bastoncillo de algodón y alcohol para limpiar las dos caras de la hoja.

La cuchilla del cortador está muy afilada. Límpiela con precaución.

Para limpiar el cabezal de impresión

- 1 Extraiga el cassette de etiquetas.
- 2 Extraiga la herramienta de limpieza del interior de la tapa del compartimiento de las etiquetas. Vea la Ilustración 8.
- 3 Limpie con cuidado la parte acolchada de la herramienta a través del cabezal de impresión. Vea la Ilustración 8.

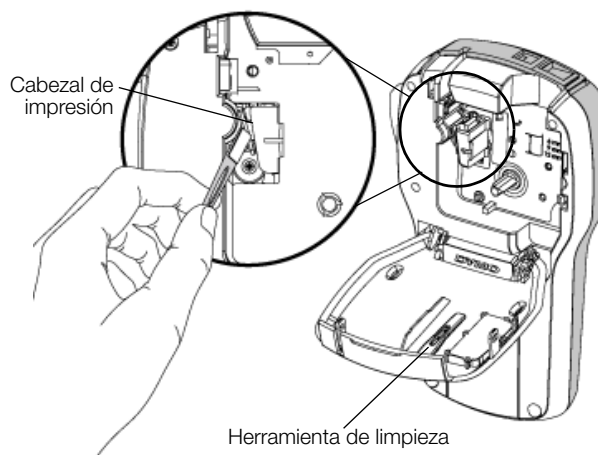


Ilustración 8

Uso de la rotuladora con el ordenador

La rotuladora se puede utilizar como impresora de etiquetas independiente o puede imprimir etiquetas directamente desde el ordenador con la versión más reciente del software DYMO Label™.

Instalación del software DYMO Label

No conecte la rotuladora al ordenador hasta que el programa de instalación del software se lo pida.

Para instalar el software en un sistema Windows®

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección "Soporte" del sitio web de DYMO en **www.dymo.com**.
- 2 Cierre todas las aplicaciones de Microsoft Office abiertas.
- 3 Haga doble clic en el icono del programa de instalación.
Al cabo de unos segundos, aparece la pantalla de instalación.

- 4 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones del programa de instalación.

Para instalar el software en un sistema Mac OS®

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección "Soporte" del sitio web de DYMO en **www.dymo.com**.
- 2 Haga doble clic en el icono del programa de instalación y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Conexión de la rotuladora al ordenador

La rotuladora se conecta al ordenador por medio del puerto USB situado en la parte superior de esta.



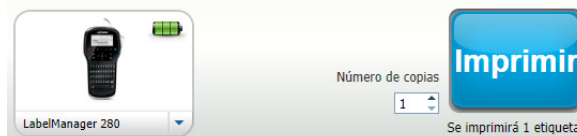
No conecte la rotuladora al ordenador hasta que el programa de instalación del software se lo pida.



Ilustración 9

Para conectar la rotuladora al ordenador

- 1 Conecte el cable USB al puerto USB situado en la parte superior de la rotuladora. Vea la Ilustración 9.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB a un puerto USB disponible del ordenador.
- 3 Pulse  para encender la rotuladora.
- 4 Si tiene más de una rotuladora DYMO instalada, lleve a cabo lo siguiente:
 - a Haga clic en la imagen de la rotuladora que aparece en el área de impresión del software DYMO Label.



Se muestran todas las rotuladoras que están instaladas en el ordenador.

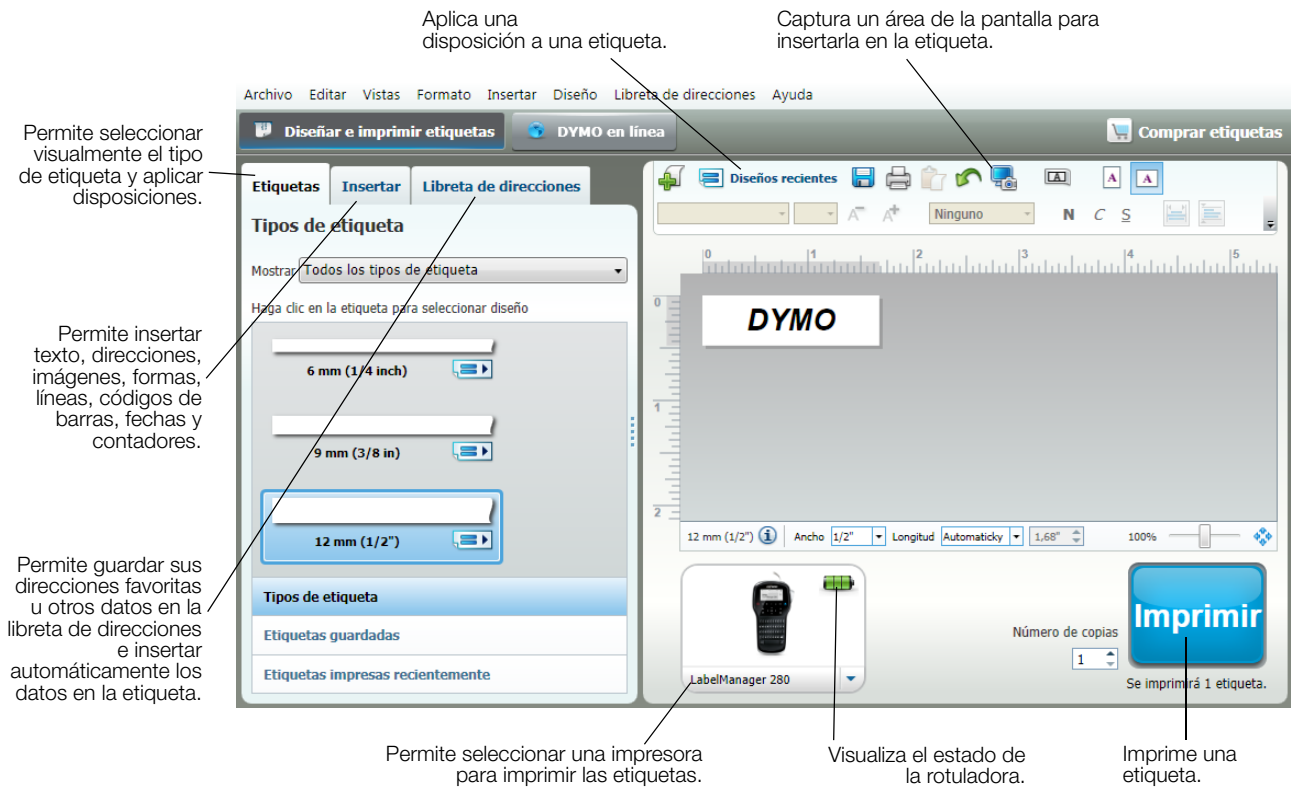
- b Seleccione la rotuladora **LabelManager 280**.

Ahora ya puede imprimir etiquetas desde el software DYMO Label.

Para obtener más información, consulte **Uso del software DYMO Label** en la página siguiente.

Uso del software DYMO Label

En la ilustración siguiente se muestran algunas de las principales funciones disponibles del software DYMO Label.



Para obtener más información sobre cómo utilizar el software, consulte la ayuda en línea.

En el menú "Ayuda", verá lo siguiente:

- Ayuda de DYMO Label
- Guía del usuario de DYMO Label
- Guía del usuario de LabelManager 280

Visualización del estado de la rotuladora

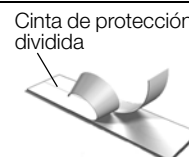
El estado de la rotuladora se muestra en el área de impresión del software DYMO Label. En la tabla siguiente se describen los posibles estados de la rotuladora.

	La rotuladora está conectada y la batería se está cargando.
	La rotuladora está conectada y la batería se está cargando; no se puede imprimir.
	La rotuladora está conectada y la batería no se está cargando.
	La rotuladora está conectada y la batería no se está cargando; no se puede imprimir.
	La rotuladora no está conectada o está apagada.
	La rotuladora está conectada, pero hay un problema con la batería.

Solución de problemas

Consulte las posibles soluciones siguientes si experimenta algún problema con la rotuladora.

Problema/mensaje de error	Solución
La pantalla no se enciende.	■ Compruebe que la rotuladora esté encendida. ■ Conecte el adaptador de carga a la rotuladora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería.
Poca calidad de impresión.	■ Conecte el adaptador de carga a la rotuladora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería. ■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte Mantenimiento de la rotuladora. ■ Compruebe que el cassette de etiquetas esté bien colocado. ■ Sustituya el cassette de etiquetas.
Numeración automática ya insertada.	■ La numeración automática ya aparece en la etiqueta y no puede añadirse más de una vez a la misma etiqueta.
¡Fallo en la batería! La batería no se ha insertado correctamente o está dañada.	■ Compruebe que la batería esté bien colocada. Consulte Colocación de la batería. ■ Sustituya la batería.
Espere <i>n</i> min. La batería se está cargando.	■ Espere hasta que la batería esté cargada antes de desconectar la rotuladora. Consulte Recarga de la batería.
¡Hay demasiados caracteres! Se ha superado el número máximo de caracteres en la memoria intermedia.	■ Elimine una parte o todo el texto introducido. ■ Reduzca el tamaño del texto. ■ Elimine algunas líneas para ajustar el texto al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cassette de etiquetas más ancho.
No se encontraron etiq. Inserte un cartucho de etiq. No se ha insertado ningún cartucho.	■ Abra el compartimiento del cartucho de etiquetas e inserte un cartucho de etiquetas. Consulte Colocación del cassette de etiquetas.
Atasco de etiq. Extraiga el cartucho. El motor está bloqueado debido a un atasco de etiquetas.	■ Abra el compartimiento del cartucho de etiquetas y retírelo. ■ Retire la etiqueta atascada y elimine el atasco. ■ Limpie la cuchilla del cortador. Consulte Mantenimiento de la rotuladora. ■ Asegúrese de que la etiqueta pasa sin problemas a través de las guías del cartucho de etiquetas y de que la etiqueta y la cinta están bien tensas a lo largo de la abertura del cartucho. Consulte Colocación del cassette de etiquetas.
Imprimiendo...	■ No se requiere ninguna acción. El mensaje desaparece cuando finaliza la impresión.
La longitud de la etiqueta supera la longitud fija. ¿Desea imprimir la etiq. con longitud variable?	■ Pulse OK para imprimir una etiqueta de longitud variable. ■ Elimine una parte o todo el texto introducido. ■ Reduzca el tamaño del texto. ■ Elimine algunas líneas para ajustar el texto al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cassette de etiquetas más ancho.
Hay demasiadas líneas para el ancho de etiq. seleccionado.	■ Elimine una parte o todo el texto introducido. ■ Reduzca el tamaño del texto. ■ Elimine algunas líneas para ajustar el texto al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cassette de etiquetas más ancho. ■ Cambie a una etiqueta de longitud variable.
La longitud de la etiqueta supera la longitud fija.	■ Elimine parte del texto. ■ Imprima la etiqueta con longitud variable.
¡Cargue la batería!	■ Conecte el adaptador de carga a la rotuladora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería. ■ Compruebe que la batería esté bien colocada. Vea la Colocación de la batería. ■ Sustituya la batería.
¿Cómo debo quitar la cinta de protección de la etiqueta?	Las etiquetas DYMO disponen de una cinta de protección dividida fácil de quitar. 1 Localice la cinta de protección en la parte posterior de la etiqueta. 2 Pellizque con cuidado la etiqueta longitudinalmente y dóblela por la mitad en dirección a la parte impresa. La cinta de protección de la etiqueta se separará. 3 A continuación, retire con cuidado la cinta de protección de la etiqueta.



Si necesita ayuda adicional, visite el sitio web de DYMO en www.dymo.com.

Comentarios sobre la documentación

Trabajamos constantemente para crear documentación de gran calidad para nuestros productos. Sus comentarios son bien recibidos.

Envíenos sus comentarios o sugerencias sobre nuestras guías de usuario. Incluya la información siguiente en sus comentarios:

- El nombre del producto, el número de modelo y el número de página de la guía del usuario.
- Una breve descripción de las instrucciones que contienen imprecisiones o pueden dar pie a confusiones, de las áreas en las que se debe profundizar, etc.

También puede enviarnos sugerencias sobre otros temas que desearía que tratásemos en la documentación.

Envíe sus correos electrónicos a: **documentation@dymo.com**

Tenga en cuenta que esta dirección de correo electrónico solo debe utilizarse para enviar comentarios sobre la documentación. Si tiene algún problema técnico, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Información medioambiental

Para poder fabricar el equipo que acaba de adquirir, se necesitan extraer y utilizar recursos naturales. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar que estas sustancias se esparzan por el medio ambiente y reducir la presión sobre los recursos naturales, le recomendamos que utilice los sistemas de recogida adecuados. Estos sistemas permitirán reutilizar y reciclar la mayor parte de los materiales de su equipo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medio ambiente.

El símbolo del contenedor tachado en su dispositivo indica que debe utilizar estos sistemas.



Si necesita obtener más información sobre la recogida, la reutilización y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos de su localidad o región.

También puede ponerse en contacto con DYMO para obtener más información sobre el cumplimiento medioambiental de nuestros productos.

Precauciones de seguridad para la batería recargable de iones de litio

El uso incorrecto de la batería recargable de iones de litio puede provocar fugas, calentamiento, humo, explosiones o incendios. Puede causar un fallo o el deterioro del rendimiento. También puede dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto podría dañar el equipo o causar lesiones a los usuarios. Siga las instrucciones siguientes al pie de la letra.

Al cargar la batería



PELIGRO

Para reducir los riesgos relacionados con incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones graves o la muerte:

- No manipule, cargue, deseche o sustituya la batería de forma incorrecta, ya que existe riesgo de explosión. Sustituya la batería por una de tipo igual o equivalente recomendado por DYMO.
- Cuando cargue la batería, use los cargadores pertinentes y siga las instrucciones indicadas.
- No la conecte directamente a una toma eléctrica ni a un cargador de mecheros.
- No almacene la batería cerca de un fuego o a temperaturas extremadamente altas que superen los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo expuesto directamente a los rayos del sol).
- No cortocircuite la batería bajo ninguna circunstancia.
- No cargue la batería cerca de objetos altamente inflamables.



ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos relacionados con incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños graves o la muerte:

- Deje de cargar la batería si la carga no ha finalizado dentro del período de tiempo especificado.
- No deje la batería desatendida durante la carga. No intente cargar una batería dañada.
- Retire de inmediato la batería del dispositivo o del cargador y deje de utilizarla si despidе olor, genera calor, pierde el color o se deforma, o si presenta una apariencia anormal durante su uso.



PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos relacionados con varios peligros, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños leves o moderados:

- Lea atentamente este documento antes de cargar la batería.
- La batería de litio debe estar totalmente descargada antes de desecharla.
- Deseche la batería de acuerdo con las normativas locales, regionales y nacionales.
- La batería solo se puede cargar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre 0 °C y 45 °C.

Al descargar la batería



ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos relacionados con incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños graves o la muerte:

- Use la batería solo en el equipo especificado.
- No descargue la batería cerca de un fuego o a temperaturas extremadamente altas que superen los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo expuesto directamente a los rayos del sol).



PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos relacionados con varios peligros, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños leves o moderados:

- La batería solo se puede utilizar dentro de un intervalo de temperaturas que oscile entre -20 °C y 60 °C.

DYMO®



Guia del Usuario

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Newell Rubbermaid, LLC.

Marcas comerciales

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Contenido

Acerca de la nueva etiquetadora	5
Registro del producto	5
Introducción	5
Conexión de la alimentación	5
Inserción de la batería	5
Recarga de la batería	5
Extracción de la batería	5
Inserción del cartucho de etiquetas	6
Uso de la etiquetadora por primera vez	6
Más información sobre la etiquetadora	6
Energía	6
Pantalla LCD	7
Teclas de desplazamiento	7
Cancelar	7
Retroceso	7
Modo Mayús	7
Nueva etiqueta/Borrar	7
Tamaño del texto	7
Teclas de formato	7
Texto vertical	7
Menú	7
Formato de la etiqueta	7
Cambio del tipo de fuente	7
Cambio del tamaño de texto	8
Cambio del estilo de texto	8
Inserción de bordes	8
Uso del texto en espejo	8
Creación de etiquetas verticales	8
Creación de etiquetas de longitud fija	9
Alineación del texto	9
Creación de etiquetas de dos líneas	9
Uso de imágenes prediseñadas, símbolos y caracteres especiales	9
Inserción de símbolos	9
Inserción de imágenes prediseñadas	10
Inserción de caracteres acentuados	10
Inserción de fecha y hora	10
Uso de la numeración automática	11
Eliminación de la numeración automática	11
Cambio de la configuración	11
Cambio de idioma	11
Definición del ancho de la etiqueta	11
Definición de las unidades de medida	11
Opciones de impresión	11
Vista preliminar del diseño de su etiqueta	11
Impresión de varias etiquetas	11
Uso de la memoria de la etiquetadora	12
Guardado de una etiqueta	12
Apertura de etiquetas guardadas	12
Inserción de texto guardado	12
Cuidado de la etiquetadora	12
Uso de la etiquetadora con la computadora	13
Instalación del software DYMO Label	13
Conexión de la etiquetadora a la computadora	13
Uso del software DYMO Label	14
Vista del estado de la etiquetadora	14
Solución de problemas	15
Comentarios sobre la documentación	16
Información medioambiental	16
Medidas de seguridad para baterías recargables de iones de litio	17

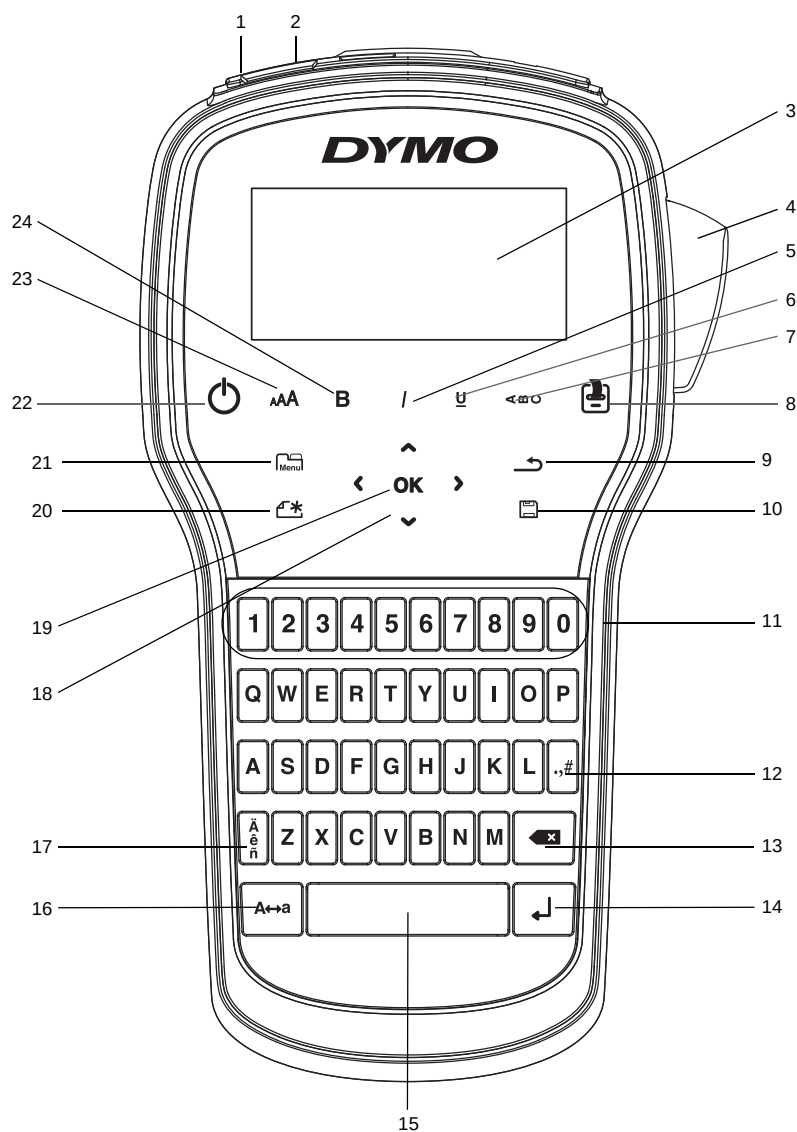


Figura 1 Etiquetadora LabelManager 280

1	Puerto USB	9	Atrás	17	Caracteres acentuados
2	Puerto de alimentación	10	Guardar/Abrir	18	Desplazamiento
3	Pantalla LCD	11	Teclas numéricas	19	OK (Aceptar)
4	Cuchilla	12	Símbolos	20	Nueva etiqueta/Borrar
5	Cursiva	13	Retroceso	21	Menú
6	Subrayado	14	Entrar	22	Encendido/Apagado
7	Texto vertical	15	Barra espaciadora	23	Tamaño del texto
8	Imprimir/Copias	16	Mayús	24	Negrita

Acerca de la nueva etiquetadora

Con la etiquetadora electrónica DYMO® LabelManager® 280 puede crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad. Puede optar por imprimir sus etiquetas en diferentes fuentes, y con diversos tamaños y estilos de texto. La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") o 12 mm (1/2"). Estos cartuchos de etiquetas están disponibles en una amplia variedad de colores.

Visite www.dymo.com para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios para su etiquetadora.

Registro del producto

Visite www.dymo.com/register para registrar la etiquetadora en línea. Durante el proceso de registro, se le pedirá el número de serie que se encuentra dentro de la cubierta posterior de la etiquetadora.

Registre la etiquetadora para recibir estos beneficios:

- Notificaciones de actualizaciones de software por correo electrónico.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Introducción

Siga los pasos de esta sección para imprimir su primera etiqueta.

Conexión de la alimentación

La etiquetadora es alimentada por una batería recargable de iones de litio (Li-ion). Para ahorrar energía, la etiquetadora se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad.

 Si no se va a utilizar la etiquetadora por un período largo, extraiga la batería.

Inserción de la batería

La batería que se incluye con la etiquetadora viene parcialmente cargada. Para obtener el mejor rendimiento, cargue la batería completamente lo antes posible.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de iones de litio.

Para insertar la batería, siga estos pasos:

- 1 Retire la cubierta del compartimiento de baterías de la etiquetadora. Consulte la Figura 2.

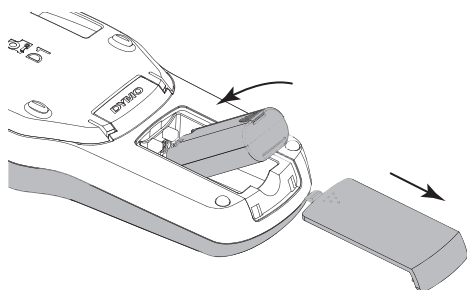


Figura 2

- 2 Introduzca la batería en el compartimiento de batería.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de batería.

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 17.

Recarga de la batería

Se incluye un adaptador de carga con la etiquetadora para recargar la batería. La carga de la batería tomará aproximadamente tres horas; sin embargo, después de una carga de aproximadamente 10 minutos, la etiquetadora se puede usar para imprimir etiquetas.

 El adaptador de carga se utiliza solamente para recargar la batería; no se puede utilizar para alimentar la etiquetadora.

Para recargar la batería, siga estos pasos:

- 1 Conecte el adaptador de carga al conector de energía en la parte superior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del adaptador de carga al tomacorriente.

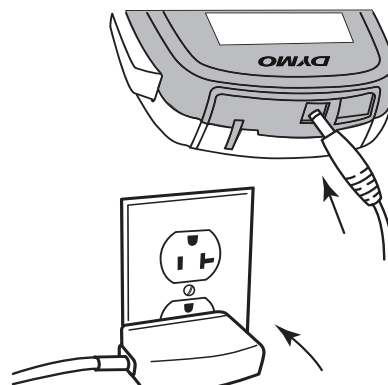


Figura 3

- 3 Consulte la Figura 3.

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 17.

Extracción de la batería

Si no se va a utilizar la etiquetadora por un período largo, extraiga la batería.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de iones de litio.

Para extraer la batería, siga estos pasos:

- 1 Desconecte el adaptador de carga.
- 2 Retire la cubierta del compartimiento de baterías de la etiquetadora. Consulte la Figura 2.
- 3 Extraiga la batería del compartimiento de batería.

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 17.

Inserción del cartucho de etiquetas

Su etiquetadora viene con un cartucho de etiquetas inicial. La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), o 12 mm (1/2"). Visite www.dymo.com para obtener información sobre la compra de cartuchos de etiquetas adicionales.

Para insertar el cartucho de etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Levante la cubierta del cartucho de etiquetas para abrir el compartimiento de etiquetas. Consulte la Figura 4.

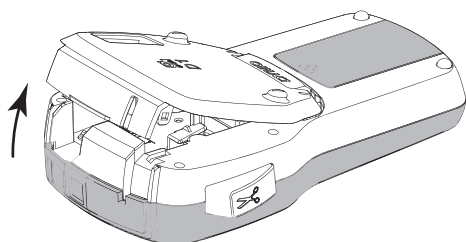


Figura 4

- 2 Asegúrese de que las cintas estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la cinta pase entre las guías de etiquetas. Consulte la Figura 5. Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.

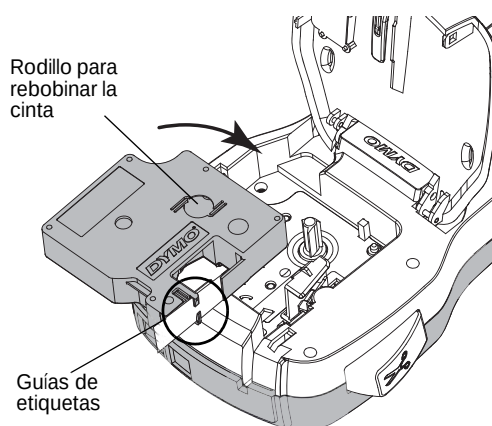


Figura 5

- 3 Introduzca el cartucho y presiónelo firmemente hasta que se acople en su sitio. Consulte la Figura 6.

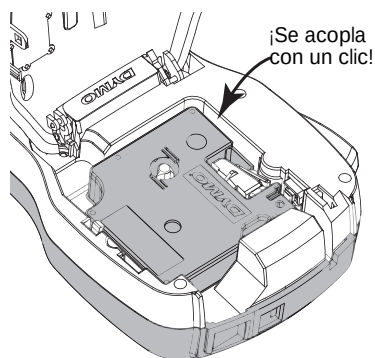


Figura 6

- 4 Cierre la cubierta del cartucho de etiquetas.

Uso de la etiquetadora por primera vez

Al encender la etiquetadora por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma, las unidades de medida y el ancho de la etiqueta. Estas selecciones permanecen configuradas hasta que las cambie.

Puede cambiar estas selecciones presionando  y seleccionando .

Para configurar la etiquetadora, siga estos pasos:

- 1 Presione  para encenderla.
- 2 Seleccione el idioma y presione **OK**.
- 3 Seleccione pulgadas o mm y presione **OK**.
- 4 Seleccione el ancho del cartucho de etiquetas que actualmente se encuentra en la etiquetadora y presione **OK**.

 Cada vez que inserte un cartucho de etiquetas en la etiquetadora, se le indicará que defina el ancho de la etiqueta para que la etiquetadora sepa qué tamaño de etiqueta está usando actualmente.

Ahora está listo para imprimir su primera etiqueta.

Para imprimir una etiqueta, siga estos pasos:

- 1 Con el teclado, ingrese un texto para crear una etiqueta sencilla.
- 2 Presione . La etiqueta se imprime.
- 3 Presione el botón de la cuchilla para cortar la etiqueta.
- 4 Retire el reverso de la etiqueta para exponer el adhesivo y luego pegue la etiqueta.



¡Felicitaciones! Acaba de imprimir su primera etiqueta. Continúe leyendo para obtener más información sobre las funciones disponibles para crear etiquetas.

Más información sobre la etiquetadora

Familiarícese con la ubicación de las teclas de funciones y características de la etiquetadora. Consulte Figura 1 en la página 4. Las siguientes secciones describen cada función en detalle.

Energía

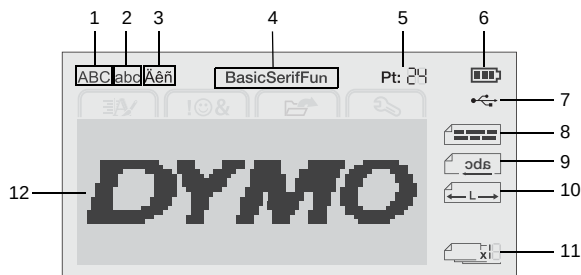
El botón  enciende y apaga la etiquetadora. Después de dos minutos de inactividad, la alimentación se apaga automáticamente.

Cuando la alimentación se apaga de forma manual o automática, el texto y la configuración de estilo de la última etiqueta quedan en la memoria y aparecen cuando la etiquetadora vuelve a encenderse.

Pantalla LCD

Con la exclusiva pantalla gráfica de DYMO, la mayor parte del formato que se agrega se visualiza inmediatamente.

Cuando se selecciona una función, los indicadores de función en la parte superior y lateral de la pantalla LCD aparecen en negro.



- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1 Mayúscula | 7 USB conectado |
| 2 Minúscula | 8 Alineación de texto |
| 3 Carácter acentuado | 9 Texto reflejado |
| 4 Fuente | 10 Longitud fija de la etiqueta |
| 5 Tamaño del texto | 11 Numeración automática |
| 6 Indicador de batería | 12 Área de edición |

Teclas de desplazamiento

Puede desplazarse por las selecciones del menú con las teclas de desplazamiento: <, >, ^, y v. A continuación, presione **OK** para realizar una selección. Puede revisar y editar la etiqueta con las teclas de desplazamiento.

Cancelar

Al presionar puede salir de un menú sin realizar ninguna selección.

Retroceso

Al presionar se elimina el carácter a la izquierda del cursor.

Modo Mayús

Al presionar **A↔a**, se activa/desactiva el uso de mayúsculas. Cuando el modo Mayús está activado, todas las letras introducidas son mayúsculas. El valor predeterminado del modo Mayús es activado. Cuando el modo Mayús está desactivado, todas las letras aparecen en minúsculas.

Nueva etiqueta/Borrar

La tecla le da la opción de borrar el texto de la etiqueta y mantener el formato, o borrar tanto el texto como el formato.

Tamaño del texto

Al presionar **AA**, cambia el tamaño del texto de la etiqueta; el tamaño de texto actual se muestra en la pantalla LCD.

Teclas de formato

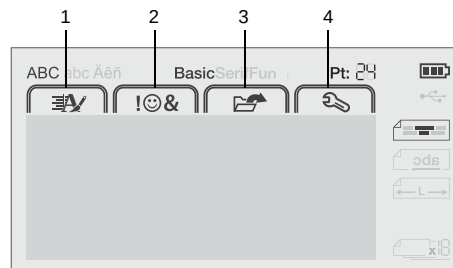
Al presionar **B**, **I**, o **U**, se activa/desactiva el uso de negrita, cursiva y subrayado.

Texto vertical

Al presionar se activa/desactiva el texto vertical.

Menú

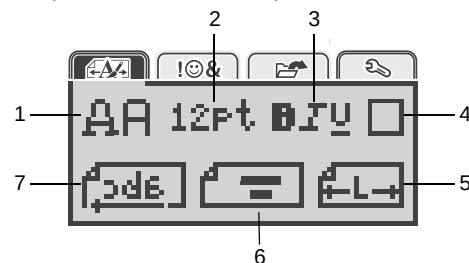
Al presionar aparecen las pestañas Formato, Insertar, Abrir y Configuración. Use las opciones de estas pestañas para cambiar la apariencia de las etiquetas, insertar imágenes y símbolos, abrir etiquetas y texto guardados, y cambiar la configuración de la impresora.



- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1 Pestaña Formato | 3 Pestaña Abrir |
| 2 Pestaña Insertar | 4 Pestaña Configuración |

Formato de la etiqueta

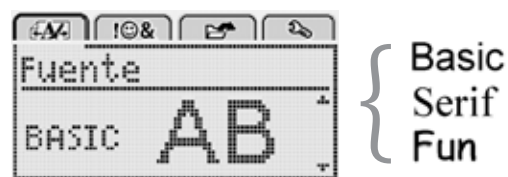
Puede seleccionar entre varias opciones de formato para mejorar la apariencia de las etiquetas.



- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Tipo de fuente | 5 Longitud de las etiquetas |
| 2 Tamaño del texto | 6 Alineación de texto |
| 3 Estilo de texto | 7 Texto en espejo |
| 4 Bordes | |

Cambio del tipo de fuente

Hay tres tipos de fuente disponibles para las etiquetas:

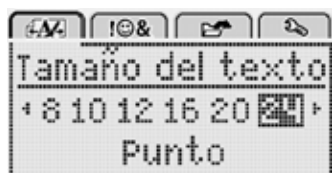


Para cambiar el tipo de fuente, siga estos pasos:

- 1 Presione seleccione y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione **AA** y luego presione **OK**.
- 3 Presione **^** o **v** para seleccionar el tipo de fuente y luego presione **OK**.

Cambio del tamaño de texto

Hay seis tamaños de texto disponibles para sus etiquetas:



Los tamaños de texto disponibles dependen del ancho de la etiqueta que seleccionó.

Para etiquetas de una línea:

Ancho de etiqueta	Tamaño de texto disponible
6 mm (1/4")	8, 10, 12 puntos
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 puntos
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 puntos

Para etiquetas de dos líneas:

Ancho de etiqueta	Tamaño de texto disponible
9 mm (3/8")	8, 10 puntos
12 mm (1/2")	8, 10, 12 puntos

El tamaño de texto se aplica a todos los caracteres de una etiqueta.

Para cambiar el tamaño de texto, siga estos pasos:

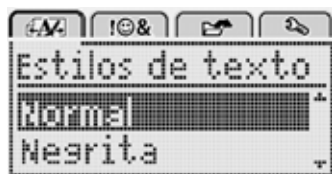
- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione el tamaño de texto actual y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar el tamaño de texto y luego presione **OK**.

💡 También puede cambiar rápidamente el tamaño del texto con la tecla **AAA**.

Cambio del estilo de texto

Puede seleccionar entre siete estilos de texto:

Normal	AaBb
Negrita	AaBb
Cursiva	<i>AaBb</i>
Subrayado	<u>AaBb</u>
Vertical	
Letra hueca	AaBb
Sombreado	AaBb



Para cambiar el estilo de texto, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **Λ** o **V** para seleccionar el estilo de texto y luego presione **OK**.

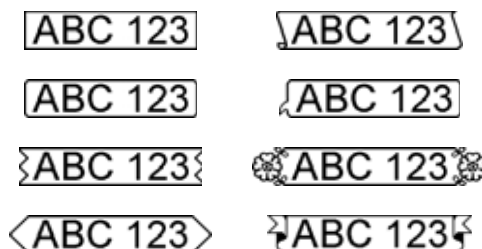
💡 También puede aplicar rápidamente un estilo de texto con las teclas de formato **B**, **I** o **U**.

Algunos estilos de texto pueden combinarse. Use las teclas de formato para combinar estilos.

Cuando se utiliza el subrayado en etiquetas de múltiples líneas, se subraya cada una de las líneas.

Inserción de bordes

Puede resaltar el texto agregando un estilo de borde.



Para agregar un borde, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **Λ** o **V** para seleccionar el estilo de borde y luego presione **OK**.

Cuando se utilizan bordes en etiquetas de dos líneas, ambas líneas se incluyen dentro de un borde.

Uso del texto en espejo

El formato en espejo le permite imprimir texto que se lee de derecha a izquierda, tal como lo vería en un espejo.



Para aplicar texto en espejo, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar y luego presione **OK**.

Creación de etiquetas verticales

Puede imprimir con el texto orientado a fin de leer la etiqueta de manera vertical.

Para crear una etiqueta vertical, siga estos pasos:

- 1 Presione **< ∞ ∪**.
- 2 Introduzca texto.
- 3 Presione para imprimir.

El estilo de subrayado no se imprimirá en una etiqueta vertical.

Creación de etiquetas de longitud fija

Habitualmente, la longitud de la etiqueta se determina automáticamente por la longitud del texto. Sin embargo, puede optar por definir la longitud de la etiqueta para una aplicación específica.

Cuando se selecciona una longitud de etiqueta fija, el tamaño del texto se ajusta automáticamente a la etiqueta. Si el texto no se puede ajustar a la longitud fija de la etiqueta, aparece un mensaje que le solicita imprimir una etiqueta de longitud variable. Puede elegir una etiqueta de longitud fija entre 40 mm (1,5") y 400 mm (15").

Para definir una longitud fija, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione  y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar Fijo.



- 4 Presione **Λ** o **V** para seleccionar la longitud de la etiqueta, o use las teclas numéricas para introducirla.
- 5 Presione **OK**.

El valor de longitud fija se mantiene hasta que vuelva a cambiar a una longitud variable.

Alineación del texto

Puede alinear el texto a imprimir justificado a la izquierda o a la derecha en la etiqueta. La alineación predeterminada es la del texto centrado.

Los valores de alineación de texto solo son válidos para etiquetas de longitud variable. Las etiquetas de longitud variable siempre se alinean en el centro.



Para cambiar la alineación del texto, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione  y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar la alineación del texto y luego presione **OK**.

Creación de etiquetas de dos líneas

Puede imprimir un máximo de dos líneas en una etiqueta. Sólo se puede imprimir una línea de texto en etiquetas de 6 mm (1/4").

Cuando se imprime una etiqueta vertical de dos líneas, la segunda línea de texto se imprimirá a la derecha de la primera línea.

Para crear una etiqueta de dos líneas, siga estos pasos:

- 1 Escriba el texto para la primera línea y presione .
- 2 Escriba el texto para la segunda línea.
- 3 Presione  para imprimir.

Uso de imágenes prediseñadas, símbolos y caracteres especiales

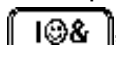
Es posible agregar imágenes prediseñadas, símbolos, caracteres de puntuación y otros caracteres especiales a sus etiquetas.

Inserción de símbolos

La etiquetadora admite el conjunto de símbolos ampliado que se muestra a continuación.

?	!	—	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

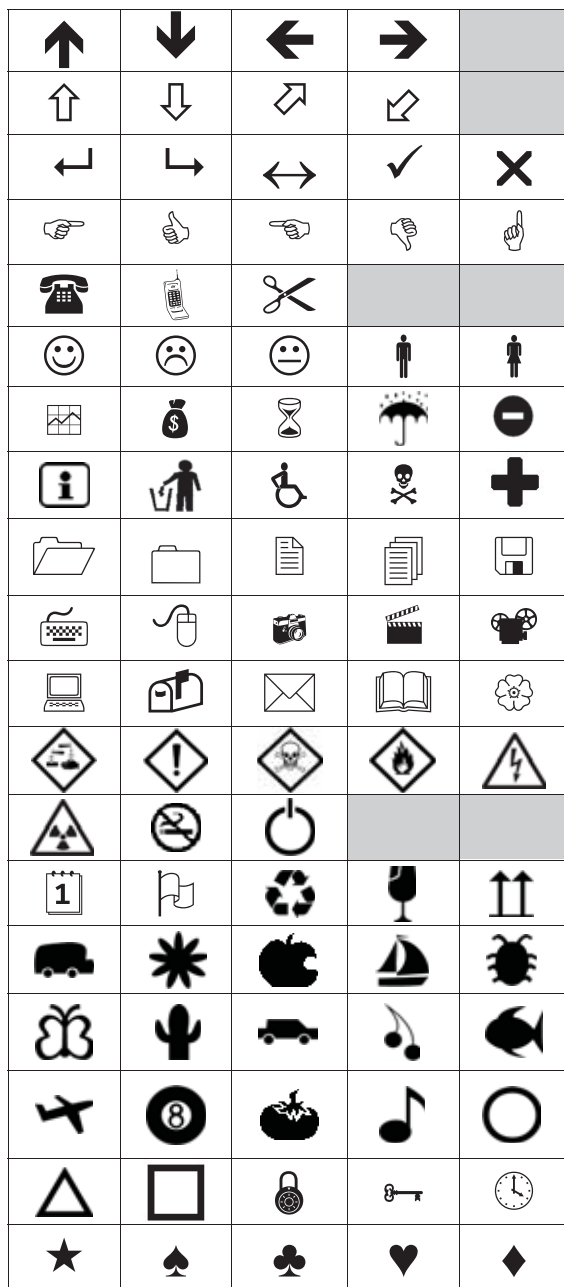
Para insertar un símbolo, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione Símbolos y luego presione **OK**.
- 3 Presione las teclas de desplazamiento para seleccionar un símbolo.
- 4 Presione **OK** para agregar el símbolo a su etiqueta.

 Puede agregar rápidamente un símbolo presionando la tecla **.,#**.

Inserción de imágenes prediseñadas

La etiquetadora incluye las imágenes prediseñadas que se muestran a continuación.



Para insertar una imagen prediseñada, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione **Imágenes prediseñadas**, y presione **OK**.
- 3 Presione las teclas de desplazamiento para seleccionar una imagen.
- 4 Presione **OK** para agregar la imagen a su etiqueta.

Inserción de caracteres acentuados

La etiquetadora admite el conjunto de caracteres latinos ampliado. Puede agregar caracteres acentuados de dos maneras:

- Presione y luego presione el carácter alfabético.
- Presione y mantenga presionado el carácter alfabético.

Después de presionar el carácter alfabético, se muestran todas las variaciones disponibles de esa letra.

Por ejemplo, si presiona y mantiene presionada la letra **a**, verá **à â ã æ** y todas las variaciones disponibles.

Para agregar caracteres acentuados, siga estos pasos:

- 1 Presione y mantenga presionado un carácter alfabético.
Se muestran las variaciones de acento para ese carácter.
- 2 Presione **<** o **>** para seleccionar el carácter que desea y luego presione **OK**.

Inserción de fecha y hora

Puede insertar la fecha y hora actual en la etiqueta.

El formato de fecha y hora depende del formato seleccionado en la configuración de la etiquetadora.

Para establecer el formato de fecha y hora, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Seleccione **Notación** y luego presione **OK**.
- 4 Seleccione el formato de fecha o fecha y hora que desea utilizar, y presione **OK**.

Para establecer la fecha, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Seleccione **Definir fecha**, y presione **OK**.
- 4 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar el día, el mes y el año actual.
- 5 Presione **OK**, y luego presione dos veces para volver al área de edición.

Para establecer la hora, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Seleccione **Definir hora**, y presione **OK**.
- 4 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar la hora y los minutos actuales.
- 5 Presione **OK**, y luego presione dos veces para volver al área de edición.

Para insertar la fecha y hora, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione Fecha y hora y luego presione **OK**.
La fecha y hora se insertan en la etiqueta.

Uso de la numeración automática

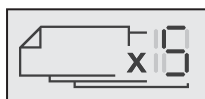
Puede imprimir una serie de hasta 10 etiquetas a la vez con la numeración automática.

Puede agregar caracteres numéricos (0,1, 2...9), mayúsculas (A, B, C...Z), minúsculas (a, b, c...z) o numeración automática a su etiqueta. Opcionalmente, puede agregar texto antes y después de la numeración automática.

Para realizar la numeración automática de sus etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione Num. automática, y presione **OK**.
- 3 Seleccione el tipo de numeración automática que se va a utilizar y presione **OK**.
- 4 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar un valor inicial y final, y presione **OK**.

La numeración automática se agrega a su etiqueta y se muestra en la pantalla LCD el número de etiquetas en la serie.



Eliminación de la numeración automática

La numeración automática se introduce en la etiqueta como un carácter.

Para eliminar la numeración automática, siga estos pasos:

- 1 Coloque el cursor al final del texto de numeración automática en la pantalla.
- 2 Presione .

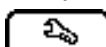
Cambio de la configuración

Hay varias opciones disponibles para personalizar la etiquetadora. Puede seleccionar el idioma de la pantalla, las unidades de medida, y establecer el ancho de la etiqueta.

Cambio de idioma

Puede cambiar el idioma de la pantalla en la etiquetadora, para que pueda trabajar en uno que sea más familiar para usted.

Para cambiar el idioma, siga estos pasos:

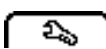
- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione el idioma actual y luego presione **OK**.
- 3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el idioma deseado y luego presione **OK**.

Definición del ancho de la etiqueta

Cada vez que inserte un cartucho de etiquetas en la etiquetadora, se le indicará que defina el ancho de la etiqueta para que la etiquetadora sepa qué tamaño de etiqueta está usando actualmente.

Algunas de las funciones disponibles para diseñar etiquetas dependen del ancho de la etiqueta. Puede cambiar la configuración del ancho de la etiqueta en cualquier momento, sin importar qué cartucho de etiquetas esté realmente insertado en la etiquetadora.

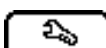
Para cambiar el valor del ancho de la etiqueta, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione el ancho actual de la etiqueta y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar el ancho de etiqueta deseado y luego presione **OK**.

Definición de las unidades de medida

Puede seleccionar trabajar en unidades inglesas (pulgadas) o métricas. El sistema métrico está seleccionado de forma predeterminada.

Para cambiar las unidades de medida predeterminadas, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar pulgadas o milímetros.
- 4 Presione **OK**.

Opciones de impresión

Puede obtener una vista preliminar del diseño de su etiqueta o imprimir varias copias.

Vista preliminar del diseño de su etiqueta

Puede obtener una vista preliminar del tamaño y el diseño de su etiqueta antes de imprimirla.

Para obtener una vista preliminar del diseño de la etiqueta, siga estos pasos:

- ▶ Presione la tecla  y manténgala presionada por unos segundos.

Se muestra la información de largo, ancho y diseño de la etiqueta.

Impresión de varias etiquetas

Puede imprimir hasta diez copias de una etiqueta.

Para imprimir varias etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Presione la tecla  y manténgala presionada por unos segundos.
- 2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el número de copias que desea imprimir y presione **OK**.

Cuando la impresión finalice, el número de copias a imprimir regresa al valor predeterminado de 1.

Uso de la memoria de la etiquetadora

La etiquetadora tiene una potente función de memoria que le permite guardar el texto de hasta nueve etiquetas de uso frecuente. Puede recuperar las etiquetas guardadas y también puede insertar texto guardado en la etiqueta actual.

Guardado de una etiqueta

Puede guardar hasta nueve etiquetas de uso frecuente. Al guardar una etiqueta, se guardan el texto y el formato.

Para guardar la etiqueta actual, siga estos pasos:

- 1 Presione .
Se muestra la primera ubicación de memoria disponible.
- 2 Use las teclas de desplazamiento para moverse por las ubicaciones.
Puede guardar una nueva etiqueta en cualquiera de las ubicaciones de memoria.
- 3 Seleccione una ubicación de memoria y luego presione **OK**.

Su etiqueta se guarda y usted regresa a ella.

Apertura de etiquetas guardadas

Puede abrir etiquetas guardadas en la memoria fácilmente.

Para abrir etiquetas guardadas, siga estos pasos:

- 1 Puede optar por:
 - Presionar la tecla  y mantenerla presionada por unos segundos.
 - Presionar  y seleccionar .Se muestra la primera ubicación de memoria.
- 2 Presione **Λ** o **V** para seleccionar una etiqueta y luego presione **OK**.

La etiqueta seleccionada se abre en el área de edición.

Inserción de texto guardado

Puede insertar el texto de una etiqueta guardada en la etiqueta actual. Solo se inserta el texto guardado, no el formato.

Para insertar texto guardado, siga estos pasos:

- 1 Coloque el cursor en el lugar de la etiqueta donde desea insertar el texto.
- 2 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 3 Presione **Λ** o **V** para seleccionar Texto guardado y luego presione **OK**.
Se muestra la primera ubicación de memoria.
- 4 Presione **Λ** o **V** para seleccionar el texto que desea insertar y luego presione **OK**.

El texto se inserta en la etiqueta actual.

Cuidado de la etiquetadora

Su etiquetadora está diseñada para otorgarle un servicio prolongado, sin problemas y que, a la vez, requiere muy poco mantenimiento.

Limpe regularmente la etiquetadora para que continúe funcionando correctamente. Limpie la hoja de la cuchilla cada vez que reemplace el cartucho de etiquetas.

Para limpiar la hoja de la cuchilla, siga estos pasos:

- 1 Retire el cartucho de etiquetas.
- 2 Presione y mantenga presionado el botón de la cuchilla para exponer su hoja. Consulte la Figura 7.

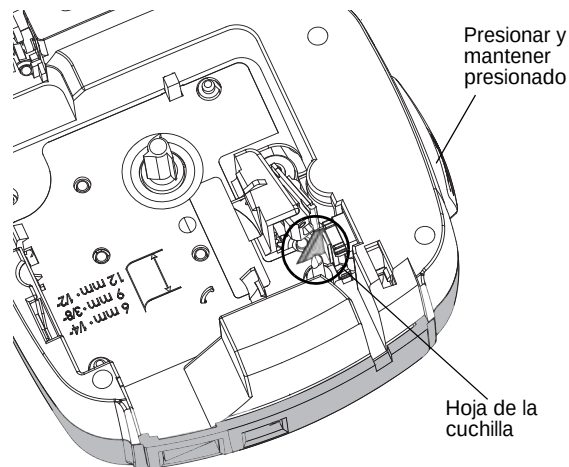


Figura 7

- 3 Use un hisopo y alcohol para limpiar ambos lados de la hoja.

 La hoja de la cuchilla es extremadamente filosa. Tenga cuidado al limpiarla.

Para limpiar el cabezal de impresión, siga estos pasos:

- 1 Retire el cartucho de etiquetas.
- 2 Retire la herramienta de limpieza desde el interior de la cubierta del compartimiento de etiquetas. Consulte la Figura 8.
- 3 Pase suavemente el lado acolchado de la herramienta por todo el cabezal de impresión. Consulte la Figura 8.

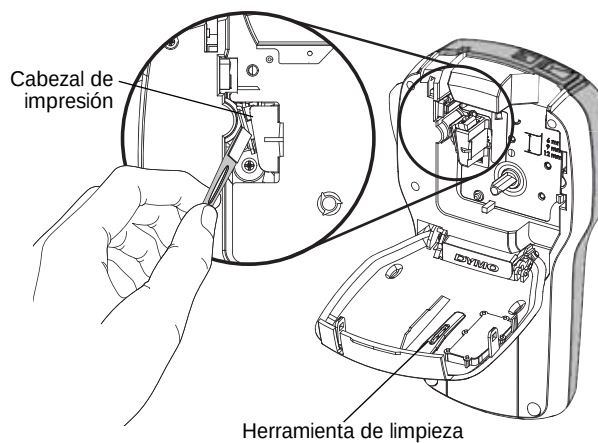


Figura 8

Uso de la etiquetadora con la computadora

La etiquetadora se puede utilizar como una impresora de etiquetas independiente o se puede imprimir etiquetas directamente desde la computadora con la última versión del software DYMO Label™.

Instalación del software DYMO Label

No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que el instalador de software lo indique.

Para instalar el software en un sistema Windows®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Cierre todas las aplicaciones abiertas de Microsoft Office.
- 3 Haga doble clic en el icono del programa de instalación.
Luego de unos pocos segundos, aparecerá la pantalla de instalación.
- 4 Haga clic en Instalar y siga las instrucciones del programa de instalación.

Para instalar el software en un sistema Mac OS®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Haga doble clic en el icono del programa de instalación y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Conexión de la etiquetadora a la computadora

En la parte superior de la etiquetadora hay una conexión USB que permite la conexión a la computadora.



No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que el instalador de software lo indique.



Figura 9

Para conectar la etiquetadora a la computadora, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte superior de la etiquetadora. Consulte la Figura 9.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB disponible de la computadora.
- 3 Presione  para encender la etiquetadora.
- 4 Si tiene más de una impresora de etiquetas DYMO instalada, haga lo siguiente:
 - a Haga clic en la imagen que se muestra en el Área de impresión del software DYMO Label.



Se visualizarán todas las impresoras de etiquetas instaladas en su computadora.

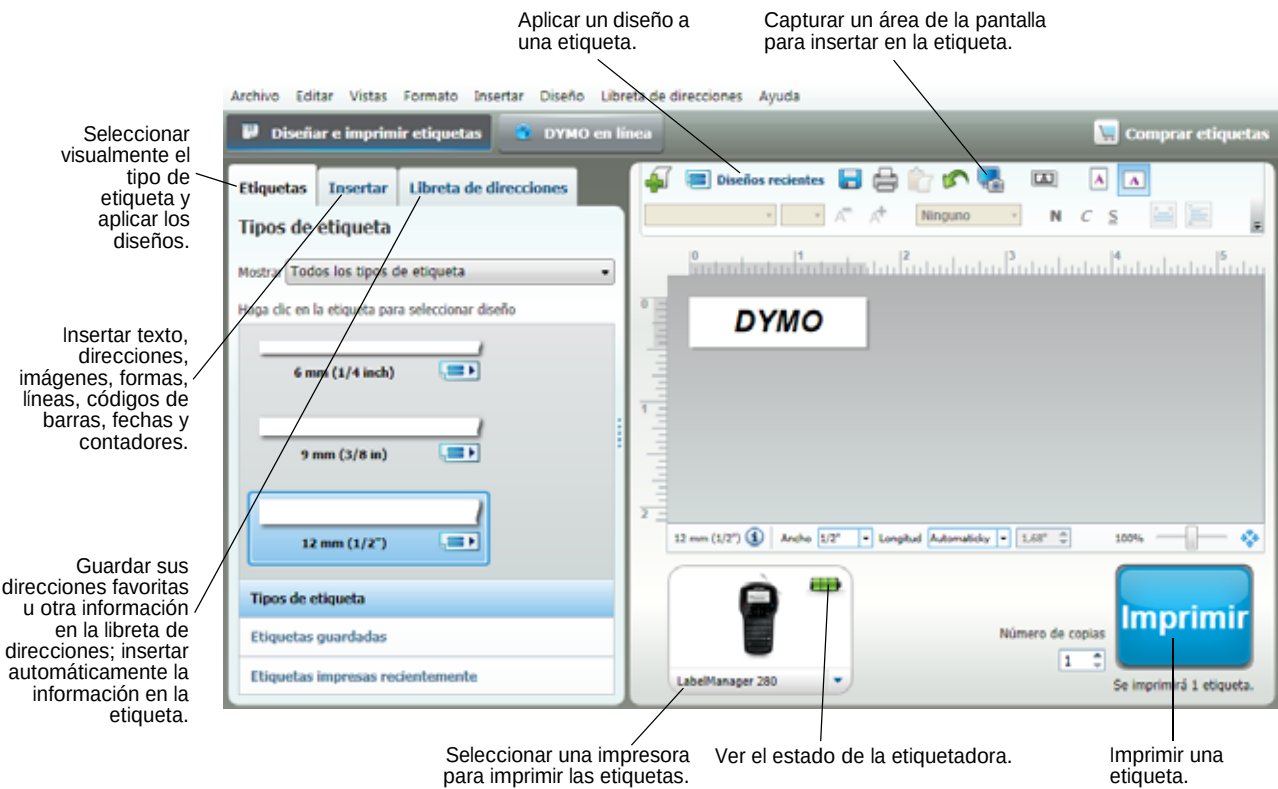
- b Seleccione la etiquetadora LabelManager 280.

Ya puede imprimir etiquetas con el software DYMO Label.

Para obtener más información, consulte Uso del software DYMO Label en la página siguiente.

Uso del software DYMO Label

En la siguiente figura, se muestran algunas de las funciones más importantes que se encuentran disponibles en el software DYMO Label .



Para obtener información detallada sobre el uso del software, consulte la ayuda en línea.

En el menú Ayuda, puede ver lo siguiente:

- Ayuda de DYMO Label
- Guía del usuario de DYMO Label
- Guía del usuario de LabelManager 280

Vista del estado de la etiquetadora

El estado de la etiquetadora se muestra en el área de impresión del software DYMO Label. La siguiente tabla describe los posibles estados de la etiquetadora.

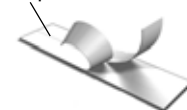
	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando; no es posible imprimir
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando; no es posible imprimir
	La etiquetadora no está conectada o está apagada
	La etiquetadora está conectada y existe un problema con la batería

Solución de problemas

Si encuentra un problema mientras usa su etiquetadora, revise las siguientes soluciones posibles.

Mensaje de problema o error	Solución
Sin pantalla	■ Asegúrese de que la etiquetadora esté encendida. ■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería.
Calidad deficiente de impresión	■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería. ■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte la Cuidado de la etiquetadora. ■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté instalado adecuadamente. ■ Reemplace el cartucho de etiquetas.
Numeración automática ya insertada	■ La numeración automática ya aparece en la etiqueta y no se puede agregar más de una vez a la misma etiqueta.
¡Error de la batería! La batería no se insertó correctamente o está dañada.	■ Asegúrese de que la batería se haya insertado correctamente. Consulte Inserción de la batería. ■ Reemplace la batería.
Espere <i>n</i> minutos La batería se está cargando	■ Deje que la batería se recargue antes de desconectar la etiquetadora. Consulte Recarga de la batería.
¡Demasiados caracteres! Se excedió el número máximo de caracteres en el búfer.	■ Elimine parte o todo el texto del búfer. ■ Reduzca el tamaño de la fuente. ■ Elimine las líneas para lograr el ajuste al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
No se encontró ninguna etiqueta. Inserte un cartucho de etiqueta No hay ningún cartucho.	■ Abra el compartimiento del cartucho e inserte un cartucho de etiquetas. Consulte Inserción del cartucho de etiquetas.
Atasco de etiquetas Extraiga el cartucho El motor está parado por un atasco de etiqueta.	■ Abra el compartimiento del cartucho de etiquetas y extraiga el cartucho. ■ Retire las etiquetas atascadas eliminando el atasco. ■ Limpie la hoja de la cuchilla. Consulte Cuidado de la etiquetadora. ■ Asegúrese de que la etiqueta pase correctamente a través de las guías del cartucho de etiquetas y que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho. Consulte Inserción del cartucho de etiquetas.
Imprimiendo...	■ No se requiere ninguna acción. El mensaje desaparece cuando termina la impresión.
La longitud de la etiqueta excede la longitud fija ¿Desea imprimir la etiqueta con longitud variable?	■ Presione OK para imprimir una etiqueta de longitud variable. ■ Elimine parte o todo el texto del búfer. ■ Reduzca el tamaño de la fuente. ■ Elimine las líneas para lograr el ajuste al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
Demasiadas líneas para el ancho de etiqueta seleccionado	■ Elimine parte o todo el texto del búfer. ■ Reduzca el tamaño de la fuente. ■ Elimine las líneas para lograr el ajuste al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho. ■ Cambie por una etiqueta de longitud variable.
La longitud de la etiqueta excede la longitud fija	■ Elimine parte del texto. ■ Imprima la etiqueta utilizando una longitud variable.
¡Cargue la batería!	■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería. ■ Asegúrese de que la batería se haya insertado correctamente. Consulte la Inserción de la batería. ■ Reemplace la batería.
¿Cómo retiro el reverso de la etiqueta?	Las etiquetas DYMO tienen un reverso dividido fácil de despegar. 1 Coloque la división en el reverso de la etiqueta. 2 Pellizque la etiqueta a lo largo suavemente, doblándola hacia su lado impreso. El reverso de la etiqueta se separará. 3 Despegue cuidadosamente el reverso de la etiqueta.

Etiqueta dividida



Si necesita más asistencia, visite el sitio web de DYMO en www.dymo.com.

Comentarios sobre la documentación

Estamos trabajando constantemente para producir la documentación de más alta calidad para nuestros productos. Agradecemos sus comentarios.

Envíenos sus comentarios o sugerencias acerca de nuestras guías del usuario. Adjunte la siguiente información con sus comentarios:

- Nombre del producto, modelo del producto y número de página de la Guía del usuario.
- Breve descripción de las instrucciones que son imprecisas o poco claras, áreas donde se necesita más detalles, etc.

También agradecemos sus sugerencias acerca de temas adicionales que desearía que se cubrieran en la documentación.

Envíe mensajes de correo electrónico a: documentation@dymo.com

Tenga presente que esta dirección de correo electrónico es solo para comentarios sobre la documentación. Si tiene preguntas técnicas, comuníquese con Atención al cliente.

Información medioambiental

El equipo que ha comprado requiere la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias que son peligrosas para la salud y el medioambiente.

Con el fin de evitar la diseminación de dichas sustancias en el medioambiente y para disminuir la presión en los recursos naturales, le recomendamos usar los sistemas de devolución adecuados. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayor parte de los materiales de aquel equipo que esté en el fin de su vida útil de una manera segura para el medioambiente.

El símbolo del basurero tachado que se encuentra en su dispositivo, indica que debe utilizar estos sistemas.



Si necesita más información acerca de la recolección, reutilización y reciclaje de este producto, comuníquese con la administración local o regional de residuos.

También se puede comunicar con DYMO para obtener más información sobre el rendimiento medioambiental de nuestros productos.

Medidas de seguridad para baterías recargables de iones de litio

El manejo incorrecto de las baterías recargables de iones de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o un incendio. Esto podría causar deterioros en el rendimiento o fallas, además de dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. También podría dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se especifican a continuación.

Durante la carga de la batería



PELIGRO

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte:

- Existe peligro de explosión si una batería se manipula, se carga, se desecha o se reemplaza de manera incorrecta. Reemplace sólo con el mismo tipo de batería o uno equivalente recomendado por DYMO.
- Durante la carga de la batería, use cargadores especializados y siga las condiciones que se especifican.
- No conecte directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No guarde la batería cerca de una fuente de calor ni en lugares con temperaturas extremadamente altas superiores a los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo o bajo una luz solar directa e intensa).
- No provoque un cortocircuito en las baterías bajo ninguna circunstancia.
- Nunca cargue las baterías cerca de objetos altamente inflamables.



ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte, y/o daños a la propiedad:

- Detenga la carga de la batería si esta no finaliza dentro del período de tiempo especificado.
- Nunca deje las baterías sin supervisión durante la carga. No intente cargar una batería dañada.
- Extraiga inmediatamente la batería del dispositivo o del cargador de la batería, y deje de usarla si despidе olor, genera calor, se decolora o deforma, o tiene un aspecto anormal de alguna u otra manera durante su uso.



PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos asociados con diversos peligros, que si no se evitan pueden provocar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad:

- Lea este documento atentamente antes de cargar la batería.
- Las baterías de litio se deben descargar completamente antes de desecharlas.
- Siempre deseche las baterías respetando las disposiciones locales, regionales y nacionales.
- La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 0 °C ~ 45 °C

Durante la descarga de la batería



ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte, y/o daños a la propiedad:

- Use la batería solo con el equipo que se especifica.
- No descargue la batería cerca de una fuente de calor ni en lugares con temperaturas extremadamente altas superiores a los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo o bajo una luz solar directa e intensa).



PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos asociados con diversos peligros, que si no se evitan pueden provocar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad:

- La batería solo se puede utilizar dentro de un rango de temperatura de -20 °C ~ 60 °C

DYMO®



Käyttöopas

LabelManager® 280

Tekijänoikeustiedot

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Kaikki oikeudet pidätetään.

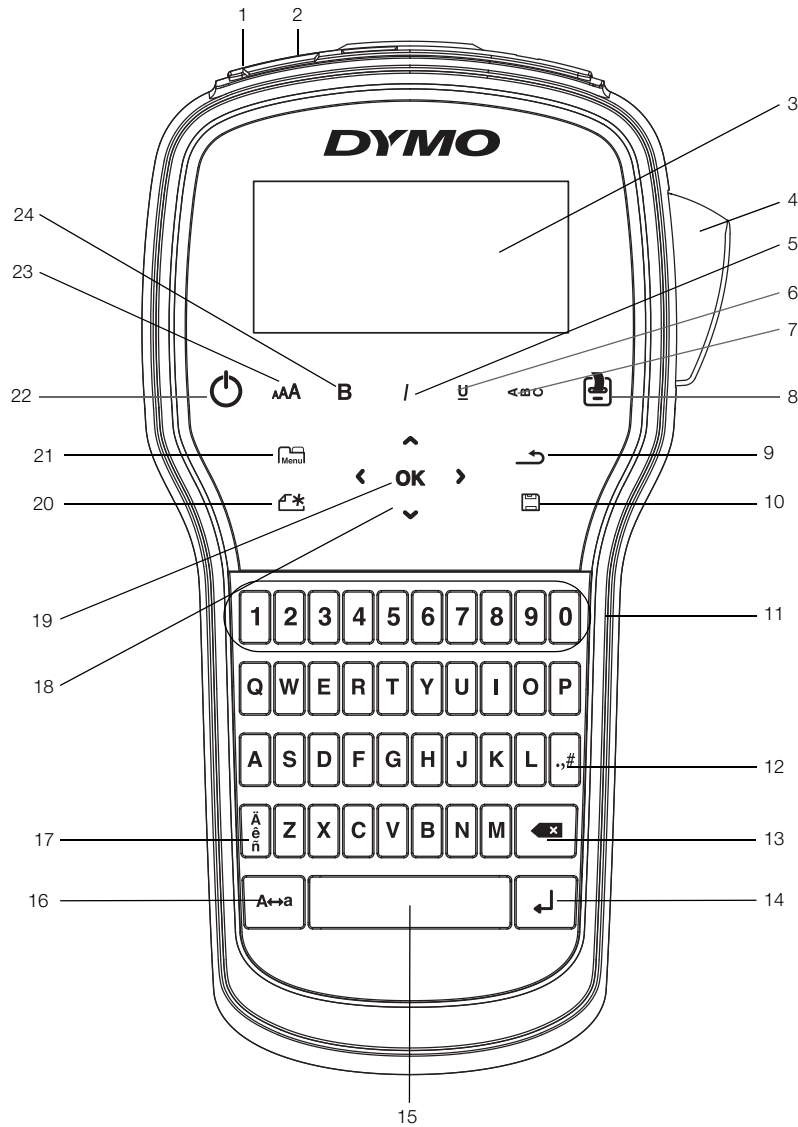
Mitään tämän asiakirjan tai ohjelmiston osaa ei saa kopioida tai välittää millään tavalla missään muodossa tai kääntää toiselle kielelle ilman Newell Rubbermaid, LLC:n etukäteen antamaa lupaa.

Tavaramerkit

DYMO, DYMO Label ja LabelManager ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

Sisällys

Tarratulostimen esittely	5
Tuotteen rekisteröinti	5
Aloitusevinkkejä	5
Virran kytkeminen	5
Akun asettaminen paikalleen	5
Akun lataaminen uudelleen	5
Akun irrottaminen	5
Tarrakasetin asettaminen paikoilleen	6
Tarratulostimen käyttö ensimmäistä kertaa	6
Tarratulostimeen tutustuminen	6
Virta	6
LCD-näyttö	7
Nuolinäppäimet	7
Peruuta	7
Askelpalautin	7
Caps-tila (vain suuret kirjaimet)	7
Uusi tarra / tyhjennys	7
Tekstin koko	7
Muotoilunäppäimet	7
Pystysuuntainen teksti	7
Valikko	7
Tarran muotoileminen	7
Fonttityypin muuttaminen	7
Tekstikoon muuttaminen	8
Tekstityylin muuttaminen	8
Reunusten lisääminen	8
Peilikuvatekstin käyttäminen	8
Pystysuuntaisten tarrojen luominen	8
Kiinteäpituisten tarrojen luominen	9
Tekstin tasaaminen	9
Kaksirivisten tarrojen luominen	9
Clip Art -leikekuvien, symbolien ja erikoismerkkien käyttö	9
Symbolien lisääminen	9
Clip Art -kuvien lisääminen	10
Aksentillisten merkkien lisääminen	10
Päiväyksen ja kellonajan lisääminen	10
Automaattisen numeroinnin käyttö	11
Automaattisen numeroinnin poisto	11
Asetusten muuttaminen	11
Kielen vaihtaminen	11
Tarran leveyden määrittäminen	11
Mittayksiköiden asettaminen	11
Tulostusasetukset	11
Tarran asettelu esikatseluun	11
Useiden tarrojen tulostaminen	11
Tarratulostimen muistin käyttö	11
Tarran tallentaminen	11
Tallennettujen tarrojen avaaminen	12
Tallennetun tekstin lisääminen	12
Tarratulostimen hoito	12
Tarratulostimen käyttäminen tietokoneen kanssa	13
DYMO Label -ohjelmiston asentaminen	13
Tarrakirjoittimen kytkeminen tietokoneeseen	13
DYMO Label -ohjelmiston käyttäminen	14
Tarratulostimen tilan tarkasteleminen	14
Vianmääritys	15
Dokumentaation palaute	16
Ympäristötiedot	16
Ladattaviin litiumioniakkuihin liittyviä turvallisuusohjeita	17



Kuva 1 LabelManager 280 Label Maker

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------|----------------------------------|
| 1 USB-portti | 9 Edellinen | 17 Erikoismerkit |
| 2 Virtaliitin | 10 Tallenna/Avaa | 18 Siirtyminen |
| 3 LCD-näyttö | 11 Numeronäppäimet | 19 OK |
| 4 Leikkuri | 12 Symbolit | 20 Uusi tarra / tyhjennys |
| 5 Kursiivi | 13 Askelpalautin | 21 Valikko |
| 6 Alleviivaus | 14 Enter | 22 Virtapainike |
| 7 Pystysuuntainen teksti | 15 Välilyönti | 23 Tekstin koko |
| 8 Tulosta/Kopiot | 16 Isot kirjaimet | 24 Lihavoitu |

Tarratulostimen esittely

DYMO® LabelManager® 280 -tarratulostimen avulla voit tulostaa laajan valikoiman laadukkaita itsekiinnittyviä tarroja. Tarrat voi tulostaa monella erilaisilla ja erikokoisilla fonteilla, tekstikoilla tai eri tyyleillä. Tarrakirjoitin käyttää DYMO D1 -tarrakasetteja, joiden leveydet ovat 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") tai 12 mm. Näitä tarrakasetteja on saatavilla useilla eri väreillä.

Osoitteessa **www.dymo.com** on tietoja tarrojen ja lisälaitteiden saatavuudesta tarratulostimellesi.

Tuotteen rekisteröinti

Voit rekisteröidä tarratulostimesi Internetissä osoitteessa **www.dymo.com/register**. Tarvitset rekisteröintiprosessin aikana sarjanumeron, joka on merkitty tarratulostimen takakannen sisäpuolelle.

Rekisteröi tarratulostin seuraavien etujen saamiseksi:

- vuoden lisätakuu.
- sähköposti-ilmoitukset saatavilla olevista päivityksistä.
- erikoistarjoukset ja ilmoitukset uusista tuotteista.

Aloituspinkkejä

Tämän osion ohjeita noudattamalla opit kirjoittamaan ensimmäisen tarrasi.

Virran kytkeminen

Tarratulostin saa virtansa uudelleenladattavasta litiumioniakusta (Li-ion). Energian säästämiseksi tarratulostin sammuu automaattisesti, kun laite on käyttämättä kaksi minuuttia.

 Poista akku, jos tarratulostinta ei käytetä pitkään aikaan.

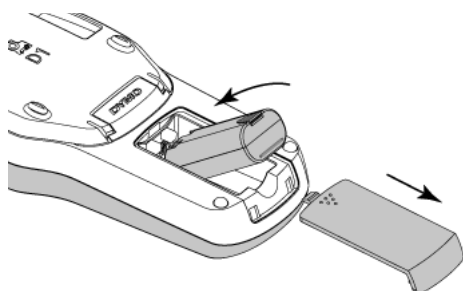
Akun asettaminen paikalleen

Tarratulostimen mukana toimitettu akku toimitetaan osittain ladattuna. Parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi lataa akku täyteen mahdollisimman pian.

 Varmista, että laturi on irrotettu ennen Li-ion-akun käsittelemistä.

Akun asettaminen paikalleen

- 1 Liu'uta akkutilan kansi irti tarratulostimesta. Katso Kuva 2.



Kuva 2

- 2 Aseta akku akkutilaan.
- 3 Kiinnitä akkutilan kansi.

 Muista lukea Li-ion-turvallisuusohjeet osoitteesta sivu 17.

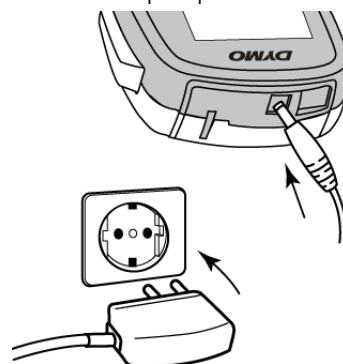
Akun lataaminen uudelleen

Tarratulostimen mukana toimitetaan laturi akun lataamista varten. Akun lataaminen kestää noin kolme tuntia, mutta tarratulostin on käytettävissä jo, kun sitä on ladattu 10 minuutin ajan.

 Laturia voi käyttää vain akun lataamiseen. Sitä ei voi käyttää tarratulostimen virtalähteenä.

Akun lataaminen

- 1 Kytke lataussovitin tarratulostimen päällä olevaan virtaliittimeen.
- 2 Kytke laturin toinen pää pistorasiaan. Katso Kuva 3.



Kuva 3

 Muista lukea Li-ion-turvallisuusohjeet osoitteesta sivu 17.

Akun irrottaminen

Irrota akku, jos tarratulostinta ei käytetä pitkään aikaan.

 Varmista, että laturi on irrotettu ennen Li-ion-akun käsittelemistä.

Akun irrottaminen

- 1 Irrota laturi.
- 2 Liu'uta akkutilan kansi irti tarratulostimesta. Katso Kuva 2.
- 3 Poista akku akkutilasta.

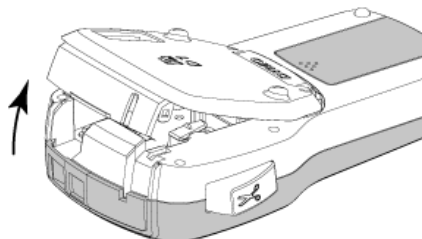
 Muista lukea Li-ion-turvallisuusohjeet osoitteesta sivu 17.

Tarrakasetin asettaminen paikoilleen

Tarratulostimen mukana toimitetaan tarrakasetti. Tarratulostimessa käytetään DYMO D1 -tarrakasetteja, joiden leveydet ovat 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") tai 12 mm (1/2"). Osoitteessa www.dymo.com on tietoa tarrakasettien saatavuudesta ja ostamisesta.

Tarrakasetin asettaminen paikoilleen

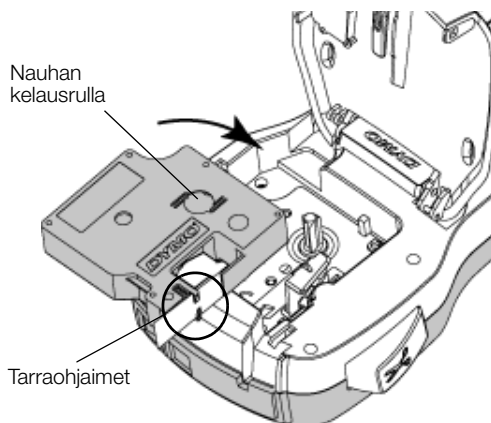
- 1 Avaa kasettitila nostamalla kasettitilan kansi. Katso Kuva 4.



Kuva 4

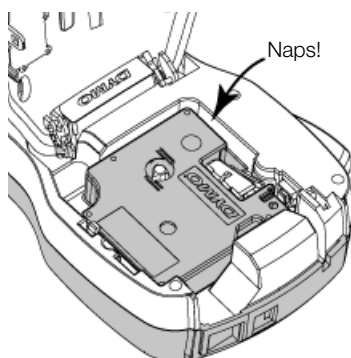
- 2 Varmista, että teippi ja nauha kulkevat kireästi kotelon pään ylitse ja että teippi pääsee kulkemaan tarraohjainten välistä. Katso Kuva 5.

Käännä rullaa tarvittaessa kelausrullalla myötäpäivään, jotta nauha kiristyy.



Kuva 5

- 3 Aseta kasetti paikalleen ja paina tiukasti, kunnes kasetti napsahtaa paikoilleen. Katso Kuva 6.

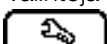


Kuva 6

- 4 Sulje kasettitilan kansi.

Tarratulostimen käyttö ensimmäistä kertaa

Kun kytket virran ensimmäistä kertaa, sinua pyydetään valitsemaan kieli, mittayksikkö ja tarran leveys. Nämä valinnat pysyvät valittuina, kunnes niitä muutetaan.

Voit muuttaa näitä valintoja painamalla  ja valitsemalla sitten .

Tarratulostimen asetukset

- 1 Kytke virta painamalla .
- 2 Valitse kieli ja paina **OK**.
- 3 Valitse tuumat tai millimetrit ja paina **OK**.
- 4 Valitse tarratulostimessa olevan tarrakasetin leveys ja paina **OK**.

 Aina kun syötät tarrakasetin tarratulostimeen, tulostin pyytää sinua määrittämään tarraleveyden, jotta tarratulostin tietää, minkä kokoisia tarroja kulloinkin käytät.

Olet nyt valmis tulostamaan ensimmäisen tarrasi.

Tarran tulostaminen

- 1 Luo yksinkertainen tarra kirjoittamalla tekstiä näppäimistöllä.
- 2 Paina . Tarra tulostuu.
- 3 Paina leikkuripainiketta tarran leikkaamiseksi.
- 4 Irrota tarran taustapaperi niin, että liimapinta tulee näkyviin, ja kiinnitä tarra.



Onneksi olkoon! Tulostit

ensimmäisen tarrasi. Lue eteenpäin, niin opit lisää tarrojen tulostustoiminnoista.

Tarratulostimeen tutustuminen

Opettele aluksi tarratulostimen ominaisuus- ja toimintonäppäinten sijainnit. Katso Kuva 1 sivulla 4. Seuraavissa osioissa kerrotaan yksityiskohtaisesti kaikista tarratulostimen toiminnoista.

Virta

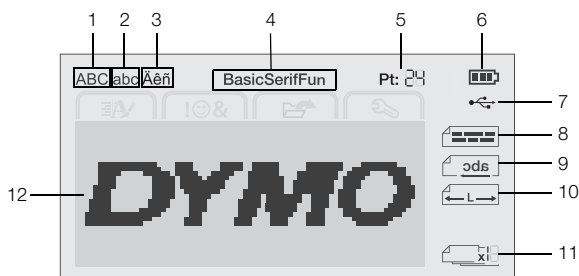
Painike  kytkee virran päälle ja pois päältä. Virta katkeaa automaattisesti, jos laitetta ei käytetä kahteen minuuttiin.

Kun virta katkaistaan manuaalisesti tai automaattisesti, edellisen tarran teksti- ja tyylisetukset muistetaan ja tuodaan näyttöön, kun virta kytketään uudelleen.

LCD-näyttö

Näet heti kaikki lisäämäsi asettelut DYMON erityisen graafisen näytön ansiosta.

Piirteet osoittavat merkit nestekidenäytön yläreunassa ja sivulla näkyvät mustina, kun ominaisuus on valittu.



- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 Isot kirjaimet | 7 USB-liitetty |
| 2 Pienet kirjaimet | 8 Tekstin kohdistus |
| 3 Aksentillinen kirjain | 9 Peilattu teksti |
| 4 Fontti | 10 Kiinteäpituinen tarra |
| 5 Tekstin koko | 11 Autom. numerointi |
| 6 Akun ilmaisin | 12 Muokkausalue |

Nuolinäppäimet

Voit siirtyä valikkovalikoimassa siirtymisnäppäimillä: <, >, ^ ja v. Tee valinta sitten painamalla OK. Voit myös tarkistaa ja muokata tarra siirtymisnäppäimillä.

Peruuta

Voit poistua valikosta tekemättä valintaa painamalla ↶-näppäintä.

Askelpalautin

Näppäimen painaminen poistaa kohdistimen vasemmalla olevan merkin.

Caps-tila (vain suuret kirjaimet)

A↔a-näppäin ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä isot tai pienet kirjaimet. Kun Caps-tila on päällä, kaikki kirjaimet syötetään isoina kirjaimina. Oletuksena Caps on päällä. Kun Caps-tila ei ole käytössä, kaikki kirjaimet kirjoitetaan pieninä kirjaimina.

Uusi tarra / tyhjennys

-näppäimen avulla voit tyhjentää tarran tekstin ja säilyttää muotoilun tai tyhjentää tekstin ja muotoilun.

Tekstin koko

AAA-näppäimen painaminen vaihtaa tarran tekstiä. Nykyinen tekstikoko näytetään LCD-näytössä.

Muotoilunäppäimet

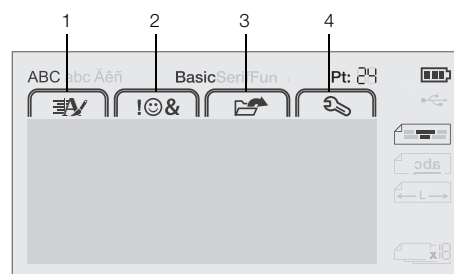
B-, I- tai U-näppäimen painaminen ottaa lihavoinnin, kursivoinnin tai alleviivauksen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

Pystysuuntainen teksti

<≡U-näppäin ottaa pystysuoran tekstin käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

Valikko

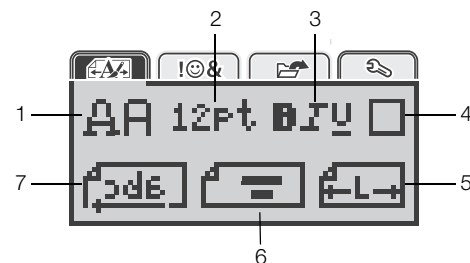
Näppäimen painaminen tuo näyttöön Muoto-, Avaa- ja Asetukset-välilehdet. Näiden välilehtien vaihtoehtojen avulla voit muuttaa tarrojen ulkoasua, lisätä Clip Art -kuvia ja symboleja, avata tallennettua tekstiä ja tarroja ja muuttaa tulostimen asetuksia.



- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 Muoto-välilehti | 3 Avaa-välilehti |
| 2 Lisää-välilehti | 4 Asetukset-välilehti |

Tarran muotoileminen

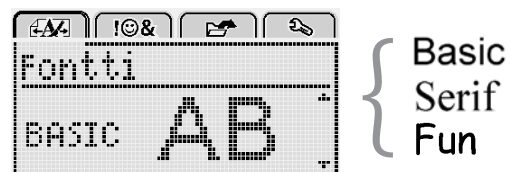
Voit valita useita erilaisia tarrojen ulkoasua parantavia muotoiluasetuksia.



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 Kirjasintyyppi | 5 Tarran pituus |
| 2 Tekstin koko | 6 Tekstin kohdistus |
| 3 Tekstityyli | 7 Peilattu teksti |
| 4 Reunat | |

Fonttityypin muuttaminen

Tarroille on käytettävissä kolme fonttityyppiä:



Fonttityypin muuttaminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten OK.
- 2 Valitse ja paina sitten OK.
- 3 Paina tai fonttityypin valitsemiseksi ja paina sitten OK.

Tekstikoon muuttaminen

Tarroille on käytettävissä kuusi tekstikokoa.



Käytettävissä olevat tekstikoot vaihtelevat valitsemasi tarraleveyden mukaan.

Yksiriviset tarrat:

Tarran leveys	Käytettävissä olevat tekstikoot
6 mm (1/4")	8, 10, 12 pistettä
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 pistettä
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 pistettä

Kaksiriviset tarrat:

Tarran leveys	Käytettävissä olevat tekstikoot
9 mm (3/8")	8, 10 pistettä
12 mm (1/2")	8, 10, 12 pistettä

Tekstikoko koskee kaikkia tarran merkkejä.

Tekstikoon vaihtaminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse nykyinen tekstikoko ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **<** tai **>** tekstikoon vaihtamiseksi ja paina sitten **OK**.

💡 Voit vaihtaa tekstikokoa nopeasti tekstikokonäppäimen, **AA**, avulla.

Tekstityylin muuttaminen

Voit valita seitsemästä erilaisesta tekstityylistä:

	Normaali	AaBb
	Lihavoitu	AaBb
	Kursivoitu	AaBb
	Alleiviivaus	AaBb
	Pystysuuntainen	◀mU◀
	Ääriiviiva	AaBb
	Varjo	AaBb

Tekstityylin vaihtaminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse **B**, **I** tai **U** ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **Λ** tai **V** tekstityylin vaihtamiseksi ja paina sitten **OK**.

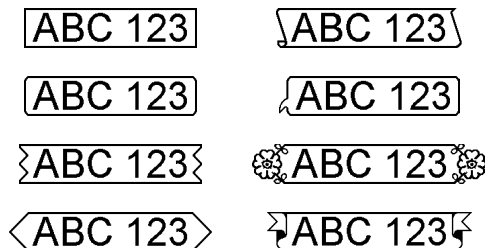
💡 Voit vaihtaa tekstityyliä nopeasti muotoilunäppäinten **B**, **I** tai **U** avulla.

Joitakin tekstityylejä voi yhdistää. Voit yhdistää tyyliä muotoilunäppäinten avulla.

Kun alleviivausta käytetään monirivisellä tarralla, kaikki rivit alleviivataan.

Reunusten lisääminen

Voit korostaa tekstiä lisäämällä reunatyylin.



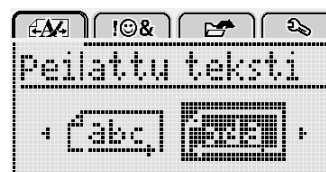
Reunuksen lisääminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **Λ** tai **V** reunatyylin vaihtamiseksi ja paina sitten **OK**.

Jos käytät reunuksia kaksirivissä tarroissa, molemmat rivit sisällytetään yhteen reunukseseen.

Peilikuvatekstin käyttäminen

Peilikuvaformaatti mahdollistaa tekstin tulostamisen oikealta vasemmalle, aivan kuten näkisit tekstin peilistä.



Peilatus tekstin käyttäminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **<** tai **>** vaihtoehdon valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.

Pystysuuntaisten tarrojen luominen

Voit tulostaa tekstiä siten, että teksti on pystysuoraan luettavissa.

Pystysuuntaisen tarran luominen

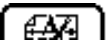
- 1 Paina **◀mU◀**.
 - 2 Kirjoita teksti.
 - 3 Tulosta painamalla .
- Alleviivaustyyli ei tulostu pystysuuntaiselle tarralle.

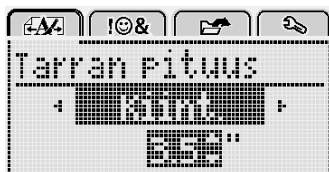
Kiinteäpituisten tarrojen luominen

Tarran pituus määräytyy tavallisesti automaattisesti syötetyn tekstin pituuden mukaan. Voit kuitenkin asettaa halutessasi tarran pituuden tiettyä käyttöä varten.

Kun valitset kiinteän tarran pituuden, tarratekstin koko säädetään tarraan sopivaksi automaattisesti. Jos tekstiä ei voi säätää kiinteään tarran pituuteen sopivaksi, näytössä näytetään viesti ja sinua pyydetään tulostamaan vaihtelevan pituinen tarra. Voit valita kiinteän pituisen tarran, jonka pituus on 40 mm (1,5") – 400 mm (15").

Voit asettaa kiinteän pituuden seuraavasti:

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse  ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **<** tai **>** valitaksesi **Kiinteä**.



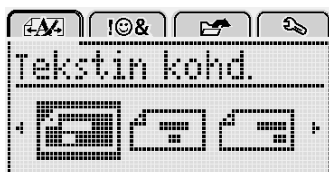
- 4 Paina **Λ** tai **V** valitaksesi tarran pituuden tai käytä numeronäppäimiä tarran pituuden määrittämiseen.
- 5 Paina **OK**.

Kiinteän pituuden asetus on käytössä, kunnes vaihdat takaisin vaihtuvaan pituuteen.

Tekstin tasaaminen

Voit tasata tekstin tulostettavaksi tarralle vasemmalle tai oikealle. Oletusarvo on keskitetty.

Tekstin kohdistuksen asetukset kelpaavat vain kiinteäpituuisissa tarroissa. Vaihtelevanpituiset tarrat on aina keskitetty keskelle.



Tekstin kohdistuksen muuttaminen

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse  ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **<** tai **>** tekstin kohdistuksen muuttamiseksi ja paina sitten **OK**.

Kaksirivisten tarrojen luominen

Voit tulostaa tarralle korkeintaan kaksi riviä. 6 mm:n (1/4") tarroille voi tulostaa vain yhden rivin tekstiä.

Kun tulostat kahden rivin pystysuoraa tarraa, toinen tekstirivi tulostetaan ensimmäisen rivin oikealle puolelle.

Kaksirivisen tarran luominen

- 1 Kirjoita ensimmäisen rivin teksti, ja paina .
- 2 Kirjoita toisen rivin teksti.
- 3 Tulosta painamalla .

Clip Art -leikekuvien, symbolien ja erikoismerkkien käyttö

Tarroihiin voidaan lisätä Clip Art -leikekuvia, symboleja, välimerkkejä ja muita erikoismerkkejä.

Symbolien lisääminen

Tarrakirjoitin tukee alla esitettyä laajennettua symbolimerkistöä.

?	!	—	-	:
'	"	,	.	;
,	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

Symbolin lisääminen

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse **Symbolit** ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse symboli siirtymisnäppäimillä.
- 4 Lisää symboli tarraasi painamalla **OK**.

💡 Voit lisätä symbolin nopeasti painamalla näppäintä **.,#**.

Clip Art -kuvien lisääminen

Tarrakirjoitin sisältää alla esitetyt Clip Art -leikekuvat.



Clip Art -leikekuvan lisääminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse **Clip Art** ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse kuva siirtymisnäppäimillä.
- 4 Lisää kuva tarraan painamalla **OK**-painiketta.

Aksentillisten merkkien lisääminen

Tarratulostin tukee laajennettua latinalaista merkkistöä. Voit lisätä aksentillisiä merkkejä kahdella tapaa:

- Paina -painiketta ja kirjoita sitten kirjainmerkki.
- Paina -painiketta ja kirjoita sitten kirjainmerkki.

Kun olet painanut kirjainmerkkiä, näytössä näytetään kaikki kyseisen kirjaimen mahdolliset versiot.

Jos pidät esimerkiksi **a**-kirjainta paineuttuna, näytössä näytetään **a à â æ** ja niin edelleen, kunnes kaikki mahdolliset versiot on näytetty.

Aksentillisten kirjainten lisääminen

- 1 Pidä kirjaimerkkiä painettuna.
Kirjaimen aksentilliset versiot näytetään.
- 2 Paina **<** tai **>** haluamasi merkin valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.

Päiväyksen ja kellonajan lisääminen

Voit lisätä tarroihin päiväyksen ja kellonajan. Oletuksena päiväyksen ja kellonajan esitystapa määräytyy tarratulostimelle valittujen kieliasetusten mukaan.

Päivämäärän ja kellonajan muodon asettaminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse **merkkintä** ja paina sitten **OK**.
- 4 Valitse päivämäärän tai päivämäärän ja ajan muoto, jota haluat käyttää, ja paina sitten **OK**.

Päivämäärän määrittäminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse **Aseta päivämäärä** ja paina sitten **OK**.
- 4 Valitse nykyinen päivä, kuukausi ja vuosi siirtymisnäppäimillä.
- 5 Paina **OK** ja paina sitten -näppäintä kaksi kertaa, niin muokkausalue tulee uudelleen näyttöön.

Ajan määrittäminen

- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse **Aseta aika** ja paina **OK**.
- 4 Valitse tunti ja minuutit siirtymisnäppäimillä.
- 5 Paina **OK** ja paina sitten -näppäintä kaksi kertaa, niin muokkausalue tulee uudelleen näyttöön.

Päivämäärän ja kellonajan lisääminen

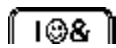
- 1 Paina , valitse ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse **Päiväys ja aika** ja paina sitten **OK**.
Päiväys ja aika lisätään tarraan.

Automaattisen numeroinnin käyttö

Voit tulostaa 10 tarran sarjoja kerrallaan automaattista numerointia käyttämällä.

Voit lisätä tarraan numeroita (0,0,2...9), isoja kirjaimia (A, B, C...Z) tai pieniä kirjaimia (a, b, c...z) käyttäviä automaattisia numerointoja. Voit halutessasi lisätä tekstiä automaattisen numeroinnin eteen tai perään.

Tarrojen automaattinen numerointi

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse **Autom. numerointi** ja paina sitten **OK**.
- 3 Valitse käytettävän automaattisen numeroinnin tyyppi ja paina sitten **OK**.
- 4 Valitse alku- ja loppuarvo siirtymisnäppäimillä ja paina sitten **OK**.

Automaattinen numerointi lisätään tarraan, ja sarjan tarrojen määrä näytetään LCD-näytössä.



Automaattisen numeroinnin poisto

Automaattinen numerointi lisätään tarraan yhtenä merkinä.

Voit poistaa automaattisen numeroinnin seuraavasti:

- 1 Aseta osoitin automaattisen numeroinnin loppuun.
- 2 Paina .

Asetusten muuttaminen

Tarratulostimen mukauttamiseen on useita eri vaihtoehtoja. Voit valita näyttökielen, mittayksiköt ja määrittää tarran leveyden.

Kielen vaihtaminen

Voit vaihtaa tarratulostimen näyttökielen, jotta voit käyttää tulostinta sinulle tutulla kielellä.

Kielen vaihtaminen

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse nykyinen kieli ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **▲** tai **▼** halutun kielen valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.

Tarran leveyden määrittäminen

Aina kun syötät tarrakasetin tarratulostimeen, tulostin pyytää sinua määrittämään tarraleveyden, jotta tarratulostin tietää, minkä kokoisia tarroja kulloinkin käytät.

Jotkin tarran suunnittelutoiminnot ovat riippuvaisia tarraleveydestä. Voit muuttaa tarraleveysasetusta koska tahansa riippumatta siitä, millainen tarrakasetti tulostimeen on syötetty.

Tarran leveysasetuksen vaihtaminen

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse nykyinen tarran leveys ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **<** tai **>** halutun tarran leveyden valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.

Mittayksiköiden asettaminen

Voit valita mittayksiköksi tuumat tai metrit. Oletusvalinta on metrit.

Oletusmittayksiköiden muuttaminen

- 1 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 2 Valitse  ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **<** tai **>** tuumien tai millimetrien valitsemiseksi.
- 4 Paina **OK**.

Tulostusasetukset

Voit esikatsella tarran asettelua tai tulostaa useita kopioita.

Tarran asettelu esikatselemiseen

Voit esikatsella tarran kokoa ja asettelua ennen tulostusta.

Tarran asettelu esikatselemiseen

- Pidä näppäintä  painettuna muutaman sekunnin ajan.

Tarran pituus-, leveys- ja asettelutiedot näytetään.

Useiden tarrojen tulostaminen

Voit tulostaa jopa 10 kopiota tarrasta.

Useiden tarrojen tulostaminen

- 1 Pidä näppäintä  painettuna muutaman sekunnin ajan.
- 2 Paina **▲** tai **▼** tulostettavien kopioiden määrän valitsemiseksi ja paina **OK**.

Kun tulostus on valmis, tulostettavien kopioiden määrä palautuu oletusarvoksi 1.

Tarratulostimen muistin käyttö

Tarrakirjoittimessa on tehokas muistiominaisuus, jonka avulla voit tallentaa jopa yhdeksän usein käyttämäsi tarran tekstit. Voit hakea tallennettuja tarroja ja lisätä tallennetun tekstin nykyiseen tarraan.

Tarran tallentaminen

Voit tallentaa jopa yhdeksän usein käytettyä tarraa. Kun tallennat tarran, sen teksti ja kaikki muotoilut tallennetaan.

Voit tallentaa nykyisen tarran seuraavasti:

- 1 Paina .
Näyttöön tulee ensimmäinen käytettävissä oleva muistipaikka.
- 2 Voit siirtyä paikasta toiseen navigointinäppäimillä.
Voit tallentaa uuden tarran mihin tahansa muistipaikkaan.
- 3 Valitse muistisijainti ja paina sitten **OK**.

Tarra tallennetaan, ja palaat automaattisesti tarraan.

Tallennettujen tarrojen avaaminen

Voit avata muistiin tallennettuja tarroja helposti.

Voit avata tallennetut tarrat seuraavasti:

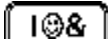
- 1 Tee jokin seuraavista toimista:
 - Pidä näppäintä  painettuna muutaman sekunnin ajan.
 - Paina  ja valitse sitten .Näyttöön tulee ensimmäinen muistipaikka.
- 2 Paina **▲** tai **▼** tarran valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.

Valittu tarra avataan muokkausalueessa.

Tallennetun tekstin lisääminen

Voit lisätä tallennetun tarran tekstin nykyiseen tarraan. Ainoastaan tallennettu teksti lisätään, ei muotoilua.

Voit lisätä tallennetun tekstin seuraavasti:

- 1 Sijoita osoitin tarralla siihen paikkaan, johon haluat lisätä tekstin.
- 2 Paina , valitse  ja paina sitten **OK**.
- 3 Paina **▲** tai **▼** vaihtoehdon **Tallennettu teksti** valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.
Näyttöön tulee ensimmäinen muistipaikka.
- 4 Paina **▲** tai **▼** lisättävän tekstin valitsemiseksi ja paina sitten **OK**.

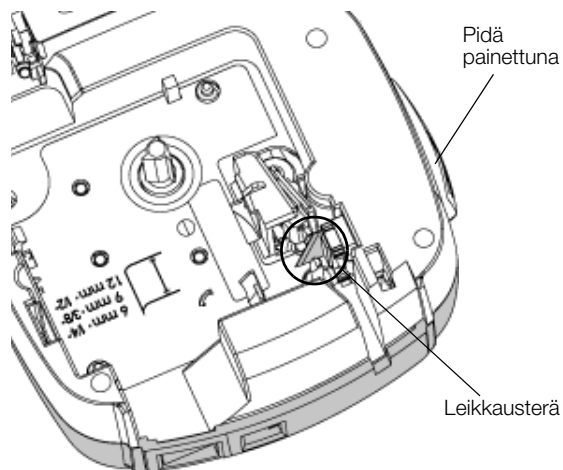
Teksti lisätään nykyiseen tarraan.

Tarratulostimen hoito

Tarratulostimesi on suunniteltu toimimaan pitkään ja ongelmitta, eikä sitä juurikaan tarvitse ylläpitää tai huoltaa. Puhdista tarratulostimesi ajoittain, niin se toimii hyvin. Puhdista leikkuuterä aina vaihtaessasi tarrakasetin.

Puhdista leikkuuterä seuraavasti:

- 1 Irrota tarrakasetti.
- 2 Paina leikkuripainiketta ja pidä sitä alhaalla saadaksesi leikkuuterän esille. Katso Kuva 7.



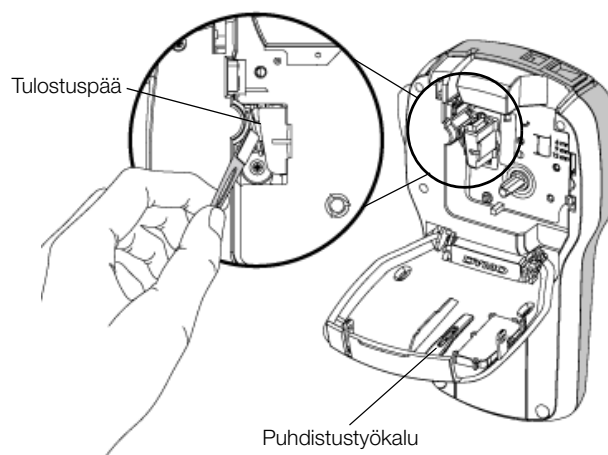
Kuva 7

- 3 Puhdista terän molemmat puolet alkoholiin kastetulla pumpulitupolla.

 Leikkuuterä on äärimmäisen terävä. Varo sitä puhdistaessasi.

Tulostuspään puhdistaminen

- 1 Irrota tarrakasetti.
- 2 Irrota puhdistusväline tarrakotelon kannesta. Katso Kuva 8.
- 3 Pyyhi tulostuspäätä hellästi työkalun pehmustetulla puolella. Katso Kuva 8.



Kuva 8

Tarratulostimen käyttäminen tietokoneen kanssa

Tarratulostinta voidaan käyttää erillisenä tarratulostimena tai DYMO Label™ -ohjelmiston avulla voit tulostaa tarroja myös tietokoneellasi.

DYMO Label -ohjelmiston asentaminen

Älä liitä tarratulostinta tietokoneeseesi ennen kuin asennusohjelma pyytää.

Ohjelmiston asentaminen Windows®-järjestelmään

- 1 Lataa DYMO Label -ohjelmiston uusimman version DYMO:n sivuston tukiosiosta osoitteesta **www.dymo.com**.
- 2 Sulje kaikki avoimet Microsoft Office -sovellukset.
- 3 Kaksoisnapsauta asennusohjelman kuvaketta. Muutaman sekunnin päästä asennusnäyttö aukeaa.
- 4 Valitse **Asenna** ja noudata asennusohjelman ohjeita.

Ohjelmiston asentaminen Mac OS® -järjestelmään

- 1 Lataa DYMO Label -ohjelmiston uusimman version DYMO:n sivuston tukiosista osoitteesta **www.dymo.com**.
- 2 Kaksoisnapsauta asennuskuvaketta ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Tarrakirjoittimen kytkeminen tietokoneeseen

Tarratulostin kytketään tietokoneeseen käyttämällä tarratulostimen yläosassa olevaa USB-liitäntää.



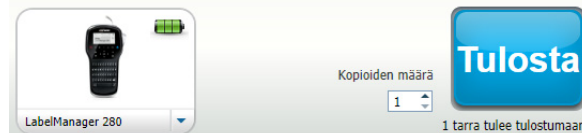
Älä liitä tarratulostinta tietokoneeseesi ennen kuin asennusohjelma pyytää.



Kuva 9

Tarratulostimen kytkeminen tietokoneeseen

- 1 Kytke USB-kaapeli tarratulostimen yläosassa olevaan USB-porttiin. Katso Kuva 9.
- 2 Kytke USB-kaapelin toinen pää tietokoneen vapaaseen USB-porttiin.
- 3 Kytke tarratulostimeen virta painamalla .
- 4 Jos sinulla on useita DYMO-tarratulostimia asennettuna, tee seuraavat toimet:
 - a Napsauta tulostimen kuvaa DYMO Label -ohjelmiston tulostusalueessa.



Kaikki tietokoneeseen asennetut tarratulostimet näkyvät näytöllä.

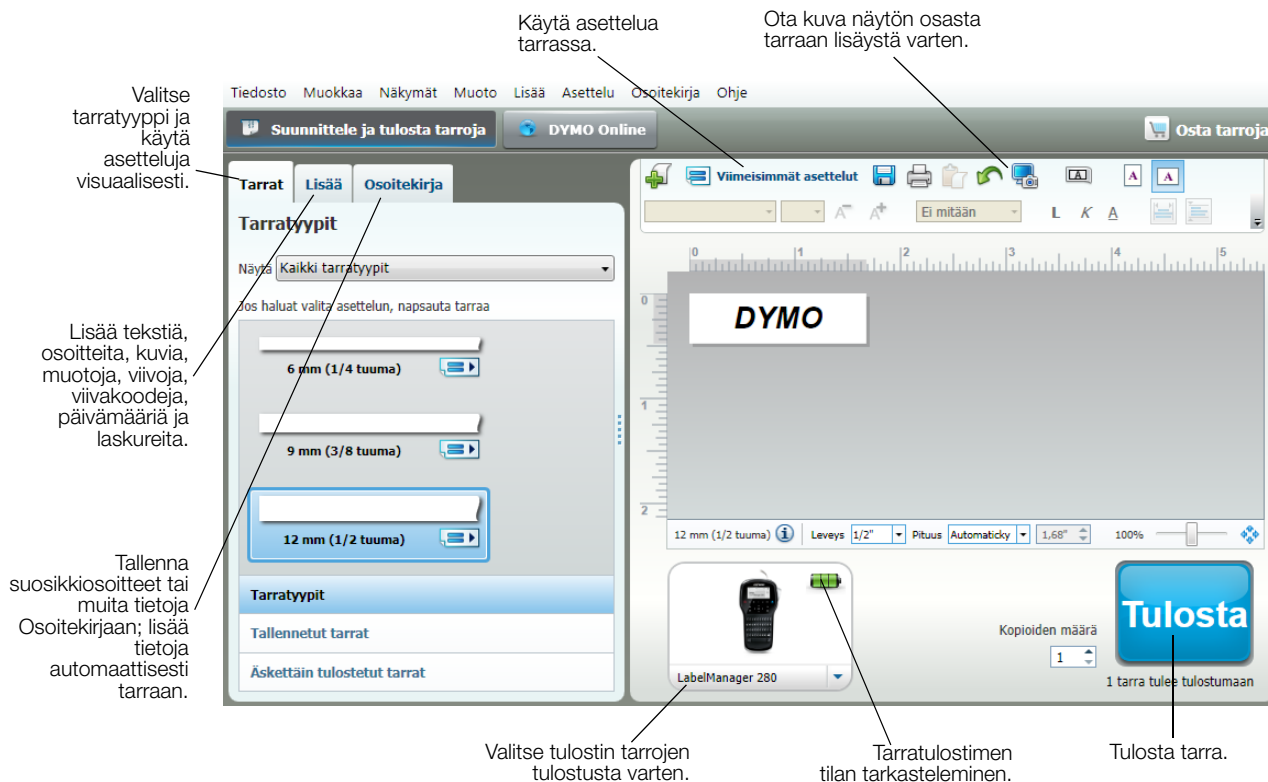
- b Valitse **LabelManager 280** -tarratulostin.

Olet nyt valmis tulostamaan tarroja DYMO-tarraohjelmistosta.

Lisätietoja on seuraavalla sivulla kohdassa **DYMO Label -ohjelmiston käyttäminen**.

DYMO Label -ohjelmiston käyttäminen

Seuraavassa kuvassa on esitetty joitakin DYMO Label -ohjelmiston tärkeimmistä ominaisuuksista.



Ohjelmiston kattavat käyttöohjeet ovat sen käytönaikaisessa ohjeessa.

Ohje-valikossa voit tarkastella seuraavia kohteita:

- DYMO Label -ohje
- DYMO Label -käyttöopas
- LabelManager 280:n käyttöopas

Tarratulostimen tilan tarkasteleminen

Tarratulostimen tila näkyy DYMO Label -ohjelmiston tulostusalueella. Seuraavassa taulukossa on kuvattu tarratulostimen mahdolliset tilat.

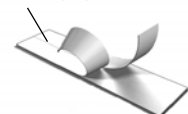
	Tarratulostin on kytketty ja akku latautuu.
	Tarratulostin on kytketty ja akku latautuu; tulostaminen ei ole mahdollista.
	Tarratulostin on kytketty ja akku ei lataudu.
	Tarratulostin on kytketty ja akku ei lataudu; tulostaminen ei ole mahdollista.
	Tarratulostinta ei ole kytketty tai se on sammutettu.
	Tarratulostin on kytketty ja akussa on ongelma.

Vianmääritys

Noudata seuraavia ratkaisuja, jos tarratulostimesi ei toimi oikein.

Ongelma/Virheviesti	Ratkaisu
Ei näyttöö	■ Varmista, että laite on päällä. ■ Liitä laturi tarratulostimeen ja lataa akku. Katso Akun lataaminen uudelleen.
Huono tulostuslaatu	■ Liitä laturi tarratulostimeen ja lataa akku. Katso Akun lataaminen uudelleen. ■ Puhdista tulostuspää. Katso Tarratulostimen hoito. ■ Varmista, että tarrakasetti on asennettu oikein. ■ Vaihda tarrakasetti.
Automaattinen numerointi on jo lisätty	■ Automaattinen numerointi näkyy jo tarrassa, eikä sitä voi lisätä useaan kertaan samaan tarraan.
Akkuvika. Akkua ei ole asetettu oikein tai se on vioittunut.	■ Varmista, että akku on asetettu oikein paikalleen. Katso Akun asettaminen paikalleen. ■ Vaihda akku.
Odota <i>n</i> minuuttia Akku latautuu	■ Anna akun latautua, ennen kuin irrotat tarratulostimen. Katso Akun lataaminen uudelleen.
Liian monta merkkiä! Puskurissa on liian paljon merkkejä.	■ Pyyhi joitain merkkejä tai kaikki merkit puskurimuistista. ■ Pienennä tekstikokoa. ■ Poista rivejä, jotta teksti sopii tarran leveydelle. ■ Aseta leveämpi tarrakasetti.
Tarraa ei löytynyt. Lisää teippikasetti Kasettia ei ole asetettu.	■ Avaa kasettiosasto ja aseta tarrakasetti. Katso Tarrakasetin asettaminen paikoilleen.
Tarratukos Irrota kasetti Moottori on pysähtynyt, koska tarra on jäänyt jumiin.	■ Avaa kasettiosasto ja poista tarrakasetti. ■ Irrota jumiutunut tarra ja poista tukos. ■ Puhdista leikkuuterä. Katso Tarratulostimen hoito. ■ Varmista, että tarra kulkee sujuvasti tarrakasetin tarraohjainten läpi ja että tarra ja nauha ovat kireästi kasetin päällä. Katso Tarrakasetin asettaminen paikoilleen.
Tulostus...	■ Mitään toimenpiteitä ei tarvita. Viesti häviää, kun tulostus on päättynyt.
Tarran pituus on suurempi kuin kiinteä pituus Tulostetaanko tarra vaihtelevalla pituudella?	■ Paina OK, jos haluat tulostaa vaihtelevan pituisen tarran. ■ Pyyhi joitain merkkejä tai kaikki merkit puskurimuistista. ■ Pienennä tekstikokoa. ■ Poista rivejä, jotta teksti sopii tarran leveydelle. ■ Aseta leveämpi tarrakasetti.
Liian monta riviä valitulle tarran leveydelle	■ Pyyhi joitain merkkejä tai kaikki merkit puskurimuistista. ■ Pienennä tekstikokoa. ■ Poista rivejä, jotta teksti sopii tarran leveydelle. ■ Aseta leveämpi tarrakasetti. ■ Vaihda vaihtelevan pituiseen tarraan.
Tarran pituus on suurempi kuin kiinteä pituus	■ Poista tekstiä. ■ Tulosta tarra käyttämällä vaihtelevaa pituutta.
Lataa akku!	■ Liitä laturi tarratulostimeen ja lataa akku. Katso Akun lataaminen uudelleen. ■ Varmista, että akku on asetettu oikein paikalleen. Katso Akun asettaminen paikalleen. ■ Vaihda akku.
Kuinka tarran taustapaperi irrotetaan?	DYMO-tarroissa on helposti irrotettava halkaistu taustapaperi. 1 Etsi halkeama tarran taustapaperista. 2 Taivuta tarraa varovasti pituussuunnassa taittaen tarran tulostuspuolta sisäänpäin. Tarran taustapaperi irtaoo. 3 Vedä taustapaperi varovasti irti tarrasta.

Halkaistu
taustapaperi



Jos tarvitset lisää apua, käy DYMO-sivustossa osoitteessa **www.dymo.com**.

Dokumentaation palaute

Pyrimme jatkuvasti kehittämään tuotteidemme käyttöohjeita. Palautteesi on erittäin tervetullutta.

Ole hyvä ja lähetä meille käyttöohjeitamme koskevia kommentteja tai ehdotuksia. Muista toimittaa palautteesi yhteydessä seuraavat tiedot:

- Tuotteen nimi, mallinumero ja käyttöoppaan sivunumero
- Lyhyt kuvaus (väärät tai epäselvät ohjeet, tarkennusta vaativat kohdat tms.)

Myös täysin uudet ohjeaihe-ehdotukset ovat tervetulleita, jos dokumentaatiosta mielestäsi puuttuu jotain tärkeää.

Lähetä sähköpostia osoitteeseen: **documentation@dymo.com**

Huomaathan, että tämä sähköpostiosoite on vain käyttöohjetta koskevaa palautetta varten. Tekniset kysymykset tulee suunnata asiakaspalveluun.

Ympäristötiedot

Ostamasi laitteiston tuotanto on vaatinut luonnonvarojen hyväksikäyttämistä. Laite voi sisältää terveydelle ja ympäristölle vaarallisia ainesosia.

Suosittelimme sopivien kierrätysjärjestelmien hyödyntämistä laitteen hävittämisen yhteydessä, jotta vältät kuormittamasta ympäristöä turhaan. Sopivat kierrätysjärjestelmät kykenevät kierrättämään valtaosan laitteen materiaaleista täysin ympäristöystävällisesti.

Laitteeseen merkitty "ruksattu roskissymboli" ilmaisee, että laite tulee hävittää kierrättämällä se oikeaoppisesti.



Ota yhteyttä paikallisiin kierrätys- ja jäteviranomaisiin, jos kaipaat lisätietoa tämän tuotteen hävittämisestä, uudelleen käyttämisestä tai kierrättämisestä.

Voit ottaa yhteyttä myös DYMOon, jos haluat lisätietoja tuotteidemme ympäristökuormituksesta.

Ladattaviin litiumioniakkuihin liittyviä turvallisuusohjeita

Ladattavien litiumioniakkujen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vuotoja, lämpöä, savua, räjähdysriskin tai tulipalon. Tämä saattaa aiheuttaa toiminnan heikentymisen tai ongelman. Tämä voi myös vaurioittaa akkuun asennettua suojalaitetta. Se voi myös vaurioittaa laitteita tai vahingoittaa käyttäjiä. Noudata alla olevia ohjeita tarkasti.

Kun lataat akkua



VAARA

Mahdollisesti vakaviin vammoihin tai kuolemaan johtaviin tulipaloihin ja räjähdysriskiin liittyvien riskien välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Akku voi räjähtää, jos sitä käsitellään tai ladataan väärin tai jos se hävitetään tai vaihdetaan väärin. Vaihda vain saman tyyppiseen tai vastaavantyyppiseen DYMON suosittelemaan akkuun.
- Kun lataat akkua, käytä tarkoitukseen tarkoitettuja laatureita ja noudata ohjeita.
- Älä yhdistä suoraan sähköpistokkeeseen tai tupakansytyttimeen.
- Älä säilytä akkua tulen lähellä tai erittäin suurissa lämpötiloissa (yli 60°C) (esimerkiksi ajoneuvossa tai suorassa auringonvalossa).
- Älä koskaan aiheuta akun napojen välille oikosulkua.
- Älä lataa akkua syttyvien esineiden lähetyillä.



VAROITUS

Mahdollisesti vakaviin vammoihin tai kuolemaan ja/tai esineellisiin vahinkoihin johtaviin tulipaloihin ja räjähdysriskiin liittyvien riskien välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Lopeta akun lataaminen, jos lataus ei valmistu määritetyn ajan sisällä.
- Älä koskaan jätä akkua valvomatta lataamisen aikana. Älä yritä ladata vaurioitunutta akkua.
- Poista akku heti laitteesta tai akkulaturista ja lopeta sen käyttäminen, jos akusta tulee hajua, se lämpenee, sen väri vaihtuu tai sen muoto vääristyy tai akku tuntuu jollain muulla tavalla epätavalliselta käytön aikana.



VAROITUS

Vakavien vaarojen, jotka voivat johtaa pieniin tai keskivakaviin vammoihin ja/tai ominaisuuden vaurioitumiseen, välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Lue tämä asiakirja huolellisesti ennen akun lataamista.
- Litiumiakkujen on oltava täysin varauksettomia, ennen kuin ne hävitetään.
- Hävitä akut aina paikallisten, alueellisten ja kansallisten säädösten mukaisesti.
- Akku voidaan ladata vain lämpötilassa 0 °C~45 °C.

Kun purat akun latausta



VAROITUS

Mahdollisesti vakaviin vammoihin tai kuolemaan ja/tai esineellisiin vahinkoihin johtaviin tulipaloihin ja räjähdysriskiin liittyvien riskien välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Käytä akkua vain määritettyjen laitteiden kanssa.
- Älä pura akun latausta tulen lähellä tai erittäin suurissa lämpötiloissa (yli 60°C) (esimerkiksi ajoneuvossa tai suorassa auringonvalossa).



VAROITUS

Vakavien vaarojen, jotka voivat johtaa pieniin tai keskivakaviin vammoihin ja/tai ominaisuuden vaurioitumiseen, välttämiseksi toimi seuraavalla tavalla:

- Akkua voidaan käyttää vain lämpötilassa -20°C~60 °C.

DYMO®



Guide d'utilisation

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou moyen que ce soit ou traduite dans une autre langue sans le consentement préalable par écrit de Newell Rubbermaid, LLC.

Marques de commerce

DYMO, DYMO Label et LabelManager sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Contenu

A propos de votre nouvelle étiqueteuse	5
Enregistrement du produit	5
Mise en route	5
Alimentation électrique	5
Insertion de la batterie	5
Chargement de la batterie	5
Retrait de la batterie	5
Insertion de la cassette d'étiquettes	6
Première utilisation de l'étiqueteuse	6
Votre étiqueteuse	6
Alimentation	6
Ecran à cristaux liquides	7
Touches de navigation	7
Annuler	7
Retour arrière	7
Mode Majuscules	7
Nouvelle étiquette/Effacer	7
Taille du texte	7
Touches de mise en page	7
Texte vertical	7
Menu	7
Mise en page de votre étiquette	7
Modification du type de police	7
Modification de la taille du texte	8
Modification du style du texte	8
Insertion de bordures	8
Utilisation du texte en miroir	8
Création d'étiquettes verticales	8
Création d'étiquettes de longueur fixe	9
Alignement du texte	9
Création d'étiquettes à deux lignes	9
Utilisation des images Clip Art, symboles et caractères spéciaux	9
Ajout de symboles	9
Ajout d'une image Clip Art	10
Ajout de caractères accentués	10
Insertion de la date et de l'heure	10
Utilisation de la numérotation automatique	11
Suppression de la numérotation automatique	11
Modification des paramètres	11
Changement de langue	11
Définition de la largeur de l'étiquette	11
Définition des unités de mesure	11
Options d'impression	11
Aperçu du modèle d'étiquettes	11
Impression de plusieurs étiquettes	11
Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse	12
Enregistrement d'une étiquette	12
Ouverture d'étiquettes enregistrées	12
Insertion du texte enregistré	12
Entretien de votre étiqueteuse	12
Utilisation de l'étiqueteuse avec un ordinateur	13
Installation du logiciel DYMO Label	13
Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur	13
Utilisation du logiciel DYMO Label	14
Affichage de l'état de l'étiqueteuse	14
Dépannage	15
Commentaires sur la documentation	16
Renseignements environnementaux	16
Mesures de sécurité relatives à la batterie au lithium-ion rechargeable	17

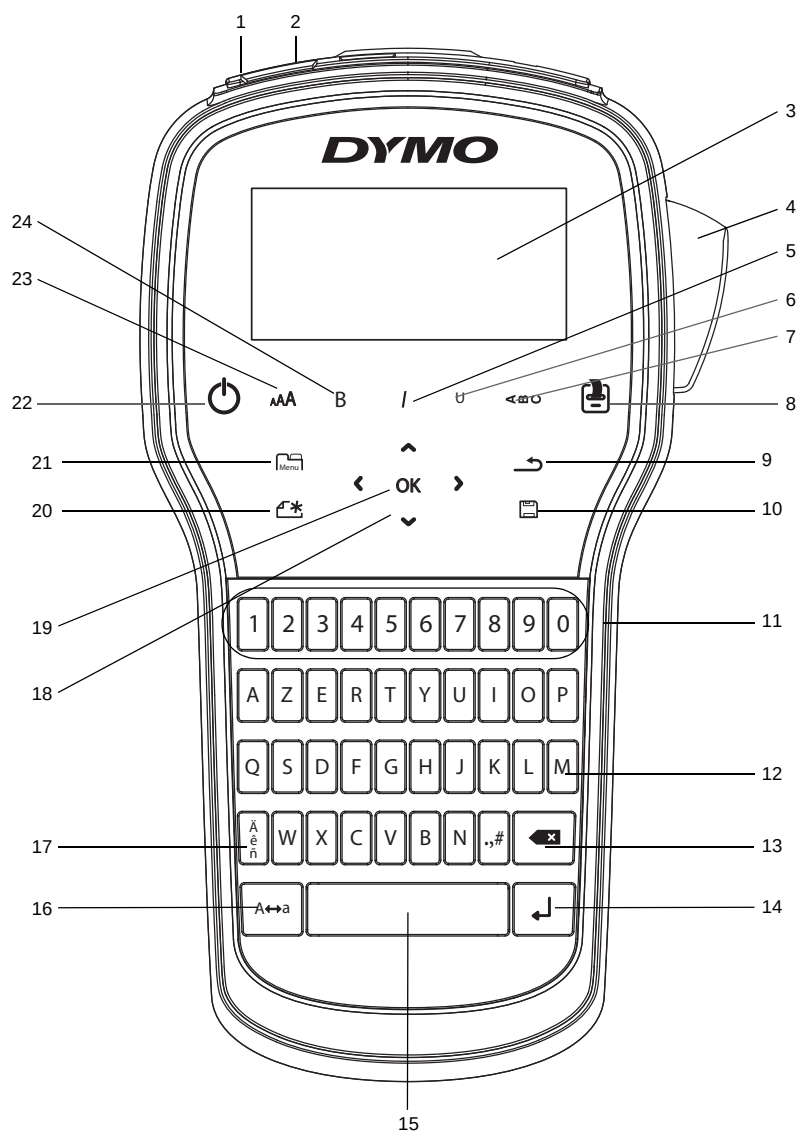


Figure 1 Etiqueteuse LabelManager 280

1	Port USB	9	Précédent	17	Caractères accentués
2	Port d'alimentation	10	Enregistrer/Ouvrir	18	Navigation
3	Ecran à cristaux liquides	11	Touches numériques	19	OK
4	Lame de coupe	12	Symboles	20	Nouvelle étiquette/Effacer
5	Italique	13	Retour arrière	21	Menu
6	Souligné	14	Retour	22	Marche/Arrêt
7	Texte vertical	15	Barre d'espace	23	Taille du texte
8	Imprimer/Copies	16	Maj.	24	Gras

A propos de votre nouvelle étiqueteuse

Avec l'étiqueteuse électronique DYMO® LabelManager®280, vous pouvez créer une grande variété d'étiquettes autocollantes de grande qualité. Vous pouvez choisir d'imprimer vos étiquettes dans plusieurs polices, tailles et styles de texte différents. L'étiqueteuse utilise les cassettes d'étiquettes DYMO D1, avec un choix de largeurs de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") ou 12 mm (1/2"). Ces cassettes d'étiquettes sont disponibles dans un vaste éventail de couleurs.

Rendez-vous sur www.dymo.com pour savoir comment vous procurer étiquettes et accessoires disponibles pour votre étiqueteuse.

Enregistrement du produit

Rendez-vous sur www.dymo.com/register pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Pour la procédure d'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de série, qui se trouve à l'intérieur du couvercle arrière de l'étiqueteuse.

Enregistrez votre étiqueteuse pour bénéficier des avantages suivants :

- Une année de garantie supplémentaire
- Notification par courriel des mises à niveau
- Offres spéciales et annonces de nouveaux produits

Mise en route

Suivez les étapes données dans cette section pour imprimer votre première étiquette.

Alimentation électrique

L'étiqueteuse est alimentée par une batterie au lithium-ion (Li-Ion) rechargeable. Pour économiser l'électricité, l'étiqueteuse s'éteint automatiquement après deux minutes d'inactivité.



Retirez la batterie si l'étiqueteuse ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

Insertion de la batterie

La batterie livrée avec l'étiqueteuse n'est pas complètement chargée. Pour obtenir les meilleures performances, chargez complètement la batterie dès que possible.



Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la batterie Li-Ion.

Pour insérer la batterie

- 1 Retirez le couvercle du compartiment de la batterie de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir la Figure 2.

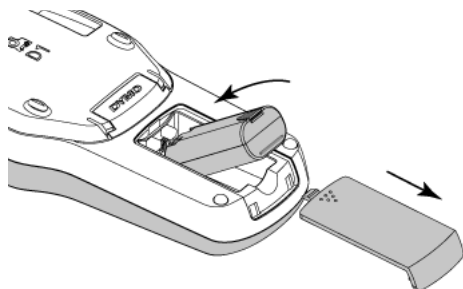


Figure 2

- 2 Insérez la batterie dans le compartiment de la batterie.
- 3 Remplacez le couvercle du compartiment à batterie.



N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la batterie Li-Ion à la page 17.

Chargement de la batterie

Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la batterie. Il faut approximativement trois heures pour recharger complètement la batterie ; cependant l'étiqueteuse peut être utilisée pour imprimer des étiquettes après approximativement 10 minutes de charge.



L'adaptateur de charge sert uniquement à recharger la batterie, mais pas à alimenter l'étiqueteuse.

Pour recharger la batterie

- 1 Raccordez l'adaptateur de charge au connecteur d'alimentation situé au haut de l'étiqueteuse.
- 2 Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur une prise secteur. Voir la Figure 3.

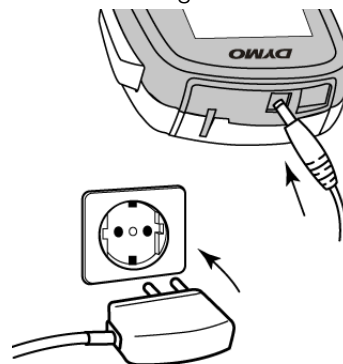


Figure 3



N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la batterie Li-Ion à la page 17.

Retrait de la batterie

Retirez la batterie si l'étiqueteuse ne doit pas être utilisée pendant une longue période.



Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la batterie Li-Ion.

Pour retirer la batterie

- 1 Débranchez l'adaptateur de charge.
- 2 Retirez le couvercle du compartiment de la batterie de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir la Figure 2.
- 3 Retirez la batterie de son compartiment.



N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la batterie Li-Ion à la page 17.

Insertion de la cassette d'étiquettes

L'étiqueteuse est livrée avec une cassette d'étiquettes initiale. L'étiqueteuse utilise les cassettes d'étiquettes DYMO D1, avec un choix de largeurs de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") ou 12 mm (1/2"). Allez sur www.dymo.com pour vous renseigner sur l'achat de cassettes d'étiquettes supplémentaires.

Pour insérer la cassette d'étiquettes

- 1 Soulevez le couvercle de la cassette d'étiquettes pour ouvrir le compartiment à étiquettes. Voir la Figure 4.

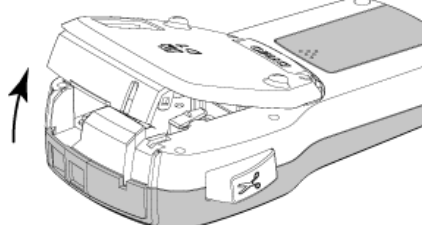


Figure 4

- 2 Assurez-vous que la bande et le ruban sont tendus le long de l'ouverture de la cassette et que la bande passe entre les guides d'étiquettes. Voir la Figure 5.

Au besoin, tournez la bobine de rembobinage du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.

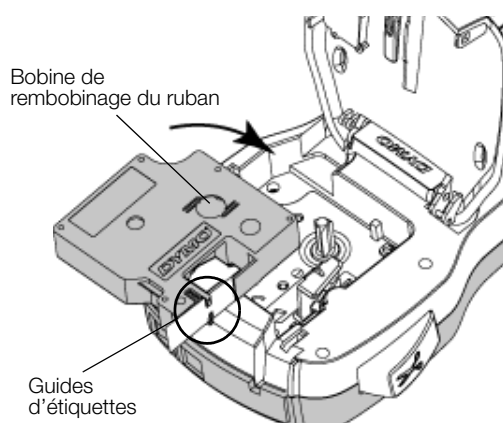


Figure 5

- 3 Insérez la cassette et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Voir la Figure 6.

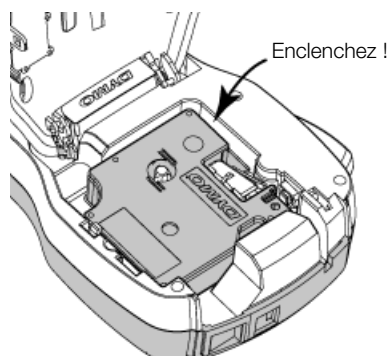


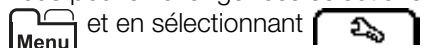
Figure 6

- 4 Refermez le couvercle de la cassette.

Première utilisation de l'étiqueteuse

A la première mise en marche de l'appareil, vous êtes invité à sélectionner la langue, les unités de mesure et la largeur de l'étiquette. Ces sélections restent actives jusqu'à ce que vous les changiez.

Vous pouvez changer ces sélections en appuyant sur



Pour paramétrer l'étiqueteuse

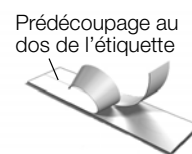
- 1 Appuyez sur pour allumer l'appareil.
- 2 Sélectionnez la langue et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez les pouces ou les millimètres puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez la largeur de la cassette d'étiquettes qui se trouve actuellement dans l'étiqueteuse et appuyez sur **OK**.

Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'étiqueteuse, vous êtes invité à définir la largeur d'étiquette, pour que votre étiqueteuse puisse reconnaître la taille d'étiquette que vous utilisez.

Vous êtes prêt à imprimer votre première étiquette.

Pour imprimer une étiquette

- 1 A l'aide du clavier, saisissez un texte pour créer une étiquette simple.
- 2 Appuyez sur . L'étiquette est imprimée.
- 3 Appuyez sur le bouton de découpe pour couper l'étiquette.
- 4 Retirez la protection de l'étiquette pour faire apparaître l'adhésif, puis fixez l'étiquette.



Félicitations ! Vous avez imprimé votre première étiquette. Poursuivez la lecture du présent guide pour mieux connaître les fonctions qui sont à votre disposition pour créer des étiquettes.

Votre étiqueteuse

Familiarisez-vous avec l'emplacement des indicateurs et touches de fonction de votre étiqueteuse. Reportez-vous à la Figure 1 à la page 4. Les sections suivantes décrivent chaque fonction en détail.

Alimentation

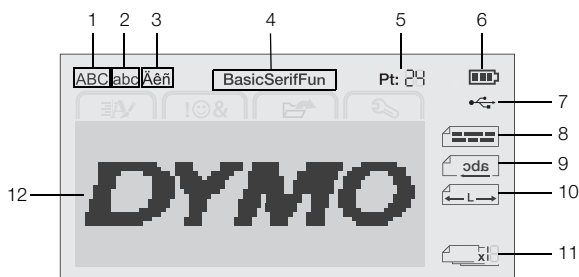
Le bouton active la mise sous et hors tension. Au bout de deux minutes d'inactivité, l'étiqueteuse s'éteint automatiquement.

En cas de mise hors tension manuelle ou automatique, les paramètres de texte et de style pour la dernière étiquette sont conservés en mémoire et seront affichés à la remise en marche.

Ecran à cristaux liquides

Avec l'affichage graphique exclusif de DYMO, la plus grande partie de la mise en page que vous ajoutez est visible instantanément.

Des indicateurs de fonction situés en haut et sur le côté de l'écran à cristaux liquides s'affichent en noir pour signaler qu'une fonction est sélectionnée.



- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1 Majuscules | 7 Connexion USB |
| 2 Minuscules | 8 Alignement du texte |
| 3 Caractère accentué | 9 Texte en miroir |
| 4 Police | 10 Etiquette de longueur fixe |
| 5 Taille du texte | 11 Numérotation auto |
| 6 Indicateur de batterie | 12 zone Édition |

Touches de navigation

Vous pouvez faire défiler les sélections du menu à l'aide des touches de navigation : **<**, **>**, **▲** et **▼**. Vous pouvez alors appuyer sur **OK** pour effectuer une sélection. Les touches de navigation vous permettent également de vérifier et de modifier votre étiquette.

Annuler

Appuyez sur **↶** pour quitter un menu sans faire de sélection.

Retour arrière

Appuyez sur **✕** pour supprimer le caractère à gauche du curseur.

Mode Majuscules

Appuyez sur **A↔a** pour activer ou désactiver la saisie en majuscules. Si le mode Maj est activé, toutes les lettres sont entrées en majuscules. Par défaut, c'est le mode Maj qui est activé. Lorsqu'il est désactivé, toutes les lettres sont entrées en minuscules.

Nouvelle étiquette/Effacer

La touche **✱** vous permet d'effacer le texte de l'étiquette et de conserver la mise en page, ou d'effacer à la fois le texte et la mise en page.

Taille du texte

Appuyez sur **AA** pour changer la taille du texte de l'étiquette, la taille du texte actuel est affichée sur l'écran à cristaux liquides.

Touches de mise en page

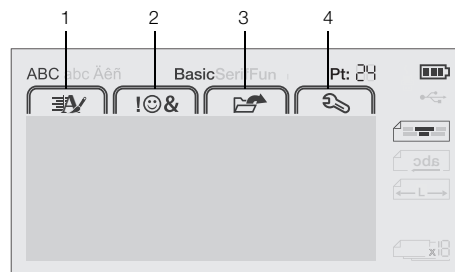
Appuyez sur **B**, **I** ou **U** pour activer ou désactiver le gras, l'italique et le souligné.

Texte vertical

Appuyez sur **↻** pour activer ou désactiver le texte vertical.

Menu

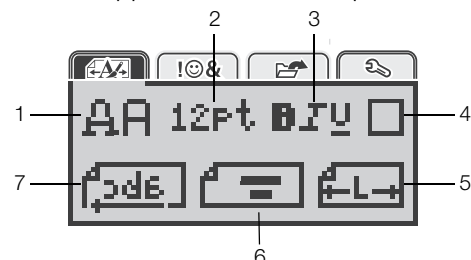
Appuyez sur **Menu** pour afficher les onglets Format, Insérer, Ouvrir et Paramètres. Les options de ces onglets vous permettront de changer l'apparence de l'étiquette, d'insérer des images Clip Art et des symboles, d'ouvrir le texte et les étiquettes enregistrées et de modifier les paramètres de l'imprimante.



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 Onglet Format | 3 Onglet Ouvrir |
| 2 Onglet Insérer | 4 Onglet Paramètres |

Mise en page de votre étiquette

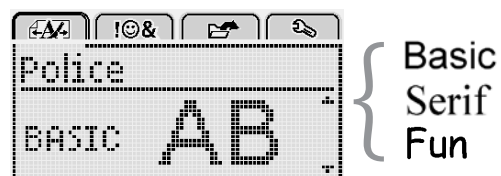
Vous pouvez sélectionner plusieurs options de format pour améliorer l'apparence de vos étiquettes.



- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1 Type de police | 5 Longueur d'étiquette |
| 2 Taille du texte | 6 Alignement du texte |
| 3 Style du texte | 7 Texte en miroir |
| 4 Bordures | |

Modification du type de police

Trois types de police sont disponibles pour vos étiquettes :

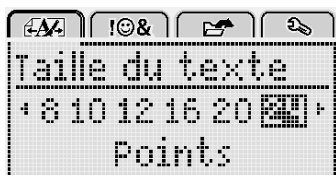


Pour modifier le type de police

- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **AA** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **AA** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner le type de police, puis appuyez sur **OK**.

Modification de la taille du texte

Six tailles du texte sont disponibles pour vos étiquettes :



Les tailles du texte disponibles dépendent de la largeur d'étiquette sélectionnée.

Pour les étiquettes à une ligne :

Largeur d'étiquette Taille du texte disponible

6 mm (1/4")	8, 10, 12 points
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 points
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 points

Pour les étiquettes à deux lignes :

Largeur d'étiquette Taille du texte disponible

9 mm (3/8")	8, 10 points
12 mm (1/2")	8, 10, 12 points

La taille du texte s'applique à tous les caractères d'une étiquette.

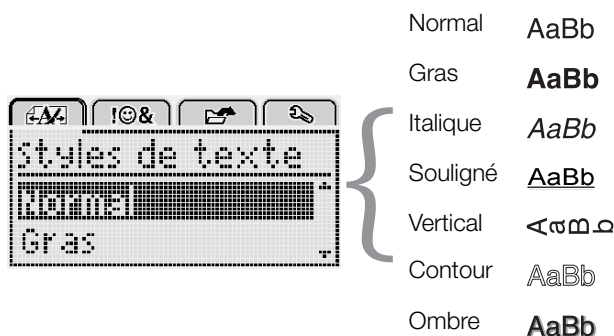
Pour modifier la taille du texte

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la taille du texte actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner la taille du texte, puis appuyez sur **OK**.

💡 Vous pouvez aussi modifier rapidement la taille du texte à l'aide de la touche Taille du texte, **AA**.

Modification du style du texte

Vous avez le choix entre sept styles de texte :



Pour modifier le style du texte

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **B**, **I** ou **U** et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou sur **V** pour sélectionner le style du texte, puis appuyez sur **OK**.

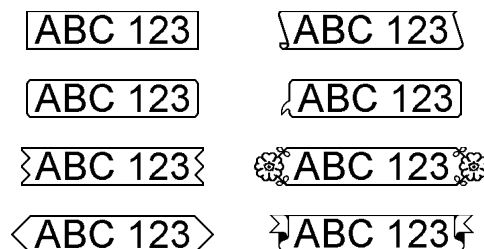
💡 Vous pouvez aussi modifier rapidement la taille du texte à l'aide des touches de mise en page, **B**, **I** ou **U**.

Certains styles de texte peuvent être combinés à l'aide des touches de mise en page.

Si vous appliquez le soulignement sur une étiquette à deux lignes, chaque ligne est soulignée.

Insertion de bordures

Vous pouvez mettre le texte en évidence en ajoutant un style de bordure.



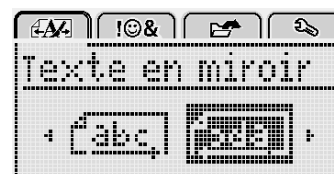
Pour insérer une bordure

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou sur **V** pour sélectionner le style de bordure, puis appuyez sur **OK**.

Si vous appliquez des bordures sur une étiquette à deux lignes, une bordure entoure ces deux lignes.

Utilisation du texte en miroir

Le format miroir vous permet d'imprimer le texte pour qu'il se lise de droite à gauche comme dans un miroir.



Pour appliquer le texte en miroir

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner , puis appuyez sur **OK**.

Création d'étiquettes verticales

Vous pouvez imprimer le texte en l'orientant de façon à pouvoir lire l'étiquette verticalement.

Pour créer une étiquette verticale

- 1 Appuyez sur **<⌂U**.
- 2 Entrez le texte.
- 3 Appuyez sur pour imprimer.

📝 Il n'est pas possible de souligner le texte d'une étiquette verticale.

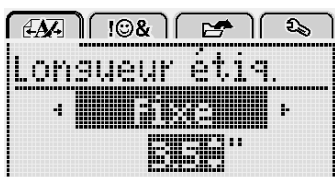
Création d'étiquettes de longueur fixe

Normalement, la longueur d'une étiquette est automatiquement déterminée par la longueur du texte. Vous pouvez cependant définir la longueur d'une étiquette pour une application spécifique.

Lorsque vous choisissez une longueur fixe pour l'étiquette, la taille du texte est automatiquement ajustée à l'étiquette. Si le texte ne peut pas être ajusté à la longueur de l'étiquette fixe, un message s'affiche et vous êtes invité à imprimer une étiquette de longueur variable. Vous pouvez choisir une étiquette de longueur fixe comprise entre 40 mm (1,5") et 400 mm (15").

Pour définir une longueur fixe

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner **Fixe**.



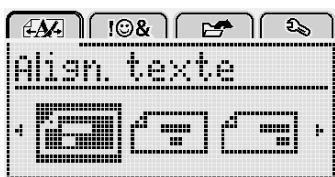
- 4 Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner la longueur de l'étiquette, ou utilisez les touches numérique pour l'entrer.
- 5 Appuyez sur **OK**.

Le paramètre de longueur fixe reste activé tant que vous ne le remplacez pas par la longueur variable.

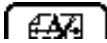
Alignement du texte

Vous pouvez aligner le texte pour qu'il soit imprimé aligné à gauche ou aligné à droite sur l'étiquette. L'alignement par défaut est centré.

Les paramètres d'alignement du texte s'appliquent uniquement aux étiquettes de longueur fixe. Les étiquettes de longueur variable sont toujours alignées au centre.



Pour modifier l'alignement du texte

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner l'alignement du texte, puis appuyez sur **OK**.

Création d'étiquettes à deux lignes

Vous pouvez imprimer un maximum de deux lignes sur une étiquette. Les étiquettes de 6 mm (1/4") ne permettent d'imprimer qu'une seule ligne.

Lorsque vous imprimez une étiquette verticale contenant deux lignes, la seconde ligne de texte sera imprimée à droite de la première ligne.

Pour imprimer une étiquette à deux lignes

- 1 Tapez le texte de la première ligne et appuyez sur **↵**.
- 2 Tapez le texte de la seconde ligne.
- 3 Appuyez sur  pour imprimer.

Utilisation des images Clip Art, symboles et caractères spéciaux

Vous pouvez ajouter des images Clip Art, des symboles, des signes de ponctuation et d'autres caractères spéciaux sur vos étiquettes.

Ajout de symboles

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de caractères étendu montré ci-dessous.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

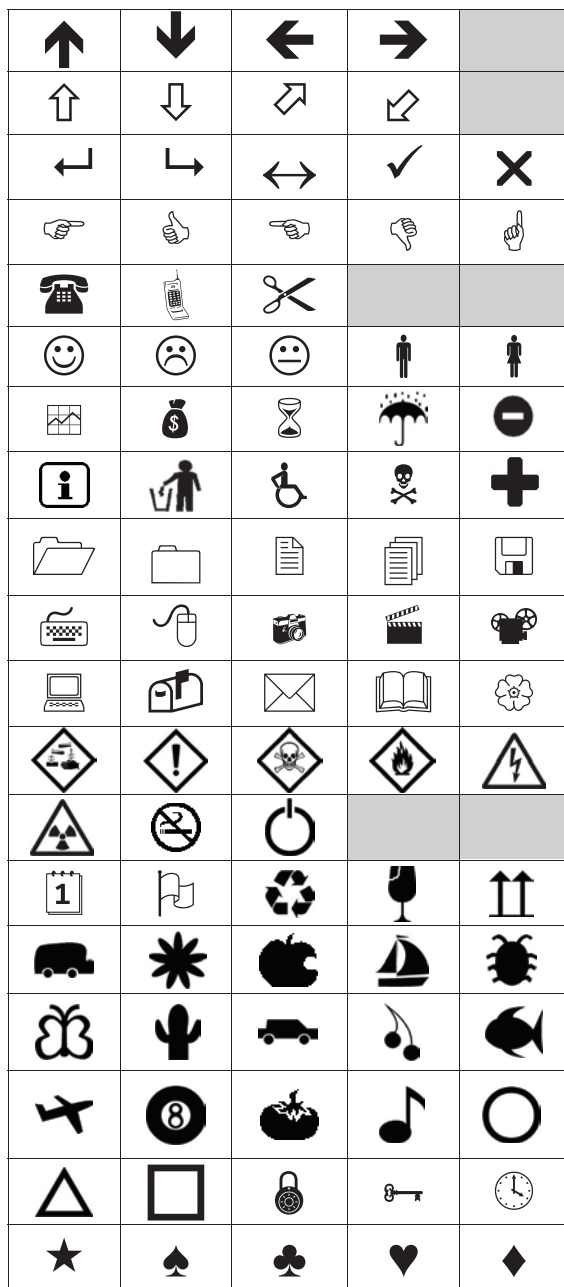
Pour insérer un symbole

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Symboles** et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner un symbole.
- 4 Appuyez sur **OK** pour ajouter le symbole sur votre étiquette.

💡 Vous pouvez ajouter rapidement un symbole en appuyant sur la touche **.,#**.

Ajout d'une image Clip Art

L'étiqueteuse inclut les images Clip Art montrées ci-dessous.



Pour insérer une image Clip Art

- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Images Clip Art**, puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner une image.
- Appuyez sur **OK** pour ajouter l'image sur votre étiquette.

Ajout de caractères accentués

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de caractères latins étendu. Vous disposez de deux méthodes pour ajouter des caractères accentués :

- Appuyez sur **À à**, puis sur un caractère alphabétique.
- Appuyez sur le caractère alphabétique et maintenez-le enfoncé.

Une fois que vous avez appuyé sur le caractère alphabétique, toutes les variations disponibles de cette lettre sont affichées.

Par exemple, si vous appuyez sur la lettre **a** et que vous la maintenez enfoncée, vous verrez toutes les variations disponibles, en commençant par **a** à **æ**.

Pour ajouter des caractères accentués

- Appuyez sur un caractère alphabétique et maintenez-le enfoncé.
Les variations d'accent de ce caractère s'affichent.
- Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner le caractère voulu, puis appuyez sur **OK**.

Insertion de la date et de l'heure

Vous pouvez insérer la date et l'heure actuelles sur votre étiquette. Le format de date et d'heure dépend du format que vous avez sélectionné dans les paramètres de l'étiqueteuse.

Pour définir le format de date et d'heure

- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Notation** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le format de date ou de date et d'heure à utiliser, puis appuyez sur **OK**.

Pour régler la date

- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Régler Date**, puis appuyez sur **OK**.
- Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le jour, le mois et l'année.
- Appuyez sur **OK**, puis appuyez deux fois sur pour revenir dans la zone d'édition.

Pour régler l'heure

- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Régler Heure**, puis appuyez sur **OK**.
- Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'heure et les minutes.
- Appuyez sur **OK**, puis appuyez deux fois sur pour revenir dans la zone d'édition.

Pour insérer la date et l'heure

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Date et heure** et appuyez sur **OK**.
La date et l'heure sont insérées sur l'étiquette.

Utilisation de la numérotation automatique

Vous pouvez imprimer une série de 10 étiquettes au plus en utilisant la numérotation automatique.

Vous pouvez ajouter une numérotation automatique de type numérique (0,1, 2...9), majuscules (A, B, C...Z) ou minuscules (a, b, c...z) à votre étiquette. Vous pouvez également ajouter du texte avant et après la numérotation automatique.

Pour appliquer la numérotation automatique à vos étiquettes

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Numérotation auto**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez le type de numérotation automatique à utiliser, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une valeur de début et une valeur de fin, puis appuyez sur **OK**.

La numérotation automatique est ajoutée à votre étiquette et le nombre d'étiquettes de la série est affiché sur l'écran à cristaux liquides.



Suppression de la numérotation automatique

La numérotation automatique est entrée sous la forme d'un seul caractère sur l'étiquette.

Pour supprimer la numérotation automatique

- 1 Placez le curseur à la fin du texte de numérotation automatique sur l'écran.
- 2 Appuyez sur .

Modification des paramètres

Vous disposez de plusieurs options pour personnaliser votre étiqueteuse. Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage, les unités de mesure et la largeur de l'étiquette.

Changement de langue

Vous pouvez modifier la langue d'affichage de l'étiqueteuse pour pouvoir travailler dans une langue qui vous est plus familière.

Pour changer la langue d'affichage

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la langue actuelle, puis appuyez sur **OK**.

- 3 Appuyez sur **A** ou sur **V** pour sélectionner la langue voulue, puis appuyez sur **OK**.

Définition de la largeur de l'étiquette

Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'étiqueteuse, vous êtes invité à définir la largeur d'étiquette, pour que votre étiqueteuse puisse reconnaître la taille d'étiquette que vous utilisez.

Certaines des fonctions disponibles pour la conception des étiquettes dépendent de la largeur de l'étiquette. Vous pouvez modifier la valeur de la largeur d'étiquette à tout moment, quelle que soit la cassette d'étiquettes insérée dans l'étiqueteuse.

Pour modifier la valeur de la largeur d'étiquette

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la largeur d'étiquette actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner la largeur d'étiquette voulue, puis appuyez sur **OK**.

Définition des unités de mesure

Vous pouvez choisir les unités anglo-saxonnes (pouces) ou le système métrique. Le système métrique est sélectionné par défaut.

Pour modifier les unités de mesure par défaut

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou sur **>** pour sélectionner les pouces ou les millimètres.
- 4 Appuyez sur **OK**.

Options d'impression

Vous pouvez afficher l'aperçu de votre modèle d'étiquettes ou imprimer plusieurs copies.

Aperçu du modèle d'étiquettes

Vous pouvez afficher l'aperçu de la taille et de la mise en page de votre étiquette avant de l'imprimer.

Pour afficher l'aperçu de la mise en page de votre étiquette

- Appuyez sur  et maintenez enfoncé pendant plusieurs secondes.

Les informations concernant la longueur, la largeur et la mise en page de l'étiquette sont affichées.

Impression de plusieurs étiquettes

Vous pouvez imprimer jusqu'à dix copies d'une étiquette.

Pour imprimer plusieurs étiquettes

- 1 Appuyez sur  et maintenez enfoncé pendant plusieurs secondes.
- 2 Appuyez sur **A** ou sur **V** pour sélectionner le nombre de copies à imprimer et appuyez sur **OK**.

Une fois l'impression terminée, le nombre de copies à imprimer revient à la valeur par défaut (la valeur 1).

Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse

L'étiqueteuse dispose d'une fonction de mémoire évoluée qui permet d'enregistrer le texte des neuf étiquettes les plus utilisées. Vous pouvez rappeler les étiquettes enregistrées et vous pouvez également insérer le texte enregistré dans l'étiquette actuelle.

Enregistrement d'une étiquette

Vous pouvez enregistrer jusqu'à neuf des étiquettes les plus utilisées. Lorsque vous enregistrez une étiquette, le texte et les paramètres de formatage sont sauvegardés.

Pour enregistrer l'étiquette actuelle

- 1 Appuyez sur .
Le premier emplacement de mémoire disponible est enregistré.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour parcourir les emplacements.
Vous pouvez mémoriser une nouvelle étiquette dans n'importe lequel de ces emplacements de mémoire.
- 3 Sélectionnez un emplacement de mémoire et appuyez sur **OK**.

Votre étiquette est enregistrée et vous revenez à cette étiquette.

Ouverture d'étiquettes enregistrées

Vous pouvez facilement ouvrir les étiquettes enregistrées en mémoire.

Pour ouvrir les étiquettes enregistrées

- 1 Procédez comme suit :
 - Appuyez sur  et maintenez enfoncé pendant plusieurs secondes.
 - Appuyez sur  et sélectionnez .Le premier emplacement de mémoire est affiché.
- 2 Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner une étiquette, puis appuyez sur **OK**.

L'étiquette sélectionnée est ouverte dans la zone d'édition.

Insertion du texte enregistré

Vous pouvez insérer le texte d'une étiquette enregistrée dans l'étiquette actuelle. Seul le texte enregistré est inséré, mais pas la mise en page.

Pour insérer le texte enregistré

- 1 Positionnez le curseur à l'emplacement de l'étiquette où vous voulez insérer le texte.
- 2 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner **Texte enregistré**, puis appuyez sur **OK**.
Le premier emplacement de mémoire est affiché.
- 4 Appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner le texte à insérer, puis appuyez sur **OK**.

Le texte est inséré dans l'étiquette actuelle.

Entretien de votre étiqueteuse

L'étiqueteuse est conçue pour fournir des années de service sans défaillance et ne nécessite que peu d'entretien.

Nettoyez votre étiqueteuse de temps en temps pour garantir un bon fonctionnement. Nettoyez la lame de coupe chaque fois que vous remplacez la cassette d'étiquettes.

Pour nettoyer la lame de coupe

- 1 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 2 Appuyez sur le bouton de coupe et maintenez-le enfoncé pour exposer la lame. Voir la Figure 7.

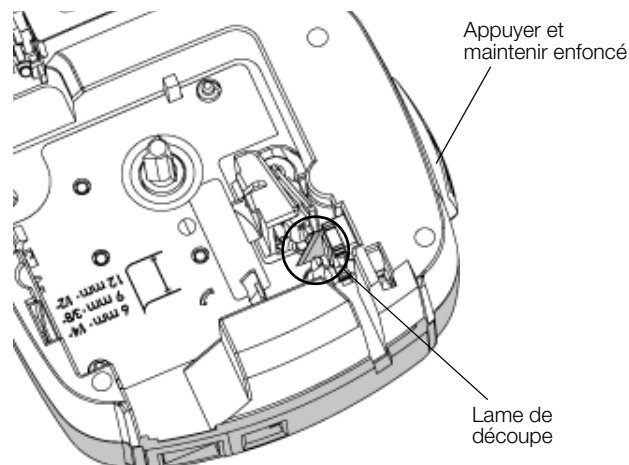


Figure 7

- 3 Utilisez un bâtonnet ouaté et de l'alcool pour nettoyer les deux côtés de la lame.

 La lame est très coupante, soyez prudent quand vous la nettoyez.

Pour nettoyer la tête d'impression

- 1 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 2 Retirez l'outil de nettoyage de l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes. Voir la Figure 8.
- 3 Passez doucement le côté rembourré de l'outil sur la tête d'impression. Voir la Figure 8.

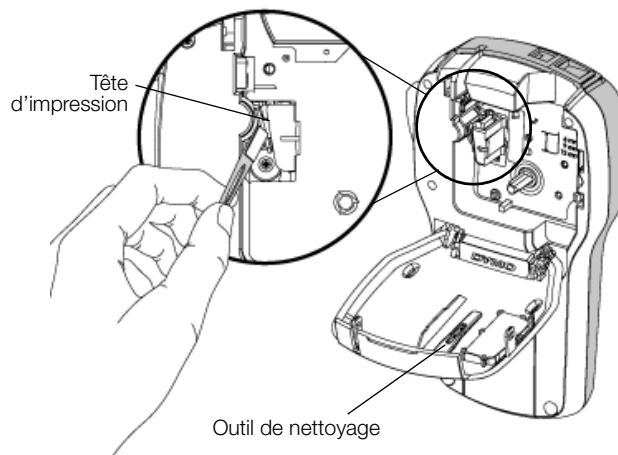


Figure 8

Utilisation de l'étiqueteuse avec un ordinateur

Vous pouvez utiliser l'étiqueteuse en tant qu'imprimante autonome ou imprimer des étiquettes directement à partir de votre ordinateur en utilisant la dernière version du logiciel DYMO Label™.

Installation du logiciel DYMO Label

Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que le programme d'installation du logiciel ne vous y invite pas.

Pour installer le logiciel sur un système Windows®

- 1 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO Label à partir de la section d'assistance technique du site Web de DYMO, à **www.dymo.com**.
- 2 Fermez toutes les applications Microsoft Office ouvertes.
- 3 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation.
L'écran d'installation apparaît au bout de quelques secondes.
- 4 Cliquez sur **Installer** et suivez les instructions du programme d'installation.

Pour installer le logiciel sur un système Mac OS®

- 1 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO Label à partir de la section d'assistance technique du site Web de DYMO, à **www.dymo.com**.
- 2 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation et suivez les instructions à l'écran.

Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur

Pour connecter l'étiqueteuse à un ordinateur, utilisez le connecteur USB situé en haut de l'étiqueteuse.



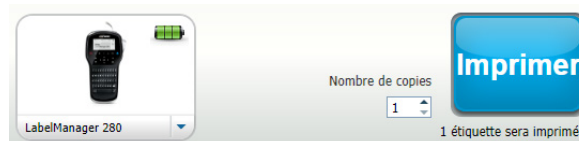
Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que le programme d'installation du logiciel ne vous y invite pas.



Figure 9

Pour connecter l'étiqueteuse à l'ordinateur

- 1 Raccordez le câble USB au port USB situé au haut de l'étiqueteuse. Voir la Figure 9.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB disponible de votre ordinateur.
- 3 Appuyez sur  pour mettre l'étiqueteuse sous tension.
- 4 Si vous avez installé plusieurs étiqueteuses DYMO, procédez comme suit :
 - a Cliquez sur l'image de l'imprimante dans la zone Imprimer du logiciel DYMO Label.



Toutes les imprimantes d'étiquettes installées sur votre ordinateur s'affichent.

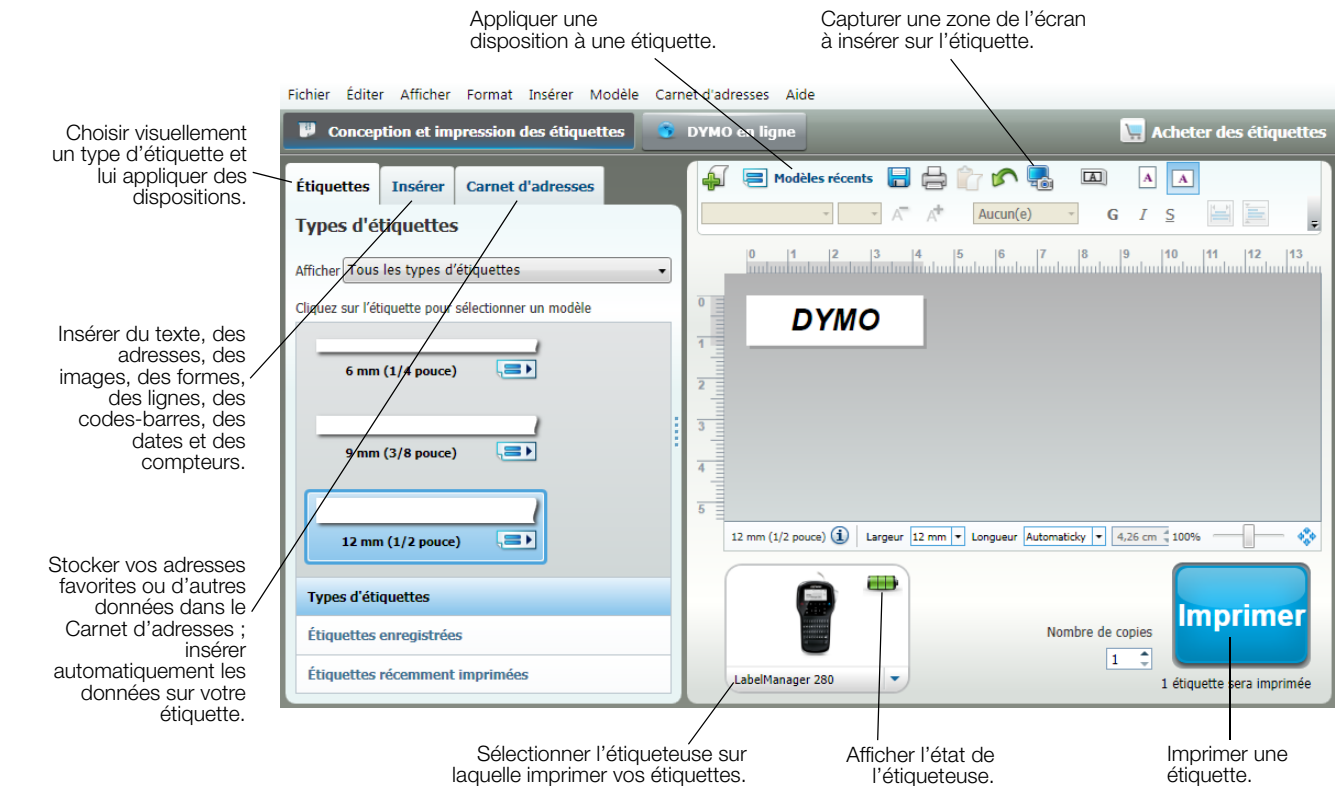
- b Sélectionnez l'étiqueteuse **LabelManager 280**.

Vous êtes maintenant prêt à imprimer des étiquettes à partir du logiciel DYMO Label.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à **Utilisation du logiciel DYMO Label** à la page suivante.

Utilisation du logiciel DYMO Label

La figure ci-dessous montre quelques-unes des principales fonctions proposées par le logiciel DYMO Label.



Pour des informations détaillées sur l'utilisation du logiciel, consultez l'aide en ligne.

Le menu Aide permet d'afficher les informations suivantes :

- Aide de DYMO Label
- Guide d'utilisation de DYMO Label
- Guide d'utilisation de LabelManager 280

Affichage de l'état de l'étiqueteuse

L'état de l'étiqueteuse est affiché dans la zone Imprimer du logiciel DYMO Label. Le tableau suivant décrit les états possibles de l'étiqueteuse.

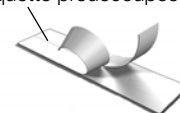
	L'étiqueteuse est connectée et la batterie se charge
	L'étiqueteuse est connectée et la batterie se charge ; l'impression n'est pas possible.
	L'étiqueteuse est connectée et la batterie ne se charge pas
	L'étiqueteuse est connectée et la batterie ne se charge pas ; l'impression n'est pas possible.
	L'étiqueteuse n'est pas connectée ou n'est pas sous tension.
	L'étiqueteuse est connectée et la batterie présente un problème

Dépannage

En cas de problème de fonctionnement, reportez-vous à la liste de solutions proposées.

Problème/message d'erreur	Solution
Aucun affichage	- Assurez-vous que l'étiqueteuse est sous tension. - Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la batterie. Voir Chargement de la batterie.
Mauvaise qualité d'impression	- Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la batterie. Voir Chargement de la batterie. - Nettoyez la tête d'impression. Voir Entretien de votre étiqueteuse. - Assurez-vous que la cassette d'étiquettes est installée correctement. - Remplacez la cassette.
Numérotation auto déjà insérée	La numérotation auto apparaît déjà sur l'étiquette et elle ne peut pas être ajoutée plusieurs fois à la même étiquette.
Problème de pile ! La batterie n'est pas insérée correctement ou elle est endommagée.	- Assurez-vous que la batterie est insérée correctement. Voir Insertion de la batterie. - Remplacez la batterie.
Patientez <i>n</i> minutes Chargement de la pile en cours	Attendez que la batterie se recharge avant de débrancher l'étiqueteuse. Voir Chargement de la batterie.
Trop de caractères ! Nombre maximum de caractères dépassé dans la mémoire-tampon.	- Supprimez une partie ou la totalité du texte tampon. - Réduisez la taille du texte. - Supprimez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur de l'étiquette. - Insérez une cassette d'étiquettes plus large.
Pas d'étiq. Ins. cartouche Pas de cartouche présente.	Ouvrez le compartiment à cassettes et insérez une cassette d'étiquettes. Voir Insertion de la cassette d'étiquettes.
Bourrage d'étiq. Ret. cartouche Le moteur est bloqué à cause d'une étiquette coincée.	- Ouvrez le compartiment à cassettes d'étiquettes et retirez la cassette. - Retirez l'étiquette coincée pour dégager le bourrage. - Nettoyez la lame de coupe. Voir Entretien de votre étiqueteuse. - Assurez-vous que la bande passe correctement entre les guides d'étiquette de la cassette et que l'étiquette et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette. Voir Insertion de la cassette d'étiquettes.
Impression en cours...	Aucune action requise. Le message disparaît quand l'impression est terminée.
Dépasse longueur fixée Imprimer étiquette de longueur variable ?	- Appuyez sur OK pour imprimer une étiquette de longueur variable. - Supprimez une partie ou la totalité du texte tampon. - Réduisez la taille du texte. - Supprimez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur de l'étiquette. - Insérez une cassette d'étiquettes plus large.
Trop de lignes pour la largeur d'étiq. sélect.	- Supprimez une partie ou la totalité du texte tampon. - Réduisez la taille du texte. - Supprimez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur de l'étiquette. - Insérez une cassette d'étiquettes plus large. - Passez à une étiquette de longueur variable.
Dépasse longueur fixée	- Supprimez du texte. - Imprimez l'étiquette en mode de longueur variable.
Chargez la pile !	- Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la batterie. Voir Chargement de la batterie. - Assurez-vous que la batterie est insérée correctement. Voir Insertion de la batterie. - Remplacez la batterie.
Comment retirer la protection de l'étiquette ?	Les étiquettes DYMO sont prédécoupées au dos pour faciliter le retrait de la protection. - Repérez la découpe sur la protection de l'étiquette. - Pincez doucement l'étiquette dans le sens de la longueur, en pliant vers le côté imprimé de l'étiquette. La protection de l'étiquette peut être retirée facilement. - Décollez soigneusement la protection de l'étiquette.

Etiquette prédécoupée



Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, consultez le site Web DYMO à l'adresse suivante : **www.dymo.com**.

Commentaires sur la documentation

Nous travaillons continuellement à la création d'une documentation de qualité optimale pour nos produits. Vos commentaires sont les bienvenus.

Envoyez-nous vos commentaires ou suggestions concernant nos guides d'utilisation. Veuillez fournir les informations suivantes avec vos commentaires :

- Nom du produit, référence du modèle et numéro de page du guide d'utilisation
- Brève description des instructions imprécises ou manquant de clarté, des passages insuffisamment détaillés, etc.

Nous vous remercions également de vos suggestions concernant des sections supplémentaires susceptibles d'être ajoutées à la documentation.

Envoyez vos messages par courrier électronique à : **documentation@dymo.com**

Veuillez garder à l'esprit que cette adresse électronique n'est valable que pour les commentaires concernant la documentation. Si vous avez une question technique, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle.

Renseignements environnementaux

La fabrication de l'appareil que vous avez acheté a exigé l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

Pour éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et diminuer l'utilisation des ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir aux systèmes de reprise appropriés. Ceux-ci réutiliseront ou recycleront de manière convenable la plupart des matériaux de votre appareil en fin de vie utile.

Le symbole représentant une poubelle marquée d'une croix sur votre appareil vous invite à faire appel à ces systèmes.



Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations au sujet des systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter votre gestionnaire de déchets local ou régional.

Vous pouvez également contacter DYMO pour obtenir de plus amples informations sur les performances environnementales de nos produits.

Mesures de sécurité relatives à la batterie au lithium-ion rechargeable

Une manipulation imprécise d'une batterie au lithium-ion rechargeable risque d'entraîner des fuites, un dégagement de chaleur ou de fumée, une explosion ou un incendie. Cela risque de réduire les performances de la batterie ou d'entraîner une panne. Le dispositif de protection installé dans la batterie risque également d'être détérioré. Cela risque d'endommager l'appareil ou de blesser les utilisateurs. Respectez à la lettre les consignes ci-dessous.

Pendant le chargement de la batterie



DANGER

Pour réduire les risques associés aux incendies et aux explosions, qui peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, s'ils ne sont pas évités :

- Danger d'explosion si une batterie n'est pas manipulée, chargée, jetée ou remplacée correctement. Remplacez uniquement par une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par DYMO.
 - Lorsque vous chargez la batterie, utilisez les chargeurs prévus à cet effet et respectez les conditions spécifiées.
 - Évitez tout branchement direct dans une prise électrique ou dans un chargeur d'allume-cigare.
 - Ne stockez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de températures très élevées supérieures à 60°C (par exemple, un véhicule, le rayonnement du soleil particulièrement intense).
 - Do not short-circuit the batteries under any circumstances.
 - Ne chargez jamais les batteries à proximité d'objets facilement inflammables.
-



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques associés aux incendies et aux explosions, qui peuvent provoquer des blessures, voire mortelles, et/ou des dommages matériels s'ils ne sont pas évités :

- Arrêtez de charger la batterie si le chargement n'a pas été achevé dans le délai imparti.
 - Ne laissez jamais les batteries sans surveillance pendant le chargement. N'essayez pas de charger une cellule endommagée.
 - Retirez immédiatement la batterie de l'appareil ou du chargeur et cessez d'utiliser si la batterie dégage une odeur, génère de la chaleur, se décolore ou se déforme, ou semble anormale pendant l'utilisation.
-



ATTENTION

Pour réduire les dangers associés à différents risques, qui peuvent provoquer des blessures mineures ou modérées et/ou des dommages matériels s'ils ne sont pas évités :

- Lisez soigneusement ce document avant de charger la batterie.
 - Les cellules au lithium doivent être totalement déchargées avant leur élimination.
 - Veillez à toujours respecter la réglementation locale, régionale et nationale pour jeter les batteries.
 - La batterie peut uniquement être chargée dans la plage de température de 0° C à 45° C.
-

Pendant le déchargement de la batterie



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques associés aux incendies et aux explosions, qui peuvent provoquer des blessures, voire mortelles, et/ou des dommages matériels s'ils ne sont pas évités :

- Utilisez la batterie uniquement dans l'appareil spécifié.
 - Ne déchargez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de températures très élevées supérieures à 60°C (par exemple, un véhicule, le rayonnement du soleil particulièrement intense).
-



ATTENTION

Pour réduire les dangers associés à différents risques, qui peuvent provoquer des blessures mineures ou modérées et/ou des dommages matériels s'ils ne sont pas évités :

- La batterie peut uniquement être utilisée dans la plage de température de -20° C à 60° C.
-

DYMO®



Guide d'utilisation

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit ou traduite en une autre langue sans le consentement écrit préalable de Newell Rubbermaid, LLC.

Marques de commerce

DYMO, DYMO Label et LabelManager sont des marques déposées aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Contenu

À propos de votre nouvelle étiqueteuse	5
Enregistrement du produit	5
Mise en route	5
Mise en marche	5
Mise en place de la pile	5
Rechargement de la pile	5
Retrait de la pile	5
Insertion de la cassette d'étiquettes	6
Première utilisation de l'étiqueteuse	6
Se familiariser avec l'étiqueteuse	6
Alimentation	6
Écran ACL	7
Touches de navigation	7
Annuler	7
Touche Espace arrière	7
Mode Majuscules	7
Nouvelle étiquette/Effacer	7
Taille du texte	7
Touches de mise en forme	7
Texte vertical	7
Menu	7
Formatage de l'étiquette	7
Changement du type de police	7
Changement de la taille de texte	8
Changement du style de texte	8
Ajout de bordures	8
Utilisation du texte miroir	8
Création d'étiquettes verticales	8
Création d'étiquettes de longueur fixe	9
Alignement du texte	9
Création d'étiquettes à deux lignes	9
Utilisation d'objets graphiques, de symboles et de caractères spéciaux	9
Ajout de symboles	9
Ajout d'objets graphiques	10
Ajout de caractères accentués	10
Insertion de la date et de l'heure	10
Utilisation de la numérotation automatique	11
Suppression de la numérotation automatique	11
Modification des paramètres	11
Modification de la langue	11
Réglage de la largeur d'étiquette	11
Réglage des unités de mesure	11
Options d'impression	11
Aperçu de la disposition d'étiquette	11
Impression de plusieurs étiquettes	11
Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse	12
Enregistrement d'une étiquette	12
Ouverture d'étiquettes enregistrées	12
Insertion d'un texte enregistré	12
Entretien de votre étiqueteuse	12
Utilisation de l'étiqueteuse avec votre ordinateur	13
Installation du logiciel DYMO Label	13
Connexion de l'étiqueteuse à votre ordinateur	13
Utilisation du logiciel DYMO Label	14
Affichage de l'état de l'étiqueteuse	14
Dépannage	15
Commentaires sur la documentation	16
Informations environnementales	16
Mesures de sécurité relatives à la pile au lithium-ion rechargeable	17

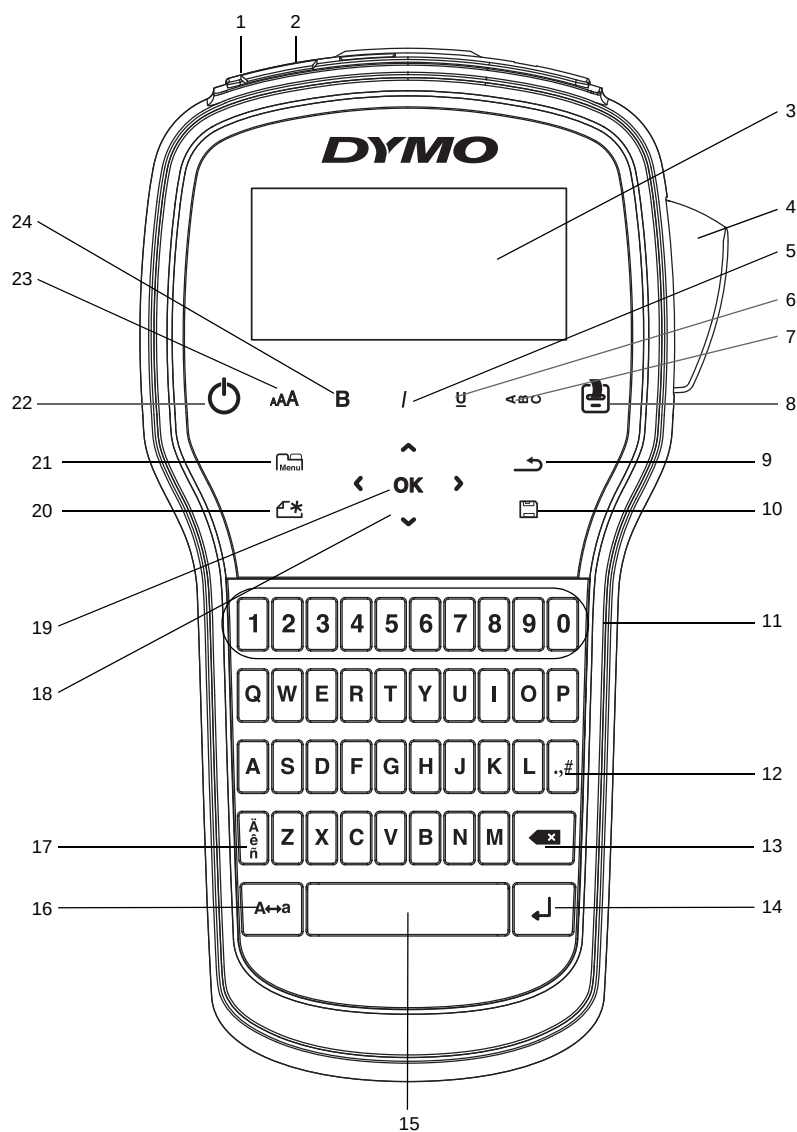


Figure 1 Étiquetteuse LabelManager 280

1 Port USB	9 Précédent	17 Caractères accentués
2 Port d'alimentation	10 Enregistrer/Ouvrir	18 Navigation
3 Écran ACL	11 Touches numériques	19 OK
4 Outil de coupe	12 Symboles	20 Nouvelle étiquette/Effacer
5 Italique	13 Touche Espace arrière	21 Menu
6 Soulignage	14 Retour	22 Marche/Arrêt
7 Texte vertical	15 Barre d'espacement	23 Taille du texte
8 Imprimer/Copies	16 Maj.	24 Gras

À propos de votre nouvelle étiqueteuse

Grâce à votre nouvelle étiqueteuse électronique DYMO® LabelManager® 280, vous pourrez créer une large variété d'étiquettes autocollantes de grande qualité. Vos étiquettes pourront être imprimées avec différentes polices et en plusieurs styles et tailles de texte.

L'étiqueteuse utilise des cassettes d'étiquettes D1 DYMO d'une largeur de 6 mm (1/4 po), de 9 mm (3/8 po) ou de 12 mm (1/2 po). Ces cassettes d'étiquettes sont disponibles en une grande variété de couleurs.

Pour plus d'informations sur les étiquettes et les accessoires de votre étiqueteuse, visitez notre site www.dymo.com.

Enregistrement du produit

Rendez-vous à l'adresse www.dymo.com/register pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Pour la procédure d'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de série qui se trouve à l'intérieur du couvercle arrière de l'étiqueteuse.

Enregistrez votre étiqueteuse pour bénéficier des avantages suivants :

- Notification par courriel des mises à niveau
- Offres spéciales et annonces de nouveaux produits

Mise en route

Suivez les étapes décrites dans cette section pour imprimer votre première étiquette.

Mise en marche

L'étiqueteuse est alimentée par une pile au lithium-ion (Li-Ion) rechargeable. Pour des raisons d'économie d'énergie, l'étiqueteuse s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant deux minutes.

 Retirez les piles si l'étiqueteuse n'est pas utilisée pendant une longue période.

Mise en place de la pile

La pile fournie avec votre étiqueteuse est partiellement chargée. Pour obtenir les performances optimales, chargez entièrement la pile dès que possible.

 Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la pile Li-Ion.

Pour mettre la pile en place

- 1 Retirez le couvercle du compartiment à pile de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 2.

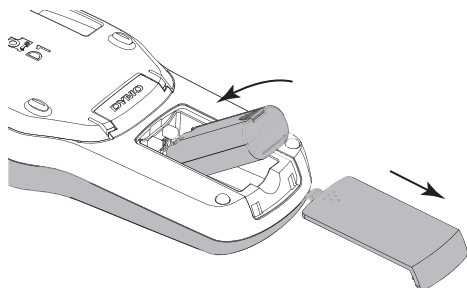


Figure 2

- 2 Insérez la pile dans le compartiment à pile.

- 3 Remplacez le couvercle du compartiment de la pile.

 N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la pile Li-Ion à la page 17.

Rechargement de la pile

Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la pile. Il faut environ trois heures pour recharger complètement la pile; l'étiqueteuse peut toutefois être utilisée pour imprimer des étiquettes après environ 10 minutes de charge.

 L'adaptateur de charge sert uniquement à recharger la pile, mais pas à alimenter l'étiqueteuse.

Pour recharger la pile

- 1 Branchez l'adaptateur de charge au connecteur d'alimentation situé en haut de l'étiqueteuse.
- 2 Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur une prise secteur. Voir Figure 3.

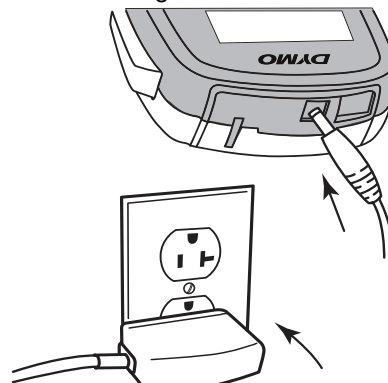


Figure 3

 N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la pile Li-Ion à la page 17.

Retrait de la pile

Retirez la pile si l'étiqueteuse n'est pas utilisée pendant une longue période.

 Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la pile Li-Ion.

Pour retirer la pile

- 1 Débranchez l'adaptateur de charge.
- 2 Retirez le couvercle du compartiment de la pile de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 2.
- 3 Retirez la pile de son compartiment.

 N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la pile Li-Ion à la page 17.

Insertion de la cassette d'étiquettes

Une cassette d'étiquettes de démarrage est fournie avec l'étiqueteuse. L'étiqueteuse utilise des cassettes d'étiquettes D1 DYMO d'une largeur de 6 mm (1/4 po), 9 mm (3/8 po) ou 12 mm (1/2 po). Visitez www.dymo.com pour plus d'informations concernant l'achat de cassettes d'étiquettes supplémentaires.

Pour insérer la cassette d'étiquettes

- 1 Soulevez le couvercle de la cassette pour ouvrir le compartiment d'étiquettes. Voir Figure 4.

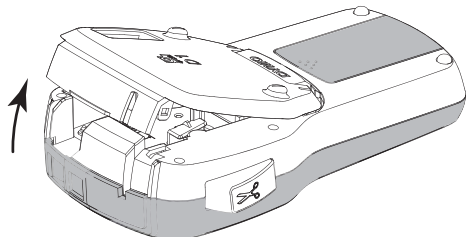


Figure 4

- 2 Assurez-vous que la bande et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette et que l'étiquette passe entre les guides d'étiquettes. Voir Figure 5.
Au besoin, tournez la bobine de renvoi du ruban dans le sens horaire pour tendre le ruban.

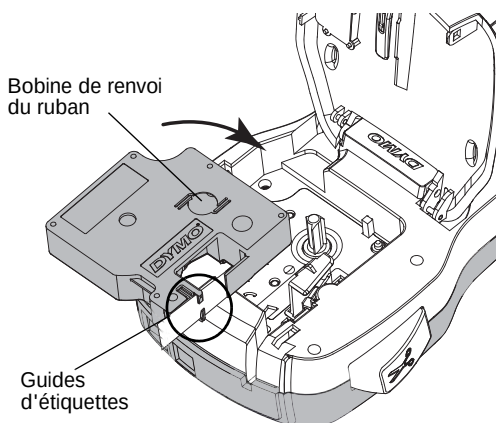


Figure 5

- 3 Insérez la cassette et appuyez fermement sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Voir Figure 6.

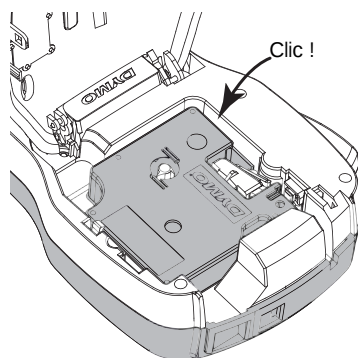


Figure 6

- 4 Refermez le couvercle de la cassette d'étiquettes.

Première utilisation de l'étiqueteuse

La première fois que vous allumez l'appareil, vous êtes invité à sélectionner la langue, les unités de mesure et la largeur de l'étiquette. Ces sélections restent actives tant que vous ne les modifiez pas.

Vous pouvez changer ces sélections en appuyant sur et en choisissant .

Pour configurer l'étiqueteuse

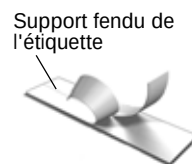
- 1 Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- 2 Sélectionnez la langue voulue et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez pouces ou mm et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez la largeur de la cassette d'étiquettes insérée dans l'étiqueteuse et appuyez sur **OK**.

 Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'étiqueteuse, vous êtes invité(e) à définir la largeur d'étiquette pour que l'étiqueteuse puisse se régler sur la taille d'étiquette que vous utilisez.

Vous êtes maintenant prêt à imprimer votre première étiquette.

Pour imprimer une étiquette

- 1 En vous servant du clavier, entrez du texte pour créer une étiquette simple.
- 2 Appuyez sur . L'étiquette s'imprime.
- 3 Appuyez sur le bouton de découpe pour couper l'étiquette.
- 4 Retirez le support de l'étiquette pour exposer l'adhésif puis collez l'étiquette.



Félicitations! Vous venez d'imprimer votre première étiquette. Continuez à lire pour en apprendre davantage sur les différentes fonctions disponibles pour la création d'étiquettes.

Se familiariser avec l'étiqueteuse

Familiarisez-vous avec l'emplacement des touches de caractéristiques et de fonctions de votre étiqueteuse. Veuillez vous reporter à la section Figure 1 à la page 4. Les sections suivantes décrivent chaque caractéristique dans le détail.

Alimentation

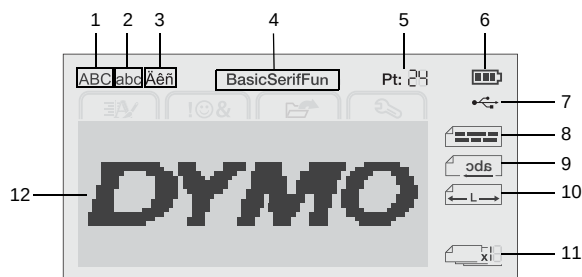
Le bouton  allume et éteint l'imprimante. L'étiqueteuse s'éteindra automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant deux minutes.

En cas de mise hors tension manuelle ou automatique, les paramètres de texte et de style de la dernière étiquette sont gardés en mémoire et affichés lors de la remise sous tension.

Écran ACL

Grâce à l'écran graphique exclusif de DYMO, la plupart des mises en forme ajoutées sont visibles instantanément.

Les indicateurs des fonctions apparaissent en noir en haut et sur le côté de l'écran ACL pour indiquer qu'une fonction est sélectionnée.



- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 Majuscule | 7 Connexion USB |
| 2 Minuscule | 8 Alignement du texte |
| 3 Caractère accentué | 9 Texte miroir |
| 4 Police | 10 Étiquette de longueur fixe |
| 5 Taille du texte | 11 Numérotation automatique |
| 6 Indicateur d'état de la pile | 12 Zone d'édition |

Touches de navigation

Vous pouvez parcourir les options de menu à l'aide des touches de navigation : **<**, **>**, **^** et **v**. Vous appuyez ensuite sur **OK** pour faire une sélection. Vous pouvez également revoir et modifier votre étiquette à l'aide des touches de navigation.

Annuler

L'activation de la touche **↶** permet de quitter un menu sans faire de sélection.

Touche Espace arrière

L'activation de la touche **⌫** supprime le caractère à gauche du curseur.

Mode Majuscules

L'activation de la touche **A↔a** active et désactive le mode majuscules. Si le mode Maj. est activé, toutes les lettres sont entrées en majuscules. Par défaut, le mode Maj. est activé. Lorsque le mode Maj. est désactivé, toutes les lettres apparaissent en minuscules.

Nouvelle étiquette/Effacer

La touche **✱** permet soit d'effacer le texte de l'étiquette en gardant la mise en forme, soit d'effacer le texte et la mise en forme.

Taille du texte

L'activation de la touche **AA** change la taille du texte de l'étiquette, la taille du texte actuel étant affichée sur l'écran ACL.

Touches de mise en forme

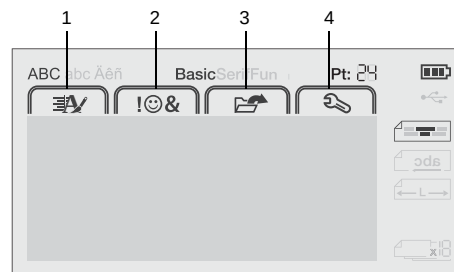
L'activation des touches **B**, **I** et **U** permet d'activer ou de désactiver les styles gras, italique et souligné.

Texte vertical

L'activation de la touche **↵** permet d'activer ou de désactiver le texte vertical.

Menu

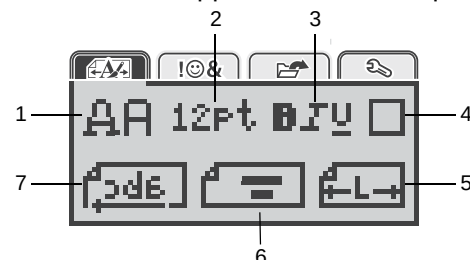
L'activation de la touche **Menu** affiche les onglets Format, Insérer, Ouvrir et Paramètres. Utilisez les options de ces onglets pour changer l'apparence des étiquettes, insérer des symboles et des objets graphiques, ouvrir des textes et étiquettes enregistrés et modifier les réglages de l'imprimante.



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 Onglet Format | 3 Onglet Ouvrir |
| 2 Onglet Insérer | 4 Onglet Paramètres |

Formatage de l'étiquette

Vous pouvez choisir parmi plusieurs options de format pour mettre en valeur l'apparence de vos étiquettes.



- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1 Type de police | 5 Longueur de l'étiquette |
| 2 Taille du texte | 6 Alignement du texte |
| 3 Style du texte | 7 Texte miroir |
| 4 Bordures | |

Changement du type de police

Trois types de police sont disponibles pour vos étiquettes :



Pour changer le type de police

- Appuyez sur **Menu**, sélectionnez **AA** et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **AB** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **^** ou **v** pour sélectionner le type de police, puis appuyez sur **OK**.

Changement de la taille de texte

Six tailles de texte sont disponibles pour vos étiquettes :



Les tailles de texte disponibles dépendent de la largeur d'étiquette que vous avez sélectionnée.

Pour les étiquettes d'une seule ligne :

Largeur d'étiquette Taille de texte disponible

6 mm (1/4 po)	8, 10, 12 points
9 mm (3/8 po)	8, 12, 10, 16, 20 points
12 mm (1/2 po)	8, 10, 12, 16, 20, 24 points

Pour les étiquettes de deux lignes :

Largeur d'étiquette Taille de texte disponible

9 mm (3/8 po)	8, 10 points
12 mm (1/2 po)	8, 10, 12 points

La taille de texte s'applique à tous les caractères sur une étiquette.

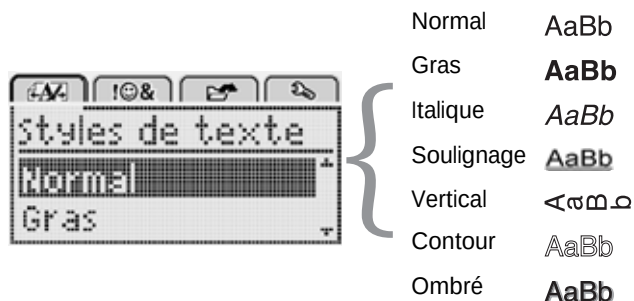
Pour changer la taille de texte

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la taille de texte actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner la taille du texte, puis appuyez sur **OK**.

💡 Vous pouvez également changer rapidement la taille du texte à l'aide de la touche correspondante **AA**.

Changement du style de texte

Vous pouvez choisir parmi sept différents styles de texte :



Pour changer le style du texte

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **B**, **I** ou **U** et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner le style de texte, puis appuyez sur **OK**.

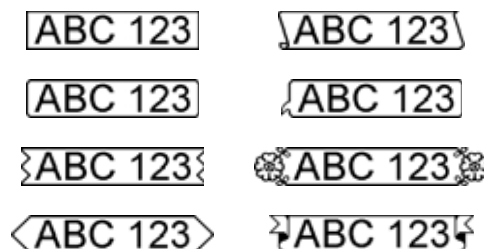
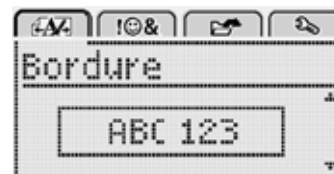
💡 Vous pouvez également appliquer rapidement un style de texte à l'aide des touches de mise en forme **B**, **I** ou **U**.

Certains styles peuvent être combinés. Utilisez les touches de mise en forme pour combiner les styles.

Lors de l'utilisation du style souligné sur des étiquettes de plusieurs lignes, toutes les lignes sont soulignées.

Ajout de bordures

Vous pouvez mettre le texte en valeur en ajoutant une bordure.



Pour ajouter une bordure

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner le style de bordure, puis appuyez sur **OK**.

Dans les étiquettes à deux lignes, une seule bordure encadre les deux lignes.

Utilisation du texte miroir

Le format miroir permet d'imprimer un texte qui se lit de droite à gauche, comme on le verrait dans un miroir.



Pour appliquer le texte miroir

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner le style de miroir, puis appuyez sur **OK**.

Création d'étiquettes verticales

Vous pouvez imprimer le texte en l'orientant de façon à pouvoir lire l'étiquette verticalement.

Pour créer une étiquette verticale

- 1 Appuyez sur **Λ**.
- 2 Entrez le texte.
- 3 Appuyez sur pour imprimer.

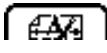
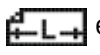
📄 Il n'est pas possible de souligner le texte d'une étiquette verticale.

Création d'étiquettes de longueur fixe

Normalement, la longueur de l'étiquette est automatiquement déterminée par celle du texte. Vous pouvez cependant choisir la longueur souhaitée pour une application donnée.

Lorsque vous choisissez une longueur d'étiquette fixe, le texte est automatiquement redimensionné en fonction de l'étiquette. Si le texte ne peut pas être ajusté de manière à tenir dans la longueur fixe spécifiée, un message s'affiche, vous invitant à imprimer une étiquette de longueur variable. Vous pouvez choisir une longueur d'étiquette fixe comprise entre 40 mm (1,5 po) et 400 mm (15 po).

Pour définir une longueur fixe

- Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner Fixe.



- Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner la longueur de l'étiquette ou utilisez les touches numériques pour saisir une longueur.
- Appuyez sur **OK**.

La longueur fixe définie reste active jusqu'à ce que vous sélectionniez de nouveau le mode longueur variable.

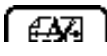
Alignement du texte

Vous pouvez aligner le texte à imprimer à gauche ou à droite sur l'étiquette. L'alignement par défaut est au centre.

Les paramètres d'alignement de texte sont uniquement applicables aux étiquettes de longueur fixe. Les étiquettes de longueur variable sont toujours alignées au centre.



Pour changer l'alignement du texte

- Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner l'alignement du texte, puis appuyez sur **OK**.

Création d'étiquettes à deux lignes

Vous pouvez imprimer un maximum de deux lignes sur une étiquette. Une seule ligne de texte peut être imprimée sur les étiquettes de 6 mm (1/4 po).

Lors de l'impression d'une étiquette verticale à deux lignes, la deuxième ligne de texte s'imprime à droite de la première ligne.

Pour créer une étiquette à deux lignes

- Tapez le texte de la première ligne puis appuyez sur **↵**.
- Tapez le texte de la seconde ligne.
- Appuyez sur  pour imprimer.

Utilisation d'objets graphiques, de symboles et de caractères spéciaux

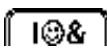
Vous pouvez ajouter des objets graphiques, des symboles, des signes de ponctuation et d'autres caractères spéciaux à vos étiquettes.

Ajout de symboles

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de symboles étendus illustrés ci-dessous.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	€	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Pour insérer un symbole

- Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Symboles** et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner un symbole.
- Appuyez sur **OK** pour ajouter le symbole sur votre étiquette.

💡 Vous pouvez rapidement ajouter un symbole en appuyant sur la touche **.,#**.

Ajout d'objets graphiques

L'étiqueteuse prend en charge les objets graphiques illustrés ci-dessous.

Pour insérer un objet graphique

- Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez Images clipart, puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner une image.
- Appuyez sur **OK** pour ajouter l'image sur votre étiquette.

Ajout de caractères accentués

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de caractères latins étendus. Il y a deux manières d'ajouter des caractères accentués :

- Appuyez sur puis sur la lettre.
- Appuyez sur la lettre et maintenez-la enfoncée.

Toutes les variantes disponibles de la lettre apparaissent alors.

Par exemple, si vous appuyez sur la lettre a et la maintenez enfoncée, vous verrez a à â æ et toutes les variantes disponibles.

Pour ajouter des caractères accentués

- Appuyez sur une lettre et maintenez-la enfoncée.
Les variantes accentuées de cette lettre sont affichées.
- Appuyez sur < ou > pour sélectionner le caractère souhaité, puis appuyez sur **OK**.

Insertion de la date et de l'heure

Vous pouvez insérer la date et l'heure courantes sur votre étiquette. Le format de la date et de l'heure est déterminé par le format que vous avez sélectionné dans les paramètres de l'étiqueteuse.

Pour définir le format de la date et de l'heure

- Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez Notation et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez le format de la date et de l'heure à utiliser, puis appuyez sur **OK**.

Pour définir la date

- Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez Régler la date, puis appuyez sur **OK**.
- Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le jour, le mois et l'année en cours.
- Appuyez sur **OK**, puis sur deux fois pour retourner dans la zone d'édition.

Pour définir l'heure

- Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez Régler l'heure, puis appuyez sur **OK**.
- Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'heure et les minutes en cours.
- Appuyez sur **OK**, puis sur deux fois pour retourner dans la zone d'édition.

Pour insérer la date et l'heure

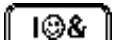
- Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez Date et heure et appuyez sur **OK**.
La date et l'heure sont insérées sur l'étiquette.

Utilisation de la numérotation automatique

Vous pouvez imprimer simultanément une série d'un maximum de 10 étiquettes en vous servant de la numérotation automatique.

Vous pouvez ajouter des caractères numériques (0,1, 2...9), des lettres majuscules (A, B, C...Z) ou des lettres minuscules (a, b, c...z) pour numérotter automatiquement votre étiquette. Vous pouvez, si vous le souhaitez, ajouter du texte avant et après la numérotation automatique.

Pour numérotter automatiquement vos étiquettes

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez Num. auto, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez le type de numérotation automatique à utiliser, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une valeur de départ et une valeur de fin, puis appuyez sur **OK**.

La numérotation automatique est ajoutée à votre étiquette et le nombre d'étiquettes de la série est affiché sur l'écran ACL.



Suppression de la numérotation automatique

La numérotation automatique apparaît sur l'étiquette sous forme de caractère unique.

Pour supprimer la numérotation automatique

- 1 Placez le curseur à la fin du texte de numérotation automatique affiché.
- 2 Appuyez sur .

Modification des paramètres

Plusieurs options vous permettent de personnaliser votre étiqueteuse. Vous pouvez choisir la langue d'affichage les unités de mesure et définir la largeur des étiquettes.

Modification de la langue

Vous pouvez changer la langue d'affichage de l'étiqueteuse pour pouvoir travailler dans la langue qui vous est la plus familière.

Pour changer la langue

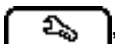
- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la langue actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur **OK**.

Réglage de la largeur d'étiquette

Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'étiqueteuse, vous êtes invité(e) à définir la largeur d'étiquette pour que l'étiqueteuse puisse se régler sur la taille d'étiquette que vous utilisez.

Certaines fonctions disponibles pour la création d'étiquettes dépendent de la largeur d'étiquette. Vous pouvez changer le réglage de largeur d'étiquette à tout moment, indépendamment de la cassette d'étiquettes insérée dans l'étiqueteuse.

Pour changer la largeur d'étiquette

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la largeur d'étiquette actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner la largeur d'étiquette souhaitée, puis appuyez sur **OK**.

Réglage des unités de mesure

Vous pouvez choisir de travailler avec le système impérial (pouces) ou avec le système métrique. Le système métrique est sélectionné par défaut.

Pour modifier les unités de mesure par défaut

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner des pouces ou des millimètres.
- 4 Appuyez sur **OK**.

Options d'impression

Vous pouvez prévisualiser la disposition de vos étiquettes ou imprimer plusieurs copies.

Aperçu de la disposition d'étiquette

Vous pouvez prévisualiser la taille et la disposition de votre étiquette avant de l'imprimer.

Pour prévisualiser votre disposition d'étiquette

- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

La longueur et la largeur de l'étiquette, ainsi que les informations relatives à la disposition, sont affichées.

Impression de plusieurs étiquettes

Vous pouvez imprimer jusqu'à dix exemplaires d'une étiquette.

Pour imprimer plusieurs étiquettes

- 1 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.
- 2 Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner le nombre de copies à imprimer et appuyez sur **OK**.

Lorsque l'impression se termine, le nombre de copies à imprimer reprend sa valeur par défaut de 1.

Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse

L'étiqueteuse est dotée d'une mémoire puissante qui vous permet d'enregistrer jusqu'à neuf textes d'étiquette, parmi ceux que vous utilisez le plus fréquemment. Vous pouvez rappeler des étiquettes enregistrées et insérer un texte enregistré dans l'étiquette actuelle.

Enregistrement d'une étiquette

Vous pouvez enregistrer jusqu'à neuf étiquettes parmi celles que vous utilisez le plus fréquemment. Lorsque vous enregistrez une étiquette, le texte et la mise en forme sont enregistrés.

Pour enregistrer l'étiquette actuelle

- 1 Appuyez sur .
Le premier emplacement de mémoire disponible s'affiche.
- 2 Utilisez les touches fléchées pour vous déplacer entre les emplacements.
Vous pouvez stocker une nouvelle étiquette dans n'importe lequel de ces emplacements.
- 3 Sélectionnez un emplacement de mémoire et appuyez sur **OK**.

Votre étiquette est enregistrée et réapparaît.

Ouverture d'étiquettes enregistrées

Vous pouvez facilement ouvrir les étiquettes enregistrées en mémoire.

Pour ouvrir des étiquettes enregistrées

- 1 Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.
 - Appuyez sur  et sélectionnez .Le premier emplacement de mémoire s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une étiquette et appuyez sur **OK**.

L'étiquette sélectionnée est ouverte dans la zone d'édition.

Insertion d'un texte enregistré

Vous pouvez insérer le texte d'une étiquette enregistrée dans votre étiquette actuelle. Seul le texte enregistré est inséré, pas la mise en forme.

Pour insérer un texte enregistré

- 1 Placez le curseur à l'endroit où vous souhaitez insérer le texte dans l'étiquette.
- 2 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner Texte enregis. et appuyez sur **OK**.
Le premier emplacement de mémoire s'affiche.
- 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le texte à insérer, puis appuyez sur **OK**.

Le texte est inséré dans l'étiquette actuelle.

Entretien de votre étiqueteuse

Votre étiqueteuse a été conçue pour vous procurer un service de longue durée et ne nécessite qu'un entretien minime.

Nettoyez-la de temps en temps pour qu'elle continue à fonctionner normalement. Nettoyez aussi la lame de coupe chaque fois que vous remplacez la cassette d'étiquettes.

Pour nettoyer la lame de coupe :

- 1 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 2 Appuyez sur le bouton de découpe et maintenez-le enfoncé pour faire sortir la lame. Voir Figure 7.

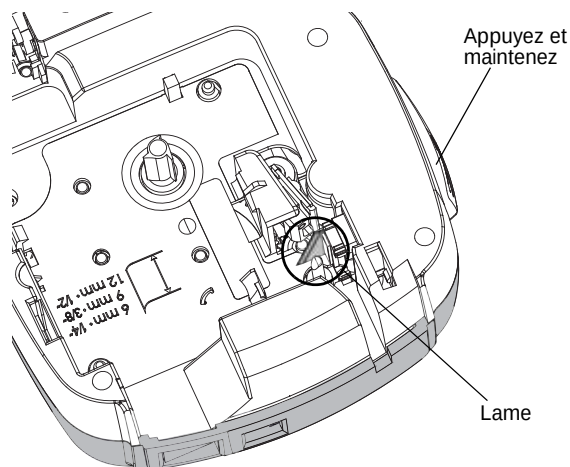


Figure 7

- 3 Nettoyez les deux côtés de la lame avec un tampon d'ouate et de l'alcool.



La lame est très coupante, Soyez prudent quand vous la nettoyez.

Pour nettoyer la tête d'impression

- 1 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 2 Retirez l'outil de nettoyage qui se trouve à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes. Voir Figure 8.
- 3 Essuyez délicatement la tête d'impression en vous servant du côté rembourré de l'outil. Voir Figure 8.

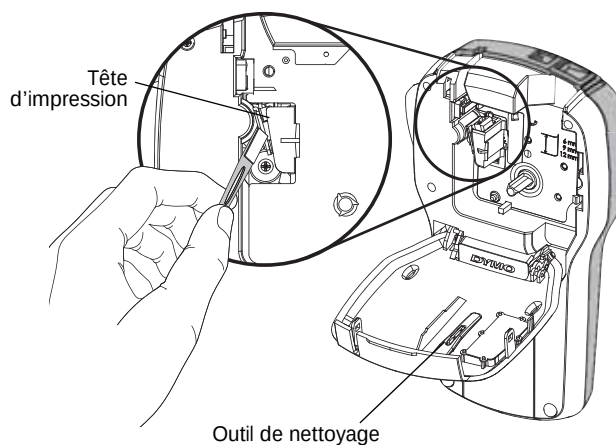


Figure 8

Utilisation de l'étiqueteuse avec votre ordinateur

Vous pouvez utiliser l'étiqueteuse en tant qu'imprimante autonome ou imprimer des étiquettes directement à partir de votre ordinateur en utilisant la dernière version du logiciel DYMO Label^{MC}.

Installation du logiciel DYMO Label

Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur avant d'y être invité(e) par le programme d'installation.

Pour installer le logiciel sous un système Windows®

- 1 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO Label disponible dans la section Assistance technique du site Web de DYMO sur www.dymo.com.
- 2 Fermez toutes les applications Microsoft Office ouvertes.
- 3 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation.
L'écran d'installation apparaît au bout de quelques secondes.
- 4 Cliquez sur **Installer** et suivez les instructions du programme d'installation.

Pour installer le logiciel sous un système Mac OS®

- 1 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO Label disponible dans la section Assistance technique du site Web de DYMO sur www.dymo.com.
- 2 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation et suivez les instructions à l'écran.

Connexion de l'étiqueteuse à votre ordinateur

Pour connecter l'étiqueteuse à un ordinateur, utilisez le connecteur USB situé en haut de l'étiqueteuse.



Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur avant d'y être invité(e) par le programme d'installation.

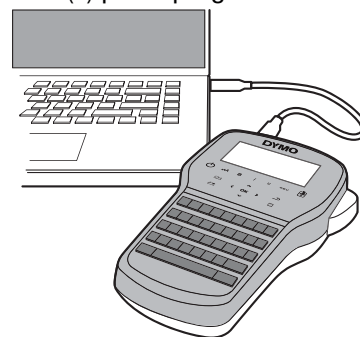


Figure 9

Pour connecter l'étiqueteuse à votre ordinateur

- 1 Connectez le câble USB au port USB situé sur le dessus de l'étiqueteuse. Voir Figure 9.
- 2 Connectez l'autre extrémité du câble USB à un port USB libre de votre ordinateur.
- 3 Appuyez sur  pour mettre l'étiqueteuse en marche.
- 4 Si vous avez installé plusieurs étiqueteuses DYMO, procédez comme suit :
 - a Cliquez sur l'image de l'étiqueteuse dans la section Imprimer du logiciel DYMO Label.



Toutes les étiqueteuses installées sur votre ordinateur sont affichées.

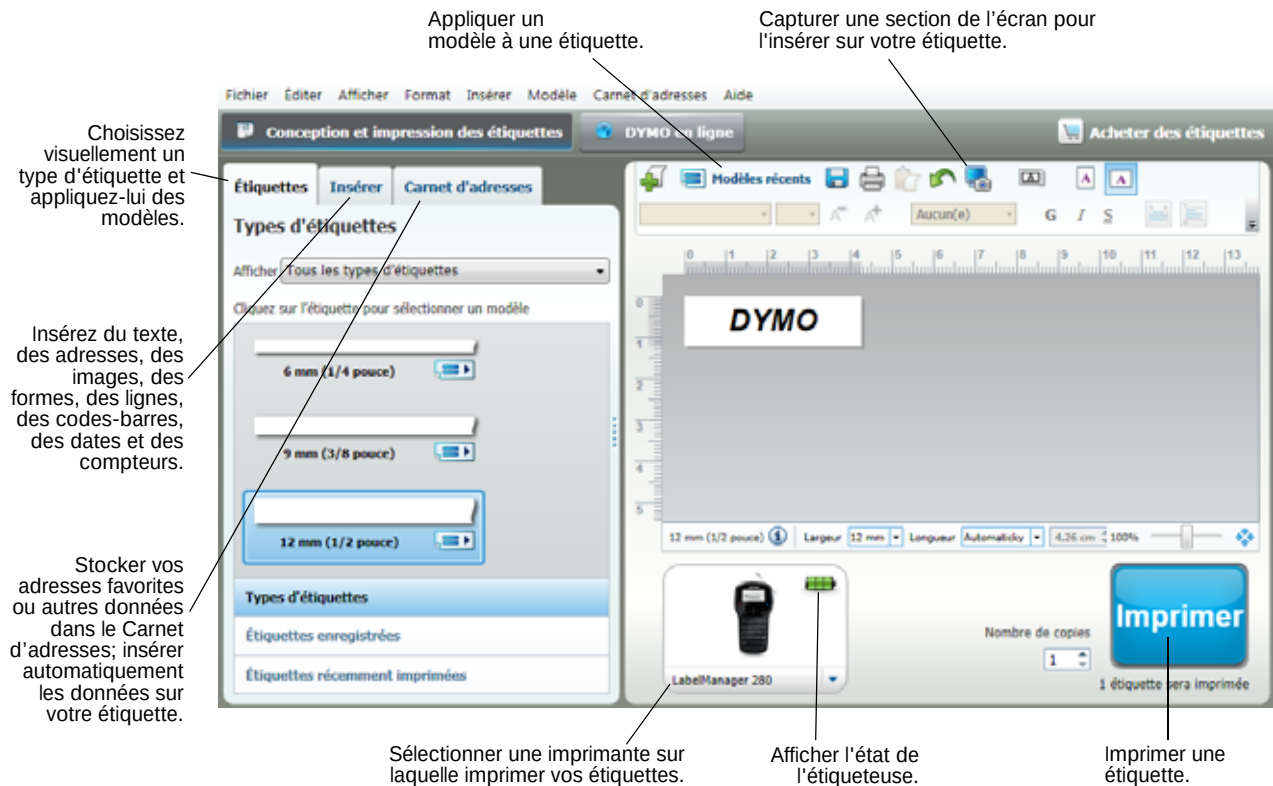
- b Sélectionnez l'étiqueteuse LabelManager 280.

Vous êtes maintenant prêt à imprimer des étiquettes à l'aide du logiciel DYMO Label.

Pour de plus amples informations, consultez la section Utilisation du logiciel DYMO Label sur la page suivante.

Utilisation du logiciel DYMO Label

La figure ci-dessous montre certaines des fonctions proposées par le logiciel DYMO Label.



Pour des informations complètes sur l'utilisation du logiciel, consultez l'aide en ligne.

Le menu Aide permet d'afficher les informations suivantes :

- Aide DYMO Label
- Guide d'utilisation de DYMO Label
- Guide d'utilisation de LabelManager 280

Affichage de l'état de l'étiqueteuse

L'état de l'étiqueteuse est affiché dans la zone d'impression du logiciel DYMO Label. Le tableau suivant décrit les états du système d'étiquetage possibles.

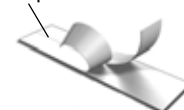
	L'étiqueteuse est connectée et la pile est en cours de chargement.
	L'étiqueteuse est connectée et la pile est en cours de chargement; il n'est pas possible d'imprimer
	L'étiqueteuse est connectée et la pile n'est pas en cours de chargement.
	L'étiqueteuse est connectée et la pile n'est pas en cours de chargement, il n'est pas possible d'imprimer.
	L'étiqueteuse n'est pas connectée ou est à l'arrêt.
	L'étiqueteuse est connectée et la pile présente un problème.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème en utilisant votre étiqueteuse, la solution se trouve peut-être dans le tableau ci-dessous.

Problème/Message d'erreur	Solution
Pas d'affichage	■ Vérifiez si l'étiqueteuse est allumée. ■ Attachez l'adaptateur de charge à l'étiqueteuse pour recharger la pile. Voir Rechargement de la pile.
Mauvaise qualité d'impression	■ Attachez l'adaptateur de charge à l'étiqueteuse pour recharger la pile. Voir Rechargement de la pile. ■ Nettoyez la tête d'impression. Voir Entretien de votre étiqueteuse. ■ Assurez-vous que la cassette d'étiquettes est correctement installée. ■ Remplacez la cassette d'étiquettes.
Numérotation auto déjà insérée	■ La numérotation automatique apparaît déjà sur l'étiquette et ne peut pas ajouter plus d'une fois sur la même étiquette.
Problème de pile! Pile mal insérée ou endommagée.	■ Vérifiez que la pile est bien insérée. Voir Mise en place de la pile. ■ Remettez la pile en place.
Patientez <i>n</i> mn Chargement pile	■ Laissez la pile se recharger avant de débrancher l'étiqueteuse. Voir Rechargement de la pile.
Trop de caractères! Nombre maximal de caractères dépassé dans le tampon.	■ Effacez une partie ou la totalité du texte de la mémoire tampon. ■ Réduisez la taille du texte. ■ Effacez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur d'étiquette. ■ Insérez une cassette d'étiquettes plus larges.
Pas d'étiq. Ins. cassette Aucune cassette n'est présente.	■ Ouvrez le compartiment de la cassette et insérez une cassette. Voir Insertion de la cassette d'étiquettes.
Bourrage d'étiq. Ret. Cassette Le moteur s'arrête en raison d'un bourrage d'étiquettes.	■ Ouvrez le compartiment de la cassette et retirez la cassette. ■ Retirez l'étiquette causant le bourrage. ■ Nettoyez la lame. Voir Entretien de votre étiqueteuse. ■ Assurez-vous que l'étiquette passe aisément par les guides d'étiquette de la cassette et que l'étiquette et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette. Voir Insertion de la cassette d'étiquettes.
Impression en cours...	■ Ne nécessite aucune action. Le message disparaît lorsque l'impression est terminée.
La long. d'étiq. dépasse la long. fixe! Imprimer l'étiquette à long. variable?	■ Appuyez sur OK pour imprimer une étiquette à longueur variable. ■ Effacez une partie ou la totalité du texte de la mémoire tampon. ■ Réduisez la taille du texte. ■ Effacez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur d'étiquette. ■ Insérez une cassette d'étiquettes plus larges.
Trop de lignes pour la largeur d'étiq. sélect.	■ Effacez une partie ou la totalité du texte de la mémoire tampon. ■ Réduisez la taille du texte. ■ Effacez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur d'étiquette. ■ Insérez une cassette d'étiquettes plus larges. ■ Passez à une étiquette de longueur variable.
La long. d'étiq. dépasse la long. fixe!	■ Supprimez du texte. ■ Imprimez l'étiquette à l'aide de la longueur variable.
Chargez la pile!	■ Attachez l'adaptateur de charge à l'étiqueteuse pour recharger la pile. Voir Rechargement de la pile. ■ Vérifiez que la pile est bien insérée. Voir Mise en place de la pile. ■ Remettez la pile en place.
Comment retirer le support de l'étiquette?	Les étiquettes DYMO ont un support fendu facile à enlever. 1 Trouvez la fente sur le support de l'étiquette. 2 Pincez délicatement l'étiquette dans le sens de la longueur, en la pliant vers son côté imprimé. Le support se détache de l'étiquette. 3 Retirez délicatement le support de l'étiquette.

Étiquette fendue



Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, visitez le site Web de DYMO à l'adresse www.dymo.com.

Commentaires sur la documentation

Nous travaillons continuellement à la création d'une documentation de qualité optimale pour nos produits. Nous vous remercions de votre retour d'information.

Envoyez-nous vos commentaires ou suggestions à propos de nos guides d'utilisation. Veuillez fournir les informations suivantes avec vos commentaires :

- Nom du produit, numéro de série et numéro de page du Guide d'utilisation.
- Brève description des instructions erronées ou peu claires, des points nécessitant plus de détails, etc.

Vos suggestions concernant les sujets supplémentaires que vous aimeriez trouver dans la documentation sont également les bienvenues.

Envoyez vos courriels à : documentation@dymo.com

Veuillez garder à l'esprit que cette adresse électronique n'est valable que pour les commentaires concernant la documentation. Si vous avez une question technique, veuillez communiquer avec le support technique.

Informations environnementales

La fabrication de l'appareil que vous avez acheté exige l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il pourrait contenir des substances nocives pour la santé et l'environnement.

Pour éviter de disséminer ces substances dans notre environnement et pour diminuer l'utilisation des ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir aux systèmes de reprise appropriés. Ceux-ci réutiliseront ou recycleront de manière écologique la plupart des matériaux de votre appareil en fin de vie utile.

Le symbole représentant une poubelle marquée d'une croix sur votre appareil indique que vous devriez faire appel à ces systèmes.



Pour de plus amples informations sur la collecte, la réutilisation et le recyclage de ce produit, veuillez communiquer avec les autorités responsables de la gestion des déchets dans votre localité ou région.

Vous pouvez également communiquer avec nous pour obtenir plus d'informations sur la performance environnementale de nos produits.

Mesures de sécurité relatives à la pile au lithium-ion rechargeable

Une manipulation imprécise d'une pile au lithium-ion rechargeable risque d'entraîner des fuites, un dégagement de chaleur ou de fumée, une explosion ou un incendie. Il peut en résulter une détérioration de la performance ou une panne, ainsi qu'un endommagement du dispositif de protection installé dans la pile. Ceci risque d'abîmer l'équipement ou de blesser les utilisateurs. Respectez scrupuleusement les consignes ci-dessous.

Lors du chargement de la pile



Afin de réduire les risques associés aux incendies ou aux explosions, qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort :

- Danger d'explosion si une pile est incorrectement manipulée, chargée, mise au rebut ou remplacée. Remplacez uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent recommandé par DYMO.
- Lorsque vous chargez la pile, utilisez les chargeurs prévus à cet effet et respectez les conditions spécifiées.
- Veillez à ne pas brancher directement dans une prise de courant ou dans un chargeur d'allume-cigarette.
- Ne rangez pas la pile à proximité d'une source de feu ou à des températures extrêmement élevées supérieures à 60°C (par exemple, dans un véhicule ou exposée à un fort rayonnement solaire direct).
- Ne mettez dans aucune circonstance les piles en court-circuit.
- Ne chargez jamais les piles à proximité d'objets hautement inflammables.



Afin de réduire les risques associés aux incendies ou aux explosions, qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort et/ou des dommages matériels :

- Arrêtez de charger la pile si le chargement n'a pas été achevé dans le délai imparti.
- Ne laissez jamais les piles en charge sans surveillance. N'essayez pas de charger un élément endommagé.
- Retirez immédiatement la pile de l'appareil ou du chargeur, ou cessez toute utilisation, si la pile émet une odeur, produit de la chaleur, se décolore, apparaît déformée ou présente toute autre anomalie apparente pendant une utilisation.



Afin de réduire les risques associés à divers dangers, qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels :

- Lisez soigneusement ce document avant de charger la pile.
- Les éléments au lithium doivent être entièrement déchargés avant leur mise au rebut.
- Les piles doivent toujours être mises au rebut dans le respect des réglementations locales, provinciales et nationales.
- La pile peut uniquement être chargée dans une plage de température de 0°C à 45°C.

Pendant le déchargement de la pile



Afin de réduire les risques associés aux incendies ou aux explosions, qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort et/ou des dommages matériels :

- Utilisez la pile uniquement dans l'appareil spécifié.
- Ne déchargez pas la pile à proximité d'une source de feu ou à des températures extrêmement élevées supérieures à 60°C (par exemple, dans un véhicule ou exposée à un fort rayonnement solaire direct).



Afin de réduire les risques associés à divers dangers, qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels :

- La pile peut uniquement être utilisée dans une plage de température de -20°C à ~ 60°C.
-

DYMO®



Használati útmutató

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Minden jog fenntartva.

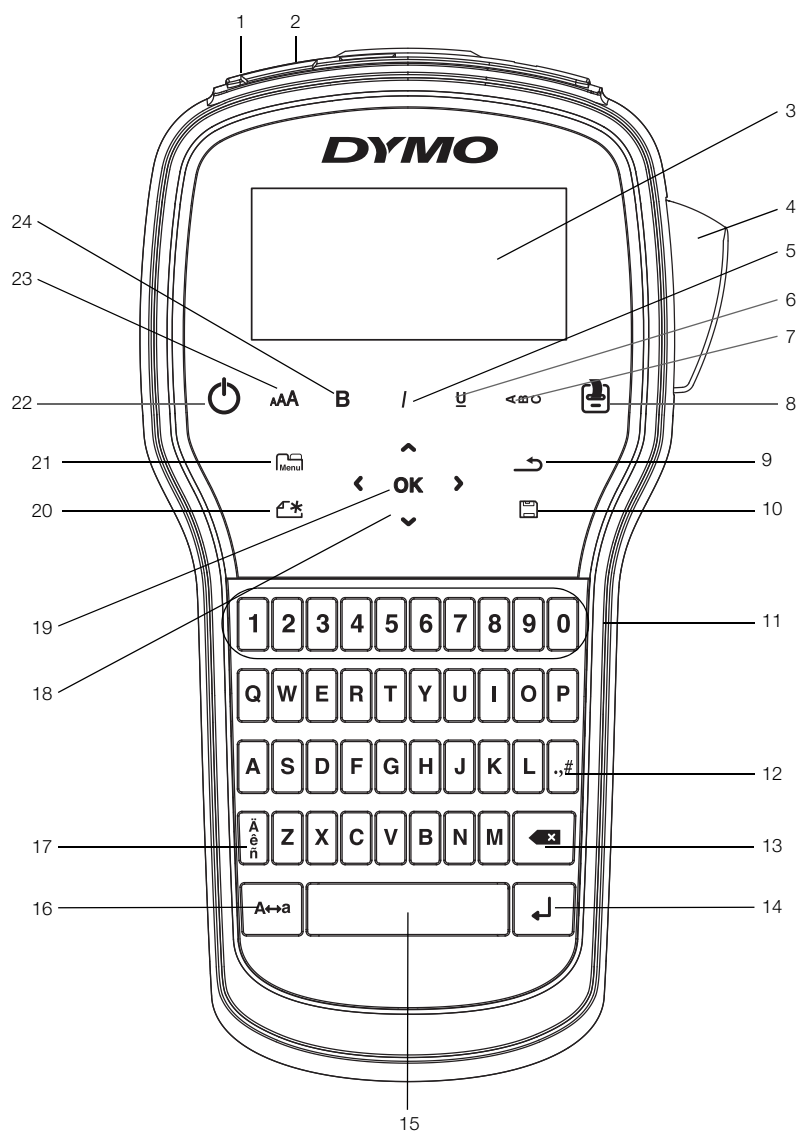
A Newell Rubbermaid, LLC előzetes írásos engedélye nélkül tilos a jelen dokumentum vagy szoftver bármely részét bármely formában vagy eszközzel reprodukálni, továbbítani vagy más nyelvre lefordítani.

Védjegyek

A DYMO, a DYMO Label és a LabelManager bejegyzett védjegyek az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban. Minden más védjegy a megfelelő tulajdonosé.

Tartalom

Az Ön új feliratozógépe	5
Termékrejestrálás	5
Az első lépések	5
Áramellátás	5
Az akkumulátor behelyezése	5
Az akkumulátor feltöltése	5
Az akkumulátor eltávolítása	5
A címkekazetta behelyezése	6
A feliratozó gép első használata	6
A feliratozó gép megismerése	6
Be-/kikapcsoló gomb	6
LCD kijelző	7
Kurzorbillentyűk	7
Mégse	7
Visszatörölés	7
Nagybetűs üzemmód	7
Új címke/törölés	7
Szövegméret	7
Formázó gombok	7
Függőleges szöveg	7
Menü	7
Címke formázása	7
A betűtípus megváltoztatása	7
A szövegméret megváltoztatása	8
A szövegstílus megváltoztatása	8
Szegélyek használata	8
Tükrözött szöveg használata	8
Függőleges címkék használata	8
Rögzített hosszúságú címkék készítése	9
Szöveg igazítása	9
Kétsoros címkék használata	9
ClipArt grafikák, szimbólumok és speciális karakterek használata	9
Szimbólumok használata	9
ClipArt grafikák használata	10
Ékezetes karakterek beszúrása	10
Dátum és idő beillesztése	10
Az automatikus számozás funkció használata	11
Az automatikus számozás törlése	11
A beállítások megváltoztatása	11
A nyelv megváltoztatása	11
A címkészélesség beállítása	11
A mértékegységek beállítása	11
Nyomtatási beállítások	11
A címke elrendezésének megtekintése	11
Több címke kinyomtatása	11
A feliratozó gép memóriájának használata	11
Címke mentése	11
Mentett címkék megnyitása	12
Mentett szöveg beillesztése	12
A feliratozó gép karbantartása	12
A feliratozó gép számítógéppel történő használata	13
A DYMO Label szoftver telepítése	13
A feliratozó gép csatlakoztatása a számítógéphez	13
A DYMO Label szoftver használata	14
A feliratozó gép állapotának megtekintése	14
Hibaelhárítás	15
Vélemények a dokumentációval kapcsolatban	16
Környezetvédelmi információk	16
Biztonsági óvintézkedések lítium-ionos akkumulátorhoz	17



1. ábra LabelManager 280 feliratozógép

1	USB port	9	Vissza	17	Ékezetes karakterek
2	Tápellátás	10	Mentés/megnyitás	18	Navigációs billentyűk
3	LCD kijelző	11	Számbillentyűk	19	OK
4	Vágókés	12	Szimbólumok	20	Új címke/Törlés
5	Dólt	13	Visszatörlés	21	Menü
6	Aláhúzás	14	Soremelés	22	Be-/kikapcsoló
7	Függőleges szöveg	15	Szóköz	23	Szövegméret
8	Nyomtatás/példányszám	16	Nagybetű	24	Félkövr

Az Ön új feliratozógépe

A DYMO® LabelManager® 280 elektronikus feliratozógéppel kiváló minőségű, öntapadós feliratokat készíthet különböző változatokban. A címkéket többféle betűtípussal, szövegmérettel és szövegstílussal állíthatja elő. A feliratozógép 6 mm, 9 mm vagy 12 mm széles DYMO D1 címkekazettával működik. A címkekazetták széles színválasztékban kaphatók.

A feliratozógéphez megvásárolható címkékkel és egyéb kiegészítőkkel kapcsolatos információkért látogasson el a www.dymo.com címen található honlapunkra.

Termékregisztrálás

A feliratozógép online regisztrálásához látogasson el a www.dymo.com/register weboldalra. A regisztráció során szüksége lesz a sorozatszámra, amely a feliratozógép hátlapjának belső oldalán található.

A feliratozógép regisztrálása a következő előnyökkel jár:

- További egy év garancia.
- Értesítés a szoftverfrissítésekről e-mailben.
- Speciális ajánlatok és új termékek bejelentése.

Az első lépések

Kövesse az alábbi utasításokat az első címke elkészítéséhez.

Áramellátás

A feliratozógép újratölthető lítium-ionos (Li-ion) akkumulátorral működik. Ha a készüléket két percig nem használja, a készülék energiatakarékossági okokból automatikusan kikapcsol.

Ha a feliratozógépet huzamosabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort.

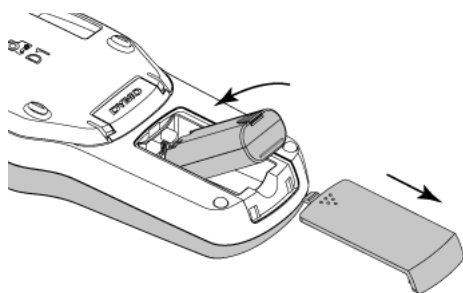
Az akkumulátor behelyezése

A feliratozógép részben feltöltött akkumulátorral kerül forgalomba. Az akkumulátort az optimális viselkedés érdekében a lehető leghamarabb töltsse fel.

A Li-ion akkumulátor kivételekor vagy behelyezésekor a töltőadapter feltétlenül legyen kihúzva.

Az akkumulátor behelyezésének lépései

- 1 Csúsztassa hátra az akkumulátortartó rekesz fedelét. Lásd: 2. ábra.



2. ábra

- 2 Helyezze be az akkumulátort a rekeszbe az ábrán látható módon.
- 3 Helyezze vissza az akkumulátortartó rekesz fedelét.

Feltétlenül olvassa el a Li-ion akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetéseket a következő fejezetben: 17. oldal.

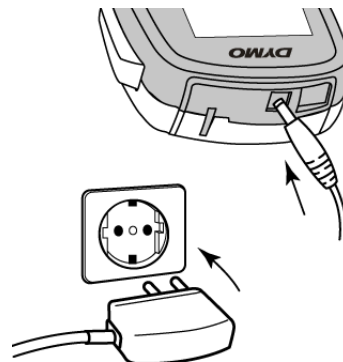
Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor töltéséhez egy töltőadapter van a feliratozógéphez mellékelve. Az akkumulátor feltöltéséhez körülbelül három óra szükséges, de körülbelül 10 perces töltés után már nyomtathat címkéket a feliratozógéppel.

A töltőadapter kizárólag az akkumulátor töltésére alkalmas, a feliratozógép tápellátására nem használható.

Az akkumulátor feltöltése

- 1 Csatlakoztassa a töltőadapert a feliratozógép felső részén található tápaljzatba.
- 2 A töltőadapter másik végét dugja be egy hálózati aljzatba. Lásd: 3. ábra.



3. ábra

Feltétlenül olvassa el a Li-ion akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetéseket 17. oldal.

Az akkumulátor eltávolítása

Ha a feliratozógépet huzamosabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort.

A Li-ion akkumulátor kivételekor vagy behelyezésekor a töltőadapter feltétlenül legyen kihúzva.

Az akkumulátor kivételének lépései

- 1 Húzza ki a töltőadapert.
- 2 Csúsztassa hátra az elemtartó rekesz fedelét. Lásd: 2. ábra.
- 3 Vegye ki az akkumulátort az akkumulátortartóból.

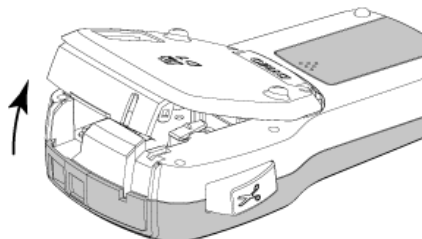
Feltétlenül olvassa el a Li-ion akkumulátorra vonatkozó biztonsági figyelmeztetéseket 17. oldal.

A címkekazetta behelyezése

A címkenyomtató egy címkekazettával kerül kiszállításra. A feliratozógép 6 mm, 9 mm vagy 12 mm széles DYMO D1 címkekazettával működik. Címkekazetták megvásárlásával kapcsolatban a www.dymo.com webhelyen talál információkat.

A címkekazetta behelyezésének lépései

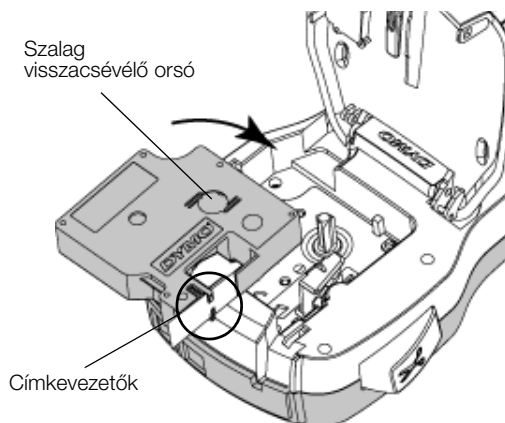
- 1 Emelje fel a címketartó fedelét a rekesz felnyitásához. Lásd 4. ábra.



4. ábra

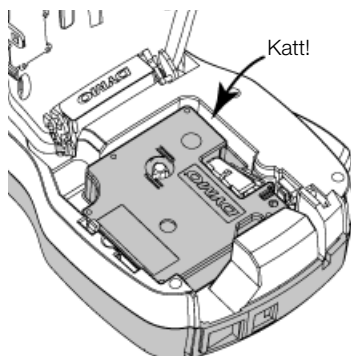
- 2 Ellenőrizze, hogy a szalag és a festékszalag elég feszes-e a kazetta kimenő nyílásánál, továbbá, hogy a szalag áthalad-e a címkevezetők között. Lásd: 5. ábra.

Szükség esetén forgassa el a szalag-visszacsevélő orsót balról jobbra a szalag meghúzásához.



5. ábra

- 3 Helyezze be a kazettát, és határozottan nyomja meg, amíg a helyére nem kattan. Lásd: 6. ábra.



6. ábra

- 4 Zárja le a feliratozógép hátlapját.

A feliratozógép első használata

A készülék első bekapcsolásakor kiválaszthatja a továbbiakban használni kívánt nyelvet, mértékegységet és címkeszélességet. Ezek a beállítások a következő módosításig érvényben maradnak.

A beállításokat a  **Menu**, majd a  gomb megnyomásával változtathatja meg.

A feliratozógép beállítása

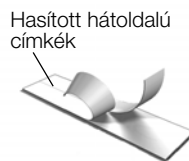
- 1 A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
- 2 Válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Válassza a hüvelyk vagy a mm mértékegységet, majd nyomja meg a **OK** gombot.
- 4 Adja meg a feliratozógépbe helyezett kazettában lévő címke szélességét, majd nyomja meg az **OK** gombot.

 Amikor címkekazettát helyez be, a feliratozógép bekéri a címkeszélességet, hogy tudja, milyen címkeméretet használ jelenleg.

Most már készen áll az első címke elkészítésére.

Címke nyomtatása

- 1 Billentyűzzön be szöveget egy egyszerű címke létrehozásához.
- 2 Nyomja meg a  gombot. A címke kinyomtatódik.
- 3 Nyomja le a szalagvágó gombot a címke levágásához.
- 4 Távolítsa el a címke hátoldalát, hogy szabaddá tegye az öntapadó felületet, majd helyezze fel a címkét.



Gratulálunk! Kinyomtatta első címkéjét. A továbbiakban többet is megtudhat a címkék készítéséhez használható funkciókról.

A feliratozógép megismerése

Ismerje meg a feliratozógépen található funkciógombok elhelyezkedését. Lásd 1. ábra, 4. oldal. A következő szakaszok részletezik az egyes funkciókat.

Be-/kikapcsoló gomb

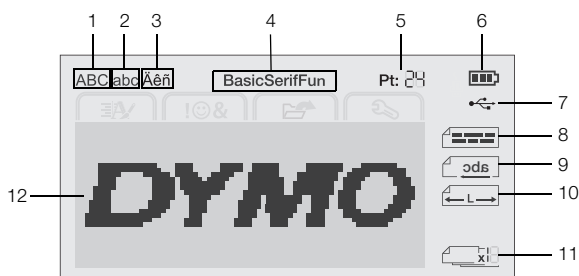
A készüléket a  gombbal lehet be- vagy kikapcsolni. A feliratozógép automatikusan kikapcsol, ha két percig nem használják.

A tápfeszültség kézi vagy automatikus kikapcsolásakor a feliratozógép megjegyzi az utolsó címke szövegét és stílusbeállításait, és ezeket a következő bekapcsoláskor megjeleníti.

LCD kijelző

A DYMO kizárólagos grafikai technológiájának köszönhetően az alkalmazott formázások azonnal megjelennek a kijelzőn.

Amikor kiválaszt egy paramétert, ezt az LCD kijelző felső részén és oldalán feketével kiemelt paraméterjelző jelzi.



- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1 Nagybetű | 7 USB csatlakoztatva |
| 2 Kisbetű | 8 Szöveg igazítása |
| 3 Ékezetes karakter | 9 Szöveg tükrözése |
| 4 Betűtípus | 10 Rögzített hosszúságú címke |
| 5 Szövegméret | 11 Autom. számozás |
| 6 Akkumulátorjelző | 12 Szerkesztési terület |

Kurzorbillentyűk

A menülehetőségek között ezekkel a navigációs gombokkal navigálhat: **<**, **>**, **▲** és **▼**. Ezután az **OK** megnyomásával választhat. A navigációs gombokat a címke megnézésére és szerkesztésére is használhatja.

Mégse

A **↶** gombbal kiválasztás nélkül kiléphet a menüből.

Visszatörleszt

A **✕** billentyű törli a kurzortól balra levő karaktert.

Nagybetűs üzemmód

Az **A↔a** gombbal válthat a kis- és nagybetűs írásmód között. Ha a nagybetűs üzemmód be van kapcsolva, minden beírt betű nagybetű lesz. Az alapértelmezett beállítás szerint a nagybetűs mód van bekapcsolva. Ha a nagybetűs mód ki van kapcsolva, minden beírt karakter kisbetűs formátumban jelenik meg.

Új címke/törlés

A ***✕** gombbal törölheti a címke szövegét és megtarthatja a formázását, vagy törölheti mind a szöveget, mind a formázást.

Szövegméret

Az **AA** gomb megnyomása megváltoztatja a címke szövegének méretét, és az LCD kijelző mutatja az aktuális szövegméretet.

Formázó gombok

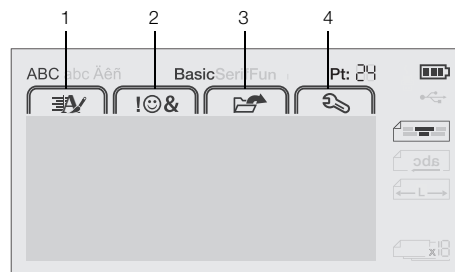
A **B**, **I**, illetve **U** gomb megnyomása aktiválja vagy kikapcsolja a félkövér, dőlt, illetve aláhúzott formátumot.

Függőleges szöveg

Az **↵** gombbal be- vagy kikapcsolhatja a függőleges szöveg üzemmódot.

Menü

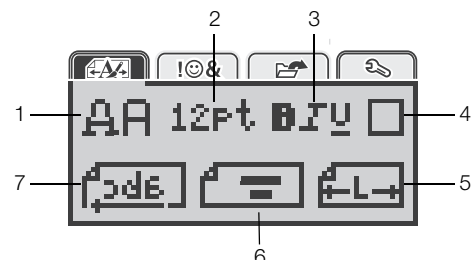
A **Menu** gomb megjeleníti a Formázás, a Beszúrás, a Megnyitás és a Beállítások lapot. Az ezeken a lapokon lévő beállításokkal megváltoztathatja a címkék megjelenését, beszúrhat grafikákat és szimbólumokat, megnyithat mentett szövegeket és címkéket, valamint módosíthatja a nyomtató beállításait.



- | | |
|----------------|-------------------|
| 1 Formázás lap | 3 Megnyitás lap |
| 2 Beszúrás lap | 4 Beállítások lap |

Címke formázása

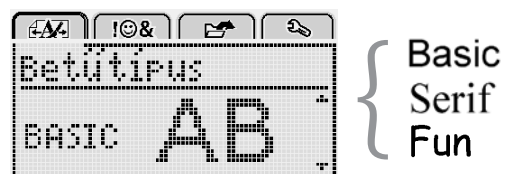
A címkét számos különféle formázási lehetőséggel teheti változatosabbá.



- | | |
|----------------|--------------------|
| 1 Betűtípus | 5 Címkehossz |
| 2 Szövegméret | 6 Szöveg igazítása |
| 3 Szövegstílus | 7 Szöveg tükrözése |
| 4 Szegélyek | |

A betűtípus megváltoztatása

A feliratozáshoz háromféle betűtípus áll rendelkezésre:

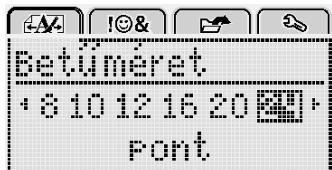


Így változtathatja meg a betűtípust

- 1 Nyomja meg a **Menu** gombot, válassza a **Font** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az **AA** majd az **OK** gombot.
- 3 A **▲** vagy **▼** gombbal válasszon betűtípust, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A szövegméret megváltoztatása

A feliratozáshoz hatféle szövegméret használható:



A kiválasztott szalagszélességtől függ, hogy mely szövegméreteket közül választhat.

Egysoros címkéknél:

Címkeszélesség Választható szövegméret

6 mm	8, 10, 12 pont
9 mm	8, 10, 12, 16, 20 pont
12 mm	8, 10, 12, 16, 20, 24 pont

Kétsoros címkéknél:

Címkeszélesség Választható szövegméret

9 mm	8, 10 pont
12 mm	8, 10, 12 pont

A szövegméret a címke összes karakterére érvényes lesz.

Így változtathatja meg a szövegméretet

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza ki a szöveg jelenlegi méretét, majd nyomja meg a **OK** gombot.
- 3 A **<** vagy **>** gombbal válassza ki a kívánt szövegméretet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

 A szövegméretet gyorsan módosíthatja az **AA** szöveg-átméretező gombbal is.

A szövegstílus megváltoztatása

Hétféle szövegstílusból választhat:

	Normál	AaBb
	Félkövér	AaBb
	Dőlt	<i>AaBb</i>
	Aláhúzás	<u>AaBb</u>
	Függőleges	
	Körvonalas	<u>AaBb</u>
	Árnyékolt	AaBb

Így változtathatja meg a szöveg stílusát

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az **B**, **I** vagy **U** gombot, majd az **OK** gombot.
- 3 A **A** vagy **V** gombbal válassza ki a kívánt szövegstílust, majd nyomja meg az **OK** gombot.

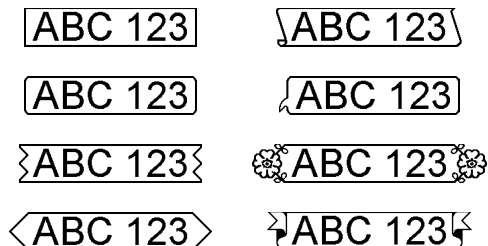
 A szöveg stílusát gyorsan módosíthatja a **B**, **I** vagy **U** szövegformázó gombbal is.

Egyes szövegstílusok kombinálhatók. A szövegstílusokat a formázó gombokkal kombinálhatja.

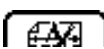
Az aláhúzás többsoros címkéken történő használatakor minden sor aláhúzott lesz.

Szegélyek használata

Lehetőség van a szöveg szegéllyel történő kiemelésére.



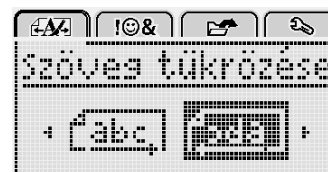
Így adhat szegélyt a címkéhez

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az , majd az **OK** gombot.
- 3 A **A** vagy **V** gombbal válassza ki a kívánt stílusú szegélyt, majd nyomja meg az **OK** gombot.

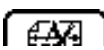
Ha kétsoros címkénél állít be szegélyt, mindkét sor közös szegélybe lesz foglalva.

Tükrözött szöveg használata

A tükrözött formátumú szöveg jobbról balra olvasható, mintha tükörből látnánk.



Így készíthet tükrözött szöveget

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az , majd az **OK** gombot.
- 3 A **<** vagy **>** gombbal válassza ki a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Függőleges címkék használata

Nyomtathat olyan címkét is, amelynek szövege függőlegesen olvasható.

Függőleges címke készítésének lépései

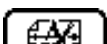
- 1 Nyomja meg a  gombot.
 - 2 Írja be a szöveget.
 - 3 A  gombbal nyomtathatja ki a címkét.
-  Az aláhúzási stílus függőleges címke nyomtatásánál nem jelenik meg.

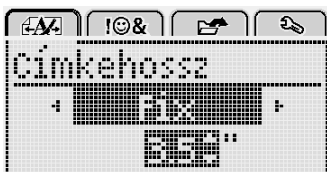
Rögzített hosszúságú címkék készítése

A címke hosszát rendszerint automatikusan a beírt szöveg hossza határozza meg. Lehetőség van azonban a címke hosszának beállítására is.

Rögzített címkehossz esetén a feliratozó gép a címke szövegét automatikusan olyan méretűre állítja be, hogy elférjen az adott hosszra. Ha a szöveg nem állítható be úgy, hogy elférjen a rögzített hosszra, ezt üzenet jelzi, amely megkéri, hogy válasszon változtatható hosszúságú címkét. A rögzített hosszúságú címke hossza 40 mm és 400 mm közötti lehet.

Így állíthat be adott hosszát

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az , majd az **OK** gombot.
- 3 A **<** vagy **>** gombbal válassza a **Rögzített** lehetőséget.



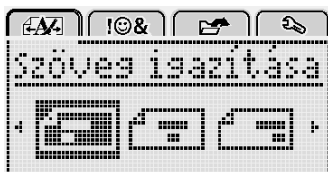
- 4 A **Λ** vagy **V** gombbal válassza ki a címke hosszát, vagy írja be a hosszát a számgombokkal.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot.

A rögzített címkehossz mindaddig érvényben marad, amíg vissza nem vált változtatható hosszra.

Szöveg igazítása

A szöveg középre igazítva, illetve balra vagy jobbra zárva helyezhető el a címkén. Az alapértelmezés a középre igazítás.

A szövegigazítás beállításai csak rögzített hosszúságú címkékre vonatkoznak. A változtatható hosszúságú címkék mindig középre igazodnak.



Így változtathatja meg a szöveg igazítását

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az , majd az **OK** gombot.
- 3 A **<** vagy **>** gombbal válassza ki a kívánt szövegigazítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Kétsoros címkék használata

Egy címkére legfeljebb két sort nyomtathat. 6 mm-es címkére csak egysoros szöveg nyomtatható.

Kétsoros függőleges címke nyomtatásakor a második sor az első sor jobb oldalán nyomtatódik ki.

Kétsoros címke készítése

- 1 Írja be az első sor szövegét, majd nyomja meg a  gombot.
- 2 Írja be a második sor szövegét.
- 3 A  gombbal nyomtathatja ki a címkét.

ClipArt grafikák, szimbólumok és speciális karakterek használata

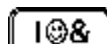
A címkékre ClipArt grafikákat, szimbólumokat, írásjeleket és más speciális karaktereket is írhat.

Szimbólumok használata

A feliratozó gép az alábbi bővített szimbólumkészletet támogatja.

?	!	—	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Így szűrhet be szimbólumot

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza a **Szimbólumok** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 A navigációs gombokkal válassza ki a szimbólumot.
- 4 A szimbólumot az **OK** gombbal szűrheti be a címkébe.

💡 Szimbólumot gyorsan beilleszthet a **.,#** gombbal is.

ClipArt grafikák használata

A feliratozógépen az alábbi ClipArt grafikák használhatók.

Így illeszthet be ClipArt grafikát

- 1 Nyomja meg a gombot, válassza a elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza ki a **ClipArt** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 A navigációs gombokkal válassza ki a képet.
- 4 A képet az **OK** gomb megnyomásával szűrhatja be a címkébe.

Ékezetes karakterek beszúrása

A feliratozógép támogatja a bővített latin karakterkészletet. Ékezetes karaktert kétfél módon szűrhet be:

- Nyomja meg a gombot, majd a betűgombot.
- Tartsa lenyomva a betűgombot.

A betűgomb megnyomása után megjelenik az adott alapbetű minden választható változata.

Ha például az **a** gombot tartja lenyomva, az **a à â æ** betűkkel kezdődően az összes változat megjelenik.

Ékezetes karakterek beírása

- 1 Tartsa lenyomva a betűgombot.
Megjelennek a betű ékezetes változatai.
- 2 A **<** vagy **>** gombbal válassza ki a kívánt betűt majd nyomja meg az **OK** gombot.

Dátum és idő beillesztése

Az aktuális dátum és időpont beilleszthető a címkére. A dátum és idő formátuma a feliratozógép beállításaiiban kiválasztott formátumnak megfelelő.

A dátum és idő formátumának beállítása

- 1 Nyomja meg a gombot, válassza a elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az gombot, majd az **OK** gombot.
- 3 Válassza a **Formátum** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Válassza ki a használandó dátumformátumot vagy dátum- és időformátumot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Így állíthatja be a dátumot

- 1 Nyomja meg a gombot, válassza a elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az gombot, majd az **OK** gombot.
- 3 Válassza a **Dátum beállítása** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A navigációs gombokkal válassza ki az aktuális napot, hónapot és évet.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot, majd a gomb kétszeri megnyomásával visszatérhet a szerkesztési területre.

Így állíthatja be az időt

- 1 Nyomja meg a gombot, válassza a elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az gombot, majd az **OK** gombot.
- 3 Válassza a **Idő beállítása** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A navigációs gombokkal válassza ki az aktuális órát és percet.
- 5 Nyomja meg az **OK** gombot, majd a gomb kétszeri megnyomásával visszatérhet a szerkesztési területre.

Így illesztheti be a dátumot és az időt

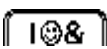
- 1 Nyomja meg a gombot, válassza a elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza a **Dátum és idő** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
A dátum és az idő rákerül a címkére.

Az automatikus számozás funkció használata

Az automatikus számozás funkció használatával egy sorozatban legfeljebb 10 címke kinyomtatására van lehetőség.

A címkét automatikusan számozhatja számokkal (0,1, 2...9), nagybetűkkel (A, B, C...Z) vagy kisbetűkkel (a, b, c...z). Szöveget is beilleszthet az automatikus számozás elé, illetve mögé.

Így számozhatja automatikusan a címkét

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza az **Autom. számozás** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Válassza ki az automatikus számozás használni kívánt típusát, majd nyomja meg a **OK** gombot.
- 4 A navigációs gombokkal válassza ki a kezdő és a záró értéket, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A címkére rákerül az automatikus számozás, és az LCD kijelző mutatja a sorozat címkéinek darabszámát.



Az automatikus számozás törlése

Az automatikus számozás egyetlen karakterként írható a címkére.

Az automatikus számozás törlése

- 1 Helyezze a kurzort az automatikus számozás szövegeleme mögé a kijelzőn.
- 2 Nyomja meg az  gombot.

A beállítások megváltoztatása

A feliratozógépet számos beállítással szabhatja testre. Megválaszthatja a kijelző nyelvét, a mértékegységeket és a címke hosszát.

A nyelv megváltoztatása

Megváltoztathatja a feliratozógép megjelenítési nyelvét, így azon a nyelven dolgozhat, amelyet a legjobban ismer.

Így változtathatja meg a nyelvet

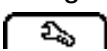
- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza ki a jelenlegi nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 A **A** vagy **V** gombbal válassza ki a kívánt nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A címkeszélesség beállítása

Amikor címkekazettát helyez be, a feliratozógép bekéri a címkeszélességet, hogy tudja, milyen címkeméretet használ jelenleg.

A címkék elrendezésének egyes elemei attól függenek, hogy milyen széles a címke. A beállított címkeszélességet bármikor megváltoztathatja, függetlenül attól, hogy ténylegesen milyen címkekazetta van betéve.

Így változtathatja meg a beállított címkeszélességet

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Válassza ki a jelenlegi címkeszélességet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 A **<** vagy **>** gombbal válassza ki a kívánt címkeszélességet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A mértékegységek beállítása

Választhat az angolszász (hüvelyk) vagy a metrikus (mm) mértékegység között. Az alapértelmezés a metrikus.

Így változtathatja meg az alapértelmezett mértékegységeket

- 1 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg az **mm**, majd az **OK** gombot.
- 3 A **<** vagy **>** gombbal válasszon a hüvelyk és a mm között.
- 4 Nyomja meg az **OK** gombot.

Nyomtatási beállítások

Megnézheti a címke elrendezését vagy kinyomtathat több példányt.

A címke elrendezésének megtekintése

Nyomtatás előtt megtekintheti a címke méretét és elrendezését.

Így nézheti meg a címke elrendezését

- ▶ Nyomja meg és pár másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.

A kijelzőn megjelenik a címke hossza, szélessége és elrendezése.

Több címke kinyomtatása

Egy címkét legfeljebb tíz példányban nyomtathat ki.

Így nyomtathat több címkét

- 1 Nyomja meg és pár másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.
- 2 A **A** vagy **V** gombbal válassza ki a kívánt példányszámot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A nyomtatás végén a példányszám visszaáll az alapértelmezett 1 értékre.

A feliratozógép memóriájának használata

A feliratozógép nagy kapacitású memóriával rendelkezik, amely akár kilenc gyakran használt címke szövegének tárolására alkalmas. Elő tud hívni mentett címkéket a memóriából, és szöveget is beszúrhat az aktuális címkébe.

Címke mentése

A memóriában összesen kilenc különböző, gyakran használt címke tárolható. Címke mentésekor a szöveggel együtt a formázási beállítások is mentődnek.

Az aktuális címke mentése

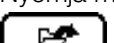
- 1 Nyomja meg az  gombot.
Megjelenik az első rendelkezésre álló memóriahely.
- 2 A mezők között a kurzorbillentyűkkel mozoghat.
Bármelyik memóriahelyre menthet új címkét.
- 3 Válasszon memóriahelyet, majd nyomja meg a **OK** gombot.

A készülék menti a címkét, majd a képernyő visszatér az aktuális címkéhez.

Mentett címkék megnyitása

A memóriába mentett címkéket könnyű megnyitni.

Így nyithat meg mentett címkét

- 1 Tegye a következők valamelyikét:
 - Nyomja meg és pár másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.
 - Nyomja meg a  gombot, majd válassza a  elemet.

Megjelenik az első memóriahely.

- 2 A **Λ** vagy **V** gombbal válassza ki a címkét, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A szerkesztési területen megnyílik a kiválasztott címke.

Mentett szöveg beillesztése

Egy éppen készülő címkénél felhasználhatja egy mentett címke szövegét. Ilyenkor csak a szöveg kerül a címkébe, a formázási beállítások nem.

Így illeszthet be mentett szöveget

- 1 Állítsa a kurzort a címkének arra a pontjára, ahová a mentett szöveget be kívánja szúrni.
- 2 Nyomja meg a  gombot, válassza a  elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 A **Λ** vagy **V** gombbal válassza ki a **Mentett szöveg** elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
Megjelenik az első memóriahely.
- 4 A **Λ** vagy **V** gombbal válassza ki a beillesztendő szöveget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A szöveget ezzel beillesztette az aktuális címkébe.

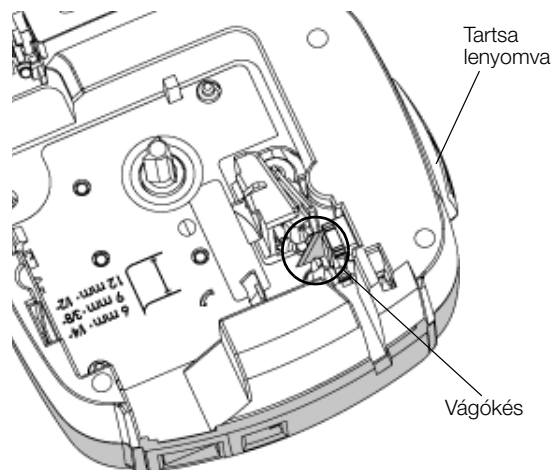
A feliratozó gép karbantartása

A feliratozó gép hosszú távú problémamentes használatot biztosít, igen alacsony karbantartási igénnyel.

A megfelelő működés érdekében időről időre tisztítsa meg a feliratozó gépet. A címkekazetta cseréje során minden alkalommal tisztítsa meg a vágókést.

A vágókés tisztítása

- 1 Távolítsa el a címkekazettát.
- 2 A vágókés kiemeléséhez nyomja meg és tartsa benyomva a vágókés gombját. Lásd: 7. ábra.



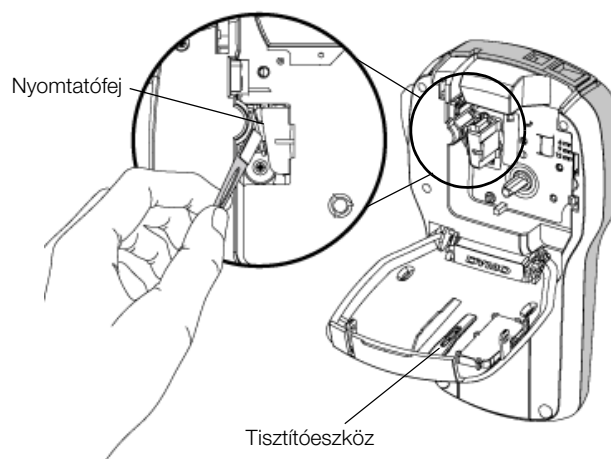
7. ábra

- 3 Vattával és alkohollal tisztítsa meg a kés mindkét oldalát.

 A vágópengre rendkívül éles. Tisztításakor legyen óvatos.

A nyomtatófej tisztítása

- 1 Távolítsa el a címkekazettát.
- 2 Vegye ki a tisztítószerszámot a címketartó fedele mögül. Lásd: 8. ábra.
- 3 Óvatosan törölje át az eszköz bélelt oldalával a nyomtatófejet. Lásd: 8. ábra.



8. ábra

A feliratozó gép számítógéppel történő használata

A feliratozó gép használható külön címkenyomtatóként, de a DYMO Label™ szoftver legújabb verziójával közvetlenül a számítógépről is nyomtathat feliratokat.

A DYMO Label szoftver telepítése

Ne csatlakoztassa a feliratozó gépet a számítógépre, amíg erre a szoftver fel nem szólítja.

A szoftver telepítése Windows® operációs rendszeren

- 1 Töltse le a DYMO Label szoftver legújabb verzióját a DYMO www.dymo.com webhelyének Támogatás területéről.
- 2 Zárja be az összes aktív Microsoft Office alkalmazást.
- 3 Kattintson duplán a telepítőprogram ikonjára.
Néhány másodperc elteltével megjelenik a telepítő képernyője.
- 4 Kattintson a **Telepítés** lehetőségre, és kövesse a telepítőprogram utasításait.

A szoftver telepítése Mac OS® operációs rendszeren

- 1 Töltse le a DYMO Label szoftver legújabb verzióját a DYMO www.dymo.com webhelyének Támogatás területéről.
- 2 Kattintson duplán a telepítő ikonjára, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A feliratozó gép csatlakoztatása a számítógéphez

A feliratozó gépet a felső részén található USB csatlakozón keresztül lehet a számítógéphez csatlakoztatni.

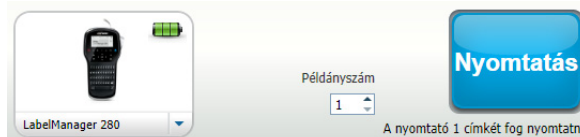
 Ne csatlakoztassa a feliratozó gépet a számítógépre, amíg erre a szoftver fel nem szólítja.



9. ábra

A feliratozó gép csatlakoztatásának lépései

- 1 Dugja az USB kábelt a feliratozó gép felső részén található USB csatlakozóba. Lásd: 9. ábra.
- 2 Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét a számítógép szabad USB-portjába.
- 3 A feliratozó gép bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
- 4 Ha több DYMO feliratozó gép van telepítve, a következő módon járjon el:
 - a Kattintson a nyomtató képernyőre a DYMO Label szoftver Nyomtatás területén.



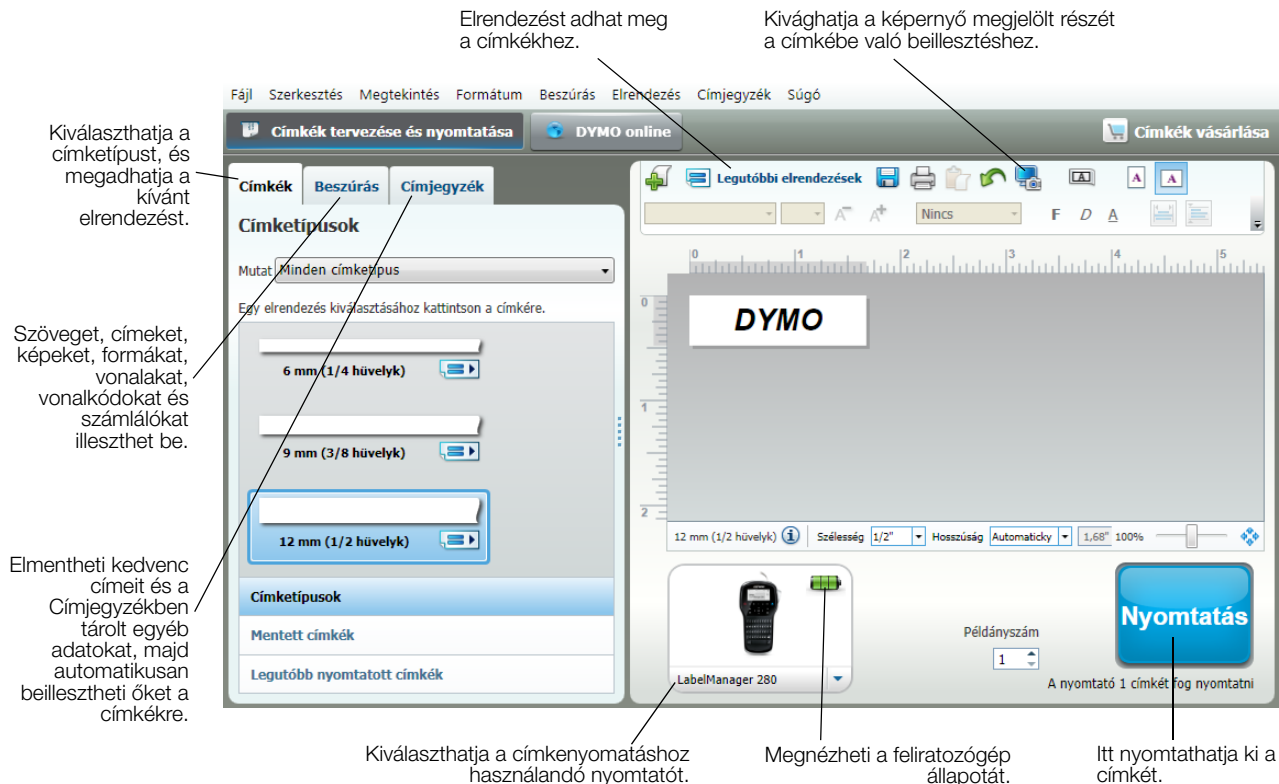
A számítógépre telepített összes feliratozó gép megjelenik.

- b Válassza ki a **LabelManager 280** feliratozó gépet.

Most már nyomtathat címkéket a DYMO Label szoftverrel. További információkat nyújt az **A DYMO Label szoftver használata** a következő oldalon.

A DYMO Label szoftver használata

A következő ábrán a DYMO Label szoftver néhány főbb funkciója látható.



A szoftver használatára vonatkozó további részletekért lásd az online súgót.

A Súgó menüből a következő témakörök tekinthetők meg:

- DYMO Label súgó
- DYMO Label Felhasználói kézikönyv
- LabelManager 280 Felhasználói kézikönyv

A feliratozó gép állapotának megtekintése

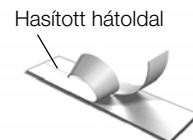
A DYMO Label szoftver Nyomtatás területén megjelenik a feliratozó gép állapota. A következő táblázat ismerteti a feliratozó gép lehetséges állapotait.

	A feliratozó gép csatlakoztatva van, és az akkumulátor töltődik
	A feliratozó gép csatlakoztatva van, és az akkumulátor töltődik; nem lehet nyomtatni
	A feliratozó gép csatlakoztatva van, és az akkumulátor nem töltődik
	A feliratozó gép csatlakoztatva van, és az akkumulátor nem töltődik; nem lehet nyomtatni
	A feliratozó gép nincs csatlakoztatva, vagy ki van kapcsolva
	A feliratozó gép csatlakoztatva van, de probléma van az akkumulátorral

Hibaelhárítás

Ha a feliratozó gép használata során problémába ütközik, tekintse át az alábbi lehetséges megoldásokat.

Probléma/Hibaüzenet	Megoldás
A kijelzőn nem látható semmi.	- Ellenőrizze, hogy a feliratozó gép be van-e kapcsolva. - Csatlakoztassa a töltő adaptert a feliratozó géphez az akkumulátor feltöltéséhez. Lásd: Az akkumulátor feltöltése.
Gyenge nyomtatási minőség	- Csatlakoztassa a töltő adaptert a feliratozó géphez az akkumulátor feltöltéséhez. Lásd: Az akkumulátor feltöltése. - Tisztítsa meg a nyomtatófejet. Lásd: A feliratozó gép karbantartása. - Győződjön meg arról, hogy a címkeazetta megfelelően van behelyezve. - Cserélje ki a címkeazettát.
Autom. számozás már beszúrva	A címke már automatikusan számozott, és egy címkebe csak egyszer lehet beilleszteni automatikus számozást.
Akkumulátorhiba! Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve vagy sérült.	- Győződjön meg az akkumulátor megfelelő behelyezéséről. Lásd: Az akkumulátor behelyezése. - Cserélje ki az akkumulátort.
Várjon n percet Az akkumulátor töltődik	Hagyja feltöltődni az akkumulátort, mielőtt a feliratozó gépet leválasztja. Lásd: Az akkumulátor feltöltése.
Túl sok karakter! A maximálisan megengedettnél több karakter van a puffertárolóban.	- Törölje a pufferben levő szöveg egy részét vagy egészét. - Csökkentse a szövegméretet. - Töröljön sorokat, hogy a szöveg elférjen a címke szélességében. - Helyezzen be szélesebb címkeazettát.
Nincs címke. Tegyen be egy címkeazettát Nincs betéve kazetta.	Nyissa ki a kazettatartót és tegyen be egy címkeazettát. Lásd: A címkeazetta behelyezése.
Címkeelakadás Vegye ki a kazettát A címke elakadása miatt a motor leállt.	- Nyissa ki a kazettatartót és vegye ki a kazettát. - Az elakadás elhárításához távolítsa el az elakadt címkét. - Tisztítsa meg a vágókést. Lásd: A feliratozó gép karbantartása. - Győződjön meg róla, hogy a címke simán halad át a címkeazetta címkevezetői között, és hogy a címke és a szalag feszes a kazetta nyílása felett. Lásd: A címkeazetta behelyezése.
Nyomtatás	Nincs teendő. A nyomtatás végén az üzemet eltűnik.
A címke hossza meghaladja a beállítottat Nyomtatja változó hosszúságúként?	- Változó hosszúságú címke nyomtatásához nyomja meg az OK gombot. - Törölje a pufferben levő szöveg egy részét vagy egészét. - Csökkentse a szövegméretet. - Töröljön sorokat, hogy a szöveg elférjen a címke szélességében. - Helyezzen be szélesebb címkeazettát.
Túl sok sor a kiválasztott címkeshélességhez	- Törölje a pufferben levő szöveg egy részét vagy egészét. - Csökkentse a szövegméretet. - Töröljön sorokat, hogy a szöveg elférjen a címke szélességében. - Helyezzen be szélesebb címkeazettát. - Váltson változó hosszúságú címkére.
A címke hossza meghaladja a beállítottat	- Törölje a szöveg egy részét. - A címkét változó hosszúságúként nyomtassa ki.
Töltse fel az akkumulátort!	- Csatlakoztassa a töltő adaptert a feliratozó géphez az akkumulátor feltöltéséhez. Lásd: Az akkumulátor feltöltése. - Győződjön meg az akkumulátor megfelelő behelyezéséről. Lásd: Az akkumulátor behelyezése. - Cserélje ki az akkumulátort.
Hogyan lehet levenni a címke hátoldalát?	A DYMO címkék hasított hátoldala könnyen leválasztható. - Keresse meg a címke hátoldalának hasítékát. - Óvatosan nyomja össze hosszában a címkét a nyomtatott oldala felé. A címke hátoldala elválk. - Óvatosan húzza le a címkéről a hátoldalt.



Ha további segítségre van szüksége, látogasson el a DYMO weboldalára a **www.dymo.com** címen.

Vélemények a dokumentációval kapcsolatban

Munkatársaink folyamatosan azon dolgoznak, hogy termékeinkhez a legjobb minőségű dokumentációt készíthessük. Szívesen fogadjuk a véleményét.

Küldje el nekünk a felhasználói kézikönyveinkre vonatkozó megjegyzéseit vagy javaslatait. Véleményével együtt, kérjük, az alábbi információkat is adja meg:

- Terméknév, modellszám és a felhasználói útmutató oldalszáma
- A pontatlan vagy nem világos utasítások, a több részletet igénylő területek stb. tömör ismertetése

Ezenkívül szívesen látjuk javaslatait a dokumentációból esetleg hiányzó témakörökkel kapcsolatban is.

Email üzeneteit az alábbi címre küldje: **documentation@dymo.com**

Kérjük, ne felejtse el, hogy ez az e-mail cím csak a dokumentációra vonatkozó visszajelzések fogadására szolgál.

Ha technikai jellegű kérdése van, az ügyfélszolgálattal lépjen kapcsolatba.

Környezetvédelmi információk

Ennek a készüléknek az előállításához természeti erőforrásokat használtak fel. Olyan anyagokat tartalmazhat, amelyek károsak lehetnek az egészségre és a környezetre.

Annak érdekében, hogy ezen anyagok környezetbe kerülését megakadályozza, valamint enyhítse a természeti erőforrásokra gyakorolt hatásokat, javasoljuk, hogy a leselejtezett készüléket megfelelő visszaváltóhelyen adja le. Ezeken a helyeken a környezetvédelmi normáknak megfelelően újrahasznosítják a legtöbb anyagot, amely a már lejárt élettartamú készülékben található.

A készüléken látható áthúzott kuka azt jelenti, hogy a készülék kidobása helyett ezeket a helyeket vegye igénybe.



Ha a termék begyűjtésével vagy újrahasznosításával kapcsolatban további információra lenne szüksége, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékgazdálkodási intézménnyel.

Velünk is kapcsolatba léphet, ha termékeink környezetre gyakorolt hatásáról szeretne többet megtudni.

Biztonsági óvintézkedések lítium-ionos akkumulátorhoz

A lítium-ionos akkumulátor helytelen kezelése szivárgást, hőt, füstöt, robbanást vagy tüzet okozhat. Ez a teljesítmény romlását vagy meghibásodást eredményezhet. Károsíthatja az akkumulátorba beépített védőeszközt is. A készülék károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet. Pontosan tartsa be az alábbi utasításokat.

Az akkumulátor töltése



VESZÉLY

A tűz- és robbanásveszély és az ezzel járó sérülés- és életveszély kockázatának csökkentése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:

- Az akkumulátor helytelen kezelése, töltése, ártalmatlanítása vagy cseréje robbanásveszélyes. Csak azonos típusúra vagy a DYMO által ajánlott egyenértékű típusra cserélje.
- Az akkumulátort kizárólag az ahhoz való töltővel töltsen, és tartsa be az előírt követelményeket.
- Ne csatlakoztassa közvetlenül fali aljzatba vagy cigarettagyújtóra.
- Ne tárolja az akkumulátort tűz közelében vagy nagyon magas, 60 °C feletti hőmérsékleten (például járműben, erős közvetlen napfényben).
- Semmilyen körülmények között ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Soha ne cseréljen akkumulátort erősen gyúlékony tárgyak közelében.



FIGYELEM

A tűz- és robbanásveszély és az ezzel járó sérülés- és életveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:

- Hagyja abba a töltést, ha az akkumulátor nem töltődött fel a megadott idő alatt.
- Töltés közben soha ne hagyja az akkumulátort felügyeletlenül. Ne kíséreljen meg feltölteni sérült cellát.
- Azonnal távolítsa el az akkumulátort az eszközből vagy az akkumulátortöltőről és ne használja tovább az akkumulátort, ha az szagot vagy hőt bocsát ki, elszíneződött vagy deformálódott, vagy használat közben bármely más módon szokatlanul viselkedik.



VIGYÁZAT

A különböző kockázatokkal járó kisebb vagy mérsékelt sérülésveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében:

- Az akkumulátor töltése előtt alaposan olvassa át ezt a dokumentumot.
- Ártalmatlanítás előtt a lítiumcellákat teljesen le kell meríteni.
- Az akkumulátorokat mindig a helyi, regionális és országos előírások betartásával ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátor csak a 0 ~ 45 °C hőmérséklettartományban tölthető.

Az akkumulátor lemerítések



FIGYELEM

A tűz- és robbanásveszély és az ezzel járó sérülés- és életveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:

- Az akkumulátort csak a megadott eszközben használja.
- Ne merítse le az akkumulátort tűz közelében vagy nagyon magas, 60 °C feletti hőmérsékleten (például járműben, erős közvetlen napfényben).



VIGYÁZAT

A különböző kockázatokkal járó kisebb vagy mérsékelt sérülésveszély és/vagy anyagi kár kockázatának csökkentése érdekében:

- Az akkumulátor csak a -20 ~ 60 °C hőmérséklettartományban használható.

DYMO®



Guida per l'utente

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Tutti i diritti riservati.

Si vietano la riproduzione e la trasmissione di questo documento e del software cui si riferisce, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, così come la traduzione in altre lingue, senza la preventiva autorizzazione scritta di Newell Rubbermaid, LLC.

Marchi commerciali

DYMO, DYMO Label e LabelManager sono marchi depositati negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Indice

Informazioni sulla nuova etichettatrice	5
Registrazione del prodotto	5
Guida rapida	5
Collegamento dell'alimentazione	5
Inserimento della batteria	5
Ricarica della batteria	5
Estrazione della batteria	5
Inserimento della cartuccia	6
Primo utilizzo dell'etichettatrice	6
Maggiore pratica con l'etichettatrice	6
Alimentazione	6
Display LCD	7
Tasti di navigazione	7
Annulla	7
Tasto Backspace	7
Modalità Maiuscole	7
Nuova etichetta/Cancel	7
Dimensione testo	7
Tasti Formato	7
Testo verticale	7
Menu	7
Formattazione di un'etichetta	7
Modifica del tipo di carattere	7
Modifica della dimensione del testo	8
Modifica dello stile del testo	8
Aggiunta di bordi	8
Utilizzo di un testo speculare	8
Creazione di etichette verticali	8
Creazione di etichette a lunghezza fissa	9
Allineamento di un testo	9
Creazione di etichette su due righe	9
Utilizzo di clipart, simboli e caratteri speciali	9
Aggiunta di simboli	9
Aggiunta di clipart	10
Aggiunta di caratteri accentati	10
Inserimento di data e ora	10
Utilizzo della numerazione automatica	11
Eliminazione della numerazione automatica	11
Modifica delle impostazioni	11
Modifica della lingua	11
Impostazione della larghezza dell'etichetta	11
Impostazione dell'unità di misura	11
Opzioni di stampa	11
Anteprima del layout di un'etichetta	11
Stampa di più etichette	11
Utilizzo della memoria dell'etichettatrice	11
Salvataggio di un'etichetta	11
Apertura di un'etichetta salvata	12
Inserimento di un testo memorizzato	12
Manutenzione dell'etichettatrice	12
Utilizzo dell'etichettatrice con il computer	13
Installazione del software DYMO Label	13
Collegamento dell'etichettatrice al computer	13
Uso del software DYMO Label	14
Visualizzazione dello stato dell'etichettatrice	14
Risoluzione dei problemi	15
Suggerimenti e commenti alla documentazione	16
Informazioni ambientali	16
Precauzioni per l'uso di batterie ricaricabili al litio	17

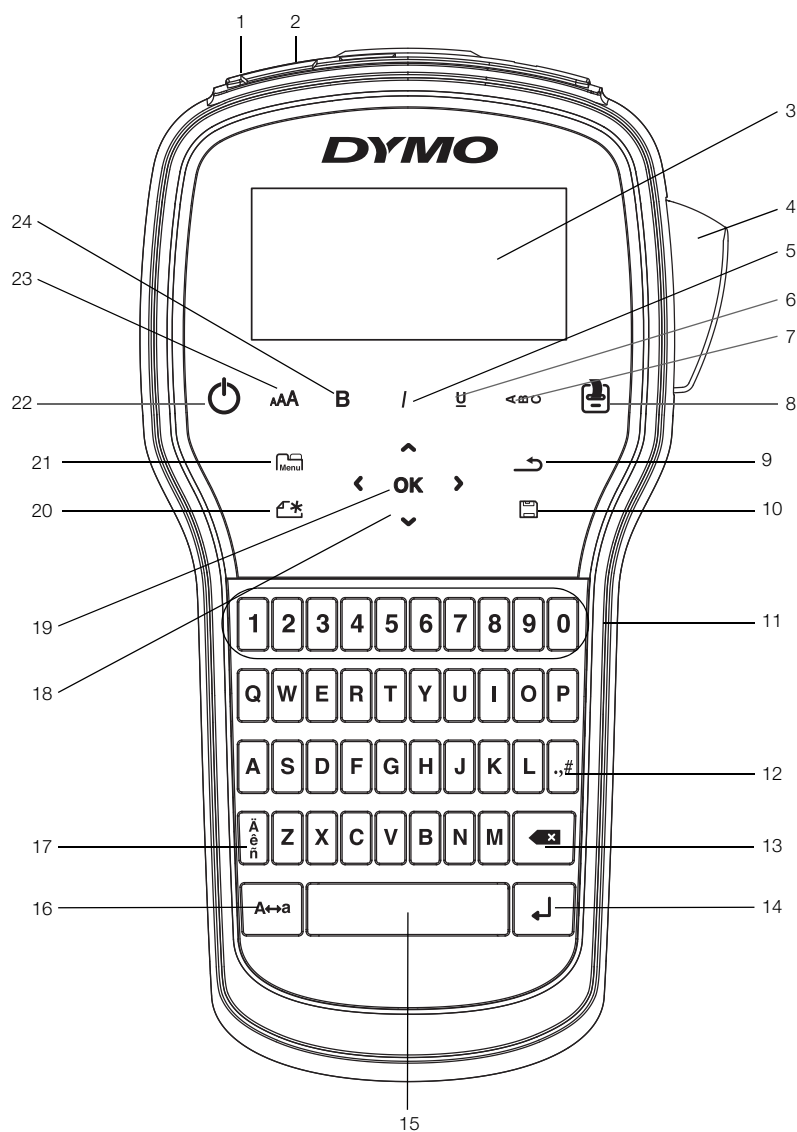


Figura 1 Etichettatrice LabelManager 280

1	Porta USB	9	Indietro	17	Caratteri accentati
2	Presa di alimentazione	10	Salva/Apri	18	Navigazione
3	Display LCD	11	Tasti numerici	19	OK
4	Lama	12	Simboli	20	Nuova etichetta/Cancel
5	Corsivo	13	Tasto Backspace	21	Menu
6	Sottolineato	14	Invio	22	On/Off
7	Testo verticale	15	Barra spaziatrice	23	Dimensione testo
8	Stampa/Copie	16	Maiuscole	24	Grassetto

Informazioni sulla nuova etichettatrice

Con la nuova etichettatrice elettronica DYMO® LabelManager® 280 è possibile creare una vasta gamma di etichette autoadesive di alta qualità e stampare le etichette in svariati caratteri, con testo di dimensioni diverse e in molteplici stili. L'etichettatrice utilizza cartucce DYMO D1 disponibili in larghezze di 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") e 12 mm (1/2"). Queste cartucce sono offerte in un'ampia gamma di colori.

Visitare www.dymo.com per ulteriori informazioni sull'ordinazione di etichette e accessori per l'etichettatrice.

Registrazione del prodotto

Visitare www.dymo.com/register per registrare l'etichettatrice. Durante la registrazione sarà necessario immettere il numero di serie affisso all'interno del coperchio posteriore dell'etichettatrice.

Registrare l'etichettatrice per ricevere queste offerte vantaggiose:

- Un anno di garanzia supplementare
- Avvisi e-mail sulla disponibilità di aggiornamenti software
- Offerte speciali e annunci di nuovi prodotti

Guida rapida

Per stampare la prima etichetta, attenersi alle istruzioni riportate in questa sezione.

Collegamento dell'alimentazione

L'etichettatrice è alimentata da una batteria ricaricabile agli ioni di litio (Li-ion). Per il risparmio energetico, l'etichettatrice si spegne automaticamente dopo due minuti di inattività.

 Qualora non si utilizzasse l'etichettatrice per diverso tempo, rimuovere la batteria dal vano.

Inserimento della batteria

La batteria fornita con l'etichettatrice è carica solo parzialmente. Per garantire le migliori prestazioni, caricare completamente la batteria non appena possibile.

 Verificare che l'adattatore di carica sia scollegato prima di maneggiare la batteria Li-ion.

Per inserire la batteria

- 1 Far scorrere il coperchio del vano batteria per toglierlo dall'etichettatrice. Vedere la Figura 2.

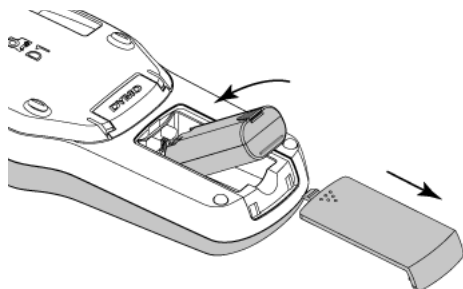


Figura 2

- 2 Inserire la batteria nel vano.

- 3 Richiudere il coperchio del vano batterie.

 Leggere le avvertenze di sicurezza per batterie Li-ion a pagina 17.

Ricarica della batteria

L'etichettatrice viene fornita con un adattatore per caricare la batteria. La carica della batteria richiede circa tre ore.

L'etichettatrice può comunque essere utilizzata per stampare etichette già dopo 10 minuti di carica.

 L'adattatore di carica serve solo per caricare la batteria e non può essere utilizzato come alimentatore dell'etichettatrice.

Per ricaricare la batteria

- 1 Inserire l'adattatore di carica nel connettore di alimentazione posto nella parte superiore dell'etichettatrice.
- 2 Inserire l'altra estremità dell'adattatore di carica in una presa di corrente. Vedere la Figura 3.

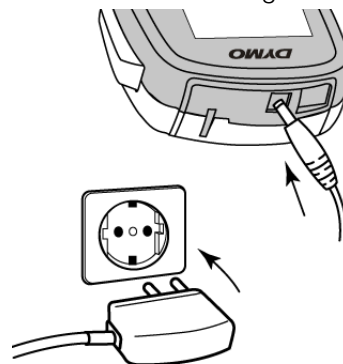


Figura 3

 Leggere le avvertenze di sicurezza per batterie Li-ion a pagina 17.

Estrazione della batteria

Qualora non si utilizzasse l'etichettatrice per diverso tempo rimuovere la batteria dal vano.

 Verificare che l'adattatore di carica sia scollegato prima di maneggiare la batteria Li-ion.

Per estrarre la batteria

- 1 Disinserire il cavo dall'adattatore di carica.
- 2 Far scorrere il coperchio del vano batteria per toglierlo dall'etichettatrice. Vedere la Figura 2.
- 3 Rimuovere la batteria dal vano.

 Leggere le avvertenze di sicurezza per batterie Li-ion a pagina 17.

Inserimento della cartuccia

L'etichettatrice è fornita con una cartuccia iniziale. L'etichettatrice utilizza cartucce DYMO D1 in larghezze di 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") e 12 mm (1/2"). Visitare www.dymo.com per informazioni sull'acquisto di nuove cartucce.

Per inserire la cartuccia

- 1 Sollevare il coperchio della cartuccia per aprire lo scomparto. Vedere la Figura 4.

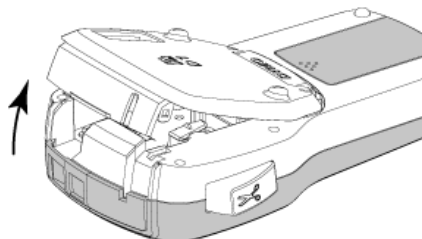


Figura 4

- 2 Verificare che il nastro sia ben teso lungo l'apertura della cartuccia e che passi tra le guide. Vedere la Figura 5.

Se necessario riavvolgere il nastro in senso orario per tenderlo.

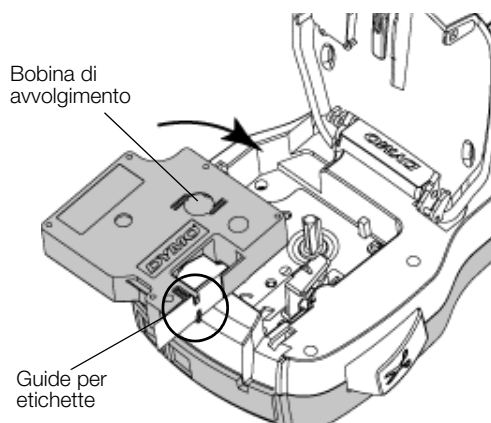


Figura 5

- 3 Inserire la cartuccia e premerla con decisione fino ad avvertire uno scatto che ne indica l'inserimento corretto. Vedere la Figura 6.

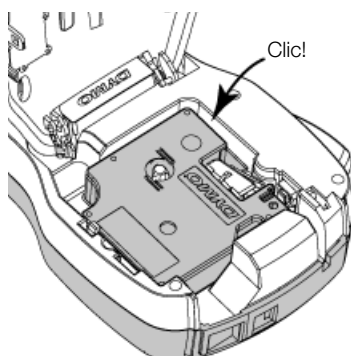


Figura 6

- 4 Chiudere il coperchio della cartuccia.

Primo utilizzo dell'etichettatrice

La prima volta che si accende l'etichettatrice un messaggio invita a scegliere la lingua, l'unità di misura e la larghezza delle etichette. Queste selezioni rimangono valide sino a nuova modifica.

È possibile modificare le selezioni premendo  e selezionando .

Per preparare l'etichettatrice

- 1 Premere  per accendere l'etichettatrice.
- 2 Selezionare la lingua e premere **OK**.
- 3 Selezionare pollici o millimetri e premere **OK**.
- 4 Scegliere la larghezza della cartuccia attualmente inserita nell'etichettatrice e premere **OK**.

 Ogni volta che si inserisce una cartuccia nell'etichettatrice è necessario impostare la larghezza delle etichette, affinché l'etichettatrice rilevi il formato utilizzato.

È ora possibile procedere alla stampa della prima etichetta.

Per stampare un'etichetta

- 1 Servendosi della tastiera, digitare un testo per creare una semplice etichetta.
- 2 Premere . L'etichetta viene stampata.
- 3 Premere il pulsante della taglierina per tagliare l'etichetta.
- 4 Rimuovere la pellicola protettiva dall'etichetta per esporre l'adesivo, quindi affiggere l'etichetta dove desiderato.

Separare l'etichetta dalla pellicola protettiva



Congratulazioni! La prima etichetta è stata stampata. Continuare a leggere per scoprire le funzionalità disponibili per la creazione di etichette.

Maggiore pratica con l'etichettatrice

È utile anzitutto prendere conoscenza con la posizione dei tasti di funzione dell'etichettatrice. Vedere la Figura 1 a pagina 4. Le sezioni seguenti descrivono nei dettagli ogni funzione.

Alimentazione

Il tasto  accende e spegne la stampante.

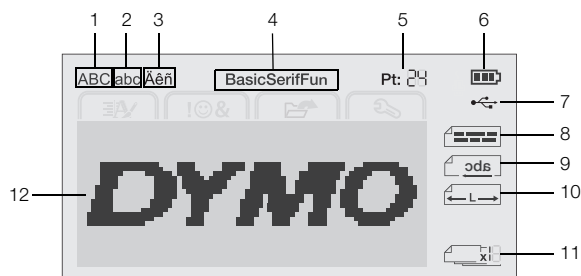
L'etichettatrice si spegne automaticamente dopo due minuti di inattività.

Quando l'etichettatrice viene spenta, manualmente o automaticamente, il testo e le impostazioni di stile dell'ultima etichetta sono memorizzati e proposti nuovamente all'accensione successiva.

Display LCD

Grazie all'esclusiva interfaccia grafica DYMO, la maggior parte degli elementi di formattazione è visibile all'istante.

Gli indicatori in alto e sul lato del display LCD diventano neri per indicare la selezione di una funzione.



- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Maiuscole | 7 Porta USB collegata |
| 2 Minuscole | 8 Allineamento testo |
| 3 Carattere accentato | 9 Testo speculare |
| 4 Carattere | 10 Etichetta a lunghezza fissa |
| 5 Dimensione testo | 11 Numerazione automatica |
| 6 Indicatore della batteria | 12 Area di modifica |

Tasti di navigazione

È possibile passare in rassegna le selezioni di menu utilizzando i tasti di navigazione: **<**, **>**, **▲** e **▼**. Premere quindi **OK** per effettuare una selezione. Con i tasti di navigazione è anche possibile prendere in esame il testo di un'etichetta e modificarlo a piacere.

Annulla

Premere **↶** per chiudere un menu senza effettuare una selezione.

Tasto Backspace

Premere **✕** per eliminare il carattere alla sinistra del cursore.

Modalità Maiuscole

Premere **A↔a** per attivare/disattivare il blocco maiuscole. Quando questa modalità è attivata tutte le lettere digitate appariranno in maiuscolo. La modalità Maiuscole è attivata per impostazione predefinita. Quando è disattivata tutte le lettere appaiono in minuscolo.

Nuova etichetta/Cancel

Il tasto **✱** permette di scegliere se cancellare il testo sull'etichetta mantenendo la formattazione o se cancellare sia il testo che la formattazione.

Dimensione testo

Premere **AA** per cambiare la dimensione del testo dell'etichetta; la dimensione attuale apparirà sul display LCD.

Tasti Formato

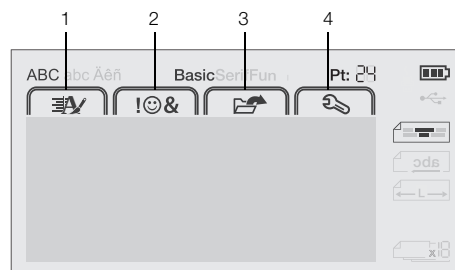
Premere **B**, **I** o **U** per attivare/disattivare grassetto, corsivo e sottolineato.

Testo verticale

Premere **↷** per attivare/disattivare il testo in verticale.

Menu

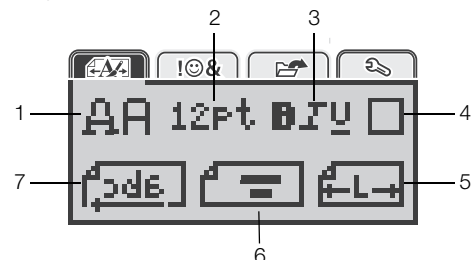
Premere **Menu** per visualizzare le schede Formato, Inserisci, Apri e Impostazioni. Le opzioni in queste schede consentono di alterare l'aspetto di un'etichetta, inserire clipart e simboli, aprire etichette e testi salvati in precedenza e modificare le impostazioni di stampa.



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Scheda Formato | 3 Scheda Apri |
| 2 Scheda Inserisci | 4 Scheda Impostazioni |

Formattazione di un'etichetta

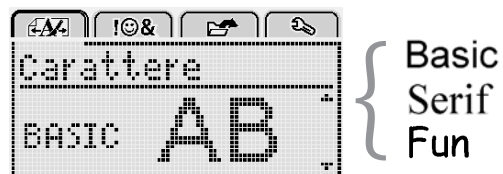
Esistono diverse opzioni di formattazione con le quali definire l'aspetto delle etichette.



- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1 Tipo di carattere | 5 Lunghezza etichetta |
| 2 Dimensione testo | 6 Allineamento testo |
| 3 Stile testo | 7 Testo speculare |
| 4 Bordi | |

Modifica del tipo di carattere

Sono disponibili tre tipi di carattere per le etichette:



Per modificare il tipo di carattere

- 1 Premere **Menu**, selezionare **AA** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **AA** quindi premere **OK**.
- 3 Premere **▲** oppure **▼** per selezionare il tipo di carattere, quindi premere **OK**.

Modifica della dimensione del testo

Sono disponibili sei dimensioni di testo per le etichette:



Le dimensioni disponibili dipendono dalla larghezza selezionata per l'etichetta.

Per etichette a una riga:

Larghezza etichetta	Dimensioni disponibili
6 mm (1/4")	8, 10, 12 punti
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 punti
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 punti

Per etichette a due righe:

Larghezza etichetta	Dimensioni disponibili
9 mm (3/8")	8, 10 punti
12 mm (1/2")	8, 10, 12 punti

La dimensione del testo selezionata vale per tutti i caratteri dell'etichetta.

Per modificare la dimensione del testo

- 1 Premere **Menu**, selezionare **AA** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare la dimensione attuale e premere **OK**.
- 3 Premere **<** oppure **>** per selezionare la dimensione del testo, quindi premere **OK**.

È anche possibile modificare velocemente la dimensione del testo utilizzando il tasto corrispondente **AAA**.

Modifica dello stile del testo

È possibile scegliere tra sette stili:

	Normale	AaBb
	Grassetto	AaBb
	Corsivo	<i>AaBb</i>
	Sottolineato	<u>AaBb</u>
	Verticale	◀aBb▶
	Contorno	▯AaBb▯
	Ombreggiato	■AaBb■

Per modificare lo stile del testo

- 1 Premere **Menu**, selezionare **AA** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **B**, **I** o **U** quindi premere **OK**.
- 3 Premere **Λ** oppure **V** per selezionare lo stile del testo, quindi premere **OK**.

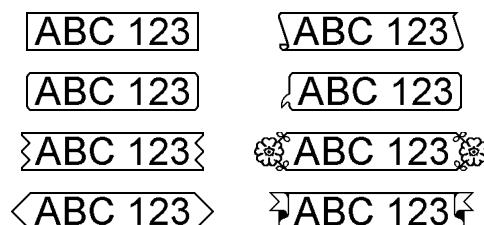
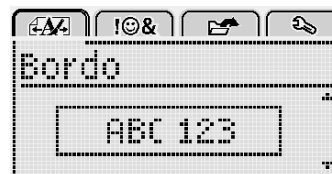
È anche possibile applicare velocemente uno stile al testo utilizzando i tasti di formattazione **B**, **I** e **U**.

È possibile combinare alcuni stili di testo utilizzando i tasti di formattazione.

Se si applica la sottolineatura ad etichette con testo su più righe, ogni riga appare sottolineata.

Aggiunta di bordi

Il testo può essere evidenziato tramite l'aggiunta di un bordo.



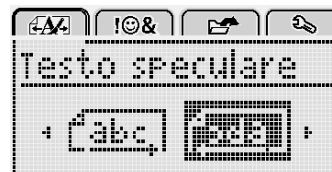
Per aggiungere un bordo

- 1 Premere **Menu**, selezionare **AA** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **□** quindi premere **OK**.
- 3 Premere **Λ** oppure **V** per selezionare lo stile del bordo, quindi premere **OK**.

Se si applica un bordo ad etichette a due righe, entrambe le righe sono racchiuse nello stesso bordo.

Utilizzo di un testo speculare

Il formato speculare consente di stampare un testo leggibile correttamente da destra a sinistra solo allo specchio.



Per applicare il testo speculare

- 1 Premere **Menu**, selezionare **AA** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **↔** quindi premere **OK**.
- 3 Premere **<** oppure **>** per selezionare **↔**, quindi premere **OK**.

Creazione di etichette verticali

È possibile stampare un'etichetta con testo orientato in modo che sia leggibile verticalmente.

Per creare un'etichetta verticale

- 1 Premere **◀aBb▶**.
- 2 Immettere il testo.
- 3 Premere **Print** per stampare l'etichetta.

La sottolineatura non viene stampata sulle etichette verticali.

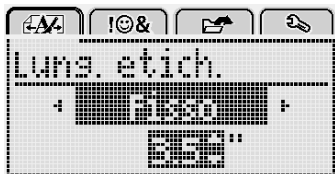
Creazione di etichette a lunghezza fissa

La lunghezza delle etichette è generalmente stabilita automaticamente dalla lunghezza del testo. Tuttavia è possibile impostare la lunghezza di un'etichetta per una specifica applicazione.

Quando si seleziona un'etichetta a lunghezza fissa, la dimensione del testo viene regolata automaticamente in base alla dimensione dell'etichetta. Se non è possibile regolare il testo in base alla dimensione dell'etichetta, apparirà un messaggio che invita a stampare su un'etichetta a lunghezza variabile. Si può scegliere un'etichetta a lunghezza fissa di dimensione massima compresa tra 40 mm (1,5") e 400 mm (15").

Per impostare una lunghezza fissa

- 1 Premere , selezionare  e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare  quindi premere **OK**.
- 3 Premere **<** oppure **>** per selezionare **Fisso**.



- 4 Premere **▲** oppure **▼** per selezionare la lunghezza dell'etichetta oppure immettere i valori di lunghezza con il tastierino numerico.
- 5 Premere **OK**.

L'impostazione di lunghezza fissa rimane valida fino alla selezione della lunghezza variabile.

Allineamento di un testo

Il testo delle etichette può essere allineato con giustificazione a destra o sinistra rispetto al bordo dell'etichetta. L'impostazione predefinita è l'allineamento al centro.

Le impostazioni di allineamento del testo valgono solo per le etichette a lunghezza fissa. Le etichette a lunghezza variabile hanno sempre allineamento centrale.



Per modificare l'allineamento del testo

- 1 Premere , selezionare  e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare  quindi premere **OK**.
- 3 Premere **<** oppure **>** per selezionare l'allineamento del testo, quindi premere **OK**.

Creazione di etichette su due righe

È possibile stampare al massimo due righe di testo su un'etichetta. Sulle etichette da 6 mm (1/4") è possibile stampare una sola riga di testo.

Quando si stampano etichette verticali con il testo su due righe, la seconda riga di testo viene stampata a destra della prima riga.

Per creare un'etichetta a due righe

- 1 Digitare il testo per la prima riga e premere .
- 2 Digitare il testo da stampare sulla seconda riga.
- 3 Premere  per stampare l'etichetta.

Utilizzo di clipart, simboli e caratteri speciali

In un'etichetta è possibile inserire clipart, simboli, segni di punteggiatura e altri caratteri speciali.

Aggiunta di simboli

L'etichettatrice supporta il set di simboli esteso riportato di seguito.

?	!	—	-	:
'	"	,	.	;
'	ı	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Per inserire un simbolo

- 1 Premere , selezionare  e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **Simboli** e quindi premere **OK**.

- 3 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare un simbolo.
- 4 Premere **OK** per aggiungere il simbolo all'etichetta.

💡 È anche possibile aggiungere velocemente un simbolo utilizzando il tasto **,#**.

Aggiunta di clipart

L'etichettatrice fornisce gli elementi di clipart riportati di seguito.

↑	↓	←	→	
↗	↘	↖	↙	
↶	↷	↔	✓	✗
☞	☺	☹	☾	☝
☎	☎	✂		
😊	😞	😐	🧑	👤
📊	💰	⌚	☔	⊖
📄	👤	♿	☠	+
📁	📁	📄	📄	💾
🖨	🖨	📷	🎬	🎬
💻	📄	✉	📖	🌸
⚠	⚠	⚠	⚠	⚠
☢	🚫	🔌		
📅	🚩	♻	🍷	⬆
🚗	☀	🍏	🚤	🐛
🌸	🌵	🚗	🎵	🐟
✈	8	🍅	🎵	◯
△	□	🔒	🔑	🕒
★	♠	♣	♥	♦

Per inserire clipart

- 1 Premere **Menu**, selezionare **10&** e quindi premere **OK**.
- 2 Selezionare **Clipart** quindi premere **OK**.
- 3 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare un'immagine.
- 4 Premere **OK** per aggiungere l'immagine all'etichetta.

Aggiunta di caratteri accentati

L'etichettatrice supporta il set di caratteri latini avanzati. Esistono due metodi per aggiungere caratteri accentati:

- Premere **À** e quindi il carattere alfabetico desiderato.
- Tenere premuto il carattere alfabetico desiderato.

Mentre lo si tiene premuto appaiono tutte le varianti disponibili di tale lettera.

Ad esempio se si tiene premuta la lettera **a** appariranno in successione **a à â ã** e tutte le varianti disponibili.

Per aggiungere un carattere accentato

- 1 Tenere premuto il carattere alfabetico desiderato. Vengono visualizzate le varianti accentate di tale carattere alfabetico.
- 2 Premere **<** oppure **>** per selezionare il carattere desiderato, quindi premere **OK**.

Inserimento di data e ora

È possibile inserire l'indicazione di data e ora su un'etichetta. Il formato della data e dell'ora dipende dal formato selezionato nelle impostazioni dell'etichettatrice.

Per impostare il formato di data e ora

- 1 Premere **Menu**, selezionare **☞** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **🕒** quindi premere **OK**.
- 3 Selezionare **Notazione** e quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare il formato desiderato per data o data e ora e premere **OK**.

Per impostare la data

- 1 Premere **Menu**, selezionare **☞** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **🕒** quindi premere **OK**.
- 3 Selezionare **Imposta data** e premere **OK**.
- 4 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare il giorno, mese e anno.
- 5 Premere **OK**, quindi premere **↶** due volte per tornare all'area di modifica.

Per impostare l'ora

- 1 Premere **Menu**, selezionare **☞** e infine premere **OK**.
- 2 Selezionare **🕒** quindi premere **OK**.
- 3 Selezionare **Imposta ora** e premere **OK**.
- 4 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare l'ora e i minuti.
- 5 Premere **OK** quindi premere **↶** due volte per tornare all'area di modifica.

Per inserire la data e l'ora

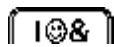
- 1 Premere **Menu**, selezionare **10&** e quindi premere **OK**.
- 2 Selezionare **Data e ora** e premere **OK**.
La data e l'ora vengono inserite nell'etichetta.

Utilizzo della numerazione automatica

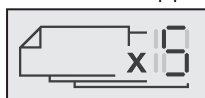
È possibile stampare fino a 10 etichette alla volta con numerazione automatica.

La numerazione automatica delle etichette può essere di tipo numerico (0, 1, 2 ... 9) o alfabetico a caratteri maiuscoli (A, B, C ... Z) o minuscoli (a, b, c ... z). A scelta, il testo può essere stampato prima o dopo la numerazione automatica.

Per inserire la numerazione automatica sulle etichette

- 1 Premere , selezionare  e quindi premere **OK**.
- 2 Selezionare **Num. automatica** e premere **OK**.
- 3 Selezionare il tipo di numerazione automatica desiderato e premere **OK**.
- 4 Utilizzare i tasti di navigazione per selezionare il valore iniziale e quello finale, quindi premere **OK**.

La numerazione automatica viene aggiunta all'etichetta e il numero delle etichette in serie appare sul display LCD.



Eliminazione della numerazione automatica

La numerazione automatica viene inserita in un'etichetta sotto forma di un solo carattere.

Per eliminare la numerazione automatica

- 1 Portare il cursore alla fine del testo di numerazione automatica sul display.
- 2 Premere .

Modifica delle impostazioni

Esistono varie opzioni per personalizzare l'etichettatrice. Si può scegliere la lingua di visualizzazione, l'unità di misura e l'impostazione di larghezza delle etichette.

Modifica della lingua

È possibile modificare la lingua in cui sono visualizzati gli elementi dell'etichettatrice in base alle proprie esigenze.

Per modificare la lingua

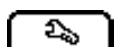
- 1 Premere , selezionare  e quindi premere **OK**.
- 2 Selezionare la lingua attuale e premere **OK**.
- 3 Premere **▲** oppure **▼** per selezionare la lingua desiderata, quindi premere **OK**.

Impostazione della larghezza dell'etichetta

Ogni volta che si inserisce una cartuccia nell'etichettatrice è necessario impostare la larghezza delle etichette, affinché l'etichettatrice rilevi il formato utilizzato.

Alcune funzioni disponibili per il disegno delle etichette dipendono dalla larghezza dell'etichetta. È possibile modificare la larghezza in qualsiasi momento, a prescindere dalla cartuccia attualmente inserita nell'etichettatrice.

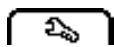
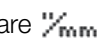
Per modificare l'impostazione di larghezza dell'etichetta

- 1 Premere , selezionare  e quindi premere **OK**.
- 2 Selezionare la larghezza attuale e premere **OK**.
- 3 Premere **<** oppure **>** per selezionare la larghezza desiderata, quindi premere **OK**.

Impostazione dell'unità di misura

È possibile scegliere di utilizzare il sistema di misura imperiale (pollici) o metrico decimale. La selezione del sistema metrico è quella predefinita.

Per cambiare l'unità di misura predefinita

- 1 Premere , selezionare  e quindi premere **OK**.
- 2 Selezionare  quindi premere **OK**.
- 3 Premere **<** oppure **>** per selezionare pollici o millimetri.
- 4 Premere **OK**.

Opzioni di stampa

È possibile visualizzare l'anteprima del layout di un'etichetta e stamparla in molteplici copie.

Anteprima del layout di un'etichetta

L'anteprima dell'etichetta consente di esaminare la dimensione e il layout prima della stampa.

Per visualizzare l'anteprima del layout dell'etichetta

- Premere  per qualche secondo.

Appaiono le informazioni di lunghezza, larghezza e layout dell'etichetta.

Stampa di più etichette

È possibile stampare fino a dieci copie di un'etichetta.

Per stampare più etichette

- 1 Premere  per qualche secondo.
- 2 Premere **▲** oppure **▼** per selezionare il numero di copie da stampare, quindi premere **OK**.

Al termine della stampa il numero di copie da stampare viene ripristinato al valore predefinito di 1.

Utilizzo della memoria dell'etichettatrice

L'etichettatrice è dotata di una memoria potente per il salvataggio del testo immesso su un massimo di nove etichette di uso frequente. È possibile richiamare un'etichetta salvata e anche inserire un testo memorizzato nell'etichetta corrente.

Salvataggio di un'etichetta

È possibile salvare fino a nove etichette di uso frequente. Quando si salva un'etichetta viene memorizzato il testo insieme a tutte le informazioni di formattazione.

Per salvare l'etichetta corrente

- 1 Premere .

Appare la prima posizione di memoria disponibile.

- Utilizzare i tasti di navigazione per spostarsi tra le varie posizioni.
- È possibile memorizzare una nuova etichetta in qualsiasi posizione di memoria.
- Selezionare una posizione in memoria e premere **OK**.

L'etichetta viene salvata e visualizzata nuovamente.

Apertura di un'etichetta salvata

Le etichette salvate in memoria sono sempre disponibili.

Per aprire un'etichetta salvata

- Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Premere  per qualche secondo.
 - Premere  e selezionare .
 Appare la prima posizione di memoria.
- Premere **▲** oppure **▼** per selezionare un'etichetta, quindi premere **OK**.

L'etichetta selezionata si apre nell'area di stampa.

Inserimento di un testo memorizzato

È possibile inserire il testo di un'etichetta salvata nell'etichetta corrente. Viene inserito solo il testo memorizzato, senza formattazione.

Per inserire un testo memorizzato

- Posizionare il cursore nel punto dell'etichetta in cui inserire il testo.
- Premere , selezionare  e infine premere **OK**.
- Premere **▲** oppure **▼** per selezionare **Testo mem.**, quindi premere **OK**.
Appare la prima posizione di memoria.
- Premere **▲** oppure **▼** per selezionare il testo da inserire, quindi premere **OK**.

Il testo viene inserito nell'etichetta corrente.

Manutenzione dell'etichettatrice

L'etichettatrice è progettata per un funzionamento prolungato senza problemi e necessità di intervento, in quanto richiede una manutenzione decisamente minima.

Si consiglia di pulire l'etichettatrice periodicamente per il corretto funzionamento nel tempo. Pulire la lama per il taglio delle etichette ogni volta che si sostituisce la cartuccia.

Per pulire la lama della taglierina

- Estrarre la cartuccia delle etichette.
- Tenere premuto il pulsante della taglierina per esporre la lama. Vedere la Figura 7.

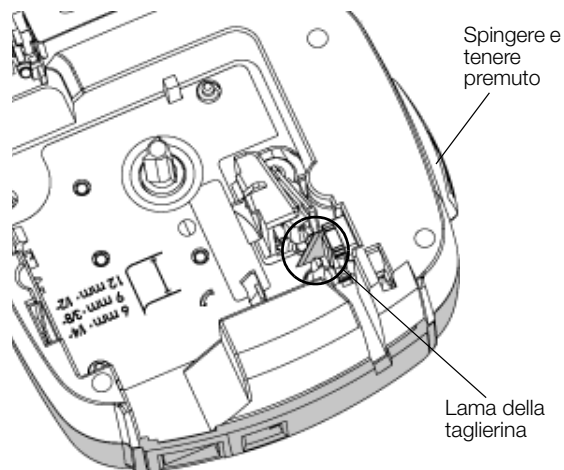


Figura 7

- Pulire i due lati della lama con un bastoncino di cotone imbevuto di alcool.

 La lama della taglierina è affilata. Usare la massima cautela durante la pulizia.

Per pulire la testina di stampa

- Estrarre la cartuccia delle etichette.
- Rimuovere l'utensile di pulizia dall'interno del coperchio del comparto della cartuccia. Vedere la Figura 8.
- Pulire delicatamente la testina di stampa con il lato morbido dell'utensile. Vedere la Figura 8.

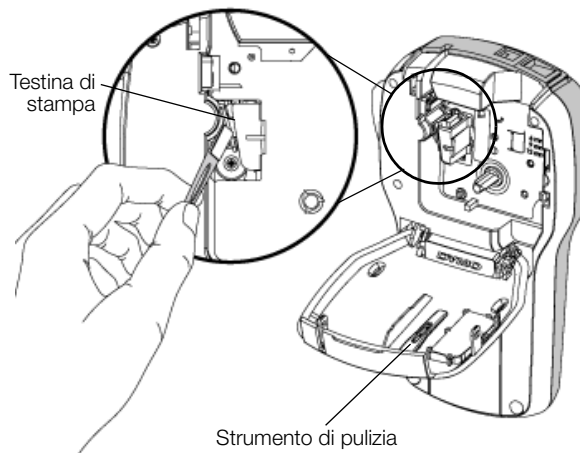


Figura 8

Utilizzo dell'etichettatrice con il computer

L'etichettatrice può essere utilizzata come unità standalone per la stampa di etichette oppure in connessione alla versione più recente del software DYMO Label™ per la stampa da un computer.

Installazione del software DYMO Label

Collegare l'etichettatrice al computer solo quando l'installazione del software lo richiede.

Per installare il software su un sistema Windows®

- 1 Scaricare la versione più recente del software DYMO Label dalla sezione Support del sito DYMO **www.dymo.com**.
- 2 Chiudere tutte le applicazioni Microsoft Office aperte.
- 3 Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione.

Dopo qualche secondo si visualizza automaticamente la schermata di installazione.

- 4 Fare clic su **Installa** e attenersi alle istruzioni sullo schermo.

Per installare il software su un sistema Mac OS®

- 1 Scaricare la versione più recente del software DYMO Label dalla sezione Support del sito DYMO **www.dymo.com**.
- 2 Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione, quindi attenersi alle istruzioni dello schermo.

Collegamento dell'etichettatrice al computer

È possibile collegare l'etichettatrice al computer utilizzando la porta USB situata sulla parte superiore.



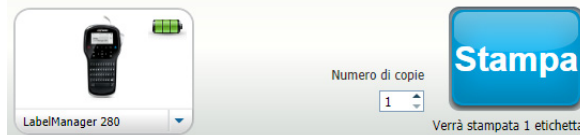
Collegare l'etichettatrice al computer solo quando l'installazione lo richiede.



Figura 9

Per collegare l'etichettatrice al computer

- 1 Inserire il cavo USB nella porta USB posta nella parte superiore dell'etichettatrice. Vedere la Figura 9.
- 2 Inserire l'altra estremità del cavo USB in una porta USB disponibile del computer.
- 3 Premere  per accendere l'etichettatrice.
- 4 Se sono installate sul computer diverse stampanti di etichette DYMO:
 - a Fare clic sull'immagine della stampante nell'area di stampa del software DYMO Label.



Vengono visualizzate tutte le stampanti di etichette installate.

- b Selezionare l'etichettatrice **LabelManager 280**.

È ora possibile iniziare a stampare etichette con il software DYMO Label.

Per ulteriori informazioni vedere la sezione **Uso del software DYMO Label** alla pagina seguente.

Uso del software DYMO Label

La figura che segue mostra alcune delle principali funzioni disponibili nel software DYMO Label.



Per informazioni dettagliate sull'uso del software, vedere la Guida in linea.

Nel menu ? sono disponibili i comandi seguenti:

- Guida di DYMO Label
- DYMO Label – Guida per l'utente
- Guida per l'utente LabelManager 280

Visualizzazione dello stato dell'etichettatrice

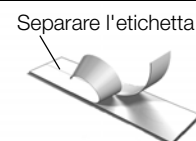
Lo stato dell'etichettatrice appare nell'area Stampa del software DYMO Label. La tabella seguente descrive i possibili stati dell'etichettatrice.

	Etichettatrice collegata e batteria sotto carica
	Etichettatrice collegata e batteria sotto carica; non è possibile stampare
	Etichettatrice collegata e batteria non sotto carica
	Etichettatrice collegata e batteria non sotto carica; non è possibile stampare
	Etichettatrice non collegata o spenta
	Etichettatrice collegata, problema con la batteria

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso dell'etichettatrice, consultare le seguenti possibili soluzioni.

Problema/Messaggio di errore	Soluzione
Display vuoto	- Assicurarsi che l'etichettatrice sia accesa. - Collegare l'adattatore di carica all'etichettatrice per ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria.
Scarsa qualità di stampa	- Collegare l'adattatore di carica all'etichettatrice per ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria. - Pulire la testina di stampa. Vedere Manutenzione dell'etichettatrice. - Assicurarsi che la cartuccia sia installata correttamente. - Sostituire la cartuccia.
Numerazione automatica già inserita	La numerazione automatica è già presente sull'etichetta e non può essere inserita un'altra volta sulla stessa etichetta.
Guasto batteria. Batteria non inserita correttamente o danneggiata.	- Verificare che la batteria sia inserita correttamente. Vedere Inserimento della batteria. - Sostituire la batteria.
Attendere <i>n</i> minuti Batteria in carica	Pazientare che la batteria si ricarichi completamente prima di disinserire l'etichettatrice. Vedere Ricarica della batteria.
Numero eccessivo di caratteri Il numero di caratteri inseriti è eccessivo.	- Eliminare alcuni caratteri o tutto il testo. - Ridurre la dimensione del testo. - Eliminare alcune righe per rispettare la larghezza dell'etichetta. - Inserire una cartuccia di etichette più larga.
Nessuna etichetta. Inserire cartuccia Cartuccia assente.	Aprire il vano della cartuccia e inserire una cartuccia di etichette. Vedere Inserimento della cartuccia.
Etichetta inceppata Rimuovere cartuccia Il motore si arresta in seguito a inceppamento dell'etichetta.	- Aprire il vano della cartuccia di etichette ed estrarre la cartuccia. - Rimuovere l'etichetta per eliminare l'inceppamento. - Pulire la lama della taglierina. Vedere Manutenzione dell'etichettatrice. - Verificare che l'etichetta scorra liberamente sulle guide della cartuccia e che l'etichetta e il nastro siano ben tesi lungo l'apertura della cartuccia. Vedere Inserimento della cartuccia.
Stampa in corso...	Non è necessario alcun intervento. Il messaggio scompare al termine della stampa.
Lungh. etich. supera quella fissa Stampare l'etichetta a lungh. variabile?	- Premere OK per stampare l'etichetta a lunghezza variabile. - Eliminare alcuni caratteri o tutto il testo. - Ridurre la dimensione del testo. - Eliminare alcune righe per rispettare la larghezza dell'etichetta. - Inserire una cartuccia di etichette più larga.
Troppe righe per larghezza etichetta	- Eliminare alcuni caratteri o tutto il testo. - Ridurre la dimensione del testo. - Eliminare alcune righe per rispettare la larghezza dell'etichetta. - Inserire una cartuccia di etichette più larga. - Passare a un'etichetta a lunghezza variabile.
Lungh. etich. supera quella fissa	- Eliminare una porzione del testo. - Stampare l'etichetta a lunghezza variabile.
Caricare la batteria.	- Collegare l'adattatore di carica all'etichettatrice per ricaricare la batteria. Vedere Ricarica della batteria. - Verificare che la batteria sia inserita correttamente. Vedere Inserimento della batteria. - Sostituire la batteria.
Come si rimuove la pellicola protettiva dall'etichetta?	Le etichette DYMO sono dotate di una pellicola protettiva facilmente rimovibile. - Individuare il taglio sulla pellicola protettiva. - Afferrare delicatamente l'etichetta nel senso della lunghezza e piegarla verso il lato stampato. La pellicola protettiva si staccherà. - Rimuovere delicatamente la pellicola protettiva dall'etichetta.



Per assistenza visitare il sito DYMO all'indirizzo **www.dymo.com**.

Suggerimenti e commenti alla documentazione

Dymo Corporation si impegna costantemente per produrre documentazione di altissima qualità da allegare ai nostri prodotti. I vostri suggerimenti e/o commenti sono estremamente graditi.

Saremo lieti di ricevere commenti o suggerimenti relativi alla guida per l'utente. Vi chiediamo di allegare ai suggerimenti/commenti le seguenti informazioni:

- nome del prodotto, numero del modello e numero di pagina della Guida per l'utente;
- breve descrizione delle istruzioni inesatte o poco chiare, di aree che richiedono ulteriori approfondimenti, ecc.

Sono graditi anche suggerimenti su ulteriori argomenti da trattare nella documentazione.

Inviare commenti/suggerimenti via e-mail a: **documentation@dymo.com**

Questo indirizzo e-mail è riservato a suggerimenti/commenti sulla documentazione. Per porre domande tecniche rivolgersi all'Assistenza clienti.

Informazioni ambientali

Per la produzione dell'apparecchiatura acquistata è stato necessario estrarre e utilizzare risorse naturali. L'apparecchiatura può contenere sostanze pericolose per la salute e l'ambiente.

Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre al minimo l'uso delle risorse naturali, vi invitiamo a fare uso dei sistemi di riutilizzo e riciclaggio dei materiali al termine della loro vita utile.

Il simbolo del bidone barrato indica di non disperdere i rifiuti elettronici nell'ambiente.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta, il riutilizzo e il riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ente locale preposto in materia di smaltimento rifiuti.

È anche possibile rivolgersi direttamente a DYMO per informazioni sulle prestazioni ambientali dei nostri prodotti.

Precauzioni per l'uso di batterie ricaricabili al litio

Le batterie ricaricabili al litio possono manifestare perdite, surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere se non sono maneggiate con cura. Queste condizioni provocheranno a loro volta un guasto alla stampante e potrebbero danneggiare i meccanismi di protezione della batteria stessa. Ciò comporta di conseguenza possibili infortuni o lesioni all'utente. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni seguenti.

Durante la carica della batteria



PERICOLO

Per ridurre i rischi associati a un'esplosione e/o un incendio che, se non evitati, potrebbero risultare in un grave infortunio, anche letale:

- Pericolo di esplosione se la batteria viene manomessa, caricata, smaltita o sostituita in modo improprio. Sostituirla soltanto con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliata da DYMO.
- Quando si carica la batteria utilizzare solamente un caricatore apposito, nelle condizioni operative specificate.
- Non collegare direttamente la batteria ad una presa elettrica o all'accendisigari dell'autovettura.
- Non conservare la batteria vicino a fiamme accese o in ambienti con temperature estreme superiori a 60°C (es. in un'autovettura alla luce solare diretta).
- Non provocare per alcun motivo un cortocircuito tra due batterie.
- Non caricare mai le batterie in prossimità di oggetti infiammabili.



AVVERTENZA

Per ridurre i rischi associati a un'esplosione e/o un incendio che, se non evitati, potrebbero risultare in un grave infortunio, anche letale e/o in danni alla proprietà:

- Interrompere la carica della batteria se non si completa entro il tempo specificato.
- Non lasciare mai incustodite le batterie durante la carica. Non tentare di caricare una batteria danneggiata.
- Estrarre immediatamente la batteria dal dispositivo o dal caricatore e interromperne l'uso se dovesse emanare un odore insolito, generare calore, apparire scolorita o deformata o sembrare anomala durante l'uso.



ATTENZIONE

Per ridurre i rischi associati ai vari pericoli che, se non evitati, potrebbero risultare in infortuni di entità lieve o moderata e/o danni alla proprietà:

- Leggere attentamente questo documento prima di caricare la batteria.
- Le batterie al litio devono essere scaricate completamente prima dello smaltimento.
- Smaltire sempre le batterie in modo conforme alle normative locali, regionali e nazionali.
- Caricare la batteria solo quando la temperatura è compresa tra 0°C e 45°C.

Durante l'uso della batteria



AVVERTENZA

Per ridurre i rischi associati a un'esplosione e/o un incendio che, se non evitati, potrebbero risultare in un grave infortunio, anche letale e/o in danni alla proprietà:

- Utilizzare la batteria soltanto nell'apparecchiatura per la quale è intesa.
- Non scaricare la batteria vicino a fiamme accese o in ambienti con temperature estreme superiori a 60°C (es. in un'autovettura alla luce solare diretta).



ATTENZIONE

Per ridurre i rischi associati ai vari pericoli che, se non evitati, potrebbero risultare in infortuni di entità lieve o moderata e/o danni alla proprietà:

- Utilizzare la batteria solo quando la temperatura è compresa tra -20°C e 60°C.

DYMO®



Gebruikershandleiding

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Alle rechten voorbehouden.

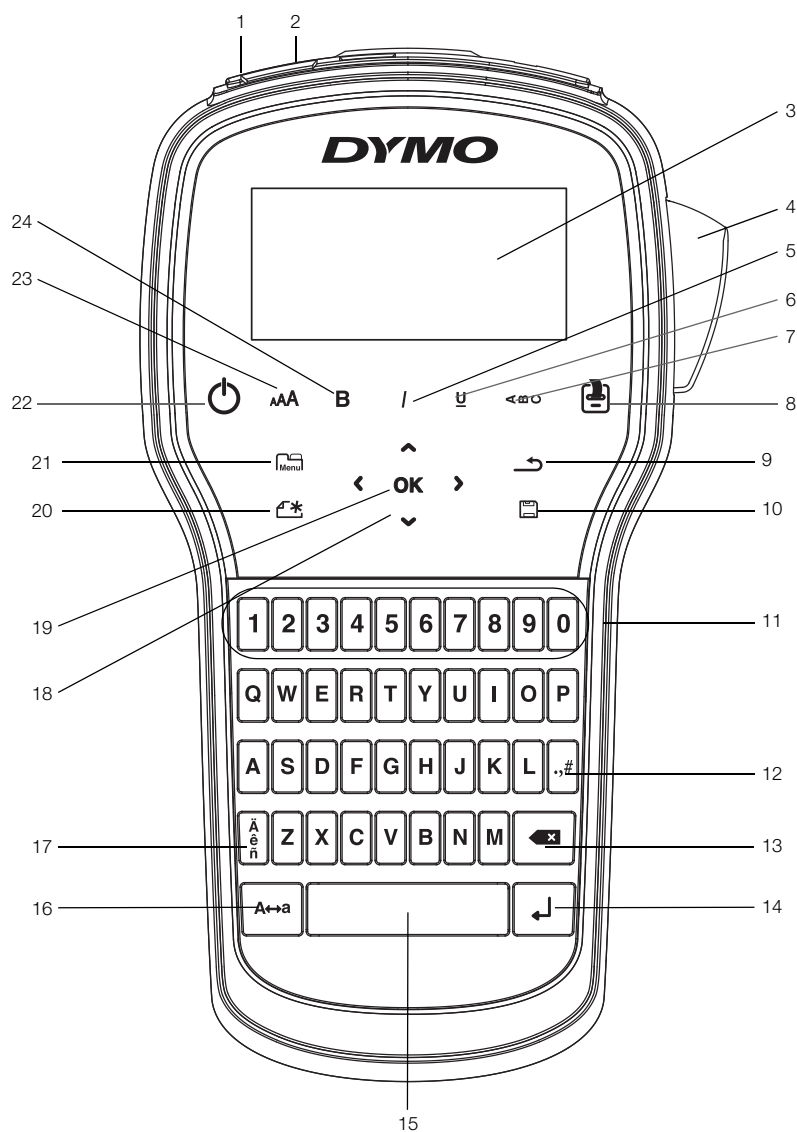
Niets in dit document of deze software mag in enige vorm of op enigerlei wijze worden verveelvoudigd of openbaar gemaakt noch worden vertaald in een andere taal zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Newell Rubbermaid, LLC.

Handelsmerken

DYMO, DYMO Label en LabelManager zijn gedeponeerde handelsmerken in de VS en andere landen. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Inhoud

Informatie over uw nieuwe labelmaker	5
Productregistratie	5
Aan de slag	5
De stroom aansluiten	5
De accu plaatsen	5
De accu opnieuw opladen	5
De accu verwijderen	5
De labelcassette plaatsen	6
De labelmaker voor het eerst gebruiken	6
Vertrouwd raken met de labelmaker	6
Aan-uittoets	6
LCD-scherm	7
Navigatietoetsen	7
Annuleren	7
Backspace	7
Hoofdlettermodus	7
Nieuw label/wissen	7
Tekstgrootte	7
Opmaaktoetsen	7
Verticale tekst	7
Menu	7
Het label opmaken	7
Het lettertype wijzigen	7
De tekstgrootte wijzigen	8
De tekststijl wijzigen	8
Randen toevoegen	8
Gespiegelde tekst gebruiken	8
Verticale labels maken	8
Labels met een vaste lengte maken	9
Tekst uitlijnen	9
Labels met twee regels maken	9
Clipart, symbolen en speciale tekens gebruiken	9
Symbolen toevoegen	9
Clipart toevoegen	10
Tekens met accent toevoegen	10
Datum en tijd invoegen	10
Automatische nummering gebruiken	11
Automatische nummering verwijderen	11
Instellingen wijzigen	11
De taal wijzigen	11
De labelbreedte instellen	11
De meeteenheden instellen	11
Afdrukopties	11
Een voorbeeld bekijken van de labelindeling	11
Meerdere labels afdrukken	11
Het geheugen gebruiken van de labelmaker	12
Een label opslaan	12
Opgeslagen labels openen	12
Opgeslagen tekst invoegen	12
Verzorging van de labelmaker	12
De labelmaker samen met uw computer gebruiken	13
DYMO Label-software installeren	13
Uw labelmaker aansluiten op uw computer	13
DYMO Label-software gebruiken	14
De status van de labelmaker bekijken	14
Problemen oplossen	15
Feedback over de documentatie	16
Milieutechnische informatie	16
Veiligheidsmaatregelen voor de oplaadbare lithium-ion-accu	17



Afbeelding 1 Labelmaker LabelManager 280

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1 USB-poort | 9 Terug | 17 Tekens met accent |
| 2 Voedingspoort | 10 Opslaan/openen | 18 Navigatie |
| 3 LCD-scherm | 11 Cijfertoetsen | 19 OK |
| 4 Snijblad | 12 Symbolen | 20 Nieuw label/wissen |
| 5 Cursief | 13 Backspace | 21 Menu |
| 6 Onderstrepen | 14 Enter | 22 Aan/uit |
| 7 Verticale tekst | 15 Spatiebalk | 23 Tekstgrootte |
| 8 Afdrukken/exemplaren | 16 Hoofdletters | 24 Vet |

Informatie over uw nieuwe labelmaker

U kunt met de DYMO® LabelManager® 280, elektronische labelmaker, een ruim assortiment zelfklevende kwaliteitslabels maken. U hebt bij het afdrukken van de labels de keuze uit diverse lettertypen, tekstgroottes en tekenstijlen. De labelmaker maakt gebruik van DYMO D1-labelcassettes in breedtes van 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") of 12 mm (1/2"). Deze labelcassettes zijn verkrijgbaar in een grote verscheidenheid aan kleuren.

Ga naar www.dymo.com voor informatie over waar u labels en accessoires kunt kopen voor de labelmaker.

Productregistratie

Ga naar www.dymo.com/register, als u de labelmaker online wilt registreren. Tijdens het registratieproces hebt u het serienummer nodig dat u aan de binnenkant van de achterklep van de labelmaker kunt vinden.

Registratie van de labelmaker levert u de volgende voordelen op:

- Een jaar extra garantie
- U wordt per e-mail ingelicht over software-upgrades
- U krijgt speciale aanbiedingen en aankondigingen van nieuwe producten

Aan de slag

Volg de stappen in deze paragraaf om uw eerste label af te drukken.

De stroom aansluiten

De labelmaker wordt van stroom voorzien door een oplaadbare lithium-ion (Li-ion) accu. De labelmaker wordt na twee minuten stilstand automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.

 Verwijder de accu als de labelmaker langere tijd niet zal worden gebruikt.

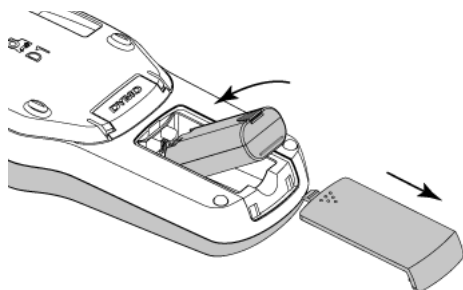
De accu plaatsen

De accu die met de labelmaker wordt meegeleverd is gedeeltelijk opgeladen. De accu blijft het beste werken als u deze zo spoedig mogelijk helemaal oplaadt.

 Controleer of de oplaadadapter losgekoppeld is, voordat u de Li-ionaccu vastneemt.

De accu plaatsen

- 1 Schuif het klepje van het accucompartiment van de labelmaker open. Zie Afbeelding 2.



Afbeelding 2

- 2 Plaats de accu in het accucompartiment.

- 3 Plaats de klep van het accucompartiment terug.

 Vergeet niet de veiligheidsmaatregelen over de Li-ion te lezen op pagina 17.

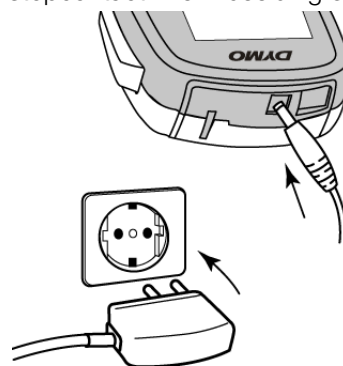
De accu opnieuw opladen

Er wordt een oplaadadapter geleverd bij de labelmaker waarmee de accu kan worden opgeladen. Volledig opladen van de accu duurt ongeveer drie uur: u kunt echter al na tien minuten opladen labels afdrukken op de labelmaker.

 De oplaadadapter wordt alleen gebruikt voor het opladen van de accu; de oplaadadapter kan niet gebruikt worden om de labelmaker van stroom te voorzien.

De accu opnieuw opladen

- 1 Sluit de adapter aan op de stroomaansluiting bovenop de labelmaker.
- 2 Sluit het andere uiteinde van de oplaadadapter aan op een stopcontact. Zie Afbeelding 3.



Afbeelding 3

 Vergeet niet de veiligheidsmaatregelen over Li-ion te lezen op pagina 17.

De accu verwijderen

Verwijder de accu als de labelmaker langere tijd niet zal worden gebruikt.

 Controleer of de oplaadadapter losgekoppeld is, voordat u de Li-ionaccu vastneemt.

De accu verwijderen

- 1 Ontkoppel de oplaadadapter.
- 2 Schuif het klepje van het accucompartiment van de labelmaker open. Zie Afbeelding 2.
- 3 Verwijder de accu uit het accucompartiment.

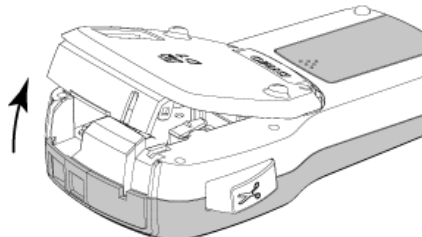
 Vergeet niet de veiligheidsmaatregelen over Li-ion te lezen op pagina 17.

De labelcassette plaatsen

Er wordt één labelcassette met de labelmaker meegeleverd zodat u direct aan de slag kunt. De labelmaker maakt gebruik van DYMO D1-labelcassettes in breedtes van 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") of 12 mm (1/2"). Op www.dymo.com kunt u zien waar u extra labelcassettes kunt kopen.

De labelcassette plaatsen

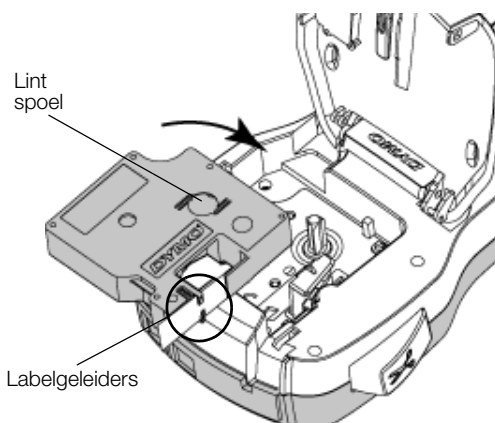
- 1 Open de klep van de labelcassette om het labelcompartiment te openen. Zie Afbeelding 4.



Afbeelding 4

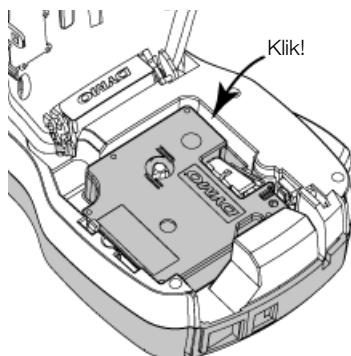
- 2 Zorg ervoor dat de tape en het lint strak rond de opening van de cassette zitten en dat de tape tussen de tapegeleiders loopt. Zie Afbeelding 5.

Indien nodig kunt u de spoel rechtsom draaien om het lint aan te spannen.



Afbeelding 5

- 3 Druk stevig op de cassette zodat deze in plaats klikt. Zie Afbeelding 6.



Afbeelding 6

- 4 Sluit de klep van de labelcassette.

De labelmaker voor het eerst gebruiken

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer aanzet wordt u gevraagd om de taal, meeteenheden en labelbreedte te selecteren. Deze selecties blijven zo ingesteld tot u ze verandert.

U kunt deze selecties wijzigen door op  te drukken en vervolgens  te selecteren.

De labelmaker instellen

- 1 Druk op  om de machine aan te zetten.
- 2 Selecteer de taal en druk op **OK**.
- 3 Kies inches of millimeters en druk op **OK**.
- 4 Selecteer de breedte van de labelcassette die nu in de labelmaker zit en druk op **OK**.



Telkens wanneer u een labelcassette in de labelmaker plaatst, wordt u gevraagd om de labelbreedte op te geven, zodat de labelmaker weet welk formaat label u op dat moment gebruikt.

U kunt nu uw eerste label afdrukken.

Een label afdrukken

- 1 Typ met behulp van het toetsenbord tekst voor een eenvoudig label.
- 2 Druk op . Het label wordt afgedrukt.
- 3 Druk op de snijknop om het label af te snijden.
- 4 Verwijder het schutvel van de plaklaag op het label, en plak het label vast.

Scheid de twee delen van het schutvel



Gefeliciteerd! U hebt uw eerste label afgedrukt. Blijf lezen om meer te leren over de functies die er zijn voor het maken van labels.

Vertrouwd raken met de labelmaker

Maak uzelf vertrouwd met de mogelijkheden en de plaats van de functietoetsen op de labelmaker. Raadpleeg Afbeelding 1 op pagina 4. In de volgende paragrafen vindt u een gedetailleerde beschrijving van elke functie.

Aan-uittoets

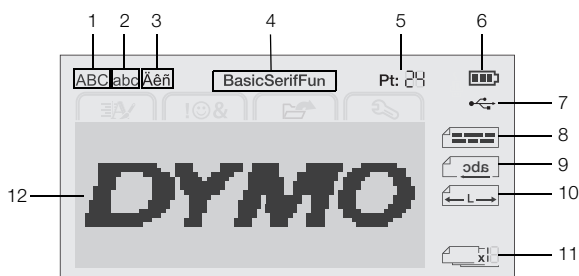
U zet de machine aan en uit met knop . De machine wordt na twee minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

Bij automatische of handmatige uitschakeling van de labelmaker onthoudt de labelmaker de actieve labeltekst en opmaakinstellingen, en geeft deze weer als u de labelmaker weer inschakelt.

LCD-scherm

Op het exclusieve grafische scherm van DYMO is de meeste opmaak die u toevoegt direct zichtbaar.

Aan de in zwart weergegeven functie-indicatoren bovenaan en aan de zijkant van de LCD-display kunt u zien welke functie is geselecteerd.



- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1 Hoofdletters | 7 Op USB aangesloten |
| 2 Kleine letters | 8 Tekstuitlijning |
| 3 Teken met accent | 9 Gespiegelde tekst |
| 4 Lettertype | 10 Vaste labellengte |
| 5 Tekstgrootte | 11 Automatische nummering |
| 6 Accu-indicator | 12 Bewerkingszone |

Navigatietoetsen

U kunt met de navigatiepijljes menuselecties doorlopen: **<**, **>**, **▲** en **▼**. U kunt door op **OK** te drukken een selectie maken. U kunt met de navigatiepijljes ook een label bekijken en bewerken.

Annuleren

Door op **↶** te drukken, sluit u een menu af zonder iets te selecteren.

Backspace

Door op **✕** te drukken verwijdert u het teken dat links van de cursor staat.

Hoofdlettermodus

Door op **A↔a** te drukken, schakelt u hoofdletters in of uit. Als de hoofdlettermodus is ingeschakeld, voert u alle letters in als hoofdletters. De standaardinstelling voor hoofdlettermodus is "Aan". Wanneer de hoofdlettermodus uit is, zijn alle letters kleine letters.

Nieuw label/wissen

Met de toets ***** krijgt u de optie om de labeltekst te wissen en de opmaak te behouden of zowel de tekst als de opmaak te wissen.

Tekstgrootte

Door op **AA** te drukken, wijzigt u de grootte van de labeltekst waarbij de huidige tekstgrootte op het LCD-display wordt weergegeven.

Opmaaktoetsen

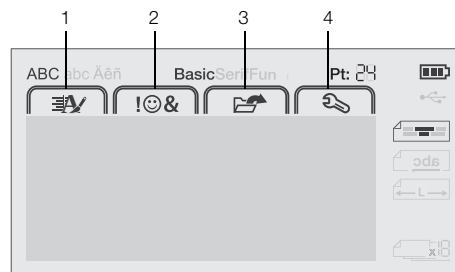
Door op **B**, **I** of **U** te drukken, schakelt u vet, cursief en onderstreept in of uit.

Verticale tekst

Door op **↻** te drukken, schakelt u verticale tekst in of uit.

Menu

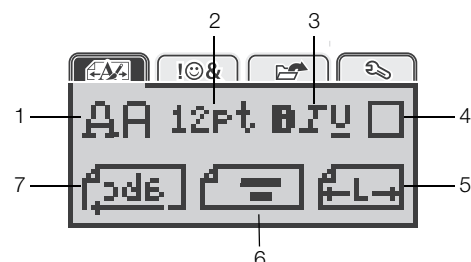
Door op **Menu** te drukken, geeft u de volgende tabbladen weer: Opmaak, Invoegen, Openen en Instellingen. Met de opties op deze tabbladen kunt u het uiterlijk van het label wijzigen, clipart en symbolen invoegen, opgeslagen tekst en labels openen en de printerinstellingen wijzigen.



- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Het tabblad Opmaak | 3 Het tabblad openen |
| 2 Het tabblad Invoegen | 4 Het tabblad Instellingen |

Het label opmaken

U kunt uit diverse opmaakmogelijkheden kiezen om uw labels te verfrazen.



- | | |
|----------------|---------------------|
| 1 Lettertype | 5 Labellengte |
| 2 Tekstgrootte | 6 Tekstuitlijning |
| 3 Tekststijl | 7 Gespiegelde tekst |
| 4 Randen | |

Het lettertype wijzigen

Er zijn drie lettertypen beschikbaar voor de labels:



Het lettertype wijzigen

- 1 Druk op **Menu**, selecteer **AA** en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer **AA** en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Druk op **▲** of **▼** om het lettertype te selecteren, en druk daarna op **OK**.

De tekstgrootte wijzigen

Er zijn zes lettergroottes beschikbaar voor labels:



Welke tekstgroottes beschikbaar zijn, hangt af van de labelbreedte die u hebt geselecteerd.

Voor labels met één regel:

Labelbreedte	Beschikbare tekstgrootte
6 mm (1/4")	8, 10, 12 punten
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 punt
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 punten

Voor labels met twee regels:

Labelbreedte	Beschikbare tekstgrootte
9 mm (3/8")	8, 10 punten
12 mm (1/2")	8, 10, 12 punten

De tekstgrootte geldt voor alle tekens op een label.

De tekstgrootte wijzigen

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer de huidige tekstgrootte, en druk daarna op **OK**.
- 3 Druk op **<** of **>** om de tekstgrootte te selecteren, en druk daarna op **OK**.

💡 Om de tekstgrootte snel te wijzigen, gebruikt u de toets voor tekstgrootte, **AA**.

De tekststijl wijzigen

U hebt keuze uit zeven tekststijlen:

	Normaal	AaBb
	Vet	AaBb
	Cursief	<i>AaBb</i>
	Onderstrepen	<u>AaBb</u>
	Verticaal	◀ ∞ ∞ ▶
	Omtrek	AaBb
	Schaduw	AaBb

U wijzigt de tekststijl als volgt:

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Druk achtereenvolgens op **B**, **I** of **U** en **OK**.
- 3 Druk op **Λ** of **V** om de tekststijl te selecteren, en druk daarna op **OK**.

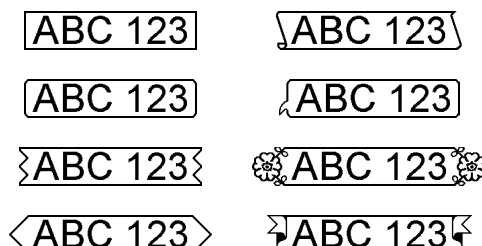
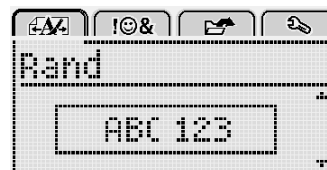
💡 U kunt snel een tekststijl toepassen op de tekst door op de opmaaktoetsen **B**, **I** of **U** te drukken.

U kunt sommige tekststijlen combineren. Om dat te doen, gebruikt u de opmaaktoetsen.

Bij gebruik van onderstrepen op een label met meerdere regels worden alle regels onderstreept.

Randen toevoegen

U kunt tekst markeren door er een rand omheen te zetten.



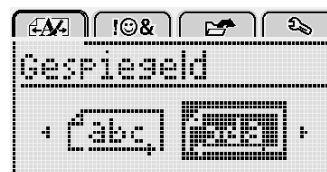
Een rand toevoegen

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Druk op **Λ** of **V** om de stijl van de rand te selecteren, en druk daarna op **OK**.

Bij het gebruik van een rand op een label met twee regels worden beide regels door één rand omgeven.

Gespiegelde tekst gebruiken

Met de spiegelopmaak kunt u tekst van rechts naar links afdrukken, de wijze waarop u de tekst in een spiegel zou zien.



U zet als volgt tekst in spiegelbeeld:

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Druk op **<** of **>** om te selecteren, en druk daarna op **OK**.

Verticale labels maken

U kunt tekst afdrukken die zo geplaatst is dat u het label verticaal kunt lezen.

Een verticaal label maken

- 1 Druk op **◀ ∞ ∞ ▶**.
- 2 Typ tekst.
- 3 Druk op om af te drukken.

U kunt geen tekst onderstrepen op een verticaal label.

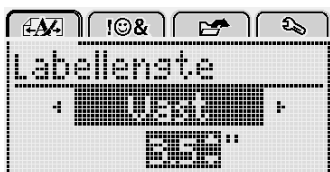
Labels met een vaste lengte maken

De lengte van een label wordt normaal automatisch bepaald door de lengte van de tekst. Het is echter mogelijk om te kiezen voor een label met een vaste lengte voor een bepaalde toepassing.

Als u voor een vaste labellengte kiest, wordt de grootte van de labeltekst automatisch aan de labelgrootte aangepast. Als de tekst niet kan worden aangepast voor het label met de vaste lengte krijgt u een foutmelding waarin u wordt gevraagd om een label met variabele lengte af te drukken. U kunt labels met vaste lengtes kiezen met een lengte van 40 mm (1.5") tot 400 mm (15").

Een vaste lengte opgeven

- 1 Druk op , selecteer  en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer  en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Druk op **<** of **>** om **Vast** te selecteren.



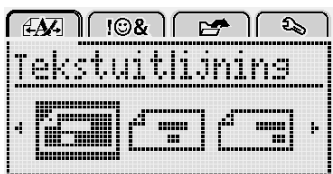
- 4 Druk op **A** of **V** om de labellengte te selecteren, of gebruik de nummertoetsen om een labellengte op te geven.
- 5 Druk op **OK**.

De instelling Vaste lengte blijft behouden tot u deze instelling terugzet op variabele lengte.

Tekst uitlijnen

U kunt de tekst links of rechts uitgelijnd op het label laten afdrucken. De standaarduitlijning is gecentreerd.

U kunt de tekstitlijning alleen gebruiken bij een vaste labellengte. Op labels met een variabele lengte is de tekst altijd gecentreerd.



U kunt als volgt de tekstitlijning wijzigen:

- 1 Druk op , selecteer  en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer  en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Druk op **<** of **>** om de tekstitlijning te selecteren, en druk daarna op **OK**.

Labels met twee regels maken

U kunt maximaal twee regels op een label afdrucken. Op labels van 6 mm (1/4 inch) past maar één regel tekst.

Bij het afdrucken van verticale labels met twee regels wordt de tweede regel tekst aan de rechterkant van de eerste regel op het label afgedrukt.

Een label met twee regels maken

- 1 Typ de tekst voor de eerste regel en druk op .
- 2 Typ de tekst voor de tweede regel.
- 3 Druk op  om af te drukken.

Clipart, symbolen en speciale tekens gebruiken

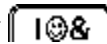
U kunt clipart, symbolen, leestekens en andere speciale tekens toevoegen aan uw labels.

Symbolen toevoegen

De labelmaker ondersteunt de onderstaande uitgebreide symbolenset.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	œ	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Een symbool invoegen

- 1 Druk op , selecteer  en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer **Symbolen** en druk vervolgens op **OK**.
- 3 U kunt met behulp van de navigatiepijltjes een symbool selecteren.
- 4 Druk op **OK** om het symbool aan het label toe te voegen.

💡 Met de toets **.,#** kunt u snel een symbool toevoegen.

Clipart toevoegen

Onderstaande clipart zitten in het geheugen van de labelmaker.

Clipart invoegen

- 1 Druk op , selecteer , en druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer **Clipart**, en druk op **OK**.
- 3 Druk op de navigatiepijl om een afbeelding selecteren.
- 4 Druk op **OK** om de afbeelding aan het label toe te voegen.

Tekens met accent toevoegen

De labelmaker ondersteunt de uitgebreide Latijnse tekenset. U kunt op twee manieren tekens met accent toevoegen:

- Druk op en vervolgens op een alfateken.
- Houd een alfateken ingedrukt.

Na op het alfateken te hebben gedrukt, worden alle beschikbare variaties van die letter weergegeven.

Als u bijvoorbeeld de letter **a** ingedrukt houdt, krijgt u **a à â ã** en alle andere beschikbare variaties te zien.

Tekens met accent toevoegen

- 1 Houd een alfateken ingedrukt.
De accentvarianties voor dat teken worden weergegeven.
- 2 Druk op **<** of **>** om het gewenste teken te selecteren, en druk daarna op **OK**.

Datum en tijd invoegen

U kunt de huidige datum en tijd invoegen op het label. De datum en tijd zijn afhankelijk van de indeling die u hebt geselecteerd in de instellingen van de labelmaker.

De indeling van de datum en tijd instellen

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Selecteer **Notatie**, en druk daarna op **OK**.
- 4 Selecteer gewenste notatie van de datum of de datum en tijd, en druk daarna op **OK**.

De datum opgeven

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Selecteer **Datum instellen** en druk daarna op **OK**.
- 4 Selecteer met behulp van de navigatiepijl de dag, maand en jaar van vandaag.
- 5 Druk op **OK**, en vervolgens tweemaal op om terug te keren naar de bewerkingszone.

De tijd opgeven

- 1 Druk op , selecteer en druk daarna op **OK**.
- 2 Selecteer en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Selecteer **Tijd instellen** en druk daarna op **OK**.
- 4 Selecteer met behulp van de navigatiepijl de uren en minuten.
- 5 Druk op **OK**, en vervolgens tweemaal op om terug te keren naar de bewerkingszone.

De datum en tijd invoegen

- 1 Druk op , selecteer , en druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer **Datum en tijd** en druk daarna op **OK**.
De datum- en tijd worden ingevoegd op het label.

Automatische nummering gebruiken

U kunt een serie van maximaal 10 labels tegelijkertijd afdrukken met automatische nummering.

U kunt automatische nummering in cijfers (0,1, 2...9) of in hoofdletters (A, B, C...Z) of kleine letters (a, b, c...z) aan een label toevoegen. U kunt desgewenst tekst vóór of achter de automatische nummering toevoegen.

U kunt als volgt labels automatisch nummeren:

- 1 Druk op , selecteer , en druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer **Automatische nummering**, en druk daarna op **OK**.
- 3 Selecteer het type automatische nummering dat u wilt gebruiken, en druk daarna op **OK**.
- 4 U kunt met behulp van de navigatiepijltjes een start- en eindwaarde selecteren, daarna drukt u op **OK**.

U hebt nu automatische nummering toegevoegd aan het label, en het aantal labels in de serie wordt op het LCD-display weergegeven.



Automatische nummering verwijderen

De automatische nummering wordt op het label ingevoegd als één teken.

Automatische nummering verwijderen

- 1 Plaats de cursor aan het einde van de tekst van de automatische nummering op de display.
- 2 Druk op .

Instellingen wijzigen

U kunt de labelmaker op verscheidene manieren aanpassen. U kunt het volgende kiezen: de schermtaal en de meeteenheden, en u kunt de labelbreedte instellen.

De taal wijzigen

U kunt de schermtaal wijzigen op de labelmaker om te kunnen werken in de taal waar u het meeste mee vertrouwd bent.

De taal wijzigen

- 1 Druk op , selecteer , en druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer de huidige taal, en druk daarna op **OK**.
- 3 Druk op **Λ** of **V** om de gewenste taal te selecteren, en druk daarna op **OK**.

De labelbreedte instellen

Telkens wanneer u een labelcassette in de labelmaker plaatst, wordt u gevraagd om de labelbreedte op te geven, zodat de labelmaker weet welke grootte label u op dat moment gebruikt.

De beschikbaarheid van sommige functies voor het ontwerpen van labels zijn afhankelijk van de labelbreedte. U kunt altijd een andere labelbreedte opgeven, ongeacht de labelcassette die op dat moment daadwerkelijk in de labelmaker zit.

U kunt als volgt de labelbreedte instellen:

- 1 Druk op , selecteer , en druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer de huidige labelbreedte, en druk daarna op **OK**.
- 3 Druk op **<** of **>** om de gewenste labelbreedte te selecteren, en druk daarna op **OK**.

De meeteenheden instellen

U kunt werken in Engelse (inch) of metrische eenheden. Metrisch is de standaardselectie.

U kunt als volgt de standaardmeeteenheden wijzigen:

- 1 Druk op , selecteer , en druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer  en druk vervolgens op **OK**.
- 3 Druk op **<** of **>** om inch of millimeter te selecteren.
- 4 Druk op **OK**.

Afdrukopties

U kunt een voorbeeld bekijken van de labelindeling of meerdere kopieën afdrukken.

Een voorbeeld bekijken van de labelindeling

U kunt een voorbeeld bekijken van de grootte en de indeling van een label voordat u deze afdrukt.

U kunt als volgt een voorbeeld weergeven van een label:

- Houd  een paar seconden ingedrukt.

De labellengte, -breedte en indelingsgegevens worden weergegeven.

Meerdere labels afdrukken

U kunt maximaal tien kopieën afdrukken van een label.

U kunt als volgt meerdere labels afdrukken:

- 1 Houd  een paar seconden ingedrukt.
- 2 Druk op **Λ** of **V** om het aantal af te drukken kopieën te selecteren, en druk op **OK**.

Als alles is afgedrukt, wordt het aantal af te drukken kopieën terug op 1 gezet, de standaardwaarde.

Het geheugen gebruiken van de labelmaker

De labelmaker heeft een krachtige geheugenfunctie waarmee u tekst kunt opslaan voor maximaal negen veelgebruikte labels. U kunt opgeslagen labels oproepen, en opgeslagen tekst invoegen op het actieve label.

Een label opslaan

U kunt maximaal negen veelgebruikte labels opslaan. Bij het opslaan van een label worden de tekst en alle opmaak opgeslagen.

Het actieve label opslaan

- 1 Druk op .
De eerste beschikbare geheugenlocatie wordt weergegeven.
- 2 U kunt met de navigatiepijlen de locaties doorlopen.
U kunt een nieuw label opslaan onder elk van de geheugenlocaties.
- 3 Selecteer een geheugenlocatie en druk op **OK**.

De label wordt opgeslagen en u keert terug naar de label.

Opgeslagen labels openen

U kunt met gemak labels openen die u hebt opgeslagen in het geheugen.

Opgeslagen labels openen

- 1 Gebruik één van de volgende opties:
 - Houd  een paar seconden ingedrukt.
 - Druk op , en selecteer daarna .De eerste geheugenlocatie wordt weergegeven.
- 2 Druk op **Λ** of **V** om een label te selecteren, en druk daarna op **OK**.

Het geselecteerde label wordt geopend in de bewerkingszone.

Opgeslagen tekst invoegen

U kunt de tekst van een opgeslagen label invoegen op een actief label. Alleen de opgeslagen tekst wordt ingevoegd, niet de opmaak ervan.

Opgeslagen tekst invoegen

- 1 Plaats de cursor op de plaats in het label waar u de tekst wilt invoegen.
- 2 Druk op , selecteer  en druk daarna op **OK**.
- 3 Druk op **Λ** of **V** om **Opgeslagen tekst** te selecteren, en druk daarna op **OK**.
De eerste geheugenlocatie wordt weergegeven.
- 4 Druk op **Λ** of **V** om de tekst te selecteren die u wilt invoegen, en druk daarna op **OK**.

De tekst wordt ingevoegd op het actieve label.

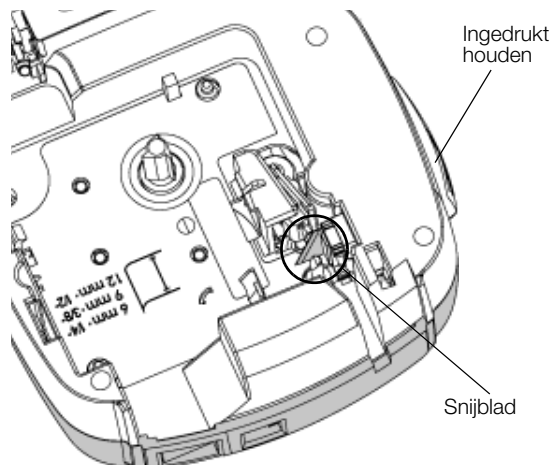
Verzorging van de labelmaker

Uw labelmaker is ontworpen om u lang en probleemloos van dienst te zijn zonder veel onderhoud nodig te hebben.

Reinig uw labelmaker regelmatig zodat deze goed blijft functioneren. Maak het snijblad altijd schoon wanneer u de labelcassette vervangt.

Het snijblad reinigen

- 1 Verwijder de labelcassette.
- 2 Houd de snijknop ingedrukt om het snijblad bloot te leggen. Zie Afbeelding 7.



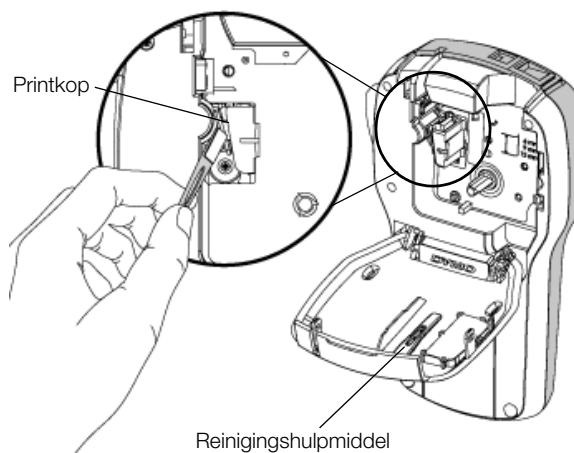
Afbeelding 7

- 3 Maak beide kanten van het snijblad schoon met een in alcohol gedrenkt wattenstaafje.

 Het snijblad is bijzonder scherp. Wees voorzichtig als u het snijblad schoonmaakt.

De printkop reinigen

- 1 Verwijder de labelcassette.
- 2 Pak het reinigingshulpmiddel uit de binnenzijde van het deksel. Zie Afbeelding 8.
- 3 Veeg met de beklede kant van het hulpmiddel voorzichtig de printkop schoon. Zie Afbeelding 8.



Afbeelding 8

De labelmaker samen met uw computer gebruiken

U kunt de labelmaker als zelfstandige labelprinter gebruiken of u kunt labels afdrukken via uw computer met behulp van de nieuwste softwareversie van DYMO Label™.

DYMO Label-software installeren

U mag de labelmaker pas aansluiten op een pc nadat het installatieprogramma u daarom vraagt.

De software installeren op een Windows®-systeem

- 1 Download de nieuwste softwareversie van DYMO Label van de ondersteuningspagina op de DYMO-website **www.dymo.com**.
- 2 Sluit alle open Microsoft Office-toepassingen.
- 3 Dubbelklik op het installatiepictogram.
Na enkele seconden verschijnt het installatiescherm.
- 4 Klik op **Installeren** en volg de instructies van het installatieprogramma.

De software installeren op een Mac OS®-systeem

- 1 Download de nieuwste softwareversie van DYMO Label van de ondersteuningspagina op de DYMO-website **www.dymo.com**.
- 2 Dubbelklik op het installatiepictogram en volg de instructies op het scherm.

Uw labelmaker aansluiten op uw computer

U kunt de labelmaker op een pc aansluiten via de USB-aansluiting bovenop de labelmaker.



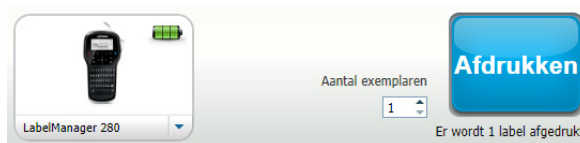
U mag de labelmaker pas aansluiten op een pc nadat het installatieprogramma u daarom vraagt.



Afbeelding 9

De labelmaker aansluiten op een pc

- 1 Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort achteraan op de labelmaker. Zie Afbeelding 9.
- 2 Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op een beschikbare USB-poort op uw computer.
- 3 Druk op  om de labelmaker aan te zetten.
- 4 U gaat als volgt te werk als u meerdere DYMO-labelprinters hebt geïnstalleerd:
 - a Klik op de printerafbeelding in het afdrukvenster voor de DYMO Label-software.



In dit venster staan alle labelprinters die op de pc zijn geïnstalleerd.

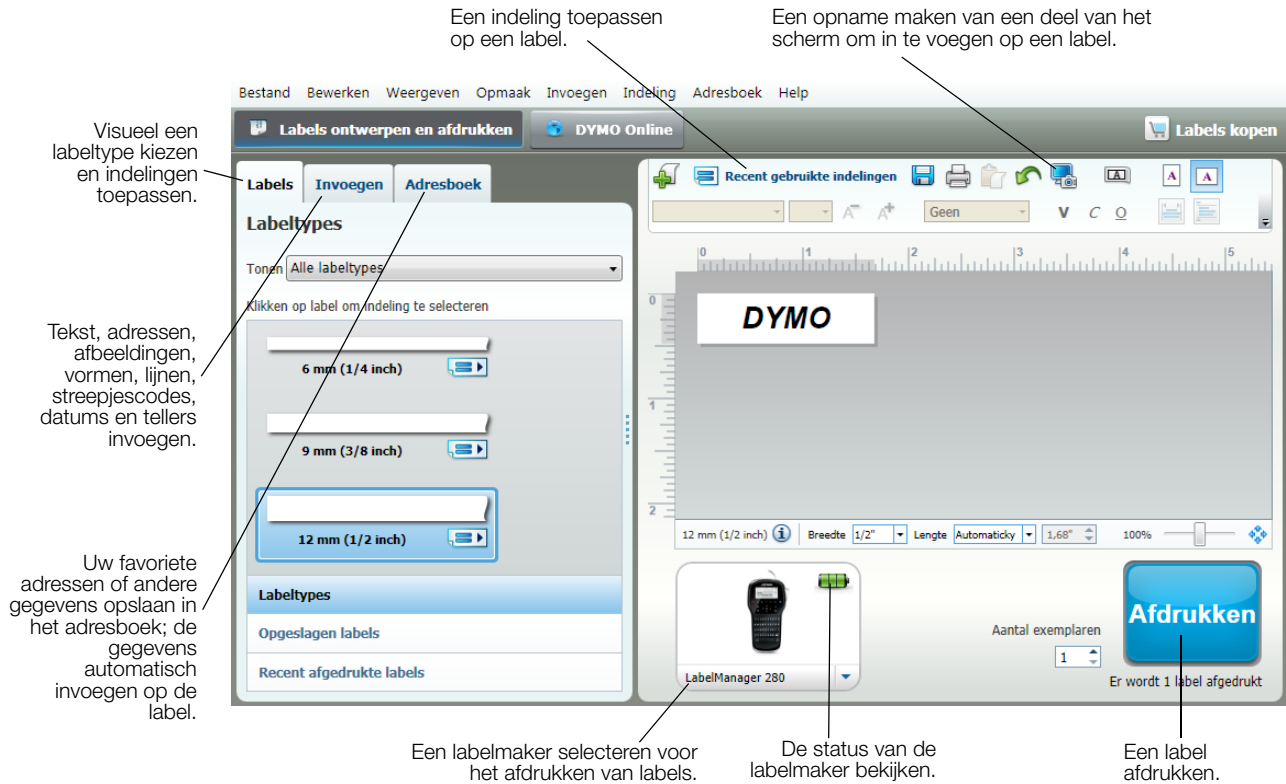
- b Selecteer de labelmaker **LabelManager 280**.

Nu kunt u labels afdrukken via de DYMO-labelsoftware.

Zie **DYMO Label-software gebruiken** op de volgende pagina voor meer informatie.

DYMO Label-software gebruiken

Op de volgende afbeelding ziet u de belangrijkste functies die beschikbaar zijn in de DYMO Label -software.



Zie de online Help voor volledige informatie over het gebruik van de software.

U kunt het volgende weergeven via het Help-menu:

- DYMO Label-help
- Gebruikershandleiding voor DYMO Label
- Gebruikershandleiding voor de LabelManager 280

De status van de labelmaker bekijken

De status van de labelmaker wordt weergegeven in het afdrukvenster van de DYMO Label-software. In de volgende tabel zijn de mogelijke statussen vermeld van de labelmaker.

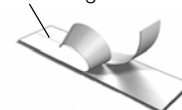
	Labelmaker is aangesloten en accu wordt opgeladen
	Labelmaker is aangesloten en accu wordt opgeladen; er kan niet worden afgedrukt
	Labelmaker is aangesloten en accu wordt niet opgeladen
	Labelmaker is aangesloten en accu wordt niet opgeladen; er kan niet worden afgedrukt
	Labelmaker is niet aangesloten of staat uit
	Labelmaker is aangesloten en er is een probleem met de batterijen

Problemen oplossen

Raadpleeg bij problemen tijdens het gebruik van de labelmaker de volgende mogelijke oplossingen.

Probleem/foutmelding Oplossing	
Geen schermweergave	■ Controleer of de labelmaker aan staat. ■ Sluit de oplaadadapter aan op de labelmaker om de accu op te laden. Zie De accu opnieuw opladen.
Slechte afdrukkwaliteit	■ Sluit de oplaadadapter aan op de labelmaker om de accu op te laden. Zie De accu opnieuw opladen. ■ Reinig de printkop. Zie Verzorging van de labelmaker. ■ Controleer of de labelcassette goed op zijn plaats zit. ■ Vervang de labelcassette.
Automatische nummering is al ingevoegd	■ Er wordt al automatisch een nummer weergegeven op het label, en u kunt het niet meermaals op hetzelfde label toevoegen.
Accustoring! De accu is niet goed geplaatst of beschadigd.	■ Controleer of de accu goed op zijn plaats zit. Zie De accu plaatsen. ■ Vervang de accu.
Wacht <i>n</i> minuten De accu is aan het opladen	■ Laat de accu eerst opladen alvorens u de labelmaker loskoppelt. Zie De accu opnieuw opladen.
Te veel tekens! Het maximum aantal tekens in de buffer is overschreden.	■ Verwijder de buffertekst gedeeltelijk of helemaal. ■ Verklein de tekstgrootte. ■ Verwijder regels om alles op de labelbreedte te laten passen. ■ Plaats een bredere labelcassette.
Kan geen label vinden. Labelcassette invoegen Er is geen cassette geplaatst.	■ Open het cassettecompartiment en plaats een labelcassette. Zie De labelcassette plaatsen.
Labels vastgelopen Verwijder de cassette De motor is gestopt omdat er een label is vastgelopen.	■ Open het cassettecompartiment en verwijder de cassette. ■ Verwijder het vastgelopen label en maak de afdrukweg vrij. ■ Maak het snijblad schoon. Zie Verzorging van de labelmaker. ■ Zorg ervoor dat het label en lint strak rond de opening van de cassette zitten en dat het label tussen de labelgeleiders loopt. Zie De labelcassette plaatsen.
Afdrukken...	■ Geen actie vereist. Het bericht verdwijnt zodra het afdrukken is voltooid.
Labellengte groter dan vaste lengte Label afdrukken met variabele lengte?	■ Druk op OK om een label af te drukken met variabele lengte. ■ Verwijder de buffertekst gedeeltelijk of helemaal. ■ Verklein de tekstgrootte. ■ Verwijder regels om alles op de labelbreedte te laten passen. ■ Plaats een bredere labelcassette.
Te veel regels voor geselecteerde labelbreedte	■ Verwijder de buffertekst gedeeltelijk of helemaal. ■ Verklein de tekstgrootte. ■ Verwijder regels om alles op de labelbreedte te laten passen. ■ Plaats een bredere labelcassette. ■ Schakel over op een label met variabele lengte.
Labellengte groter dan vaste lengte	■ Verwijder wat tekst. ■ Druk het label af met variabele lengte.
Accu opladen!	■ Sluit de oplaadadapter aan op de labelmaker om de accu op te laden. Zie De accu opnieuw opladen. ■ Controleer of de accu goed op zijn plaats zit. Zie De accu plaatsen. ■ Vervang de accu.
Hoe verwijder ik het schutvel van het label?	Het schutvel op DYMO-labels is eenvoudig los te trekken. 1 Zoek de spleet op in het schutvel van het label. 2 Vouw het label voorzichtig in de lengte naar de afdrukzijde van het label. De twee delen van het schutvel van het label worden van elkaar gescheiden. 3 Haal het schutvel voorzichtig van het label.

Tweedelig schutvel



Voor meer hulp kunt u terecht op de website van DYMO **www.dymo.com**.

Feedback over de documentatie

We stellen altijd alles in het werk om ervoor te zorgen dat we de allerbeste documentatie bij onze producten leveren. We horen dan ook graag uw feedback.

We zien graag uw commentaar of suggesties tegemoet over onze gebruikershandleidingen. We verzoeken u vriendelijk de volgende gegevens mee te sturen met uw feedback.

- Productnaam, modelnummer en het paginanummer van de gebruikershandleiding.
- Een korte beschrijving van de instructies die niet kloppen of onduidelijk zijn, punten waarop u meer informatie wilt, enzovoorts.

We horen ook graag uw suggesties over extra onderwerpen die u graag in de documentatie behandeld ziet.

Verzend e-mails naar: **documentation@dymo.com**

Vergeet niet dat dit e-mailadres uitsluitend bestemd is voor feedback over de documentatie. Met technische vragen kunt u terecht bij klantenondersteuning.

Milieutechnische informatie

Voor de productie van de apparatuur die u hebt gekocht, zijn grondstoffen gewonnen en gebruikt. De apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu zijn.

Omdat we willen vermijden dat deze stoffen in het milieu komen en we grondstofgebruik willen beperken, verzoeken we u vriendelijk de apparatuur aan het einde van de levensduur bij een inzamelpunt voor elektronica in te leveren. Via deze inzamelpunten wordt ervoor gezorgd dat de meeste materialen ervan op een milieuvriendelijke manier worden hergebruikt of gerecycled.

De afvalbak met een kruis erdoor op het apparaat geeft aan dat u gebruik dient te maken van deze inzamelpunten.



U kunt bij uw lokale of regionale afvaldienst meer informatie krijgen over de inzameling, hergebruik en recyclen van dit product.

Ook kunt u voor meer informatie over de milieukeurmerken van onze producten contact opnemen met DYMO.

Veiligheidsmaatregelen voor de oplaadbare lithium-ion-accu

Onjuist hanteren van oplaadbare lithium-ion accu's kan lekkage, hitte, rookontwikkeling, een explosie of brand tot gevolg hebben. Daardoor kan deze slechter gaan werken of de batterij kan er helemaal mee ophouden. Ook kan het de ingebouwde bescherming van de accu aantasten. Dit kan schade aan de apparatuur tot gevolg hebben of de gebruiker kan er letsels door oplopen. Volg de onderstaande instructies nauwgezet op.

Bij het opladen van de accu



GEVAAR

Om de risico's te verminderen die zijn verbonden aan brand en ontploffing die, als ze niet worden voorkomen, ernstig letsel of overlijden tot gevolg kunnen hebben:

- Ontploffingsgevaar als een accu onjuist wordt gehanteerd, geladen, weggegooid of vervangen. Uitsluitend door hetzelfde of een gelijkaardig type vervangen dat door DYMO is aanbevolen.
- Gebruik een speciale oplader voor het opladen van de accu en volg de aanwijzingen ervan op.
- Sluit de accu noch direct aan op een stopcontact noch op de oplader van een sigarettenaansteker.
- Berg de accu niet op in de nabijheid van vuur of op plaatsen waar de temperatuur boven de 60°C kan oplopen (bijvoorbeeld in een auto, of een plaats met direct zonlicht).
- Veroorzaak onder geen enkel beding kortsluiting in de accu's.
- Laad accu's nooit op in de nabijheid van uiterst ontvlambare voorwerpen.



WAARSCHUWING

Om de risico's te verminderen die zijn verbonden aan brand en ontploffing die, als ze niet worden voorkomen, ernstig letsel of overlijden of schade aan eigendommen tot gevolg kunnen hebben:

- Stop met opladen van de accu als het opladen niet binnen de opgegeven tijd klaar is.
- Laat de accu's nooit zonder toezicht opladen. Probeer geen cel op te laden die is beschadigd.
- Verwijder de accu uit het apparaat of de lader en gebruik deze niet meer als de accu een vreemde geur of hitte afgeeft, verkleurt of vervormt of tijdens het gebruikt anders dan normaal reageert.



WAARSCHUWING

Om de risico's te verminderen die zijn verbonden aan diverse gevaren die, als ze niet worden voorkomen, mindere of meerdere mate letsel of schade aan eigendommen tot gevolg kunnen hebben:

- Lees dit document zorgvuldig door voordat u de accu oplaadt.
- Lithium-cellen moeten volledig leeg zijn voordat u ze weggooit.
- Ga altijd volgens de lokale, provinciale en nationale wet- en regelgeving te werk bij de verwijdering van accu's.
- Accu's mogen uitsluitend op een temperatuur van 0°C tot 45°C worden opgeladen.

Bij het ontladen van de accu



WAARSCHUWING

Om de risico's te verminderen die zijn verbonden aan brand en ontploffing die, als ze niet worden voorkomen, ernstig letsel of overlijden of schade aan eigendommen tot gevolg kunnen hebben:

- Gebruik de accu uitsluitend in het apparaat waarvoor deze is bestemd.
- Ontlaad de accu niet in de nabijheid van vuur of op plaatsen waar de temperatuur boven de 60°C kan oplopen (bijvoorbeeld in een auto, of een plaats met direct zonlicht).



WAARSCHUWING

Om de risico's te verminderen die zijn verbonden aan diverse gevaren die, als ze niet worden voorkomen, mindere of meerdere mate letsel of schade aan eigendommen tot gevolg kunnen hebben:

- Accu's mogen uitsluitend op een temperatuur van -20°C tot ~60°C worden gebruikt.

DYMO®



Brukerhåndbok

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Med enerett.

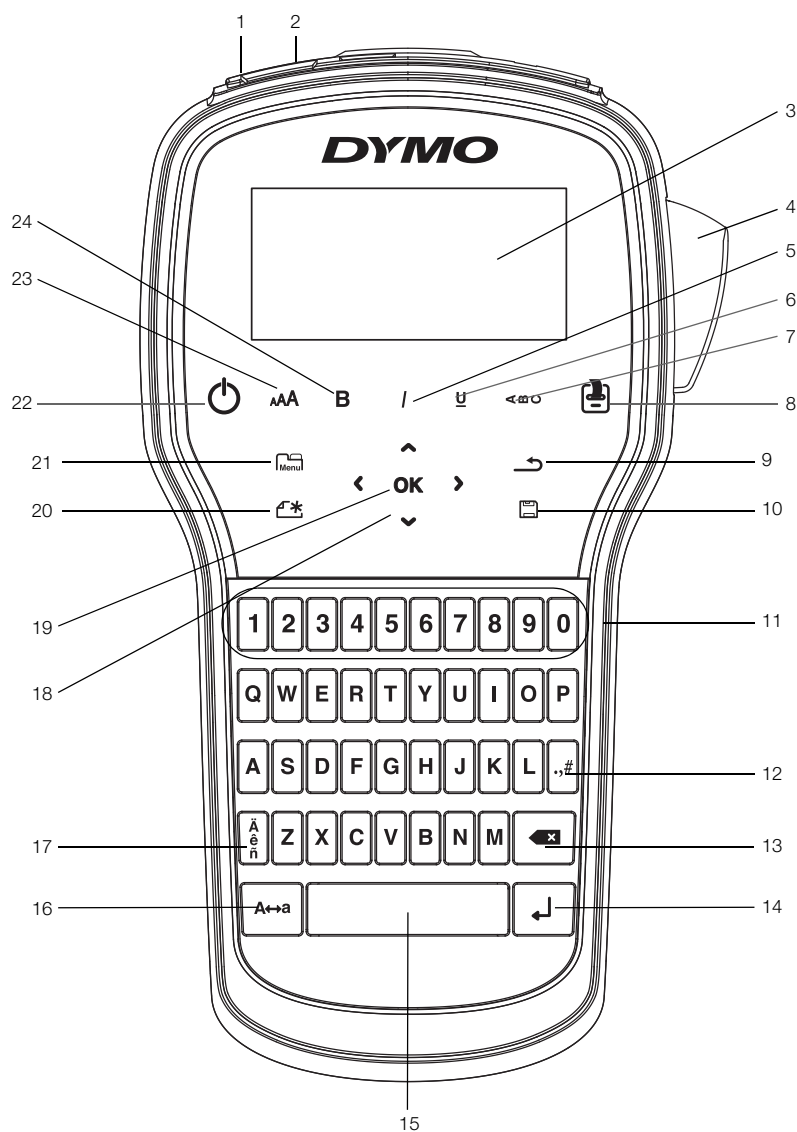
Ingen deler av dette dokumentet eller programvaren må reproduseres eller overføres på noe vis, eller oversettes til et annet språk, uten forutgående skriftlig tillatelse fra Newell Rubbermaid, LLC.

Varemerker

DYMO, DYMO Label og LabelManager er registrerte varemerker i USA og andre land. Alle andre varemerker tilhører de respektive eierne.

Innhold

Om den nye merkemaskinen	5
Produktregistrering	5
Komme i gang	5
Koble til strøm	5
Sette i batteripakken	5
Lade opp batteripakken	5
Ta ut batteriet	5
Sette i etikettkassetten	6
Bruke merkemaskinen for første gang	6
Bli kjent med merkemaskinen	6
Strøm	6
LCD-display	7
Navigeringstaster	7
Avbryt	7
Tilbake	7
CAPS-modus	7
Ny etikett/Fjern	7
Tekststørrelse	7
Formattaster	7
Vertikal tekst	7
Meny	7
Formater etiketten din	7
Endre skrifttypen	7
Endre skriftstørrelsen	8
Endre skriftstilen	8
Legge til kantlinjer	8
Bruke speilvendt tekst	8
Lag vertikale etiketter	8
Lage etiketter med fast lengde	9
Justere teksten	9
Lag etiketter med to linjer	9
Bruke utklipp, symboler og spesialtegn	9
Legg til symboler	9
Legg til utklipp	10
Legge til aksenttegn	10
Sette inn dato og klokkeslett	10
Bruke automatisk nummerering	11
Slette automatisk nummerering	11
Endre innstillinger	11
Skifte språk	11
Stille inn etikettbredden	11
Stille inn måleenheter	11
Utskriftsalternativer	11
Forhåndsvisning av etikettoppsettet	11
Skrive ut flere etiketter	11
Bruke merkemaskinens minne	11
Lagre en etikett	11
Åpne lagrede etiketter	12
Sette inn lagret tekst	12
Ta vare på merkemaskinen din	12
Bruke merkemaskinen med PC-en	13
Installerer programvaren DYMO Label	13
Koble merkemaskinen til datamaskinen	13
Bruke DYMO Label-programvaren	14
Vise status for merkemaskinen	14
Feilsøking?	15
Tilbakemelding på brukerveiledningen	16
Miljøinformasjon	16
Sikkerhetsregler for oppladbar litiumion-batteripakke	17



Figur 1 LabelManager 280 merkemaskin

- | | | |
|--------------------------|----------------------|----------------------------|
| 1 USB-port | 9 Tilbake | 17 Tegn med aksent |
| 2 Strømport | 10 Lagre/åpne | 18 Navigering |
| 3 LCD-display | 11 Talltaster | 19 OK |
| 4 Kutter | 12 Symboler | 20 Ny etikett/Fjern |
| 5 Kursiv | 13 Tilbake | 21 Meny |
| 6 Understrekning | 14 Retur | 22 På/Av |
| 7 Vertikal tekst | 15 Mellomrom | 23 Tekststørrelse |
| 8 Utskrift/kopier | 16 Caps | 24 Fet |

Om den nye merkemaskinen

Med den elektroniske merkemaskinen DYMO® LabelManager® 280 kan du lage et stort utvalg selvklebende etiketter av høy kvalitet. Du kan velge å skrive ut etikettene dine i flere forskjellige skrifttyper, skriftstørrelser og tekststiler. Merkemaskinen bruker DYMO D1-etikettkassetter med bredder på 6 mm (1/4 tomme), 9 mm (3/8 tomme), 12 mm (1/2 tomme). Disse tapekassetene er tilgjengelige i flere forskjellige farger.

Besøk www.dymo.com for informasjon om hvordan du kan få tak i etiketter og tilbehør til din merkemaskin.

Produktregistrering

Besøk www.dymo.com/register for å registrere merkemaskinen din online. Under registreringsprosessen trenger du serienummeret som er plassert på innsiden av det bakre dekslet på merkemaskinen.

Registrering av merkemaskinen gir disse fordelene:

- Ett ytterligere garantiår
- Melding om programvareoppgraderinger via e-post
- Spesialtilbud og nye produktmeldinger

Komme i gang

Følg trinnene i denne delen for å skrive ut din første etikett.

Koble til strøm

Merkemaskinen får strøm fra en oppladbar litium-ion (Li-ion) batteripakke. Merkemaskinen slås automatisk av etter to minutter uten aktivitet for å spare strøm.

 Ta ut batteripakken hvis merkemaskinen ikke skal brukes over en lengre periode.

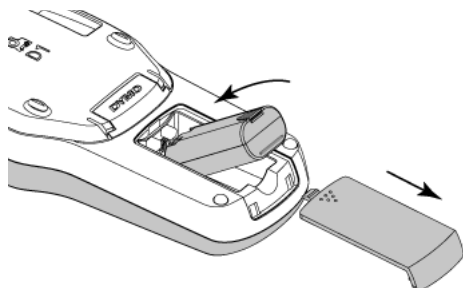
Sette i batteripakken

Batteripakken som fulgte med merkemaskinen din leveres delvis oppladet. Lad batteriet fullstendig opp så snart som mulig, for best mulig resultat.

 Sjekk at ladeadapteren er frakoblet før du håndterer Li-ion batteripakken.

Sette i batteripakken

- 1 Skyv dekslet på batterirommet bort fra merkemaskinen. Se Figur 2.



Figur 2

- 2 Sett batteripakken inn i batterirommet.
- 3 Sett dekslet på batterirommet igjen.

 Les sikkerhetsreglene for Li-ion på side 17.

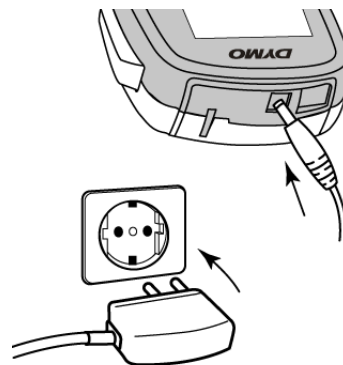
Lade opp batteripakken

En strømadapter for lading følger med merkemaskinen for lading av batteripakken. Å lade batteripakken vil ta ca. tre timer. Merkemaskinen kan imidlertid brukes til å skrive ut etiketter etter at den er ladet i ca. 10 minutter.

 Strømadapteren for lading brukes kun til å lade batteripakken. Den kan ikke brukes til å forsyne merke maskinen med strøm.

Lade batteripakken

- 1 Koble strømadapteren for lading til strømkontakten øverst på merkemaskinen.
- 2 Sett den andre enden inn i en stikkontakt. Se i Figur 3.



Figur 3

 Les sikkerhetsreglene for Li-ion på side 17.

Ta ut batteriet

Ta ut batteripakken hvis merkemaskinen ikke skal brukes over en lengre periode.

 Sjekk at ladeadapteren er frakoblet før du håndterer Li-ion batteripakken.

Slik tar du ut batteriet

- 1 Koble fra ladeadapteren.
- 2 Skyv dekslet på batterirommet bort fra merke maskinen. Se Figur 2.
- 3 Ta batteriet ut fra batterirommet.

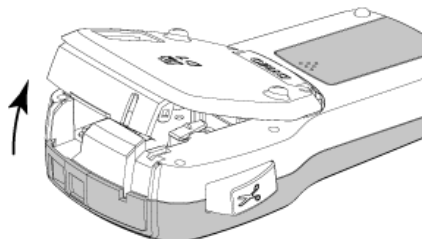
 Les sikkerhetsreglene for Li-ion på side 17.

Sette i etikettkassetten

Merkemaskinen leveres med én etikettkassett. Merkemaskinen bruker DYMO D1 etikettkassetter med bredder på 6 mm (1/4 tommer), 9 mm (3/8 tommer) eller 12 mm (1/2 tommer). Besøk www.dymo.com for informasjon om kjøp av flere etikettkassetter.

Slik setter du i etikettkassetten

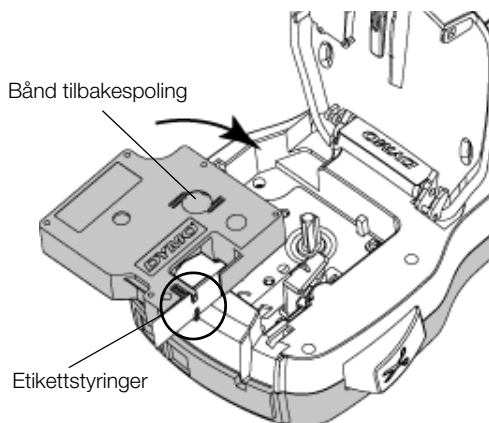
- 1 Løft lokket over etikettkassetten for å åpne etiketttrommet. Se Figur 4.



Figur 4

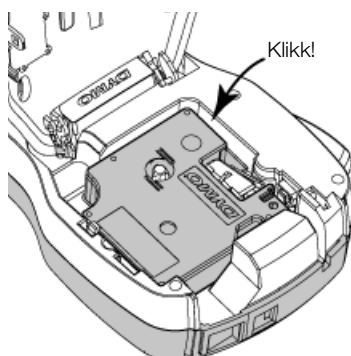
- 2 Kontroller at tape og fargebånd ligger stramt i åpningen av kassetten, og at tapen kommer godt ut mellom etikettguidene. Se Figur 5.

Om nødvendig dreier du båndspolen med klokken for å stramme båndet.



Figur 5

- 3 Sett i kassetten og trykk bestemt til den klikker på plass. Se Figur 6.



Figur 6

- 4 Lukk lokket over etikettkassetten.

Bruke merkemaskinen for første gang

Første gang maskinen slås på blir du bedt om å velge språk, måleenheter og etikettbredde. Disse valgene er innstilt inntil de forandres.

Du kan endre disse valgene ved å trykke på  og deretter velge .

Sette opp merkemaskinen

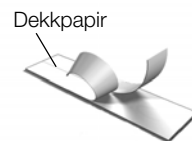
- 1 Trykk på  for å slå på strømmen.
- 2 Velg språk og trykk på **OK**.
- 3 Velg tommer eller millimeter, og trykk på **OK**.
- 4 Velg bredden på etikettkassetten i merkemaskinen og trykk på **OK**.

 Hver gang en etikettkassett settes inn i merkemaskinen, blir du bedt om å stille inn etikettbredden, slik at merkemaskinen vet hvilken etikettstørrelse som brukes.

Du er nå klar til å skrive ut din første etikett.

Skrive ut en etikett

- 1 Bruk tastaturet til å skrive inn teksten på en enkel etikett.
- 2 Trykk på . Etiketten skrives ut.
- 3 Trykk på kutteknappen for å kutte av etiketten.
- 4 Ta av baksiden fra etiketten for å få fram limet og plasser så etiketten der den skal sitte.



Gratulerer! Du har skrevet ut første etiketten. Les videre for lære mer om funksjonene som er tilgjengelig for å lage flotte etiketter.

Bli kjent med merkemaskinen

Bli kjent med plasseringen av funksjonstastene på merkemaskinen. Se Figur 1 på side 4. De følgende avsnittene beskriver hver funksjon og mulighet i detalj.

Strøm

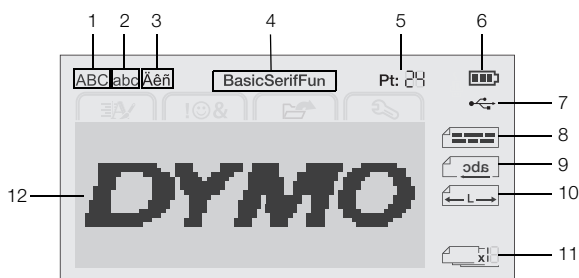
-knappen slår strømmen på og av. Strømmen slås automatisk av etter to minutter uten aktivitet.

Når strømmen slås av enten manuelt eller automatisk, lagres etiketteksten og stilinnstillingene for den siste etiketten, og vises når strømmen slås tilbake på.

LCD-display

Med DYMOs eksklusive grafiske display vises det meste av formateringen din øyeblikkelig.

Funksjonsindikatorer langs toppen og høyre side av LCD-displayet vises i svart slik at du kan se når en funksjon er valgt.



- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Store bokstaver | 7 USB-tilkoblet |
| 2 Små bokstaver | 8 Tekstjustering |
| 3 Tegn med aksent | 9 Speilvend tekst |
| 4 Skrift | 10 Fast etikettlengde |
| 5 Tekststørrelse | 11 Autonummerering |
| 6 Batteriindikator | 12 Redigeringsområde |

Navigeringstaster

Du kan navigere gjennom menyvalgene med navigasjonstastene: <, >, ^ og v. Trykk så på **OK** for å velge. Du kan også gå over og redigere etiketten ved bruk av navigasjonstastene.

Avbryt

↵-tasten avslutter en meny uten at du har gjort et valg.

Tilbake

✕-tasten fjerner bokstaven til venstre for markøren.

CAPS-modus

A↔a-tasten slår på eller av store bokstaver. Når CAPS-modus er på, vil alle bokstavene som skrives inn være store bokstaver. Standardinnstilling for CAPS-modus er på. Når CAPS-modus er av blir alle bokstaver skrevet i små bokstaver.

Ny etikett/Fjern

✂-tasten lar deg fjerne teksten på etiketten og beholde formateringen, eller fjerne både tekst og formatering.

Tekststørrelse

AAA-tasten endrer størrelsen på etiketteksten, den gjeldende tekststørrelsen vises på LCD-displayet.

Formattaster

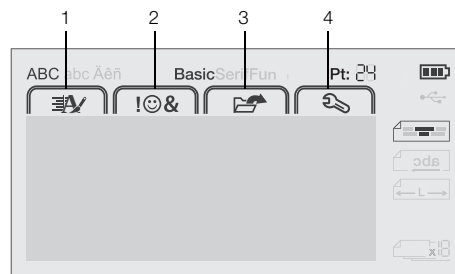
Tastene **B**, **I** eller **U** slår fet, kursiv og understreket tekst på eller av.

Vertikal tekst

↵-tasten slår på eller av vertikal tekst.

Meny

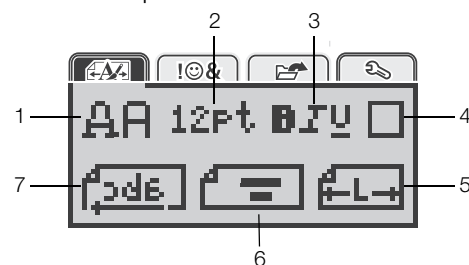
Menu-tasten viser kategoriene Format, Sett inn, Åpne og innstillinger. Bruk alternativene i disse kategoriene til å endre utseendet på etiketten, sette inn utklipp, åpne lagrede tekster og etiketter og endre skriverinnstillinger.



- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1 Format-kategorien | 3 Åpne-kategorien |
| 2 Sett inn-kategorien | 4 Innstillinger-kategorien |

Formater etiketten din

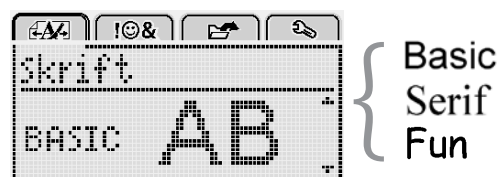
Du kan velge mellom flere formateringsalternativer for å forbedre utseendet på etikettene dine.



- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 Skrifttype | 5 Etikettlengde |
| 2 Tekststørrelse | 6 Tekstjustering |
| 3 Tekststil | 7 Speilvend tekst |
| 4 Kantlinjer | |

Endre skrifttypen

Tre skrifttyper er tilgjengelige for etikettene dine:

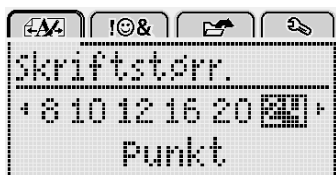


Slik endrer du skrifttypen

- 1 Trykk på **Menu**, velg **Format**, og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg **AA**, og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **^** eller **v** for å velge skrifttype, og trykk deretter på **OK**.

Endre skriftstørrelsen

Seks skriftstørrelser er tilgjengelige for etikettene dine:



Skriftstørrelsene som er tilgjengelige avhenger av etikettbredden du har valgt.

For etiketter med én linje:

Etikettbredde	Tilgjengelig skriftstørrelse
6 mm (1/4 tommer)	8, 10, 12 punkter
9 mm (3/8 tommer)	8, 10, 12, 16, 20 punkter
12 mm (1/2 tommer)	8, 10, 12, 16, 20, 24 punkter

For etiketter med to linjer:

Etikettbredde	Tilgjengelig skriftstørrelse
9 mm (3/8 tommer)	8, 10 punkter
12 mm (1/2 tommer)	8, 10, 12 punkter

Skriftstørrelsen gjelder for alle tegn på en etikett.

Slik endrer du skriftstørrelsen

- Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- Velg skriftstørrelsen, og trykk deretter på **OK**.
- Trykk på **<** eller **>** for å velge skriftstørrelsen, og trykk deretter på **OK**.

💡 Du kan også endre skriftstørrelsen raskt ved å bruke tasten for skriftstørrelse, **AA**.

Endre skriftstilen

Du kan velge mellom syv ulike skriftstiler:

	Normalt	AaBb
	Fet	AaBb
	Kursiv	AaBb
	Understrekning	AaBb
	Vertikal	< m U
	Omriss	AaBb
	Med skygge	AaBb

Slik endrer du skriftstilen

- Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- Velg **B**, **I**, **U**, og trykk deretter på **OK**.
- Trykk på **Λ** eller **V** for å velge skriftstilen, og trykk deretter på **OK**.

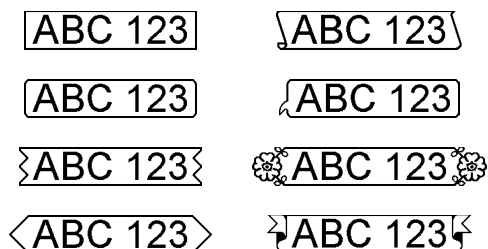
💡 Du kan også bruke en tekststil hurtig, ved å bruke formateringstastene, **B**, **I** eller **U**.

Noen skriftstiler kan kombineres. Bruk formateringstastene til å kombinere stiler.

Når du bruker understrekning på etiketter med flere linjer, understrekes hver linje.

Legge til kantlinjer

Du kan utheve teksten med en kantlinjestil.



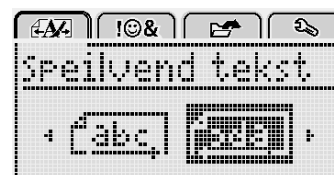
Slik legger du til kantlinje:

- Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- Velg , og trykk deretter på **OK**.
- Trykk på **Λ** eller **V** for å velge kantlinjestilen, og trykk deretter på **OK**.

Når du bruker kantlinjer på etiketter med to linjer, legges kantlinjen rundt alle linjer.

Bruke speilvendt tekst

Speilformatet lar deg skrive ut tekst som leses fra høyre til venstre, som om du ser teksten i et speil.



Bruke speilvendt tekst

- Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- Velg , og trykk deretter på **OK**.
- Trykk på **<** eller **>** for å velge , og trykk deretter på **OK**.

Lag vertikale etiketter

Du kan skrive ut teksten med en innretting slik at etiketten kan leses vertikalt.

Lag vertikale etiketter

- Trykk på **< m U**.
- Skriv inn teksten.
- Trykk på for å skrive ut.

Stilen understrekning vil ikke bli skrevet ut på en vertikal etikett.

Lage etiketter med fast lengde

Vanligvis bestemmes lengden på etiketten automatisk av lengden på teksten. Du kan derimot stille inn lengden på etiketten for et spesielt formål.

Når du velger en fast etikettlengde, vil tekststørrelsen automatisk bli justert slik at den passer på etiketten. Hvis teksten ikke kan justeres til å passe til den faste etikettlengden, vil det vises en melding, og du vil bli bedt om å skrive ut etiketten med variabel lengde. Du kan velge en fast lengde på mellom 40 mm (1,5 tommer) og 400 mm (15 tommer) for etiketten.

Stille inn en fast lengde

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg , og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **<** eller **>** for å velge **Fast**.



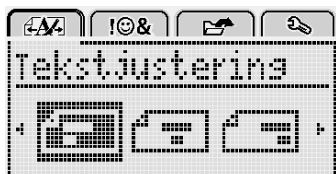
- 4 Trykk på **Λ** eller **V** for å velge etikettlengden, eller bruk talltastene til å legge inn ønsket etikettlengde.
- 5 Trykk på **OK**.

Innstillingen for fast lengde forblir aktiv til du endrer den tilbake til variabel lengde.

Justere teksten

Du kan justere teksten til å skrives ut på venstre eller høyre side av etiketten. Standardjusteringen er i midten.

Innstillingene for tekstjustering gjelder kun for etiketter med fast lengde. Etiketter med variabel lengde er alltid midtjustert.



Slik endrer du tekstinnrettingen

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg , og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **<** eller **>** for å velge tekstinnretting, og trykk deretter på **OK**.

Lag etiketter med to linjer

Du kan skrive ut maksimalt to linjer på en etikett. Kun én linje med tekst kan skrives ut på etiketter med størrelsen 6 mm (1/4 tomme).

Når du skriver ut en vertikal etikett med to linjer, vil den andre tekstlinjen bli skrevet ut på høyre side av den første linjen.

Lag en etikett med to linjer

- 1 Skriv inn teksten for den første linjen og trykk på .
- 2 Skriv teksten for den andre linjen.
- 3 Trykk på  for å skrive ut.

Bruke utklipp, symboler og spesialtegn

Utklipp, symboler, tegnsetting og andre spesialtegn kan legges til etikettene.

Legg til symboler

Merkemaskinen støtter det utvidede symbolsettet som vises under.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Slik setter du inn et symbol

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Trykk på **Symboler**, og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på navigasjonstastene for å velge et symbol.
- 4 Trykk på **OK** for å legge symbolet til på etiketten.

💡 Du kan også raskt legge til et symbol med **.,#**-tasten.

Legg til utklipp

Merkemaskinen legger til utklippet som vises under.

Sette inn utklipp

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg **Utklipp**, og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på navigasjonstastene for å velge et bilde.
- 4 Trykk på **OK** for å legge bildet til etiketten.

Legge til aksenttegn

Merkemaskinen støtter det utvidede latinske tegnssettet. Du kan legge til aksenttegn på to måter:

- Trykk på og deretter på et alfategn.
- Trykk på og hold inne et alfategn.

Etter at du har trykket på alfategnet, vil alle tilgjengelige variasjoner av den bokstaven bli vist.

Hvis du for eksempel trykker på og holder inne bokstaven **a**, vil du se **a à â æ** og så videre, gjennom alle variasjonene som finnes.

Legg til aksenttegn

- 1 Trykk på og hold inne et alfategn.
Aksentvariasjonene for det alfategnet vises.
- 2 Trykk på **<** eller **>** for å velge det tegnet du vil bruke, og trykk deretter på **OK**.

Sette inn dato og klokkeslett

Du kan sette inn gjeldende dato og klokkeslett på etiketten din. Dato- og tidsformatet avhenger av formatet du har valgt i merkemaskinens innstillinger.

Stille inn dato- og tidsformatet

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg , og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **Notasjon**, og trykk deretter på **OK**.
- 4 Velg dato eller dato- og klokkeslettformat som skal brukes, og trykk deretter på **OK**.

Sette opp datoen

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg , og trykk deretter på **OK**.
- 3 Velg **Still inn dato**, og trykk deretter på **OK**.
- 4 Bruk navigasjonstastene til å velge dag, måned og år.
- 5 Trykk på **OK**, og deretter to ganger på for å gå tilbake til redigeringsområdet.

Sette opp tiden

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg , og trykk deretter på **OK**.
- 3 Velg **Still inn klokkeslett**, og trykk deretter på **OK**.
- 4 Bruk navigasjonstastene til å velge time og minutt.
- 5 Trykk på **OK**, og deretter to ganger på for å gå tilbake til redigeringsområdet.

Sette inn dato og klokkeslett

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg **Dato og klokkeslett**, og trykk deretter på **OK**.
Dato og klokkeslett settes inn på etiketten.

Bruke automatisk nummerering

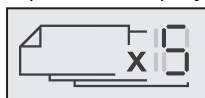
Du kan skrive ut en serie på opptil 10 etiketter om gangen med automatisk nummerering.

Du kan legge til numerisk (0, 1, 2...9) eller automatisk nummerering med store (A, B, C...Å) eller små (a, b, c...å) bokstaver. Du kan også legge til tekst før og etter den automatiske nummereringen.

Automatisk nummrerering av etikettene

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg **Autonummerering** og trykk deretter på **OK**.
- 3 Velg typen automatisk nummerering som du vil bruke, og trykk deretter på **OK**.
- 4 Bruk navigasjonstastene til å stille start- og sluttverdi, og trykk deretter på **OK**.

Autonummereringen legges til etikettene og antallet etiketter i serien vises på LCD-displayet.



Slette automatisk nummerering

Automatisk nummerering legges inn på etiketten som et tegn.

Slette automatisk nummerering

- 1 Plasser markøren på slutten av den automatiske nummereringsteksten på displayet.
- 2 Trykk på .

Endre innstillinger

Det er flere alternativer for tilpassing av merkemaskinen. Du kan velge språk, måleenhet, og stille inn bredden på etiketten.

Skifte språk

Du kan endre visningsspråket for merkemaskinen slik at du kan jobbe i det språket du ønsker.

Endre språk

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg språk, og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **Λ** eller **V** for å velge språk, og trykk deretter på **OK**.

Stille inn etikettbredden

Hver gang en etikettkassett settes inn i merkemaskinen, blir du bedt om å stille inn etikettbredden, slik at merkemaskinen vet hvilken etikettstørrelse som brukes.

Noen av funksjonene som brukes til å lage etiketter, avhenger av etikettbredden. Du kan endre innstillingen for etikettbredde når som helst, uavhengig av hvilken etikettkassett som faktisk sitter i merkemaskinen.

Slik endrer du etikettbredden

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg etikettbredde, og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **<** eller **>** for å velge etikettbredde, og trykk deretter på **OK**.

Stille inn måleenheter

Du kan velge å bruke engelske måleenheter (tommer) eller metriske måleenheter. Metrisk er valgt som standard.

Slik endrer du standard måleenheter

- 1 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 2 Velg **"/mm**, og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **<** eller **>** for å velge tommer eller millimeter.
- 4 Trykk på **OK**.

Utskriftsalternativer

Du kan forhåndsvisne etikettoppsettet eller skrive ut flere kopier.

Forhåndsvisning av etikettoppsettet

Du kan forhåndsvisne størrelse og oppsett for etiketten før du skriver den ut.

Forhåndsvisne etikettoppsettet

- Trykk på  og hold i et par sekunder.

Informasjonen om etikttlengde, bredde og oppsett vises.

Skrive ut flere etiketter

Du kan skrive ut opptil ti eksemplarer av samme etikett.

Slik skriver du ut flere etiketter

- 1 Trykk på  og hold i et par sekunder.
- 2 Trykk på **Λ** eller **V** for å velge antall kopier som skal skrives ut, og trykk på **OK**.

Når utskrivningen er ferdig, tilbakestilles antall utskriftskopier til standardverdien 1.

Bruke merkemaskinens minne

Merkemaskinen har en kraftig minnefunksjon som lar deg lagre teksten på opptil ni ofte brukte etiketter. Du kan hente frem lagrede etiketter og sette inn lagret tekst i en etikett.

Lagre en etikett

Du kan lagre opptil ni ofte brukte etiketter. Når du lagrer en etikett, lagres teksten og eventuell formatering.

Lagre den aktuelle etiketten

- 1 Trykk på .
Den første tilgjengelige minneplasseringen vises.
- 2 Bruk navigasjonstastene til å bla gjennom plasseringene.
Du kan lagre en ny etikett i en av minneplasseringene.
- 3 Velg en minneplassering og trykk deretter på **OK**.

Etiketten din er lagret og du sendes tilbake til etiketten.

Åpne lagrede etiketter

Du kan enkelt åpne etiketter som er laget i minnet.

Åpne lagrede etiketter

- 1 Gjør ett av følgende:
 - Trykk på  og hold i et par sekunder.
 - Trykk på , velg deretter .Den første minneplasseringen vises.
- 2 Trykk på **Λ** eller **V** for å velge en etikett, og trykk deretter på **OK**.

Den valgte skriveren vises i redigeringsfeltet.

Sette inn lagret tekst

Du kan ta teksten til en lagret etikett og sette den inn i den aktuelle etiketten. Kun den lagrede teksten settes inn, ikke formateringen.

Sette inn lagret tekst

- 1 Plasser markøren på det stedet i etiketten hvor du vil sette inn teksten.
- 2 Trykk på , velg , og trykk deretter på **OK**.
- 3 Trykk på **Λ** eller **V** for å velge **Lagret tekst**, og trykk deretter på **OK**.
Den første minneplasseringen vises.
- 4 Trykk på **Λ** eller **V** for å velge teksten som skal settes inn, og trykk deretter på **OK**.

Teksten settes inn i den aktuelle etiketten.

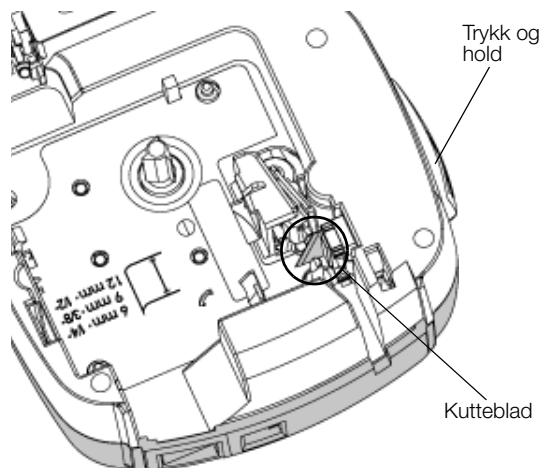
Ta vare på merkemaskinen din

Merkemaskinen er utviklet for å arbeide problemfritt i årevis med minimalt vedlikehold.

Rengjør merkemaskinen fra tid til annen, slik at den kan fortsette å fungere best mulig. Rens bladet på etikettkutteren hver gang du skifter etikettkassett.

Rens kuttebladet

- 1 Ta ut etikettkassetten.
- 2 Trykk og hold kutteknappen for å avdekke kuttebladet. Se Figur 7.



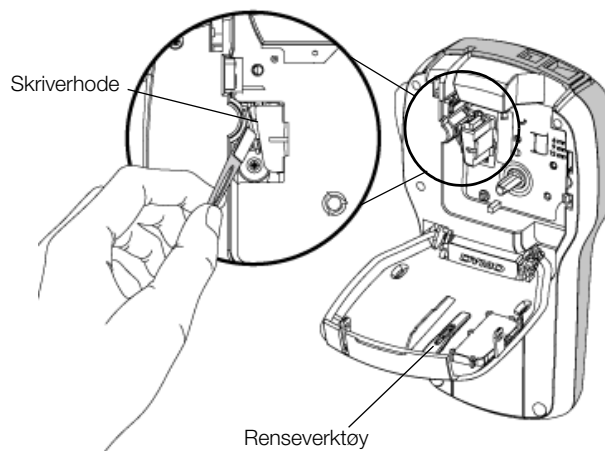
Figur 7

- 3 Bruk en bomullspinne og sprit til å rengjøre begge sider av bladet.

 Kuttebladet er veldig skarpt. Vær forsiktig når du rengjør det.

Rense skrivehodet

- 1 Ta ut etikettkassetten.
- 2 Ta ut rengjøringsverktøyet fra innsiden av lokket på taperommet. Se Figur 8.
- 3 Stryk forsiktig av utskriftshodet med den polstrede delen av redskapet. Se Figur 8.



Figur 8

Bruke merkemaskinen med PC-en

Merkemaskinen kan brukes som en frittstående etikettskriver eller du kan skrive ut etiketter direkte fra PC-en med den siste versjonen av DYMO Label™-programvaren.

Installerer programvaren DYMO Label.

Ikke koble merkemaskinen til datamaskinen før installasjonsprogrammet ber deg om det.

Installere programvaren på et Windows®-system

- 1 Last ned den nyeste versjonen av DYMO Label-programvaren fra støttedelen på DYMO-nettstedet på **www.dymo.com**.
- 2 Lukk alle åpne Microsoft Office-programmer.
- 3 Dobbeltklikk på installasjonsikonet.
Etter et par sekunder vil installasjonsvinduet komme fram.
- 4 Klikk på **Installer** og følg instruksjonene i installasjonsprogrammet.

Installere programvaren på et Mac OS®-system

- 1 Last ned den nyeste versjonen av DYMO Label-programvaren fra støttedelen på DYMO-nettstedet på **www.dymo.com**.
- 2 Dobbeltklikk på installasjonsikonet og følg instruksjonene på skjermen.

Koble merkemaskinen til datamaskinen

Merkemaskinen kobles til datamaskinen via en USB-kontakt på toppen av merkemaskinen.



Ikke koble merkemaskinen til datamaskinen før installasjonsprogrammet ber deg om det.



Figur 9

Koble merkemaskinen til PC-en

- 1 Koble til USB-kabelen i USB-porten øverst på merkemaskinen. Se Figur 9.
- 2 Koble den andre enden av USB-kabelen til i en tilgjengelig USB-port på PC-en.
- 3 Trykk på  for å slå på merkemaskinen.
- 4 Gjør følgende dersom mer enn én DYMO-etikettskriver er installert:
 - a Klikk på skriverbildet i i utskriftsområdet i DYMO Label-programvaren.



Alle etikettskriverne som er installert på datamaskinen din, vises der.

- b Velg merkemaskinen **LabelManager 280**.

Du er nå klar til å skrive ut etiketter fra programvaren DYMO Label.

Se **Bruke DYMO Label-programvaren** på neste side for mer informasjon.

Bruke DYMO Label-programvaren

Følgende figur viser noen av hovedfunksjonene som er tilgjengelige i DYMO Label-programvaren.



Se hjelpefunksjonen til programmet for fullstendig informasjon om bruk av programvaren.

Følgende finnes i hjelpemenyen:

- DYMO Label Hjelp
- DYMO Label Bruksanvisning
- LabelManager 280 Bruksanvisning

Vise status for merkemaskinen

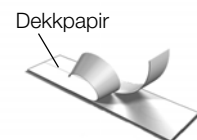
Status for merkemaskinen vises i utskriftsfeltet i programmet DYMO Label. Følgende tabell beskriver mulige statuser på merkemaskinen.

	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader
	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader. Utskrift er ikke mulig
	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader ikke
	Merkemaskinen er koblet til og batteripakken lader ikke. Utskrift er ikke mulig
	Merkemaskinen er ikke koblet til eller er slått av.
	Merkemaskinen er tilkoblet og det er et problem med batteripakken

Feilsøking?

Gå gjennom følgende mulige løsninger hvis det skulle oppstå problemer når du bruker merkemaskinen.

Problem/feilmelding	Løsning
Skjermen er tom	■ Sjekk at merkemaskinen er slått på. ■ Fest strømadapteren for lading til merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Se Lade opp batteripakken.
Dårlig utskriftskvalitet	■ Fest strømadapteren for lading til merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Se Lade opp batteripakken. ■ Rens skrivehodet. Se Ta vare på merkemaskinen din. ■ Kontroller at tapekassetten er satt inn riktig. ■ Skift etikettkassetten.
Autonummerering er allerede satt inn	■ Autonummerering viser allerede på etiketten og kan ikke settes inn mer enn én gang på samme etikett.
Feil på batteriet! Batteripakken er ikke satt inn riktig eller er skadet.	■ Sørg for at batteripakken er satt inn riktig. Se Sette i batteripakken. ■ Skift ut batteripakken.
Vent i n minutter Batteriet lader	■ La batteripakken lades opp før du kobler fra merkemaskinen. Se Lade opp batteripakken.
For mange tegn! Oversteg maksimalt antall tegn i bufferminnet.	■ Slett noe eller all teksten i bufferen. ■ Reduser skriftstørrelse. ■ Slett linjer for å passe inn på etikettbredden. ■ Sett inn en bredere tapekassett.
Tomt for etiketter. Sett i etikettkassett Det finnes ingen kassett i maskinen.	■ Åpne etikettkassettrummet og sett i en etikettkassett. Se Sette i etikettkassetten.
Fastkjørte etiketter Ta ut kassetten Motoren har stoppet fordi båndet sitter fast.	■ Åpne rommet for etikettkassetten og ta ut kassetten. ■ Utbedre fastkjøringen ved å ta ut etiketten. ■ Rengjør kuttebladet. Se Ta vare på merkemaskinen din. ■ Sørg for at etiketten passerer jevnt gjennom etikettstyringene på kassetten, og at etiketten og båndet er strammet over åpningen på kassetten. Se Sette i etikettkassetten.
Skriver ut...	■ Ingen handling er nødvendig. Meldingen vises når utskriften er ferdig.
Etikettlengden overstiger den faste lengden Skrive ut etikett med variabel lengde?	■ Trykk på OK for å skrive ut en etikett med variabel lengde. ■ Slett noe eller all teksten i bufferen. ■ Reduser skriftstørrelse. ■ Slett linjer for å passe inn på etikettbredden. ■ Sett inn en bredere tapekassett.
For mange linjer for den valgte etikettbredden	■ Slett noe eller all teksten i bufferen. ■ Reduser skriftstørrelse. ■ Slett linjer for å passe inn på etikettbredden. ■ Sett inn en bredere tapekassett. ■ Skift til en etikett med variabel lengde.
Etikettlengden overstiger den faste lengden	■ Slett noe av teksten. ■ Skriv ut etiketten med variabel lengde.
Skift batteri!	■ Fest strømadapteren for lading til merkemaskinen for å lade opp batteripakken. Se Lade opp batteripakken. ■ Sørg for at batteripakken er satt inn riktig. Se Sette i batteripakken. ■ Skift ut batteripakken.
Hvordan fjerner jeg baksiden på etikettene?	DYMO-etiketter har et dekkpapi som er lett å ta av. 1 Finn splitten i dekkpapiet. 2 Brett forsiktig på langs av etiketten, mot den påskrevne siden på den. Da vil dekkpapiet løsne. 3 Ta dekkpapiet forsiktig av etiketten.



Hvis du fremdeles trenger hjelp, kan du gå til DYMOs nettsted på **www.dymo.com**.

Tilbakemelding på brukerveiledningen

Vi arbeider kontinuerlig med å utarbeide dokumentasjon av høyest mulig kvalitet for produktene våre. Vi vil sette pris på tilbakemeldinger fra deg.

Send oss kommentarer eller forslag til forbedring av brukerhåndbøkene våre. Vi ber legge ved følgende informasjon sammen med tilbakemeldingen:

- Produktnavn, modellnummer og sidenummer i brukerhåndboken
- En kort beskrivelse av instruksjoner som er feil eller uklare, områder hvor flere detaljer er nødvendige, osv.

Vi vil også gjerne høre fra deg hvis du har forslag til andre emner som burde vært med i brukerveiledningen.

Send e-post til: **documentation@dymo.com**

Husk på at denne e-postadressen bare skal brukes til tilbakemelding på dokumentasjonen. Hvis du har tekniske spørsmål, ber vi deg ta kontakt med Kundestøtte.

Miljøinformasjon

For produksjonen av utstyret som du har kjøpt kreves det utvinning og bruk av naturlige ressurser. Utstyret kan inneholde stoffer som er kjent å være farlige for miljøet eller menneskers helse.

For å kunne unngå spredningen av slike stoffer i miljøet, og for å redusere presset på naturlige ressurser, oppmuntrer vi deg til å benytte gjenvinningsprogrammer. Disse systemene vil på en miljøvennlig måte gjenbruke eller gjenvinne de fleste av materialene i utstyret etter at utstyrets levetid er over.

Symbolet med den utkryssede søppelkassen på enheten betyr at du bør bruke disse programmene.



Hvis du trenger mer informasjon om innsamling, gjenbruk eller resirkulering av dette produktet, må du kontakte ditt lokale eller regionale renovasjonsbyrå.

Du kan også kontakte DYMO for mer informasjon om miljøpåvirkningen våre produkter har.

Sikkerhetsregler for oppladbar litiumion-batteripakke

Feil håndtering av litiumion-batterier kan føre til lekkasje, varme, røyk, eksplosjon eller brann. Dette kan redusere ytelsen eller forårsake funksjonssvikt. Det kan også ødelegge verneinnretningen i batteripakken. Dette kan skade utstyr eller brukere. Følg anvisningene nedenfor nøye.

Mens batteripakken lades



FARE

For å redusere risikoene forbundet med brann og eksplosjon, som kan forårsake alvorlig personskade eller død hvis de ikke unngås:

- Eksplosjonsfare hvis batteriet håndteres, lades, kasseres eller skiftes ut på feil måte. Må kun skiftes ut med samme eller tilsvarende type, som anbefalt av DYMO.
- Ved opplading av batteriet, må du bruke dedikerte ladere og følge anvisningene som gis.
- Ikke koble direkte til et elektrisk strømuttak eller en lader til et lighteruttak i bil.
- Batteriet må ikke oppbevares i nærheten av åpen ild eller ved svært høy temperatur - over 60°C (for eksempel i en bil, i direkte, sterkt sollys).
- Batteriene må ikke kortsluttes under noen som helst omstendighet.
- Batteriene må ikke lades opp i nærheten av svært antennelige gjenstander.



ADVARSEL

For å redusere risikoene forbundet med brann og eksplosjon, som kan forårsake alvorlig personskade eller død og/eller skade på eiendom hvis de ikke unngås:

- Stans opplading av batteriet hvis ikke oppladingen er ferdig innen den angitte tiden.
- Batteriene må aldri være uten oppsyn under lading. Prøv aldri å lade opp skadede celler.
- Batteriet må umiddelbart tas ut av apparatet eller batteriladeren og ikke brukes, hvis det gir fra seg en lyd, genererer varme, blir misfarget eller deformert, eller virker unormalt på noen som helst måte ved bruk.



FORSIKTIG

For å redusere risikoene forbundet med ulike farer, som kan forårsake mindre eller moderate personskader og/eller skade på eiendom hvis de ikke unngås:

- Les dette dokumentet nøye før du lader batteriet.
- Litium-celler må lades helt ut før de kasseres.
- Deponer alltid batteriene i samsvar med lokale, regionale og nasjonale forskrifter.
- Batteriet kan kun lades innenfor temperaturområdet 0 °C til 45 °C.

Ved utlading av batteripakken



ADVARSEL

For å redusere risikoene forbundet med brann og eksplosjon, som kan forårsake alvorlig personskade eller død og/eller skade på eiendom hvis de ikke unngås:

- Bruk kun batteriet i det utstyret som er spesifisert.
- Batteriet må ikke lades ut i nærheten av åpen ild eller ved svært høy temperatur - over 60°C (for eksempel i en bil, i direkte, sterkt sollys).



FORSIKTIG

For å redusere risikoene forbundet med ulike farer, som kan forårsake mindre eller moderate personskader og/eller skade på eiendom hvis de ikke unngås:

- Batteriet kan kun brukes innenfor temperaturområdet -20 °C til ~60 °C.

DYMO®



Instrukcja użytkownika

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się powielania oraz przesyłania w dowolnej formie i wszelkimi środkami, a także tłumaczenia na inny język jakiegokolwiek części niniejszego dokumentu lub oprogramowania bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Newell Rubbermaid, LLC.

Znaki towarowe

DYMO, DYMO Label i LabelManager są znakami towarowymi zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.

Spis treści

Drukarka etykiet – informacje	5
Rejestracja produktu	5
Rozpoczęcie pracy	5
Podłączanie zasilania	5
Wkładanie akumulatora	5
Ładowanie akumulatora	5
Wymywanie akumulatora	5
Wkładanie kasety z etykietami	6
Używanie drukarki etykiet po raz pierwszy	6
Funkcje drukarki etykiet	6
Zasilanie	6
Wyświetlacz LCD	7
Klawisze nawigacji	7
Anuluj	7
Backspace	7
Tryb wielkich liter (Caps)	7
Nowa etykieta/Kasuj	7
Wielkość tekstu	7
Klawisze formatowania	7
Tekst pionowy	7
Menu	7
Formatowanie etykiety	7
Zmienianie typu czcionki	7
Zmienianie wielkości tekstu	8
Zmienianie stylu tekstu	8
Dodawanie obramowań	8
Stosowanie tekstu lustrzanego	8
Tworzenie etykiet pionowych	8
Tworzenie etykiet o stałej długości	9
Wyrównywanie tekstu	9
Tworzenie etykiet dwuwierszowych	9
Stosowanie grafiki, symboli i znaków specjalnych	9
Dodawanie symboli	9
Dodawanie grafiki	10
Dodawanie znaków diakrytycznych	10
Wstawianie daty i godziny	10
Stosowanie numeracji automatycznej	10
Usuwanie numeracji automatycznej	11
Zmienianie ustawień	11
Zmienianie języka	11
Ustawianie szerokości etykiety	11
Ustawianie jednostek miary	11
Opcje drukowania	11
Wyświetlanie podglądu układu etykiety	11
Drukowanie wielu etykiet	11
Używanie pamięci drukarki etykiet	12
Zapisywanie etykiety	12
Otwieranie zapisanych etykiet	12
Wstawianie zapisanego tekstu	12
Konserwacja drukarki etykiet	12
Używanie drukarki etykiet z komputerem	13
Instalowanie oprogramowania DYMO Label	13
Podłączanie drukarki etykiet do komputera	13
Używanie oprogramowania DYMO Label	14
Wyświetlanie stanu drukarki etykiet	14
Rozwiązywanie problemów	15
Opinie o dokumentacji	16
Informacje o ochronie środowiska	16
Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora litowo-jonowego	17

Drukarka etykiet – informacje

Za pomocą elektronicznej drukarki etykiet DYMO® LabelManager® 280 można tworzyć różnorodne etykiety samoprzylepne wysokiej jakości. Etykiety można drukować przy użyciu kilku różnych czcionek, rozmiarów i stylów tekstu. Drukarka etykiet wykorzystuje kasety z etykietami DYMO D1 o szerokości 6 mm (1/4 cala), 9 mm (3/8 cala) lub 12 mm (1/2 cala). Kasety z etykietami są dostępne w szerokiej gamie kolorów.

Informacje o dostępnych etykietach i akcesoriach do drukarki etykiet są dostępne na stronie www.dymo.com.

Rejestracja produktu

Aby zarejestrować drukarkę etykiet w trybie online, należy odwiedzić stronę www.dymo.com/register. Podczas procesu rejestracji potrzebny będzie numer seryjny, umieszczony wewnątrz tylnej pokrywy drukarki etykiet.

Rejestracja drukarki etykiet zapewnia następujące korzyści:

- Dodatkowy rok gwarancji
- Powiadamianie o aktualizacjach oprogramowania za pośrednictwem poczty e-mail
- Oferty specjalne i zapowiedzi nowych produktów

Rozpoczęcie pracy

Aby wydrukować pierwszą etykietę, należy wykonać czynności podane w tym rozdziale.

Podłączanie zasilania

Drukarka etykiet jest zasilana z akumulatora litowo-jonowego (Li-ion). Aby oszczędzać energię, drukarka etykiet wyłącza się automatycznie po dwóch minutach bezczynności.



Jeśli drukarka etykiet nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej akumulator.

Wkładanie akumulatora

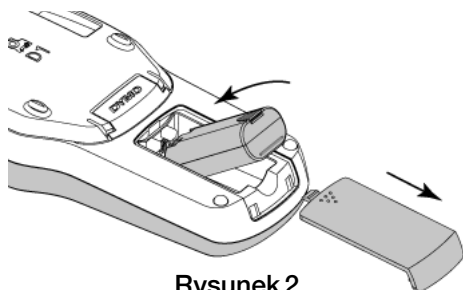
Akumulator dostarczony z drukarką etykiet jest częściowo naładowany. W celu zapewnienia najlepszych parametrów pracy, należy jak najszybciej naładować akumulator.



Przed dotknięciem akumulatora litowo-jonowego należy upewnić się, że ładowarka jest odłączona.

Instalowanie akumulatora

- 1 Zsunąć pokrywę komory akumulatora z drukarki etykiet. Patrz Rysunek 2.



Rysunek 2

- 2 Umieścić akumulator w komorze akumulatora.
- 3 Założyć pokrywę komory akumulatora na miejsce.



Przeczytać zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych – patrz strona 17.

Ładowanie akumulatora

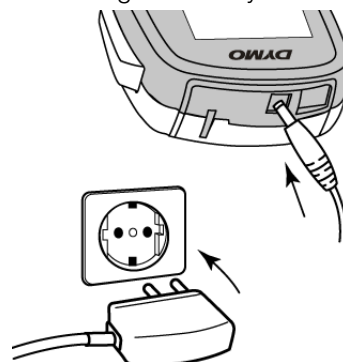
Do ładowania akumulatora służy ładowarka dostarczona z drukarką etykiet. Naładowanie akumulatora zajmuje około trzech godzin, jednak drukarka może drukować etykiety już po ładowaniu przez około 10 minut.



Ładowarka służy wyłącznie do ładowania akumulatora. Nie można jej używać do zasilania drukarki etykiet.

Aby naładować akumulator, należy:

- 1 Podłączyć ładowarkę do złącza znajdującego się w górnej części drukarki etykiet.
- 2 Podłączyć drugi koniec przewodu ładowarki do gniazda sieciowego. Patrz Rysunek 3.



Rysunek 3



Przeczytać zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych – patrz strona 17.

Wymowanie akumulatora

Jeśli drukarka etykiet nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej akumulator.



Przed dotknięciem akumulatora litowo-jonowego należy upewnić się, że ładowarka jest odłączona.

Aby wyjąć akumulator, należy:

- 1 Odłączyć ładowarkę.
- 2 Zsunąć pokrywę komory akumulatora z drukarki etykiet. Patrz Rysunek 2.
- 3 Wyjąć akumulator z komory akumulatora.



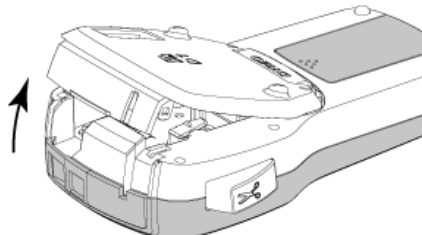
Przeczytać zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych – patrz strona 17.

Wkładanie kasety z etykietami

Drukarka etykiet jest dostarczana wraz z rozruchową kasetą z etykietami. W drukarce wykorzystywane są kasety z etykietami DYMO D1 o szerokości 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") lub 12 mm (1/2"). Informacje dotyczące zakupu dodatkowych kasety z etykietami można znaleźć na stronie internetowej www.dymo.com.

Aby włożyć kasetę z etykietami, należy:

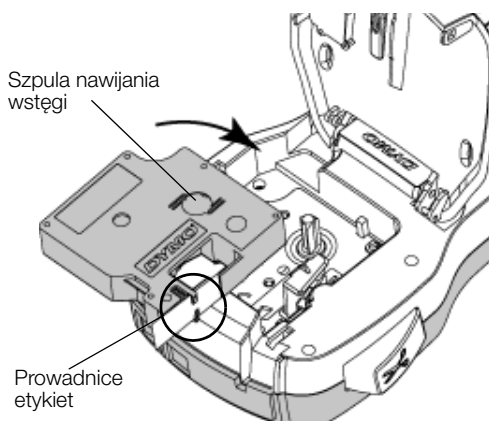
- 1 Unieść pokrywę kasety etykiet, aby otworzyć przegródkę na etykiety. Patrz Rysunek 4.



Rysunek 4

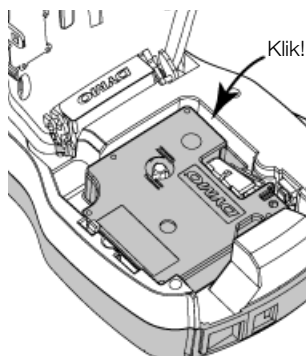
- 2 Sprawdzić w okienku kasety, czy taśma i wstęga są naprężone i czy taśma przechodzi między prowadnicami etykiet. Patrz Rysunek 5.

Jeśli to konieczne, obrócić szpulę nawijania wstęgi zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby naprężyć wstęgę.



Rysunek 5

- 3 Wprowadzić kasetę i mocno nacisnąć, aż do zatrzaśnięcia na miejscu. Patrz Rysunek 6.

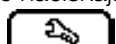


Rysunek 6

- 4 Zamknąć pokrywę kasety etykiet.

Używanie drukarki etykiet po raz pierwszy

Po pierwszym włączeniu zasilania wyświetlany jest monit o wybranie języka, jednostek miary i szerokości etykiety. Wybrane opcje pozostają ustawione do chwili ich zmiany.

Opcje te można zmienić naciskając przycisk , a następnie wybierając .

Aby skonfigurować drukarkę etykiet, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , aby włączyć zasilanie.
- 2 Wybrać język i nacisnąć przycisk **OK**.
- 3 Wybrać cale lub milimetry i nacisnąć przycisk **OK**.
- 4 Wybrać szerokość kasety z etykietami znajdującej się aktualnie w drukarce etykiet i nacisnąć przycisk **OK**.

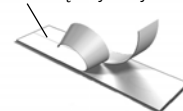
 Po każdym włożeniu kasety z etykietami do drukarki etykiet, użytkownik jest proszony o ustawienie szerokości etykiet, aby poinformować drukarkę o aktualnie używanym rozmiarze etykiet.

Można już wydrukować swoją pierwszą etykietę.

Aby wydrukować etykietę, należy:

- 1 Za pomocą klawiatury wprowadzić tekst, aby utworzyć prostą etykietę.
- 2 Nacisnąć przycisk . Etykieta zostanie wydrukowana.
- 3 Nacisnąć przycisk gilotyny, aby odciąć etykietę.
- 4 Zdjąć spodnią warstwę z etykiety, aby odsłonić klej, a następnie przytwierdzić etykietę.

Oddzielić spodnią warstwę etykiety



Gratulujemy! Właśnie wydrukowano pierwszą etykietę. Prosimy czytać dalej, aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji dostępnych przy tworzeniu etykiet.

Funkcje drukarki etykiet

Zalecamy zapoznanie się z położeniem przycisków funkcyjnych drukarki. Patrz Rysunek 1 na stronie 4. Poniższe punkty opisują szczegółowo każdą z funkcji.

Zasilanie

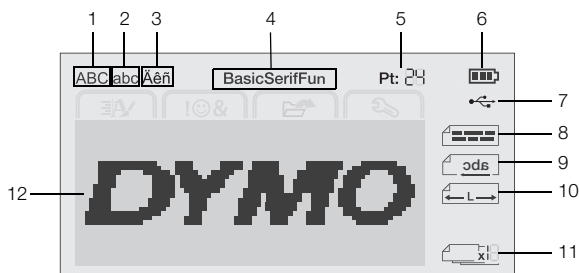
Przycisk  włącza i wyłącza zasilanie. Po dwóch minutach bezczynności następuje automatyczne wyłączenie zasilania.

Jeżeli zasilanie zostanie wyłączone ręcznie lub automatycznie, tekst etykiety i ustawienia stylu dla ostatniej etykiety zostaną zapamiętane i wyświetlone po ponownym włączeniu zasilania.

Wyświetlacz LCD

Dzięki nowemu wyświetlaczowi graficznemu oferowanemu wyłącznie przez firmę DYMO, większość wybranych efektów formatowania jest widoczna natychmiast.

Wybranie funkcji jest sygnalizowane wyświetleniem odpowiednich wskaźników funkcji w kolorze czarnym u góry i z boku wyświetlacza.



- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| 1 Wielkie litery | 7 Połączenie USB |
| 2 Małe litery | 8 Wyrównanie tekstu |
| 3 Znaki diakrytyczne | 9 Tekst lustrzany |
| 4 Czcionka | 10 Etykieta o stałej długości |
| 5 Wielkość tekstu | 11 Numeracja automatyczna |
| 6 Wskaźnik akumulatora | 12 Obszar edycji |

Klawisze nawigacji

Klawisze nawigacji pozwalają na poruszanie się po opcjach wyboru menu: **<**, **>**, **▲**, oraz **▼**. Następnie nacisnąć klawisz **OK** w celu dokonania wyboru. Używając klawiszy nawigacji można również dokonać przeglądu i edycji etykiety.

Anuluj

Naciśnięcie **↶** powoduje wyjście z menu bez dokonywania wyboru.

Backspace

Naciśnięcie przycisku **✕** usuwa znak na lewo od kursora.

Tryb wielkich liter (Caps)

Naciśnięcie przycisku **A↔a** powoduje włączenie lub wyłączenie wielkich liter. Gdy tryb wielkich liter (Caps) jest włączony, wszystkie litery będą drukowane jako wielkie. Tryb CAPS jest domyślnie włączony. Gdy tryb CAPS jest wyłączony, wszystkie litery są wpisywane jako małe.

Nowa etykieta/Kasuj

Przycisk **✱** daje możliwość usunięcia tekstu etykiety i zachowania formatowania lub usunięcia zarówno tekstu, jak i formatowania.

Wielkość tekstu

Naciśnięcie **AA** zmienia wielkość tekstu etykiety, przy czym aktualna wielkość tekstu jest widoczna na wyświetlaczu LCD.

Klawisze formatowania

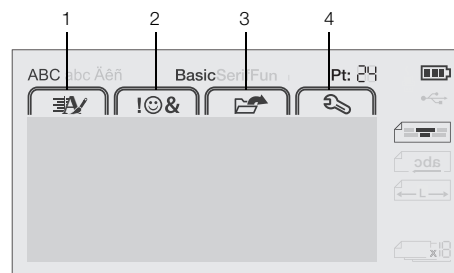
Naciśnięcie **B**, **I** lub **U** włącza i wyłącza pogrubienie tekstu, kursywę i podkreślenie.

Tekst pionowy

Naciśnięcie przycisku **↕** włącza lub wyłącza tekst pionowy.

Menu

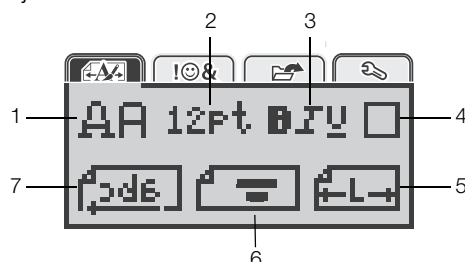
Naciśnięcie **Menu** wyświetla karty Format, Wstaw, Otwórz i Ustawienia. Opcje na tych kartach służą do zmieniania wyglądu etykiety, wstawiania grafiki i symboli, otwierania zapisanego tekstu i etykiet oraz zmieniania ustawień drukarki.



- | | |
|----------------|--------------------|
| 1 Karta Format | 3 Karta Otwórz |
| 2 Karta Wstaw | 4 Karta Ustawienia |

Formatowanie etykiety

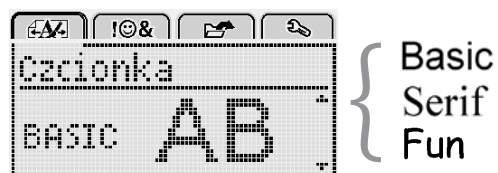
Aby udoskonalić wygląd etykiet, można wybrać spośród wielu opcji formatowania.



- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 Typ czcionki | 5 Długość etykiety |
| 2 Wielkość tekstu | 6 Wyrównanie tekstu |
| 3 Styl tekstu | 7 Tekst lustrzany |
| 4 Obrazowania | |

Zmienianie typu czcionki

Do tworzenia etykiet dostępne są trzy typy czcionek:

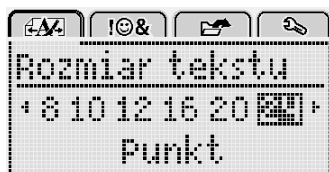


Aby zmienić typ czcionki, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk **Menu**, wybrać **Font**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać **AA**, a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **▲** lub **▼** aby wybrać typ czcionki, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Zmienianie wielkości tekstu

Do tworzenia etykiet dostępnych jest sześć rozmiarów tekstu:



Dostępne rozmiary tekstu są uzależnione od wybranej szerokości etykiety.

Dla etykiet z pojedynczym wierszem tekstu:

Szerokość etykiety	Dostępny rozmiar tekstu
6 mm (1/4")	8, 10, 12 punktów
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 punktów
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 punkty

Dla etykiet z dwoma wierszami tekstu:

Szerokość etykiety	Dostępny rozmiar tekstu
9 mm (3/8")	8, 10 punktów
12 mm (1/2")	8, 10, 12 punktów

Wielkość tekstu dotyczy wszystkich znaków na danej etykiecie.

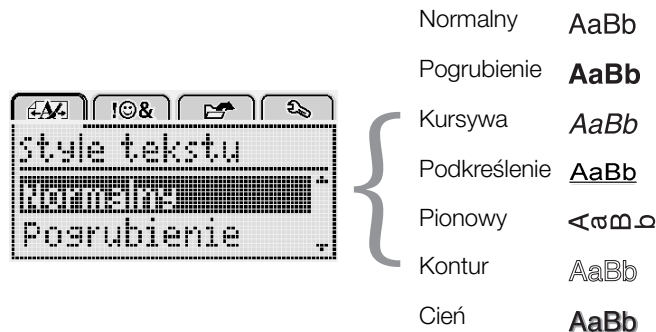
Aby zmienić wielkość tekstu, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk **Menu**, wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać aktualną wielkość tekstu, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 3 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać wielkość tekstu, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

💡 Wielkość tekstu można również szybko zmieniać przy użyciu klawisza wielkości tekstu **AAA**.

Zmienianie stylu tekstu

Dostępnych jest siedem stylów tekstu:



Aby zmienić styl tekstu, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk **Menu**, wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać **B**, **I**, **U**, a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **⏏** lub **⏏** aby wybrać styl tekstu, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

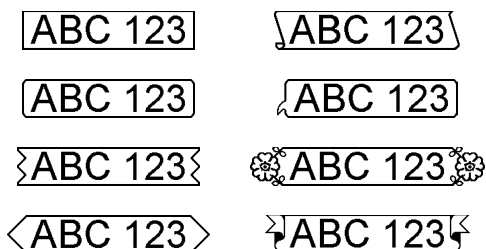
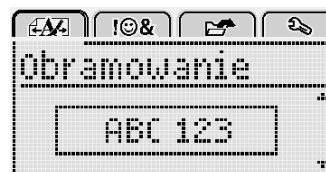
💡 Styl tekstu można również szybko zastosować przy użyciu klawiszy formatowania **B**, **I** lub **U**.

Niektóre style tekstu można łączyć ze sobą. W celu połączenia stylów należy użyć klawiszy formatowania.

W przypadku stosowania podkreślenia w etykietach wielowierszowych, wszystkie wiersze są podkreślane.

Dodawanie obramowań

Tekst można wyeksponować dodając styl obramowania.



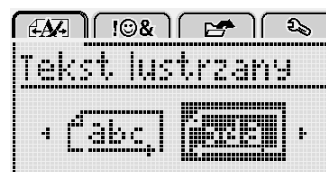
Aby dodać obramowanie, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk **Menu**, wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **⏏** lub **⏏** aby wybrać styl obramowania, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Podczas stosowania obramowań na etykietach dwuwierszowych, oba wiersze są otoczone wspólnym obramowaniem.

Stosowanie tekstu lustrzanego

Format Odbicie lustrzane pozwala drukować tekst etykiet od prawej do lewej, czyli tak, jak byłby widoczny w lustrze.



Aby zastosować tekst lustrzany, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk **Menu**, wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.

Tworzenie etykiet pionowych

Tekst można drukować tak, aby etykietę można było odczytać pionowo.

Aby utworzyć etykietę pionową, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk **⏏**.
- 2 Wprowadzić tekst.
- 3 Nacisnąć przycisk , aby wydrukować.

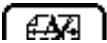
 Styl podkreślenia nie jest drukowany na etykiecie pionowej.

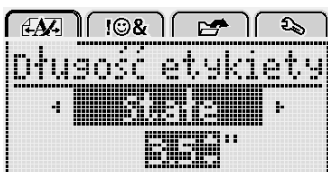
Tworzenie etykiet o stałej długości

Długość etykiety jest zwykle określana automatycznie na podstawie długości tekstu. Można jednak wybrać opcję ustawiania długości etykiety odpowiednio do konkretnego zastosowania.

W przypadku wybrania stałej długości etykiety, rozmiar tekstu na etykiecie jest automatycznie skalowany tak, aby zmieścił się na etykiecie. Jeśli dopasowanie tekstu do etykiety o stałej długości nie jest możliwe, wyświetlany jest komunikat informujący o konieczności wydrukowania etykiety o zmiennej długości. Długość etykiety o stałej długości można wybrać w zakresie od 40 mm (1,5") do 400 mm (15").

Aby ustawić stałą długość, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać **Stała**.



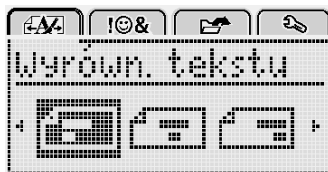
- 4 Nacisnąć **▲** lub **▼** aby wybrać długość etykiety, lub wprowadzić długość etykiety za pomocą klawiszy numerycznych.
- 5 Nacisnąć przycisk **OK**.

Ustawienie stałej długości pozostaje aktywne do momentu powrotu do długości zmiennej.

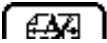
Wyrównywanie tekstu

Tekst na etykietach można wyrównywać do lewej lub do prawej. Domyślne ustawienie wyrównywania to wyśrodkowanie.

Ustawienia wyrównania tekstu dotyczą tylko etykiet o stałej długości. Etykiety o zmiennej długości są zawsze wyrównywane do środka.



Aby zmienić wyrównanie tekstu, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać wyrównanie tekstu, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Tworzenie etykiet dwuwierszowych

Drukowane etykiety mogą zawierać maksymalnie dwa wiersze. Na etykietach 6 mm (1/4 cala) można wydrukować tylko jeden wiersz tekstu.

W przypadku dwuwierszowej etykiety pionowej, drugi wiersz tekstu zostanie wydrukowany z prawej strony pierwszego wiersza.

Aby utworzyć etykietę dwuwierszową, należy:

- 1 Wpisać tekst pierwszego wiersza i nacisnąć przycisk .
- 2 Wpisać tekst drugiego wiersza.
- 3 Nacisnąć przycisk , aby wydrukować.

Stosowanie grafiki, symboli i znaków specjalnych

W etykietach można stosować grafikę, symbole, znaki interpunkcyjne i inne znaki specjalne.

Dodawanie symboli

Drukarka obsługuje rozszerzony zestaw symboli, który przedstawiono poniżej.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	i	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

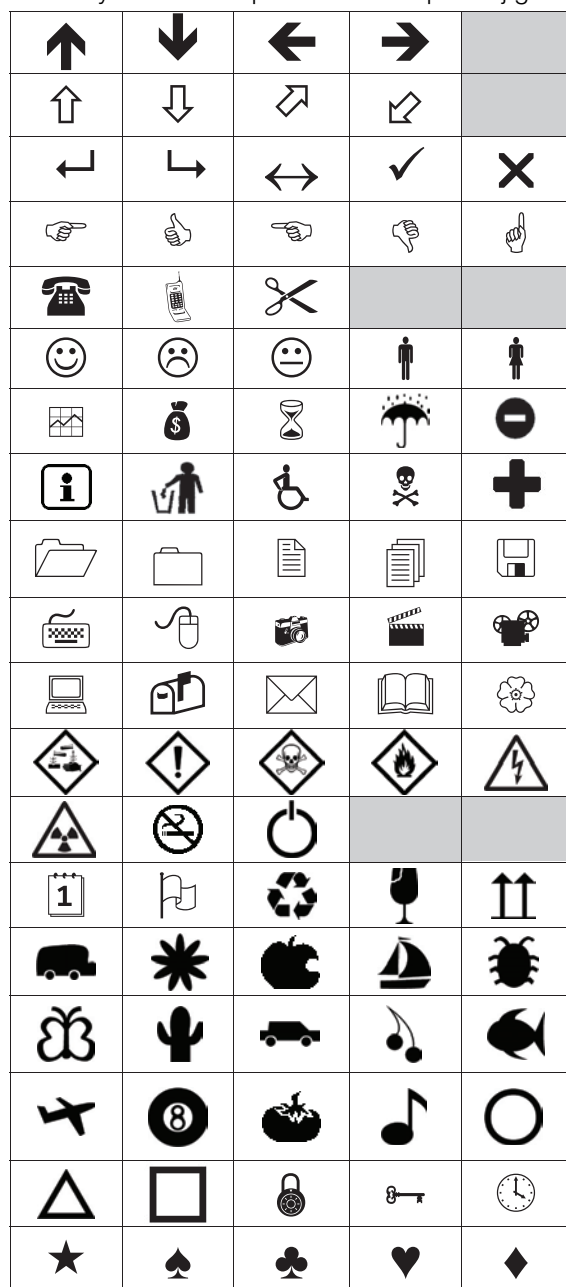
Aby wstawić symbol, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać **Symbole**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 3 Naciskać klawisze nawigacji, aby wybrać symbol.
- 4 Nacisnąć **OK**, aby dodać symbol do etykiety.

💡 Symbol można szybko dodać naciskając klawisz **.,#**.

Dodawanie grafiki

Drukarka etykiet zawiera przedstawione poniżej grafiki.



Aby wstawić grafikę, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać **Clip Art**, a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Naciskać klawisze nawigacji, aby wybrać obraz.
- 4 Nacisnąć **OK**, aby dodać obraz do etykiety.

Dodawanie znaków diakrytycznych

Drukarka etykiet obsługuje rozszerzony zestaw znaków alfabetu łacińskiego. Znaki diakrytyczne można dodawać na dwa sposoby:

- Nacisnąć przycisk , a następnie znak litery.
- Nacisnąć i przytrzymać znak litery.

Po naciśnięciu znaku litery zostaną wyświetlone wszystkie dostępne odmiany tej litery.

Na przykład: po naciśnięciu i przytrzymaniu litery **a**, wyświetlą się litery **a à â ã** i tak dalej, aż do wyczerpania wszystkich dostępnych możliwości.

Aby dodać znaki diakrytyczne, należy:

- 1 Nacisnąć i przytrzymać znak litery.
Wyświetlone zostaną wersje diakrytyczne tej litery.
- 2 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać żądaną literę, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Wstawianie daty i godziny

W tworzonych etykietach można wstawiać bieżącą datę i godzinę. Format daty i godziny zależy od formatu wybranego w ustawieniach drukarki etykiet.

Aby ustawić format daty i godziny, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Wybrać **Notacja**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 4 Wybrać żądany format daty lub daty i godziny, a następnie nacisnąć **OK**.

Aby ustawić datę, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Wybierz opcję **Ustaw datę**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 4 Za pomocą klawiszy nawigacji wybrać bieżący dzień, miesiąc i rok.
- 5 Nacisnąć **OK**, a następnie nacisnąć dwukrotnie , aby powrócić do obszaru edycji.

Aby ustawić godzinę, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać , a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Wybrać **Ustaw godzinę**, a następnie nacisnąć **OK**.
- 4 Za pomocą klawiszy nawigacji wybrać bieżącą godzinę i minuty.
- 5 Nacisnąć **OK**, a następnie nacisnąć dwukrotnie , aby powrócić do obszaru edycji.

Aby wstawić datę i godzinę, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać opcję **Data i godzina**, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Data i godzina zostaną wstawione na etykiecie.

Stosowanie numeracji automatycznej

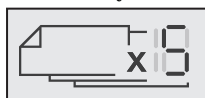
Za pomocą numeracji automatycznej można drukować serie do 10 etykiet jednocześnie.

Na etykiecie można dodać numerację liczbową (0, 1, 2...9), wielkie litery (A, B, C...Z) lub małe litery (a, b, c...z). Można również dodać tekst z lewej i z prawej strony numeracji automatycznej.

Aby dodać automatyczną numerację na etykiecie, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać **Numeracja automatyczna**, a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Wybrać żądany typ numeracji automatycznej, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 4 Za pomocą klawiszy nawigacji wybrać wartość początkową i końcową, a następnie nacisnąć **OK**.

Numeracja automatyczna zostanie dodana do etykiety, a na wyświetlaczu LCD widoczna będzie liczba etykiet w serii.



Usuwanie numeracji automatycznej

Numeracja automatyczna jest umieszczana na etykiecie jako jeden znak.

Aby usunąć numerację automatyczną:

- 1 Ustawić kursor na końcu tekstu numeracji automatycznej na wyświetlaczu.
- 2 Nacisnąć przycisk .

Zmianienie ustawień

Dostępne są różne opcje pozwalające dostosować drukarkę etykiet do własnych potrzeb. Można wybrać język wyświetlacza, jednostki miary oraz ustawić szerokość etykiety.

Zmianianie języka

Istnieje możliwość zmiany języka wyświetlacza drukarki etykiet, tak aby umożliwić pracę w języku, który najlepiej zna użytkownik.

Aby zmienić język, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać aktualny język, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 3 Nacisnąć **▲** lub **▼** aby wybrać żądany język, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Ustawianie szerokości etykiety

Po każdym włożeniu kasety z etykietami do drukarki etykiet, użytkownik jest proszony o ustawienie szerokości etykiet, aby poinformować drukarkę o aktualnie używanym rozmiarze etykiet.

Niektóre z dostępnych funkcji projektowania etykiet zależą od szerokości etykiety. Można zmienić ustawienie szerokości etykiety w dowolnym momencie, bez względu na to, jaka kaseeta z etykietami jest aktualnie umieszczona w drukarce etykiet.

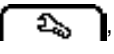
Aby zmienić ustawienie szerokości etykiety, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać aktualną szerokość etykiety, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 3 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać żądaną szerokość etykiety, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Ustawianie jednostek miary

Można wybrać pracę w jednostkach angielskich (cale) lub metrycznych. Jednostki metryczne są ustawione domyślnie.

Aby zmienić domyślne jednostki miary, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 2 Wybrać **mm**, a następnie nacisnąć **OK**.
- 3 Nacisnąć **<** lub **>** aby wybrać cale lub milimetry.
- 4 Nacisnąć przycisk **OK**.

Opcje drukowania

Istnieje możliwość podglądu układu etykiety oraz drukowania wielu kopii.

Wyświetlanie podglądu układu etykiety

Przed wydrukowaniem etykiety można wyświetlić podgląd jej wielkości i układu.

Aby wyświetlić podgląd układu etykiety, należy:

- ▶ Nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez kilka sekund.

Zostaną wyświetlone informacje o długości, szerokości i układzie etykiety.

Drukowanie wielu etykiet

Można wydrukować maksymalnie dziesięć kopii jednej etykiety.

Aby wydrukować wiele etykiet, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez kilka sekund.
- 2 Nacisnąć **▲** lub **▼**, aby wybrać liczbę kopii do wydrukowania i nacisnąć **OK**.

Po zakończeniu drukowania, liczba kopii do wydrukowania przyjmie ponownie domyślną wartość 1.

Używanie pamięci drukarki etykiet

Drukarka dysponuje dużą i funkcjonalną pamięcią, w której można zapisać nawet dziewięć często używanych etykiet. Możliwe jest przywoływanie zapisanych etykiet, a także wstawianie zapisanego tekstu do bieżącej etykiety.

Zapisywanie etykiety

Można zapisać maksymalnie dziewięć często używanych etykiet. Zapisanie etykiety powoduje zapisanie jej tekstu i formatowania.

Aby zapisać bieżącą etykietę, należy:

- 1 Nacisnąć przycisk .
Zostanie wyświetlona pierwsza dostępna pozycja pamięci.
- 2 Do poruszania się między pozycjami służą przyciski nawigacji.
Nową etykietę można zapisać w dowolnej pozycji pamięci.
- 3 Wybrać pozycję pamięci, a następnie nacisnąć przycisk **OK**.

Etykieta zostanie zapisana i nastąpi powrót do etykiety.

Otwieranie zapisanych etykiet

Zapisane w pamięci etykiety można z łatwością otworzyć.

Aby otworzyć zapisane etykiety, należy:

- 1 Wykonać jedną z następujących czynności:
 - Nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez kilka sekund.
 - Nacisnąć przycisk , a następnie wybrać .

Zostanie wyświetlona pierwsza pozycja pamięci.

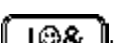
- 2 Nacisnąć **▲** lub **▼** aby wybrać etykietę, a następnie nacisnąć **OK**.

Wybrana etykieta zostanie otwarta w obszarze edycji.

Wstawianie zapisanego tekstu

Tekst z zapisanej etykiety można wstawić do bieżącej etykiety. Wstawiany jest tylko zapisany tekst, bez formatowania.

Aby wstawić zapisany tekst:

- 1 Ustawić kursor w miejscu etykiety, w którym należy wstawić tekst.
- 2 Nacisnąć przycisk , wybrać , a następnie nacisnąć przycisk **OK**.
- 3 Nacisnąć **▲** lub **▼** aby wybrać **Zapisany tekst**, a następnie nacisnąć **OK**.
Zostanie wyświetlona pierwsza pozycja pamięci.
- 4 Nacisnąć **▲** lub **▼** aby wybrać tekst do wstawienia, a następnie nacisnąć **OK**.

Tekst zostanie wstawiony do bieżącej etykiety.

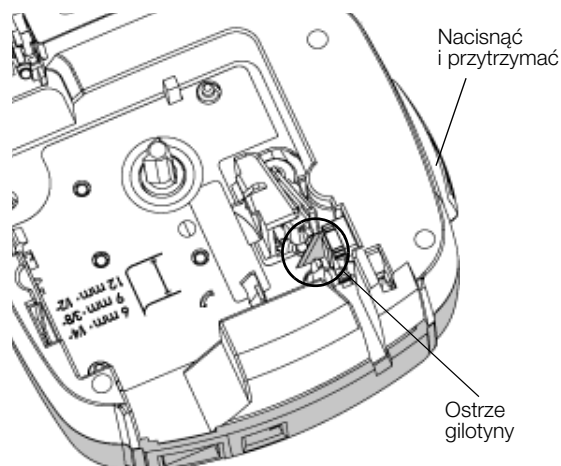
Konserwacja drukarki etykiet

Drukarka zapewnia długą i bezawaryjną pracę przy niewielkich wymogach konserwacyjnych.

Aby drukarka działała prawidłowo, należy ją okresowo czyścić. Przy każdej wymianie kasety z etykietami należy wyczyścić ostrze gilotyny.

Aby wyczyścić ostrze gilotyny, należy:

- 1 Wyjąć kasetę z etykietami.
- 2 Nacisnąć i przytrzymać przycisk gilotyny, aby odsłonić ostrze. Patrz Rysunek 7.



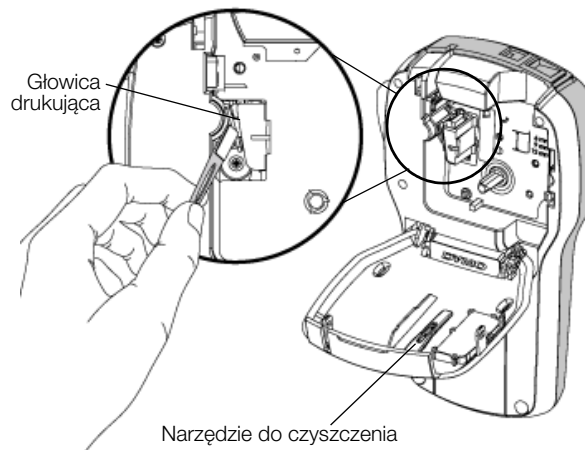
Rysunek 7

- 3 Wyczyścić obie strony ostrza wacikiem nasączonym alkoholem.

 Ostrze gilotyny jest bardzo ostre. Należy je czyścić ostrożnie.

Aby wyczyścić głowicę drukującą, należy:

- 1 Wyjąć kasetę z etykietami.
- 2 Wyjąć narzędzie do czyszczenia spod pokrywy przegródki na etykiety. Patrz Rysunek 8.
- 3 Delikatnie wytrzeć głowicę drukującą miękką końcówką narzędzia. Patrz Rysunek 8.



Rysunek 8

Używanie drukarki etykiet z komputerem

Drukarka etykiet może być używana jako urządzenie autonomiczne lub drukować etykiety bezpośrednio z komputera, wykorzystując najnowszą wersję oprogramowania DYMO Label™.

Instalowanie oprogramowania DYMO Label

Nie podłączać drukarki etykiet do komputera do czasu wyświetlenia stosownego monitu przez instalator oprogramowania.

Aby zainstalować oprogramowanie w systemie Windows®, należy:

- 1 Pobrać najnowszą wersję oprogramowania DYMO Label z części Support (Wsparcie) na stronie internetowej firmy DYMO pod adresem **www.dymo.com**.
- 2 Zamknąć wszystkie otwarte aplikacje Microsoft Office.
- 3 Kliknąć dwukrotnie ikonę instalatora.
Po kilku sekundach zostanie wyświetlony ekran instalacji.
- 4 Kliknąć przycisk **Install** (Instaluj) i postępować zgodnie z instrukcjami instalatora.

Aby zainstalować oprogramowanie w systemie Mac®, należy:

- 1 Pobrać najnowszą wersję oprogramowania DYMO Label z części (Wsparcie) na stronie internetowej firmy DYMO pod adresem **www.dymo.com**.
- 2 Kliknąć dwukrotnie ikonę instalatora i postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Podłączanie drukarki etykiet do komputera

Drukarkę etykiet można podłączyć do komputera za pomocą złącza USB umieszczonego w górnej części drukarki.



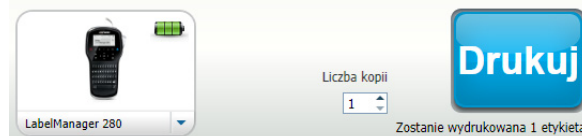
Nie podłączać drukarki etykiet do komputera do czasu wyświetlenia stosownego monitu przez instalator oprogramowania.



Rysunek 9

Aby podłączyć drukarkę etykiet do komputera, należy:

- 1 Podłączyć kabel USB do portu USB, znajdującego się w górnej części drukarki etykiet. Patrz Rysunek 9.
- 2 Podłączyć drugi koniec kabla USB do dostępnego portu USB w komputerze.
- 3 Nacisnąć przycisk , aby włączyć drukarkę etykiet.
- 4 Jeśli zainstalowano więcej niż jedną drukarkę etykiet DYMO, należy wykonać następujące czynności:
 - a Kliknąć obraz drukarki w obszarze Drukuj oprogramowania DYMO Label.



Wyświetlone zostają wszystkie drukarki etykiet zainstalowane na komputerze.

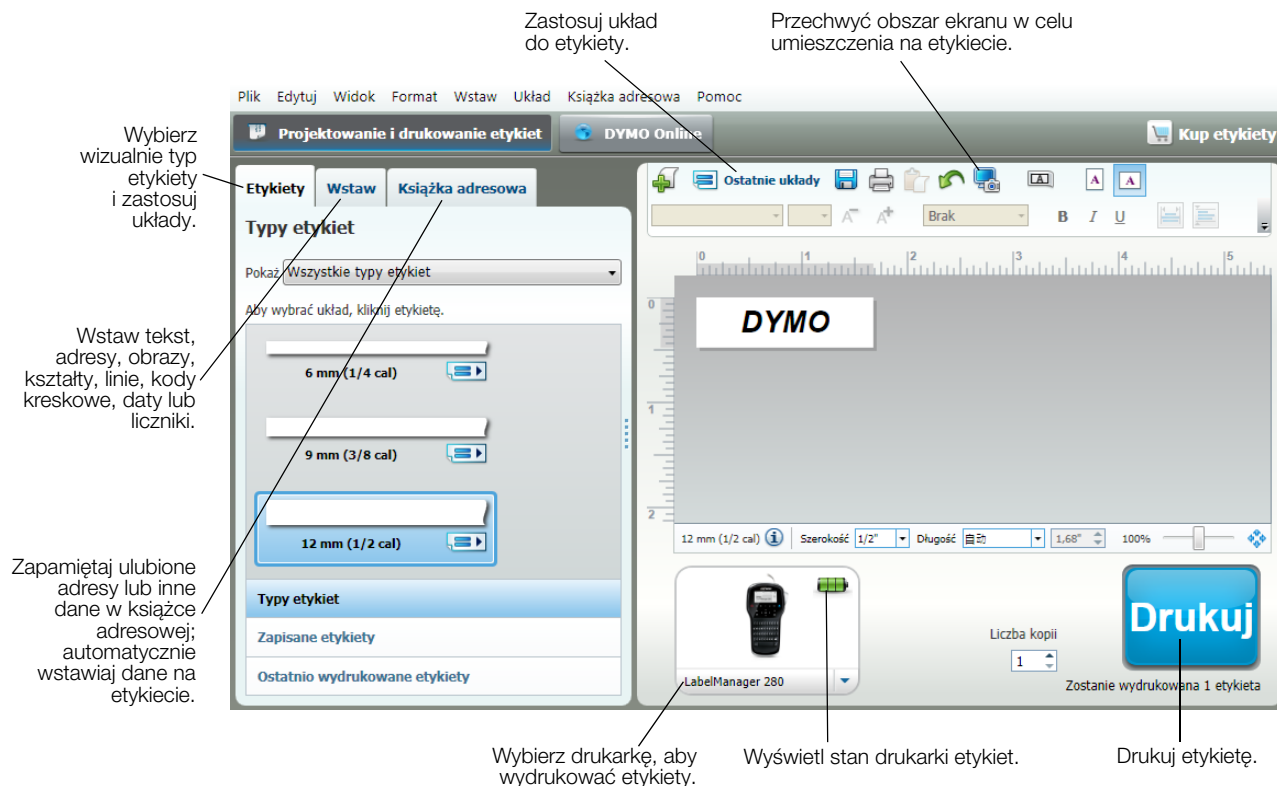
- b Wybrać drukarkę etykiet **LabelManager 280**.

Drukarka jest gotowa do drukowania etykiet z oprogramowania DYMO Label.

Więcej informacji zawiera temat **Używanie oprogramowania DYMO Label** na następnej stronie.

Używanie oprogramowania DYMO Label

Poniższy rysunek przedstawia niektóre z ważniejszych funkcji dostępnych w oprogramowaniu DYMO Label .



Pełne informacje szczegółowe na temat obsługi oprogramowania można znaleźć w Pomocy online.

W menu Pomoc można wyświetlić następujące elementy:

- Pomoc DYMO Label
- Instrukcja użytkownika DYMO Label
- Instrukcja użytkownika LabelManager 280

Wyświetlanie stanu drukarki etykiet

Stan drukarki etykiet jest wyświetlany w obszarze Drukuj oprogramowania DYMO Label. Poniższa tabela zawiera opis możliwych stanów drukarki etykiet.

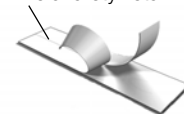
	Drukarka etykiet jest podłączona i trwa ładowanie akumulatora
	Drukarka etykiet jest podłączona i trwa ładowanie akumulatora; drukowanie nie jest możliwe
	Drukarka etykiet jest podłączona i akumulator nie jest ładowany
	Drukarka etykiet jest podłączona i akumulator nie jest ładowany; drukowanie nie jest możliwe
	Drukarka etykiet jest odłączona lub wyłączona
	Drukarka jest podłączona i występuje problem z akumulatorem

Rozwiązywanie problemów

Poniżej przedstawiono problemy, które mogą wystąpić podczas eksploatacji drukarki oraz sposoby ich rozwiązania.

Problem/Komunikat o błędzie	Rozwiązanie
Brak obrazu na wyświetlaczu	■ Upewnić się, czy drukarka jest włączona. ■ Podłączyć zasilacz do drukarki etykiet, aby naładować akumulator. Patrz Ładowanie akumulatora.
Słaba jakość wydruku	■ Podłączyć zasilacz do drukarki etykiet, aby naładować akumulator. Patrz Ładowanie akumulatora. ■ Wyczyścić głowicę drukującą. Patrz Konserwacja drukarki etykiet. ■ Upewnić się, że kasetę z etykietami jest zainstalowana prawidłowo. ■ Wymienić kasetę z etykietami.
Automatyczna numeracja już wstawiona	■ Numeracja automatyczna już znajduje się na etykiecie i nie można jej dodać więcej niż jeden raz do tej samej etykiety.
Usterka akumulatora! Uszkodzony lub nieprawidłowo włożony akumulator.	■ Sprawdzić, czy akumulator jest włożony prawidłowo. Patrz Wkładanie akumulatora. ■ Wymienić akumulator.
Odczekać <i>n</i> minut Ładowanie akumulatora	■ Nie odłączać drukarki etykiet przed zakończeniem ładowania akumulatora. Patrz Ładowanie akumulatora.
Zbyt wiele znaków! Przekroczono maksymalną liczbę znaków w buforze.	■ Usunąć część lub całość tekstu z bufora. ■ Zmniejszyć wielkość tekstu. ■ Usunąć wiersze, aby dopasować tekst do szerokości etykiety. ■ Włożyć kasetę z szerszymi etykietami.
Nie znaleziono etykiety. Wprowadzić kasetę z etykietami Brak kasety.	■ Otworzyć komorę na kasetę i włożyć kasetę z etykietami. Patrz Wkładanie kasety z etykietami.
Zacięcie etykiety Wyjąć kasetę Silnik wyłączył się w wyniku zacięcia etykiety.	■ Otworzyć komorę na kasetę z etykietami i wyjąć kasetę. ■ Usunąć zaciętą etykietę likwidując zacięcie. ■ Wyczyścić ostrze gilotyny. Patrz Konserwacja drukarki etykiet. ■ Upewnić się, że etykieta bez przeszkód przechodzi przez prowadnice etykiet w kasecie na etykiety, oraz że etykieta i wstęga są naprężone w okienku kasety. Patrz Wkładanie kasety z etykietami.
Drukowanie...	■ Nie jest wymagane żadne działanie. Komunikat znika po zakończeniu drukowania.
Długość etykiety przekracza stałą długość Czy drukować etykietę o zmiennej długości?	■ Naciśnąć OK, aby wydrukować etykietę o zmiennej długości. ■ Usunąć część lub całość tekstu z bufora. ■ Zmniejszyć wielkość tekstu. ■ Usunąć wiersze, aby dopasować tekst do szerokości etykiety. ■ Włożyć kasetę z szerszymi etykietami.
Zbyt wiele wierszy dla wybranej szerokości etykiety	■ Usunąć część lub całość tekstu z bufora. ■ Zmniejszyć wielkość tekstu. ■ Usunąć wiersze, aby dopasować tekst do szerokości etykiety. ■ Włożyć kasetę z szerszymi etykietami. ■ Zmienić na etykietę o zmiennej długości.
Długość etykiety przekracza stałą długość	■ Usunąć część tekstu. ■ Wydrukować etykietę jako etykietę o zmiennej długości.
Naładować akumulator!	■ Podłączyć zasilacz do drukarki etykiet, aby naładować akumulator. Patrz Ładowanie akumulatora. ■ Sprawdzić, czy akumulator jest włożony prawidłowo. Patrz Wkładanie akumulatora. ■ Wymienić akumulator.
Jak usunąć spodnią warstwę z etykiety?	Etykiety DYMO posiadają łatwą do odklejenia dzieloną warstwę spodnią. 1 Odnaleźć podział na spodniej warstwie etykiety. 2 Delikatnie ścisnąć etykietę wzdłuż, składając w kierunku wydrukowanej strony etykiety. Spodnia warstwa etykiety zostanie oddzielona. 3 Ostrożnie odkleić spodnią warstwę od etykiety.

Dzielona etykieta



Jeśli potrzebna jest dalsza pomoc, prosimy odwiedzić stronę internetową firmy DYMO www.dymo.com.

Opinie o dokumentacji

Nieustannie staramy się opracowywać najwyższej jakości dokumentację dla naszych produktów. Opinie użytkowników są mile widziane.

Prosimy o przesyłanie uwag lub sugestii na temat naszych instrukcji obsługi. Do opinii prosimy dołączyć następujące informacje:

- nazwa produktu, numer modelu i numer strony instrukcji obsługi;
- krótki opis niedokładnych lub niejasnych instrukcji, miejsc wymagających dokładniejszego omówienia itp.

Ponadto czekamy na sugestie dotyczące dodatkowych tematów, które należałoby omówić w dokumentacji.

Wiadomości e-mail należy wysyłać na adres: **documentation@dymo.com**

Prosimy pamiętać, że ten adres e-mail służy wyłącznie do przesyłania opinii na temat dokumentacji. W przypadku pytań technicznych należy kontaktować się z działem obsługi klienta.

Informacje o ochronie środowiska

Zakupione urządzenie zostało wyprodukowane z wydobytych i przetworzonych surowców naturalnych. Może ono zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia i środowiska.

Aby zapobiec przedostaniu się takich substancji do środowiska oraz zmniejszyć obciążenie zasobów naturalnych, zachęcamy do skorzystania z odpowiednich metod recyklingu. Recykling pozwala w trosce o środowisko przetworzyć i skierować do ponownego wykorzystania materiały z wyeksploatowanych urządzeń.

Symbol przekreślonego kosza na urządzeniu oznacza, że należy przekazać jej do recyklingu.



Aby uzyskać więcej informacji na temat zbierania, ponownego wykorzystania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z miejscowymi lub regionalnymi organami administracyjnymi.

Firma DYMO chętnie udzieli dodatkowych informacji na temat wpływu naszych produktów na środowisko naturalne.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora litowo-jonowego

Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem litowo-jonowym może spowodować wyciek, nagrzewanie się, wydzielanie dymu, wybuch lub pożar. Może to doprowadzić do pogorszenia parametrów lub wystąpienia usterki. Ponadto, może to spowodować uszkodzenie zabezpieczenia zainstalowanego w akumulatorze. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała użytkownika. Należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

Podczas ładowania akumulatora



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zmniejszyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci:

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwego obchodzenia się, ładowania, utylizacji lub wymiany akumulatora. Należy wymieniać tylko na taki sam typ lub odpowiednik zalecany przez firmę DYMO.
- Akumulator należy ładować za pomocą odpowiednich ładowarek, przestrzegając określonych warunków.
- Nie podłączać bezpośrednio do gniazda elektrycznego lub ładowarki w gnieździe zapalniczki.
- Akumulatora nie wolno przechowywać w pobliżu ognia lub w skrajnie wysokich temperaturach przekraczających 60°C (np. w pojazdach, w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym).
- Zabrania się zwierania akumulatorów w jakichkolwiek okolicznościach.
- Zabrania się ładowania akumulatorów w pobliżu wysoce łatwopalnych przedmiotów.



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także szkód majątkowych:

- Jeśli ładowanie nie zakończy w określonym czasie, należy je przerwać.
- Nigdy nie pozostawiać akumulatorów bez nadzoru podczas ładowania. Nie podejmować prób ładowania ogniwa, które jest uszkodzone.
- Jeśli akumulator wydziela zapach, nagrzewa się, nastąpi jego odbarwienie albo deformacja, a także gdy zachowuje się nienormalnie podczas użytkowania, należy go natychmiast wyjąć z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać użytkowania.



PRZESTROGA

Aby zmniejszyć ryzyko związane z zagrożeniami, których wystąpienie może być przyczyną pomniejszych lub średnich obrażeń ciała, a także szkód majątkowych:

- Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Przed utylizacją ogniw litowych konieczne jest ich całkowite rozładowanie.
- Akumulatory należy zawsze utylizować w sposób zgodny z lokalnymi, regionalnymi i krajowymi przepisami.
- Ładowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od 0°C do 45°C.

Podczas rozładowywania akumulatora



OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także szkód majątkowych:

- Akumulatora należy używać tylko w określonym urządzeniu.
- Nie rozładowywać akumulatora w pobliżu ognia lub w skrajnie wysokich temperaturach przekraczających 60°C (np. w pojazdach, w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym).



PRZESTROGA

Aby zmniejszyć ryzyko związane z zagrożeniami, których wystąpienie może być przyczyną pomniejszych lub średnich obrażeń ciała, a także szkód majątkowych:

- Użytkowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od -20°C do 60°C.

DYMO®



Uživatelský návod

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Všetky práva vyhradené.

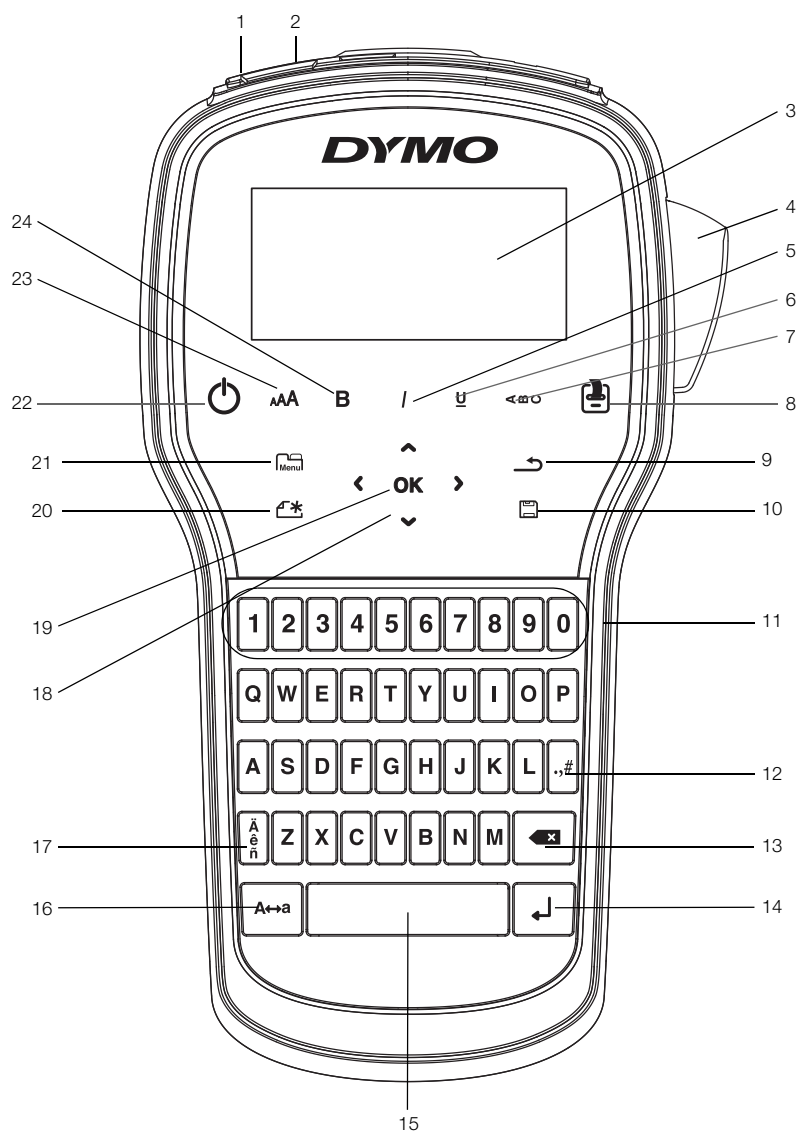
Žiadna časť tohto dokumentu nemôže byť reprodukováná ani prenášaná v akejkoľvek podobe alebo akýmkoľvek prostriedkami ani prekladaná do akéhokoľvek jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Newell Rubbermaid, LLC.

Obchodné značky

DYMO, DYMO Label a LabelManager sú registrované obchodné značky v Spojených štátoch amerických a v iných krajinách. Všetky iné obchodné značky sú vlastníctvom ich príslušných majiteľov.

Obsah

Informácie o vašom novom štítkovači	5
Registrácia produktu	5
Začíname	5
Pripojenie napájania	5
Vloženie batérie	5
Nabíjanie batérie	5
Vybratie batérie	5
Vloženie kazety so štítkami	6
Prvé použitie štítkovača	6
Oboznámenie sa so štítkovačom	6
Napájanie	6
Displej LCD	7
Navigačné tlačidlá	7
Tlačidlo zrušenia	7
Tlačidlo Backspace	7
Režim písania veľkých písmen (CAPS)	7
Nový štítok/vymazať	7
Veľkosť textu	7
Tlačidlá formátu	7
Vertikálny text	7
Tlačidlo Menu (Ponuka)	7
Formátovanie štítka	7
Zmena typu písma	7
Zmena veľkosti textu	8
Zmena štýlu textu	8
Pridanie orámovania	8
Používanie zrkadlového textu	8
Tvorba vertikálnych štítkov	8
Tvorba štítkov s pevnou dĺžkou	9
Zarovnanie textu	9
Vytváranie dvojriadkových štítkov	9
Používanie obrázkov Clip Art, symbolov a špeciálnych znakov	9
Pridávanie symbolov	9
Pridávanie obrázkov Clip Art	10
Pridávanie znakov s diakritikou	10
Vloženie dátumu a času	10
Používanie automatického číslovania	11
Vymazanie automatického číslovania	11
Zmena nastavení	11
Zmena jazyka	11
Nastavenie šírky štítka	11
Nastavenie merných jednotiek	11
Možnosti tlače	11
Zobrazenie náhľadu rozloženia štítka	11
Tlač viacerých štítkov	11
Používanie pamäte štítkovača	11
Uloženie štítka	11
Otvorenie uložených štítkov	12
Vloženie uloženého textu	12
Údržba štítkovača	12
Používanie štítkovača s počítačom	13
Inštalácia softvéru DYMO Label	13
Pripojenie štítkovača k počítaču	13
Používanie softvéru DYMO Label	14
Prezeranie stavu štítkovača	14
Riešenie problémov	15
Spätná väzba k dokumentácii	15
Informácie o ochrane životného prostredia	16
Bezpečnostné opatrenia pre súpravu dobíjateľných lítium-iónových batérií	17



Obr. 1 Štítkovač LabelManager 280

- | | | |
|------------------------|------------------------------|---|
| 1 Port USB | 9 Späť | 17 Písmená s dĺžňom alebo mäkkčňom |
| 2 Napájací port | 10 Uložiť/otvoriť | 18 Navigácia |
| 3 Displej LCD | 11 Číselné tlačidlá | 19 OK |
| 4 Rezačka | 12 Symboly | 20 Nový štítok/vymazať |
| 5 Kurzíva | 13 Tlačidlo Backspace | 21 Tlačidlo Menu (Ponuka) |
| 6 Podčiarknuté | 14 Tlačidlo Enter | 22 Tlačidlo zapnutia/vypnutia |
| 7 Vertikálne | 15 Medzerník | 23 Veľkosť textu |
| 8 Tlačíť/kópie | 16 Veľké písmená | 24 Tučné |

Informácie o vašom novom štítkovači

Elektronický štítkovač DYMO® LabelManager® 280 umožňuje vytvárať široké spektrum vysokokvalitných samolepiacich štítkov. Štítky môžete tlačiť použitím rôznych druhov písma, veľkostí písma a štýlov textu. V štítkovači sa používajú kazety so štítkami DYMO D1 šírky 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") alebo 12 mm (1/2"). Uvedené kazety so štítkami sú k dispozícii v širokej škále farieb.

Informácie, ako získať štítky a príslušenstvo k štítkovaču, nájdete na adrese www.dymo.com.

Registrácia produktu

Navštívte webovú stránku www.dymo.com/register, na ktorej môžete zaregistrovať svoj štítkovač online. Počas registrácie budete potrebovať sériové číslo štítkovača, ktoré sa nachádza na vnútornej strane zadného krytu štítkovača.

Registráciou štítkovača získate nasledujúce výhody:

- jeden rok záruky navyše,
- upozornenia na inovácie softvéru prostredníctvom e-mailu,
- špeciálne ponuky a informácie o nových produktoch.

Začíname

Pomocou krokov v tejto časti budete môcť vytlačiť svoj prvý štítek.

Pripojenie napájania

Štítkovač sa napája z nabíjateľnej lítium-iónovej batérie. Štítkovač sa po dvoch minútach nečinnosti automaticky vypne, čím šetrí energiu.

 Ak nebudete štítkovač používať dlhší čas, batériu vyberte.

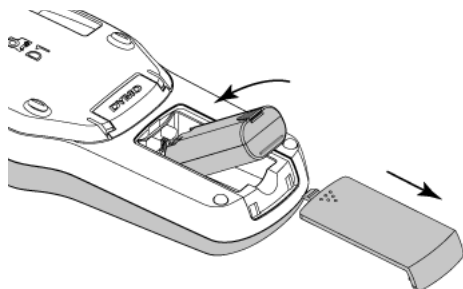
Vloženie batérie

Batéria, ktorá je súčasťou vášho štítkovača, je čiastočne nabitá. Najlepší výkon dosiahnete, keď batériu čo najskôr úplne nabijete.

 Pred manipuláciou s lítium-iónovou batériou skontrolujte, či je odpojený nabíjací adaptér.

Vloženie batérie

- 1 Zo štítkovača vysuňte kryt priestoru pre batériu. Pozrite si Obr. 2.



Obr. 2

- 2 Do priestoru pre batériu vložte batériu.
- 3 Vráťte späť kryt priestoru pre batériu.

 Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia týkajúce sa lítium-iónových batérií, ktoré nájdete na str. 17.

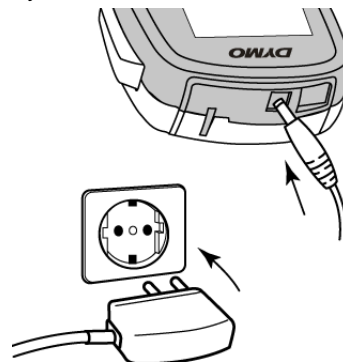
Nabíjanie batérie

Súčasťou balenia štítkovača je aj adaptér na nabíjanie batérie. Nabíjanie batérie trvá približne tri hodiny. Štítkovač však môžete začať používať na tlač štítkov približne 10 minút od začatia nabíjania.

 Nabíjací adaptér sa používa len na nabitie batérie, nie je ho možné použiť na napájanie štítkovača.

Dobíjanie batérie

- 1 Zapojte nabíjací adaptér do sieťového konektora na vrchnej strane štítkovača.
- 2 Druhý koniec nabíjacieho adaptéra zapojte do elektrickej siete. Pozrite si Obr. 3.



Obr. 3

 Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia týkajúce sa lítium-iónových batérií, ktoré nájdete na str. 17.

Vybratie batérie

Ak nebudete štítkovač používať dlhší čas, vyberte batériu.

 Pred manipuláciou s lítium-iónovou batériou skontrolujte, či je odpojený nabíjací adaptér.

Vybratie batérie

- 1 Odpojte nabíjací adaptér.
- 2 Zo štítkovača vysuňte kryt priestoru pre batériu. Pozrite si Obr. 2.
- 3 Z priestoru pre batériu vyberte batériu.

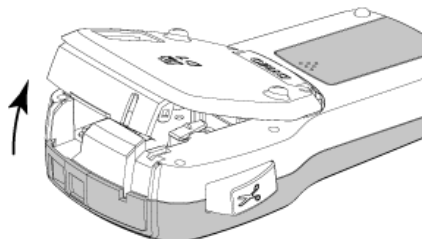
 Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia týkajúce sa lítium-iónových batérií, ktoré nájdete na str. 17.

Vloženie kazety so štítkami

Štítkovač sa dodáva so „štartovacou“ kazetou so štítkami. Štítkovač využíva kazety s páskou DYMO D1 šírky 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") alebo 12 mm (1/2"). Informácie o nákupe dodatočných kaziet získate na webovej adrese www.dymo.com.

Vloženie kazety so štítkami

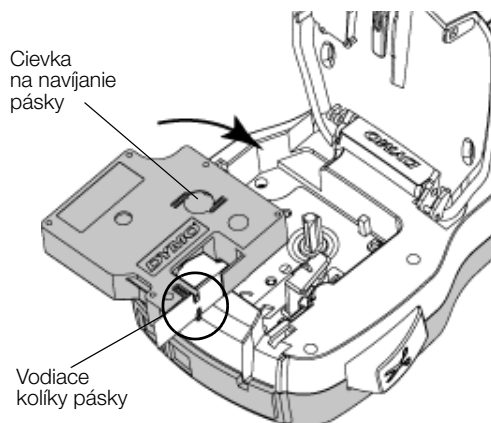
- 1 Zdvihnite kryt kazety a otvorte priestor pre kazetu so štítkami. Pozrite si Obr. 4.



Obr. 4

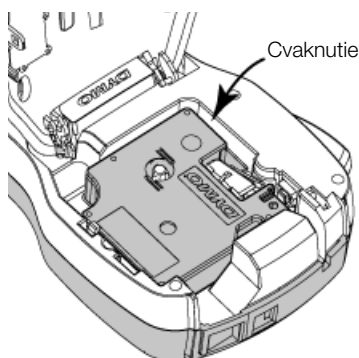
- 2 Skontrolujte, či sú podkladová a farbiaca páska napnuté v prednej časti kazety a či páska prechádza medzi vodiacimi kolíkmi. Pozrite si Obr. 5.

V prípade potreby otočte cievkou na navíjanie pásky na tlač v smere hodinových ručičiek a napnite pásku.



Obr. 5

- 3 Vložte kazetu so štítkami a zatlačajte ju, kým nezapadne na miesto. Pozrite si Obr. 6.

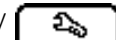


Obr. 6

- 4 Zatvorte kryt kazety so štítkami.

Prvé použitie štítkovača

Po prvom zapnutí štítkovača sa zobrazí výzva na výber jazyka, merných jednotiek a šírky štítka. Tieto nastavenia sa v prístroji uchovávajú, kým ich nezmeníte.

Tento výber môžete zmeniť stlačením tlačidla  a potom výberom položky .

Nastavenie štítkovača

- 1 Stlačte tlačidlo  na zapnutie štítkovača.
- 2 Vyberte príslušný jazyk a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Vyberte palce alebo milimetre a stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Vyberte šírku kazety so štítkami, ktorá je momentálne vložená v štítkovači, a stlačte tlačidlo **OK**.

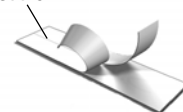
 Vždy keď do štítkovača vložíte kazetu so štítkami, zobrazí sa výzva na nastavenie šírky štítka. Štítkovač tak bude vedieť, akú veľkosť štítka práve používate.

Ste pripravení na tlač svojho prvého štítka.

Tlač štítka

- 1 Pomocou klávesnice zadajte text a vytvorte jednoduchý štítok.
- 2 Stlačte tlačidlo . Vytlačí sa štítok.
- 3 Stlačte tlačidlo rezačky a odrežte štítok.
- 4 Zo štítka odstráňte podklad, odkryte lepiacu časť a štítok nalepte.

Narezaný podklad štítka



Gratulujeme! Vytlačili ste svoj prvý štítok. Čítajte ďalej a dozviete sa viac o funkciách dostupných pri vytváraní štítkov.

Oboznámenie sa so štítkovačom

Zistíte, kde sa na štítkovači nachádzajú tlačidlá na nastavenie vlastností a funkčné tlačidlá. Pozrite si Obrázok 1 na strane 4. V nasledujúcich častiach sa detailne opisujú jednotlivé funkcie.

Napájanie

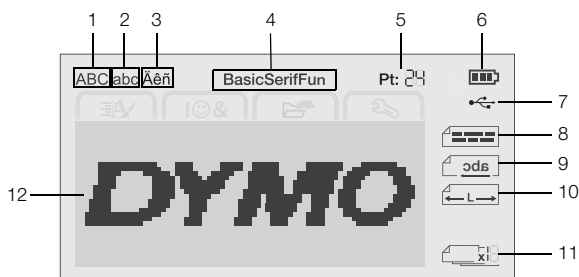
Pomocou tlačidla  je možné štítkovač zapnúť alebo vypnúť. Po dvoch minútach nečinnosti sa štítkovač automaticky vypne.

Keď sa štítkovač manuálne alebo automaticky zapne, nastavenia textu a štýlu posledného štítka sa po opätovnom zapnutí štítkovača zachovávajú a zobrazia.

Displej LCD

Vďaka exkluzívnemu grafickému displeju DYMO je väčšina nastavení formátovania, ktoré pridáte, okamžite viditeľná.

Indikátory vlastností vo vrchnej a bočnej časti displeja LCD sa zobrazia čiernou farbou a signalizujú tak výber príslušnej funkcie.



- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1 Veľké písmená | 7 Konektor USB |
| 2 Malé písmená | 8 Zarovnanie textu |
| 3 Rozšírený znak | 9 Zrkadlový text |
| 4 Písmo | 10 Pevná dĺžka štítka |
| 5 Veľkosť textu | 11 Automatické číslovanie |
| 6 Indikátor batérie | 12 Oblasť na úpravy |

Navigačné tlačidlá

Medzi položkami ponúk môžete prechádzať pomocou týchto navigačných tlačidiel: <, >, A a V. Položku vyberiete stlačením tlačidla OK. Pomocou navigačných tlačidiel tiež môžete zobrazit' náhľad štítka a upraviť ho.

Tlačidlo zrušenia

Stlačením tlačidla ↶ zatvoríte ponuku bez výberu položky.

Tlačidlo Backspace

Stlačením tlačidla ✕ zmažete znak, ktorý sa nachádza naľavo od kurzora.

Režim písania veľkých písmen (CAPS)

Stlačením tlačidla A↔a sa zapína alebo vypína funkcia písania veľkých písmen. Keď je zapnutý režim veľkých písmen, všetky zadané písmená sa zobrazia veľkým písmom. V predvolenom nastavení je režim písania veľkých písmen zapnutý. Ak je funkcia písania veľkých písmen vypnutá, všetky písmená budú malé.

Nový štítok/vymazať

Tlačidlo ✖ umožňuje vymazať text štítka a zachovať formátovanie alebo vymazať text aj formátovanie.

Veľkosť textu

Stlačením tlačidla AA zmeníte veľkosť textu štítka. Aktuálna veľkosť textu sa zobrazí na displeji LCD.

Tlačidlá formátu

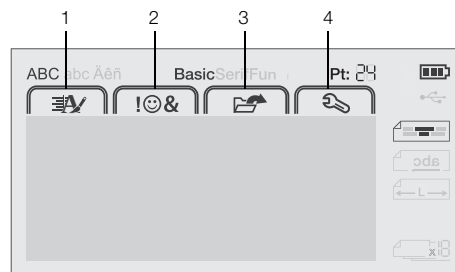
Stlačením tlačidla B, I alebo U sa zapína alebo vypína tučné písmo, kurzíva a podčiarknutie.

Vertikálny text

Stlačením tlačidla <B U sa zapína alebo vypína funkcia písania vertikálneho textu.

Tlačidlo Menu (Ponuka)

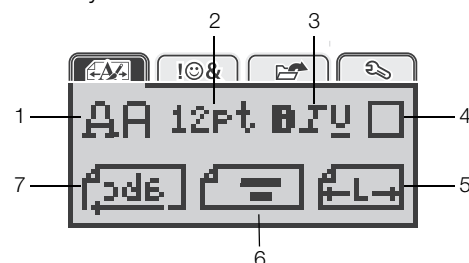
Stlačením tlačidla Menu sa zobrazia karty Formát, Vloženie, Otvorenie a Nastavenia. Pomocou možností na týchto kartách môžete meniť vzhľad štítka, vkladať obrázky Clip Art a symboly, otvárať uložený text a štítky a meniť nastavenia tlačiarne.



- | | |
|------------|--------------|
| 1 Formát | 3 Otvorenie |
| 2 Vloženie | 4 Nastavenia |

Formátovanie štítka

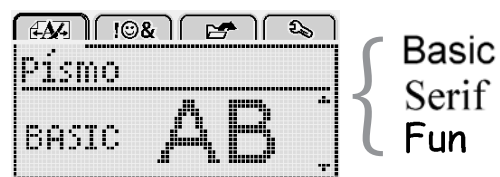
Na zdokonalenie grafického vzhľadu štítkov máte na výber z niekoľkých možností formátovania.



- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1 Typ písma | 5 Dĺžka štítka |
| 2 Veľkosť textu | 6 Zarovnanie textu |
| 3 Štýl textu | 7 Zrkadlový text |
| 4 Okraje | |

Zmena typu písma

Na štítkoch môžete používať tri typy písma:

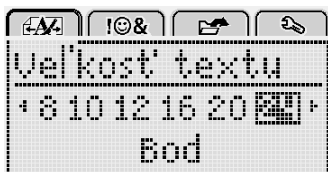


Zmena typu písma

- 1 Stlačte tlačidlo Menu, vyberte položku AA a potom stlačte tlačidlo OK.
- 2 Vyberte položku AA a potom stlačte tlačidlo OK.
- 3 Stlačte tlačidlo A alebo V, vyberte typ písma a potom stlačte tlačidlo OK.

Zmena veľkosti textu

Pre štítky je k dispozícii šesť veľkostí textu:



Dostupné veľkosti textu závisia od zvolenej šírky štítku.

Jednoriadkové štítky:

Šírka štítku	Dostupná veľkosť textu
6 mm (1/4")	8, 10, 12 bodov
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 bodov
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 bodov

Dvojriadkové štítky:

Šírka štítku	Dostupná veľkosť textu
9 mm (3/8")	8, 10 bodov
12 mm (1/2")	8, 10, 12 bodov

Veľkosť textu sa použije na všetky znaky na štítku.

Zmena veľkosti textu

- 1 Stlačte tlačidlo **Menu**, vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte aktuálnu veľkosť textu a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>**, vyberte veľkosť textu a potom stlačte tlačidlo **OK**.

💡 Veľkosť textu tiež môžete rýchlo zmeniť pomocou tlačidla veľkosti textu **AA**.

Zmena štýlu textu

Vybrať si môžete zo siedmich štýlov textu:

	Normálne	AaBb
	Tučné	AaBb
	Kurzíva	<i>AaBb</i>
	Podčiarknuté	<u>AaBb</u>
	Vertikálne	◀aBb▶
	Obrisy	AaBb
	Tieňované	AaBb

Zmena štýlu textu

- 1 Stlačte tlačidlo **Menu**, vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku **B**, **I** alebo **U** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **Λ** alebo **V**, vyberte štýl textu a potom stlačte tlačidlo **OK**.

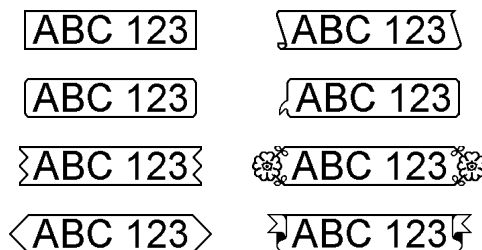
💡 Štýl textu tiež môžete rýchlo použiť pomocou tlačidiel formátu **B**, **I** alebo **U**.

Niektoré štýly textu možno kombinovať. Štýly môžete kombinovať pomocou tlačidiel formátu.

Pri používaní podčiarknutého písma na štítkoch s viacerými riadkami textu sa podčiarkne každý riadok.

Pridanie orámovania

Text môžete zvýrazniť pridaním štýlu rámu.



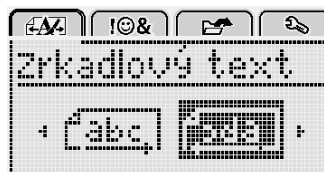
Pridanie rámu

- 1 Stlačte tlačidlo **Menu**, vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **Λ** alebo **V**, vyberte štýl rámu a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Pri použití rámov na dvojriadkových štítkoch sa oba riadky umiestnia do jedného rámu.

Používanie zrkadlového textu

Zrkadlový formát umožní tlačiť text tak, aby ho bolo možné čítať sprava doľava, akoby bol zobrazený v zrkadle.



Použitie zrkadlového textu

- 1 Stlačte tlačidlo **Menu**, vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>**, vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Tvorba vertikálnych štítkov

Text môžete tlačiť otočený tak, aby ste štítky mohli čítať otočený vertikálne.

Vytvorenie vertikálneho štítku

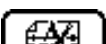
- 1 Stlačte tlačidlo **◀aBb▶**.
 - 2 Zadať text.
 - 3 Stlačením tlačidla vytlačte štítky.
- Pri tlači vertikálnych štítkov nemožno použiť podčiarknutie.

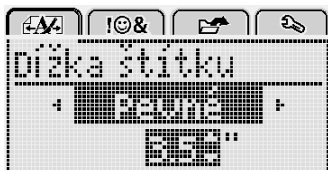
Tvorba štítkov s pevnou dĺžkou

Dĺžka štítku obyčajne automaticky závisí od dĺžky textu. V špecifických aplikáciách však máte možnosť nastaviť pevnú dĺžku štítku.

Ak vyberiete pevnú dĺžku štítku, veľkosť textu štítku sa automaticky prispôsobí veľkosti štítku. Ak text nemožno prispôbiť pevnej dĺžke štítku, zobrazí sa hlásenie s výzvou na vytlačenie štítku s variabilnou dĺžkou. Pevnú dĺžku štítku môžete vybrať v rozmedzí od 40 mm (1,5") do 400 mm (15").

Nastavenie pevnej dĺžky štítku

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>** a vyberte položku **Pevná**.



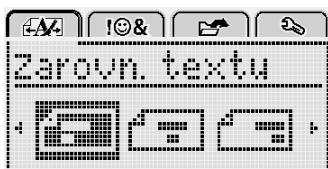
- 4 Stlačte tlačidlo **Λ** alebo **V** a vyberte dĺžku štítku, prípadne ju zadajte pomocou číselných tlačidiel.
- 5 Stlačte tlačidlo **OK**.

Nastavenie pevnej dĺžky sa zachová, kým ju nezmeníte na premenlivú dĺžku.

Zarovnanie textu

Na štítku môžete text pri tlači zarovnať buď doľava, alebo doprava. Predvolené nastavenie je zarovnanie na stred.

Nastavenia zarovnania textu sú platné len pre štítky s pevnou dĺžkou. Štítky s variabilnou dĺžkou sú vždy zarovnané na stred.



Zmena zarovnania textu

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>**, vyberte zarovnanie textu a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Vytváranie dvojriadkových štítkov

Na štítok možno vytlačiť maximálne dva riadky textu.

Na štítok so šírkou 6 mm (1/4") možno vytlačiť len jeden riadok textu.

Pri tlači dvojriadkového vertikálneho štítku sa druhý riadok textu vytlačí napravo od prvého riadka.

Vytvorenie dvojriadkového štítku

- 1 Zadajte text do prvého riadka a stlačte tlačidlo .
- 2 Napíšte text pre druhý riadok.
- 3 Stlačením tlačidla  vytlačte štítok.

Používanie obrázkov Clip Art, symbolov a špeciálnych znakov

Na štítky môžete pridávať obrázky Clip Art, symboly, interpunkčné znamienka a iné špeciálne znaky.

Pridávanie symbolov

Štítkovač podporuje túto sústavu rozšírených symbolov.

?	!	_	-	:
'	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Vloženie symbolu

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
 - 2 Vyberte položku **Symbols** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
 - 3 Príslušný symbol vyberte stlačením navigačných tlačidiel.
 - 4 Stlačením tlačidla **OK** pridáte symbol na štítok.
- 💡 Symbol môžete rýchlo pridať stlačením tlačidla **.,#**.

Pridávanie obrázkov Clip Art

V štítkovači sa nachádzajú nasledujúce obrázky.

Vloženie obrázka Clip Art

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku **Clip Art** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Príslušný obrázok vyberte stláčaním navigačných tlačidiel.
- 4 Stlačením tlačidla **OK** pridáte obrázok na štítok.

Pridávanie znakov s diakritikou

Štítkovač podporuje rozšírenú sústavu znakov latinky s diakritickými znamienkami. Znak s diakritikou môžete pridávať dvoma spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo a potom príslušné písmeno.
- Stlačte a podržte príslušné písmeno.

Po stlačení písmena sa zobrazia všetky jeho dostupné varianty.

Ak napríklad stlačíte a podržte písmeno **a**, zobrazia sa znaky **a à â ã æ** a všetky dostupné varianty.

Pridávanie znakov s diakritikou

- 1 Stlačte a podržte príslušné písmeno.
Zobrazia sa varianty písmena s diakritickými znamienkami.
- 2 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>**, vyberte požadovaný znak a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Vloženie dátumu a času

Na štítok môžete vložiť aktuálny dátum a čas. Formát dátumu a času závisí od formátu, ktorý ste zvolili v nastavení štítkovača.

Nastavenie formátu dátumu a času

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Vyberte položku **Záznam** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Vyberte dátum alebo formát dátumu a času, ktorý sa má použiť, a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Nastavenie dátumu

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Vyberte položku **Nastaviť dátum** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Pomocou navigačných tlačidiel vyberte aktuálny deň, mesiac a rok.
- 5 Stlačením tlačidla **OK** a dvojitém stlačením tlačidla sa vrátte do oblasti na úpravy.

Nastavenie času

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Vyberte položku **Nastaviť čas** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Pomocou navigačných tlačidiel vyberte aktuálnu hodinu a minúty.
- 5 Stlačením tlačidla **OK** a dvojitém stlačením tlačidla sa vrátte do oblasti na úpravy.

Vloženie dátumu a času

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku **Dátum a čas** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

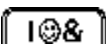
Na štítok sa vloží dátum a čas.

Používanie automatického číslovania

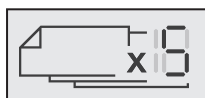
Pomocou automatického číslovania môžete naraz vytlačiť sériu až 10 štítkov.

Na štítok môžete pridať automatické číslovanie vo formáte číslic (0, 1, 2...9), veľkých písmen (A, B, C...Z) alebo malých písmen (a, b, c...z). Pred a za automatické číslovanie môžete vložiť text.

Automatické číslovanie štítkov

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku **Autom. číslov.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Vyberte druh automatického číslovania a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Pomocou navigačných tlačidiel vyberte hodnotu začiatku a konca a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Na štítok sa pridá automatické číslovanie a na displeji LCD sa zobrazuje počet štítkov v sériách.



Vymazanie automatického číslovania

Automatické číslovanie sa vloží na štítok v podobe jedného znaku.

Vymazanie automatického číslovania

- 1 Umiestnite kurzor na koniec textu automatického číslovania na displeji.
- 2 Stlačte tlačidlo .

Zmena nastavení

Štítkovač si môžete prispôbiť pomocou viacerých dostupných možností. Môžete vybrať jazyk na displeji, merné jednotky a môžete nastaviť šírku štítka.

Zmena jazyka

Jazyk na obrazovke štítkovača môžete zmeniť, aby ste mohli pracovať v jazyku, ktorý vám je najbližší.

Zmena jazyka

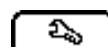
- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte aktuálny jazyk a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **A** alebo **V**, vyberte požadovaný jazyk a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Nastavenie šírky štítka

Vždy keď do štítkovača vložíte kazetu so štítkami, zobrazí sa výzva na nastavenie šírky štítka. Štítkovač tak bude vedieť, akú veľkosť štítka práve používate.

Niektoré funkcie dostupné pri grafickej úprave štítka závisia od šírky štítka. Nastavenie šírky štítka môžete kedykoľvek zmeniť bez ohľadu na kazetu so štítkami vloženú v štítkovači.

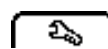
Zmena nastavenia šírky štítka

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte aktuálnu šírku štítka a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>**, vyberte požadovanú šírku štítka a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Nastavenie merných jednotiek

Môžete vybrať anglické jednotky (palce) alebo metrické jednotky. Od výrobcu sú predvolené nastavené metrické jednotky.

Zmena predvolených merných jednotiek

- 1 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 2 Vyberte položku $\frac{1}{8}$ mm a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **<** alebo **>** a vyberte palce alebo milimetre.
- 4 Stlačte tlačidlo **OK**.

Možnosti tlače

Môžete zobrazíť náhľad rozloženia štítka alebo tlačiť viacero kópií.

Zobrazenie náhľadu rozloženia štítka

Môžete zobrazíť náhľad veľkosti a rozloženia štítka pred tlačou.

Zobrazenie náhľadu rozloženia štítka

- Stlačte tlačidlo  a na niekoľko sekúnd ho podržte. Zobrazia sa informácie o dĺžke, šírke a rozložení štítka.

Tlač viacerých štítkov

Vytlačiť môžete až desať kópií jedného štítka.

Tlač viacerých štítkov

- 1 Stlačte tlačidlo  a na niekoľko sekúnd ho podržte.
- 2 Stlačte tlačidlo **A** alebo **V**, vyberte počet kópií, ktoré sa majú vytlačiť, a stlačte tlačidlo **OK**.

Po dokončení tlače sa počet tlačенých kópií znova zmení na predvolenú hodnotu 1.

Používanie pamäte štítkovača

V štítkovači sa nachádza dôležitá funkcia pamäte, ktorá umožňuje ukladať text až pre deväť najčastejšie používaných štítkov. Môžete načítať uložené štítky a na aktuálny štítok môžete tiež vložiť uložený text.

Uloženie štítka

Do pamäte môžete uložiť až deväť najčastejšie používaných štítkov. Pri ukladaní štítka sa uloží text a akékoľvek formátovanie.

Uloženie aktuálneho štítka

- 1 Stlačte tlačidlo .
Zobrazí sa prvé dostupné umiestnenie v pamäti.
- 2 Pomocou navigačných tlačidiel sa môžete presúvať medzi umiestneniami.
Nový štítok môžete uložiť v ľubovoľnom umiestnení pamäte.
- 3 Vyberte umiestnenie v pamäti a stlačte tlačidlo **OK**.
Štítok sa uloží a štítkovač ho opäť zobrazí.

Otvorenie uložených štítkov

Štítky uložené v pamäti môžete otvárať veľmi jednoducho.

Otvorenie uložených štítkov

- 1 Vykonajte jeden z nasledujúcich krokov:
 - Stlačte tlačidlo  a na niekoľko sekúnd ho podržte.
 - Stlačte tlačidlo  a potom vyberte položku .

Zobrazí sa prvé umiestnenie v pamäti.

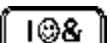
- 2 Stlačte tlačidlo **Λ** alebo **V**, vyberte štítok a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Vybratý štítok sa otvorí v oblasti na úpravy.

Vloženie uloženého textu

Na aktuálny štítok môžete vložiť text zo štítka uloženého v pamäti. Vloží sa len text zo štítka, nie jeho formátovanie.

Vloženie uloženého textu

- 1 Umiestnite kurzor na časť štítka, do ktorej chcete vložiť text.
- 2 Stlačte tlačidlo , vyberte položku  a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Stlačte tlačidlo **Λ** alebo **V**, vyberte položku **Uložený text** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
Zobrazí sa prvé umiestnenie v pamäti.
- 4 Stlačte tlačidlo **Λ** alebo **V**, vyberte text, ktorý sa má vložiť, a potom stlačte tlačidlo **OK**.

Text sa vloží na aktuálny štítok.

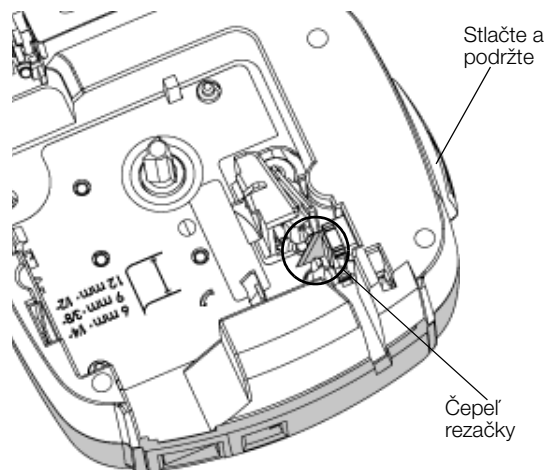
Údržba štítkovača

Štítkovač je navrhnutý tak, aby pri minimálnej údržbe poskytoval dlhodobú a bezproblémovú prevádzku.

Ak má štítkovač správne fungovať, je ho potrebné priebežne čistiť. Čepel rezačky očistite pri každej výmene kazety so štítkami.

Čistenie čepele rezačky

- 1 Vyberte kazetu so štítkami.
- 2 Stlačením a podržaním tlačidla rezačky vysuniete čepel rezačky. Pozrite si Obr. 7.



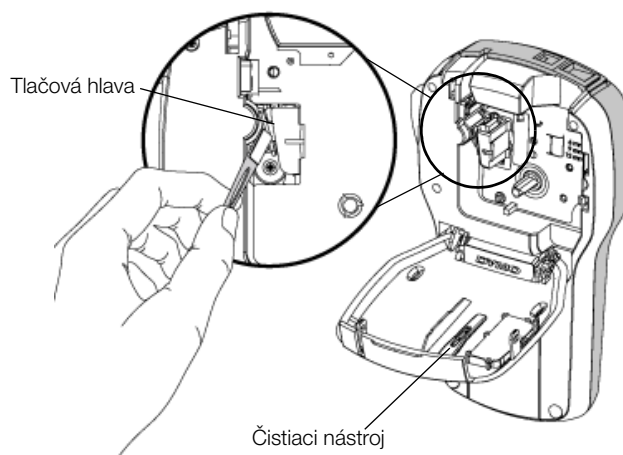
Obr. 7

- 3 Pomocou bavlneného tampónu a alkoholu očistite obe strany čepele.

 Čepel je mimoriadne ostrá. Pri jej čistení buďte opatrní.

Čistenie tlačovej hlavy

- 1 Vyberte kazetu so štítkami.
- 2 Čistiaci nástroj vyberte z vnútornej strany krytu priestoru na štítky. Pozrite si Obr. 8.
- 3 Tlačovú hlavu opatrne pretrite mäkkou časťou čistiaceho nástroja. Pozrite si Obr. 8.



Obr. 8

Používanie štítkovača s počítačom

Štítkovač môžete používať ako samostatnú tlačiareň štítkov alebo môžete tlačiť štítky priamo z počítača pomocou najnovšej verzie softvéru DYMO Label™.

Inštalácia softvéru DYMO Label

Štítkovač pripojte k počítaču až po zobrazení výzvy inštalačného programu softvéru.

Inštalácia softvéru v systéme Windows®

- 1 Najnovšiu verziu softvéru DYMO Label si prevezmite z časti Support (Podpora) na internetovej stránke spoločnosti DYMO na adrese **www.dymo.com**.
- 2 Zatvorte všetky otvorené aplikácie balíka Microsoft Office.
- 3 Dvakrát kliknite na ikonu inštalačného programu. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí inštalačná obrazovka.
- 4 Kliknite na tlačidlo **Install** (Inštalovať) a postupujte podľa pokynov v inštalačnom programe.

Inštalácia softvéru v systéme Mac OS®

- 1 Najnovšiu verziu softvéru DYMO Label si prevezmite z časti Support (Podpora) na internetovej stránke spoločnosti DYMO na adrese **www.dymo.com**.
- 2 Dvakrát kliknite na ikonu inštalačného programu a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Pripojenie štítkovača k počítaču

Štítkovač sa pripája k vášmu počítaču pomocou pripojenia USB, ktoré sa nachádza na vrchnej strane štítkovača.



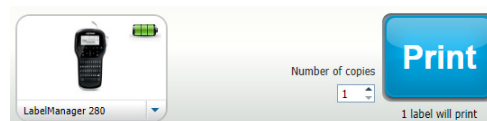
Štítkovač pripojte k počítaču až po zobrazení výzvy inštalačného programu softvéru.



Obr. 9

Pripojenie štítkovača k počítaču

- 1 Pripojte kábel USB do portu USB na vrchnej strane štítkovača. Pozrite si Obr. 9.
- 2 Druhý koniec kábla USB pripojte k dostupnému portu USB v počítači.
- 3 Stlačením tlačidla  zapnete štítkovač.
- 4 Ak máte nainštalovaný viac ako jeden štítkovač DYMO, postupujte podľa nasledujúcich krokov:
 - a V softvéri DYMO Label kliknite na ikonu s tlačiarňou v oblasti na tlač.



Zobrazia sa všetky tlačiarne štítkov nainštalované v počítači.

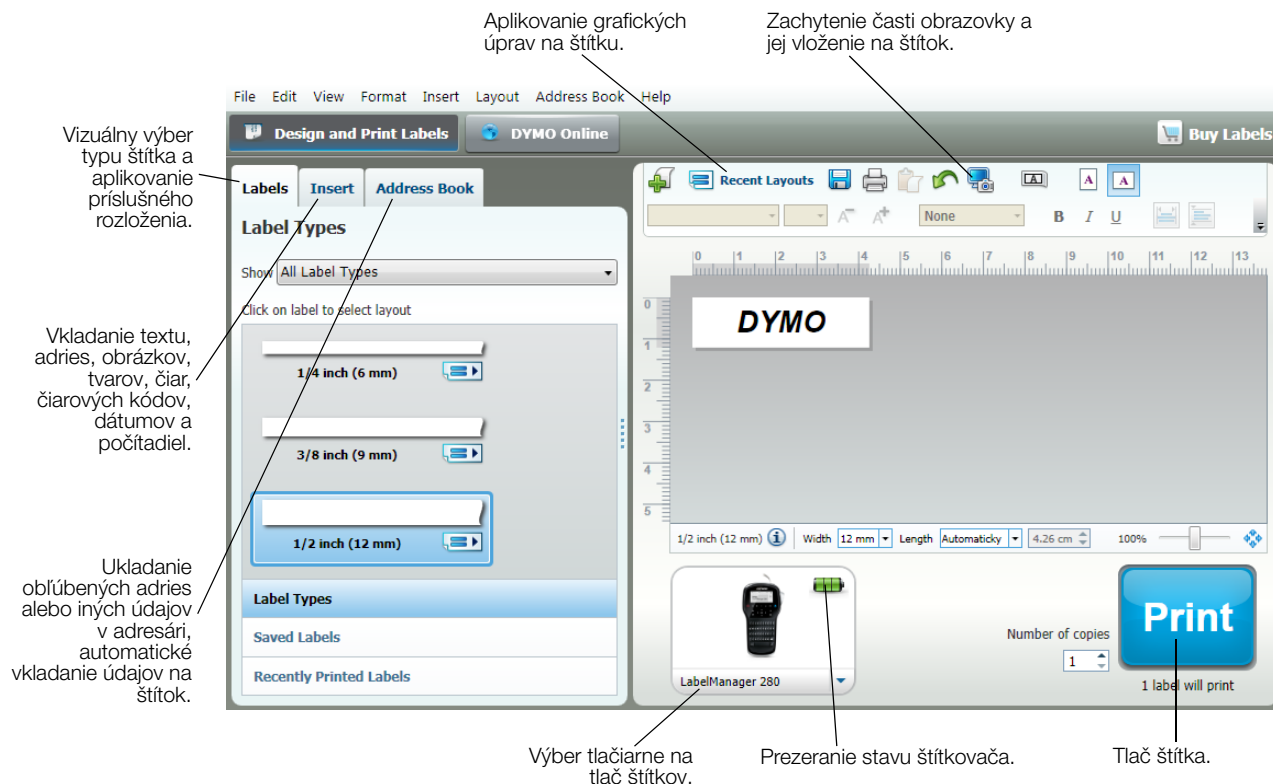
- b Vyberte štítkovač **LabelManager 280**.

Teraz ste pripravení tlačiť štítky prostredníctvom softvéru DYMO Label.

Ďalšie informácie nájdete v časti **Používanie softvéru DYMO Label** na nasledujúcej strane.

Používanie softvéru DYMO Label

Na nasledujúcom nákrese sú uvedené niektoré z hlavných funkcií softvéru DYMO Label.



Kompletné informácie o používaní softvéru sa nachádzajú v Pomocníkovi online.

V ponuke Pomocníka sa nachádzajú nasledujúce položky:

- Pomocník softvéru DYMO Label
- Používateľská príručka k softvéru DYMO Label
- Používateľská príručka k štítkovaču LabelManager 280

Prezeranie stavu štítkovača

Stav štítkovača sa zobrazuje v softvéri DYMO Label v oblasti na tlač. V nasledujúcej tabuľke sú opísané možné stavy štítkovača.

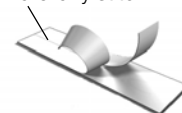
	Štítkovač je pripojený a batéria sa nabíja.
	Štítkovač je pripojený a batéria sa nabíja. Tlač nie je možná.
	Štítkovač je pripojený a batéria sa nenabíja.
	Štítkovač je pripojený a batéria sa nenabíja. Tlač nie je možná.
	Štítkovač nie je pripojený alebo je vypnutý.
	Štítkovač je pripojený a vyskytol sa problém s batériou.

Riešenie problémov

V tejto časti sú uvedené možné riešenia problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť počas používania štítkovača.

Problém/chybové hlásenie	Riešenie
Displej nesvieti	- Presvedčte sa, či je štítkovač zapnutý. - K štítkovaču pripojte nabíjací adaptér a nabite batériu. Pozrite si časť Nabíjanie batérie.
Nízka kvalita tlače	- K štítkovaču pripojte nabíjací adaptér a nabite batériu. Pozrite si časť Nabíjanie batérie. - Vyčistite tlačovú hlavu. Pozrite si časť Údržba štítkovača. - Presvedčte sa, či je správne vložená kazeta so štítkami. - Vymeňte kazetu so štítkami.
Autom. číslovanie je už vložené	Automatické číslovanie sa už na štítku zobrazuje a na jeden štítok ho možno pridať len raz.
Porucha batérie!	Presvedčte sa, či je batéria správne vložená do štítkovača. Pozrite si časť Vloženie batérie.
Batéria nie je správne vložená alebo je poškodená.	Vymeňte batériu.
Počkajte <i>n</i> min. Batéria sa nabíja	Pred pripojením štítkovača nechajte batériu nabíjať. Pozrite si časť Nabíjanie batérie.
Príliš veľa znakov! Došlo k prekročeniu maximálneho počtu znakov vo vyrovnávacej pamäti.	- Vymažte časť textu alebo celý text vo vyrovnávacej pamäti. - Zmenšite veľkosť textu. - Vymažte riadky tak, aby sa zmestili na šírku štítka. - Vložte kazetu so širšími štítkami.
Nenašiel sa žiadny štítok. Vložte kazetu so štítkami. V tlačiarňi nie je kazeta.	Otvorte priestor pre kazetu so štítkami a vložte kazetu. Pozrite si časť Vloženie kazety so štítkami.
Zaseknutý štítok. Vyberte kazetu. Motor nefunguje v dôsledku zaseknutého štítka.	- Otvorte priestor pre kazetu so štítkami a vyberte kazetu. - Vytiahnite štítok a odstráňte zaseknutie. - Očistite čepeľ rezačky. Pozrite si časť Údržba štítkovača. - Uistite sa, že páska hladko prechádza cez vodiace kolíky na kazete na pásku a že páska a tlačiaci páska sú pevne natiiahnuté cez ústie kazety. Pozrite si časť Vloženie kazety so štítkami.
Tlačí sa...	Nie je potrebné vykonať žiadnu činnosť. Hlásenie sa po ukončení tlače prestane zobrazovať.
Dĺžka štítka presahuje pevnú dĺžku. Vytlačiť štítok s variabilnou dĺžkou?	- Stlačením tlačidla OK vytlačte štítok s variabilnou dĺžkou. - Vymažte časť textu alebo celý text vo vyrovnávacej pamäti. - Zmenšite veľkosť textu. - Vymažte riadky tak, aby sa zmestili na šírku štítka. - Vložte kazetu so širšími štítkami.
Príliš veľa riadkov pre zvolenú šírku štítka	- Vymažte časť textu alebo celý text vo vyrovnávacej pamäti. - Zmenšite veľkosť textu. - Vymažte riadky tak, aby sa zmestili na šírku štítka. - Vložte kazetu so širšími štítkami. - Zmeňte štítok na variabilnú dĺžku.
Dĺžka štítka presahuje pevnú dĺžku	- Vymažte časť textu. - Štítok vytlačte s variabilnou dĺžkou.
Nabite batériu!	- K štítkovaču pripojte nabíjací adaptér a nabite batériu. Pozrite si časť Nabíjanie batérie. - Presvedčte sa, či je batéria správne vložená do štítkovača. Pozrite si časť Vloženie batérie. - Vymeňte batériu.
Ako odstránim podklad zo štítka?	Štítky DYMO majú narezaný odklad, ktorý možno ľahko odstrániť. - Nájdite narezanie na podklade štítka. - Jemne stlačte štítok po dĺžke, aby sa vytlačená strana ohla dovnútra. Podklad štítka sa oddelí. - Opatrne odlúpnite podklad zo štítka.

Narezaný štítok



Ak potrebujete ďalšiu pomoc, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti DYMO na adrese **www.dymo.com**.

Spätná väzba k dokumentácii

Pre naše produkty sa neustále snažíme vytvárať čo

najkvalitnejšiu dokumentáciu. Prívítame vašu spätnú väzbu.

Pošlite nám svoje pripomienky alebo návrhy na zlepšenie našich príručiek. Pri posielaní spätnej väzby uveďte tieto informácie:

- názov produktu, číslo modelu a číslo strany v používateľskej príručke,
- krátky opis pokynov, ktoré sú nejasné alebo nepresné, oblasti, ktoré by bolo vhodné detailnejšie opísať, atď.

Rovnako sme otvorení zaradiť ďalšie témy, ktoré by sa mali nachádzať v dokumentácii.

Spätnú väzbu môžete poslať elektronicky na adresu: **documentation@dymo.com**.

Táto adresa sa používa len na spätnú väzbu týkajúcu sa dokumentácie. Ak máte technickú otázku, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom.

Informácie o ochrane životného prostredia

Na výrobu zariadenia, ktoré ste si zakúpili, bola potrebná ťažba nerastných surovín. Môžu sa v ňom nachádzať chemické látky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete predísť úniku týchto látok do životného prostredia a znížiť mieru plytvania nerastnými surovinami, používajte príslušné metódy a systémy na zber odpadu. Pomocou týchto systémov dochádza k opätovnému použitiu alebo recyklácii väčšiny materiálov z vášho zariadenia spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.

Symbol prekríženého smetného koša na vašom zariadení je výzvou na použitie takýchto systémov.



Ak potrebujete viac informácií o zbere, opätovnom používaní a recyklácii tohto produktu, obráťte sa na miestny alebo regionálny úrad životného prostredia.

Ak potrebujete ďalšie informácie o otázkach týkajúcich sa vplyvu našich produktov na životné prostredie, môžete sa obrátiť aj na spoločnosť DYMO.

Bezpečnostné opatrenia pre súpravu dobíjateľných lítium-iónových batérií

Nesprávna manipulácia s lítium-iónovou dobíjateľnou batériou môže zapríčiniť jej vytečenie, prehriatie, dymenie, výbuch alebo požiar. Môže to spôsobiť zhoršenie prevádzky zariadenia alebo jeho poruchu. Poškodiť sa môže aj ochranný obvod, ktorý sa nachádza v batérii. Jeho poškodenie môže mať za následok poškodenie iných zariadení alebo zranenie používateľov zariadenia. Postupujte presne podľa pokynov nižšie.

Počas dobíjania batérie



NEBEZPEČENSTVO

Eliminácia rizík spojených s požiarom a výbuchom, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť vážne poranenie alebo smrť:

- Nebezpečenstvo výbuchu v prípade nesprávnej manipulácie, nabíjania, likvidácie alebo výmeny batérie. Batériu vymieňajte len za rovnaký alebo ekvivalentný typ odporúčaný spoločnosťou DYMO.
- Pri nabíjaní batérie používajte len špeciálne určené nabíjacie adaptéry a dodržiavajte uvedené podmienky.
- Batériu nezapájajte priamo do elektrickej zásuvky ani do nabíjačky cigaretového zapalovača.
- Batériu neskladujte v blízkosti ohňa alebo pri extrémne vysokej teplote nad 60 °C (napríklad vo vozidle alebo na silnom priamom slnečnom svetle).
- Za žiadnych okolností batérie neskratujte.
- Batérie nikdy nenabíjajte v blízkosti extrémne horľavých predmetov.



VÝSTRAHA

Eliminácia rizík spojených s požiarom a výbuchom, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť vážne poranenie alebo smrť či poškodenie majetku:

- Ak sa nabíjanie batérie nedokončí za uvedený čas, prerušte ho.
- Batérie nikdy nenechávajte počas nabíjania bez dozoru. Nepokúšajte sa nabiť poškodený článok.
- Ak batéria zapácha, zahrieva sa, stráca farbu alebo tvar či pri používaní funguje akýmkoľvek neštandardným spôsobom, ihneď ju vyberte zo zariadenia či nabíjačky a prestaňte ju používať.



POZOR

Eliminácia rizík spojených s rôznymi nebezpečenstvami, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť menšie alebo mierne poranenie či poškodenie majetku:

- Pred nabíjaním batérie si dôkladne prečítajte tento dokument.
- Lítiové články sa musia pred likvidáciou úplne vybiť.
- Batérie vždy likvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi a národnými smernicami.
- Batériu možno nabíjať len v teplotnom rozsahu 0 °C až 45 °C.

Počas vybíjania batérie



VÝSTRAHA

Eliminácia rizík spojených s požiarom a výbuchom, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť vážne poranenie alebo smrť či poškodenie majetku:

- Batériu používajte len v určených zariadeniach.
- Batériu nevybíjajte v blízkosti ohňa alebo pri extrémne vysokej teplote nad 60 °C (napríklad vo vozidle alebo na silnom priamom slnečnom svetle).



POZOR

Eliminácia rizík spojených s rôznymi nebezpečenstvami, ktoré by v prípade vzniku mohli spôsobiť menšie alebo mierne poranenie či poškodenie majetku:

- Batériu možno používať len v teplotnom rozsahu -20 °C až 60 °C.

DYMO®



Bruksanvisning

LabelManager® 280

Upphovsrätt

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Med ensamrätt.

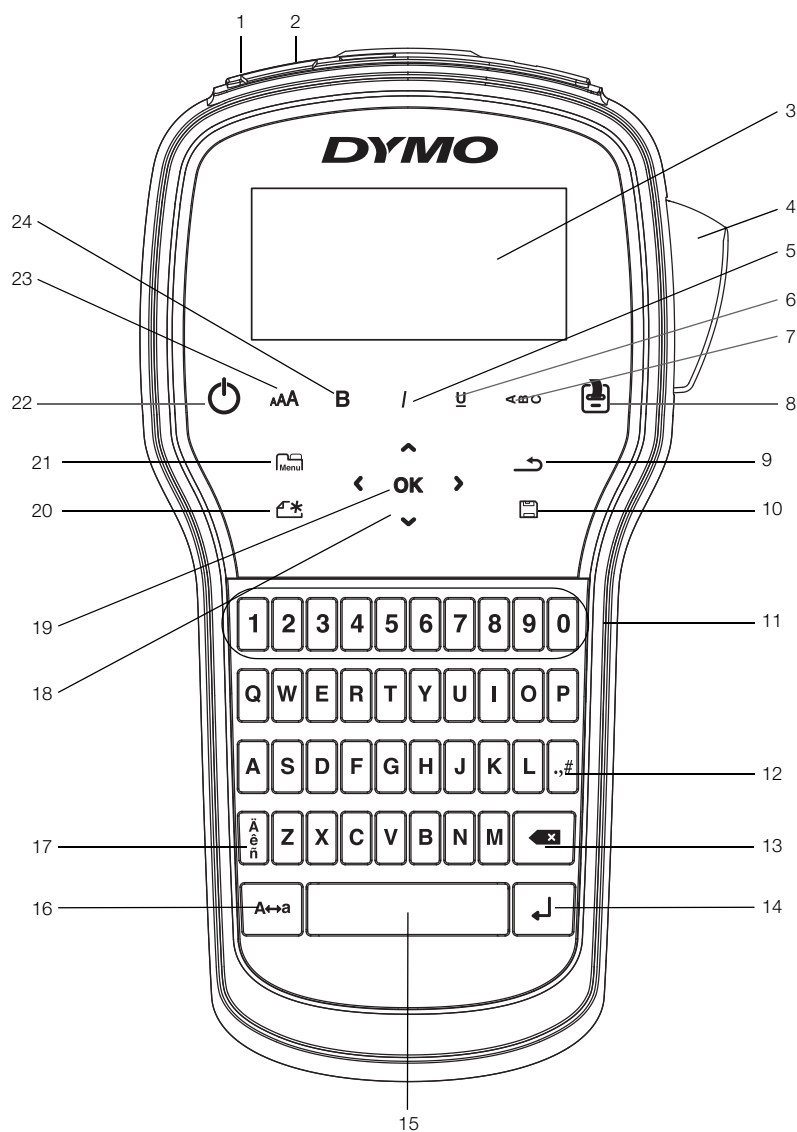
Ingen del av detta dokument eller denna programvara får reproduceras eller överföras i någon form eller på något sätt, ej heller översättas till annat språk, utan förekommande skriftligt godkännande från Newell Rubbermaid, L.P.

Varumärken

DYMO, DYMO Label och LabelManager är registrerade varumärken i USA och andra länder. Alla andra varumärken är respektive innehavares egendom.

Innehåll

Om din nya etikettskrivare	5
Produktregistrering	5
Komma igång	5
Ansluta strömmen	5
Sätta i batteriet	5
Ladda batteriet igen	5
Urtagning av batteriet	5
Sätta i etikettkassetten	6
Använda etikettskrivaren för första gången	6
Lära känna etikettskrivaren	6
Ström	6
LCD-skärm	7
Navigeringsknappar	7
Avbryt	7
Backsteg	7
Skiftläge	7
Ny etikett/Rensa	7
Teckenstorlek	7
Formateringsknappar	7
Vertikal text	7
Meny	7
Formatera etiketten	7
Ändra teckensnitt	7
Byta teckenstorlek	8
Byta textstil	8
Lägga till kantlinjer	8
Använda spegelvänd text	8
Skapa vertikala etiketter	8
Skapa etiketter med fast längd	9
Justera text	9
Skapa etiketter med två rader	9
Använda ClipArt, symboler och specialtecken	9
Lägga till symboler	9
Lägga till ClipArt	10
Lägga till tecken med accenter	10
Lägga till datum och tid	10
Använda autonummering	11
Ta bort autonummering	11
Ändra inställningarna	11
Byta språk	11
Ställa in etikettbredden	11
Ställa in måttenheter	11
Utskriftsalternativ	11
Förhandsgranska etikettlayouten	11
Skriva ut flera etiketter	11
Använda etikettskrivarens minne	11
Spara en etikett	11
Öppna sparade etiketter	12
Infoga sparad text	12
Skötsel av etikettskrivaren	12
Använda etikettskrivaren tillsammans med en dator	13
Installera programmet DYMO Label	13
Ansluta etikettskrivaren till en dator	13
Använda programmet DYMO Label	14
Visa status för etikettskrivaren	14
Felsökning	15
Feedback om dokumentationen	16
Miljöinformation	16
Försiktighetsåtgärder för det laddningsbara litiumjonbatteriet	17



Figur 1 LabelManager 280 Etikettskrivare

- | | | |
|--------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 1 USB-port | 9 Bakåt | 17 Accenttecken |
| 2 Strömingång | 10 Spara/öppna | 18 Navigation |
| 3 LCD-skärm | 11 Sifferknappar | 19 OK |
| 4 Kniv | 12 Symboler | 20 Ny etikett/Rensa |
| 5 Kursiv | 13 Backsteg | 21 Meny |
| 6 Understruken | 14 Retur | 22 På/av |
| 7 Vertikal text | 15 Mellanslagstangent | 23 Teckenstorlek |
| 8 Skriv ut/kopior | 16 Skiftläge | 24 Fetstil |

Om din nya etikettskrivare

Med etikettskrivaren DYMO® LabelManager® 280 kan du skapa en rad olika självhäftande etiketter av hög kvalitet. Du kan välja att skriva ut etiketterna med flera olika teckensnitt, teckenstorlekar och textstilar. Etikettskrivaren använder DYMO D1-etikettkassetter med bredden 6 mm (1/4 tum), 9 mm (3/8 tum) eller 12 mm (1/2 tum). Dessa etikettkassetter finns tillgängliga i en mängd olika färger.

Gå till www.dymo.com för information om etiketter och tillbehör till etikettskrivaren.

Produktregistrering

Gå till www.dymo.com/register för att registrera etikettskrivaren online. Under registreringsprocessen behöver du serienumret som finns på insidan av etikettskrivarens bakre hölje.

När du registrerar etikettskrivaren får du följande fördelar:

- Ett extra års garanti
- Meddelande via e-post när uppgraderingar blir tillgängliga
- Specialerbjudanden och information om nya produkter

Komma igång

Följ stegen i detta avsnitt för att skriva ut din första etikett.

Ansluta strömmen

Etikettskrivaren får ström från en uppladdningsbar litiumjonbatterienhet. För att spara ström stängs etikettskrivaren av automatiskt efter två minuters inaktivitet.



Ta ur batterienheten om etikettskrivaren inte ska användas under en längre tid.

Sätta i batteriet

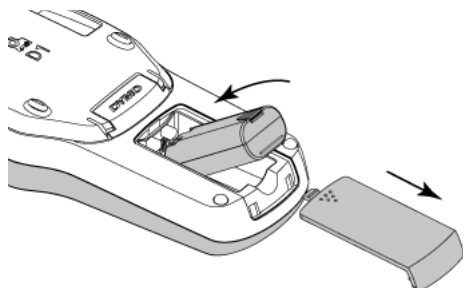
Den batterienhet som medföljer etikettskrivaren levereras delvis uppladdad. Ladda batteriet så snart som möjligt för bästa prestanda.



Kontrollera att laddaren inte är ansluten innan du hanterar litiumjonbatteriet.

Så här sätter du i batteriet

- 1 Skjut luckan till batterifacket i riktning bort från etikettskrivaren. Se Figur 2.



Figur 2

- 2 Sätt in batterienheten i batterifacket.
- 3 Sätt tillbaka luckan på batterifacket.



Glöm inte att läsa säkerhetsanvisningarna för litiumjon som du hittar på sidan 17.

Ladda batteriet igen

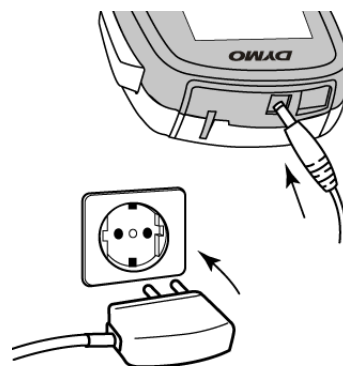
En laddningsadapter för uppladdning av batterienheten medföljer etikettskrivaren. Det tar cirka tre timmar att ladda batteriet, men du kan använda etikettskrivaren för utskrift av etiketter efter 10 minuters laddning.



Laddningsadaptern används endast för att ladda batterienheten. Laddningsadaptern kan inte användas för att ge ström till etikettskrivaren.

Så här laddar du batteriet

- 1 Anslut laddningsadaptern i strömuttaget högst upp på etikettskrivaren.
- 2 Koppla in laddarens andra ände i ett vägguttag. Se Figur 3.



Figur 3



Glöm inte att läsa säkerhetsanvisningarna för litiumjon som du hittar på sidan 17.

Urtagning av batteriet

Ta ur batterienheten om etikettskrivaren inte ska användas under en längre tid.



Kontrollera att laddaren inte är ansluten innan du hanterar litiumjonbatteriet.

Så här plockar du ur batteriet

- 1 Koppla ur laddaren från uttaget.
- 2 Skjut luckan till batterifacket i riktning bort från etikettskrivaren. Se Figur 2.
- 3 Plocka ut batteriet ur batterifacket.



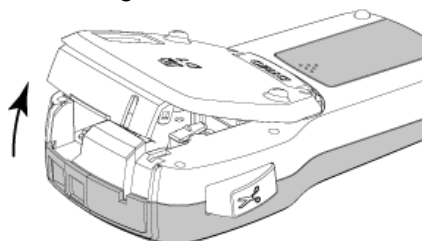
Glöm inte att läsa säkerhetsanvisningarna för litiumjon som du hittar på sidan 17.

Sätta i etikettkassetten

Etikettskrivaren levereras med en startetikettkassett. Etikettskrivaren använder DYMO D1-etikettkassetter i bredderna 6 mm (1/4 tum), 9 mm (3/8 tum) och 12 mm (1/2 tum). Gå till www.dymo.com för information om hur du köper ytterligare etikettkassetter.

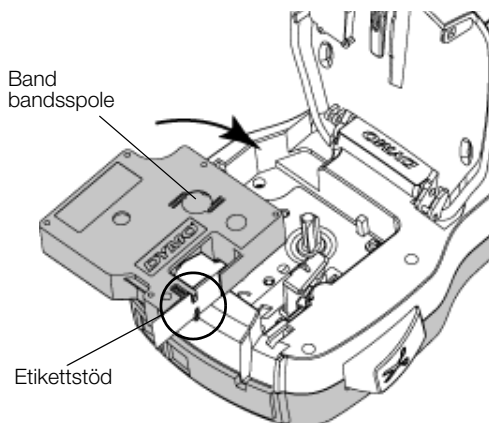
Så här sätter du i etikettkassetten

- 1 Lyft på luckan till etikettkassetten så öppnas etikettfacket. Se Figur 4.



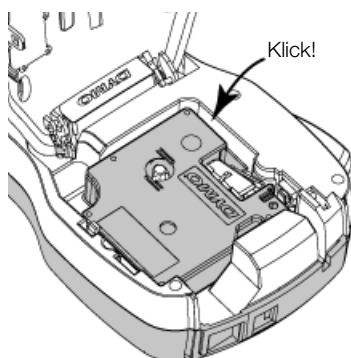
Figur 4

- 2 Kontrollera att etikettbandet och färgbandet är spända över kassetttöppningen och att etikettbandet löper mellan de två etikettstöden. Se Figur 5.
Om färgbandet behöver spännas vrider du färgbandspolen medurs.



Figur 5

- 3 Sätt i kassetten och tryck till så att kassetten klickar fast på plats. Se Figur 6.



Figur 6

- 4 Stäng luckan till etikettkassetten.

Använda etikettskrivaren för första gången

När du slår på strömmen för första gången måste du välja språk, måttenhet och bredd på etiketterna. Dessa inställningar bevaras tills du ändrar dem.

Du kan ändra dessa val genom att trycka på  och sedan välja .

Så här ställer du in etikettskrivaren

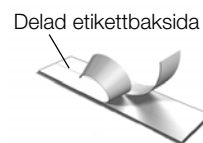
- 1 Starta enheten genom att trycka på .
- 2 Välj språk och tryck på **OK**.
- 3 Välj tum eller mm och tryck på **OK**.
- 4 Välj bredden på etikettkassetten som sitter i etikettskrivaren och tryck på **OK**.

 Varje gång du sätter in en etikettkassett i skrivaren blir du instruerad att ställa in etikettbredden, så att skrivaren vet vilken etikettstorlek du för tillfället använder.

Du kan nu skriva ut din första etikett.

Så här skriver du ut en etikett

- 1 Skapa en enkel etikett genom att mata in text med tangentbordet.
- 2 Tryck på . Etiketten skrivs ut.
- 3 Skär av etiketten genom att trycka på knivknappen.
- 4 Skala av etikettens baksida så att klistret kommer fram. Fäst sedan etiketten på önskad plats.



Gratulerar! Du har skrivit ut din första etikett. Fortsätt att läsa och lär dig mer om de olika alternativen för att skapa etiketter.

Lära känna etikettskrivaren

Bekanta dig med var de olika funktionerna och funktionstangenterna finns på etikettskrivaren. Se Figur 1 på sidan 4. Följande avsnitt beskriver varje funktion i detalj:

Ström

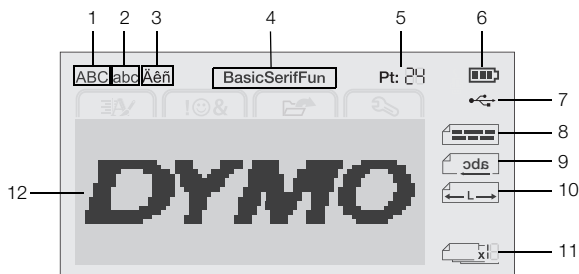
Knappen  slår på och stänger av strömmen. Efter två minuters inaktivitet slås strömmen av automatiskt.

När strömtillförseln stängs av manuellt eller automatiskt, behålls inställningarna för etikettens text och stil och visas när strömmen slås på igen.

LCD-skärm

Med DYMO:s speciella grafiska skärm kan du visa det mesta av formateringen omedelbart.

Funktionsindikatorerna högst upp till höger på skärmen är svarta för att ange att en funktion är vald.



- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1 Versaler | 7 USB ansluten |
| 2 Gemener | 8 Textjustering |
| 3 Accenttecken | 9 Spegelvänd |
| 4 Teckensnitt | 10 Etikett med fast längd |
| 5 Teckenstorlek | 11 Autonummering |
| 6 Batteriindikator | 12 Redigeringsområde |

Navigeringsknappar

Du kan navigera mellan menyalternativen med hjälp av navigeringsknapparna: <, >, ^ och v. Gör sedan ditt val genom att trycka på **OK**. Du kan även granska och redigera etiketten med hjälp av navigeringsknapparna.

Avbryt

Tryck på om du vill avsluta en meny utan att göra något val.

Backsteg

Tryck på om du vill ta bort tecknet till vänster om markören.

Skiftläge

Tryck på för att aktivera eller inaktivera användning av versaler. När skiftläget är aktiverat, skrivs alla bokstäver som versaler. Standardinställningen är med skiftläget aktiverat. När skiftläget är inaktiverat skrivs alla bokstäver med gemener.

Ny etikett/Rensa

När du trycker på knappen kan du välja om du vill ta bort etiketttexten och behålla formateringen eller om du vill ta bort både text och formatering.

Teckenstorlek

Tryck på för att ändra etiketttextens storlek. Den aktuella teckenstorleken visas på skärmen.

Formateringsknappar

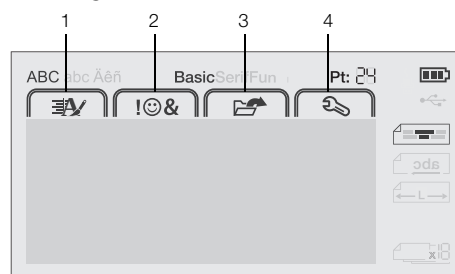
Tryck på **B**, ***I*** eller **U** för att växla fetstil, kursiv och understruken mellan på och av.

Vertikal text

Tryck på för att aktivera eller inaktivera användning av vertikal text.

Meny

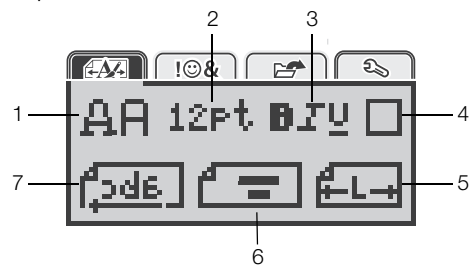
Tryck på för att visa flikarna Format, Infoga, Öppna och Inställningar. Använd alternativen på de här flikarna för att ändra etiketternas utseende, infoga bilder och symboler, öppna sparad text och etiketter samt ändra skrivarinställningarna.



- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1 Fliken Format | 3 Fliken Öppna |
| 2 Fliken Infoga | 4 Fliken Inställningar |

Formatera etiketten

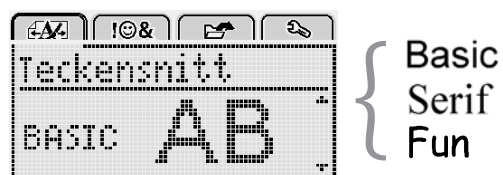
Du kan välja mellan flera olika format för att förbättra utseendet på dina etiketter.



- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1 Teckensnitt | 5 Etikettlängd |
| 2 Teckenstorlek | 6 Textjustering |
| 3 Textstil | 7 Spegelvänd |
| 4 Kanter | |

Ändra teckensnitt

Det finns tre olika teckensnitt som du kan använda för dina etiketter:

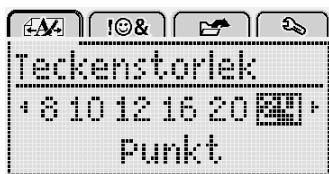


Så här ändrar du teckensnitt

- 1 Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **^** eller **v** för att välja teckensnitt och tryck sedan på **OK**.

Byta teckenstorlek

Det finns sex olika teckenstorlekar som du kan använda för dina etiketter:



Vilka teckenstorlekar som är tillgängliga beror på vilken etikettbredd som har valts.

För etiketter med en rad:

Etikettbredd	Tillgänglig teckenstorlek
6 mm (1/4 tum)	8, 10, 12 punkter
9 mm (3/8 tum)	8, 10, 12, 16, 20 punkter
12 mm (1/2 tum)	8, 10, 12, 16, 20, 24 punkter

För etiketter med två rader:

Etikettbredd	Tillgänglig teckenstorlek
9 mm (3/8 tum)	8, 10 punkter
12 mm (1/2 tum)	8, 10, 12 punkter

Teckenstorleken gäller för alla tecken på en etikett.

Så här ändrar du teckenstorlek

- Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- Välj den aktuella teckenstorleken och tryck sedan på **OK**.
- Tryck på **<** eller **>** för att välja teckenstorlek och tryck sedan på **OK**.

💡 Du kan även snabbt byta teckenstorlek genom att använda knappen för teckenstorlek .

Byta textstil

Du kan välja mellan sju olika textstilar:

	Normal	AaBb
	Fetstil	AaBb
	Kursiv	<i>AaBb</i>
	Understruken	<u>AaBb</u>
	Vertikal	
	Kontur	
	Skuggad	

Så här ändrar du textstil

- Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- Välj och tryck sedan på **OK**.
- Tryck på **A** eller **V** för att välja textstil och tryck sedan på **OK**.

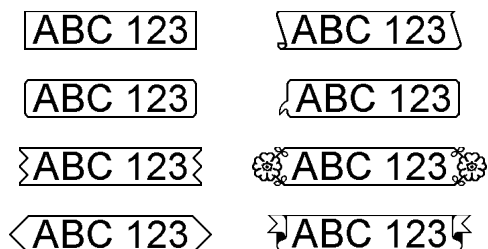
💡 Du kan även snabbt ange en textstil med formateringsknapparna **B**, **I** eller **U**.

Vissa av de här stilarna kan kombineras. Använd formateringsknapparna för att kombinera stilar.

När du använder understrykning på etiketter med flera rader visas alla rader understrukna.

Lägga till kantlinjer

Du kan markera texten genom att lägga till en kantlinje.



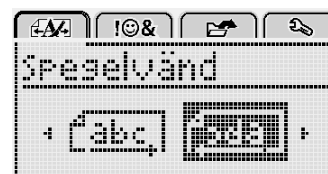
Så här lägger du till en kantlinje

- Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- Välj och tryck sedan på **OK**.
- Tryck på **A** eller **V** för att välja kantlinje och tryck sedan på **OK**.

När du använder kantlinjer på etiketter med två rader omges båda raderna av en kantlinje.

Använda spegelvänd text

Använd spegelvänd text om du vill skriva ut text som läses från höger till vänster, som om du såg texten i en spegel.



Så här använder du spegelvänd

- Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- Välj och tryck sedan på **OK**.
- Tryck på **<** eller **>** för att välja och tryck sedan på **OK**.

Skapa vertikala etiketter

Du kan skriva ut text som är orienterad så att du kan läsa etiketten vertikalt.

Så här skapar du en vertikal etikett

- Tryck på .
- Ange text.
- Tryck på för att skriva ut.

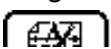
Understruken text kan inte skrivas ut på en vertikal etikett.

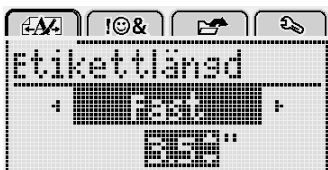
Skapa etiketter med fast längd

Normalt bestäms längden på etiketten automatiskt av textens längd. Men du kan välja att ange en specifik längd på etiketterna för ett visst ändamål.

När du väljer en fast etikettlängd, justeras etiketttexten automatiskt, så att den passar på etiketten. Om det inte går att justera texten så att den får plats inom den fasta etikettlängden visas ett meddelande som ber dig att skriva ut en etikett med variabel längd. Du kan välja en fast etikettlängd mellan 40 mm (1,5 tum) och 400 mm (15 tum).

Så här anger du en fast längd

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj  och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **<** eller **>** för att välja **Fast**.



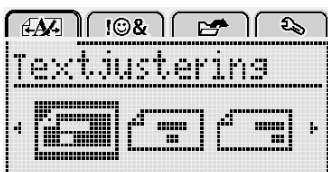
- 4 Tryck på **Λ** eller **V** för att välja etikettlängden eller använd sifferknapparna för att ange etikettlängden.
- 5 Tryck på **OK**.

Inställningen för den fasta etikettlängden fortsätter att gälla tills byter tillbaka till variabel längd.

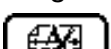
Justera text

Du kan justera texten så att den skrivs ut vänsterjusterad eller högerjusterad på etiketten. Standardjusteringen är centrerad.

Inställningar för textjustering gäller endast för etiketter med fast längd. Texten på etiketter med variabel längd är alltid centrerad.



Så här byter du textjustering

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj  och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **<** eller **>** för att välja textjustering och tryck sedan på **OK**.

Skapa etiketter med två rader

Du kan skriva ut högst två rader på en etikett. Endast en textrad kan skrivas ut på etiketter i längden 6 mm (1/4 tum).

När du skriver ut en tvåradig, vertikal etikett, skrivs den andra textraden ut till höger om den första raden.

Så här skapar du en etikett med två rader

- 1 Skriv texten för den första raden och tryck på .
- 2 Skriv in texten för den andra raden.
- 3 Skriv ut genom att trycka på .

Använda ClipArt, symboler och specialtecken

Du kan använda ClipArt, symboler, skiljetecken och andra specialtecken på dina etiketter.

Lägga till symboler

Etikettskrivaren har stöd för den utökade symboluppsättning som visas nedan.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

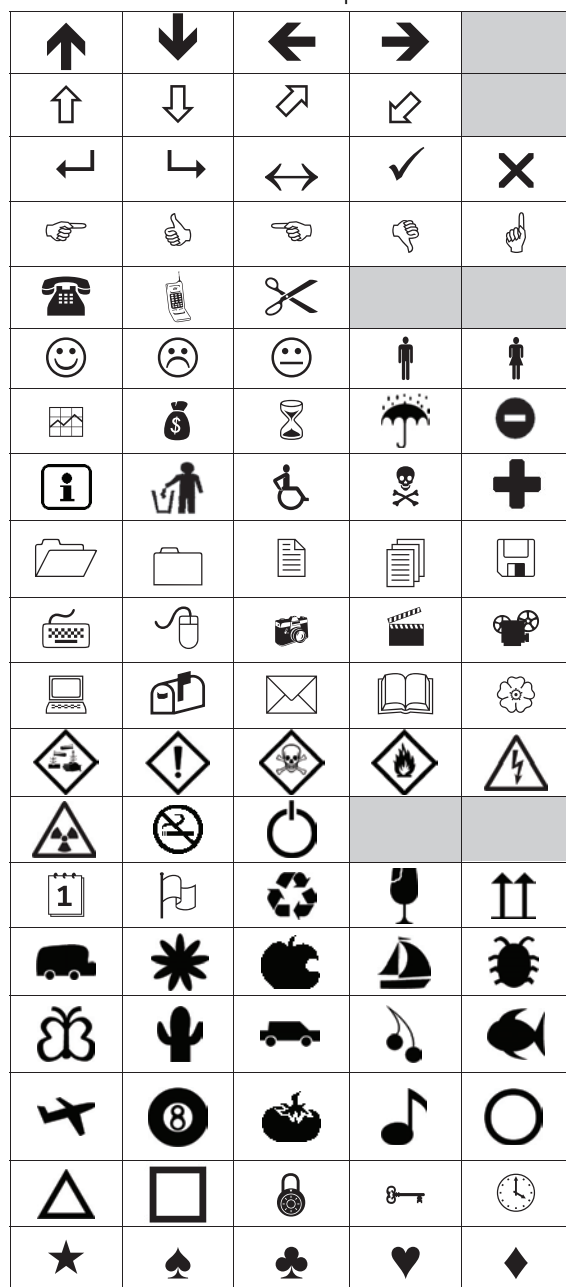
Så här infogar du en symbol

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj **Symboler** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på navigeringsknapparna för att välja en symbol.
- 4 Tryck på **OK** för att lägga till en symbol på etiketten.

 Du kan snabbt lägga till en symbol genom att trycka på knappen **,#**.

Lägga till ClipArt

Etikettskrivaren inkluderar den ClipArt som visas nedan.



Så här infogar du Clip Art

- 1 Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj **ClipArt** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på navigeringsknapparna för att välja en bild.
- 4 Tryck på **OK** för att lägga till en bild på etiketten.

Lägga till tecken med accenter

Etikettskrivaren har stöd för den utökade latinska teckenuppsättningen. Du kan lägga till tecken med accenter på två sätt:

- Tryck på och tryck sedan på en bokstaven.
- Tryck på och håll ned bokstaven.

När du har tryckt på bokstaven visa alla tillgängliga variationer av bokstaven.

Om du exempelvis håller ned bokstaven **a**, visas **a à â æ** och så vidare, tills alla tillgängliga variationer har visats.

Så här lägger du till accenttecken

- 1 Håll ned en bokstav.
Accentvarianterna för den bokstaven visas.
- 2 Tryck på **<** eller **>** för att välja ett tecken och tryck sedan på **OK**.

Lägga till datum och tid

Du kan infoga aktuellt datum och tid på etiketten. Formatet för datum och tid beror på vilket format du har valt i inställningarna för etikettskrivaren.

Så här anger du format för datum och tid

- 1 Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj **Notation** och tryck sedan på **OK**.
- 4 Välj det format för datum eller datum och tid som du vill använda och tryck sedan på **OK**.

Så här ställer du in datum

- 1 Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj **Ställ in datum** och tryck sedan på **OK**.
- 4 Använd navigeringsknapparna för att välja aktuell dag, månad och år.
- 5 Tryck på **OK** och tryck sedan på två gånger för att återgå till redigeringsområdet.

Så här ställer du in tid

- 1 Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj **Ställ in tid** och tryck sedan på **OK**.
- 4 Använd navigeringsknapparna för att välja aktuell timme och minut.
- 5 Tryck på **OK** och tryck sedan på två gånger för att återgå till redigeringsområdet.

Så här anger du datum och tid

- 1 Tryck på , välj och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj **Datum och tid** och tryck sedan på **OK**.
Datum och tid infogas på etiketten.

Använda autonummering

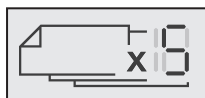
Du kan skriva ut en serie med upp till 10 etiketter åt gången med hjälp av autonummering.

Du kan ange siffror (0, 1, 2...9), versaler (A, B, C...Z) eller gemener (a, b, c...z) som autonummering på etiketten. Om du vill kan du lägga till text före och efter autonummeringen.

Så här anger du autonummering på etiketter

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj **Autonummering** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj den autonummeringstyp som du vill använda och tryck sedan på **OK**.
- 4 Använd navigeringsknapparna för att ange start- och slutvärde och tryck sedan på **OK**.

Autonummering läggs till på etiketten och antalet etiketter i serien visas på skärmen.



Ta bort autonummering

Autonummering anges på etiketten som ett enda tecken.

Så här tar du bort autonummeringen

- 1 Placera markören i slutet av autonummeringstexten på displayen.
- 2 Tryck på .

Ändra inställningarna

Det finns flera alternativ för att anpassa etikettskrivaren. Du kan välja skärmspråk, måttenheter och ställa in etikettens bredd.

Byta språk

Du kan ändra språket för etikettskrivaren så att du kan arbeta med det språk som är naturligtast för dig.

Så här byter du språk

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj det aktuella språket och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **▲** eller **▼** för att välja lämpligt språk och tryck sedan på **OK**.

Ställa in etikettbredden

Varje gång du sätter in en etikettkassett i skrivaren måste du ställa in etikettbredden så att skrivaren vet vilken etikettstorlek du för tillfället använder.

En del av de funktioner du använder för att utforma etiketter är beroende av etikettens bredd. Du kan när som helst ändra etikettbredd, oavsett vilken etikettkassett som sitter i etikettskrivaren.

Så här ändrar du inställningen för etikettbredd

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj den aktuella etikettbredden och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **<** eller **>** för att välja lämplig etikettbredd och tryck sedan på **OK**.

Ställa in måttenheter

Välj att arbeta med en engelsk skala (i tum) eller en metrisk skala. Metrisk har valts som standardvärde.

Så här ändrar de förvalda måttenheterna

- 1 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj  och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **<** eller **>** för att välja tum eller millimeter.
- 4 Tryck på **OK**.

Utskriftsalternativ

Du kan förhandsgranska etikettlayouten och skriva ut flera kopior.

Förhandsgranska etikettlayouten

Du kan förhandsgranska etikettens storlek och layout innan du skriver ut den.

Så här förhandsgranskar du etikettlayouten

- Håll ned  i flera sekunder.

Information om etikettens längd, bredd och layout visas.

Skriva ut flera etiketter

Du kan skriva ut upp till 10 kopior av en etikett.

Så här skriver du ut flera etiketter

- 1 Håll ned  i flera sekunder.
- 2 Tryck på **▲** eller **▼** för att ange det antal kopior som ska skrivas ut och tryck sedan på **OK**.

När utskriften är klar återställs antalet kopior att skrivas ut till standardvärdet 1.

Använda etikettskrivarens minne

Etikettskrivaren har en kraftfull minnesfunktion som kan spara texten för upp till nio ofta använda etiketter. Du kan hämta sparade etiketter och du kan även infoga sparad text i den aktuella etiketten.

Spara en etikett

Du kan spara upp till nio ofta använda etiketter. När du sparar en etikett sparas texten och all eventuell formatering.

Så här sparar du den aktuella etiketten

- 1 Tryck på .
 - 2 Flytta mellan minnesplatserna med navigeringsknapparna.
- Du kan spara en ny etikett på valfri minnesplats.

- 3 Välj en minnesplats och tryck sedan på **OK**.

Etiketten sparas och du återförs till visning av etiketten.

Öppna sparade etiketter

Du kan enkelt öppna etiketter som sparats i minnet.

Så här öppnar du sparade etiketter

- 1 Gör något av följande:
 - Håll ned  i flera sekunder.
 - Tryck på  och välj sedan .Den första platsen i minnet visas.
- 2 Tryck på **▲** eller **▼** för att välja en etikett och tryck sedan på **OK**.

Den valda etiketten öppnas i redigeringsområdet.

Infoga sparad text

Du kan infoga texten från en sparad etikett i en aktuell etikett. Endast den sparade texten infogas, inte formateringen.

Så här infogar du sparad text

- 1 Placera markören på den plats i etiketten där du vill infoga texten.
- 2 Tryck på , välj  och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **▲** eller **▼** för att välja **Sparad text** och tryck sedan på **OK**.
Den första platsen i minnet visas.
- 4 Tryck på **▲** eller **▼** för att välja den text som ska infogas och tryck sedan på **OK**.

Texten infogas i den aktuella etiketten.

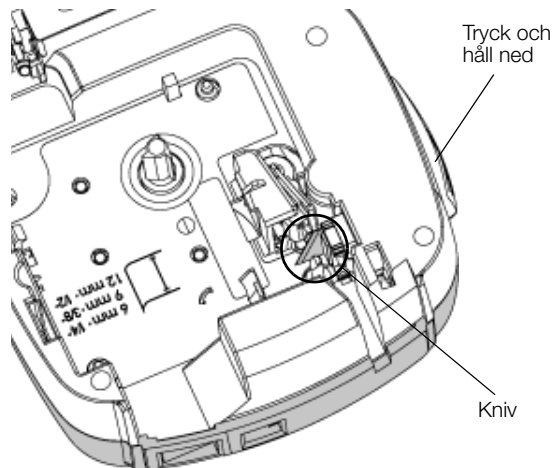
Skötsel av etikettskrivaren

Etikettskrivaren är konstruerad för lång och problemfri drift, samtidigt som den kräver mycket lite underhåll.

Rengör etikettskrivaren då och då så att den fungerar som den ska. Rengör knivbladet varje gång du byter etikettkassett.

Så här rengör du kniven

- 1 Ta bort etikettkassetten.
- 2 Håll ned knivknappen för att exponera knivbladet. Se Figur 7.



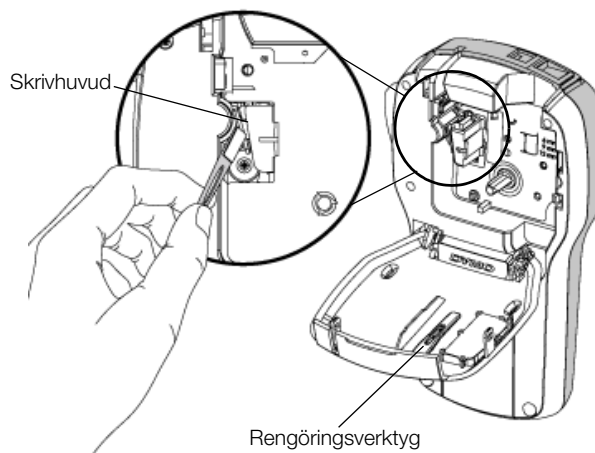
Figur 7

- 3 Rengör båda sidorna av knivbladet med en bomullspinne fuktad i sprit.

 Kniven är extremt vass. Var försiktig när du rengör den.

Så här rengör du skrivhuvudet

- 1 Ta bort etikettkassetten.
- 2 Avlägsna rengöringsverktyget från etikettfacket. Se Figur 8.
- 3 Torka försiktigt den vadderade sidan av verktyget över skrivhuvudet. Se Figur 8.



Figur 8

Använda etikettskrivaren tillsammans med en dator

Etikettskrivaren kan användas som en fristående etikettskrivare och du kan skriva ut etiketter direkt från datorn med den senaste versionen av DYMO Label™.

Installera programmet DYMO Label

Anslut inte etikettskrivaren till datorn förrän installeraren ber dig att göra det.

Så här installerar du programvaran på ett Windows®-system

- 1 Ladda ned den senaste versionen av DYMO Label-programmet under Support på DYMO:s webbplats www.dymo.com.
- 2 Stäng alla öppna Microsoft Office-program.
- 3 Dubbelklicka på installationsprogrammets ikon. Efter några sekunder visas installationsskärmen.
- 4 Klicka på **Installera** och följ installationsprogrammets anvisningar.

Så här installerar du programvaran på ett Mac OS®-system

- 1 Ladda ned den senaste versionen av DYMO Label-programmet under Support på DYMO:s webbplats www.dymo.com.
- 2 Dubbelklicka på installationsprogrammets symbol och följ anvisningarna på skärmen.

Ansluta etikettskrivaren till en dator

Etikettskrivaren ansluts till datorn via USB-porten på etikettskrivarens ovansida.



Anslut inte etikettskrivaren till datorn förrän installeraren ber dig att göra det.



Figur 9

Så här ansluter du etikettskrivaren till en dator

- 1 Sätt in USB-kabeln i USB-porten högst upp på etikettskrivaren. Se Figur 9.
- 2 Sätt in den andra änden av USB-kabeln i en ledig USB-port på datorn.
- 3 Tryck på  för att slå på enheten.
- 4 Om du har fler än en DYMO-etikettskrivare ansluten gör du följande:
 - a Klicka på skrivarbilden under Utskrift i DYMO Label-programmet.



Alla etikettskrivare som är anslutna till datorn visas.

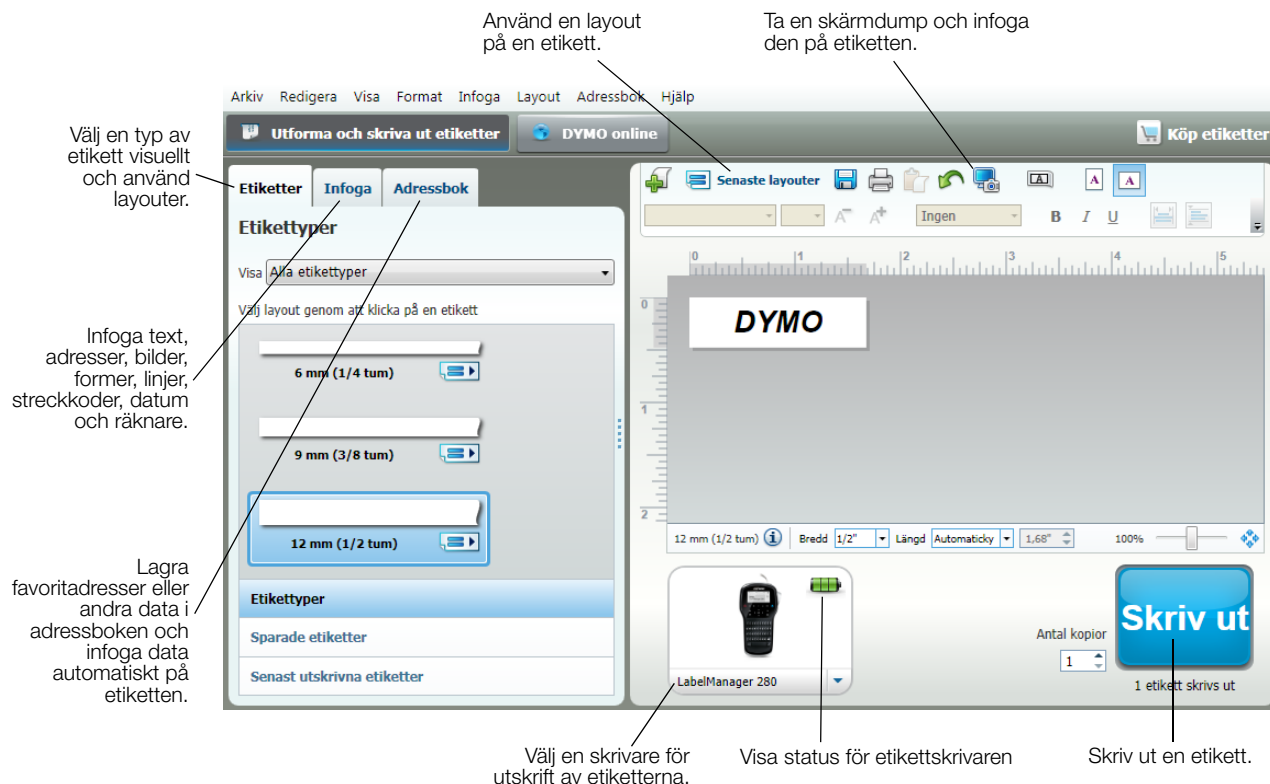
- b Välj etikettskrivaren **LabelManager 280**.

Du kan nu skriva ut etiketter från programmet DYMO Label.

Mer information finns under **Använda programmet DYMO Label** på nästa sida.

Använda programmet DYMO Label

Följande illustration visar några av huvudfunktionerna i programmet DYMO Label .



Mer ingående detaljer om hur du använder programvaran finns i onlinehjälp.

I hjälpmenyn hittar du följande:

- Hjälp om DYMO Label
- DYMO Label Användarhandbok
- LabelManager 280 Användarhandbok

Visa status för etikettskrivaren

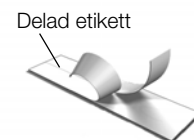
Etikettskrivarens status visas i utskriftsområdet för programmet DYMO Label. I följande tabell beskrivs de möjliga lägena i etikettskrivaren.

	Etikettskrivaren är ansluten och batterienheten laddas
	Etikettskrivaren är ansluten och batterienheten laddas; utskrift är möjlig
	Etikettskrivaren är ansluten och batterienheten laddas inte
	Etikettskrivaren är ansluten och batterienheten laddas inte; utskrift är inte möjlig
	Etikettskrivaren är inte ansluten eller är avstängd
	Etikettskrivaren är ansluten men det är problem med batteriet

Felsökning

Försök med följande tänkbara lösningar om du får problem när du använder etikettskrivaren.

Problem/Felmeddelande	Lösning
Skärmen är tom	- Se till att etikettskrivaren är påslagen. - Koppla laddningsadaptern till etikettskrivaren för laddning av batterienheten. Se Ladda batteriet igen.
Dålig utskriftskvalitet	- Koppla laddningsadaptern till etikettskrivaren för laddning av batterienheten. Se Ladda batteriet igen. - Rengör skrivhuvudet. Se Skötsel av etikettskrivaren. - Kontrollera att etikettkassetten är rätt isatt. - Byt ut etikettkassetten.
Autonumerering redan infogad	Autonumerering visas redan på etiketten och kan inte förekomma mer än en gång på samma etikett.
Batterifell! Batterienheten är inte korrekt isatt eller är skadad.	- Se till att batterienheten är korrekt isatt. Se Sätta i batteriet. - Byt ut batterienheten.
Vänta i n minuter Batteriet laddas	Låt batteriet laddas upp innan du drar ur kontakten till etikettskrivaren. Se Ladda batteriet igen.
För många tecken! Det högsta antalet tecken i buffertminnet har överskridits.	- Radera delar av texten eller hela texten i buffertminnet. - Minska teckenstorleken. - Radera rader så att de får plats på etiketten. - Sätt i en bredare etikettkassett.
Hittade ingen etikett. Sätt i etikettkassett Inge kassett finns.	Öppna kassettutrymmet och sätt i en etikettkassett. Se Sätta i etikettkassetten.
Etikettstopp Ta ut kassett Motorn har stoppat på grund av etikettstopp.	- Öppna utrymmet för etikettkassetten och ta ut kassetten. - Ta bort den fastnade etiketten för att åtgärda stoppet. - Rengör knivbladet. Se Skötsel av etikettskrivaren. - Se till att etiketten fritt kan passera genom etikettstöden på etikettkassetten och att etiketten och bandet är sträckta tvärs över kassetts öppning. Se Sätta i etikettkassetten.
Skriver ut...	Ingen åtgärd krävs. Meddelandet försvinner när utskriften är klar.
Etikettlängd överskrider fast längd Vill du skriva ut etikett med variabel längd?	- Tryck på OK för att skriva ut en etikett med variabel längd. - Radera delar av texten eller hela texten i buffertminnet. - Minska teckenstorleken. - Radera rader så att de får plats på etiketten. - Sätt i en bredare etikettkassett.
För många rader för den valda etikettbredden	- Radera delar av texten eller hela texten i buffertminnet. - Minska teckenstorleken. - Radera rader så att de får plats på etiketten. - Sätt i en bredare etikettkassett. - Byt till en etikett med variabel längd.
Etikettlängd överskrider fast längd	- Ta bort en del text. - Skriv ut etiketten med variabel längd
Ladda batteriet!	- Koppla laddningsadaptern till etikettskrivaren för laddning av batterienheten. Se Ladda batteriet igen. - Se till att batterienheten är korrekt isatt. Se Sätta i batteriet. - Byt ut batterienheten.
Hur lossar man etikettens baksida?	DYMO-etiketter har en delad baksida som är lätt att ta bort. - Leta upp delningen på etikettens baksida. - Vik försiktigt etiketten på längden mot den utskrivna sidan. Etikettens baksida delar sig. - Skala försiktigt av etikettens baksida.



Om du fortfarande behöver hjälp kan du gå till DYMO:s webbplats på adressen **www.dymo.com**.

Feedback om dokumentationen

Vi arbetar kontinuerligt med att ta fram dokumentation som håller högsta kvalitet för våra produkter. Vi vill gärna ha feedback från dig.

Skicka oss dina kommentarer eller förslag om våra handböcker. Inkludera följande information med din feedback:

- Produktnamn, modellnummer och sidnummer i handboken
- Kort beskrivning av anvisningar som är felaktiga eller oklara, områden där mer detaljerad information behövs och så vidare

Vi välkomnar även förslag om ytterligare avsnitt som du tycker ska vara med i dokumentationen.

Skicka e-postmeddelanden till: **documentation@dymo.com**

Tänk på att denna e-postadress endast är till för feedback om dokumentationen. Om du har en teknisk fråga ska du kontakta kundtjänsten.

Miljöinformation

Naturreсурser har utvunnits och använts i produktionen av den utrustning du har köpt. Den kan innehålla ämnen som är farliga för hälsa och miljö.

För att undvika att sådana ämnen läcker ut och skadar miljön, och för att spara resurser, bör du återvinna produkten på lämpligt sätt när den ska kasseras. Då återvinns eller återanvänds produktmaterialet från din förbrukade utrustning på ett miljövänligt sätt.

Symbolen med en överkorsad soptunna som finns på enheten är en uppmaning att lämna produkten till återvinning.



Om du behöver mer information om insamling, återanvändning och återvinning av denna produkt kontaktar du din kommun.

Du kan också kontakta DYMO om du vill ha mer miljöinformation om våra produkter.

Försiktighetsåtgärder för det laddningsbara litiumjonbatteriet

Felaktig hantering av det laddningsbara litiumjonbatteriet kan orsaka läckage, värmeutveckling, rök, explosion eller eldsvåda. Detta kan medföra försämrad effekt eller haveri. Det kan också skada den skyddsenhet som finns installerad i batteriet. Det kan i sin tur skada utrustningen eller användarna. Följ noggrant nedanstående anvisningar.

När batteriet laddas



FARA

Minska på följande vis riskerna för brand och explosion, som annars kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall:

- Det finns risk för explosion om ett batteri hanteras, laddas, kasseras eller byts ut på felaktigt sätt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ som rekommenderats av DYMO.
 - Använd avsedda laddare när du laddar batteriet och följ de angivna villkoren.
 - Anslut inte direkt till ett eluttag eller cigarettändaruttag.
 - Förvara inte batteriet i närheten av eld eller vid extremt höga temperaturer över 60 °C (t.ex. i ett fordon eller direkt solljus).
 - Batterier får under inga omständigheter kortslutas.
 - Ladda aldrig batterier i närheten av lättantändliga föremål.
-



VARNING

Minska på följande vis riskerna för brand och explosion, som annars kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall och/eller materiella skador:

- Avsluta laddningen av batteriet om den inte slutförts inom den angivna tidsperioden.
 - Lämna aldrig batterier utan uppsikt under laddning. Försök inte att ladda en cell som är skadad.
 - Avlägsna omedelbart batteriet från enheten eller laddaren och upphör att använda batteriet om det börjar lukta, genererar värme, blir missfärgat eller deformerat eller om det verkar vara onormalt på något sätt under användning.
-



FÖRSIKTIGHET

Minska på följande vis riskerna för olika faror, som annars eventuellt kan resultera i smärre eller mindre allvarliga personskador och/eller materiella skador:

- Läs detta dokument noga innan du laddar batteriet.
 - Litiumceller måste vara helt urladdade innan de kasseras.
 - Kassera alltid batterier i enlighet med lokala, regionala och nationella föreskrifter.
 - Batteriet kan endast laddas inom ett temperaturintervall av 0 °C~45 °C.
-

När batterienheten laddas ur



VARNING

Minska på följande vis riskerna för brand och explosion, som annars kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall och/eller materiella skador:

- Använd bara batteriet i den specificerade utrustningen.
 - Ladda inte ur batteriet i närheten av eld eller vid extremt höga temperaturer över 60 °C (t.ex. i ett fordon eller direkt solljus).
-



FÖRSIKTIGHET

Minska på följande vis riskerna för olika faror, som annars eventuellt kan resultera i smärre eller mindre allvarliga personskador och/eller materiella skador:

- Batteriet kan endast användas inom ett temperaturintervall av -20 °C~60 °C.
-

DYMO®



Kullanım Kılavuzu

LabelManager®

280

Telif Hakkı

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Tüm hakları saklıdır.

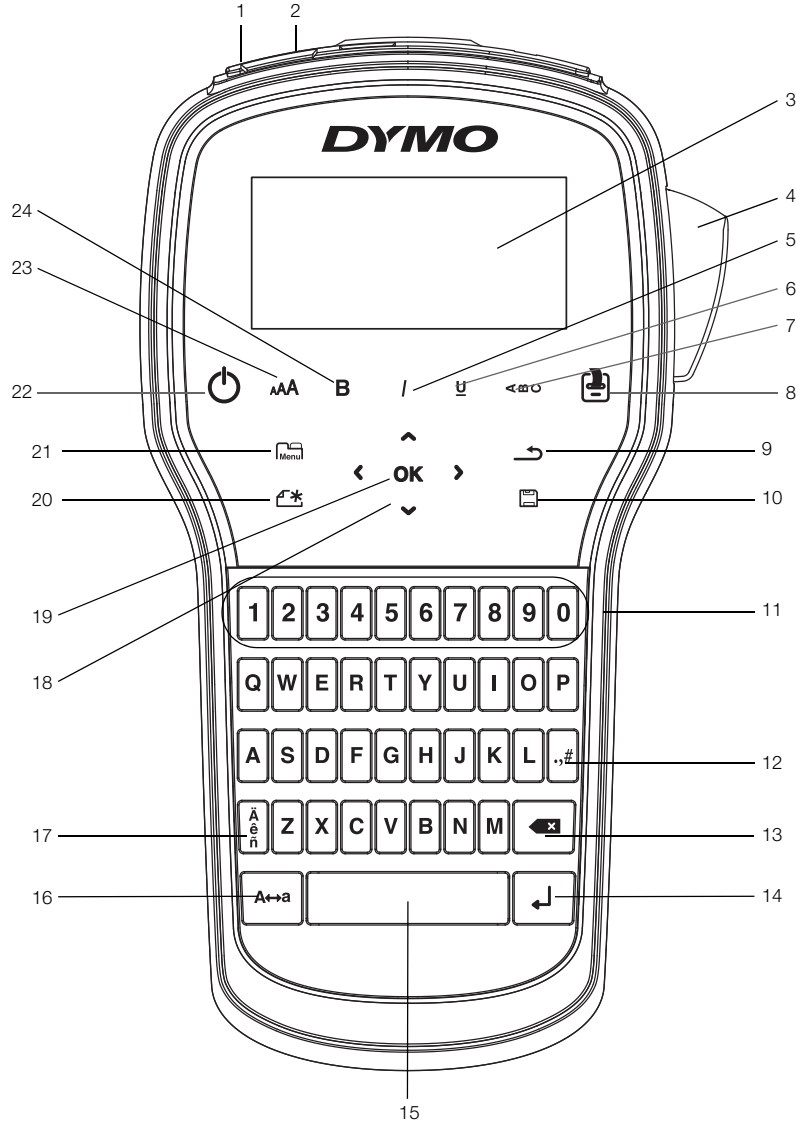
İşbu belgenin veya yazılımın hiçbir bölümü Newell Rubbermaid, LLC'nin önceden yazılı onayı alınmaksızın herhangi bir biçimde veya herhangi bir araçla çoğaltılamaz veya iletilemez veya başka bir dile çevrilemez.

Ticari Markalar

DYMO, DYMO Label ve LabelManager ABD ve başka ülkelerde tescilli markalardır. Tüm diğer ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

İçindekiler

Yeni Etiketleme Makineniz Hakkında	5
Ürün Kaydı	5
Başlarken	5
Gücü Bağlama	5
Pil Paketini Yerleştirme	5
Pil Paketini Yeniden Şarj Etme	5
Pili Çıkarma	5
Etiket Kasetinin Takılması	6
Etiketleme Makinesinin İlk Kez Kullanımı	6
Etiketleme Makinesini Daha Yakından Tanıyın	6
Güç	6
LCD Ekran	7
Gezinti Tuşları	7
İptal	7
Geri Silme Tuşu	7
Büyük Harf Modu	7
Yeni Etiket/Temizle	7
Metin Boyutu	7
Biçim Tuşları	7
Dikey Metin	7
Menü	7
Etiketinizin Biçimlendirilmesi	7
Yazı Tipi Türünü Değiştirme	7
Metin Boyutunu Değiştirme	8
Metin Stilini Değiştirme	8
Kenarlıklar Ekleme	8
Ayna Metni Kullanma	8
Dikey Etiket Oluşturma	8
Sabit Uzunlukta Etiketler Oluşturma	9
Metni Hizalama	9
İki Satırlı Etiket Oluşturma	9
Küçük Resimler, Simgeler ve Özel Karakterlerin Kullanımı	9
Simge Ekleme	9
Küçük Resimlerin Eklenmesi	10
Vurgulu Karakterler Ekleme	10
Tarih ve Saat Ekleme	10
Otomatik Numaralandırmanın Kullanılması	11
Otomatik Numaralandırmanın Silinmesi	11
Ayarları Değiştirme	11
Dili Değiştirme	11
Etiket Genişliğini Ayarlama	11
Ölçü Birimlerini Ayarlama	11
Yazdırma Seçenekleri	11
Etiket Düzeninizi Önizleme	11
Birden Fazla Etiket Yazdırma	11
Etiketleme Makinesi Belleğini Kullanma	11
Etiket Kaydetme	12
Kayıtlı Etiketlerin Açılması	12
Kayıtlı Metin Ekleme	12
Etiketleme Makinenizin Bakımı	12
Etiketleme Makinesini Bilgisayarınızla Kullanma	13
DYMO Label Yazılımını Yükleme	13
Etiketleme Makinesinin Bilgisayarınıza Bağlanması	13
DYMO Label Yazılımını Kullanma	14
Etiketleme Makinesinin Durumunu Görüntüleme	14
Sorun Giderme	15
Dokümantasyon Görüşleri	16
Çevresel Bilgi	16
Şarj Edilebilir Lityum-iyon Pil Paketi İçin Güvenlik Önlemleri	17



Şekil 1 LabelManager 280 Etiketleme Makinesi

1	USB portu	9	Geri	17	Vurgulu karakterler
2	Güç portu	10	Kaydet/Aç	18	Gezinti
3	LCD ekran	11	Sayısal Tuşlar	19	Tamam
4	Kesici	12	Simgeler	20	Yeni Etiket/Temizle
5	Eğik	13	Geri Silme Tuşu	21	Menü
6	Altını Çiz	14	Enter	22	Açma/Kapama Tuşu
7	Dikey metin	15	Boşluk tuşu	23	Metin boyutu
8	Yazdır/Kopya	16	Büyük Harf	24	Kalın

Yeni Etiketleme Makineniz Hakkında

DYMO® LabelManager® 280 elektronik etiketleme makinesi ile yüksek kaliteli, kendinden yapışkanlı çok çeşitli etiketler oluşturabilirsiniz. Etiketlerinizi birçok farklı yazı tipi, metin boyutu ve metin stilinde bastırmayı seçebilirsiniz. Etiketleme makinesi 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") veya 12 mm (1/2") genişliklerinde DYMO D1 etiket kasetleri kullanır. Bu etiket kasetleri çok çeşitli renklerde mevcuttur.

www.dymo.com adresini ziyaret ederek etiketleme makineniz için etiket ve aksesuar temini konusunda bilgi alabilirsiniz.

Ürün Kaydı

Etiketleme makinenizi çevrimiçi kaydetmek için www.dymo.com/register adresini ziyaret edin. Kayıt işlemi sırasında, etiketleme makinenizin arka kapağının içinde bulunan seri numarasına ihtiyacınız olacak.

Aşağıdaki avantajlardan yararlanmak için etiketleme makinenizi kaydedin:

- Bir yıllık ek garanti
- Yazılım yükseltmelerinin e-postayla bildirilmesi
- Özel teklifler ve yeni ürün duyuruları

Başlarken

İlk etiketinizi basmak için bu bölümdeki adımları izleyin.

Gücü Bağlama

Etiketleme makinesi, şarj edilebilir bir lityum-iyon (Li-iyon) pil paketiyle çalışır. Güç tasarrufu yapmak amacıyla, etiketleme makinesi iki dakika çalıştırılmazsa otomatik olarak kapanır.

 Etiketleme makinesi uzun süre kullanılmayacaksa pil paketini çıkarın.

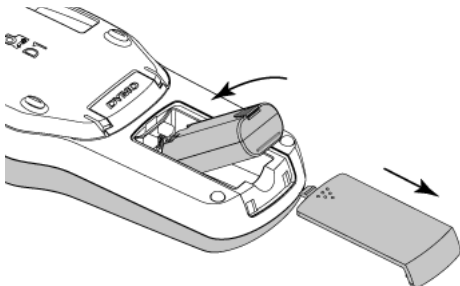
Pil Paketini Yerleştirme

Etiketleme makinenizle birlikte gelen pil paketi kısmen şarj edilmiştir. En iyi performans için, en yakın zamanda pili tam şarj edin.

 Li-iyon pil paketini kullanmadan önce, şarj adaptörünün elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Pil paketini yerleştirmek için

- 1 Etiketleme makinesinin pil bölmesi kapağını kaydırın. Bkz. Şekil 2.



Şekil 2

- 2 Pil paketini pil bölmesine takın.

- 3 Pil bölmesinin kapağını yerine takın.

 sayfa 17'de bulunan Li-iyon Güvenlik Önlemlerini okuduğunuzdan emin olun.

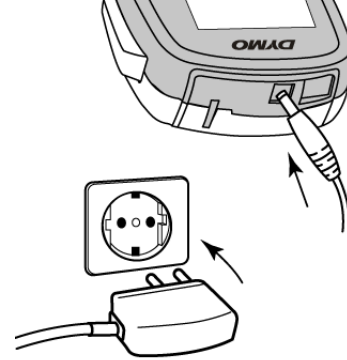
Pil Paketini Yeniden Şarj Etme

Pil paketinin şarj edilmesi için etiketleme makinenizle birlikte bir şarj adaptörü verilmektedir. Pil paketinin şarj olması ortalama üç saat sürer; ancak yaklaşık 10 dakikalık şarjdan sonra etiketleme makinesi etiket yazdırmakta kullanılabilir.

 Şarj adaptörü sadece pil paketini şarj etmek için kullanılır; şarj adaptörü etiketleme makinesine güç vermek için kullanılamaz.

Pil paketini şarj etmek için

- 1 Şarj adaptörünün ucunu etiketleme makinesinin üst köşesindeki güç konektörüne takın.
- 2 Şarj adaptörünün diğer ucunu bir elektrik prizine takın. Bkz. Şekil 3.



Şekil 3

 sayfa 17'de bulunan Li-iyon Güvenlik Önlemlerini okuduğunuzdan emin olun.

Pili Çıkarma

Etiketleme makinesi uzun süre kullanılmayacaksa pil paketini çıkarın.

 Li-iyon pil paketini kullanmadan önce, şarj adaptörünün elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Pili çıkarmak için

- 1 Şarj adaptörünün fişini çekin.
- 2 Etiketleme makinesinin pil bölmesi kapağını kaydırıp çıkarın. Bkz. Şekil 2.
- 3 Pili pil bölmesinden çıkarın.

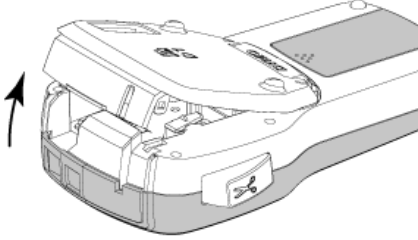
 sayfa 17'de bulunan Li-iyon Güvenlik Önlemlerini okuduğunuzdan emin olun.

Etiket Kasetinin Takılması

Etiketleme makineniz tek bir başlangıç etiket kasetiyle birlikte gelir. Etiketleme makinesi 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") veya 12 mm (1/2") genişliklerinde DYMO D1 etiket kasetleri kullanır. İlave etiket kaseti satın alma bilgileri için, www.dymo.com web sitesini ziyaret edin.

Etiket kasetini takmak için

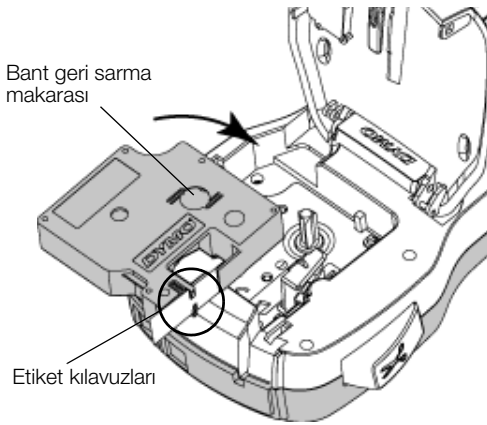
- 1 Etiket bölmesini açmak için etiket kasetinin kapağını kaldırın. Bkz. Şekil 4.



Şekil 4

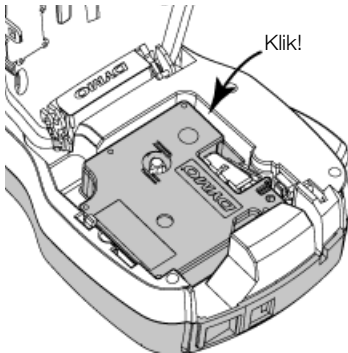
- 2 Kasetin ve filmin kaset ağzında gergin olduğundan ve kasetin, etiket kılavuzları arasında geçtiğinden emin olun. Bkz. Şekil 5.

Gerekirse bandı sıkıştırmak için bant geri sarma makarasını saat yönünde döndürün.



Şekil 5

- 3 Kaseti yerleştirin ve kaset yerine oturup "klik" sesi gelene kadar sıkıca bastırın. Bkz. Şekil 6.



Şekil 6

- 4 Etiket kaseti kapağını kapatın.

Etiketleme Makinesinin İlk Kez Kullanımı

Gücü ilk kez açtığınızda, sizden dili, ölçü birimlerini ve etiket genişliğini seçmeniz istenir. Söz konusu seçimler, değiştirilinceye kadar aynı kalır.

 tuşuna basarak ve ardından  seçeneğini belirleyerek bu seçimleri değiştirebilirsiniz.

Etiketleme makinesini kurmak için

- 1 Gücü açmak için  düğmesine basın.
- 2 Dili seçin ve **OK** tuşuna basın.
- 3 İnç veya mm'yi seçin ve **OK** tuşuna basın.
- 4 Halen etiketleme makinesinde bulunan etiket kasetinin genişliğini seçip **OK** tuşuna basın.

 Etiketleme makinenize her defa etiket kaseti taktığınızda, etiket genişliğini ayarlamanız istenir, böylece etiketleme makinesi kullandığınız etiket boyutunu bilir.

Artık ilk etiketinizi yazdırabilirsiniz.

Etiket yazdırmak için

- 1 Basit bir etiket oluşturmak için klavyeyi kullanarak metin girin.
- 2  tuşuna basın. Etiket yazdırılır.
- 3 Etiket kesmek için kesici tuşuna basın.
- 4 Yapışkanı açığa çıkarmak için etiketin arkasındaki kağıdı çıkarıp, etiketi yapıştırın.



Tebrikler! İlk etiketinizi yazdırdınız. Etiketler oluşturmada kullanılabilecek özellikler hakkında daha fazla bilgi için okumaya devam edin.

Etiketleme Makinesini Daha Yakından Tanıyın

Etiketleme makinenizdeki fonksiyon ve özellik tuşlarının yerlerini tanımaya başlayın. Bkz. Şekil 1, sayfa 4. Aşağıdaki bölümlerde her bir özellik ayrıntılı olarak açıklanmaktadır.

Güç

 tuşu gücü açar ve kapatır. İki dakika boyunca hiçbir tuşa basmazsanız makine kendini otomatik olarak kapatacaktır.

Makine elle veya otomatik olarak kapandığında, son etiketin etiket metni ve stil ayarları hatırlanır ve makine tekrar açıldığında görüntülenir.

LCD Ekran

DYMO'ya özel grafik ekran sayesinde, eklediğiniz pek çok biçimlendirme özelliği anında görünür.

LCD ekranın üzerindeki ve yanındaki özellik göstergeleri bir özellik seçildiğinde onu belirtmek için siyah renkte görüntülenir.



- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Büyük harf | 7 USB bağlı |
| 2 Küçük harf | 8 Metin hizalama |
| 3 Vurgulu karakter | 9 Ayna metni |
| 4 Yazı tipi | 10 Sabit uzunluktaki etiket |
| 5 Metin boyutu | 11 Oto-numara |
| 6 Pil göstergesi | 12 Alanı Düzenle |

Gezinti Tuşları

Gezinti tuşlarını kullanarak menü seçimlerinde gezinebilirsiniz: <, >, ▲ ve ▼. Bir seçim yapmak için **OK** tuşuna basın. Ayrıca, gezinti tuşlarını kullanarak etiketinizi inceleyebilir ve düzenleyebilirsiniz.

İptal

↶ tuşuna bastığınızda seçim yapmadan menüden çıkarsınız.

Geri Silme Tuşu

✖ tuşuna bastığınızda imlecin solundaki karakteri silersiniz.

Büyük Harf Modu

A↔a tuşuna bastığınızda, büyük harf yazmayı açar veya kapatırsınız. Büyük Harf modu açıldığında, girdiğiniz tüm harfler büyük yazılır. Varsayılan ayarda Büyük Harf modu açıktır. Büyük Harf modu kapatıldığında tüm harfler küçük yazılır.

Yeni Etiket/Temizle

✳ tuşu, size etiket metnini silme ve biçimlendirmeyi tutma veya hem metni hem de biçimlendirmeyi kaldırma seçeneği verir.

Metin Boyutu

AAA tuşuna bastığınızda etiket metninin boyutu değişir, geçerli metin boyutu LCD ekranda görüntülenir.

Biçim Tuşları

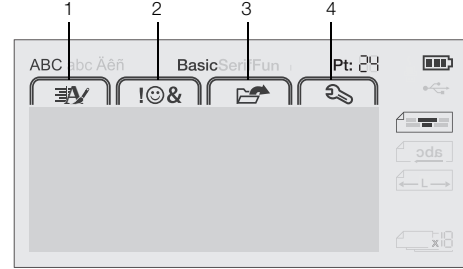
B, I veya U tuşlarına bastığınızda, kalın, eğik ve altı çizili yazmayı açar veya kapatırsınız.

Dikey Metin

↵ tuşuna bastığınızda, dikey metin yazmayı açar veya kapatırsınız.

Menü

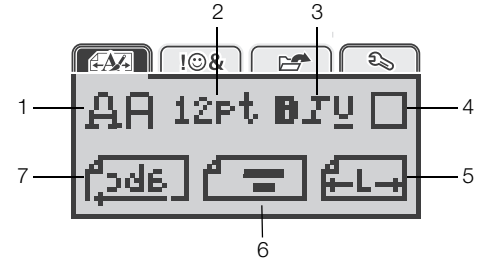
Menu tuşuna bastığınızda Biçim, Ekle, Aç ve Ayarlar sekmeleri görüntülenir. Bu sekmelerdeki seçenekleri kullanarak etiket görünümünü değiştirin, küçük resimler ve simgeler ekleyin, kayıtlı metni ve etiketleri açın ve yazıcı ayarlarını değiştirin.



- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1 Biçim sekmesi | 3 Aç sekmesi |
| 2 Ekle sekmesi | 4 Ayarlar sekmesi |

Etiketinizin Biçimlendirilmesi

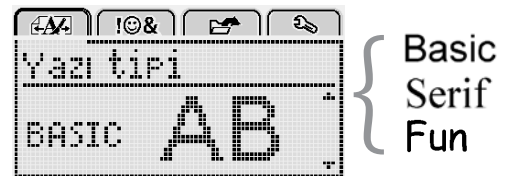
Etiketlerinizin görünümünü geliştirmek için çeşitli biçim seçeneklerinden birini seçebilirsiniz.



- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 Yazı tipi türü | 5 Etiket uzunluğu |
| 2 Metin boyutu | 6 Metin hizalama |
| 3 Metin stili | 7 Ayna metni |
| 4 Kenarlıklar | |

Yazı Tipi Türünü Değiştirme

Etiketleriniz için üç yazı tipi türü bulunmaktadır:



Yazı tipi türünü değiştirmek için

- 1 Menu tuşuna basın, AA sekmelerini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 AA sekmelerini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 Yazı tipi türünü seçmek için ▲ veya ▼ tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Metin Boyutunu Değiştirme

Etiketleriniz için altı metin boyutu bulunmaktadır:



Kullanılabilir metin boyutları, seçtiğiniz etiket genişliğine bağlıdır.

Tek satırlı etiketler için:

Etiket Genişliği Kullanılabilir Metin Boyutu

6 mm (1/4")	8, 10, 12 punto
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 punto
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 punto

İki satırlı etiketler için:

Etiket Genişliği Kullanılabilir Metin Boyutu

9 mm (3/8")	8, 10 punto
12 mm (1/2")	8, 10, 12 punto

Metin boyutu, bir etiket üzerindeki tüm karakterlere uygulanır.

Metin boyutunu değiştirmek için

- 1 **Menu** tuşuna basın, **AAA** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 Geçerli metin boyutunu seçip **OK** tuşuna basın.
- 3 Metin boyutunu seçmek için **<** veya **>** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

💡 Ayrıca, metin boyutu tuşunu **AA** kullanarak metin boyutunu hızla değiştirebilirsiniz.

Metin Stilini Değiştirme

Yedi metin stili arasından seçim yapabilirsiniz:

Normal	AaBb
Kalın	AaBb
İtalik	<i>AaBb</i>
Altı Çizili	<u>AaBb</u>
Dikey	< m m
Dış Çizgili	AaBb
Gölgeli	AaBb

Metin stilini değiştirmek için

- 1 **Menu** tuşuna basın, **AAA** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 **B I U** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 Metin stilini seçmek için **A** veya **V** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

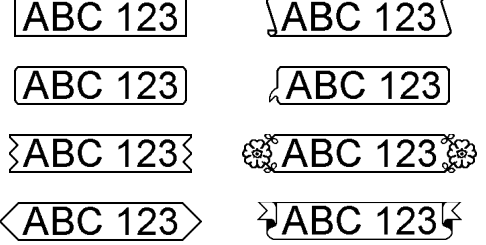
💡 Ayrıca, biçimlendirme tuşlarını, **B**, **I** veya **U** kullanarak bir metin stilini hızla uygulayabilirsiniz.

Bazı metin stilleri birleştirilebilir. Stilleri birleştirmek için biçimlendirme tuşlarını kullanın.

Çok satırlı etiketlerde altını çizme özelliğini kullanırsanız her satırın altı çizilir.

Kenarlıklar Ekleme

Kenarlık stili ekleyerek metni vurgulayabilirsiniz.



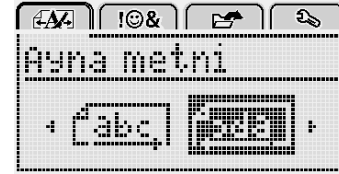
Bir kenarlık eklemek için

- 1 **Menu** tuşuna basın, **AAA** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 **□** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 Kenarlık stilini seçmek için **A** veya **V** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

İki satırlı etiketlerde kenarlıklar kullanıldığında iki satır tek bir kenarlıkla çevrelenir.

Ayna Metni Kullanma

Ayna biçimi, metnin aynadaki görüntüsü gibi, sağdan sola okunan metinler basmanıza izin verir.



Ayna metni uygulamak için

- 1 **Menu** tuşuna basın, **AAA** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 **da** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 **da** seçmek için **<** veya **>** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Dikey Etiket Oluşturma

Metni dikey şekilde yazdırabilir, böylece etiketi dikey olarak okuyabilirsiniz.

Bir dikey etiket oluşturmak için

- 1 **< m U** tuşuna basın.
 - 2 Metni girin.
 - 3 Yazdırmak için **da** tuşuna basın.
- Altı çizili stil, dikey bir etikete yazdırılmaz.

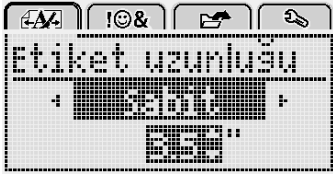
Sabit Uzunlukta Etiketler Oluřturma

Normalde, etiketin uzunluęu metnin uzunluęuna göre otomatik olarak belirlenir. Ancak, belirli bir uygulama için etiketin uzunluęunu ayarlamayı seçebilirsiniz.

Sabit etiket uzunluęu seçtięinizde, etiket metninin boyutu etikete sığacak řekilde otomatik olarak ayarlanır. Metin, sabit etiket uzunluęuna sığacak řekilde ayarlanamazsa, bir mesaj görüntülenir ve deęiřken uzunlukta bir etiket yazdırmanız istenir. 40 mm (1,5") ile 400 mm (15") arasında sabit uzunlukta bir etiket seçebilirsiniz.

Sabit bir uzunluk ayarlamak için

- 1  tuřuna basın,  seçeneęini belirleyip **OK** tuřuna basın.
- 2  seçeneęini belirleyip **OK** tuřuna basın.
- 3 **<** veya **>** tuřuna basarak **Sabit**'i seçin.



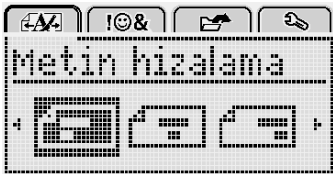
- 4 **Λ** veya **V** tuřuna basarak etiket uzunluęunu seçin veya etiket uzunluęunu girmek için sayı tuřlarını kullanın.
- 5 **OK** tuřuna basın.

Siz deęiřken uzunluęa deęiřtirmeye kadar sabit uzunluk ayarı kalır.

Metni Hizalama

Metni etiket üzerinde sola veya saęa yaslayarak basılacak řekilde hizalayabilirsiniz. Varsayılan hizalama ortalıdır.

Metin hizalama ayarları yalnızca sabit uzunlukta etiketler için geçerlidir. Deęiřken uzunlukta etiketler her zaman ortaya hizalıdır.



Metin hizalamasını deęiřtirmek için

- 1  tuřuna basın,  seçeneęini belirleyip **OK** tuřuna basın.
- 2  seçeneęini belirleyip **OK** tuřuna basın.
- 3 Metin hizalamasını seçmek için **<** veya **>** tuřuna basıp **OK** tuřuna basın.

İki Satırlı Etiket Oluřturma

Bir etiket üzerine en fazla iki satır yazdırabilirsiniz. 6 mm (1/4") geniřlięinde etiketlere yalnızca tek satırlı metin yazdırılabilir.

İki satırlı dikey etiket yazdırırken, metnin ikinci satır ilk satırın saę tarafında yazdırılır.

İki satırlı etiket oluřturmak için

- 1 İlk satırın metnini yazın ve  tuřuna basın.
- 2 İkinci satırın metnini yazın.
- 3 Yazdırmak için  tuřuna basın.

Küçük Resimler, Simgeler ve zel Karakterlerin Kullanımı

Etiketlerinize küçük resimler, simgeler, noktalama iřaretleri ve dięer özel karakterler ekleyebilirsiniz.

Simge Ekleme

Etiketleme makinesi, ařaęıda gösterilen geniřletilmiř simge kümesini destekler.

?	!	_	-	:
,	"	,	.	;
'	ı	ı	/	\
&	@	#	%	%o
	(	)	{	}
[	]	o	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ı	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

Bir simge eklemek için

- 1  tuřuna basın,  seçeneęini belirleyip **OK** tuřuna basın.
 - 2 **Simgeler**'i seçin, ardından **OK** tuřuna basın.
 - 3 Bir simgeyi seçmek için gezinti tuřlarına basın.
 - 4 Etiketinize simge eklemek için **OK** tuřuna basın.
- 💡 **.,#** tuřuna basarak hızla bir simge ekleyebilirsiniz.

Küçük Resimlerin Eklenmesi

Etiketleme makinesi aşağıda gösterilen küçük resimleri içerir.

Küçük resim eklemek için

- 1 tuşuna basın, seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 **Küçük Resim** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 Bir resim seçmek için gezinti tuşlarına basın.
- 4 Etiketinize resim eklemek için **OK** düğmesine basın.

Vurgulu Karakterler Ekleme

Etiketleme makinesi, genişletilmiş Latince karakterleri destekler. Vurgulu karakterleri iki şekilde ekleyebilirsiniz:

- tuşuna ve ardından bir harf karakterine basın.
- Harf karakterini basılı tutun.

Harf karakterine bastıktan sonra, o harfin tüm mevcut varyasyonları görüntülenir.

Örneğin, **a** harfini basılı tutarsanız, kullanılabilir tüm varyasyonlar arasında **a â â æ** vb. gibi karakterleri görürsünüz.

Vurgulu karakterler eklemek için

- 1 Bir harf karakterini basılı tutun.
Bu karakterin vurgulu karakter varyasyonları görüntülenir.
- 2 İsteddiğiniz karakteri seçmek için **<** veya **>** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Tarih ve Saat Ekleme

Etiketinize geçerli tarih ve saati ekleyebilirsiniz. Tarih ve saat biçimi, etiketleme makinesinin ayarlarında seçtiğiniz biçime bağlıdır.

Tarih ve saat biçimini ayarlamak için

- 1 tuşuna basın, seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 **Gösterim** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 4 Kullanılacak tarihi ve tarih ve saat biçimini seçip **OK** tuşuna basın.

Tarihi ayarlamak için

- 1 tuşuna basın, seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 **Tarih ayarla**'yı seçip **OK** tuşuna basın.
- 4 Geçerli gün, ay ve yılı seçmek için gezinti tuşlarını kullanın.
- 5 Düzenleme alanına geri dönmek için **OK** tuşuna ve ardından iki defa tuşuna basın.

Saati ayarlamak için

- 1 tuşuna basın, seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 **Saat ayarla**'yı seçip **OK** tuşuna basın.
- 4 Geçerli saat ve dakikayı seçmek için gezinti tuşlarını kullanın.
- 5 Düzenleme alanına geri dönmek için **OK** tuşuna ve ardından iki defa tuşuna basın.

Tarih ve saati eklemek için

- 1 tuşuna basın, seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 **Tarih ve Saat**'i seçip **OK** tuşuna basın.
Tarih ve saat etikete eklenir.

Otomatik Numaralandırmanın Kullanılması

Otomatik numaralandırmayı kullanarak bir seferde en fazla 10 etiketlik bir seriyi yazdırabilirsiniz.

Etiketinize sayı (0,1, 2...9), büyük harf (A, B, C...Z) veya küçük harf (a, b, c...z) otomatik numaralandırması ekleyebilirsiniz. İsteğe bağlı olarak, otomatik numaralandırmanın başına veya sonuna metin ekleyebilirsiniz.

Etiketlerinizi otomatik numaralandırmak için

- 1  tuşuna basın,  seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 **Oto-numara**'yı seçip **OK** tuşuna basın.
- 3 Kullanılacak otomatik numaralandırma türünü seçip **OK** tuşuna basın.
- 4 Başlangıç ve bitiş değeri seçmek için gezinti tuşlarını kullanın ve ardından **OK** tuşuna basın.

Etiketinize otomatik numaralandırma eklenir ve serideki etiketlerin miktarı LCD ekranda gösterilir.



Otomatik Numaralandırmanın Silinmesi

Oto-numara, etikete tek bir karakter olarak girilir.

Otomatik numaralandırmayı silmek için

- 1 İmleci ekranda oto-numara metninin sonuna getirin.
- 2  tuşuna basın.

Ayarları Değiştirme

Etiketleme makinenizi özelleştirmek için çeşitli seçenekler mevcuttur. Dili, ölçü birimlerini seçebilir ve etiketlerin genişliğini ayarlayabilirsiniz.

Dili Değiştirme

En alışık olduğunuz dilde çalışabilmeniz için, etiketleme makinenizin ekran dilini değiştirebilirsiniz.

Dili değiştirmek için

- 1  tuşuna basın,  seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 Geçerli dili seçip **OK** tuşuna basın.
- 3 İstediğiniz dili seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Etiket Genişliğini Ayarlama

Etiketleme makinenize her defa etiket kaseti taktığınızda, etiket genişliği ayarlamamız istenir, böylece etiketleme makinesi kullandığınız etiket boyutunu bilir.

Etiketleri tasarlamak için kullanılabilir özelliklerin bazıları etiketin genişliğine bağlıdır. İstediğiniz zaman, etiketleme makinesine hangi etiket kasetinin takıldığından bağımsız olarak, etiket genişliği ayarını değiştirebilirsiniz.

Etiket genişliği ayarını değiştirmek için

- 1  tuşuna basın,  seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2 Geçerli etiket genişliğini seçip **OK** tuşuna basın.
- 3 İstediğiniz etiket genişliğini seçmek için **<** veya **>** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Ölçü Birimlerini Ayarlama

İngiliz (İnç) veya Metrik birimlerle çalışmayı seçebilirsiniz. Varsayılan olarak metrik seçilidir.

Varsayılan ölçü birimini değiştirmek için

- 1  tuşuna basın,  seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 2  seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 İnç veya milimetreyi seçmek için **<** veya **>** tuşuna basın.
- 4 **OK** tuşuna basın.

Yazdırma Seçenekleri

Etiket düzenini önizleyebilir veya birden fazla etiket yazdırabilirsiniz.

Etiket Düzeninizi Önizleme

Yazdırmadan önce etiketinizin boyutunu ve düzenini önizleyebilirsiniz.

Etiket düzeninizi önizlemek için

- ▶  tuşunu birkaç saniye basılı tutun.

Etiket uzunluğu, genişliği ve düzeni bilgisi görüntülenir.

Birden Fazla Etiket Yazdırma

Ona kadar etiket yazdırabilirsiniz.

Birden fazla etiket yazdırmak için

- 1  tuşunu birkaç saniye basılı tutun.
- 2 Yazdırılacak etiket sayısını seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Yazdırma tamamlandığında, yazdırılacak etiket sayısı varsayılan değer 1'e döner.

Etiketleme Makinesi Belleğini Kullanma

Etiketleme makinesi, en fazla dokuz sık kullanılan etiket metnini kaydetmenize olanak sağlayan güçlü bir bellek özelliğine sahiptir. Kaydedilen etiketleri geri çağırabilir ve kayıtlı metni geçerli etikete ekleyebilirsiniz.

Etiket Kaydetme

En fazla dokuz sık kullanılan etiket kaydedebilirsiniz. Bir etiket kaydettiğinizde metin ve tüm biçimlendirmesi de kaydedilir.

Geçerli etiketi kaydetmek için

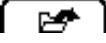
- 1  tuşuna basın.
İlk kullanılabilir bellek konumu görüntülenir.
- 2 Konumlar arasında gezinmek için gezinti tuşlarını kullanın.
Yeni bir etiketi bellek konumlarından herhangi birinde saklayabilirsiniz.
- 3 Bir bellek konumu seçip **OK** tuşuna basın.

Etiketin kaydedildikten sonra etiketinize geri dönersiniz.

Kayıtlı Etiketlerin Açılması

Bellekte kayıtlı etiketleri kolaylıkla açabilirsiniz.

Kayıtlı etiketleri açmak için

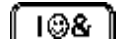
- 1 Aşağıdakilerden birini yapın:
 -  tuşunu birkaç saniye basılı tutun.
 -  tuşuna basıp  seçeneğini belirleyin.
İlk bellek konumu görüntülenir.
- 2 Bir etiket seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Seçili etiket düzenleme alanında açılır.

Kayıtlı Metin Ekleme

Kayıtlı bir etiketin metnini geçerli etikete ekleyebilirsiniz. Biçimlendirme değil, sadece kayıtlı metin eklenir.

Kayıtlı metin eklemek için

- 1 İmleci, etikette metni eklemek istediğiniz konuma yerleştirin.
- 2  tuşuna basın,  seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
- 3 **▲** veya **▼** tuşuna basarak **Kayıtlı metin** seçeneğini belirleyip **OK** tuşuna basın.
İlk bellek konumu görüntülenir.
- 4 Eklenecek metni seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna basıp **OK** tuşuna basın.

Metin, geçerli etikete eklenir.

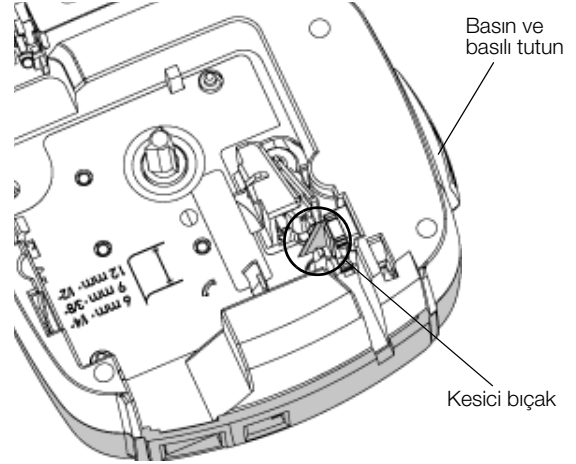
Etiketleme Makinenizin Bakımı

Makinenize yapacağınız kısa ve basit bakımlar makineyi uzun süre arızasız kullanmanızı sağlar.

Etiketleme makinenizin sorunsuz çalışması için onu sık sık temizleyin. Etiket kasetini her değiştirdiğinizde kesici bıçağı temizleyin.

Kesici bıçağı temizlemek için

- 1 Etiket kasetini çıkarın.
- 2 Kesici bıçağı dışarı çıkarmak için kesici tuşunu basılı tutun. Bkz. Şekil 7.



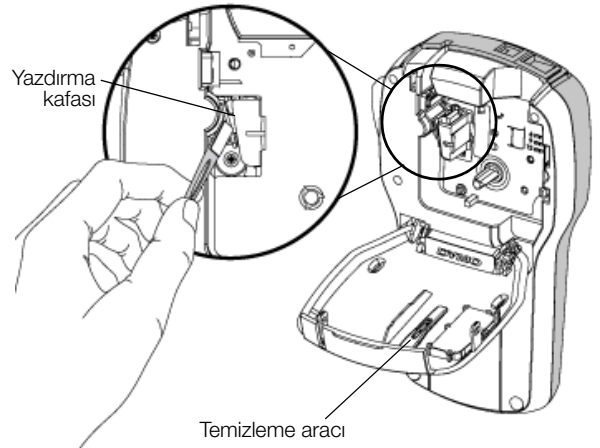
Şekil 7

- 3 Bıçağın her iki tarafını temizlemek için pamuklu çubuk ve alkol kullanın.

 Kesici bıçak son derece keskindir. Temizlik yaparken dikkatli kullanın.

Yazdırma kafasını temizlemek için

- 1 Etiket kasetini çıkarın.
- 2 Temizleme aracını etiket bölmesi kapağından çıkarın. Bkz. Şekil 8.
- 3 Yazdırma kafasında, aletin yastıklı tarafını nazıkçe silin. Bkz. Şekil 8.



Şekil 8

Etiketleme Makinesini Bilgisayarınızla Kullanma

Etiketleme makinesi tek başına bir etiketleme yazıcısı olarak kullanılabilir veya en son DYMO Label™ yazılım sürümünü kullanarak doğrudan bilgisayarınızdan etiket bastırabilirsiniz.

DYMO Label Yazılımını Yükleme

Yazılım yükleyici tarafından sorulana kadar etiketleme makinesini bilgisayarınıza bağlamayın.

Yazılımı bir Windows® sistemine yüklemek için

- 1 DYMO Label yazılımının son sürümünü www.dymo.com adresindeki DYMO Web sitesinin Destek bölümünden indirin.
- 2 Tüm açık Microsoft Office uygulamalarını kapatın.
- 3 Yükleyici simgesine çift tıklayın.
Birkaç saniye sonra yükleme ekranı belirir.
- 4 **Yükle**'ye tıklayın ve yükleyicideki yönergeleri izleyin.

Yazılımı bir Mac OS® sistemine yüklemek için

- 1 DYMO Label yazılımının son sürümünü www.dymo.com adresindeki DYMO Web sitesinin Destek bölümünden indirin.
- 2 Yükleyici simgesine çift tıklayın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

Etiketleme Makinesinin Bilgisayarınıza Bağlanması

Etiketleme makinesi, etiketleme makinesinin üst kısmında bulunan USB bağlantısı kullanılarak bilgisayarınıza bağlanır.



Yazılım yükleyici tarafından sorulana kadar etiketleme makinesini bilgisayarınıza bağlamayın.



Şekil 9

Etiketleme makinesini bilgisayarınıza bağlamak için

- 1 USB kablosunu etiketleme makinesinin üst tarafındaki USB portuna takın. Bkz. Şekil 9.
- 2 USB kablosunun diğer ucunu bilgisayarınızın üzerinde bulunan USB portuna takın.
- 3 Etiketleme makinenizi açmak için  düğmesine basın.
- 4 Birden fazla yüklenmiş DYMO etiketleme yazıcısı varsa, şunları yapın:
 - a DYMO Label yazılımının Yazdır alanındaki yazıcı resmine tıklayın.



Bilgisayarınıza yüklenmiş tüm etiketleme yazıcıları görüntülenir.

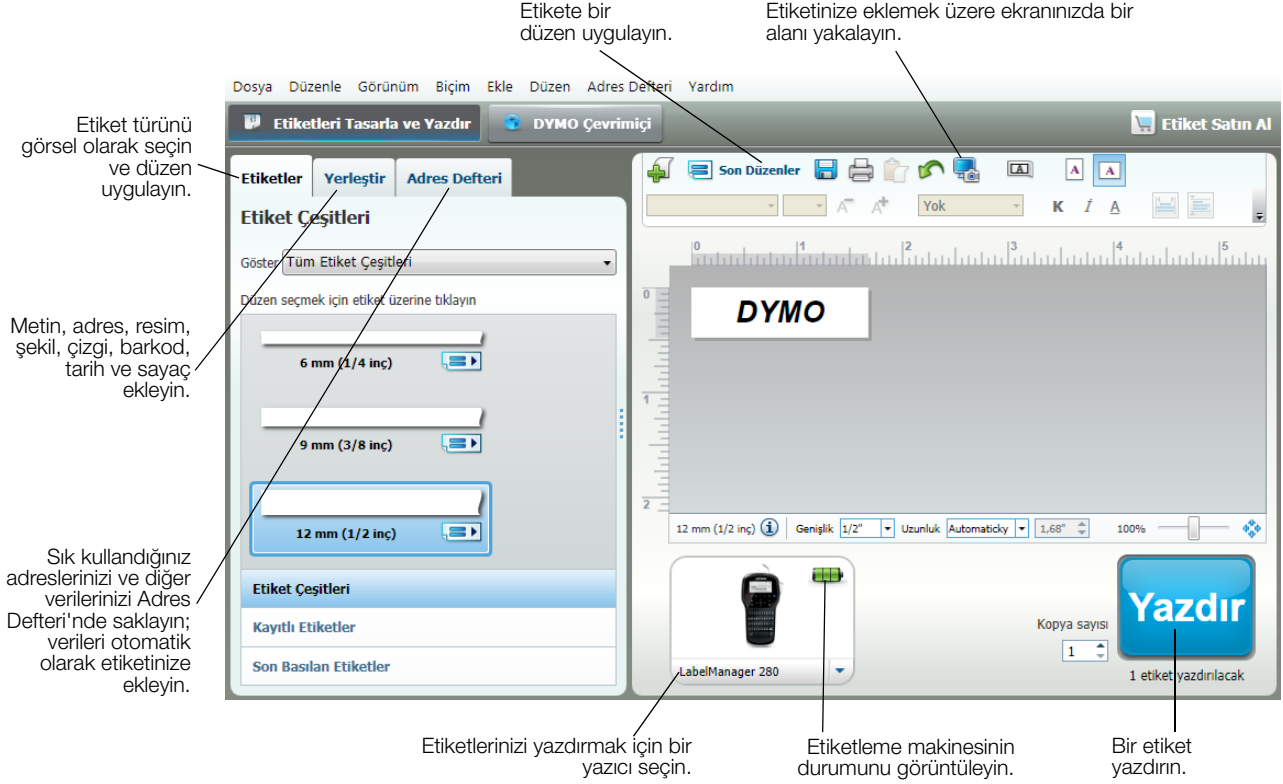
- b **LabelManager 280** etiketleme makinesini seçin.

Artık DYMO Label yazılımından etiketler yazdırmaya hazırsınız.

Daha fazla bilgi için, bir sonraki sayfadaki **DYMO Label Yazılımını Kullanma** bölümüne bakın.

DYMO Label Yazılımını Kullanma

Aşağıdaki şekilde, DYMO Label yazılımında kullanılabilen bazı temel özellikler gösterilmektedir.



Yazılımın kullanımına ilişkin tüm ayrıntılı bilgiler için, çevrimiçi Yardım seçeneğine başvurun.

Yardım menüsünden, aşağıdakileri görüntüleyebilirsiniz:

- DYMO Label Yardım
- DYMO Label Kullanım Kılavuzu
- LabelManager 280 Kullanım Kılavuzu

Etiketleme Makinesinin Durumunu Görüntüleme

Etiketleme makinesinin durumu, DYMO Label yazılımının Yazdır alanında görüntülenir. Aşağıdaki tabloda etiketleme makinesinin olası durumları açıklanmaktadır.

	Etiketleme makinesi bağlı ve pil paketi şarj oluyor
	Etiketleme makinesi bağlı ve pil paketi şarj oluyor; yazdırma yapılamıyor
	Etiketleme makinesi bağlı ve pil paketi şarj olmuyor
	Etiketleme makinesi bağlı ve pil paketi şarj olmuyor; yazdırma yapılamıyor
	Etiketleme makinesi bağlı değil veya kapalı
	Etiketleme makinesi bağlı ve pil paketiyle ilgili bir problem var

Sorun Giderme

Etiketleme makinenizde bir sorun ile karşılaşırsanız aşağıdaki çözüm önerilerine göz atın.

Sorun/Hata Mesajı	Çözüm
Ekranda görüntü yok	- Etiketleme makinesinin açık olduğundan emin olun. - Şarj adaptörünü etiketleme makinesine takarak pil paketini şarj edin. Bkz. Pil Paketini Yeniden Şarj Etme.
Kötü Baskı Kalitesi	- Şarj adaptörünü etiketleme makinesine takarak pil paketini şarj edin. Bkz. Pil Paketini Yeniden Şarj Etme. - Yazdırma kafasını temizleyin. Bkz. Etiketleme Makinenizin Bakımı. - Etiket kasetinin doğru olarak takıldığından emin olun. - Etiket kasetini değiştirin.
Oto-numara zaten eklendi	Oto-numara zaten etikette görüntüleniyor ve aynı etikete birden fazla eklenemez.
Pil hatası! Pil paketi doğru takılmadı veya hasarlı.	- Pil paketinin doğru takıldığından emin olun. Bkz. Pil Paketini Yerleştirme. - Pil paketini değiştirin.
n dakika bekleyin Pil şarj oluyor	Pil paketinin şarjının dolmasını bekledikten sonra etiketleme makinesini prizden çekin. Bkz. Pil Paketini Yeniden Şarj Etme.
Çok Fazla Karakter! Arabellekteki maksimum karakter sayısı aşıldı.	- Arabellekteki metnin bir kısmını veya tamamını silin. - Metin boyutunu küçültün. - Satırları silerek etiket genişliğine sığdırın. - Daha geniş bir etiket kaseti takın.
Hiçbir etiket bulunamadı. Etiket kartuşu ekle Kartuş yok.	Kartuş bölmesini açın ve bir etiket kartuşu takın. Bkz. Etiket Kasetinin Takılması.
Etiket Sıkıştı Kartuşu çıkarın Etiket sıkışması nedeniyle motor durdu.	- Etiket kartuşu bölmesini açın ve kartuşu çıkarın. - Sıkışan etiketi çıkarın; sıkışıklığı giderin. - Kesici bıçağı temizleyin. Bkz. Etiketleme Makinenizin Bakımı. - Etiketin etiket kartuşundaki etiket kılavuzlarından rahatlıkla geçtiğinden, etiket ve bandın kartuş ağzında gergin olduğundan emin olun. Bkz. Etiket Kasetinin Takılması.
Yazdırılıyor...	İşlem gerekmez. Bu mesaj, baskı işlemi bittiğinde kaybolur.
Etiket Uzun Sabit Uzunluğu Aşıyor Etiket değişken uzunlukla yazdırılsın mı?	- Değişken uzunluktaki bir etiketi yazdırmak için OK düğmesine basın. - Arabellekteki metnin bir kısmını veya tamamını silin. - Metin boyutunu küçültün. - Satırları silerek etiket genişliğine sığdırın. - Daha geniş bir etiket kaseti takın.
Seçilen etiket genişliği için çok fazla satır	- Arabellekteki metnin bir kısmını veya tamamını silin. - Metin boyutunu küçültün. - Satırları silerek etiket genişliğine sığdırın. - Daha geniş bir etiket kaseti takın. - Değişken uzunluktaki bir etikete değiştirin.
Etiket Uzun Sabit Uzunluğu Aşıyor	- Bazı metinleri silin. - Etiketi değişken uzunluk kullanarak yazdırın.
Pili Şarj Edin!	- Şarj adaptörünü etiketleme makinesine takarak pil paketini şarj edin. Bkz. Pil Paketini Yeniden Şarj Etme. - Pil paketinin doğru takıldığından emin olun. Bkz. Pil Paketini Yerleştirme. - Pil paketini değiştirin.
Etiketin arkasındaki kağıdı nasıl çıkarırım?	DYMO etiketlerinin arkasında, ayrılması kolay kağıt vardır. - Etiketin arkasındaki kağıdın ayırıcısını bulun. - Etiketi hafifçe uzunlamasına kaldırarak, etiketin yazdırılan kenarına doğru katlayın. Etiketin arkasındaki kağıt ayrılacaktır. - Etiketin arkasındaki kağıdı dikkatlice çıkarın.

Etiketi ayırın



Yardıma ihtiyacınız varsa, www.dymo.com DYMO Web sitesini ziyaret edin.

Dokümantasyon Görüşleri

Ürünlerimiz için en yüksek nitelikli dokümantasyonu hazırlamak amacıyla sürekli çalışmaktayız. Görüşleriniz bizim için önem taşımaktadır.

Kullanıcı kılavuzlarımız hakkındaki yorum ve önerilerinizi bekliyoruz. Görüşlerinizle birlikte aşağıdaki bilgileri de iletmenizi rica ederiz:

- Ürün adı, model numarası ve Kullanım Kılavuzu sayfa numarası
- Doğru ya da açık olmayan talimatlar, daha çok ayrıntı gerektiren alanlar vb. ile ilgili kısa açıklama

Dokümantasyon kapsamına alınmasını istediğiniz ilave konular hakkındaki önerilerinizi de memnuniyetle karşılamaktayız.

Mesajlarınızı iletebileceğiniz e-posta adresimiz: **documentation@dymo.com**

Bu e-posta adresinin salt dokümantasyon görüşleri için kullanıldığını belirtmek isteriz. Teknik bir sorunuz varsa lütfen Müşteri Destek hattını kullanın.

Çevresel Bilgi

Satın aldığınız ekipman, üretiminde doğal kaynakların çıkarılması ve kullanımını gerektirmektedir. Sağlık ve çevre için tehlikeli maddeler içerebilir.

Bu maddelerin çevreye dağılmasının önlenmesi ve doğal kaynaklar üzerindeki baskının hafifletilmesi için, uygun geri dönüşüm sistemlerini kullanmanızı teşvik ediyoruz. Bu sistemler, ömrü sona eren malzemelerin çoğunu çevresel açıdan sağlıklı biçimde yeniden kullanacak ya da bunların geri dönüşümünü sağlayacaktır.

Cihazınızdaki, üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu simgesi bu sistemlerin kullanımını gösterir.



Bu ürünün toplanması, yeniden kullanımı ve geri dönüşümü ile ilgili daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa lütfen yerel ya da bölgesel atık yönetimine müracaat edin.

Ürünlerimizin çevresel performansı hakkında daha fazla bilgi için DYMO'ya da başvurabilirsiniz.

Şarj Edilebilir Lityum-İyon Pil Paketi İçin Güvenlik Önlemleri

Şarj edilebilir Lityum-iyon pilin yanlış kullanılması sızıntıya, ısınmaya, dumana, patlamaya veya yangına neden olabilir. Bunlar da, performans bozulmasına veya arızalara neden olabilir. Bunlar ayrıca pil paketine takılmış koruma cihazını da bozabilir. Sonuçta kullanıcılar yaralanabilir veya ekipman hasar görebilir. Aşağıdaki talimatları eksiksiz olarak izleyin.

Pil Paketini Şarj Ederken



TEHLİKE

Kaçınılmazsa, ciddi yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek yangın ve patlamaya ilişkin riskleri azaltmak için:

- Pil hatalı kullanılırsa, şarj edilirse, imha edilirse veya yenisiyle değiştirilirse patlama tehlikesi oluşabilir. Yalnızca DYMO'nun tavsiye ettiği türle aynı veya eşdeğer pille değiştirin.
- Pili şarj ederken, pile özel şarj cihazlarını kullanın ve aşağıda belirtilen koşulları karşılayın.
- Bir elektrik prizine veya araba çakmağı şarj noktasına doğrudan bağlamayın.
- Pili ateşe yakın yerde veya 60 °C'nin üzerindeki aşırı yüksek sıcaklıklarda (örneğin, doğrudan ve güçlü güneş ışığı altında araçta) tutmayın.
- Hiçbir koşulda pile kısa devre uygulamayın.
- Pili çok tutuşabilir nesnelere yakın yerlerde asla şarj etmeyin.



UYARI

Kaçınılmazsa, ciddi yaralanmaya veya ölüme ve/veya mal zararına neden olabilecek yangın ve patlamaya ilişkin riskleri azaltmak için:

- Şarj işlemi belirtilen sürede tamamlanmıyorsa pili şarj etmeyi durdurun.
- Pilleri şarj sırasında asla gözetimsiz bırakmayın. Zarar görmüş bir pili asla şarj etmeye kalkışmayın.
- Pil koku yayıyorsa, ısı veriyorsa, rengi bozulmuş veya deforme olmuşsa ya da kullanım sırasında herhangi bir şekilde olağandışı görünüyorsa, derhal cihazdan veya şarj aletinden çıkarın ve kullanımını durdurun.



DİKKAT

Kaçınılmazsa, küçük veya orta dereceli yaralanmaya ve/veya mal zararına neden olabilecek çeşitli tehlikelerle ilişkili riskleri azaltmak için:

- Pili şarj etmeden önce bu belgeyi baştan sona okuyun.
- Lityum piller atılmadan önce tamamen deşarj edilmelidir.
- Pilleri her zaman yerel, bölgesel ve ulusal düzenlemelere uygun şekilde atın.
- Pil yalnızca 0 °C~45 °C sıcaklık aralığında şarj edilebilir.

Pil Paketini Deşarj Ederken



UYARI

Kaçınılmazsa, ciddi yaralanmaya veya ölüme ve/veya mal zararına neden olabilecek yangın ve patlamaya ilişkin riskleri azaltmak için:

- Pili yalnızca belirtilen ekipmanda kullanın.
- Pili ateşe yakın yerde veya 60 °C'nin üzerindeki aşırı yüksek sıcaklıklarda (örneğin, doğrudan ve güçlü güneş ışığı altında araçta) deşarj etmeyin.



DİKKAT

Kaçınılmazsa, küçük veya orta dereceli yaralanmaya ve/veya mal zararına neden olabilecek çeşitli tehlikelerle ilişkili riskleri azaltmak için:

- Pil yalnızca -20 °C~60 °C sıcaklık aralığında kullanılabilir.